

## MANUAL DEL PROPIETARIO

Operación  
Mantenimiento  
Especificaciones

**Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.**

**Este manual se aplica a todos los modelos de este vehículo e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.**

**Tenga en cuenta que algunos modelos están equipados con el sistema de conducción a la derecha (RHD). Las explicaciones y las ilustraciones para algunas operaciones en los modelos RHD son opuestas a las descritas en este manual.**

## **PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI**

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueron modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

## **INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL**

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga con cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor HYUNDAI las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

## SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

Este manual incluye información titulada como PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.

Estos títulos indican lo siguiente:

### PELIGRO

**PELIGRO** indica una situación de riesgo que, si no se evita, causará lesiones graves o la muerte.

### ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

### PRECAUCIÓN

**PRECAUCIÓN** indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

### **ATENCIÓN**

**ATENCIÓN** indica una situación que, si no se evita, podría causar daños en el vehículo.

## ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que sólo distribuidores HYUNDAI autorizados sean los que realicen las reparaciones y el mantenimiento de su vehículo.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

**Atención** : Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.

### PRECAUCIÓN

**En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por HYUNDAI, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Lubricantes recomendados y cantidades", página 8-7 del manual del propietario.**

Edición 2016 HYUNDAI Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de HYUNDAI Motor Company.

## FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: este manual tiene ocho capítulos y un índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

Su seguridad y la de los demás es muy importante. El Manual del Propietario le informa sobre muchas precauciones de seguridad y procedimientos operativos. Dicha información le avisa sobre peligros potenciales que podrían causarle lesiones a usted o a terceros, así como daños en el vehículo. Los mensajes de seguridad que se encuentran en etiquetas del vehículo y en este manual describen dichos peligros y qué hacer para evitar o reducir los riesgos. Las advertencias y las instrucciones contenidas en este manual tienen el objetivo de garantizar su seguridad. Si no se siguen las advertencias y las instrucciones de seguridad pueden producirse lesiones graves o la muerte.

A lo largo de todo el manual aparecen las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, AVISO y el SÍMBOLO AVISO DE SEGURIDAD.



Este es el símbolo de aviso de seguridad. Sirve para avisarle de riesgos potenciales que podrían causar lesiones. Cumpla todo lo indicado en los mensajes de seguridad que siguen al símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte. El símbolo de aviso de seguridad precede a las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.

### PELIGRO

**PELIGRO indica una situación de riesgo que, si no se evita, causará lesiones graves o la muerte.**

### ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

### PRECAUCIÓN

**PRECAUCIÓN** indica una situación en la que el vehículo puede sufrir daños si la precaución no se respeta.

### **ATENCIÓN**

**ATENCIÓN** indica información interesante o útil.

## COMBUSTIBLE CORRECTO

### Motor de gasolina

#### *Sin plomo*

#### Para Europa

Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo le recomendamos que utilice gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior. (No use mezclas de combustible con metanol)

Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

#### Excepto Europa

Su nuevo vehículo Hyundai está diseñado para consumir gasolina sin plomo de 91 octanos RON (número de octano de investigación) o de 87 AKI (índice antidetonante) o más. (No use mezclas de combustible con metanol)

El COMBUSTIBLE SIN PLOMO permite sacar el máximo partido del motor y minimiza las emisiones de escape y los depósitos de hollín en las bujías.

### PRECAUCIÓN

**NO USE JAMÁS COMBUSTIBLE CON PLOMO.** El combustible con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico, estropeará el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectará al control de emisiones.

No añada nunca al depósito productos limpiadores distintos de los especificados.

(Recomendamos que consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.)

### ADVERTENCIA

- No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.
- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

**Con plomo (opcional)**

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, recomendamos que pregunte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

**Gasolinas con alcohol y metanol**

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podrían alterar el funcionamiento del motor y estropear el circuito de combustible.

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea.

Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.

**PRECAUCIÓN**

**No use nunca gasohol con metanol. Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.**

**Otros combustibles**

El uso de aditivos para combustibles, como:

- Aditivos para combustibles con silicona
- Aditivos para combustibles con MMT (Manganeso, Mn)
- Aditivos para combustibles con ferroceno (con base de hierro)
- Aditivos para combustibles con otras bases metálicas

puede producir fallos de encendido en los cilindros, mala aceleración, calado del motor, daños en el catalizador o corrosión anormal, y puede causar daños en el motor que reduzcan la vida útil del tren de potencia.

**ATENCIÓN**

**La garantía limitada de vehículo nuevo no cubre los daños en el sistema de combustible ni los problemas de rendimiento provocados por el uso de estos combustibles.**

### **Use of MTBE**

Recomendamos no utilizar en este vehículo combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen (2,7% de oxígeno en peso) de MTBE (metil terbutil éter).

Los combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen de MTBE (2,7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.



### **PRECAUCIÓN**

**La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15,0% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2,7% de oxígeno en peso).**

### **No utilice metanol.**

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de quemar). Estos combustibles degradan las prestaciones y dañan los componentes del sistema de alimentación.

### **Aditivos de combustible**

HYUNDAI le recomienda que utilice gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (para Europa) o 91 octanos (RON)/ AKI (índice anticipada) 87 o superior (excepto Europa). Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible según el calendario de mantenimiento (consulte el capítulo 7, "Calendario normal de mantenimiento"). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Funcionamiento en otros países**

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables.



## MODIFICACIONES DEL VEHÍCULO

- El vehículo no debería modificarse. Cualquier modificación en el vehículo afectaría de forma negativa a su rendimiento, seguridad y durabilidad. Incluso se podría llegar a violar las normativas de seguridad y emisión estatales. Además, las averías o daños que sean resultado de cualquier modificación no estarán cubiertas por la garantía.
- Si usa dispositivos electrónicos no autorizados, podría causar la operación anormal del vehículo, daños en los cables, descarga de la batería o un incendio. Por motivos de seguridad, no utilice dispositivos electrónicos no autorizados.

## RODAJE DEL VEHICULO

Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1.000 km (600 millas), mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo.

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor entre 2.000 y 4.000 rpm (revoluciones por minuto).
- No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas).

## DEVOLUCIÓN DE VEHÍCULOS USADOS (PARA EUROPA)

HYUNDAI promueve un tratamiento respetuoso con el medio ambiente de los vehículos que hayan alcanzado el final de su vida útil ofreciendo la devolución de los vehículos HYUNDAI al final de su vida útil conforme a la Directiva de la Unión Europea (UE) relativa a los vehículos al final de su vida útil.

Consulte más información en el sitio web de HYUNDAI en su país.

## SECCIÓN

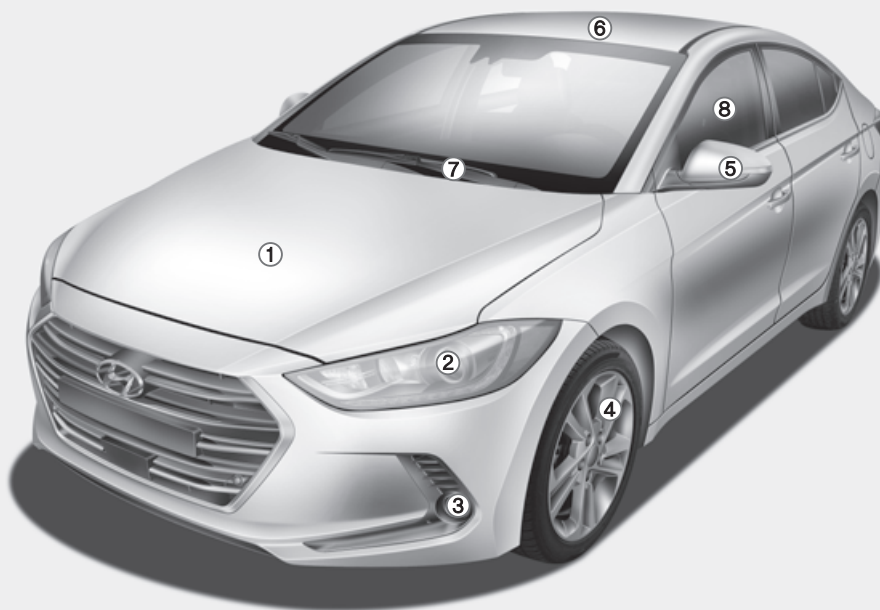
Su vehículo de un vistazo	1
Sistemas de seguridad de su vehículo	2
Prestaciones de comodidad de su vehículo	3
Sistema multimedia	4
Conducir su vehículo	5
Actuación en caso de emergencia	6
Mantenimiento	7
Especificaciones e información al consumidor	8
Índice alfabético	I

## Su vehículo de un vistazo

Vista exterior (I).....	1-2
Vista exterior (II) .....	1-3
Vista general interior (I).....	1-4
Vista general interior (II).....	1-5
Vista general del panel de instrumentos(I).....	1-6
Vista general del panel de instrumentos(II) .....	1-7
Compartimento del motor .....	1-8

## VISTA EXTERIOR (I)

■ Vista de la parte delantera



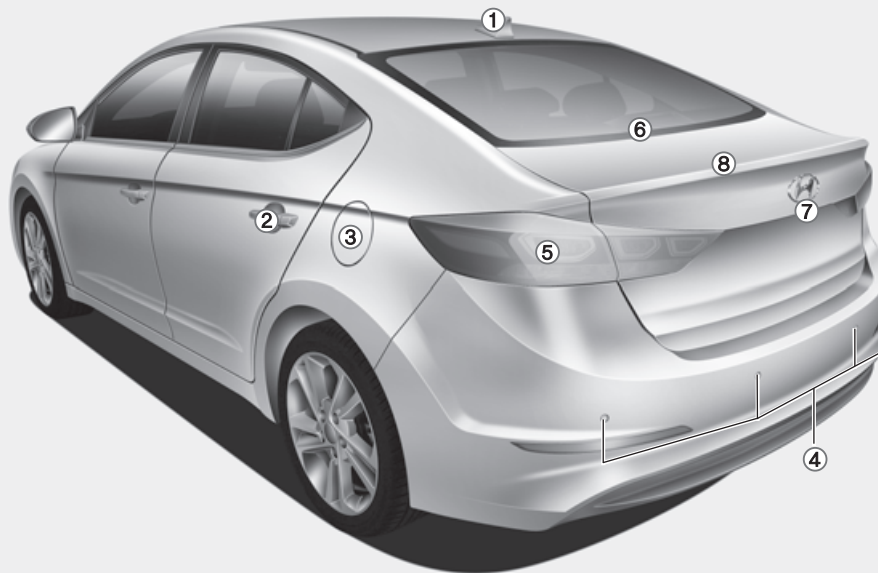
- 1. Capó .....3-44
- 2. Faro .....7-81
- 3. Luz de conducción diurna o  
faro antiniebla .....7-81
- 4. Ruedas y neumáticos.....7-48
- 5. Retrovisor exterior .....3-28
- 6. Techo solar .....3-39
- 7. Escobillas del parabrisas.....7-41
- 8. Ventanas .....3-33

La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OAD015001

## VISTA EXTERIOR (II)

### ■ Vista trasera



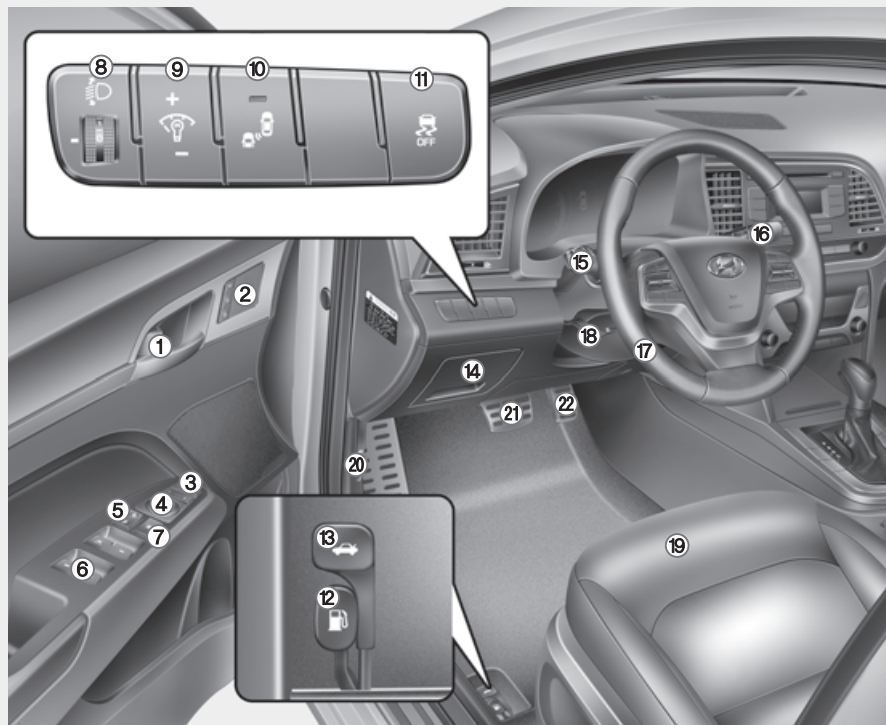
- 1. Antena .....4-2
- 2. Puertas .....3-14
- 3. Compuerta de llenado de combustible.....3-51
- 4. Sistema de ayuda al estacionamiento trasero .....3-126
- 5. Piloto trasero combinado.....7-94
- 6. Tercera luz de freno.....7-98
- 7. Cámara de visión trasera .....3-125
- 8. Maletero.....3-46

La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OAD015002

## VISTA GENERAL INTERIOR (I)

■ Conducción a la izquierda



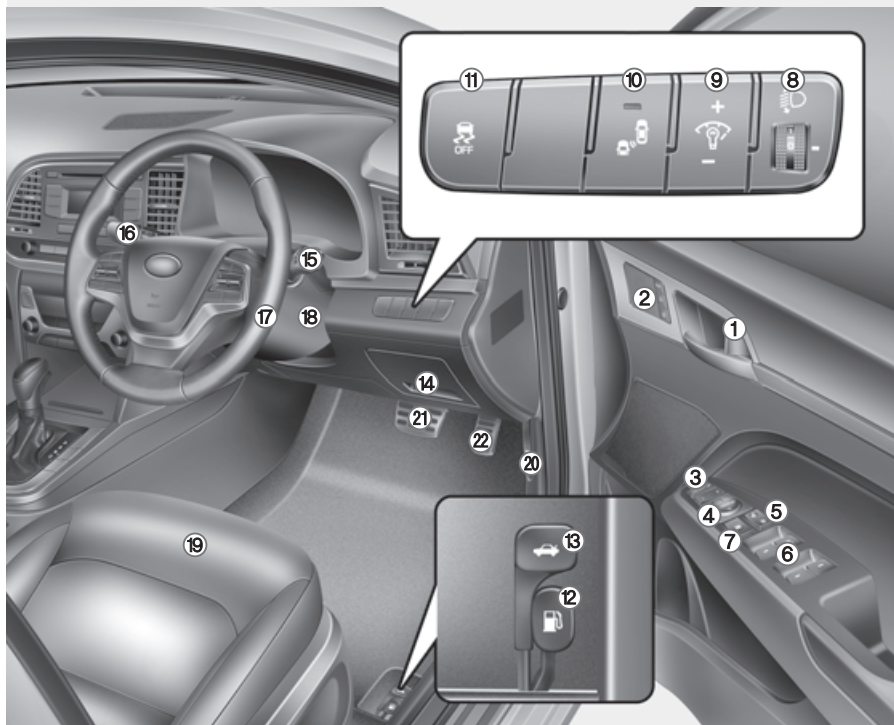
1. Botón de bloqueo/desbloqueo de la puerta .....3-16
2. Guardar las posiciones en memoria .....3-21
3. Botón de pliegue de los retrovisores exteriores .....3-30
4. Interruptor de control de los retrovisores exteriores .....3-29
5. Interruptor del cierre centralizado de puertas .....3-17
6. Interruptores del elevallunas eléctrico .....3-33
7. Interruptor de bloqueo del elevallunas eléctrico .....3-37
8. Dispositivo de nivelación de los faros .....3-115
9. Interruptor de control de la iluminación del panel de instrumentos .....3-57
10. Botón del sistema de detección del ángulo muerto .....5-67
11. Botón de desconexión ESC .....5-48
12. Botón de apertura de la compuerta de llenado de combustible .....3-51
13. Botón de desbloqueo del maletero .....3-46
14. Caja de fusibles .....7-63
15. Control de luces/intermitentes .....3-108
16. Limpia/Lavaparabrisas .....3-121
17. Volante .....3-24
18. Control de inclinación del volante/volante telescópico .....3-25
19. Asiento .....2-4
20. Palanca de desbloqueo del capó .....3-44
21. Pedal del freno .....5-42
22. Pedal del acelerador

La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OAD015003L

## VISTA GENERAL INTERIOR (II)

■ Conducción a la derecha



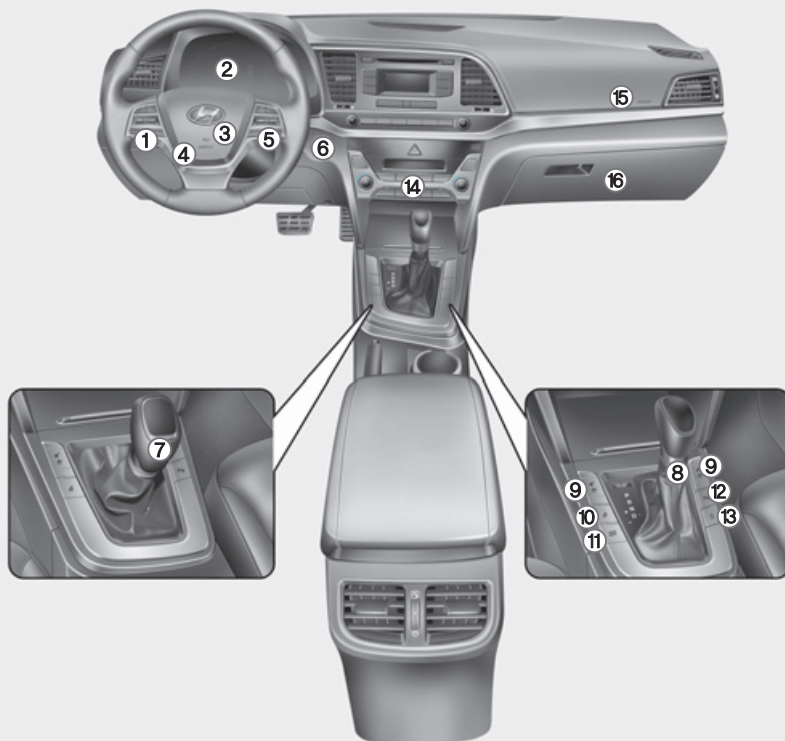
La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

1. Botón de bloqueo/desbloqueo de la puerta .....3-16
2. Guardar las posiciones en memoria .....3-21
3. Botón de pliegue de los retrovisores exteriores .....3-30
4. Interruptor de control de los retrovisores exteriores .....3-29
5. Interruptor del cierre centralizado de puertas .....3-17
6. Interruptores del elevalunas eléctrico .....3-33
7. Interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico .....3-37
8. Dispositivo de nivelación de los faros .....3-115
9. Interruptor de control de la iluminación del panel de instrumentos .....3-57
10. Botón del sistema de detección del ángulo muerto .....5-67
11. Botón de desconexión ESC .....5-48
12. Botón de apertura de la compuerta de llenado de combustible .....3-51
13. Botón de desbloqueo del maletero .....3-46
14. Caja de fusibles .....7-63
15. Control de luces/intermitentes .....3-108
16. Limpia/Lavaparabrisas .....3-121
17. Volante .....3-24
18. Control de inclinación del volante/volante telescópico .....3-25
19. Asiento .....2-4
20. Palanca de desbloqueo del capó .....3-44
21. Pedal del freno .....5-42
22. Pedal del acelerador

OAD015003RE

## VISTA GENERAL DEL PANEL DE INSTRUMENTOS (I)

■ Conducción a la izquierda



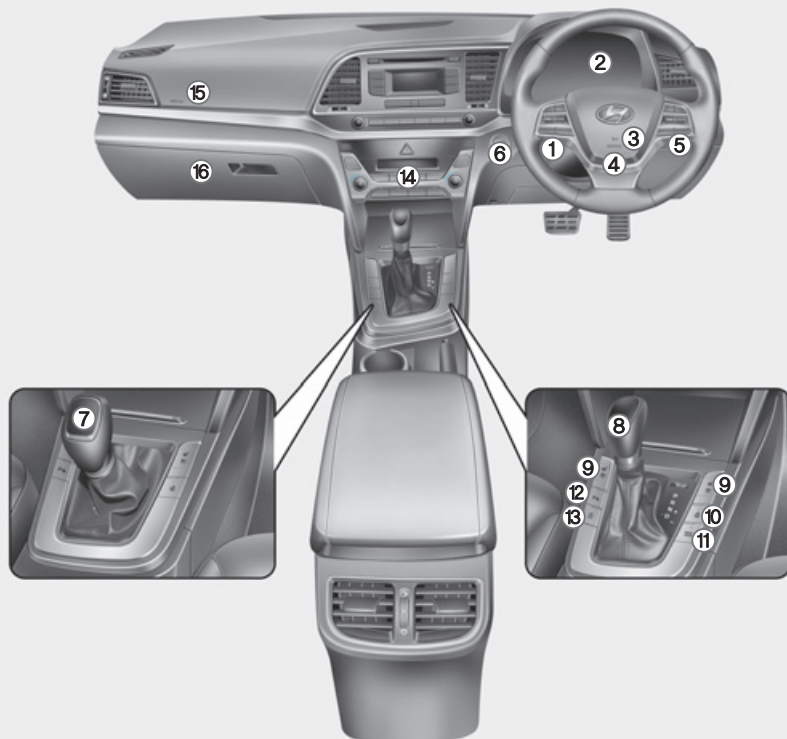
1. Mandos de audio en el volante/  
Botón del manos libres de la  
Bluetooth® wireless technology .....4-3, 4-5
2. Panel de instrumentos .....3-55
3. Bocina .....3-26
4. Airbag delantero del conductor .....2-52
5. Controles de cruce .....5-76
6. Llave del interruptor de encendido/  
Botón start/stop del motor .....5-6, 5-10
7. Transmisión manual .....5-18
8. Transmisión automática/  
transmisión de embrague dual .....5-22,31
9. Calefacción del asiento /  
asientos con ventilación .....2-20
10. Volante calefactado .....3-26
11. Sistema de control integrado en el mundo  
de conducción .....5-63
12. Sistema de ayuda al estacionamiento .....3-129
13. Sistema ISG .....5-57
14. Sistema de control del climatizador manual/  
Sistema de control automático del  
Climatizador .....3-136,148
15. Airbag delantero del acompañante .....2-52
16. Guantera .....3-171

La forma actual puede no coincidir con la ilustración.



## VISTA GENERAL DEL PANEL DE INSTRUMENTOS (II)

■ Conducción a la derecha



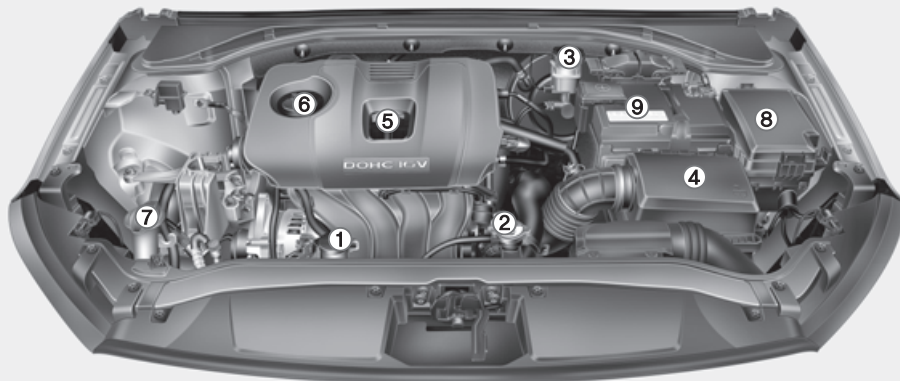
1. Mandos de audio en el volante/  
Botón del manos libres de la  
Bluetooth® wireless technology .....4-3, 4-5
2. Panel de instrumentos .....3-55
3. Bocina .....3-26
4. Airbag delantero del conductor .....2-52
5. Controles de cruceo .....5-76
6. Llave del interruptor de encendido/  
Botón start/stop del motor .....5-6, 5-10
7. Transmisión manual .....5-18
8. Transmisión automática/  
Transmisión de embrague dual.....5-22,31
9. Calefacción del asiento /  
asientos con ventilación .....2-20
10. Volante calefactado .....3-26
11. Sistema de control integrado en  
el mundo de conducción .....5-63
12. Sistema de ayuda al estacionamiento .....3-129
13. Sistema ISG.....5-57
14. Sistema de control del climatizador manual/  
Sistema de control automático del  
Climatizador .....3-136,148
15. Airbag delantero del acompañante .....2-52
16. Guantero .....3-171

La forme réelle peut différer de l'illustration.

OAD015005RE

## COMPARTIMENTO DEL MOTOR

### ■ Motor gasolina (Nu 2,0 MPI)

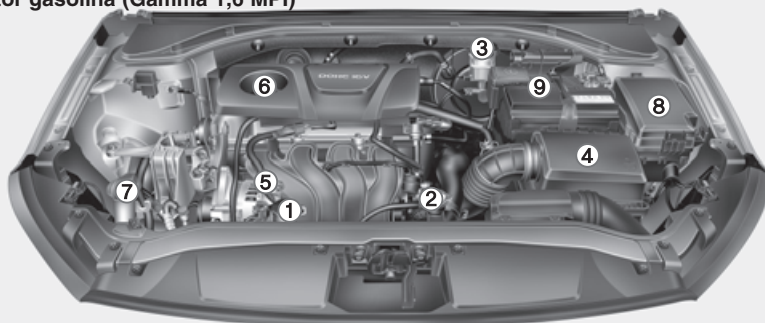


1. Depósito de refrigerante del motor ..7-31
2. Tapón del radiador .....7-30
3. Depósito del líquido de frenos/  
embrague.....7-34
4. Purificador del aire .....7-38
5. Varilla de aceite del motor .....7-27
6. Tapón de llenado de aceite del  
motor .....7-28
7. Depósito del líquido del  
limpiaparabrisas .....7-36
8. Caja de fusibles .....7-63
9. Batería .....7-44

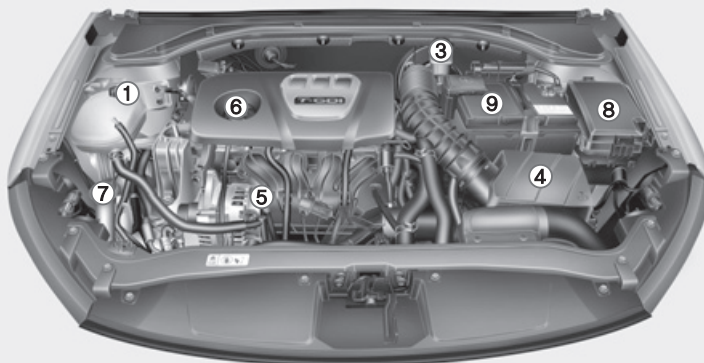
El compartimento del motor actual del vehículo podría diferir de la imagen.

OAD075100L/OAD075101L

### ■ Motor gasolina (Gamma 1,6 MPI)



### ■ Motor gasolina (Gamma 1,6 T-GDI)



1. Depósito de refrigerante del motor ..7-31
2. Tapón del radiador .....7-30
3. Depósito del líquido de frenos/  
embrague.....7-34
4. Purificador del aire .....7-38
5. Varilla de aceite del motor .....7-27
6. Tapón de llenado de aceite del  
motor .....7-28
7. Depósito del líquido del  
limpiaparabrisas .....7-36
8. Caja de fusibles .....7-63
9. Batería .....7-44

El compartimento del motor actual del vehículo podría diferir de la imagen.

OAD076120

# Sistemas de seguridad de su vehículo

En este capítulo se ofrece información importante para su propia protección y la de los pasajeros. Se explica cómo usar correctamente los asientos y los cinturones de seguridad, y cómo funcionan los airbags. En este capítulo se explica además cómo sujetar correctamente a bebés y a niños en el vehículo.

<b>Precauciones de seguridad importantes</b> .....	2-2	<b>Sistema de sujeción para niños (CRS)</b> .....	2-36
Abróchese siempre el cinturón de seguridad .....	2-2	Niños siempre detrás .....	2-36
Sujete a todos los niños.....	2-2	Selección de un sistema de sujeción	
Peligros del airbag .....	2-2	para niños (CRS).....	2-37
Distracción del conductor .....	2-2	Instalación de un sistema de sujeción	
Controle la velocidad.....	2-3	para niños (CRS).....	2-39
Mantenga el vehículo en condiciones seguras .....	2-3	<b>Airbag -</b>	
<b>Asientos</b> .....	2-4	<b>Sistema de sujeción suplementario</b> .....	2-49
Precauciones de seguridad.....	2-5	¿Dónde están los airbags? .....	2-52
Asientos delanteros .....	2-6	¿Cómo funciona el sistema de airbags? .....	2-56
Asientos traseros .....	2-12	Qué ocurre cuando se inflan los airbags.....	2-60
Reposacabezas .....	2-16	¿Por qué no se ha desplegado el airbag	
Calefacción del asiento y asientos con ventilación		durante una colisión?.....	2-62
de aire .....	2-20	Cuidado del SRS.....	2-67
<b>Cinturones de seguridad</b> .....	2-24	Precauciones de seguridad adicionales .....	2-68
Precauciones al usar el cinturón de seguridad.....	2-24	Etiquetas de advertencia del airbag.....	2-70
Testigo de advertencia del cinturón			
de seguridad .....	2-25		
Sistema de sujeción del cinturón de seguridad .....	2-27		
Precauciones adicionales al usar el cinturón de			
seguridad.....	2-32		
Cuidado de los cinturones .....	2-35		

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

En esta sección y en todo el manual encontrará multitud de precauciones y recomendaciones de seguridad. Las precauciones de seguridad contenidas en esta sección son algunas de las más importantes.

#### Abróchese siempre el cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad es la mejor protección en todo tipo de accidentes. Los airbags se han previsto como suplemento del cinturón de seguridad, no como sustitutos del mismo. Por ello, aunque el vehículo esté equipado con airbags, asegúrese de que usted y sus pasajeros lleven SIEMPRE el cinturón de seguridad bien colocado y abrochado.

#### Sujete a todos los niños

Todos los niños menores de 13 años deben estar bien sujetos en el asiento trasero del vehículo, no en el delantero. Los bebés y los niños pequeños deben estar sujetos en un asiento para niños adecuado. Los niños más grandes deben usar un cojín alzador y el cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro hasta que puedan usar el cinturón de seguridad correctamente sin cojín alzador.

#### Peligros del airbag

Si bien los airbags pueden salvar vidas, también pueden causar lesiones graves o la muerte a ocupantes que vayan sentados demasiado cerca de los mismos o que no estén correctamente sujetos en el asiento. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de poca estatura corren el mayor riesgo de lesionarse en caso de inflarse un airbag. Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en este manual.

#### Distracción del conductor

La distracción del conductor supone un peligro grave y potencialmente mortal, especialmente en el caso de conductores inexpertos. La seguridad debe ser el principal interés de quien está detrás del volante y los conductores deben ser conscientes del amplio abanico de posibles distracciones, como somnolencia, alcanzar objetos, comer, el cuidado personal, otros pasajeros y el uso del teléfono móvil, para nombrar algunos. Los conductores pueden distraerse al desplazar la vista y la atención de la calzada o soltar el volante para centrarse en actividades distintas a la conducción. Para reducir el riesgo de distracciones y accidente:

- Ajuste SIEMPRE los dispositivos móviles (p. ej. MP3, teléfono, navegador GPS, etc.) con el vehículo estacionado o parado en un lugar seguro.

- Use los dispositivos móviles solo si está autorizado por la legislación correspondiente y si las condiciones permiten un uso seguro.

No escriba mensajes ni envíe e-mails mientras conduzca. En muchos países se prohíbe a los conductores escribir mensajes. En algunos países y poblaciones también se prohíbe a los conductores usar teléfonos móviles.

- No deje que el uso de un dispositivo móvil le distraiga de la conducción. Es responsable ante sus pasajeros y ante los demás usuarios en carretera de conducir con seguridad, con las manos en el volante y la vista atenta a la carretera.

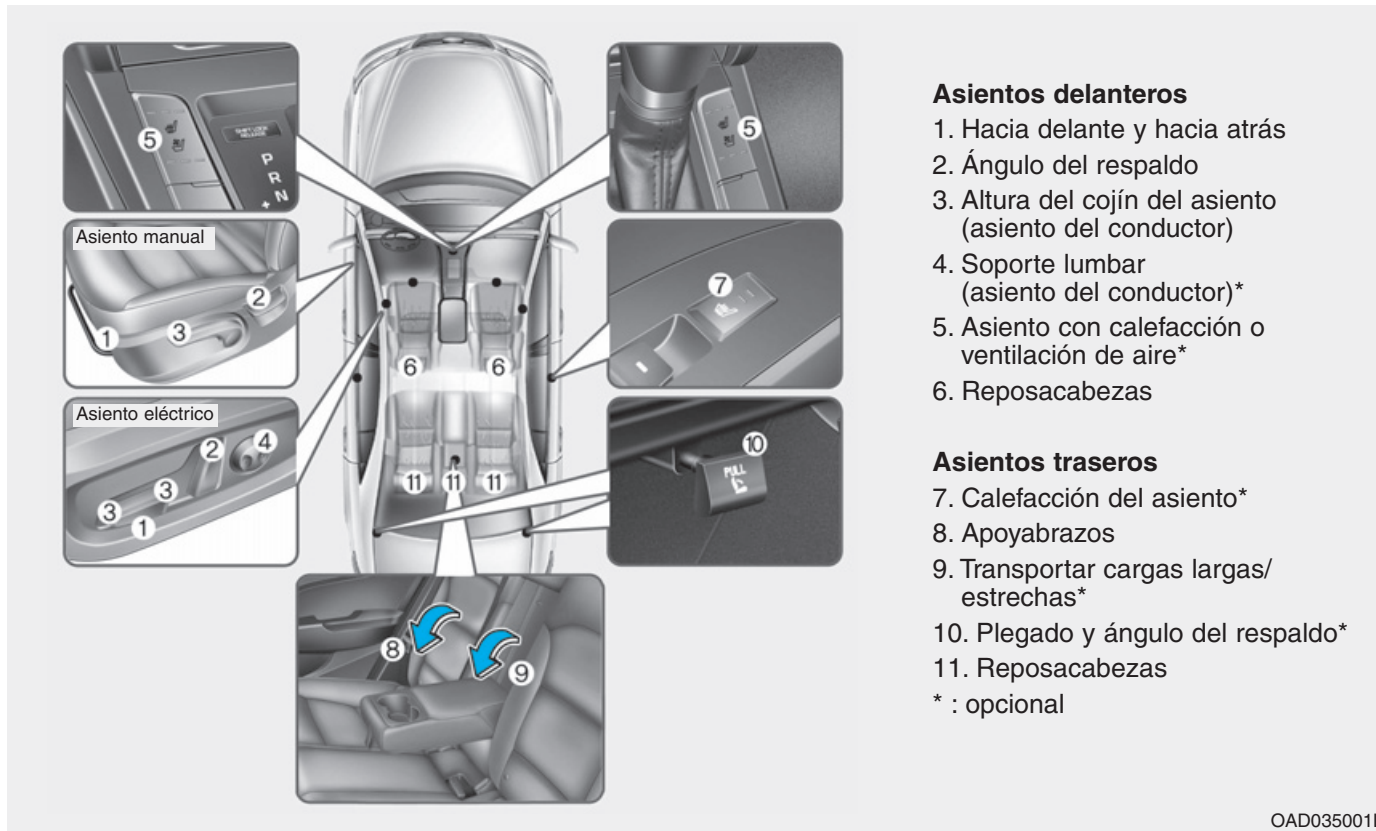
## Controle la velocidad

El exceso de velocidad es uno de los principales causantes de lesiones y muertes por accidente. Normalmente, cuanto mayor es la velocidad mayor es el riesgo, pero a baja velocidad también pueden producirse lesiones graves. No conduzca a más velocidad de la que sea segura según las condiciones en cada caso, independientemente de cuál sea la velocidad máxima indicada.

## Mantenga el vehículo en condiciones seguras

Si se pincha un neumático o se produce un fallo mecánico puede ser muy peligroso. Para reducir la posibilidad de que ocurran problemas de este tipo, compruebe frecuentemente la presión y el estado de los neumáticos y lleve a cabo todos los mantenimientos periódicos.

## ASIENTOS



### Asientos delanteros

1. Hacia delante y hacia atrás
2. Ángulo del respaldo
3. Altura del cojín del asiento (asiento del conductor)
4. Soporte lumbar (asiento del conductor)\*
5. Asiento con calefacción o ventilación de aire\*
6. Reposacabezas

### Asientos traseros

7. Calefacción del asiento\*
  8. Apoyabrazos
  9. Transportar cargas largas/ estrechas\*
  10. Plegado y ángulo del respaldo\*
  11. Reposacabezas
- \* : opcional

OAD035001L

## Precauciones de seguridad

En caso de accidente, el ajuste de los asientos de modo que permita sentarse en una posición segura y cómoda juega un papel muy importante en la seguridad del conductor y los pasajeros, además del cinturón de seguridad y los airbags.

### ADVERTENCIA

**No utilice ningún cojín del asiento que reduzca la fricción entre el asiento y el pasajero. En caso de accidente o frenada brusca, la cadera del pasajero podría deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón de seguridad. Ello produciría lesiones internas graves o mortales, ya que el cinturón de seguridad no podría funcionar correctamente.**

## Airbags

Puede tomar medidas para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. Sentarse demasiado cerca del airbag aumenta en gran medida el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, manteniendo el control del vehículo. Se recomienda a los conductores dejar un espacio de al menos 25 cm entre el centro del volante y el pecho.

### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag, tome las precauciones siguientes:**

- **Ajuste el asiento del conductor lo más atrás posible manteniendo plenamente la capacidad de controlar el vehículo.**
- **Ajuste el asiento del acompañante lo más atrás posible.**

(continúa)

(continúa)

- **Sujete el volante con las manos en las posiciones de las 9 en punto y las 3 en punto para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las manos y los brazos.**
- **No coloque nadie ni nada entre los airbags y los pasajeros.**
- **No permita que el acompañante coloque los pies ni las piernas sobre el salpicadero para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las piernas.**



### **Cinturones de seguridad**

Abóchese siempre el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha. Los pasajeros deben sentarse en posición vertical y estar correctamente sujetos en todo momento. Los bebés y los niños pequeños deben estar sujetos con sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños más grandes que no necesiten cojín alzador y los adultos deben estar sujetos con el cinturón de seguridad.

#### **ADVERTENCIA**

**Al ajustar el cinturón de seguridad, tome las precauciones siguientes:**

- **No use un cinturón de seguridad para más de un ocupante.**
- **Coloque siempre el respaldo en posición vertical y la banda abdominal del cinturón ajustada y baja sobre las caderas.**

(continúa)

(continúa)

- **No permita que los bebés y los niños vayan sentados sobre un pasajero.**
- **No haga pasar el cinturón de seguridad por el cuello, por bordes agudos ni desplace la banda del hombro alejándola del cuerpo.**
- **Impida que el cinturón de seguridad se enganche o se obstruya.**

### **Asientos delanteros**

El asiento delantero se puede ajustar utilizando la palanca de control o los interruptores situados en la parte exterior del cojín del asiento. Antes de conducir, ajuste el asiento a la posición correcta para controlar fácilmente el volante, los pedales y los mandos del panel instrumentos.

#### **ADVERTENCIA**

**Al ajustar el asiento, tome las precauciones siguientes:**

- **No intente ajustar el asiento mientras el vehículo se está moviendo. El asiento podría realizar un movimiento imprevisto y causar la pérdida de control del vehículo, provocando un accidente.**
- **No coloque nada debajo de los asientos delanteros. Los objetos sueltos en la zona de los pies del conductor pueden interferir con la operación de los pedales y causar un accidente.**

(continúa)

(continúa)

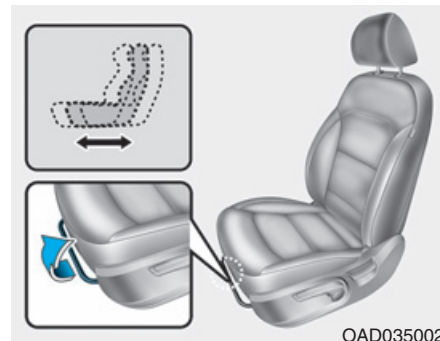
- No permita que nada interfiera con la posición normal y el bloqueo correcto del respaldo.
- No deje un mechero en el suelo ni sobre un asiento. Al accionar el asiento podría salir gas del mechero y provocar un incendio.
- Extreme las precauciones al sacar pequeños objetos atrapados debajo de los asientos o entre el asiento y la consola central. Podría sufrir cortes o lesionarse las manos debido a los bordes afilados del mecanismo del asiento.
- Si hay ocupantes en los asientos traseros, tenga cuidado al ajustar la posición del asiento delantero.

### PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones:

- No ajuste el asiento mientras tenga abrochado el cinturón de seguridad. Al mover el cojín del asiento hacia adelante podría presionarle el abdomen.
- Evite engancharse las manos o los dedos en los mecanismos del asiento al mover el mismo.

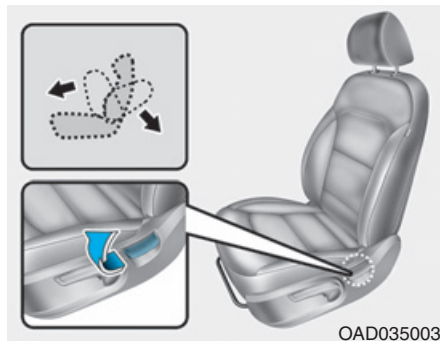
### Ajuste manual



#### Ajuste hacia delante y hacia atrás

Para mover el asiento hacia delante y hacia atrás:

1. Tire de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento hacia arriba y manténgala tirada.
2. Deslice el asiento a la posición que desee.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento esté bloqueado en su sitio. Muévelo hacia delante y atrás sin usar la palanca. Si el asiento se mueve, es que no está bloqueado correctamente.



### Ángulo del respaldo

Para reclinar el respaldo:

1. Inclínese ligeramente hacia delante y levante la palanca del respaldo.
2. Inclínese con cuidado hacia atrás en el asiento y ajuste el respaldo en la posición que desee.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo esté bloqueado en su sitio. (La palanca DEBE regresar a su posición original para bloquear el respaldo).

### Reclinar el respaldo

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo se mueve puede ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y/o airbags) se reduce en gran medida al reclinar el respaldo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

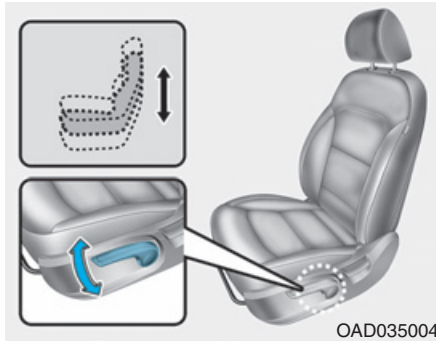
**No se sienta con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.**

**Sentarse con el respaldo reclinado aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión o frenada brusca.**

**Los conductores y los pasajeros deben sentarse SIEMPRE con la espalda contra el asiento, con el cinturón correctamente abrochado y con el respaldo en posición vertical.**

Los cinturones de seguridad deben estar ceñidos a las caderas y al pecho para que funcionen correctamente. Si el respaldo está reclinado, la banda del hombro no podrá cumplir su función porque no estará ceñida al pecho. En su lugar, estará delante suyo. En caso de accidente, podría salir lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y de otro tipo.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.



### Altura del cojín del asiento (para el asiento del conductor, opcional)

Para cambiar la altura del cojín del asiento:

- Empuje la palanca varias veces hacia abajo para bajar el cojín del asiento.
- Tire de la palanca varias veces hacia arriba para subir el cojín del asiento.

### Ajuste eléctrico

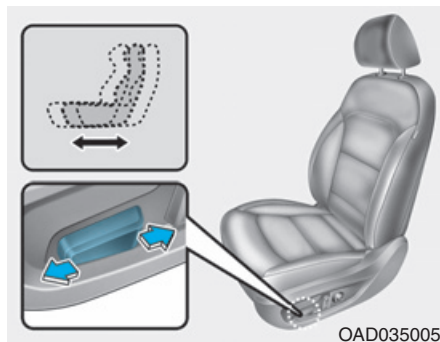
#### **⚠ ADVERTENCIA**

No deje a niños dentro del vehículo sin vigilancia. Los asientos eléctricos pueden accionarse con el motor parado.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar daños en los asientos:

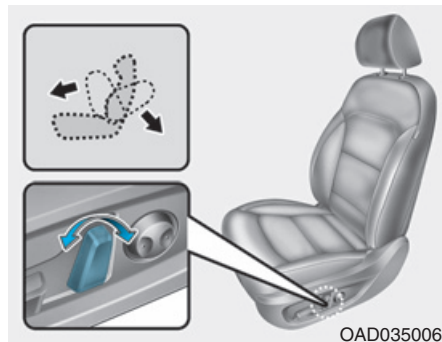
- Deje de ajustar el asiento cuando se haya movido a la posición máxima delantera o trasera posible.
- No ajuste los asientos durante más tiempo del necesario con el motor parado. Ello podría descargar innecesariamente la batería.
- No accione dos o más asientos al mismo tiempo. Ello podría causar un fallo eléctrico.



### Ajuste hacia delante y hacia atrás

Para mover el asiento hacia delante y hacia atrás:

1. Empuje el interruptor de control hacia delante o hacia atrás.
2. Suelte el interruptor cuando el asiento alcance la posición deseada.



### Ángulo del respaldo

Para reclinar el respaldo:

1. Empuje el interruptor de control hacia delante o hacia atrás.
2. Suelte el interruptor cuando el respaldo alcance la posición deseada.

### Reclinar el respaldo

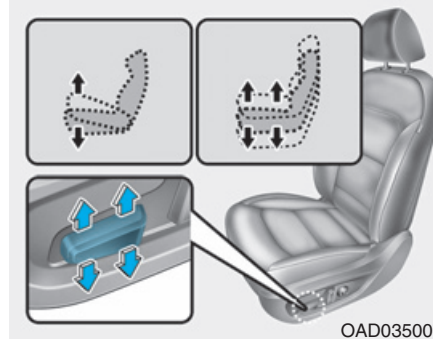
Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo se mueve puede ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y airbags) se reduce en gran medida al reclinar el respaldo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No se sienta con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva. Sentarse con el respaldo reclinado aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión o frenada brusca. Los conductores y los pasajeros deben sentarse SIEMPRE con la espalda contra el asiento, con el cinturón correctamente abrochado y con el respaldo en posición vertical.**

Los cinturones de seguridad deben estar ceñidos a las caderas y al pecho para que funcionen correctamente. Si el respaldo está reclinado, la banda del hombro no podrá cumplir su función porque no estará ceñida al pecho. En su lugar, estará delante suyo. En caso de accidente, podría salir lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y de otro tipo.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.

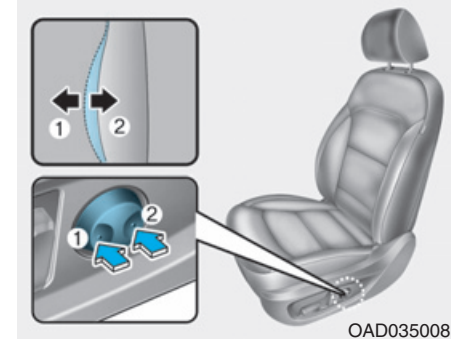


OAD035007

### Altura del cojín del asiento

Para cambiar la altura del cojín del asiento:

1. Presione la parte delantera del interruptor de control hacia arriba para elevar la parte delantera del cojín del asiento o hacia abajo para bajarlo. Presione la parte trasera del interruptor de control hacia arriba para elevar la altura del cojín del asiento o hacia abajo para bajarlo.
2. Suelte el interruptor cuando el asiento alcance la posición deseada.

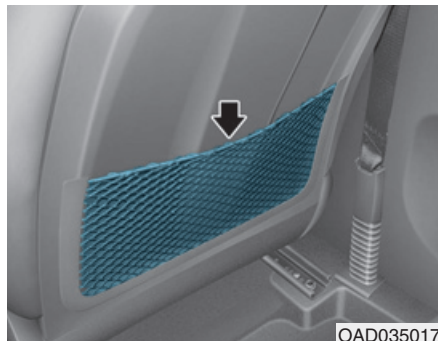


OAD035008

### Soporte lumbar

- El soporte lumbar puede ajustarse presionando el interruptor del soporte lumbar.
- Presione la parte delantera del interruptor (1) para aumentar el soporte o la parte trasera del interruptor (2) para reducirlo.

### Bolsillo del respaldo (opcional)



El bolsillo del respaldo está situado en la parte trasera de los asientos delanteros.

#### PRECAUCIÓN

No coloque objetos pesados o puntiagudos en los bolsillos del respaldo. En caso de accidente, podrían salirse del bolsillo y causar lesiones a los ocupantes.

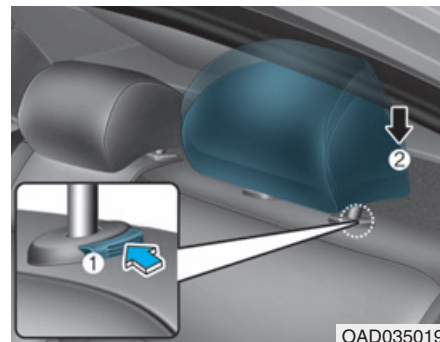
### Asientos traseros

#### Plegado del asiento trasero (opcional)

Los respaldos traseros pueden plegarse para facilitar la carga de elementos largos o para aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

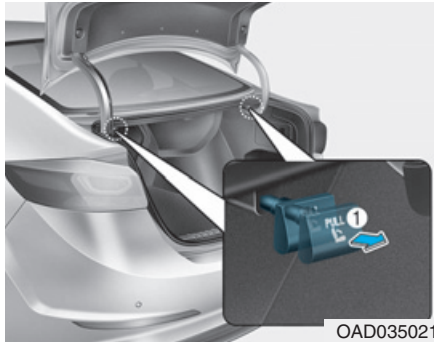
#### ADVERTENCIA

- No permita que los pasajeros se sienten sobre el respaldo plegado mientras el vehículo se mueve. Esta no es una posición correcta de asiento y no dispone de cinturones de seguridad. Ello podría causar lesiones graves o la muerte en caso de accidente o de frenada brusca.
- Los objetos cargados sobre el respaldo del asiento plegado no deben ser más altos que la parte superior de los respaldos de los asientos delanteros. De lo contrario, en caso de frenada brusca la carga podría deslizarse hacia delante y provocar lesiones o daños.



Para plegar el respaldo trasero:

1. Ajuste el respaldo delantero en posición vertical y si es necesario, deslice el asiento delantero avanzándolo.
2. Baje el reposacabezas trasero a la posición más baja.



OAD035021

3. Tire de la palanca de pliegue del respaldo (1) que se encuentra en el maletero.



OAD035022

4. Pliegue el respaldo del asiento hacia la parte delantera del vehículo.  
5. Para usar el asiento trasero, eleve y empuje el respaldo hacia atrás. Tire firmemente del respaldo hasta que quede encajado en su sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio.

## ⚠ ADVERTENCIA

Al volver a colocar el respaldo trasero de la posición plegada a la posición vertical, sujete el respaldo y hágalo regresar lentamente. Asegúrese de que el respaldo esté completamente bloqueado en la posición vertical empujando la parte superior del respaldo. En caso de accidente o frenada brusca, si el respaldo no está bloqueado, la carga podría desplazarse hacia delante con gran fuerza y entrar en el compartimento de los pasajeros, causando lesiones graves o la muerte.



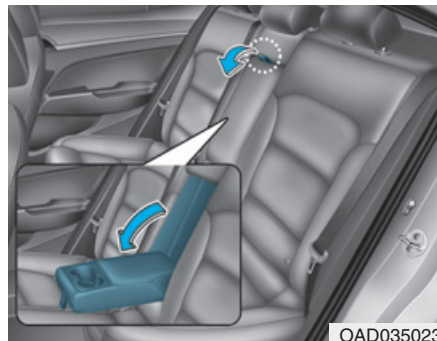
**⚠ ADVERTENCIA**

No coloque objetos en los asientos traseros, ya que no pueden asegurarse correctamente, pudiendo golpear a los ocupantes del vehículo en caso de colisión causando lesiones graves o la muerte.

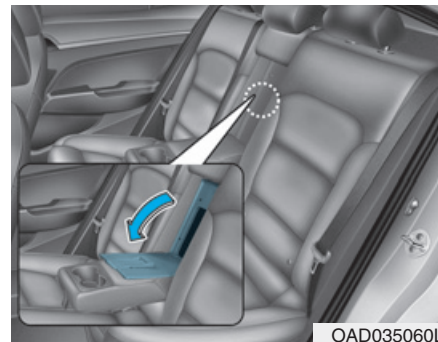
**⚠ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el motor está apagado, la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento accionado firmemente al cargar y descargar. Si no siguiese estas indicaciones, el vehículo podría moverse en caso de mover involuntariamente la palanca de cambio a otra posición.

**Apoyabrazos**



El apoyabrazos se encuentra en el centro del asiento trasero. Tire del apoyabrazos hacia abajo desde el respaldo para usarlo.



**Transportar cargas largas/estrechas (opcional)**

Se dispondrá de espacio de carga adicional para llevar cargas largas/estrechas (esquíes, palos, etc.) que no cabrían en el maletero cerrado.

1. Tire del apoyabrazos hacia abajo.
2. Tire de la cubierta hacia abajo al empujar la palanca de liberación hacia abajo.

### PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado al cargar objetos por los asientos traseros para evitar daños en el interior del vehículo.
- Al cargar objetos por los asientos traseros, asegúrese de que la carga está firmemente sujeta para evitar que se mueva durante la conducción. Una carga colocada de forma no segura en el compartimento de pasajeros podría causar daños al vehículo y lesiones a los ocupantes.

### ADVERTENCIA

La carga siempre debe estar asegurada para evitar que se mueva por el vehículo en caso de colisión, lo que provocaría lesiones a los ocupantes del vehículo. No coloque objetos en los asientos traseros, ya que no pueden asegurarse correctamente, pudiendo golpear a los ocupantes de los asientos delanteros en caso de colisión.

### ADVERTENCIA

#### Cargar

Asegúrese de que el motor esté parado, la transmisión automática/transmisión de embrague doble en la posición P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento accionado firmemente al cargar y descargar.

Si no siguiese estas indicaciones, el vehículo podría moverse si por un descuido se moviese la palanca de cambios a otra posición.

### Reposacabezas

Los asientos delanteros y traseros del vehículo están equipados con reposacabezas ajustables. Los reposacabezas ofrecen comodidad a los pasajeros, pero principalmente están diseñados para proteger a los pasajeros de latigazos cervicales y otras lesiones del cuello y la columna vertebral en caso de accidente, especialmente en caso de colisión trasera.

#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de accidente, tome las precauciones siguientes al ajustar los reposacabezas:

- Ajuste los reposacabezas para cada pasajero ANTES de poner en marcha el vehículo.
- No permita que ningún pasajero se siente sin reposacabezas.

(continúa)

(continúa)



Ajuste los reposacabezas de modo que el centro de los mismos esté a la misma altura que la parte superior de los ojos.

- No ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.
- Ajuste el reposacabezas lo más cerca posible de la cabeza del pasajero. No use un cojín del asiento que aparte el cuerpo del respaldo.
- Asegúrese de que el reposacabezas se bloquee en su posición después de ajustarlo.

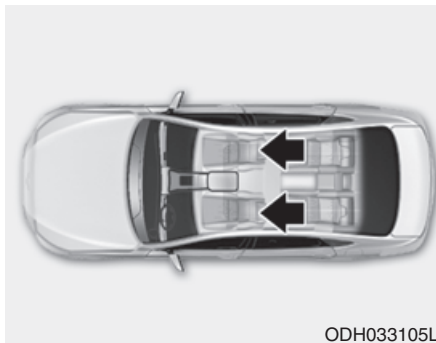
#### ATENCIÓN

Para evitar daños, no golpee ni tire de los reposacabezas.

#### PRECAUCIÓN

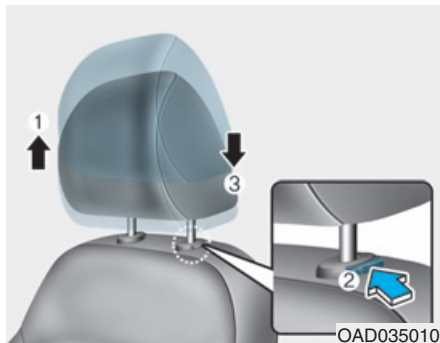
Si no hay ningún ocupante en los asientos traseros, ajuste la altura del reposacabezas a la posición más baja. El reposacabezas del asiento trasero podría reducir la visibilidad de la zona trasera.

## Reposacabezas de los asientos delanteros



ODH033105L

Los asientos del conductor y del acompañante están provistos de reposacabezas ajustables para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.



OAD035010

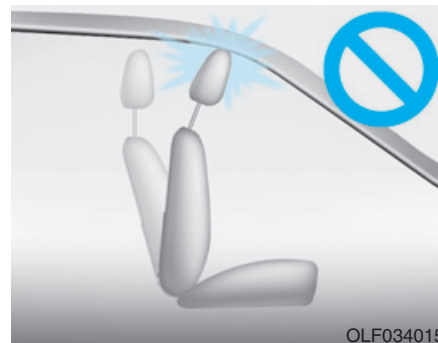
### Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir el reposacabezas:

1. Tire del mismo hacia arriba a la posición deseada (1).

Para bajar el reposacabezas:

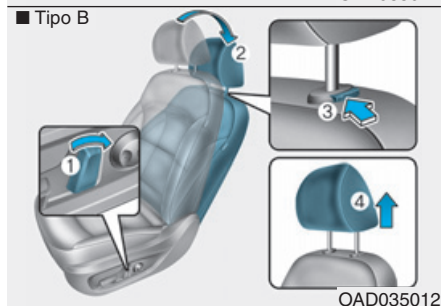
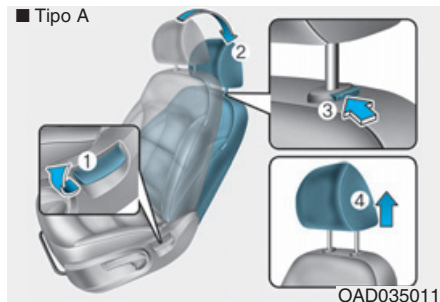
1. Mantenga presionado el botón de liberación (2) en el soporte del reposacabezas.
2. Baje el reposacabezas a la posición deseada (3).



OLF034015

### ATENCIÓN

Si inclina el respaldo hacia delante con el reposacabezas y el cojín del asiento elevados, el reposacabezas podría golpear el parabrisas u otras partes del vehículo.



### Desmontaje/Reinstalación

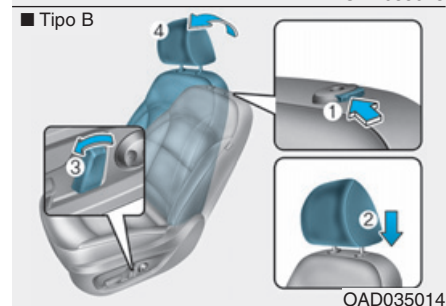
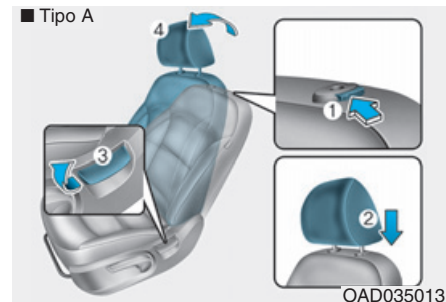
Para desmontar el reposacabezas:

1. Recline el respaldo (2) con la palanca o el interruptor del ángulo del respaldo (1).
2. Suba el reposacabezas lo máximo posible.

3. Presione el botón de liberación del reposacabezas (3) mientras tira del reposacabezas hacia arriba (4).

### ⚠ ADVERTENCIA

**No permita que ningún pasajero se sienta sin reposacabezas.**



Para reinstalar el reposacabezas:

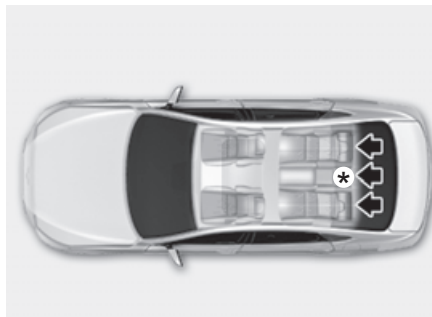
1. Recline el respaldo.
2. Coloque las barras del reposacabezas (2) en los orificios mientras presiona el botón de liberación (1).

3. Ajuste el reposacabezas a la altura adecuada.
4. Recline el respaldo (4) con la palanca o el interruptor del ángulo del respaldo (3).

### ADVERTENCIA

**Asegúrese de que el reposacabezas se bloquee en su posición después de reinstalarlo y ajustarlo adecuadamente.**

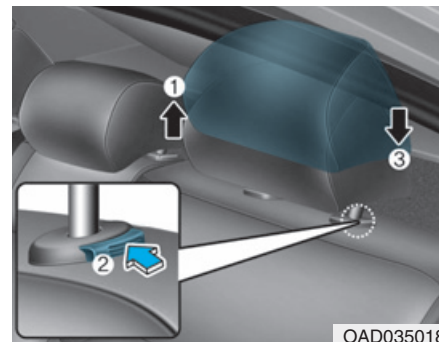
### **Reposacabezas de los asientos traseros**



\* : opcional

ODH034111

Los asientos traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones para mayor seguridad y comodidad del ocupante.



#### **Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo (opcional)**

Para subir el reposacabezas:

1. Tire del mismo hacia arriba a la posición deseada (1).

Para bajar el reposacabezas:

1. Mantenga presionado el botón de liberación (2) en el soporte del reposacabezas.
2. Baje el reposacabezas a la posición deseada (3).

### Calefacción del asiento y asientos con ventilación de aire

#### *Calefacción de los asientos delanteros (opcional)*

La calefacción de los asientos se ha equipado para calentar los asientos en condiciones ambientales frías.

#### **ADVERTENCIA**

La calefacción del asiento puede causar **QUEMADURAS GRAVES** incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. Los pasajeros deben poder percibir si el asiento se calienta demasiado para poder apagarlo en caso necesario. Las personas que no puedan detectar cambios de temperatura o dolor en la piel deben extremar las precauciones, especialmente el siguiente tipo de ocupantes:

(continúa)

(continúa)

- Bebés, niños, personas mayores o discapacitadas o pacientes recién salidos del hospital.
- Personas con piel sensible o que se quema con facilidad.
- Personas fatigadas.
- Personas intoxicadas.
- Personas que tomen medicamentos que causen somnolencia o sopor.

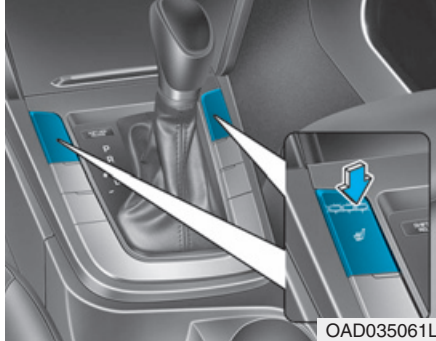
#### **ADVERTENCIA**

No coloque nada sobre el asiento que aisle el calor cuando esté accionada la calefacción del asiento, como una manta o un cojín del asiento. Ello podría causar el sobrecalentamiento de la calefacción del asiento y provocar quemaduras o desperfectos en el asiento.

#### **ATENCIÓN**

Para evitar daños en la calefacción del asiento y desperfectos en los asientos:

- No use disolventes como disolventes de pintura, benceno, alcohol o gasolina para limpiar los asientos.
- No coloque objetos pesados o afilados en los asientos equipados con calefacción.
- No cambie la funda del asiento. Podría dañar el calefactor del asiento o el sistema de ventilación por aire.

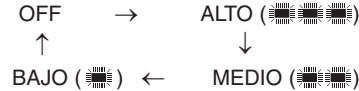


OAD035061L

Cuando el motor está funcionando, pulse cualquiera de los interruptores para calentar el asiento del conductor o el asiento del acompañante.

En condiciones ambientales moderadas o cuando no se necesita la calefacción de los asientos, mantenga los interruptores en la posición OFF.

- Cada vez que se pulse el interruptor, el ajuste de la temperatura del asiento cambia como sigue:

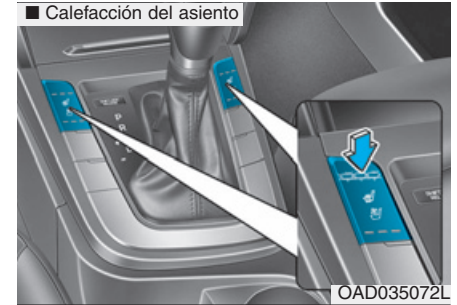


- Si se pulsa el interruptor durante más de 1,5 segundos con la calefacción del asiento en funcionamiento, la calefacción del asiento se apagará.
- La calefacción del asiento regresa a la posición OFF por defecto siempre que la llave de encendido del motor se coloque en posición ON.

### **i** Información

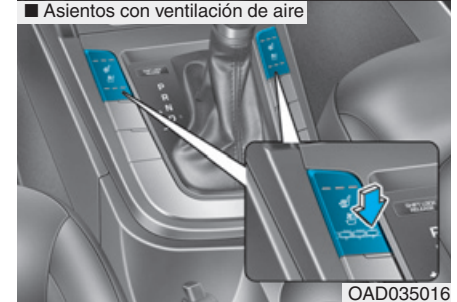
Con el interruptor de la calefacción del asiento en la posición ON, el sistema de calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente dependiendo de la temperatura del asiento.

## **Calefacción del asiento y asientos con ventilación de aire (opcional)**



■ Calefacción del asiento

OAD035072L



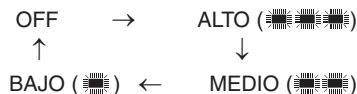
■ Asientos con ventilación de aire

OAD035016



La calefacción y la refrigeración de los asientos se han equipado para calentar o refrigerar los asientos delanteros expulsando aire a través de pequeños orificios de ventilación situados en la superficie de los cojines y el respaldo del asiento. Cuando no sea necesaria la operación de la calefacción o la refrigeración del asiento, mantenga los interruptores en la posición OFF. Cuando el motor esté funcionando, pulse el interruptor para calentar o refrigerar el asiento del conductor o del acompañante (opcional).

- Cada vez que pulse el interruptor, el aire fluirá como sigue:



- Si se pulsa el interruptor durante más de 1,5 segundos con la calefacción del asiento o la ventilación de aire del asiento en funcionamiento, la calefacción o la ventilación de aire del asiento se apagará.
- La calefacción del asiento o la ventilación de aire del asiento regresa por defecto a la posición OFF siempre que la llave de encendido se coloque en la posición ON.

### **i** Información

Con el interruptor de la calefacción del asiento en la posición ON, el sistema de calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente dependiendo de la temperatura del asiento.



### PRECAUCIÓN

**Para evitar daños en la calefacción del asiento, la ventilación de aire del asiento y los asientos:**

- Use la calefacción del asiento y la ventilación de aire del asiento **SOLO** cuando el sistema de control del climatizador esté activado. El uso de la calefacción del asiento y la ventilación de aire del asiento durante largos periodos de tiempo con el sistema de control del climatizador apagado podría causar fallos de funcionamiento de la calefacción del asiento y la ventilación de aire del asiento.
- No use disolventes como disolventes de pintura, benceno, alcohol o gasolina para limpiar los asientos.

(continúa)

(continúa)

- Evite verter líquidos en la superficie de los asientos y los respaldos delanteros, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y causar un fallo de funcionamiento.
- No coloque materiales como bolsas de plástico o periódicos debajo de los asientos. Podría bloquear la toma de aire e impedir el funcionamiento correcto de los difusores.
- No cambie las fundas de los asientos. Podría dañar la calefacción del asiento o la ventilación de aire del asiento.
- Si los difusores no funcionan, vuelva a arrancar el vehículo. Si no hay cambios, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Calefacción de los asientos traseros (opcional)



Mientras el motor está en marcha, pulse uno de los interruptores para calentar el asiento trasero.

En condiciones ambientales moderadas o cuando no se necesita la calefacción de los asientos, mantenga los interruptores en la posición OFF (apagado).

Cada vez que se pulse el interruptor, el ajuste de la temperatura del asiento cambia como sigue:



La calefacción del asiento regresa a la posición OFF por defecto siempre que el interruptor de encendido se coloque en posición ON.

### **i** Información

Con el interruptor de la calefacción del asiento en la posición ON, el sistema de calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente dependiendo de la temperatura del asiento.

### CINTURONES DE SEGURIDAD

En esta sección se describe cómo usar correctamente los cinturones de seguridad. También se describe lo que no debe hacerse al usar los cinturones de seguridad.

#### Precauciones al usar el cinturón de seguridad

Abróchese el cinturón de seguridad y asegúrese de que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha. Los airbags (opcional) están previstos para complementar los cinturones de seguridad como dispositivo de seguridad adicional, pero no los sustituyen. La legislación de la mayoría de países obliga a todos los ocupantes del vehículo a llevar el cinturón de seguridad abrochado.

#### ADVERTENCIA

**TODOS los pasajeros deben llevar abrochado el cinturón de seguridad cuando el vehículo se mueve. Al ajustar y abrochar los cinturones de seguridad, tome las precauciones siguientes:**

- Sujete correctamente a los niños menores de 13 años en los asientos traseros.
- No permita que los niños se sienten en el asiento del acompañante. Si es necesario que un niño de 13 años o mayor vaya en el asiento delantero, mueva el asiento hacia atrás al máximo y sujete al niño correctamente con el cinturón de seguridad.
- No permita que un bebé o un niño se siente en el regazo de un ocupante.
- No se sienten con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.

(continúa)

(continúa)

- No permita que los niños compartan asiento ni el cinturón de seguridad.
- No lleve la banda del hombro por debajo del brazo o detrás de la espalda.
- No coloque el cinturón de seguridad sobre objetos frágiles. En caso de frenada brusca o impacto, el cinturón de seguridad podría dañarlos.
- No use el cinturón de seguridad si está retorcido. Un cinturón de seguridad retorcido no ofrece la protección adecuada en caso de accidente.
- No use el cinturón de seguridad si la cincha o los elementos del mismo están dañados.
- No acople el cinturón de seguridad en las hebillas de otros asientos.

(continúa)

(continúa)

- No se desabroche el cinturón de seguridad mientras conduce. Ello podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.
- Asegúrese de que nada interfiera entre la hebilla y el mecanismo de anclaje del cinturón de seguridad. Ello podría evitar que el cinturón de seguridad se abroche con seguridad.
- El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos que pudieran impedir a los dispositivos de ajuste del cinturón eliminar la holgura o impedir el ajuste del conjunto del cinturón para eliminar la holgura.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad o elementos del mismo están dañados, no funcionarán correctamente. Cambie siempre:

- Cinchas deshilachadas, contaminadas o dañadas.
- Elementos dañados.
- Todo el conjunto del cinturón de seguridad usado en un accidente, aunque no sea visible ningún daño de la cincha ni del conjunto del mismo.

## Testigo de advertencia del cinturón de seguridad

### Advertencia del cinturón de seguridad

■ Para el conductor, en el panel de instrumentos

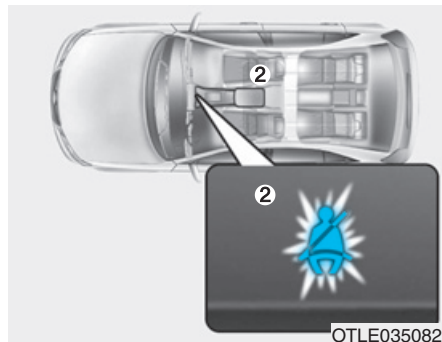


OLMB033022

### Advertencia del cinturón de seguridad del conductor

Si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado después de colocar el interruptor de encendido a ON o si se desabrocha después de colocar el interruptor de encendido a ON, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad correspondiente se iluminará hasta que el cinturón se abroche.

Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h(12mph), la señal acústica del cinturón de seguridad sonará durante 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará.



### Advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero (opcional)

Como recordatorio al pasajero delantero, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará durante aprox. 6 segundos cada vez que se active el interruptor de encendido, aunque el cinturón esté abrochado.

Si el cinturón de seguridad no está abrochado al poner el interruptor de encendido en ON o si se desconecta después de poner el interruptor de encendido en ON, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende hasta que se lo abroche.

Si empieza a conducir sin el cinturón de seguridad abrochado o se lo desabrocha mientras conduce a 20 km/h, el testigo de advertencia correspondiente seguirá encendido hasta que se lo abroche.

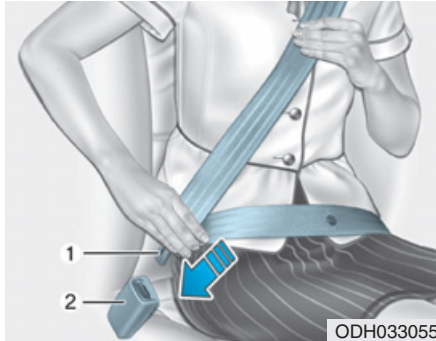
Si continúa conduciendo sin el cinturón de seguridad abrochado o se lo desabrocha mientras conduce a más de 20 km/h, la señal acústica de advertencia del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Conducir en una posición incorrecta afecta negativamente el sistema de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante. Es importante que el conductor explique al acompañante cómo sentarse correctamente según lo expuesto en este manual.**

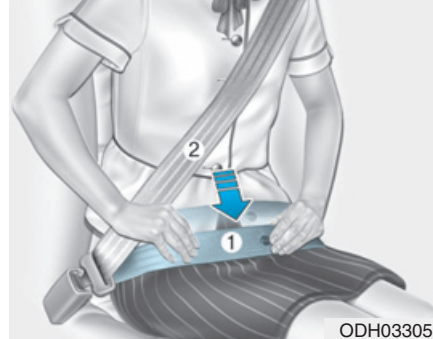
## Sistema de sujeción del cinturón de seguridad

### Banda abdominal/Banda del hombro



#### Para abrochar el cinturón:

Sáquelo del retractor e introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se escuchará un "clic" cuando la lengüeta quede bloqueada en la hebilla.



Debe colocar banda abdominal (1) sobre sus caderas y la banda del hombro (2) sobre su pecho.

El cinturón se ajusta automáticamente a la longitud adecuada después de ajustar la banda abdominal manualmente para que se ciña correctamente a sus caderas.

Si se inclina hacia adelante con un movimiento lento, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. En caso de frenada brusca o impacto, el cinturón se bloqueará en su posición. También se bloqueará si intenta inclinarse hacia adelante demasiado rápido.

### ATENCIÓN

Si no puede tirar suavemente del cinturón desde el retractor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después podrá tirar del cinturón suavemente.



### ⚠ ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad está mal colocado, puede aumentar el riesgo de lesiones graves en caso de accidente. Al ajustar el cinturón de seguridad, tome las precauciones siguientes:

- Coloque la banda abdominal del cinturón de seguridad lo más baja posible sobre la cadera, no en la cintura, de modo que quede ceñida.

(continúa)

(continúa)

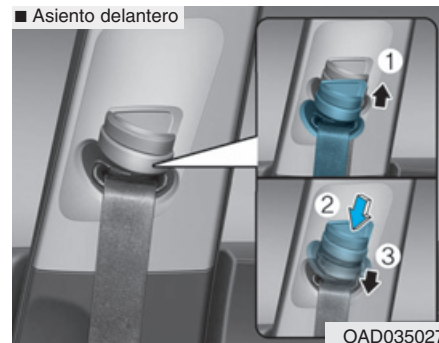
De este modo, los huesos de la pelvis absorberán la fuerza del impacto, reduciendo las posibilidades de sufrir lesiones internas.

- Coloque un brazo debajo de la banda del hombro y el otro por encima de la banda, como se muestra en la ilustración.
- Coloque el anclaje de la banda del hombro en posición bloqueada a la altura correcta.
- Nunca cruce la banda del hombro por la cara o el cuello.

### Ajuste de la altura

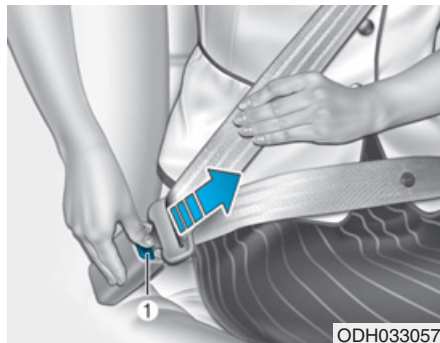
Para mayor comodidad y seguridad se puede ajustar la altura de la banda del hombro a una de las cuatro posiciones.

La banda del hombro debería ajustarse de manera que cruce el pecho y quede situada a una altura media por encima del hombro cerca de la puerta, nunca sobre el cuello.



Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, suba o baje el regulador de altura a la posición adecuada.

Para elevar la altura, tire del mismo hacia arriba (1). Para bajarla, tire del mismo hacia abajo (3) mientras presiona el botón regulador de la altura (2). Suelte el botón para bloquear el anclaje en posición. Intente deslizar el regulador de altura para asegurarse de que quede bloqueado en su posición.

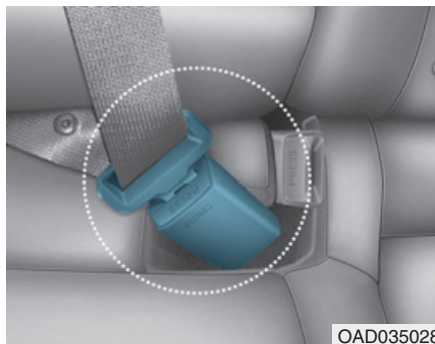


#### Para soltar el cinturón:

Pulse el botón de liberación (1) en la hebilla.

Al soltarlo, el cinturón deberá regresar automáticamente al retractor. Si esto no ocurriese, compruebe el cinturón para asegurarse de que no está retorcido y vuelva a intentarlo.

#### Cinturón de seguridad central trasero



Si se utiliza el cinturón de seguridad trasero central, debe hacerse uso de la hebilla con la marca "CENTER".

#### **i** Información

Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después de desabrocharlo podrá tirar del cinturón suavemente.

#### Cinturón de seguridad con pretensor (conductor y acompañante, opcional)



El vehículo viene equipado con pretensores del cinturón de seguridad del conductor y acompañante. El objetivo de los pretensores es garantizar que los cinturones se ajusten de forma ceñida al cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales. Los pretensores del cinturón pueden activarse en caso de colisión frontal severa, junto con los airbags.



Si el vehículo se detiene de repente, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea en esa posición. En ciertas colisiones frontales se activa el pretensor, con lo que los cinturones se tensan para obtener un mayor contacto con el cuerpo del ocupante.

### **ADVERTENCIA**

- **Abróchese siempre el cinturón de seguridad y siéntese correctamente en el asiento.**
- **No use el cinturón de seguridad si está suelto o retorcido. Un cinturón de seguridad suelto o retorcido no ofrece la protección adecuada en caso de accidente.**
- **No coloque nada cerca de la hebilla. Ello afectará negativamente la hebilla e impedirá su funcionamiento correcto.**
- **Cambie siempre los pretensores si se activan o después de un accidente.**
- **No inspeccione ni realice el mantenimiento o la reparación de los pretensores por su cuenta. Esto debe realizarlo un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **No golpee los elementos del cinturón de seguridad.**

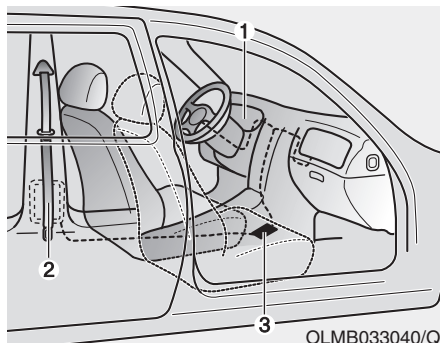
### **ADVERTENCIA**

**No toque el conjunto del pretensor del cinturón de seguridad durante un par de minutos tras su activación. Si el mecanismo pretensor del cinturón de seguridad se activa durante una colisión, el pretensor se calentará y podría quemarle.**

### **PRECAUCIÓN**

**Los trabajos en la carrocería de la parte delantera del vehículo podrían causar daños en el sistema pretensor del cinturón de seguridad.**

**Por tanto, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**



El sistema del pretensor del cinturón de seguridad está compuesto principalmente de los siguientes elementos. Las ubicaciones se muestran en la ilustración de arriba:

1. Testigo de advertencia del airbag SRS
2. Pretensor del retractor
3. Módulo de control SRS

### ATENCIÓN

El sensor que activa el airbag SRS está conectado a los pretensores de los cinturones de seguridad. El testigo de advertencia del airbag SRS en el panel de instrumentos se ilumina durante aprox. 6 segundos después de colocar el interruptor de encendido a ON, y luego se apaga.

Si el pretensor no funciona correctamente, el testigo de advertencia se ilumina aunque el airbag SRS no funcione incorrectamente. Si el testigo de advertencia no se ilumina, permanece encendido o se ilumina al conducir el vehículo, recomendamos que haga revisar los pretensores de los cinturones de seguridad y/o los airbags SRS lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ATENCIÓN

- Tanto el cinturón de seguridad con pretensor del conductor como el del acompañante se pueden activar en ciertas colisiones frontales o laterales o en caso de vuelco (si está equipado con sensor de vuelco).
- Cuando los cinturones de seguridad con pretensor se activan se produce un ruido fuerte y del compartimento del acompañante sale una fina capa de humo. Son condiciones normales de funcionamiento y no son peligrosas.
- A pesar de ser inocua, la fina capa de humo podría irritar la piel y no debería inhalarse durante largos períodos de tiempo. Lave muy bien todas las zonas de la piel expuestas a esta neblilla después del accidente en el cual los pretensores del cinturón de seguridad se activaron.

### Precauciones adicionales al usar el cinturón de seguridad

#### ***Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo***

Use siempre el cinturón de seguridad durante el embarazo. El mejor modo de proteger al bebé antes de nacer es protegerse usted misma abrochándose siempre el cinturón de seguridad.

Las embarazadas deberán llevar siempre un cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro. Coloque la banda del hombro de manera que cruce el pecho entre los pechos y apartada del cuello. Coloque la banda abdominal debajo de la barriga de modo que quede CENIDA sobre la cadera y la pelvis, debajo de la curva de la barriga.

#### **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte del bebé antes de nacer en caso de accidente, las embarazadas no deberán colocar la banda abdominal del cinturón de seguridad por encima ni sobre la zona del abdomen donde se encuentra el bebé.**

#### ***Uso del cinturón de seguridad en niños***

##### **Bebés y niños pequeños**

En muchos países existe legislación sobre la sujeción de niños que obliga a usar sistemas de sujeción para niños homologados, incluyendo cojines alzadores. La edad a la que puede usarse el cinturón de seguridad en lugar de sistemas de sujeción para niños varía según cada país, por lo que debe conocer los requisitos concretos de su país y los del país al que viaje. Los dispositivos de sujeción para bebés y niños deben colocarse adecuadamente en el asiento trasero. Para más información, consulte el apartado "Sistemas de sujeción para niños" en este capítulo.

## ADVERTENCIA

**Sujete SIEMPRE a los bebés y niños pequeños en un sistema de sujeción adecuado a la altura y el peso del niño. Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte de niños y otros pasajeros, no sujete a un niño sobre el regazo ni en brazos cuando el vehículo se mueve. Las fuerzas violentas creadas durante un accidente harán que el niño se separe de sus brazos y salga lanzado contra la estructura interior del vehículo.**

Los niños estarán mejor protegidos de golpes o heridas en caso de accidente si el sistema de sujeción instalado en el asiento trasero del niño reúne las condiciones adecuadas de los estándares de seguridad del país correspondiente. Antes de adquirir un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que posee la etiqueta que certifica que reúne los estándares de seguridad de su país. El sistema de sujeción debe ser el adecuado para el peso y la altura del niño. Compruebe esta información en la etiqueta del sistema de sujeción. Consulte el apartado "Sistema de sujeción para niños" en este capítulo.

## Niños grandes

Los niños menores de 13 años que sean demasiado grandes para usar un cojín alzador deberán ocupar siempre el asiento trasero y usar el cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro. El cinturón de seguridad debe colocarse sobre la parte superior de los muslos y ceñirse al hombro y pecho para sujetar al niño con seguridad. Compruebe el ajuste del cinturón de manera asidua. Cuando un niño se retuerce podría descolocar el cinturón. En caso de accidente, los niños tendrán la máxima seguridad posible si disponen del sistema de sujeción adecuado y/o el cinturón de seguridad en el asiento trasero.

Si un niño mayor de 13 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debería sujetarse con seguridad usando el cinturón de seguridad de banda abdominal y de hombro disponible y el asiento debe colocarse en la posición más trasera.

Si la banda del hombro roza ligeramente la cara o cuello del niño, intente colocar al niño más cerca del centro del vehículo. Si la banda del hombro todavía toca la cara o cuello del niño, será necesario volver a utilizar el cojín alzador correspondiente.

### **ADVERTENCIA**

- **Asegúrese de que los niños grandes lleven el cinturón de seguridad bien colocado y abrochado.**
- **Evite que la banda del hombro roce el cuello o la cara del niño.**
- **No permita que varios niños compartan un mismo cinturón de seguridad.**

### ***Uso del cinturón de seguridad en personas heridas***

El cinturón de seguridad debe usarse cuando se transporta a una persona herida. Solicite recomendaciones concretas para cada caso a un médico.

### ***Una persona por cinturón***

Nunca dos personas (incluso si una es un niño) deben utilizar el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo. Esto podría incrementar la gravedad de las heridas en caso de accidente.

### ***No se acueste***

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo se mueve puede ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y/o airbags) se reduce en gran medida al reclinar el respaldo.

Los cinturones de seguridad deben estar ceñidos a las caderas y al pecho para que funcionen correctamente. En caso de accidente, podría salir lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y de otro tipo.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.

## ADVERTENCIA

- **No se sienta con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.**
- **Conducir con el respaldo reclinado aumenta las posibilidades de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión o frenada brusca.**
- **Los conductores y los pasajeros deben sentarse siempre con la espalda contra el asiento, con el cinturón correctamente abrochado y con el respaldo en posición vertical.**

## Cuidado de los cinturones

Los sistemas del cinturón de seguridad nunca deben desmontarse ni modificarse. Además, tenga cuidado para impedir que los cinturones y los elementos del mismo se dañen con las bisagras del asiento, las puertas o por otros abusos.

### *Comprobaciones periódicas*

Compruebe periódicamente todos los cinturones de seguridad para verificar daños o desgaste de algún tipo. Cualquier pieza dañada debe cambiarse lo antes posible.

### *Mantenga los cinturones limpios y secos*

Los cinturones de seguridad deben mantenerse limpios y secos. Si los cinturones de seguridad se ensucian, pueden limpiarse empleando un jabón neutro y agua caliente. No deben utilizarse lejía, tinte, detergentes fuertes o abrasivos porque pueden dañar y debilitar los tejidos.

### *Cuándo reemplazar los cinturones*

Si el vehículo sufre un accidente, deberán reemplazarse todos los conjuntos de cinturones de seguridad y los componentes del mismo. Esto debe realizarse aunque no haya daños visibles.

Recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS (CRS)

### Niños siempre detrás

#### ADVERTENCIA

**Sujete siempre a los niños correctamente en el asiento trasero del vehículo, a menos que se haya desactivado el airbag del asiento del acompañante delantero.**

**Los niños de todas las edades están más seguros si están sujetos en el asiento trasero. Un niño montado en el asiento del acompañante puede ser golpeado con fuerza al inflarse el airbag y sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.**

Los niños menores de 13 años deben montarse siempre en el asiento trasero y deben estar debidamente sujetos para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina. De acuerdo con estadísticas de accidentes, los niños gozan de más seguridad cuando se sientan en los asientos traseros y no delanteros.

Los niños demasiado grandes para usar un sistema de sujeción para niños deberán usar el cinturón de seguridad.

En muchos países existe legislación sobre la sujeción de niños que obliga a usar sistemas de sujeción para niños homologados. Las leyes que regulan la edad o la altura/el peso a los que puede usarse el cinturón de seguridad en lugar de sistemas de sujeción para niños varía según cada país, por lo que debe conocer los requisitos concretos de su país y los del país al que viaje.

Los sistemas de sujeción para niños deben colocarse e instalarse correctamente en el asiento trasero. Debe usar un sistema de sujeción para niños disponible en el mercado que reúna los requisitos de los estándares de seguridad de su país.

Los sistemas de sujeción para niños suelen estar diseñados para estar sujetos en el asiento trasero del vehículo con un cinturón de seguridad abdominal o con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro, o con de correa superior y/o un anclaje ISOFIX.

### ***Sistema de sujeción para niños siempre en el asiento trasero***

Los bebés y los niños pequeños deben sujetarse en un sistema de sujeción para niños colocado correctamente en el sentido de la marcha o en sentido inverso a la marcha que se haya sujetado correctamente al asiento trasero del vehículo. Lea y siga las instrucciones de instalación y uso suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

## ADVERTENCIA

- **Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para su instalación y uso.**
- **Sujete siempre correctamente al niño en el sistema de sujeción para niños.**
- **No utilice un soporte para niños o un asiento de seguridad para niños que se "enganche" sobre el respaldo, porque puede no proporcionar la protección adecuada en caso de accidente.**
- **En caso de accidente, recomendamos que haga comprobar el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad, los anclajes ISOFIX y los anclajes de correa superior por un distribuidor **HYUNDAI** autorizado.**

## Selección de un sistema de sujeción para niños (CRS)

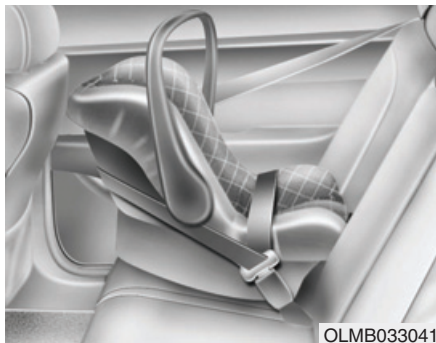
Al seleccionar el sistema de sujeción para niños:

- Asegúrese de que posee la etiqueta que certifica que reúne los estándares de seguridad de su país.
- Seleccione un sistema de sujeción para niños adecuado al peso y la altura del niño. Esta información suele encontrarse en la etiqueta correspondiente o en las instrucciones de uso.
- Seleccione un sistema de sujeción para niños que se adapte a la posición del asiento en el que va a usarse.
- Lea y siga las advertencias e instrucciones de instalación y uso que acompañan al sistema de sujeción para niños.

## *Tipos de sistemas de sujeción para niños*

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños: asientos en sentido inverso a la marcha, asientos en el sentido de la marcha y cojines alzadores. Se clasifican según la edad, la altura y el peso del niño.





### Sistemas de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha

Un sistema de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha proporciona sujeción con la superficie de asiento contra la espalda del niño. El sistema de arnés sujeta al niño en el asiento y, en caso de accidente, actúa manteniendo al niño en el sistema de sujeción y reduce la presión en las cervicales y la columna vertebral frágiles.

Todos los niños menores de 1 año deben ir en un sistema de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha. Existen varios tipos de sistemas de sujeción para niños dirigidos hacia atrás: en el caso de bebés, solo deben usarse sistemas de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha. Los sistemas de sujeción convertibles para niños y los sistemas 3 en 1 suelen tener límites de altura y peso superiores en la posición en sentido inverso a la marcha, con lo cual el niño puede viajar en sentido inverso a la marcha durante más tiempo.

Use los sistemas de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha durante tanto tiempo como el niño pueda ir sentado en los mismos según los límites de peso y altura especificados por el fabricante de los mismos.



### Sistemas de sujeción para niños en el sentido de la marcha

Un sistema de sujeción para niños en el sistema de la marcha sujeta el cuerpo del niño con un arnés. Use un sistema de sujeción para niños en el sentido de la marcha con arnés hasta que el niño alcance el límite de altura o peso especificados por el fabricante del mismo.

Cuando el niño haya superado los límites para usar el sistema de sujeción en el sentido de la marcha, el niño podrá usar un cojín alzador.

### Cojines alzadores

Un cojín alzador es un sistema de sujeción diseñado con el fin de mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Un cojín alzador permite colocar el cinturón de seguridad de modo que se ajuste correctamente sobre las partes más fuertes del cuerpo del niño. Permita que los niños usen un cojín alzador hasta que sean lo suficientemente grandes para usar correctamente el cinturón de seguridad.

El cinturón de seguridad se ajusta correctamente cuando la banda abdominal se ciñe cómodamente a la parte superior de los muslos, no sobre el estómago. La banda del hombro debe ceñirse cómodamente al hombro y el pecho y no rozar el cuello ni la cara. Los niños menores de 13 años deben sujetarse adecuadamente para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina.

### Instalación de un sistema de sujeción para niños (CRS)

#### ADVERTENCIA

**Antes de instalar el sistema de sujeción para niños:**

**Lea y siga las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.**

**Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones podría aumentar el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE en caso de accidente.**

#### ADVERTENCIA

**Si el reposacabezas del vehículo impide instalar correctamente el sistema de sujeción para niños, reajuste el reposacabezas de la posición correspondiente o extráigalo por completo.**

Después de seleccionar el sistema de sujeción adecuado para el niño y de comprobar que se ajuste correctamente al asiento trasero del vehículo podrá instalar el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante. Para instalar el sistema de sujeción para niños deben seguirse tres pasos básicos:

- **Fije firmemente el sistema de sujeción para niños al vehículo.** Fije todos los sistemas de sujeción para niños al vehículo con un cinturón de seguridad abdominal o con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro, o con un anclaje de correa superior y/o un anclaje inferior ISOFIX.

- **Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté fijado firmemente.** Después de instalar el sistema de sujeción para niños al vehículo, empuje y tire del asiento hacia delante y a los lados para verificar que se haya acoplado firmemente. El sistema de retención fijado con el cinturón de seguridad debe estar lo más firme posible. No obstante, puede darse un ligero movimiento a los lados.
- **Sujete al niño en el sistema de sujeción para niños.** Asegúrese de que el niño esté correctamente sujeto en el sistema de sujeción con las correas siguiendo las instrucciones del fabricante.



### PRECAUCIÓN

**Un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado puede calentarse. Para evitar quemaduras, compruebe la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar al niño en el sistema de sujeción.**

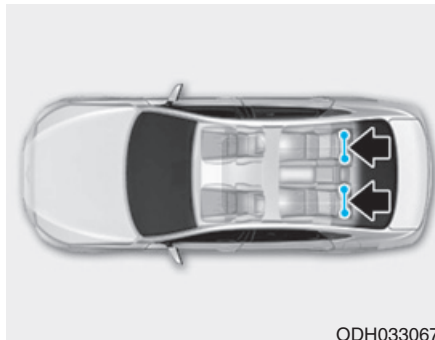
### ***ISOFIX de anclaje y anclaje de correa superior (sistema de anclajes ISOFIX) para niños***

El sistema ISOFIX sujeta el sistema de sujeción para niños durante la conducción y en caso de accidente. El sistema se ha concebido para facilitar la instalación del sistema de sujeción para niños y reducir la posibilidad de instalarlo incorrectamente. El sistema ISOFIX usa anclajes en el vehículo y acoplamientos en el sistema de sujeción para niños. El sistema ISOFIX elimina la necesidad de usar los cinturones de seguridad para fijar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Los anclajes ISOFIX son barras metálicas incorporadas en el vehículo. Existen dos anclajes inferiores para cada posición de asiento ISOFIX para acoplar un sistema de sujeción para niños con acopladores inferiores.

Para usar el sistema ISOFIX del vehículo se requiere un sistema de sujeción para niños con acopladores ISOFIX. (Un sistema de sujeción para niños ISOFIX solo debe instalarse si es específico para el vehículo o si ha sido homologado universalmente conforme a los requisitos de la normativa ECE-R44 o ECE-R129.)

El fabricante del sistema de sujeción para niños suministra las instrucciones para usar el mismo con sus acopladores en los anclajes inferiores ISOFIX.

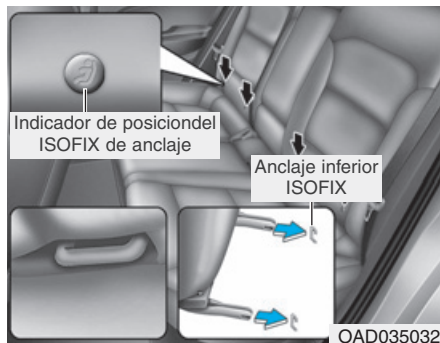


ODH033067

Los ISOFIX de anclaje se encuentran en las posiciones laterales del asiento trasero (derecho e izquierdo). Las ubicaciones se muestran en la ilustración. No hay ISOFIX de anclaje en la posición central del asiento trasero.

## ⚠ ADVERTENCIA

**No intente montar un sistema de sujeción para niños con anclajes ISOFIX en la posición central del asiento trasero. Este asiento no dispone de anclajes ISOFIX. El uso de los anclajes de los asientos laterales para instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento central trasero podría dañar los anclajes.**



Los símbolos del anclaje ISOFIX se encuentran en los cojines de los asientos traseros derecho e izquierdo e identifican la posición de los anclajes ISOFIX en el vehículo (ver las flechas en la ilustración). Ambos asientos laterales traseros están equipados con un par de anclajes ISOFIX así como un anclaje de correa superior en la parte trasera del respaldo.

(Los sistemas de sujeción para niños homologados universalmente conforme a la normativa ECE-R44 o ECE-R129 deben fijarse adicionalmente con una correa superior conectada a la parte trasera de los asientos traseros.)

Los ISOFIX de anclaje están colocados entre el respaldo y el cojín de las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero.

### ***Fijar un sistema de sujeción para niños con el "Sistema de anclaje ISOFIX"***

Para instalar un sistema de sujeción para niños compatible con ISOFIX en uno de los asientos laterales traseros:

1. Aleje la hebilla del cinturón de seguridad de los ISOFIX de anclaje.
2. Aleje de los anclajes todo objeto que pudiera impedir una conexión segura entre la silla del niño y los ISOFIX de anclaje.
3. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento del vehículo y acóplalo a los ISOFIX de anclaje según las instrucciones suministradas por el fabricante de dicho sistema.
4. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para instalar y conectar correctamente las fijaciones ISOFIX del sistema de sujeción para niños en los anclajes ISOFIX.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Al usar el sistema ISOFIX, tome las precauciones siguientes:

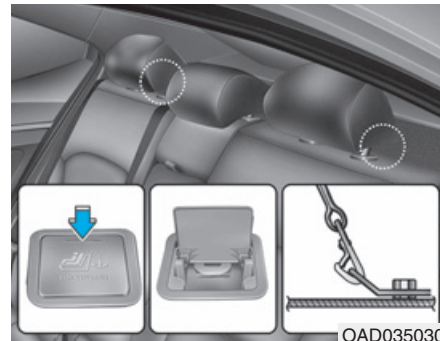
- Lea y siga las instrucciones de instalación que acompañan el sistema de sujeción para niños.
- Para impedir que el niño alcance los cinturones de seguridad no retraídos, abrache todos los cinturones de seguridad traseros que no se usen y retraiga la correa del cinturón de seguridad detrás del niño. El niño podría estrangularse si la banda del hombro le rodea el cuello y el cinturón de seguridad se tensa.
- No acople más de un sistema de sujeción para niños en un solo anclaje. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.

(continúa)

(continúa)

- Haga revisar el sistema ISOFIX por el distribuidor después de un accidente. Un accidente podría causar daños en el sistema ISOFIX y este podría no asegurar firmemente el sistema de sujeción para niños.

***Fijar un asiento de sujeción para niños con el sistema de anclaje con correa***



Los soportes para los ganchos del sistema de sujeción para niños está localizados en la bandeja portaobjetos.



1. Coloque la cincha de sujeción del asiento del niño sobre el respaldo. Para vehículos con un reposacabezas ajustable, coloque la cincha de sujeción por debajo del reposacabezas entre las barras del reposacabezas, o puede colocar la cincha de sujeción por encima del respaldo del asiento.

2. Conecte la correa superior al anclaje para la correa superior y apriete la correa superior siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para fijar firmemente el sistema de sujeción para niños al asiento.

### **ADVERTENCIA**

**Al instalar la correa superior, tome las precauciones siguientes:**

- Lea y siga las instrucciones de instalación que acompañan el sistema de sujeción para niños.
- No acople más de un sistema de sujeción para niños en un solo anclaje de correa superior ISOFIX. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.
- No acople la correa superior a nada que no sea el anclaje correcto de la correa superior.

**(continúa)**

**(continúa)**

- Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para aguantar sólo aquellas cargas que se producen por un anclaje correcto de la sujeción para el niño. En ningún caso, los niños deben usar los cinturones, las protecciones, dispositivos o equipamientos para adultos.

### Sistemas de sujeción para niños para vehículos con ISOFIX

Adecuación de cada posición de asiento para sistemas de sujeción para niños ISOFIX conforme a la normativa ECE.

Grupo de peso	Tipo de tamaño	Tipo de tamaño	Posiciones ISOFIX del vehículo			
			Acompañante	Lateral trasero (Lado del conductor)	Lateral trasero (Lado del acompañante)	Central trasero
Capazo	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: Hasta 10 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+: Hasta 13 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
1: 9 a 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF, IL	IUF, IL	-

IUF: Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños ISOFIX aprobados para su uso en este grupo de peso.

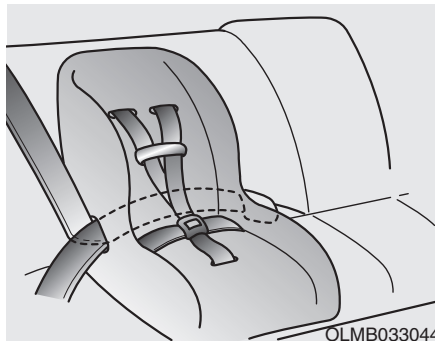
IL: Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX (CRS) proporcionados en la lista adjunta. Estos sistemas ISOFIX pertenecen a las categorías de "vehículo específico", "limitado" o "semi universal".

X: Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso y/o en este tamaño.



### ***Fijar un sistema de sujeción para niños con un cinturón abdominal/del hombro***

Cuando no se use el sistema ISOFIX, asegure los sistemas de sujeción para niños al asiento trasero con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro.



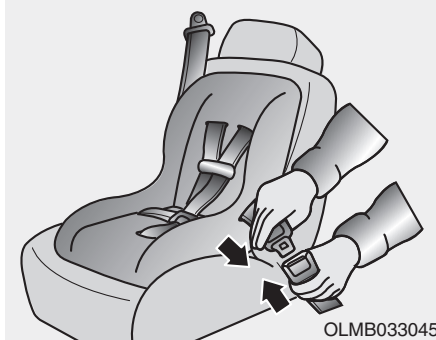
### **Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón abdominal/del hombro**

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, haga lo siguiente:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y lleve la banda abdominal/del hombro alrededor o a través del sistema de sujeción, siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema. Asegúrese de que la cincha no esté torcida.

### ***i* Información**

Al usar el cinturón de seguridad central trasero, véase también el apartado "Cinturón de seguridad central trasero" en este capítulo.



2. Abroche la lengüeta de la banda en la hebilla. Deberá escuchar un "clic".

### **i** Información

Coloque el botón de liberación para que sea fácil acceder en caso de emergencia.



3. Elimine la mayor cantidad de holgura del cinturón como sea posible empujando el sistema de sujeción para niños hacia abajo mientras hace regresar la parte del hombro del cinturón de seguridad al interior del retractor.
4. Tire del sistema de sujeción para niños para confirmar que el cinturón de seguridad lo sujeta firmemente.

Si el fabricante del sistema de sujeción para niños indica o recomienda el uso de un anclaje de correa superior junto con la banda abdominal, véase la página 2-43.

Para retirar el sistema de sujeción para niños, pulse el botón de liberación en la hebilla y tire de la banda abdominal/del hombro del cinturón dejando que se retraiga por completo.

### **Adecuación del sistema de sujeción para niños a la posición del asiento utilizando el cinturón de seguridad**

Adecuación de cada posición de asiento para sistemas de sujeción para niños con cinturón de la categoría "universal", conforme a la normativa ECE.

Utilice sistemas de sujeción para niños que estén homologados y que sean adecuados para el niño.

Al usar sistemas de sujeción para niños, consulte la tabla siguiente.

Grupo de peso	Posición del asiento		
	Acompañante DELAN TERO	Lateral TRASERO	Central TRASERO
0 : Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	X	U	U
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	X	U	U
I : 9 kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	X	U	U
II y III: 15 kg a 36 kg (4 - 12 años)	X	U	U

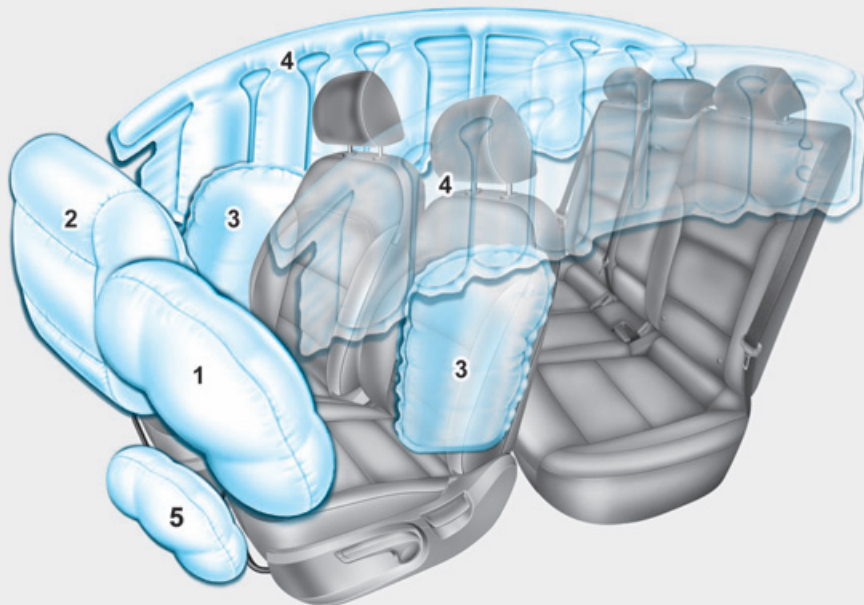
U : Adecuado para sistemas "universales" de sujeción aprobados para su uso en este grupo de peso.

UF : Adecuado para sistemas "universales" de sujeción dirigidos hacia delante aprobados para su uso en este grupo de peso.

X : Posición del asiento no adecuada para niños de este grupo de peso.

## AIRBAG – SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO

### ■ Conducción a la izquierda

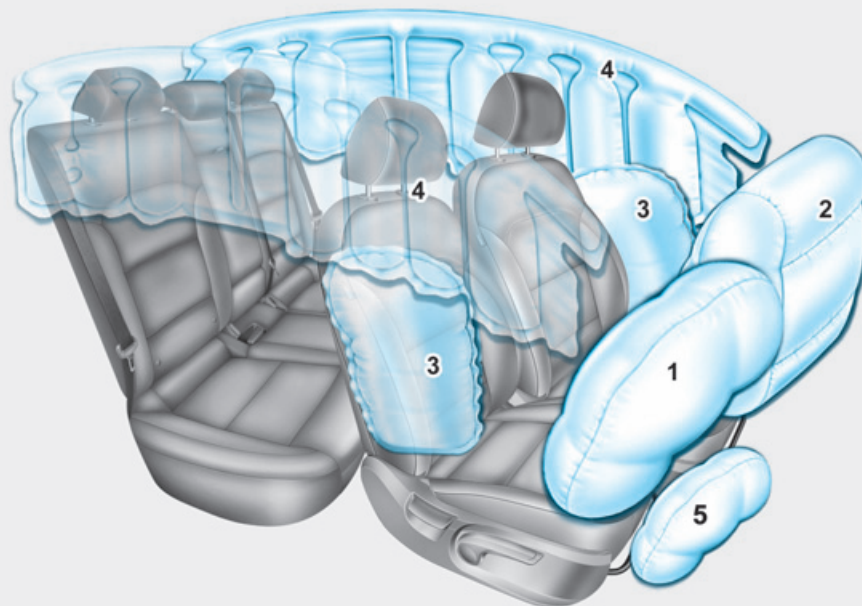


1. Airbag delantero del conductor\*
  2. Airbag delantero del acompañante\*
  3. Airbag de impacto lateral\*
  4. Airbag de cortina\*
  5. Airbag de rodilla del conductor\*
- \* : opcional

Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

OAD035033

### ■ Conducción a la derecha



1. Airbag delantero del conductor\*
  2. Airbag delantero del acompañante\*
  3. Airbag de impacto lateral\*
  4. Airbag de cortina\*
  5. Airbag de rodilla del conductor\*
- \* : opcional

Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

OAD035033R

Los vehículos están equipados con un sistema de airbag suplementario para el asiento del conductor y el asiento del acompañante. Los airbags delanteros se han diseñado para complementar los cinturones de seguridad de tres puntos. Para que estos airbags ofrezcan protección, los cinturones de seguridad deben estar siempre abrochados durante la conducción. De lo contrario podría sufrir lesiones graves o la muerte en caso de accidente al no llevar el cinturón de seguridad abrochado. Los airbags se han previsto como suplemento del cinturón de seguridad, no como sustituto del mismo. Asimismo, los airbags no se despliegan en todas las colisiones. En algunos accidentes, los cinturones de seguridad son su única protección.

## ADVERTENCIA

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LOS AIRBAGS

**Use SIEMPRE los cinturones de seguridad y las sujeciones para niño, para cualquier desplazamiento, en cualquier momento, para todo el mundo. Incluso con los airbags, podría sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión si no lleva correctamente abrochado el cinturón de seguridad o si no lleva el cinturón de seguridad abrochado al inflarse el airbag. No coloque al niño en un sistema de sujeción para niños ni en un cojín alzador en el asiento delantero del acompañante. Si el airbag se infla podría golpear con fuerza al bebé o al niño y causarle lesiones graves o la muerte.**

**ABC - Sujete siempre a los niños menores de 13 años en el asiento trasero. Este es el lugar más seguro para que se monten los niños de cualquier edad. Si un niño de 13 años o mayor se sienta en el asiento delantero, el cinturón debe sujetarlo correctamente y el asiento deberá situarse en la posición más atrás posible.**

**Todos los ocupantes deben sentarse erguidos con el respaldo en posición vertical, centrados sobre el cojín del asiento con el cinturón de seguridad abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo hasta que el vehículo esté aparcado y se haya parado el motor. Si un ocupante no está en esa posición durante un accidente, el airbag le golpeará con gran fuerza al desplegarse provocándole graves lesiones o la muerte.**

**Ni usted ni sus pasajeros deben sentarse ni inclinarse innecesariamente cerca de los airbags o inclinarse sobre la puerta o la consola central. Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, manteniendo el control del vehículo. Se recomienda a los conductores dejar un espacio de al menos 25 cm entre el centro del volante y el pecho.**

### ¿Dónde están los airbags?

#### **Airbags del conductor y del acompañante (opcional)**

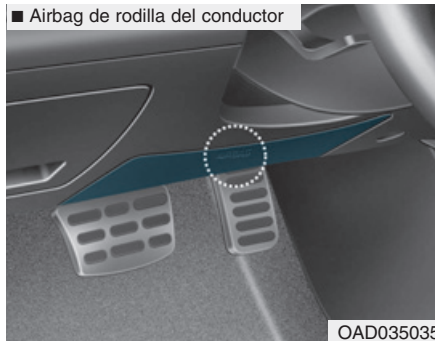
■ Airbag delantero del conductor



■ Airbag delantero del acompañante



■ Airbag de rodilla del conductor



Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción suplementario (SRS) y cinturones de seguridad abdominales/del hombro tanto en el asiento del conductor como en el del acompañante.

El SRS está formado por airbags situados en el centro del volante, en el panel de protección inferior del lado del conductor debajo del volante y en el panel frontal del lado del acompañante sobre la guantera. En las cubiertas de los airbags se han grabado las letras "AIR BAG".

El propósito del SRS es el de suministrar una protección adicional al conductor del vehículo y al acompañante más allá de la que ofrece el sistema del cinturón de seguridad en caso de un impacto frontal con la suficiente gravedad.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse los airbags delanteros, tome las precauciones siguientes:**

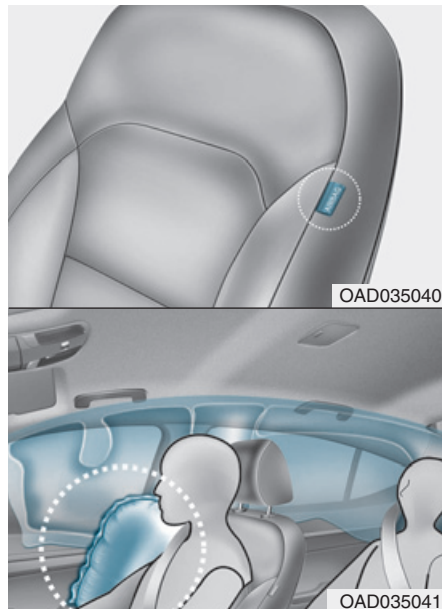
- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados en todo momento para que los ocupantes estén correctamente sentados.
- Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, manteniendo el control del vehículo.
- No se apoye contra la puerta o la consola central.

(continúa)

(continúa)

- No permita que el acompañante coloque los pies ni las piernas sobre el salpicadero.
- No coloque ningún objeto (como una cubierta del panel de protección, un soporte de teléfono móvil, un soporte para bebidas, perfume ni adhesivos) sobre los módulos del airbag del volante, el panel de instrumentos, la luna del parabrisas y el panel delantero sobre la guantera, ni cerca de los mismos. Dichos objetos podrían lesionarle en caso de colisión del vehículo lo suficientemente severa como para desplegar los airbags.
- No acople ningún objeto en el parabrisas delantero ni en el retrovisor interior.

### ***Airbags laterales (opcional)***



Su vehículo está equipado con un airbag lateral en cada uno de los asientos delanteros y laterales traseros.

El propósito del airbag es proporcionar una protección adicional al conductor, al acompañante y a los pasajeros de los asientos laterales traseros, más allá de la ofrecida por el cinturón.

Los airbags laterales están diseñados para desplegarse sólo en caso de ciertas colisiones de impacto lateral, dependiendo de la severidad del choque, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto.

En los vehículos equipados con un sensor de vuelco, los airbags laterales y/o de cortina y los pretensores a ambos lados del vehículo podrían desplegarse si se detecta un vuelco o la posibilidad del mismo.

Los airbags laterales no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o vuelco.



**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag lateral, tome las precauciones siguientes:

- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados en todo momento para que los ocupantes estén correctamente sentados.
- No permita que los pasajeros descansen la cabeza o el cuerpo sobre las puertas, que coloquen los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos por fuera de la ventanilla ni que coloquen objetos entre las puertas y los asientos.
- Sujete el volante con las manos en las posiciones de las 9 en punto y las 3 en punto para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las manos y los brazos.

(continúa)

(continúa)

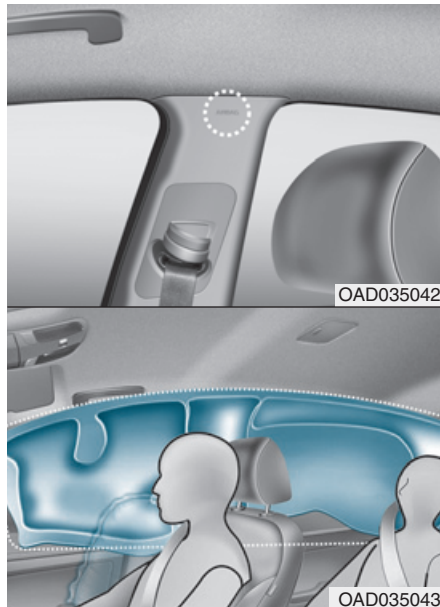
- No use fundas accesorias de los asientos. Ello podría reducir impedir la efectividad del sistema.
- No coloque ningún objeto sobre el airbag ni entre el airbag y usted. Tampoco acople ningún objeto alrededor de la zona en la que se infla el airbag, como la puerta, la luna de la ventanilla o la columna delantera o trasera.
- No coloque ningún objeto entre la puerta y el asiento. Podrían convertirse en proyectiles peligrosos en caso de inflarse el airbag lateral.
- No monte accesorios en el lateral o cerca de los airbags laterales.

(continúa)

(continúa)

- No coloque ningún objeto entre la etiqueta del airbag lateral y el cojín del asiento. Podría lesionarle en caso de colisión del vehículo lo suficientemente severa como para desplegar los airbags.
- No cause impactos en las puertas cuando la llave de encendido del motor esté en la posición ON, ya que podría causar que los airbags laterales se inflen.
- Si el asiento o la funda del asiento presenta daños, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor **HYUNDAI** autorizado.

### **Airbags de cortina (opcional)**



En las guías del techo de ambos lados, encima de las puertas delanteras y traseras, se encuentran airbags de cortina.

Se han concebido para proteger la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y de los asientos laterales traseros en caso de ciertas colisiones de impacto lateral. Los airbags de cortina se han diseñado para activarse sólo en cierto tipo de colisiones de impacto lateral, dependiendo de la fuerza, el ángulo y la velocidad del impacto.

En los vehículos equipados con un sensor de vuelco, los airbags laterales y/o los airbags de cortina a ambos lados del vehículo podrían desplegarse si se detecta un vuelco o la posibilidad del mismo.

Los airbags de cortina no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o de vuelco.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse los airbags de cortina, tome las precauciones siguientes:**

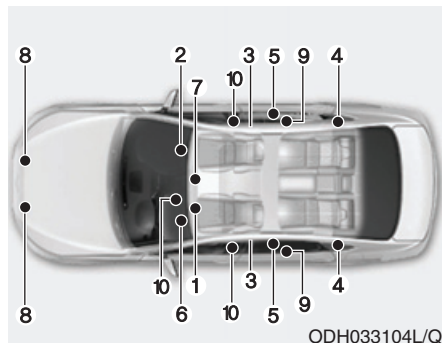
- **Todos los ocupantes deben llevar abrochado el cinturón de seguridad en todo momento para estar correctamente sentados.**
- **Asegure correctamente los sistemas de sujeción para niños lo más lejos posible de la puerta.**
- **No coloque objetos sobre el airbag. Tampoco acople ningún objeto alrededor de la zona en la que se infla el airbag, como la puerta, la luna de la ventanilla, la columna delantera o trasera y las guías del techo.**

**(continúa)**

(continúa)

- No cuelgue objetos que no sean ropa, especialmente objetos duros o frágiles. En caso de accidente, podría causar daños del vehículo o lesiones personales.
- No permita que los pasajeros descansen la cabeza o el cuerpo sobre las puertas, que coloquen los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos por fuera de la ventanilla ni que coloquen objetos entre las puertas y los asientos.
- No abra ni repare los airbags laterales de cortina.

### ¿Cómo funciona el sistema de airbags?



El SRS está formado por los siguientes componentes:

1. Módulo del airbag delantero del conductor
2. Módulo del airbag delantero del acompañante
3. Módulos del airbag lateral
4. Módulos del airbag de cortina
5. Conjuntos del pretensor del retractor

6. Testigo de advertencia del airbag
  7. Módulo de control SRS (SRSCM)/ Sensor de vuelco\*
  8. Sensores de impacto frontal
  9. Sensores de impacto lateral
  10. Sensores de presión laterales
- \* : opcional

El SRSCM controla continuamente los componentes del SRS mientras el interruptor de encendido está en la posición ON para determinar si el impacto del choque es lo suficientemente fuerte para necesitar el despliegue del airbag o del pretensor del cinturón.



## Testigo de advertencia SRS

El testigo de advertencia del airbag SRS (sistema de sujeción suplementario) en el panel de instrumentos indica el símbolo del airbag mostrado en la ilustración. El sistema comprueba posibles fallos del sistema eléctrico del airbag. El testigo indica un posible problema en el sistema de airbag que podría incluir los airbags laterales y/o de cortina usados para la protección contra vuelco (si está equipado el sensor de vuelco).

## ⚠ ADVERTENCIA

**En caso de fallo de funcionamiento del SRS, el airbag podría no inflarse correctamente durante un accidente, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.**

**En caso de darse una de las condiciones siguientes, existe un fallo de funcionamiento del SRS:**

- **El testigo no se enciende durante unos seis segundos al colocar la llave de encendido del motor en la posición ON.**
- **El testigo permanece iluminado durante unos 6 segundos.**
- **El testigo se enciende mientras el vehículo está en movimiento.**
- **El testigo parpadea cuando el motor está en marcha.**

**Recomendamos que haga revisar el SRS por un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible en caso de darse alguno de estos problemas.**

En caso de colisión frontal moderada o severa, los sensores detectan la deceleración rápida del vehículo. Si el ritmo de la deceleración es elevado, la unidad de control inflará los airbags delanteros en el momento preciso y con la fuerza necesaria.

Los airbags delanteros protegen al conductor y al acompañante respondiendo a impactos frontales en los que los cinturones de seguridad solos no puedan proporcionar la sujeción adecuada. Cuando es necesario, los airbags laterales prestan protección en caso de impacto lateral o vuelco soportando la parte superior de la carrocería.

- Los airbags están activos (preparados para inflar si fuese necesario) sólo cuando la llave de encendido del motor está colocado en la posición ON.
- Los airbag se inflan en caso de una colisión frontal o lateral cierto para ayudar a proteger a los ocupantes de lesiones físicas graves.

- En general, los airbags están diseñados para inflarse según la gravedad, la dirección de una colisión, etc. Estos dos factores determinan que los sensores produzcan una señal electrónica de despliegue/inflado.
- El despliegue de los airbags depende de varios factores, incluyendo la velocidad del vehículo, los ángulos de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos u objetos contra los que impacta el vehículo durante la colisión. Los factores determinantes no se limitan a los mencionados anteriormente.
- Los airbags delanteros se inflan y desinflan completamente en un instante. Es prácticamente imposible que vea cómo se inflan los airbags durante un accidente. Lo más probable es que sólo vea los airbags desinflados colgando de los compartimentos correspondientes después de la colisión.
- Además de inflarse en colisiones laterales graves, en los vehículos equipados con un sensor de vuelco, los airbags laterales y/o de cortina se inflan si el sistema sensor detecta un vuelco.  
Al detectarse un vuelco, los airbags de cortina permanecen inflados durante más tiempo para evitar que los ocupantes salgan despedidos, especialmente al usarse en combinación con los cinturones de seguridad. (si está equipado con un sensor de vuelco)
- Para una mayor protección, los airbags deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es consecuencia del breve espacio de tiempo en el que debe inflarse el airbag entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que el ocupante sufra un impacto contra dichas estructuras.  
La velocidad de inflado reduce el riesgo de lesiones graves o mortales y, por ello, se trata de un componente necesario para el diseño del airbag.

Sin embargo, el inflado rápido del airbag también puede causar lesiones, entre las que destacan rasguños faciales, contusiones y rotura de huesos debido a que la rapidez de inflado hace que los airbags se expandan con gran fuerza.

- Hay incluso circunstancias en las que el contacto con el airbag puede causar lesiones mortales, sobre todo si el ocupante está sentado excesivamente cerca del airbag.

Puede tomar medidas para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. El mayor riesgo viene dado al sentarse demasiado cerca del airbag. Un airbag necesita espacio para inflarse. Se recomienda que los conductores se sienten dejando el máximo espacio posible entre el centro del volante y el pecho, manteniendo al mismo tiempo el control del vehículo.

■ Airbag delantero del conductor (1)



OLMB033054

Cuando el SRSCM detecta un impacto fuerte en la parte delantera del vehículo, se desplegarán automáticamente los airbags delanteros.

■ Airbag delantero del conductor (2)



OLMB033055

Una vez desplegado, las costuras moldeadas directamente en las cubiertas del panel se separarán por la presión de la expansión del airbag. Esta mayor apertura de las cubiertas es lo que permite el completo inflado de los airbags.

Un airbag completamente inflado, en combinación con un cinturón correctamente colocado, aminora el movimiento hacia delante del conductor y del frente acompañante, reduciendo el riesgo de lesiones en cabeza y pecho.

■ Airbag delantero del conductor (3)



OLMB033056

■ Airbag delantero del acompañante



OLMB033057

Después de completarse el inflado, el airbag comienza a desinflarse inmediatamente, permitiendo que el conductor mantenga la visión delantera y la capacidad de accionar el volante u otros controles.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar que los objetos se conviertan en proyectiles peligrosos al inflarse el airbag del acompañante:

- No monte ni coloque objetos (soporte de bebidas, soporte de CD, pegatinas, etc) en el panel del acompañante delantero sobre la guantera en un vehículo que tenga airbag.
- No coloque un recipiente de ambientador líquido cerca del tablero de instrumentos ni en la superficie del panel de instrumentos.

**Qué ocurre cuando se inflan los airbags**

Después de inflarse un airbag delantero o lateral, este se desinfla muy rápidamente. Cuando se infla el airbag, ello no impide que el conductor pueda ver por el parabrisas o pueda accionar el volante. Los airbags de cortina pueden permanecer parcialmente inflados durante algún tiempo tras desplegarse.

**⚠ ADVERTENCIA**

Después de inflarse un airbag, tome las precauciones siguientes:

- Abra las ventanillas y las puertas lo antes posible después de producirse un impacto para evitar una exposición prolongada al humo y al polvo liberados al inflarse el airbag.

(continúa)

(continúa)

- No toque los componentes internos de la zona de almacenamiento del airbag inmediatamente después del inflado del airbag. Las partes que entran en contacto con el airbag al inflarse podrían estar muy calientes.
- Limpie siempre minuciosamente la piel expuesta con agua fría y jabón neutro.
- Recomendamos que haga cambiar los airbags por un distribuidor HYUNDAI autorizado inmediatamente después de desplegarse. Los airbags están diseñados para un solo uso.

### Ruido y humo del airbag al inflarse

Cuando el airbag se infla, se escucha un ruido fuerte y genera humo y polvo en el aire del interior del vehículo. Esto es normal y es consecuencia del encendido del inflador del airbag. Después de que el airbag se infle, sentirá un malestar al respirar debido al contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y el airbag, además de por respirar el humo y el polvo. El polvo podría agravar el asma en algunas personas. En caso de tener problemas respiratorios después de desplegarse los airbags, solicite ayuda médica inmediatamente.

Aunque el humo y el polvo no sean tóxicos, pueden causar irritación en la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc. Si este es el caso, lávese inmediatamente con agua fría y solicite ayuda médica si los síntomas persisten.

### No monte la sujeción para niños en el asiento delantero del acompañante

■ Tipo A



OYDESA2042

■ Tipo B



OLM034310

No instale una sujeción para niños en el asiento delantero del acompañante. Si el airbag se infla podría golpear con fuerza al niño o a la silla del mismo y causarle lesiones graves o la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

- ¡Peligro extremo! No use una sujeción para niños en sentido contrario a la marcha en un asiento que tenga airbag.
- NO use una sujeción para niños en sentido contrario a la marcha en un asiento que tenga AIRBAG ACTIVO delante del mismo, ya que el NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.
- Nunca coloque una sujeción para niños en el asiento del acompañante delantero. Si el airbag del acompañante se infla, puede provocar lesiones graves o la muerte.



### ¿Por qué no se ha desplegado el airbag durante una colisión?

Hay ciertos tipos de accidentes en los que el airbag no suministra una protección adicional. Entre estos accidentes se incluyen los impactos traseros, segundas o terceras colisiones en accidentes de impacto múltiple, así como en impactos a baja velocidad. El daño al vehículo indica una absorción de la energía de colisión y no es indicador de si debe desplegarse el airbag.

### *Sensores de colisión del airbag (opcional)*

#### **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de que el airbag se despliegue de forma imprevista causando lesiones graves o la muerte:**

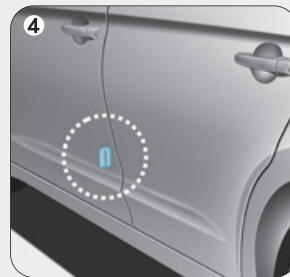
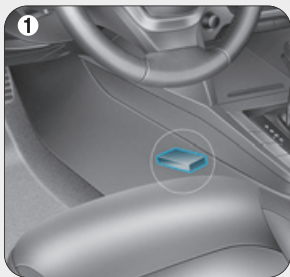
- **No golpee ni permita que ningún objeto golpee las ubicaciones en las que están instalados los airbags ni los sensores.**
- **No realice operaciones de mantenimiento sobre o alrededor de los sensores del airbag. Si se altera la ubicación o el ángulo de los sensores, los airbags podrían desplegarse cuando no deberían o podrían no desplegarse cuando deberían.**

(continúa)

(continúa)

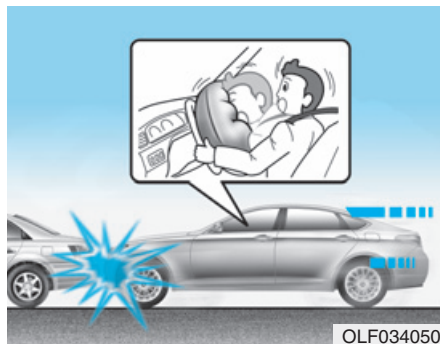
- **No instale protecciones del parachoques ni cambie un parachoques por piezas no originales. Ello podría afectar negativamente el rendimiento de despliegue del airbag en caso de colisión.**
- **Pulse la llave de encendido del motor a la posición LOCK/OFF o ACC cuando se está remolcando el vehículo para evitar un despliegue involuntario del airbag.**
- **Recomendamos que encargue todas las reparaciones a un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

1. Módulo de control SRS/  
Sensor de vuelco (opcional)
2. Sensor de impacto frontal
3. Sensor de presión lateral  
(puerta delantera)
4. Sensor de impacto lateral  
(pilar B)



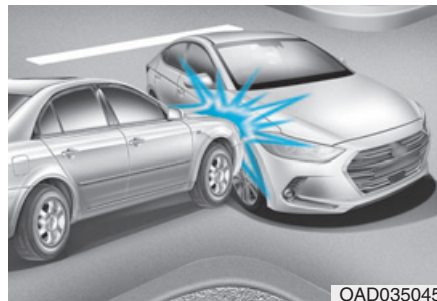
OAD035044/OAD035055/OAD035056/OAD035057/OAD035058

### Condiciones de inflado del airbag



#### Airbag delantero

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse en caso de colisión frontal dependiendo de la gravedad del impacto de dicha colisión.



#### Airbags lateral y de cortina

Los airbags lateral y de cortina están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión laterales detectan un impacto dependiendo de la gravedad de la colisión de impacto lateral.

Aunque los airbags del conductor y del acompañante están diseñados para inflarse sólo en colisiones frontales, también podrían inflarse en otro tipo de colisiones si los sensores de impacto delanteros detectan un impacto suficiente. Los airbags lateral y de cortina están diseñados para inflarse sólo en colisiones de impacto lateral o en situaciones de vuelco (si está equipado con sensor de vuelco), pero podrían inflarse en otras colisiones si los sensores de impacto lateral detectan un impacto suficiente.

Si el chasis del vehículo se golpea en baches u objetos en carreteras en malas condiciones, los airbags podrían desplegarse. Conduzca con cuidado en carreteras en malas condiciones o en superficies no aptas para el tráfico de vehículos para evitar que el airbag se despliegue involuntariamente.

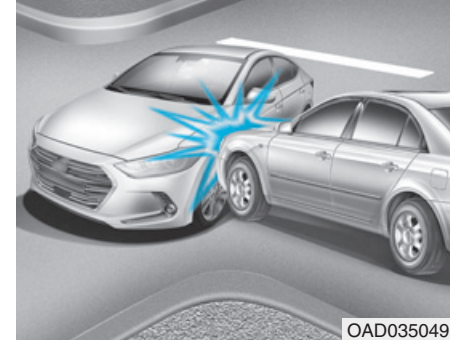
## Condiciones en las que el airbag no se infla



En algunas colisiones a baja velocidad, los airbags podrían no desplegarse. Los airbags están diseñados para no desplegarse en esos casos porque no aportarían beneficios adicionales a la protección ofrecida por el cinturón de seguridad.

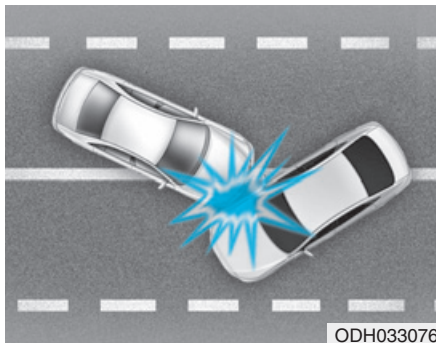


Los airbags delanteros no están diseñados para inflarse en caso de colisiones traseras, porque los ocupantes se mueven hacia atrás con la fuerza del impacto. En este caso, los airbags inflados no aportarían ningún beneficio adicional.

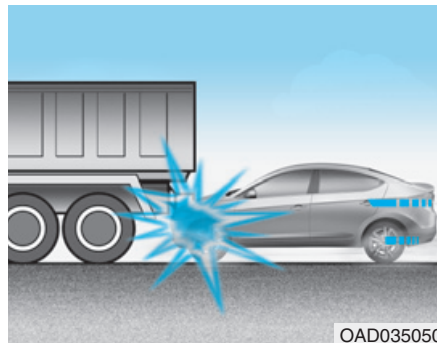


Los airbags delanteros podrían no inflarse en colisiones de impacto lateral porque los ocupantes se mueven en la dirección de la colisión; es decir, en los impactos laterales, el despliegue del airbag delantero no ofrecería ninguna protección adicional.

Sin embargo, los airbags lateral y de cortina podrían inflarse dependiendo de la gravedad del impacto.



En una colisión en ángulo, la fuerza del impacto puede dirigir a los ocupantes en una dirección donde los airbags no proporcionarían ningún beneficio adicional, y por eso, los sensores podrían no desplegar los airbags.



Normalmente, los conductores frenan con mucha fuerza justo antes del impacto. Estas frenadas fuertes bajan la parte delantera del vehículo provocando que "conduzca" por debajo de un vehículo con una mayor holgura con el suelo. Los airbags podrían no inflarse en esta situación de "infra-conducción" porque las fuerzas de deceleración que se detectan en los sensores podrían verse significativamente reducidas en dichas colisiones de "infra-conducción".



Los airbags delanteros podrían no inflarse en accidentes en los que se produzca un vuelco porque el despliegue del airbag no proporcionaría protección adicional a los ocupantes.

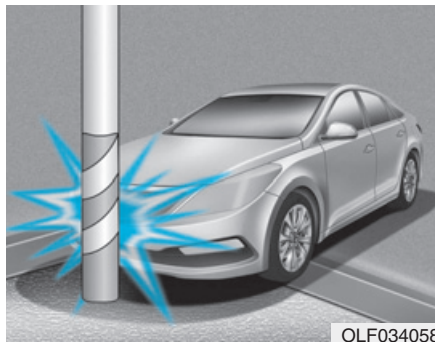
## **i** Información

- Vehículos equipados con sensor de vuelco

Los airbags laterales y de cortina podrían inflarse en situaciones de vuelco si se detecta por el sensor de vuelco.

- Vehículos no equipados con sensor de vuelco

Los airbags laterales y/o de cortina podrían inflarse cuando el vehículo vuelque debido a una colisión de impacto lateral si el vehículo está equipado con airbags laterales y/o de cortina.



Los airbags podrían no inflarse si el vehículo colisiona contra objetos como postes o árboles, donde el punto de impacto está concentrado en una zona y la estructura del vehículo absorbe la energía de la colisión.

## Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento, por lo que no hay ninguna pieza de la que usted pueda realizar el mantenimiento por sí mismo. Si el testigo de advertencia del airbag del SRS no se ilumina al colocar la llave de encendido del motor en ON o si permanece siempre iluminado, recomendamos que haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Recomendamos que cualquier trabajo en el sistema SRS (extraerlo, montarlo, repararlo) o cualquier trabajo en el volante, en el panel del acompañante, en los asientos delanteros o en las guías del techo, sean realizados por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Un manejo inadecuado del sistema SRS puede provocar lesiones graves.

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte, tome las precauciones siguientes:

- No intente modificar ni desconectar los componentes ni el cableado del SRS, incluyendo la colocación de placas en las cubiertas del panel y modificaciones en la estructura de la carrocería.
- No coloque ningún objeto sobre los módulos del airbag del volante, el panel de instrumentos y el panel delantero sobre la guantera, ni cerca de los mismos.
- Limpie las cubiertas del panel del airbag con un paño suave humedecido sólo con agua. Los disolventes o los limpiadores pueden afectar negativamente a las cubiertas del airbag y al correcto despliegue del sistema.

(continúa)

(continúa)

- Recomendamos que haga cambiar los airbags inflados por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si es necesario desechar los componentes del sistema de airbag o si el vehículo debe desecharse, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Solicite la información necesaria en un distribuidor HYUNDAI autorizado. Si no siguiese estas precauciones puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones.

## Precauciones de seguridad adicionales

**Los pasajeros no deben moverse o cambiarse de asiento mientras el vehículo está en movimiento.**

Un ocupante que no lleve el cinturón de seguridad abrochado en el momento de una colisión o frenada de emergencia puede ser lanzado contra el interior del vehículo, contra otros ocupantes o ser expulsado del vehículo.

**No utilice ningún accesorio en los cinturones de seguridad.** Los dispositivos utilizados para mejorar la comodidad o la colocación del cinturón pueden reducir la protección que proporciona el cinturón y aumentar los riesgos de lesiones graves en caso de accidente.

**No modifique los asientos delanteros.** La modificación de los asientos delanteros puede interferir con la operación de los componentes de detección de los sistemas de sujeción adicional o de los airbags laterales.

**No coloque ningún objeto debajo de los asientos delanteros.**

Colocar objetos debajo de los asientos delanteros puede interferir con la operación de los componentes de detección del sistema de sujeción adicional y con los mazos de cables.

**No cause impactos en las puertas.**

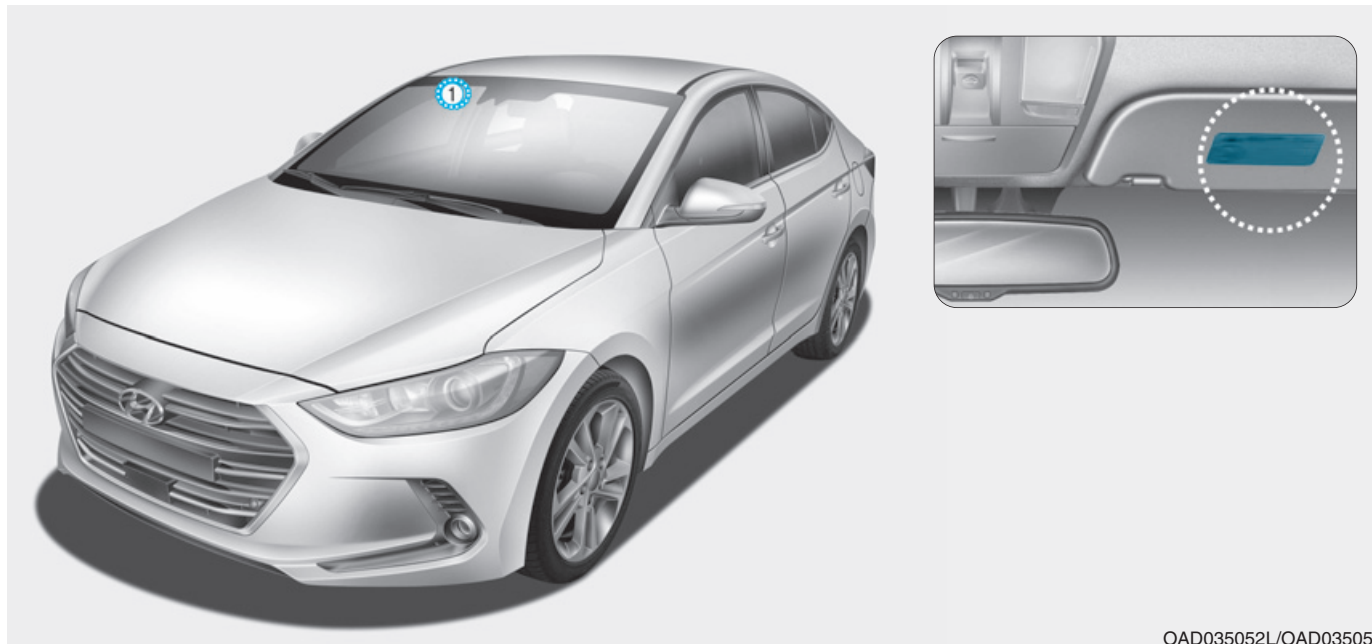
Causar impactos en las puertas cuando el botón Start/Stop del motor está en la posición ON podría causar que los airbags se inflen.

***Al añadir equipamiento o modificar el dispositivo del airbag de su vehículo***

Si modifica su vehículo cambiándole el bastidor, el sistema de parachoques, la lámina metálica del extremo frontal o lateral o la altura de conducción, esto puede afectar a la operación del sistema del airbag del vehículo.



### Etiquetas de advertencia del airbag (opcional)



OAD035052L/OAD035053

Las etiquetas de advertencia del airbag están pegadas para alertar al conductor y a los pasajeros del riesgo potencial del sistema del airbag.

Asegúrese de leer toda la información sobre los airbags que están instalados en su vehículo en el manual del propietario.

# Prestaciones de comodidad de su vehículo

<b>Cómo acceder a su vehículo</b> .....	3-4	<b>Retrovisores</b> .....	3-27
Llave a distancia.....	3-4	Retrovisor interior.....	3-27
Llave inteligente .....	3-8	Retrovisor exterior.....	3-28
Sistema inmovilizador.....	3-13	Función de ayuda al estacionamiento	
<b>Bloqueo de puertas</b> .....	3-14	marcha atrás .....	3-31
Accionando los bloqueos de las puertas desde		<b>Ventanas</b> .....	3-33
el exterior del vehículo.....	3-14	Elevalunas eléctricos.....	3-33
Accionando los bloqueos de las puertas desde		<b>Techo solar</b> .....	3-39
el interior del vehículo.....	3-16	Apertura y cierre del techo solar .....	3-40
Opciones de bloqueo/desbloqueo automático		Deslizamiento del techo solar.....	3-40
de las puertas .....	3-19	Inclinación del techo solar .....	3-41
Bloqueo de la puerta trasera con seguro		Parasol .....	3-42
de niños .....	3-19	Reajuste del techo solar .....	3-42
<b>Sistema de alarma antirrobo</b> .....	3-20	<b>Características exteriores</b> .....	3-44
<b>Sistema de memoria de la posición del</b>		Capó.....	3-44
<b>conductor</b> .....	3-21	Maletero .....	3-46
Función de acceso fácil.....	3-23	Maletero inteligente .....	3-48
<b>Volante</b> .....	3-24	Compuerta de llenado de combustible.....	3-51
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS).....	3-24	<b>Cuadro de instrumentos</b> .....	3-55
Inclinación del volante/Volante telescópico.....	3-25	Control del tablero de instrumentos .....	3-57
Volante calefactado.....	3-26	Indicadores.....	3-58
Bocina .....	3-26	Testigos indicadores y de advertencia .....	3-62
		Mensajes visualizados en la pantalla LCD.....	3-77

<b>Pantalla LCD (Para el tablero de supervisión) ..</b>	<b>3-88</b>
Control de la pantalla LCD .....	3-88
Modos LCD.....	3-88
Modo de ajustes del usuario .....	3-93
<b>Ordenador de viaje.....</b>	<b>3-99</b>
Tablero de instrumentos convencional.....	3-99
Tablero de instrumentos de supervisión.....	3-103
<b>Luces.....</b>	<b>3-108</b>
Luces exteriores.....	3-108
Sistema de bienvenida .....	3-116
Luces interiores.....	3-118
<b>Limpia y lavaparabrisas.....</b>	<b>3-121</b>
Limpiaparabrisas.....	3-122
Lavaparabrisas .....	3-123
<b>Sistema de ayuda para el conductor .....</b>	<b>3-125</b>
Cámara de visión trasera .....	3-125
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero.....	3-126
Sistema de ayuda al estacionamiento .....	3-129
<b>Desempañador .....</b>	<b>3-134</b>
Desempañador de la luna trasera .....	3-134
<b>Sistema de control del climatizador manual..</b>	<b>3-136</b>
Calefacción y aire acondicionado.....	3-137
Funcionamiento del sistema.....	3-143
Mantenimiento del sistema .....	3-145
<b>Sistema de control automático del climatizador .....</b>	<b>3-148</b>
Calefacción y aire acondicionado automáticos.....	3-149
Calefacción y aire acondicionado manuales.....	3-150
Funcionamiento del sistema.....	3-157
Mantenimiento del sistema .....	3-160
<b>Descongelar y desempañar el parabrisas .....</b>	<b>3-163</b>
Sistema de control del climatizador manual .....	3-163
Sistema de control del climatizador automático.....	3-164
Lógica de desempañado.....	3-165
Sistema de desempañado automático (sólo para el sistema de control del climatizador automático).....	3-166
<b>Prestaciones adicionales del control del climatizador .....</b>	<b>3-169</b>
Aire limpio.....	3-169
Recirculación del aire interior del techo solar .....	3-169
<b>Compartimentos para guardar objetos.....</b>	<b>3-170</b>
Compartimento en la consola central.....	3-170
Apoyabrazos deslizante .....	3-171
Guantera .....	3-171
SopORTE para las gafas de sol .....	3-172
Caja multiusos.....	3-173

<b>Características interiores.....</b>	<b>3-174</b>
Cenicero.....	3-174
Soporte para bebidas.....	3-174
Parasol.....	3-175
Toma de corriente .....	3-176
Cargador USB.....	3-177
Mechero .....	3-178
Reloj .....	3-179
Colgador para ropa.....	3-179
Anclaje(s) de la alfombrilla del suelo.....	3-180
Red para el equipaje .....	3-181

## CÓMO ACCEDER A SU VEHÍCULO

### Llave a distancia



Su HYUNDAI utiliza una llave remota que puede utilizar para bloquear o desbloquear una puerta (y el maletero) e incluso arrancar el motor.

1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Desbloqueo del maletero

### **Bloqueo**

Para bloquear:

1. Cierre todas las puertas, el capó y el maletero.
2. Pulse el botón de bloqueo de puerta (1) en la llave a distancia.
3. Las puertas se bloquean. Las luces de emergencia parpadearán.

Asimismo, el retrovisor exterior se plegará si el interruptor de plegado del retrovisor exterior se encuentra en la posición AUTO. (opcional)

4. Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas comprobando la posición del botón de bloqueo de las puertas en el interior del vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión. Los niños desatendidos podrían introducir la llave en el interruptor de encendido y accionar las ventanillas eléctricas u otros mandos, o incluso mover el vehículo, lo cual podría causar lesiones graves o la muerte.**

## **Desbloqueo**

Para desbloquear:

1. Pulse el botón de desbloqueo de puerta (2) en la llave a distancia.
2. Las puertas se desbloquean. Las luces de emergencia parpadearán dos veces. Asimismo, el retrovisor exterior se desplegará si el interruptor de plegado del retrovisor exterior se encuentra en la posición AUTO. (opcional)

## **i Información**

Después de desbloquear las puertas, se bloquearán automáticamente transcurridos 30 segundos a menos que se abra una puerta.

## **Desbloqueo de la puerta del maletero**

Para desbloquear:

1. Pulse el botón de desbloqueo del maletero (3) en la llave a distancia durante más de un segundo.
2. Las luces de emergencia parpadearán dos veces. Al abrir y cerrar la puerta del maletero, éste se bloquea automáticamente.

## **i Información**

- Después de desbloquear el maletero, éste se bloqueará automáticamente.
- En el botón se encuentra la palabra "HOLD" para informarle de que debe pulsar el botón y mantenerlo pulsado durante más de 1 segundo.

## **Arranque**

Para más información, consulte el apartado "Interruptor de encendido con llave" en el capítulo 5.

### **ATENCIÓN**

**Para evitar daños en la llave a distancia:**

- **Aleje la llave a distancia de cualquier agua, líquido o fuego. Si el interior de la llave a distancia coge humedad (debido a bebidas o humedad) o se calienta, podría averiarse el circuito interno, excluyendo el coche de garantía.**
- **No deje caer ni tire la llave a distancia.**
- **Proteja la llave a distancia de temperaturas extremas.**

### Llave mecánica



OAD045041L

Si la llave a distancia no funciona correctamente, puede bloquear o desbloquear la puerta usando la llave mecánica.

Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente.

Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.

#### **ATENCIÓN**

**No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.**

### Precauciones para la llave a distancia

La llave a distancia no funcionará si:

- La llave está en el interruptor de encendido.
- Supera la distancia límite para la operación (unos 30 m).
- La pila de la llave a distancia tiene poca potencia.
- Otros vehículo u objetos están bloqueando la señal.
- El tiempo es demasiado frío.
- La llave a distancia está cerca de un transmisor de radio (como una emisora de radio o un aeropuerto) que pudiera causar interferencias en el funcionamiento normal de la llave a distancia.

Cuando la llave a distancia no funcione correctamente, abrir y cerrar las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave a distancia, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si la llave a distancia está cerca del teléfono móvil, la señal podría quedar bloqueada por las señales operativas normales del teléfono móvil.

Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer o recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar la llave a distancia y el teléfono móvil en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta e intente mantener una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

#### **i Información**

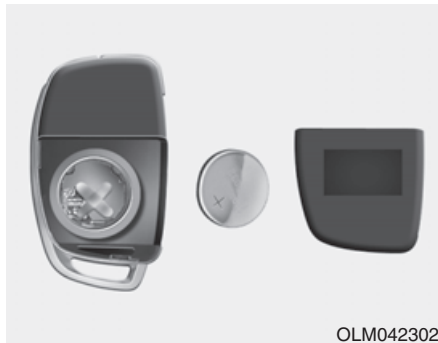
**Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.**

## ATENCIÓN

Mantenga la llave a distancia alejada de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.

## Cambio de la pila

Si la llave a distancia no funciona correctamente, intente cambiar la pila por una nueva.



Tipo de pila: CR2032

Para cambiar la pila:

1. Introduzca una herramienta delgada en la ranura y presione con cuidado para abrir la cubierta haciendo palanca.
2. Retire la pila usada e introduzca la pila nueva. Asegúrese de que la posición de la pila sea correcta.
3. Monte de nuevo la cubierta trasera de la llave a distancia.

Si cree que la llave a distancia puede estar dañada o siente que la llave a distancia no funciona correctamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **i** Información



Dehacerse inadecuadamente de una pila puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la pila según las disposiciones y regulaciones locales vigentes.



### Llave inteligente

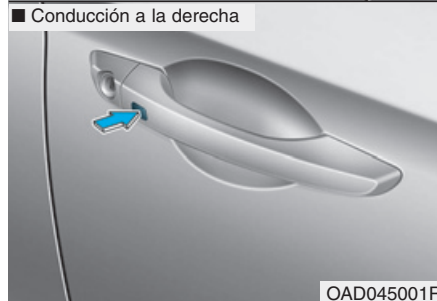
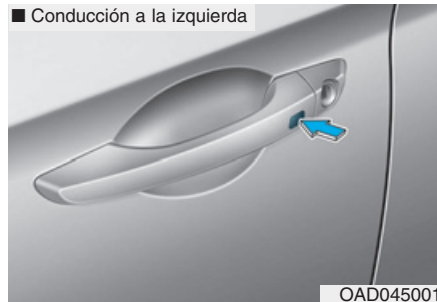


OBA043222IN

Su HYUNDAI utiliza una llave inteligente que puede utilizar para bloquear o desbloquear una puerta (y el maletero) e incluso arrancar el motor.

1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Desbloqueo del maletero

### Bloqueo



Para bloquear:

1. Cierre todas las puertas, el capó y el maletero.
2. Bien pulse el botón de la empuñadura de la puerta o bien pulse el botón de bloqueo de puerta (1) en la llave inteligente.

3. Las luces de emergencia parpadearán. Asimismo, el retrovisor exterior se plegará si el interruptor de plegado del retrovisor exterior se encuentra en la posición AUTO. (opcional)

4. Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas comprobando la posición del botón de bloqueo de las puertas en el interior del vehículo.

### **i** Información

**El botón de la empuñadura de la puerta sólo funcionará cuando la llave inteligente esté a 0,7~1 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta.**

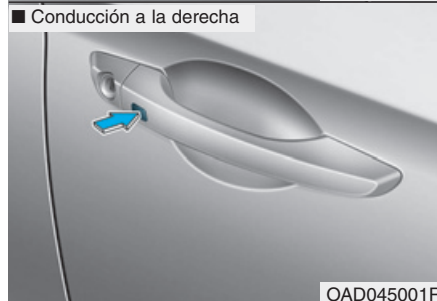
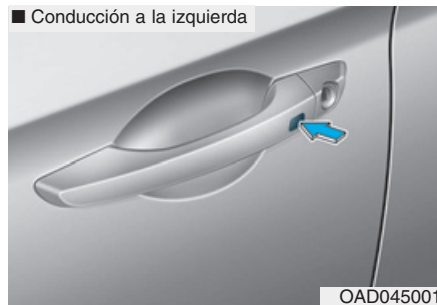
Aunque pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta, las puertas no se bloquearán y la señal acústica sonará 3 segundos si ocurre alguna de las siguientes condiciones:

- La llave inteligente está dentro del vehículo.
- El botón de arranque/parada del motor está en la posición ACC u ON.
- Cualquier puerta excepto la puerta del maletero está abierta.

### ADVERTENCIA

**No deje la llave inteligente dentro de su vehículo con niños sin supervisión. Los niños desatendidos podrían pulsar el botón de arranque/parada del motor y accionar las ventanillas eléctricas u otros mandos, o incluso mover el vehículo, lo cual podría causar lesiones graves o la muerte.**

### Desbloqueo



Para desbloquear:

1. Lleve la llave inteligente consigo.
2. Bien pulse el botón de la empuñadura de la puerta o bien pulse el botón de desbloqueo de puerta (2) en la llave inteligente.

3. Las puertas se desbloquean. Las luces de emergencia parpadearán dos veces. Asimismo, el retrovisor exterior se desplegará si el interruptor de plegado del retrovisor exterior se encuentra en la posición AUTO. (opcional)

### Información

- El botón de la empuñadura de la puerta sólo funcionará cuando la llave inteligente esté a 0,7~1 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta. Otras personas podrían también abrir las puertas sin tener la llave inteligente consigo.
- Después de desbloquear las puertas, se bloquearán automáticamente transcurridos 30 segundos a menos que se abra una puerta.

### **Desbloqueo de la puerta del maletero**

Para desbloquear:

1. Lleve la llave inteligente consigo.
2. Bien pulse el botón de la empuñadura del maletero o bien pulse el botón de desbloqueo del maletero (3) en la llave inteligente durante más de un segundo.
3. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Al abrir y cerrar la puerta del maletero, ésta se bloquea automáticamente.

### **i Información**

Después de desbloquear el maletero, se bloqueará automáticamente transcurridos 30 segundos a menos que se abra el maletero.

### **Arranque**

Puede arrancar el motor sin introducir la llave. **Para más información, consulte el apartado "Botón de inicio/parada del motor" en el capítulo 5.**

### **ATENCIÓN**

**Para evitar daños en la llave inteligente:**

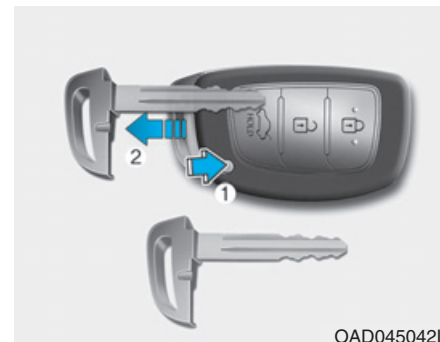
- Aleje la llave inteligente de cualquier agua, líquido o fuego. Si el interior de la llave inteligente coge humedad (debido a bebidas o humedad) o se calienta, podría averiarse el circuito interno, excluyendo el coche de garantía.
- No deje caer ni tire la llave inteligente.
- Proteja la llave inteligente de temperaturas extremas.

### **ATENCIÓN**

Lleve siempre con usted la llave inteligente al abandonar el vehículo. Si la llave inteligente está cerca del vehículo, la batería del vehículo puede descargarse.

### **Llave mecánica**

Si la llave inteligente no funciona correctamente, puede bloquear o desbloquear la puerta usando la llave mecánica.



Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación (1) y extraiga la llave mecánica (2). Introduzca la llave mecánica en el orificio para la llave en la puerta.

Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y empújela hasta que se escuche un "clic".

### **Pérdida de la llave inteligente**

Se podrá registrar un máximo de dos llaves inteligente a cada vehículo. Si pierde la llave inteligente, recomendamos que lleve inmediatamente su vehículo junto con la otra llave a un distribuidor HYUNDAI autorizado o que remolque el vehículo en caso necesario.

### **Precauciones para una llave inteligente**

La llave inteligente no funcionará si:

- Si la llave inteligente está cerca de un transmisor de radio (tal como una emisora de radio o un aeropuerto), el funcionamiento normal de la llave podría sufrir interferencias.
- La llave inteligente está cerca de un sistema de radio portátil o de un teléfono móvil.
- Se está operando la llave inteligente de otro vehículo cerca de su vehículo.

Cuando la llave inteligente no funcione correctamente, abrir y cerrar las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave inteligente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si la llave inteligente está cerca del teléfono móvil, la señal podría quedar bloqueada por las señales operativas normales del teléfono móvil.

Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer o recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar la llave inteligente y el teléfono móvil en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta e intente mantener una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

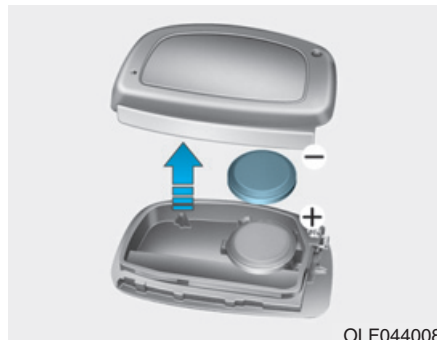
### **Información**

**Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.**

### ATENCIÓN

Mantenga la llave inteligente alejada de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.

### Cambio de la pila



Si la llave inteligente no funciona correctamente, intente cambiar la pila por una nueva.

Tipo de pila: CR2032

Para cambiar la pila:

1. Abra la cubierta trasera de la llave inteligente haciendo palanca.
2. Retire la pila usada e introduzca la pila nueva. Asegúrese de que la posición de la pila sea correcta.
3. Monte de nuevo la cubierta trasera de la llave inteligente.

Si cree que la llave inteligente puede estar dañada o siente que la llave inteligente no funciona correctamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Información



**Dehacerse inadecuadamente de una pila puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la pila según las disposiciones y regulaciones locales vigentes.**

## Sistema inmovilizador (opcional)

El sistema inmovilizador protege su vehículo contra robo. Si se usa una llave con un código incorrecto (u otro dispositivo), el sistema de combustible del motor quedará desactivado.

Al colocar el interruptor de encendido en la posición ON, el indicador del sistema inmovilizador deberá encenderse brevemente y luego apagarse. Si el indicador empieza a parpadear, significa que el sistema no reconoce el código de la llave.

Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF y luego de nuevo en la posición ON.

El sistema no reconocerá el código de la llave si hay otra llave del inmovilizador u otro objeto metálico (p. ej. llavero) cerca. El motor podría no arrancar debido a que el metal puede interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

Si el sistema no reconoce el código de la llave repetidamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI.

No intente modificar el sistema ni acoplar otros dispositivos al mismo. Podría causar problemas eléctricos que impidan la operación del vehículo.



### ADVERTENCIA

**Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial.**

### ATENCIÓN

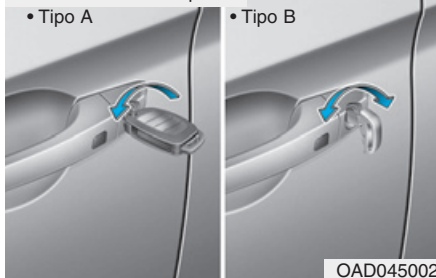
**El repetidor de la llave es una pieza importante del sistema inmovilizador. Esta diseñada para funcionar sin problemas durante años, sin embargo debe evitar su exposición a la humedad, la electricidad estática y los manejos bruscos. Puede ocurrir una avería en el sistema inmovilizador.**

## BLOQUEO DE PUERTAS

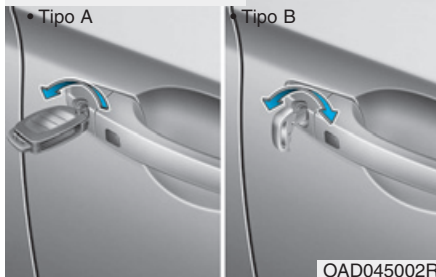
### Accionando los bloqueos de las puertas desde el exterior del vehículo

#### Llave mecánica

##### ■ Conducción a la izquierda



##### ■ Conducción a la derecha



Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la parte delantera para bloquear.

Si bloquea o desbloquea la puerta del conductor con una llave, todas las puertas del vehículo se bloquearán o desbloquearán automáticamente. (si está equipado con el sistema de cierre centralizado)

Una vez que las puertas están desbloqueadas, pueden abrirse tirando de la manilla.

Al cerrar la puerta, empuje la puerta con la mano. Asegúrese de que las puertas están correctamente cerradas.

#### Llave a distancia



Para bloquear las puertas, pulse el botón de bloqueo de puerta (1) en la llave a distancia.

Para desbloquear las puertas, pulse el botón de desbloqueo de puerta (2) en la llave a distancia.

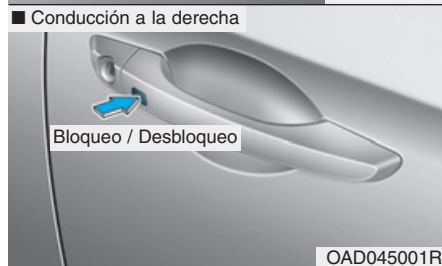
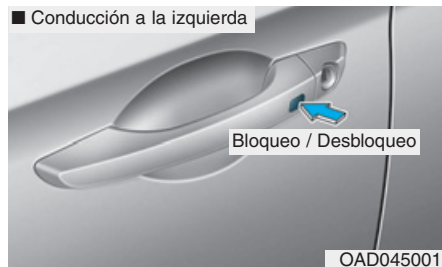
Una vez que las puertas están desbloqueadas, pueden abrirse tirando de la manilla.

Al cerrar la puerta, empuje la puerta con la mano. Asegúrese de que las puertas están correctamente cerradas.

## **i** Información

- En climas fríos o húmedos, el bloqueo de la puerta y los mecanismos de la puerta podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Si la puerta se bloquea/desbloquea varias veces sucesivamente bien con la llave del vehículo o bien con el interruptor de bloqueo de la puerta, el sistema podría dejar de funcionar temporalmente para proteger el circuito y evitar desperfectos en los componentes del sistema.

### **Llave inteligente**



Para bloquear las puertas, pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta llevando la llave inteligente consigo o pulse el botón de bloqueo de puertas en la llave inteligente.

Para desbloquear las puertas, pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta llevando la llave inteligente consigo o pulse el botón de desbloqueo de puertas en la llave inteligente.

Una vez que las puertas están desbloqueadas, pueden abrirse tirando de la manilla.

Al cerrar la puerta, empuje la puerta con la mano. Asegúrese de que las puertas están correctamente cerradas.

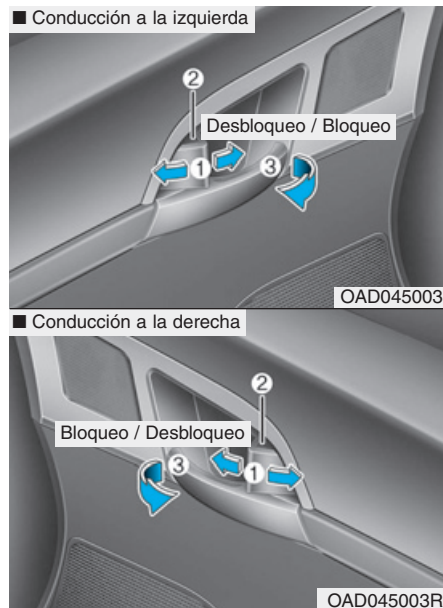


### **i** Información

- En climas fríos o húmedos, el bloqueo de la puerta y los mecanismos de la puerta podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Si la puerta se bloquea/desbloquea varias veces sucesivamente bien con la llave del vehículo o bien con el interruptor de bloqueo de la puerta, el sistema podría dejar de funcionar temporalmente para proteger el circuito y evitar desperfectos en los componentes del sistema.

### Accionando los bloqueos de las puertas desde el interior del vehículo

#### Con el botón de bloqueo de la puerta



- Para desbloquear una puerta, tire del botón de bloqueo de la puerta (1) a la posición de "Desbloqueo". Se verá la marca roja (2) del botón de bloqueo de puerta.
- Para bloquear una puerta, pulse el botón de bloqueo de la puerta (1) a la posición de "Bloqueo". Si la puerta está correctamente bloqueada, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de la puerta.
- Para abrir una puerta, tire de la manilla de la puerta (3) hacia afuera.
- Si se tira de la manilla interior de la puerta del conductor (o del acompañante) cuando el botón de bloqueo de la puerta está en posición de bloqueo, el botón se desbloquea y la puerta se abre.
- Las puertas delanteras no pueden bloquearse si la llave de encendido está en el interruptor de encendido y cualquiera de las puertas delanteras está abierta.
- Las puertas no pueden bloquearse si la llave inteligente está en el interior del vehículo y alguna puerta está abierta.

## **i** Información

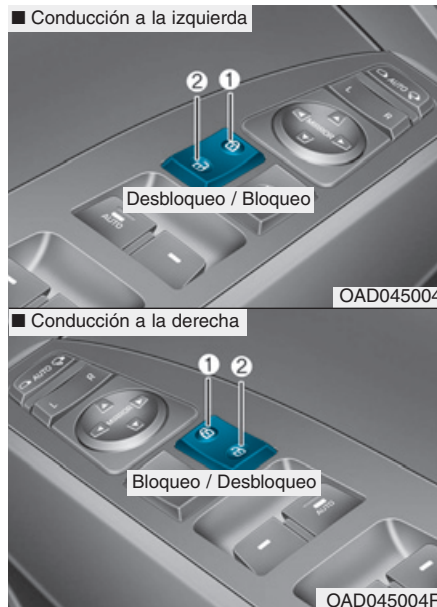
Si alguna vez falla el cierre centralizado de las puertas estando dentro del vehículo, pruebe alguna de las siguientes técnicas para salir:

Accione varias veces la función de desbloqueo de la puerta (tanto manual como electrónicamente) mientras tira simultáneamente de la manilla de la puerta.

Accione las otras manillas y bloqueos de las puertas delanteras y traseras.

Baje la ventanilla delantera y use la llave mecánica para desbloquear la puerta desde el exterior.

## **Con el interruptor de cierre centralizado**



Al pulsar la parte (1) del interruptor, se bloquearán todas las puertas del vehículo.

- Si la llave está en el interruptor de encendido y se abre alguna puerta, las puertas no se bloquearán aunque se pulse el botón de bloqueo (1) del interruptor de cierre centralizado de las puertas.
- Si la llave inteligente está en el interior del vehículo y se abre alguna puerta, las puertas no se bloquearán aunque se pulse el botón de bloqueo (1) del interruptor de cierre centralizado de las puertas.

Al pulsar la parte (2) del interruptor, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Todas las puertas deben estar firmemente cerradas y bloqueadas cuando el vehículo está en movimiento. Si las puertas están desbloqueadas, aumenta el riesgo de salir despedido del vehículo en caso de colisión.**  
(continúa)

(continúa)

- No tire de la palanca interior de la puerta del conductor o acompañante mientras el vehículo está en movimiento.

### ADVERTENCIA

No deje animales o niños sin atención dentro de su vehículo.

Un vehículo cerrado puede calentarse mucho, provocando la muerte o graves lesiones a los niños o a los animales desatendidos que no pueden salir del vehículo.

Los niños podrían accionar alguna de las funciones del vehículo y sufrir lesiones o pueden encontrarse con otros peligros, por ejemplo con alguien que intente entrar en el vehículo.

### ADVERTENCIA

Asegure siempre el vehículo. Dejar el vehículo desbloqueado aumenta el riesgo potencial de que alguien se esconda dentro de su vehículo. Para asegurar el vehículo, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague) o a la primera marcha o R (marcha atrás, en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF, cierre todas las ventanillas, bloquee todas las puertas y llévese siempre la llave.

### ADVERTENCIA

Si permanece en el vehículo durante mucho tiempo cuando hace calor o frío, hay riesgo de lesiones o de peligros mortales. No bloquee el vehículo desde fuera cuando hay alguien está dentro del vehículo.

### ADVERTENCIA

Abir la puerta cuando algo se acerca podría provocar daños o lesiones. Tenga cuidado al abrir las puertas y con los vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones que se acerquen al vehículo en la zona de apertura de la puerta.

## Opciones de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas

### *Sistema de desbloqueo de la puerta por detección de impacto (opcional)*

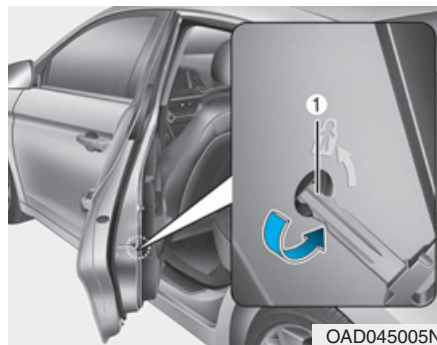
Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

### *Sistema de bloqueo automático de puertas por sensor de velocidad (opcional)*

Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15 km/h.

Las opciones de bloqueo/desbloqueo automático de la puerta pueden activarse o desactivarse en el modo de ajustes del usuario en la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

## Bloqueo de la puerta trasera con seguro de niños



El seguro para niños tiene la función de evitar que los niños sentados detrás puedan abrir las puertas traseras accidentalmente. Los bloqueos de seguridad de las puertas traseras deben usarse siempre que haya un niño en el vehículo.

El seguro para niños está situado en el borde de cada puerta trasera. Cuando el seguro para niños esté en la posición de bloqueo, la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la manilla interior de la puerta.

Para bloquear el seguro para niños, introduzca una llave (o un destornillador) (1) en el orificio y gírelo a la posición de bloqueo.

Para poder abrir una puerta trasera desde el interior del vehículo, desbloquee el seguro para niños.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Si los niños abren accidentalmente las puertas traseras mientras el vehículo está en movimiento, podrían caer del vehículo. Los bloqueos de seguridad de las puertas traseras deben usarse siempre que haya un niño en el vehículo.**

### SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

Este sistema permite proteger su vehículo y objetos de valor. El claxon sonará y las luces de emergencia parpadearán constantemente si ocurre alguno de los siguientes casos:

- Se abre una puerta sin usar la llave a distancia ni la llave inteligente.
- Se abre el maletero sin usar la llave a distancia ni la llave inteligente.
- Se abre el capó del motor.

La alarma suena durante 30 segundos y luego se reinicia el sistema. Para desactivar la alarma, desbloquee las puertas con la llave a distancia o la llave inteligente.

El sistema de alarma antirrobo ajusta automáticamente 30 segundos después de bloquear las puertas y el maletero. Para activar el sistema, bloquee las puertas y el maletero desde el exterior del vehículo con la llave a distancia o la llave inteligente o pulse el botón de las manillas exteriores de las puertas llevando consigo la llave inteligente.

Las luces de emergencia parpadearán y la señal acústica sonará una vez para indicar que se ha activado el sistema.

Una vez activado el sistema de seguridad, si se abre una puerta, el maletero o el capó sin usar la llave a distancia o la llave inteligente, se activará la alarma.

El sistema de alarma antirrobo no se activará si el capó, el maletero o alguna puerta no está completamente cerrada. Si el sistema no se activa, compruebe que el capó, el maletero y las puertas estén completamente cerrados.

No intente modificar el sistema ni acoplar otros dispositivos al mismo.

#### Información

- **No bloquee las puertas hasta que todos los ocupantes hayan abandonado el vehículo. Si algún ocupante abandona el vehículo estando activado el sistema, sonará la alarma.**
- **Si la alarma del vehículo no se desactiva con la llave a distancia o la llave inteligente, abra las puertas con la llave mecánico y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (para llave a distancia) o arranque el motor (para llave inteligente) y espere 30 segundos.**
- **Si se desactiva el sistema pero no se abre ninguna puerta ni el maletero en 30 segundos, el sistema se volverá a activar.**

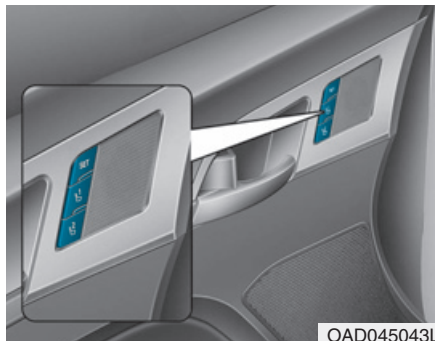


### **i** Información

Los vehículos equipados con un sistema de alarma antirrobo llevan un adhesivo con el texto siguiente:

1. ADVERTENCIA
2. SISTEMA DE SEGURIDAD

## SISTEMA DE MEMORIA DE LA POSICIÓN DEL CONDUCTOR (OPCIONAL)



El sistema de memoria de la posición del conductor se ha equipado para almacenar y recuperar los siguientes ajustes con una simple operación de un botón.

- Posición del asiento del conductor
- Posición del retrovisor exterior
- Intensidad de iluminación del panel de instrumentos

### **⚠** ADVERTENCIA

No intente operar el sistema de memoria de la posición del conductor con el vehículo en movimiento. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.

### **i** Información

- Si se desconecta la batería, los ajustes de la memoria se borrarán.
- Si el sistema de memoria de la posición del conductor no funciona correctamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Guardar las posiciones en memoria**

1. Mueva la palanca de cambio a P (transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (transmisión manual) con el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor en la posición ON.
2. Ajuste el asiento del conductor, el retrovisor exterior y la intensidad de iluminación del panel de instrumentos a la posición deseada.
3. Pulse el botón SET. El sistema emitirá una señal acústica y aparecerá el mensaje "Pulsar el botón para guardar los ajustes" en la pantalla LCD.
4. Pulse uno de los botones de memoria (1 o 2) en un plazo de 5 segundos. El sistema emitirá dos señales acústicas cuando la memoria se haya guardado correctamente.

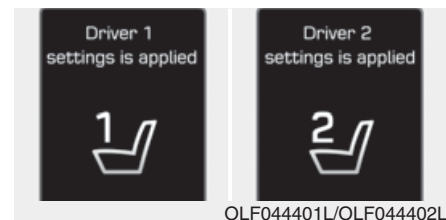
5.



El mensaje "Driver 1(or 2) settings saved (Ajustes guardados para Conductor 1 (o 2))" aparecerá en la pantalla LCD.

### **Recuperar las posiciones en la memoria**

1. Mueva la palanca de cambio a P (transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (transmisión manual) con el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor en la posición ON.
2. Pulse el botón de memoria deseado (1 o 2). El sistema emitirá una señal acústica, después el asiento del conductor, el retrovisor exterior y la iluminación del panel de instrumentos se ajustarán automáticamente a las posiciones grabadas (opcional).
- 3.



El mensaje "Driver 1(or 2) settings is applied (Ajustes aplicados para Conductor 1 (o 2))" aparecerá en la pantalla LCD.

## **i** Información

- Al recuperar la posición en memoria "1", pulsando el botón SET o 1 se detiene temporalmente el ajuste de las posiciones recuperadas de la memoria. Al pulsar el botón 2 se recupera la posición en memoria "2".
- Al recuperar la posición en memoria "2", pulsando el botón SET o 2 se detiene temporalmente el ajuste de las posiciones recuperadas de la memoria. Al pulsar el botón 1 se recupera la posición en memoria "1".
- Al recuperar las posiciones grabadas, si se pulsa el botón de control del asiento del conductor, el retrovisor exterior o la iluminación del panel de instrumentos, el ajuste de dicho componente se detiene y este se mueve en la dirección en la que se pulsa el botón.

## **Función de acceso fácil (opcional)**

El sistema moverá automáticamente el asiento del conductor como sigue:

La palanca de cambio se encuentra en la posición P o N (para transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (para la transmisión manual).

- Sin sistema de llave inteligente
  - Moverá el asiento del conductor hacia atrás cuando se extraiga la llave de encendido.
  - Moverá el asiento del conductor hacia adelante cuando se introduzca la llave de encendido.
- Con sistema de llave inteligente
  - Moverá el asiento del conductor hacia atrás al conmutar el botón Start/Stop del motor a la posición OFF.
  - Moverá el asiento del conductor hacia delante al conmutar el botón Start/Stop del motor a la posición ACC o START.

La función de fácil acceso puede activarse o desactivarse en el modo de ajustes del usuario en la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**



### VOLANTE

#### Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)

El sistema le ayuda a dirigir el vehículo. Si el motor está parado o la dirección asistida no estuviese operativa, el vehículo podrá todavía dirigirse, pero será necesario un mayor esfuerzo.

Asimismo, el esfuerzo de dirección será más intenso a medida que aumenta la velocidad del vehículo y disminuye a medida que la velocidad disminuye para permitir un mejor control del volante.

Si notase algún cambio en el esfuerzo necesario para la dirección durante la operación normal del vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### ATENCIÓN

**Si el sistema de dirección asistida eléctrica no funciona con normalidad, el testigo de advertencia (⊗!) se encenderá en el tablero de instrumentos. Podría ser difícil controlar o accionar el volante. Lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema lo antes posible.**

#### **i** Información

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- El esfuerzo de dirección puede ser elevado justo después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON.

Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS.

Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.

- Se puede escuchar un clic del relé del EPS cuando el interruptor de encendido se sitúa en la posición ON o LOCK/OFF.
- Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o marcha a velocidad lenta.
- Al accionar el volante a temperatura baja, puede producirse un ruido anormal. Si la temperatura aumenta, el ruido desaparece. Se trata de una condición normal.
- Si el vehículo está parado, si gira continua y completamente el volante a la izquierda o a la derecha, el esfuerzo necesario para girar el volante aumenta.

No se trata de ningún fallo de funcionamiento. Al pasar el tiempo, el esfuerzo necesario para girar el volante vuelve a su condición normal.

## Inclinación del volante / Volante telescópico

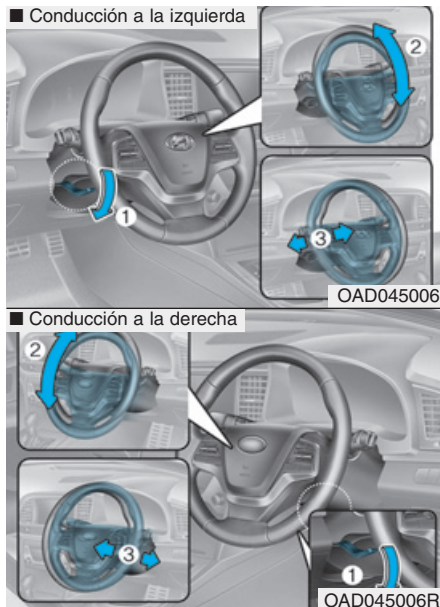
### ADVERTENCIA

**No ajuste nunca el volante mientras conduce. Podría perder el control de la dirección y provocar lesiones graves, la muerte o accidentes.**

### Información

Tras el ajuste, a veces la palanca de liberación del bloqueo podría no bloquear el volante.

No se trata de ningún fallo de funcionamiento. Ocurre cuando se engranan dos posiciones. En ese caso, ajuste de nuevo el volante y luego bloquéelo.

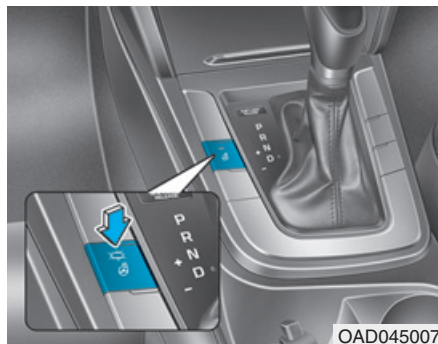


Tire hacia abajo la palanca de liberación del bloqueo (1) situada en la columna del volante y ajuste el ángulo (2) y la posición (3, opcional) del volante. Mueva el volante de modo que se dirija hacia su pecho, no hacia su cara.

Asegúrese de que puede ver los testigos de advertencia y los indicadores en el panel de instrumentos.

Tras el ajuste, tire de la palanca de liberación del bloqueo (1) hacia arriba para bloquear el volante en su lugar. Empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en la posición. Ajuste siempre la posición del volante antes de conducir.

### Volante calefactado (opcional)



OAD045007

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON o cuando el motor está en marcha, pulse el botón del volante calefactado para calentar el volante. El indicador del botón se iluminará.

Para apagar la calefacción del volante, pulse de nuevo el botón. El indicador del botón se apagará.

### **i** Información

La calefacción del volante se apagará automáticamente unos 30 minutos después de activar la calefacción del volante.

Cuando el motor se para mientras el motor y la calefacción del volante están encendidos, se reiniciará la función del temporizador de la calefacción del volante.

Para usar de nuevo la calefacción del volante, pulse de nuevo el botón.

### **ATENCIÓN**

**No instale ninguna cubierta ni accesorio en el volante. Dicha cubierta o accesorio podría causar daños en el sistema de calefacción del volante.**

### Bocina



OAD045008

Para hacer sonar la bocina, pulse la zona indicada con el símbolo de la bocina de su volante (véase la ilustración). La bocina funcionará sólo cuando se presiona esta zona.

### **ATENCIÓN**

**No golpee ni dé golpes con el puño a la bocina para accionarla. No presione la bocina con objetos puntiaguados.**

## RETROVISORES

### Retrovisor interior

Antes de iniciar la marcha, ajuste el retrovisor en el centro para la visibilidad a través de la luna trasera.

#### ADVERTENCIA

Asegúrese de que su línea de visión no esté obstruida. No coloque objetos en el asiento trasero, zona de carga ni detrás del reposacabezas trasero que pudieran interferir con su visibilidad a través de la luna trasera.

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves en caso de accidente o despliegue del airbag, no modifique el retrovisor ni instale un retrovisor más ancho.

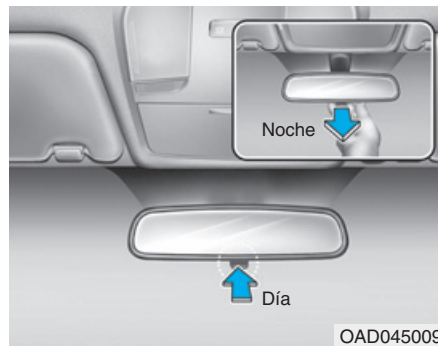
#### ADVERTENCIA

No ajuste nunca el retrovisor mientras conduce. Ello podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

#### ATENCIÓN

Limpie el retrovisor con una toalla de papel o similar empapada con limpiacristales. No pulverice limpiacristales directamente hacia el retrovisor, ya que podría introducirse líquido en la carcasa del mismo.

### Retrovisor de visión diurna/nocturna (opcional)



Realice estos ajustes antes de iniciar la conducción mientras la palanca de día/noche está en la posición de día. Tire de la palanca de día/noche hacia usted para reducir el brillo de los faros de los vehículos de detrás mientras conduce por la noche.

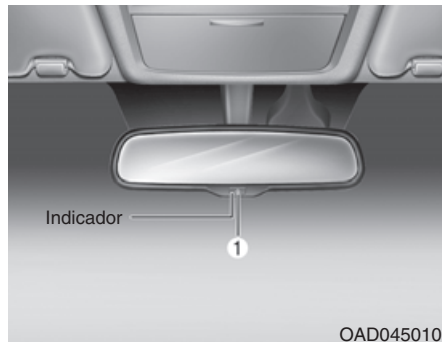
*Recuerde que se reduce algo la claridad trasera en la posición de noche.*

### **Retrovisor electrocrómico (ECM) (opcional)**

El retrovisor electrocrómico controla automáticamente el brillo de los faros del vehículo de detrás por la noche o condiciones de conducción con luces bajas.

Con el motor en marcha, el brillo se controla automáticamente mediante el sensor montado en el retrovisor. Dicho sensor detecta la intensidad de iluminación alrededor del vehículo y ajusta automáticamente el brillo de los faros de los vehículos de detrás.

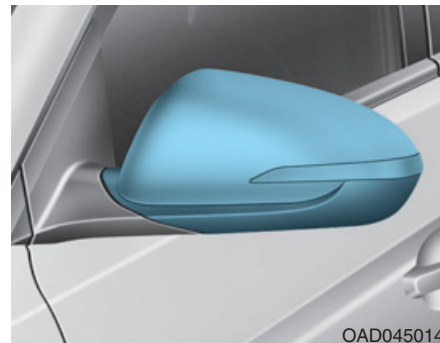
Al colocar la palanca de cambio en la posición R (marcha atrás), el retrovisor se ajusta automáticamente al brillo máximo para mejorar la visibilidad trasera del conductor.



#### **Para accionar el retrovisor eléctrico:**

- Pulse el botón conexión/desconexión (1) para apagar la función de antideslumbramiento automático. El testigo indicador del retrovisor se apagará. Pulse el botón conexión/desconexión (1) para activar la función de antideslumbramiento automático. El testigo indicador del retrovisor se iluminará.
- El retrovisor regresa por defecto a la posición ON cuando el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor está en la posición ON.

### **Retrovisor exterior**



Asegúrese de ajustar los ángulos de los retrovisores antes de conducir.

Su vehículo está equipado con retrovisores exteriores derecho e izquierdo.

Los retrovisores pueden ajustarse a distancia con el interruptor de control remoto.

Los retrovisores pueden plegarse para evitar daños durante el lavado automático del vehículo o al pasar por una calle estrecha.

## **⚠ ADVERTENCIA**

- El retrovisor exterior derecho es convexo. En algunos países, el retrovisor exterior izquierdo también es convexo. Los objetos que se observan por el retrovisor están más cerca de lo que parecen.
- Utilice el retrovisor interior o gire la cabeza para ver y determinar la distancia real de los vehículos que le siguen al cambiar de carril.

## **⚠ ADVERTENCIA**

No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores mientras conduce. Ello podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

### **ATENCIÓN**

- No quite raspando el hielo de la superficie del retrovisor; esto puede dañar la superficie del cristal.
- Si el retrovisor está obstruido con hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un pulverizador descongelaante aprobado (no descongelaante del radiador) o una esponja o paño suave con agua muy caliente, o desplace el vehículo a una zona cálida y deje que el hielo se funda.



Ajuste de los retrovisores:

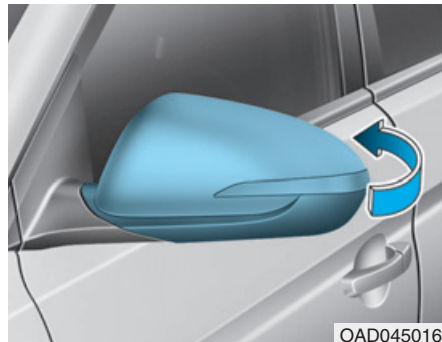
1. Pulse el botón L (lado izquierdo) o R (lado derecho) (1) para seleccionar el retrovisor que desee ajustar.

2. Accione el mando de ajuste del retrovisor (2) para mover el retrovisor seleccionado hacia arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda.
3. Tras el ajuste, ponga el botón en posición neutra (centro) para evitar que se produzca un ajuste involuntario.

### ATENCIÓN

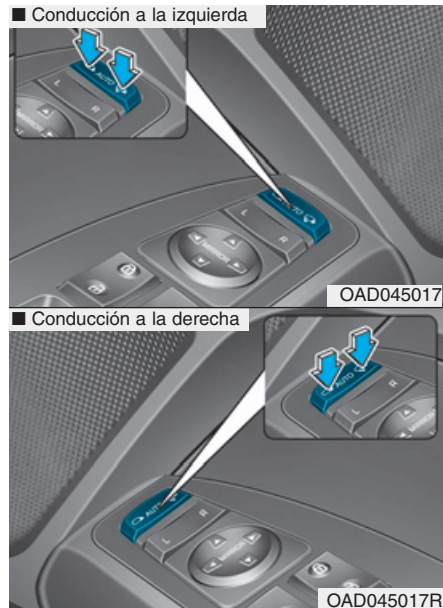
- Los retrovisores dejan de moverse cuando alcanzan los ángulos de ajuste máximos, pero el motor continúa operando mientras el interruptor está pulsado. No pulse el interruptor más tiempo del necesario, ya que el motor podría dañarse.
- No intente ajustar el retrovisor exterior manualmente, ya que podría dañar el motor.

### Plegado del retrovisor exterior



#### Tipo manual

Para plegar el retrovisor exterior, sujete la carcasa del retrovisor y después pliéguelo hacia la parte trasera del vehículo.



#### Tipo eléctrico (opcional)

**Izquierda** : El retrovisor se despliega.  
**Derecha** : El retrovisor se pliega.

### Centro (AUTO) :

El retrovisor se pliega o despliega automáticamente como sigue:

- Sin la sistema de la llave smart
  - El retrovisor se pliega o despliega al bloquear o desbloquear las puertas con el mando a distancia.
- Con la sistema de la llave smart
  - El retrovisor se pliega o despliega al bloquear o desbloquear las puertas con la llave smart.
  - El retrovisor se pliega o despliega al bloquear o desbloquear las puertas con el botón situado en la manilla exterior de la puerta.
  - El retrovisor se despliega al acercarse al vehículo (con todas las puertas cerradas y bloqueadas) estando en posesión de la llave smart. (opcional)

### ATENCIÓN

**El retrovisor exterior eléctrico opera incluso si el interruptor de encendido está en la posición OFF. Sin embargo, para evitar una descarga innecesaria de la batería, no ajuste los retrovisores más tiempo del necesario si el motor no está en marcha.**

### ATENCIÓN

**No pliegue el retrovisor exterior eléctrico manualmente. Podría averiar el motor**

### Función de ayuda al estacionamiento marcha atrás (si está instalado)



Cuando coloca la palanca de cambios en R (marcha atrás), el(los) retrovisor(es) exterior(es) se girará(n) hacia abajo para facilitar el estacionamiento marcha atrás.



La posición del interruptor del retrovisor exterior (1) determina si los retrovisores se mueven:

**Derecho/izquierdo:** Cuando se selecciona el interruptor L (izquierdo) o R (derecho), se moverán ambos retrovisores exteriores.

**Nuetra:** Si no se selecciona ninguno de los interruptores, no se moverán los retrovisores exteriores.

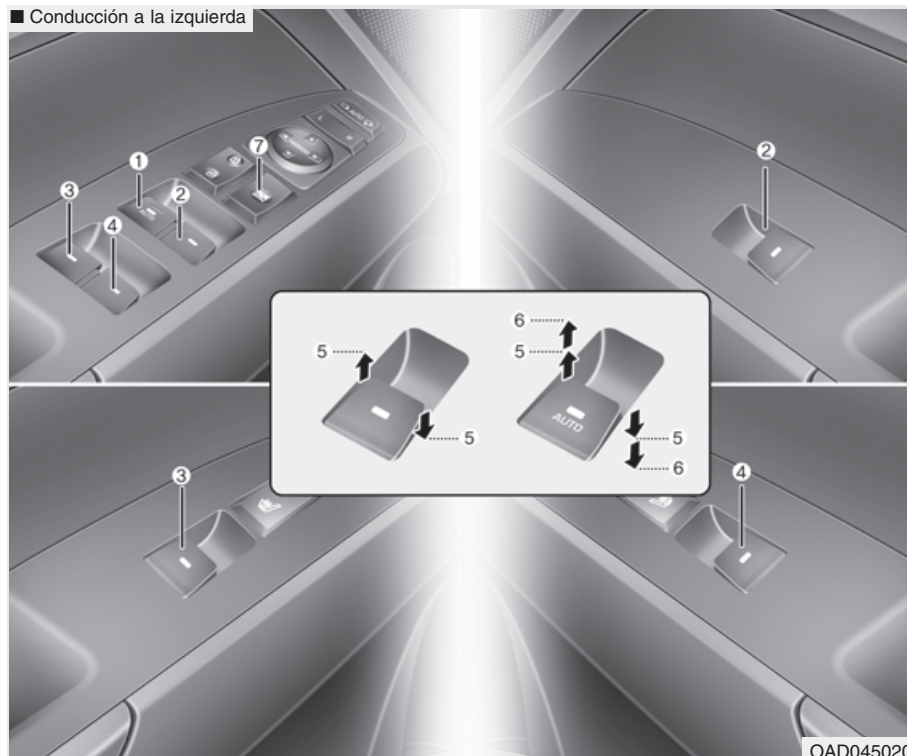
Los retrovisores exteriores volverán automáticamente a su posición original en las siguientes condiciones:

- El interruptor de encendido se encuentra en la posición LOCK/OFF o en la posición ACC.
- La palanca de cambio se mueve a cualquier posición excepto R (marcha atrás).
- El interruptor de los retrovisores exteriores por mando a distancia no está seleccionado.

## VENTANAS

### Elevallas eléctricos (opcional)

■ Conducción a la izquierda

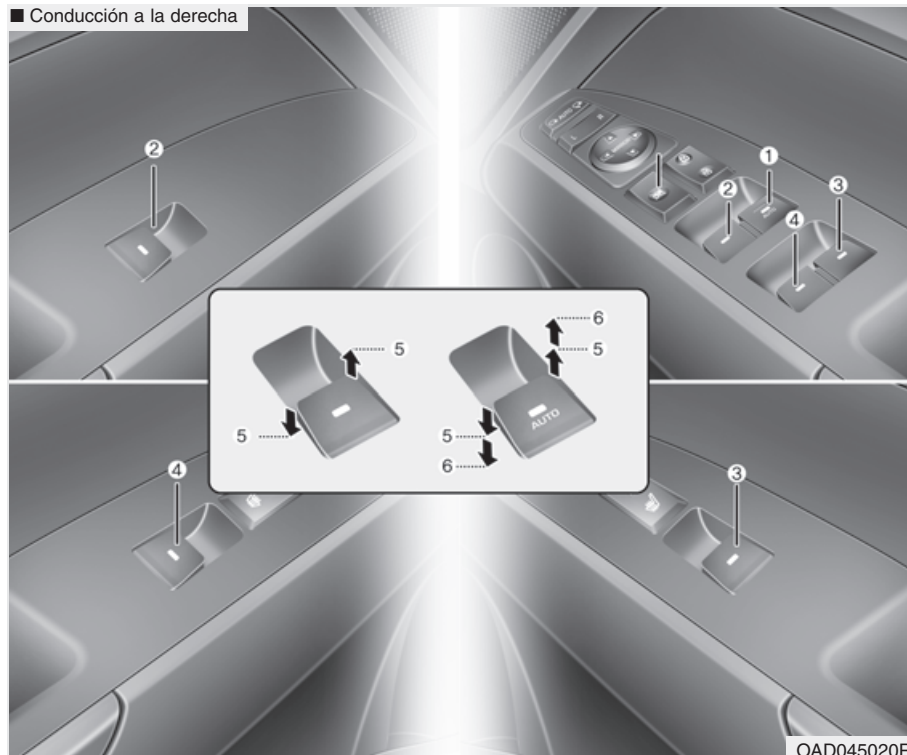


OAD045020

- (1) Interruptor del elevallas eléctrico de la puerta del conductor
- (2) Interruptor del elevallas eléctrico de la puerta del acompañante
- (3) Interruptor del elevallas eléctrico de la puerta trasera (izquierda)
- (4) Interruptor del elevallas eléctrico de la puerta trasera (derecha)
- (5) Apertura y cierre de la ventanilla
- (6) Elevallas eléctrico automático\*
- (7) Interruptor de bloqueo del elevallas eléctrico

\* : opcional

■ Conducción a la derecha



- (1) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor
- (2) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del acompañante
- (3) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta trasera (derecha)
- (4) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta trasera (izquierda)
- (5) Apertura y cierre de la ventanilla
- (6) Elevalunas eléctrico automático\*
- (7) Interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico

\* : opcional

Para poder elevar o descender las ventanillas, el interruptor de encendido debe situarse en la posición ON. Cada puerta tiene un interruptor del elevavinas eléctrico para controlar la ventanilla de dicha puerta. El conductor tiene un interruptor de bloqueo de los elevavinas que puede bloquear el funcionamiento de las ventanillas de los pasajeros. Los elevavinas eléctricos funcionan unos 30 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición ACC o OFF. No obstante, si se abren las puertas delanteras, los elevavinas eléctricos no podrán accionarse durante dicho periodo de 30 segundos.

### ADVERTENCIA

**Para evitar lesiones graves o la muerte, no extienda la cabeza, los brazos ni el cuerpo fuera de las ventanillas mientras conduce.**

### Información

- En climas fríos o húmedos, los elevavinas eléctricos podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (opcional) abierto (o parcialmente abierto), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente 2,5 cm. Si se produce ruido con el techo solar abierto, cierre ligeramente el techo solar.

### Apertura y cierre de la ventanilla



Para abrir:

Pulse el interruptor de la ventanilla hacia abajo a la primera posición de detención (5). Suelte el interruptor cuando desee detener la ventanilla.

Para cerrar:

Tire del interruptor de la ventanilla hacia arriba a la primera posición de detención (5). Suelte el interruptor de la ventanilla cuando desee detener la misma.

### ***Bajada automática de la ventanilla (opcional)***

Pulsando el interruptor del elevalunas eléctrico momentáneamente a la segunda posición de detención (6) se baja completamente la ventana incluso aunque se suelte el interruptor. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta operando, tire o pulse el interruptor y luego suéltelo.

### ***Subida/Bajada automática de la ventanilla (opcional)***

Pulsando o tirando del interruptor del elevalunas eléctrico momentáneamente a la segunda posición de detención (6) se baja o se sube completamente la ventana incluso aunque se suelte el interruptor. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta operando, tire o pulse el interruptor y luego suéltelo.

### ***Para reiniciar el elevalunas eléctrico***

Si el elevalunas eléctrico no funciona correctamente, el sistema automático del elevalunas eléctrico tiene que reiniciarse de la siguiente manera:

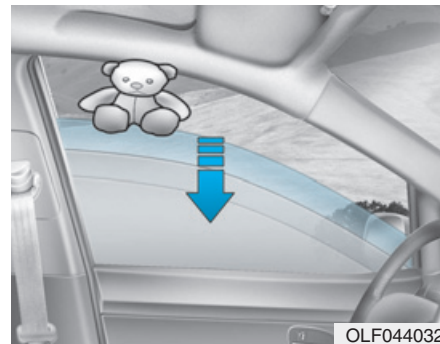
1. Coloque la llave de encendido en la posición ON.
2. Cierre la ventanilla y siga tirando del interruptor del elevalunas eléctrico durante al menos 1 segundo.

Si el elevalunas eléctrico no funciona correctamente después de reiniciarlo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**La función de marcha atrás automática no se activa mientras se reinicia el sistema del elevalunas eléctrico. Asegúrese de que nadie saque alguna parte del cuerpo ni objetos por las ventanillas antes de cerrarlas para evitar lesiones y daños al vehículo.**

### ***Inversión automática del sentido (opcional)***



Si la ventanilla detecta un obstáculo mientras se cierra automáticamente, se detendrá y bajará aprox. 30 cm para poder retirar el objeto.

Si la ventanilla detecta resistencia mientras se tira del interruptor del elevalunas eléctrico, la ventanilla se detendrá y bajará aprox. 2,5 cm.

Si el interruptor del elevalunas eléctrico vuelve a tirarse de manera continua en los 5 segundos siguientes después de que la ventanilla haya descendido gracias a la función de inversión automática, la inversión automática de la ventanilla no funcionará.

## **i** Información

La función de inversión automática está sólo activa si la función de "subida automática" se inicia tirando por completo del interruptor hasta la segunda posición de detención.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Antes de cerrar las ventanillas, asegúrese de que nadie saque la cabeza u otra parte del cuerpo ni objetos por las mismas para evitar lesiones y daños al vehículo. La ventanilla con inversión automática podría no detectar objetos de menos de 4 mm de diámetro que queden enganchados entre la luna y el canal superior de la ventanilla, por lo que la ventanilla no se detendrá ni invertirá el sentido.

### **ATENCIÓN**

No instale ningún accesorio en las ventanas. La característica de inversión auto

## **Interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico**



El conductor puede desactivar los interruptores de los elevalunas eléctricos de las puertas de los pasajeros traseros pulsando el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico.

Cuando el interruptor de bloqueo de elevalunas eléctrico está pulsado:

- El control maestro del conductor puede accionar todos los elevalunas eléctricos.
- El control del acompañante delantero puede operar el elevalunas eléctrico del acompañante delantero.
- El control del acompañante trasero no puede operar su elevalunas eléctrico.

### **ATENCIÓN**

- Para evitar posibles daños del sistema del elevallunas eléctrico, no abra ni cierre dos o más ventanas al mismo tiempo. Esto también asegura una mayor vida útil del fusible.
- No intente operar al mismo tiempo el interruptor principal en la puerta del conductor y el interruptor individual de la ventanilla en direcciones opuestas. De lo contrario, la ventanilla se parará y no podrá abrirse ni cerrarse.

### **ADVERTENCIA**

- Nunca deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión con el motor en marcha.
- **NUNCA** deje a niños sin atención dentro del vehículo. Incluso los niños más pequeños pueden provocar involuntariamente que el coche se mueva, se pueden enganchar con las ventanillas, o lesionarse ellos mismos o a otros.
- Compruebe dos veces para asegurarse de que los brazos, manos, cabeza u otras obstrucciones están seguras fuera del trayecto antes de empezar a cerrar la ventanilla.

(Continúa)

(Continúa)

- No deje que los niños jueguen con los elevallunas eléctricos. Mantenga el interruptor de bloqueo del elevallunas eléctrico de la puerta del conductor en la posición **BLOQUEO** (pulsado). Se pueden provocar lesiones graves si un niño acciona involuntariamente la ventanilla.
- No extienda la cabeza, los brazos ni el cuerpo fuera de las ventanillas mientras conduce.

## TECHO SOLAR (OPCIONAL)



OAD045022

Si el vehículo está equipado con un techo solar, puede deslizar o inclinar su techo solar con los interruptores de control ubicados en la consola superior.

El techo solar sólo puede abrirse, cerrarse o inclinarse cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

### **i** Información

- En climas fríos o húmedos, el techo solar podría no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Después de lavar el vehículo o en caso de lluvia, asegúrese de limpiar los restos de agua que haya en el techo solar antes de abrirlo.

### **!** ADVERTENCIA

- **Nunca ajuste el techo solar o el parasol mientras está conduciendo. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.**
- **Antes de usar el techo solar, asegúrese de que nadie saque alguna parte del cuerpo ni objetos por el mismo.**

(continúa)

(continúa)

- **No extienda la cabeza, los brazos ni el cuerpo fuera de las del techo solar mientras conduce para evitar lesiones graves.**
- **No deje el motor en marcha y la llave dentro de su vehículo con niños sin supervisión.**  
Los niños sin supervisión podrían accionar el techo solar y causar lesiones graves.
- **No se siente en la parte superior del vehículo. Podría causar lesiones o daños en el vehículo.**



### ATENCIÓN

- No continúe el movimiento del techo solar hasta que el techo solar esté completamente abierto, cerrado o inclinado. De lo contrario podría dañar el motor o los componentes del sistema.
- Asegúrese de que el techo solar está completamente cerrado al abandonar su vehículo.

Si el techo solar está abierto, la lluvia o la nieve podrían colarse a través del techo solar y mojar el interior, además podría permitir un robo.

### Apertura y cierre del techo solar



Para abrir:

Empuje la palanca de control del techo solar hacia atrás hasta la primera posición de detención. Suelte el interruptor cuando desee detener el techo solar.

Para cerrar:

Empuje la palanca de control del techo solar hacia atrás hasta la primera posición de detención. Suelte el interruptor cuando desee detener el techo solar.

### Deslizamiento del techo solar

Al pulsar brevemente la palanca de control del techo solar hacia delante o hacia atrás a la segunda posición de detención, el techo solar se abre o cierra completamente incluso al soltar el interruptor. Para detener el techo solar en la posición deseada mientras ésta operando, pulse la palanca de control del techo solar hacia delante o hacia atrás y luego suéltela.

### **i** Información

Para reducir el ruido del viento mientras conduce, se recomienda conducir con el techo solar ligeramente cerrado (detenga el techo solar a unos 5 cm antes de la posición de apertura de deslizamiento máxima).

### ***Inversión automática del sentido***



Si el techo solar detecta un obstáculo mientras se cierra automáticamente, invertirá el sentido y se detendrá para poder retirar el objeto.

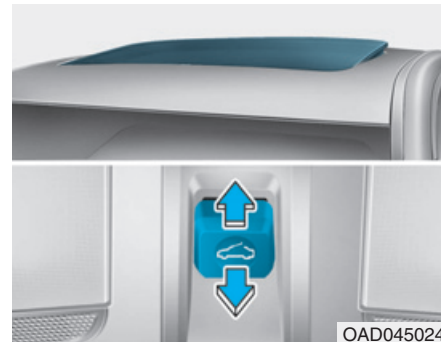
La función de retroceso automático no funciona si se encuentra un pequeño obstáculo entre el cristal deslizante y el marco del techo solar.

Verifique que los pasajeros estén alejados del techo solar y que no se encuentre ningún objeto en el mismo antes de cerrarlo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El sistema de inversión automática podría no detectar pequeños objetos que queden enganchados entre el cristal del techo solar y el canal del mismo. En ese caso, el cristal del techo solar no detecta el objeto y no invierte el sentido de la marcha.

### **Inclinación del techo solar**



Para inclinar el techo solar:

Pulse la palanca de control del techo solar hacia arriba hasta que el techo solar se mueva a la posición deseada.

Para cerrar el techo solar:

Pulse la palanca del techo solar hacia delante hasta que el techo solar se mueva a la posición deseada.

### ATENCIÓN

- Elimine periódicamente la suciedad acumulada en los raíles de la guía del techo solar o entre el techo solar y el panel del techo, ya que podría causar ruido.
- No intente abrir el techo solar cuando la temperatura es inferior a la de congelación o cuando el techo solar está cubierto de nieve o hielo, sino podría dañar el motor. En climas fríos o húmedos, el techo solar podría no funcionar correctamente.

### Parasol



El parasol se abrirá automáticamente con el techo solar cuando se mueva el panel de cristal. Si desea mantener el parasol cerrado, muévelo manualmente.

### ATENCIÓN

**El techo solar está diseñado para deslizarse junto con el parasol. No deje el parasol cerrado mientras el techo solar está abierto.**

### Reajuste del techo solar

Reajuste el techo solar en los casos siguientes:

- La batería está descargada o desconectada, o se ha cambiado o desconectado el fusible correspondiente.
  - La función de deslizamiento del techo solar de un toque no funciona con normalidad.
1. Posicione el interruptor de encendido a ON para arrancar el motor. Se recomienda reajustar el techo solar con el motor en marcha.
  2. Empuje la palanca de control hacia delante. El techo solar se cerrará por completo o se inclinará, dependiendo de la condición del mismo.
  3. Suelte la palanca de control hasta que el techo solar deje de moverse.

4. Empuje la palanca de control hacia delante durante 10 segundos.

- Cuando el techo solar esté en la posición de cierre:

El cristal se inclinará y se moverá ligeramente hacia arriba y abajo.

- Cuando el techo solar esté en la posición inclinada:

El cristal se moverá ligeramente hacia arriba y abajo.

No suelte la palanca hasta que se haya completado la operación.

Si suelta la palanca durante la operación, inténtelo de nuevo desde el paso 2.

5. En un plazo de 3 segundos, empuje la palanca de control hacia delante hasta que el techo solar funcione como sigue:

Inclinación hacia abajo →

Deslizamiento de apertura →

Deslizamiento de cierre.

No suelte la palanca hasta que se haya completado la operación.

Si suelta la palanca durante la operación, inténtelo de nuevo desde el paso 2.

6. Tras completar la operación, suelte la palanca de control del techo solar. (El sistema del techo solar queda reajustado.)

### **i** Información

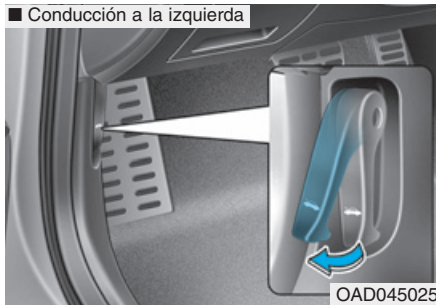
- Si el techo solar no se reinicia cuando la batería del vehículo está desconectada o descargada o el fusible correspondiente está fundido, el techo solar no podrá funcionar correctamente.
- Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## CARACTERÍSTICAS EXTERIORES

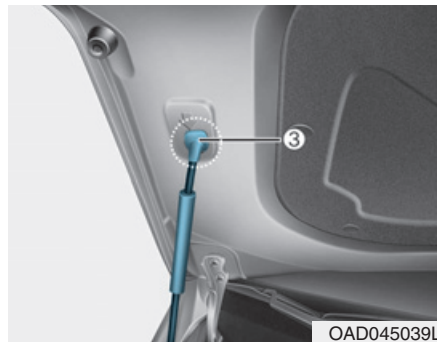
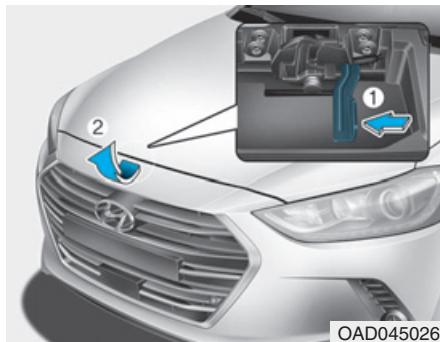
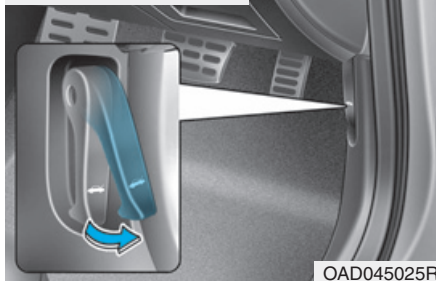
### Capó

#### Apertura del capó

■ Conducción a la izquierda



■ Conducción a la derecha



3. Vaya a la parte delantera del vehículo, eleve el capó ligeramente, tire del enganche secundario (1) interior en el centro del capó y levante el capó (2).

4. Extraiga la barra de soporte tirando de la misma.

5. Mantenga el capó abierto con la barra de soporte.

1. Estacione el vehículo y accione el freno de estacionamiento.

2. Tire de la palanca de desbloqueo para abrir el capó. El capó debería saltar y abrirse ligeramente.

## ADVERTENCIA

### Barra de soporte

- **Agarre la barra de soporte por la zona cubierta con goma. La goma evitará que usted se queme con el metal cuando el motor está caliente.**
- **La barra de soporte debe introducirse completamente en el orificio siempre que compruebe el compartimento del motor. Esto evitará que el capó caiga y le produzca alguna lesión.**

### *Cierre del capó*

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
  - Todas las tapas de llenado del compartimento del motor deben estar correctamente montadas.
  - Los guantes, trapos y cualquier material combustible debe retirarse del compartimento del motor.
2. Vuelva a enganchar la barra de soporte en su clip para evitar que repique.
3. Baje el capó la mitad de recorrido (elevado aproximadamente 30 cm desde la posición de cerrado) y empújelo hacia abajo para cerrarlo correctamente. Haga doble clic para asegurarse de que el capó está seguro.

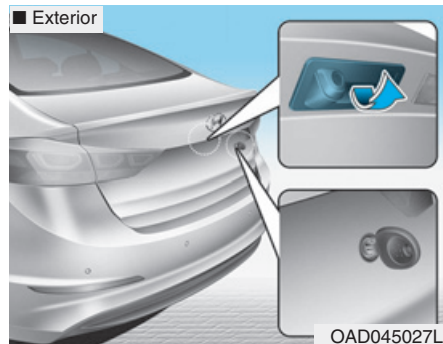
## ADVERTENCIA

- **Antes de cerrar el capó, asegúrese de retirar todas las obstrucciones alrededor de la abertura del capó.**
- **Compruebe siempre dos veces que el capó esté correctamente cerrado antes de iniciar la conducción. Compruebe que no aparezca el testigo o el mensaje de advertencia de estado abierto del capó en el tablero de instrumentos. Conducir con el capó abierto podría provocar la pérdida total de la visibilidad, lo cual podría provocar un accidente.**
- **No mueva el vehículo con el capó levantado, ya que limitará la visión, lo cual podría provocar un accidente, y el capó podría caerse o dañarse.**

### Maletero

#### Apertura del maletero

1. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática) o en la primera marcha o R (marcha atrás, en vehículos de transmisión manual) y accione el freno de estacionamiento.



2. Realice una de las operaciones siguientes:

- Pulse el botón de desbloqueo del maletero en la llave a distancia o en la llave inteligente durante más de un segundo.
- Pulse el botón en el maletero mismo llevando la llave inteligente consigo.
- Use la llave mecánica.



- Use la palanca de desbloqueo del maletero.

3. Levante la puerta del maletero.

### **Cierre del maletero**

Baje la puerta del maletero y presiónela hasta que se bloquee. Para asegurarse de que la puerta del maletero está fijada de forma segura, puede hacer una comprobación intentando tirar de ella hacia arriba.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

La puerta del maletero debe mantenerse siempre completamente cerrada mientras el vehículo está en movimiento. Si se deja abierta o entreabierta pueden entrar gases nocivos con monóxido de carbono (CO) en el vehículo y provocar lesiones graves o la muerte.

#### **i Información**

Para evitar daños en los cilindros de elevación de la puerta del maletero y los elementos de la misma, cierre siempre el maletero antes de iniciar la conducción.

#### **ATENCIÓN**

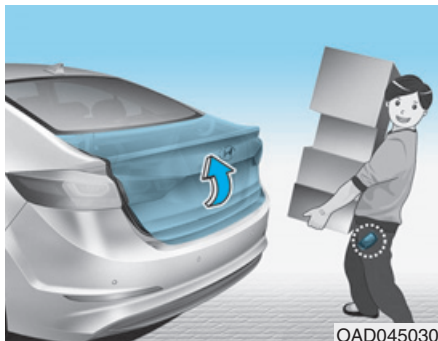
En climas fríos y húmedos, el bloqueo y los mecanismos de la puerta del maletero podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Ninguna persona debe ir en el maletero. Si el maletero está bloqueado total o parcialmente con el pestillo y la persona no puede salir, podría sufrir lesiones graves o la muerte por falta de aire, humos de escape y calentamiento rápido, o por exposición a temperaturas frías. El maletero es también un lugar muy peligroso en caso de colisión, ya que no se trata de un lugar protegido para ocupantes sino que forma parte de la zona de aplastamiento del vehículo.
- Deje el vehículo bloqueado y guarde la llave fuera del alcance de los niños. Los padres deberían explicar a sus hijos cuáles son los peligros de jugar en el maletero.



## Maletero inteligente (opcional)



En los vehículos equipados con una llave inteligente, el maletero puede abrirse mediante el sistema del maletero inteligente.

### **Cómo usar el maletero inteligente**

El maletero puede abrirse mediante activación sin contacto si se cumplen todas las condiciones siguientes:

- 15 segundos después de cerrar y bloquear todas las puertas.
- Se posiciona en la zona de detección durante más de 3 segundos.

### **i Información**

- El maletero inteligente no funciona cuando:

- La llave inteligente se detecta en un plazo de 15 segundos después de cerrar y bloquear todas las puertas, y se detecta de forma continua.

- La llave inteligente se detecta en un plazo de 15 segundos después de cerrar y bloquear todas las puertas, y a 1,5 m de las manillas de las puertas delanteras. (para vehículos equipados con luz de bienvenida)

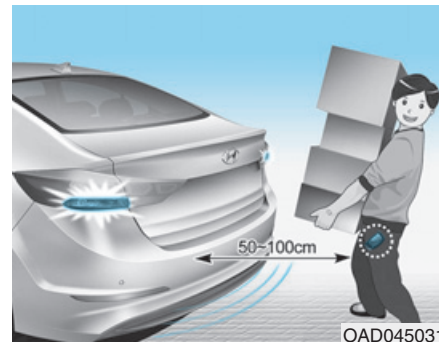
- Una puerta no está cerrada o bloqueada.

- La llave inteligente está dentro del vehículo.

#### 1. Ajuste

Para activar el maletero inteligente, acceda al modo de ajustes del usuario y seleccione el maletero inteligente (Smart Trunk) en la pantalla LCD.

**Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

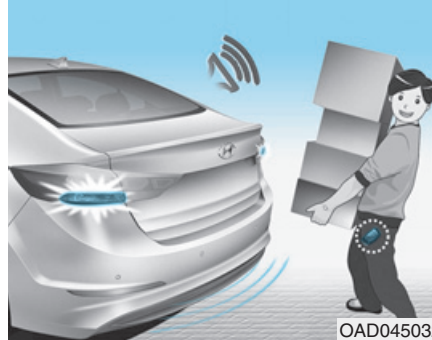


#### 2. Detección y alerta

Si se sitúa en la zona de detección (50 - 100 cm (20 ~ 40 pulg.) detrás del vehículo) llevando consigo la llave inteligente, las luces de emergencia parpadearán y sonará una señal acústica para avisarle de que se detectó la llave inteligente y se abrirá el portón trasero.

## **i** Información

No se acerque a la zona de detección si no desea que se abra el maletero. Si se ha situado en la zona de detección involuntariamente y las luces de emergencia y la señal acústica se activan, abandone la zona de detección con la llave inteligente.



### 3. Apertura automática

Las luces de emergencia parpadean y la señal acústica suena 6 veces, y luego el maletero se abre lentamente.

## **⚠** ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha cerrado la puerta del maletero antes de conducir su vehículo.
- Asegúrese de que no haya personas ni objetos alrededor del maletero antes de abrir o cerrar el mismo.
- Asegúrese de que no salgan objetos del maletero al abrir la puerta del maletero en una pendiente. Podría causar lesiones graves.
- Asegúrese de desactivar la función del maletero inteligente al lavar el vehículo. De lo contrario, el maletero podría abrirse involuntariamente.
- Guarde la llave fuera del alcance de niños. Los niños podrían abrir el maletero inteligente involuntariamente al jugar cerca de la parte trasera del vehículo.

### Cómo desactivar la función de maletero inteligente con la llave inteligente



1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Abrir maletero

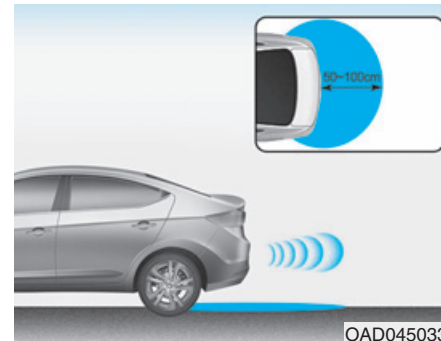
Al pulsar cualquier botón de la llave inteligente durante la fase de detección y alerta, la función de maletero inteligente se desactivará.

Debe conocer el procedimiento de desactivación del maletero inteligente para situaciones de emergencia.

### **i** Información

- Si pulsa el botón de desbloqueo de la puerta (2), la función del maletero inteligente se desactiva temporalmente. No obstante, si no abre ninguna de las puertas en 30 segundos, la función del maletero inteligente se vuelve a activar.
- Si pulsa el botón de apertura del maletero (3) durante más de 1 segundo, el maletero se abre.
- Si pulsa el botón de bloqueo de las puertas (1) o el botón de apertura del maletero (3) cuando la función del maletero inteligente no está en la fase de detección y alerta, la función del maletero inteligente no se desactiva.
- En caso de desactivar la función del maletero inteligente pulsando el botón de la llave inteligente y abriendo una puerta, la función del maletero inteligente puede activarse de nuevo cerrando y bloqueando todas las puertas.

### Zona de detección



- El maletero inteligente se activa con una alerta de bienvenida la llave inteligente si se detecta a 50 - 100 cm del maletero.
- La alerta se detiene inmediatamente al alejar la llave inteligente de la zona de detección durante la fase de detección y alerta.

## **i** Información

- La función del maletero inteligente no funcionará si se produce alguna de las condiciones siguientes:
  - Si la llave inteligente está cerca de un transmisor de radio (p. ej. una emisora de radio o un aeropuerto), el funcionamiento normal del transmisor podría sufrir interferencias.
  - La llave inteligente está cerca de un sistema de radio portátil o de un teléfono móvil.
  - Se está operando la llave inteligente de otro vehículo cerca de su vehículo.
- El margen de detección disminuye o aumenta cuando:
  - Se elevan los neumáticos de un lado para cambiar el neumático o inspeccionar el vehículo.
  - El vehículo está aparcado en baterías en pedientes o carreteras sin pavimentar, etc.

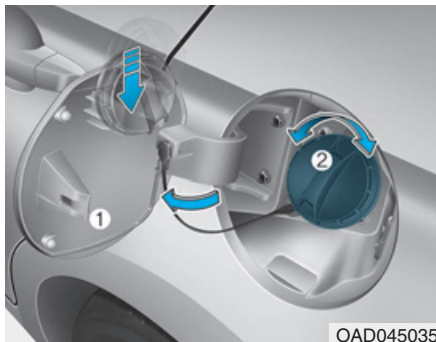
## Compuerta de llenado de combustible

### Apertura de la compuerta de llenado de combustible



La compuerta de llenado de combustible debe abrirse desde el interior del vehículo pulsando el botón de apertura de la compuerta de llenado de combustible.

1. Apague el motor.
2. Pulse el botón de apertura de la compuerta de llenado de combustible.



OAD045035

### **i** Información

Si la compuerta de llenado de combustible no se abre porque se ha formado hielo en los alrededores, golpéela ligeramente o empuje la compuerta para romper el hielo y desbloquear la misma. No la abra haciendo palanca. Si es necesario, pulverice los alrededores de la compuerta con un líquido anticongelante (no utilice el anticongelante del radiador) o mueva el vehículo a un lugar más caliente y deje que el hielo se derrita.

3. Tire hacia afuera la compuerta de llenado de combustible (1) para abrirla completamente.
4. Para retirar el tapón del depósito de combustible (2), gírelo en sentido antihorario. Puede escuchar un silbido al equilibrarse la presión del interior del depósito.
5. Coloque el tapón en la compuerta de llenado de combustible.

### **Cierre de la compuerta de llenado de combustible**

1. Para montar el tapón del depósito de combustible, gírelo en sentido horario hasta que se escuche un clic.
2. Cierre la compuerta de llenado de combustible hasta que se enclave de forma segura

### **⚠ ADVERTENCIA**

**La gasolina es altamente inflamable y explosiva. No seguir estas instrucciones puede causar LESIONES GRAVES o la MUERTE:**

- Lea y siga todas las advertencias señalizadas en la estación de servicio.
- Antes de repostar, compruebe dónde está el apagado de emergencia de la gasolina, si está disponible, en la estación de servicio.

(Continúa)

**(Continúa)**

- Antes de tocar la boquilla de combustible, debe eliminar los riesgos de descarga de electricidad estática tocando con la mano otra pieza metálica del vehículo, a una distancia de seguridad con respecto al cuello de llenado de combustible, la boquilla o cualquier fuente de gasolina.
- No utilice el teléfono móvil mientras esté repostando. La corriente eléctrica y/o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.

**(Continúa)****(Continúa)**

- No vuelva a entrar en el vehículo una vez que haya comenzado a repostar. Podría generar electricidad estática tocando, rozando o deslizándose con cualquier elemento o tejido capaz de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.

Si debe volver a entrar en el vehículo, debe eliminar de nuevo los posibles riesgos de descarga de electricidad estática tocando con la mano una parte metálica del vehículo, alejada del cuello de llenado de combustible, la boquilla o cualquier otra fuente de gasolina.

**(Continúa)****(Continúa)**

- Para repostar, coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de embrague doble) o en la primera marcha o R (marcha atrás, en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF. Las chispas producidas por los componentes eléctricos relacionados con el motor pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.

**(Continúa)**

(Continúa)

- Si utiliza un recipiente para combustible adecuado, asegúrese de colocarlo en el suelo para el repostaje. La descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores de combustible y provocar un incendio. Una vez que haya comenzado el repostaje, mantenga la mano en contacto con el vehículo hasta completar el llenado.
- Utilice sólo depósitos de combustible portátiles adecuados para transportar y guardar la gasolina.
- No utilice ni cerillas ni un mechero y no fume ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo mientras esté en una estación de servicio, especialmente durante el repostaje.
- No llene demasiado ni llene al máximo el depósito, ya que podría causar derrames de combustible.

(Continúa)

(Continúa)

- Si se produce un incendio durante el repostaje, abandone las inmediaciones del vehículo, contacte inmediatamente con el director de la estación de servicio y después contacte con los bomberos. Siga todas las instrucciones que le suministren.
- Si el combustible presurizado sale a chorros, podría salpicarle la ropa o la piel y ponerle en riesgo de sufrir un incendio o quemaduras. Quite el tapón del combustible siempre con cuidado y despacio. Si el tapón está dejando escapar combustible o si escucha un sonido de "siseo", espere hasta que este ruido pare antes de quitar completamente el tapón.
- Compruebe siempre que el tapón del combustible esté montado de forma segura para evitar derrames de combustible en caso de accidente.

### **i** Información

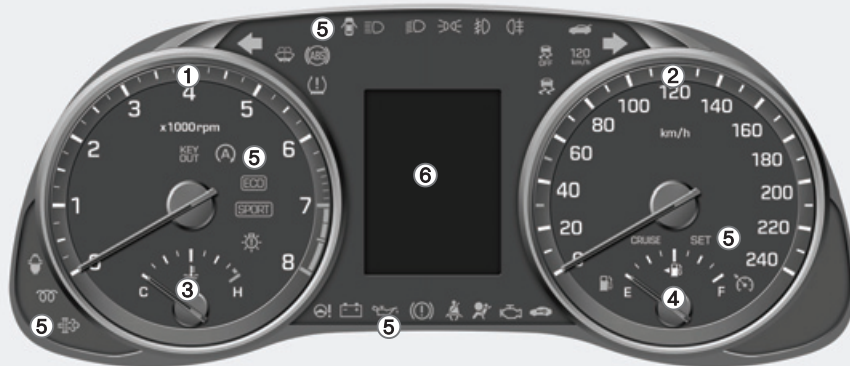
Asegúrese de repostar su vehículo según los "Requisitos del combustible" indicados en el capítulo de introducción.

#### **ATENCIÓN**

- No vierta combustible en las superficies exteriores del vehículo. Cualquier combustible vertido sobre las superficies pintadas puede provocar daños en la pintura.
- Si necesita cambiar el tapón de llenado de combustible, utilice sólo el tapón original de HYUNDAI o un tapón equivalente específico para su vehículo. Si utiliza un tapón de llenado de combustible incorrecto podría provocar graves averías del sistema de combustible o del sistema del control de emisiones.

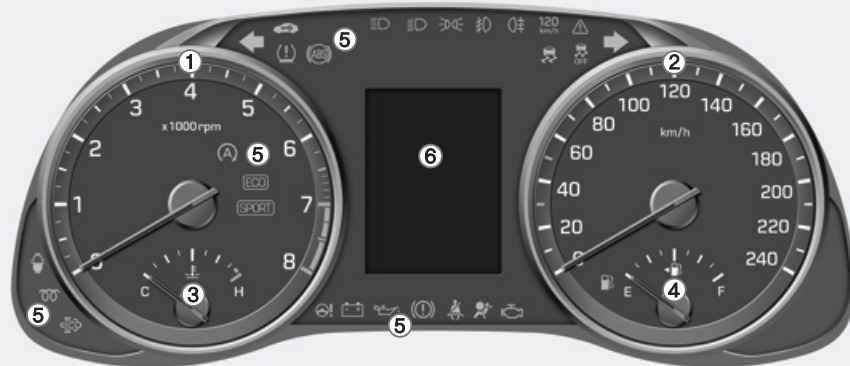
## CUADRO DE INSTRUMENTOS

### ■ Tablero de instrumentos convencional



1. Cuentarrevoluciones
2. Velocímetro
3. Indicador de temperatura del motor
4. Indicador de combustible
5. Pilotos de aviso e indicación
6. Pantalla LCD  
(incluyendo ordenador de viaje)

### ■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo A)

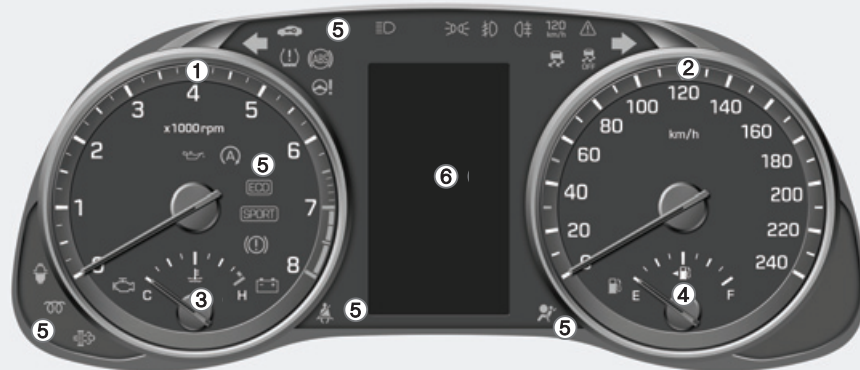


El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.  
Para más información, véase "Indicadores" en las páginas siguientes.

OAD045100L/OAD045101L

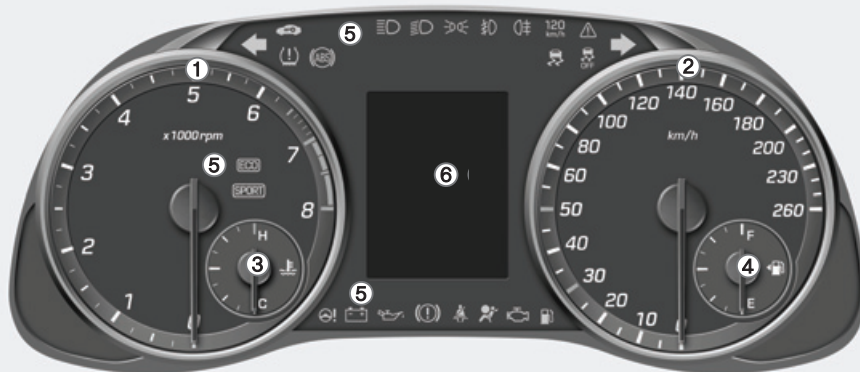


### ■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo B)



1. Cuentarrevoluciones
2. Velocímetro
3. Indicador de temperatura del motor
4. Indicador de combustible
5. Pilotos de aviso e indicación
6. Pantalla LCD  
(incluyendo ordenador de viaje)

### ■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo C)

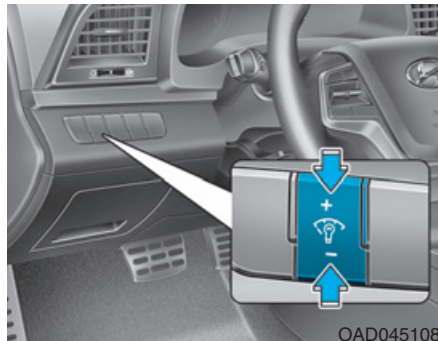


El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.  
Para más información, véase "Indicadores" en las páginas siguientes.

OAD045102L/OAD046099L

## Control del tablero de instrumentos

### Iluminación del panel de instrumentos



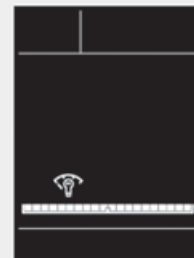
Cuando las luces de estacionamiento de su vehículo o los faros estén encendidos, pulse el botón de control de la iluminación para ajustar el brillo de la iluminación del panel de instrumentos.

Al pulsar el botón de control de la iluminación también se ajusta la intensidad de iluminación de los interruptores interiores.

## ⚠ ADVERTENCIA

No ajuste nunca el cuadro de instrumentos mientras conduce. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de muerte, lesión grave o daños materiales.

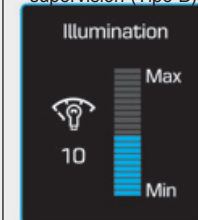
### ■ Tablero de instrumentos convencional



### ■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo A, C)



### ■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo B)



- Se visualiza la intensidad de iluminación del panel de instrumentos.
- Cuando la intensidad de luz alcance el nivel máximo o mínimo sonará una señal acústica.

### Indicadores

#### Velocímetro

- Tablero de instrumentos convencional/ de supervisión (tipo A,B)

- km/h
- MPH, km/h



OAD045103/OAD045103L

- Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo C)

- km/h
- MPH, km/h



OAD046519/OAD046520

El velocímetro indica la velocidad del vehículo y se calibra en kilómetros por hora (km/h) y/o millas por hora (MPH).

#### Tacómetro

- Tablero de instrumentos convencional/ de supervisión (tipo A,B)

- Gasoline engine
- Diesel engine



OAD045105/OAD045104

- Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo C)

- Gasoline engine



OAD046521

El tacómetro indica el número aproximado de las revoluciones del motor por minuto (rpm).

Utilice el tacómetro para seleccionar los puntos de cambio correcto y para evitar cargar y/o sobrerrevolucionar el motor.

#### ATENCIÓN

No accione el motor con el tacómetro en la ZONA ROJA. Esto podría provocar graves daños en el motor.

## Indicador de la temperatura del refrigerante del motor



Este indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

## ATENCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve a más allá de la zona normal hacia la posición "130 o H (caliente)", esto indica que se está produciendo un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

No siga conduciendo con el motor sobrecalentado. Si su vehículo está sobrecalentado, consulte el apartado "Si el motor se sobrecalienta" en el capítulo 6.

## ⚠ ADVERTENCIA

No extraiga el tapón del radiador ni del depósito cuando el motor esté caliente. El refrigerante del motor está a presión y podría causarle quemaduras graves. Espere hasta que el motor se enfríe antes de añadir refrigerante en el depósito.

## Indicador de combustible



Este indicador muestra la cantidad aproximada de combustible que hay en el depósito de combustible.

### **i** Información

- La capacidad del depósito de combustible se ofrece en el capítulo 8.
- El indicador de combustible tiene un testigo de advertencia de combustible bajo, que se ilumina cuando el depósito de combustible está casi vacío.
- En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o el testigo de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

### **⚠** ADVERTENCIA

**Quedándose sin combustible puede exponer a los ocupantes a cualquier peligro.**

**Debe parar y repostar lo antes posible una vez se haya encendido el testigo de advertencia o cuando el indicador se acerque al nivel "0 o E (vacío)".**

### **ATENCIÓN**

**Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.**

### **Indicador de la temperatura exterior**

Este indicador muestra la temperatura actual exterior en grados centígrados (°C) o Fahrenheit.

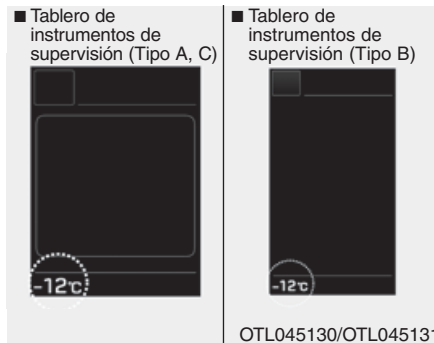
- Margen de temperatura: -40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F)

La indicación de la temperatura exterior podría no cambiar inmediatamente como lo hacen los termómetros convencionales para no distraer al conductor.

La unidad de temperatura (de °C a °F o de °F a °C) puede cambiarse:



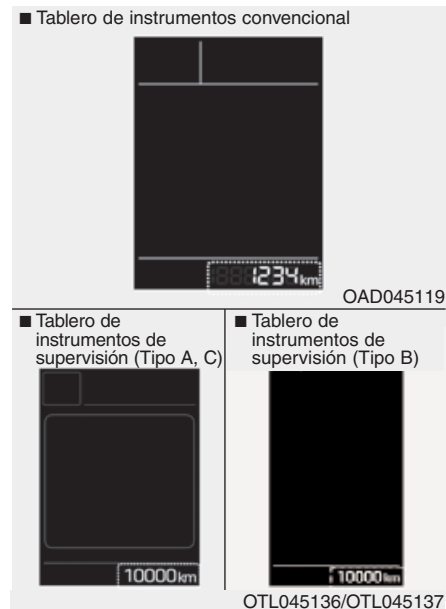
- Pulse el botón TRIP durante más de 5 segundos en el volante.



- Modo de ajustes del usuario en el tablero de instrumentos: La unidad de temperatura puede cambiarse en “Otras funciones - Unidad de temperatura”.
- Sistema de control del climatizador automático: Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos o más.

La unidad de temperatura en el panel de instrumentos y el sistema de control del climatizador cambiarán a la vez.

## Cuentakilómetros



El cuentakilómetros indica la distancia total que ha circulado el vehículo y debe usarse para determinar cuándo debe realizarse el mantenimiento periódico.

### Testigos indicadores y de advertencia

#### **i** Información

Antes de poner el motor en marcha, verifique que todos los testigos de advertencia estén apagados. Si alguno permanece encendido, esto indica que esa situación necesita de su atención.

#### **Testigo de advertencia del airbag**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 6 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el SRS. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### **Testigo de advertencia del cinturón de seguridad**



Este testigo de advertencia informa al conductor de que el cinturón de seguridad no está abrochado.

**Para más información, consulte el apartado "Cinturones de seguridad" en el capítulo 2.**

### **Testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos.
  - Permanece encendido si se acciona el freno de estacionamiento.
- Cuando se acciona el freno de estacionamiento.
- Cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo.
  - Si el testigo de advertencia se enciende con el freno de estacionamiento liberado, indica que el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel del líquido de frenos y añada líquido según sea necesario (**para más información, consulte el apartado "Líquido de frenos" en el capítulo 7**). Después de añadir líquido de frenos, compruebe si se producen fugas de líquido en todos los componentes de los frenos. Si se detecta una fuga de líquido de frenos, si el testigo de advertencia permanece encendido, o si los frenos no funcionan correctamente, no conduzca el vehículo. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Sistema de doble freno diagonal**

Su vehículo está equipado con sistemas de doble freno diagonal. Esto significa que incluso si uno de los sistemas dobles se avería, seguirá disponiendo de frenos en dos ruedas.

Cuando sólo funcione uno de los sistemas dobles, se precisa un desplazamiento del pedal y una presión sobre el pedal superiores a lo normal para detener el vehículo.

Además, el vehículo no se detendrá en una distancia tan corta si sólo funciona una parte del sistema de frenado.

Si se produce un fallo en los frenos durante la conducción, cambie a una marcha inferior para añadir la fuerza del freno motor y detenga el vehículo en cuanto pueda hacerlo en condiciones de seguridad.



**⚠ ADVERTENCIA**

**Testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento**

**Resulta peligroso conducir con un testigo de advertencia encendido. Si el testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se enciende con el freno de estacionamiento está liberado, esto indica que el nivel del líquido de frenos es bajo.**

**En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

**Testigo de advertencia del sistema de freno antibloqueo (ABS)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el ABS (el sistema de frenado normal seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de freno antibloqueo).

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)**



Estos dos testigos de advertencia se iluminan al mismo tiempo durante la conducción:

- Si el ABS y el sistema de frenado normal no funcionan correctamente.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## ADVERTENCIA

Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)

Si los dos testigos de advertencia del ABS y del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se encienden, el sistema de frenado no funciona correctamente y podría tener una situación imprevista y peligrosa en caso de frenada brusca.

En este caso, evite conducir a gran velocidad y las frenadas bruscas.

Recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Información - Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)

Si el testigo de advertencia del ABS se enciende o si ambos testigos de advertencia del ABS y del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se encienden, el velocímetro, el cuentakilómetros o el cuentakilómetros parcial podrían no funcionar. Además, el testigo de advertencia EPS podría encenderse y podría aumentar o reducirse el esfuerzo de la dirección.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

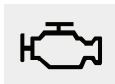
## Testigo de advertencia de la dirección asistida electrónica (EPS)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el EPS. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo indicador de avería (MIL)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el sistema de control de emisiones.  
En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **ATENCIÓN**

Si se conduce con el testigo indicador de avería (MIL) encendido podría causar desperfectos en los sistemas de control de emisiones y afectar a la capacidad de conducción y/o al consumo de combustible.

### **ATENCIÓN** - Motor de gasolina

Si el testigo indicador de avería (MIL) se ilumina, es posible que se hayan producido daños en el catalizador, lo cual produciría una pérdida de potencia del motor.

**En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### **Testigo de advertencia del sistema de carga**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Sigue encendido hasta que el motor se pone en marcha.
- Si existe un problema con el alternador o con el sistema de carga eléctrica.

Si existe un problema con el alternador o con el sistema de carga eléctrica:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.

Si la correa está correctamente ajustada, podría haber un problema en el sistema de carga eléctrica.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo de advertencia de la presión de aceite del motor**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Sigue encendido hasta que el motor se pone en marcha.
- Cuando la presión de aceite del motor es baja.

Si la presión de aceite del motor es baja:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y compruebe el nivel de aceite del motor (**para más información, consulte el apartado "Aceite del motor" en el capítulo 7**). Si el nivel es bajo, añada aceite según sea necesario. Si el testigo de advertencia sigue encendido después de añadir aceite o si no tiene aceite disponible, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ATENCIÓN

- Si el motor no se detiene de inmediato después de que el testigo de advertencia de presión de aceite del motor se ilumine, podría provocar graves daños.
- Si el testigo de advertencia permanece encendido con el motor en marcha, indica que podría haberse producido un daño o una avería grave del motor. En ese caso,
  1. Detenga el vehículo en cuanto sea seguro.
  2. Apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es bajo, rellénelo al nivel adecuado.
  3. Arranque de nuevo el motor. Si el testigo de advertencia permanece encendido después de arrancar el motor, apague el motor inmediatamente. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Testigo de advertencia del nivel bajo de combustible



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando el depósito de combustible está casi vacío. Añada combustible lo antes posible.

### ATENCIÓN

Al conducir con el testigo de advertencia de nivel bajo de combustible encendido o con el nivel de combustible por debajo de "0 o E" puede provocar un fallo del motor y daños en el convertidor catalítico (opcional).

### Testigo de advertencia del líquido limpiaparabrisas (opcional)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando el nivel del líquido limpiaparabrisas en el depósito esté casi vacío. En ese caso, rellene líquido limpiaparabrisas.

### **Testigo de advertencia de exceso de velocidad (opcional)**

**120  
km/h**

**Este testigo de advertencia parpadea:**

- Si conduce el vehículo a más de 120 km/h.
  - Esta función le advierte de que conduce con exceso de velocidad.
  - La señal acústica de exceso de velocidad suena durante unos 5 segundos

### **Testigo de advertencia maestro (Para el tablero de supervisión)**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un fallo de funcionamiento en alguno de los sistemas siguientes:
  - Nivel bajo de líquido limpiaparabrisas (opcional)
  - Fallo de funcionamiento de la luz exterior
  - Avería del sistema de detección de ángulo muerto (BSD) (opcional)
  - Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS, opcional)
  - Aviso de servicio, etc.

Observe la indicación en la pantalla LCD para conocer los detalles de la advertencia.

### **Testigo de advertencia de presión baja de los neumáticos (opcional)**



**Este testigo de advertencia se enciende:**

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si uno o varios neumáticos están significativamente por debajo de la presión de inflado correcta (La posición del neumático insuficientemente inflado se indica en la pantalla LCD del tablero de supervisión.).

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.**

Este testigo de advertencia permanece encendido tras parpadear durante aprox. 60 segundos o sigue parpadeando a intervalos de 3 segundos:

- Si existe un problema con el TPMS.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.

### ADVERTENCIA

#### Parada de seguridad

- El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.
- Si siente inestabilidad en el vehículo, retire el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente, y finalmente muévase a una posición segura fuera de la calzada.

**Testigo de advertencia de puerta abierta (para el tablero convencional)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando una puerta está mal cerrada.

**Testigo de advertencia de puerta del maletero abierta (para el tablero convencional)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando la puerta del maletero está mal cerrada.

### **Testigo indicador del control de estabilidad electrónico (ESC) (opcional)**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el sistema ESC.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Este testigo indicador parpadea:**

- Cuando el ESC está funcionando.

**Para más información, consulte el apartado "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en el capítulo 5.**

### **Testigo indicador del Control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado (opcional)**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Al desactivar el sistema ESC pulsando el botón ESC OFF.

**Para más información, consulte el apartado "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en el capítulo 5.**

### **Testigo indicador AUTO STOP (opcional)**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Cuando el motor esté en el modo de parada de ralentí del sistema ISG (apagado y arranque en ralentí).
- Cuando se produce el arranque automático, el indicador AUTO STOP del tablero de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema ISG (apagado y arranque en ralentí)" en el capítulo 5.**



### **i** Información

Cuando el motor arranca automáticamente con el sistema ISG, algunos testigos de advertencia (ABS, ESC, ESC OFF, EPS o el testigo de advertencia del freno de estacionamiento) podrían encenderse durante unos segundos.

Si esto ocurre, la causa es un voltaje bajo en la batería. Esto no significa que el sistema tenga una avería.

### **Testigo indicador del inmovilizador (sin llave smart) (opcional)**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Cuando el vehículo detecta el inmovilizador en la llave con el interruptor de encendido en la posición ON.
  - En este momento puede arrancar el motor.
  - El testigo indicador se apaga tras arrancar el motor.

**Este testigo indicador parpadea:**

- Si existe un problema con el sistema inmovilizador.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo indicador del inmovilizador (con llave smart) (opcional)**



**Este testigo indicador se enciende durante 30 segundos:**

- Cuando el vehículo detecta la llave inteligente dentro del vehículo con el botón Start/Stop del motor en la posición ACC u ON.
  - En este momento puede arrancar el motor.
  - El testigo indicador se apaga tras arrancar el motor.

### Este testigo indicador parpadea unos segundos:

- Si la llave smart no está dentro del vehículo.
  - En este momento no puede arrancar el motor.

### Este testigo indicador se ilumina durante 2 segundos y se apaga:

- Si la llave inteligente está en el interior del vehículo y el botón Start/Stop del motor está en ON, pero el vehículo no puede detectar la llave inteligente.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

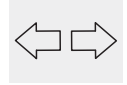
### Este testigo indicador parpadea:

- Cuando el voltaje de la pila de la llave inteligente es bajo.
  - En este momento no puede arrancar el motor. Sin embargo, puede arrancar el motor si pulsa el botón de inicio/parada del motor con la llave smart. **(para más información, consulte el apartado "Arrancar el motor" en el capítulo 5).**

- Si existe un problema con el sistema inmovilizador.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Testigo indicador del intermitente



### Este testigo indicador parpadea:

- Cuando acciona el indicador intermitente de giro.

Si se produce alguno de los casos siguientes, podría producirse un fallo en el sistema de los intermitentes.

- La luz del intermitente de giro se enciende pero no parpadea.
- La luz del intermitente de giro parpadea rápidamente.
- La luz del intermitente de giro no se enciende.

Si se produce alguno de estos casos, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo indicador de las luces de cruce (opcional)**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Cuando los faros están encendidos.

### **Testigo indicador de las luces de carretera**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Cuando los faros están encendidos y en la posición de luces de carretera.
- Cuando la palanca de los intermitentes se tira a la posición de ráfagas para el adelantamiento.

### **Testigo indicador de luces encendidas**



**Este testigo indicador se enciende:**

- Cuando los pilotos traseros o los faros están encendidos.

### **Testigo indicador de faro antiniebla (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros antiniebla están encendidos.

### **Testigo indicador del piloto antiniebla trasero (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los pilotos antiniebla traseros están encendidos.

### **Testigo de advertencia de la luz exterior (opcional) (para el tablero convencional)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando una de las bombillas exteriores (faro, piloto trasero, luz antiniebla, etc.) no funciona correctamente. Podría ser necesario cambiar una de las bombillas.

#### ***i* Información**

Asegúrese de reemplazar la bombilla fundida por una nueva del mismo voltaje.

### **Testigo indicador de crucero (para tablero convencional, opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al activar el sistema de control de crucero.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de crucero" en el capítulo 5.

**Testigo indicador de cruceo SET (para tablero convencional, opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando se ha ajustado la velocidad de control de cruceo.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de cruceo" en el capítulo 5.

**Testigo indicador del modo SPORT (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al seleccionar el modo "SPORT" como modo de conducción.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control integrado del modo de conducción" en el capítulo 5.

**Testigo indicador del modo ECO (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

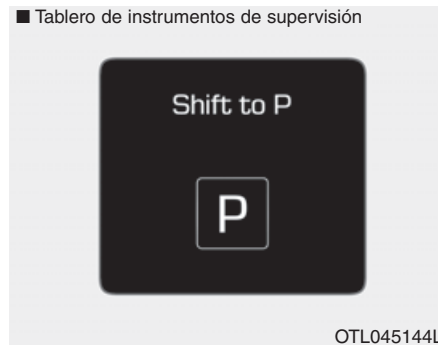
- Al seleccionar el modo "ECO" como modo de conducción.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control integrado del modo de conducción" en el capítulo 5.

## Mensajes visualizados en la pantalla LCD

**Shift to P position (Cambiar a P) (para sistema con llave smart y transmisión automática/transmisión de doble embrague)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OTL045144L

Este mensaje de advertencia aparece si intenta apagar el motor sin mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento).

En ese momento, el botón de inicio/parada del motor pasa a la posición ACC (si pulsa de nuevo el botón de inicio/parada del motor, pasará a la posición ON).

**Low Key Battery (Batería baja de la llave) (para sistema con llave smart)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OTL045141L

Este mensaje de advertencia aparece si la pila de la llave inteligente está descargada cuando el botón Start/Stop del motor pasa a la posición OFF.

**Press start button while turning wheel (Presione START mientras gira el volante) (para sistema con llave smart)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



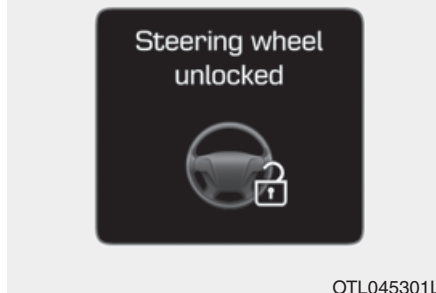
OTL045300L

Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se desbloquea con normalidad al pulsar el botón Start/Stop del motor.

Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a derecha e izquierda.

**Steering wheel unlocked  
(Volante sin bloquear)  
(para sistema con llave smart)**

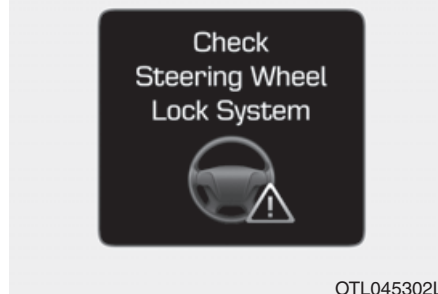
■ Tablero de instrumentos de supervisión



Este mensaje de advertencia aparece si el volante no está bloqueado cuando el botón Start/Stop del motor pasa a la posición OFF.

**Check steering wheel lock  
system (Compruebe el sistema  
Bloqueo del volante)  
(para sistema con llave smart)**

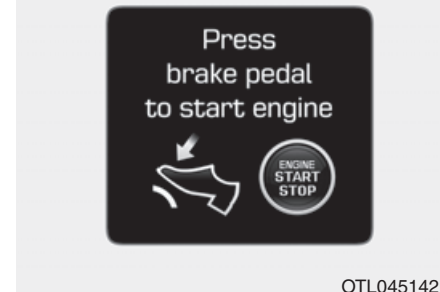
■ Tablero de instrumentos de supervisión



Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se bloquea con normalidad cuando el botón Start/Stop del motor pasa a la posición OFF.

**Press brake pedal to start  
engine (Pise el freno para  
arrancar) (para sistema con  
llave smart y transmisión  
automática/transmisión de doble  
embrague)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



Este mensaje de advertencia aparece si el botón Start/Stop del motor cambia dos veces a la posición ACC pulsando el botón repetidamente sin pisar el pedal del freno.

El vehículo puede arrancarse pisando el pedal del freno.

**Press clutch pedal to start engine (Pise el pedal del embrague para arrancar) (para sistema con llave smart y transmisión manual)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OTL045143L

Este mensaje de advertencia aparece si el botón Start/Stop del motor está dos veces en la posición ACC pulsando el botón repetidamente sin pisar el pedal del embrague.

Pise el pedal del embrague para arrancar el motor.

**Key not in vehicle (La llave no está en el vehículo) (para sistema con llave smart)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OTL045138L

Este mensaje de advertencia aparece si la llave inteligente no está en el vehículo al pulsar el botón Start/Stop del motor.

Significa que debe llevar siempre la llave consigo.

**Key not detected (No se detecta la llave) (para sistema con llave smart)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OTL045139L

Este mensaje de advertencia aparece si la llave inteligente no se detecta al pulsar el botón Start/Stop del motor.



**Press start button again  
(Presione el botón START  
nuevamente) (para sistema con  
llave smart)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OTL045145L

Este mensaje aparece si el vehículo no se pone en marcha al pulsar el botón Start/Stop del motor.

En ese caso, intente poner el motor en marcha pulsando de nuevo el botón Start/Stop del motor.

Si el mensaje de advertencia aparece cada vez que pulsa el botón Start/Stop del motor, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor Hyundai autorizado.

**Press START button with key  
(Presione START con la llave)  
(para sistema con llave smart)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OTL045140L

Este mensaje de advertencia aparece si se pulsa el botón Start/Stop del motor mientras se visualiza el mensaje "Key not detected (No se detecta la llave)".

En este momento, el indicador del inmovilizador parpadea.

**Check BRAKE SWITCH fuse  
(Compruebe el fusible del  
BRAKE SWITCH) (para sistema  
con llave smart y transmisión  
automática/transmisión de doble  
embrague)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



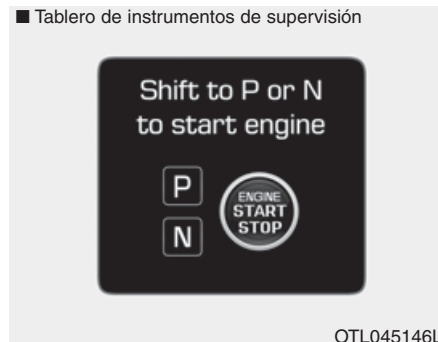
OTL045147L

Este mensaje de advertencia aparece si el fusible del interruptor del freno está desconectado.

Antes de arrancar el motor, cambie el fusible por uno nuevo. Si no es posible, puede arrancar el motor pulsando el botón Start/Stop del motor durante 10 segundos en la posición ACC.

### **Shift to P or N to start engine (Cambie a P o a N para arrancar) (para sistema con llave smart y transmisión automática)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



Este mensaje de advertencia aparece si intenta poner en marcha el motor sin mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto).

### ***i* Información**

Puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto). Sin embargo, para su seguridad, recomendamos que arranque el motor con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento).

### **Puerta, capó maletero abierto**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



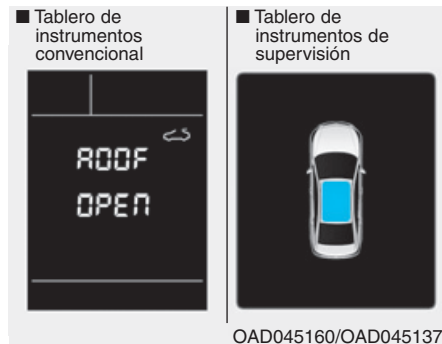
Este mensaje aparece que indica qué puerta, el capó o el maletero está abierto.

Si el mensaje de advertencia de puerta/maletero abierto está bloqueado por otro mensaje de advertencia aparecerá un icono en la parte superior de la pantalla LCD.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que las puertas/el capó/el maletero estén bien cerrados. Asimismo, compruebe que no aparezca el testigo o el mensaje de advertencia de estado abierto de las puertas/el capó/el maletero en el tablero de instrumentos.

### ***Sunroof open (Techo abierto) (opcional)***



Este mensaje aparece si intenta parar el motor estando el techo solar abierto.

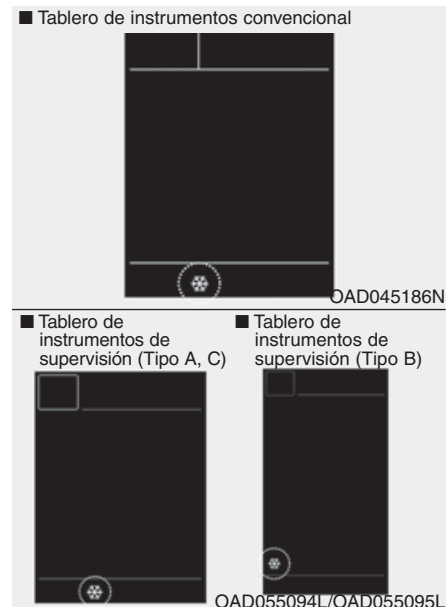
### ***Heated Steering Wheel Off (Se apagó el volante calentado) (opcional)***



Este mensaje de advertencia aparece al desactivar la calefacción del volante.

**Para más información, consulte el apartado "Calefacción del volante" en este capítulo.**

### ***Testigo de advertencia de calzada helada (opcional)***



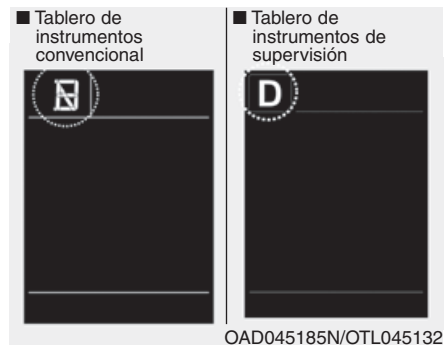
Este testigo de advertencia avisa al conductor de que la calzada podría estar helada.

El testigo de advertencia de calzada helada y el indicador de temperatura exterior parpadea y se ilumina cuando la temperatura exterior es inferior a 4°C. La señal acústica de advertencia también sonará 1 vez.

### **i** Información

Si el testigo de calzada helada se enciende durante la conducción, preste mayor atención durante la conducción y evite el exceso de velocidad, la aceleración rápida, las frenadas bruscas y las curvas cerradas para mayor seguridad.

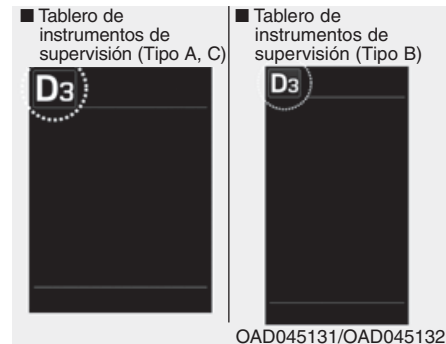
### **Indicador de cambio de la transmisión**



#### **Indicador de cambio de la transmisión automática (opcional)**

Este indicador visualiza qué palanca de cambio está seleccionada.

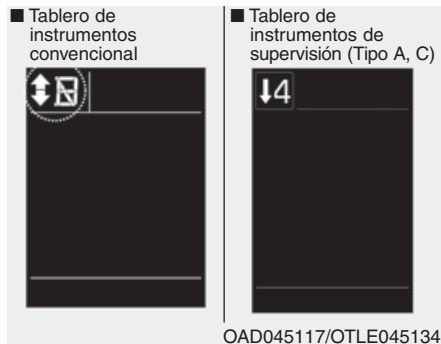
- Estacionamiento: P
- Marcha atrás: R
- Punto muerto: N
- Conducción: D
- Modo deportivo: 1, 2, 3, 4, 5, 6



#### **Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble (opcional)**

Este indicador visualiza qué palanca de cambio está seleccionada.

- Estacionamiento: P
- Marcha atrás: R
- Punto muerto: N
- Conducción: D
- Modo deportivo: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7



### Indicador de cambio de la transmisión manual (opcional)

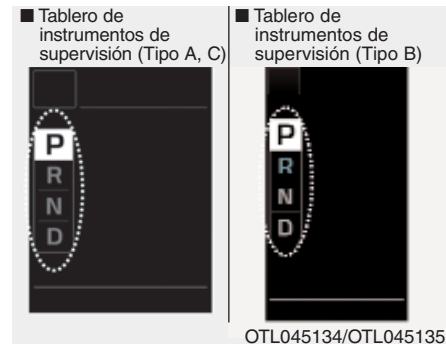
El indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

- Aumentar marcha:  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir marcha:  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Por ejemplo

- ▲3: Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).
- ▼3: Indica que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.



### Ventana emergente del indicador de cambio (opcional)

La ventana emergente que indica la marcha actualmente seleccionada se visualiza en el panel durante unos 2 segundos al cambiar a otra posición (P/R/N/D).

### **CRUISE/SET indicator (Indicador de CRUISE/SET) (opcional)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OAD055096L/OAD055097L

El indicador aparece cuando se activa el sistema de control de crucero y se ajusta la velocidad de control.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de crucero" en el capítulo 5.**

### **Low Pressure (Presión baja) (opcional)**

■ Tablero de instrumentos de supervisión



OAD045121N

Este mensaje de advertencia aparece si la presión de un neumático es baja. El neumático correspondiente se ilumina.

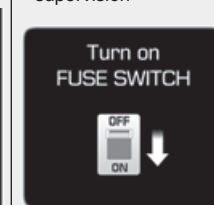
**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.**

### **Turn on FUSE SWITCH (Encienda el FUSE SWITCH)**

■ Tablero de instrumentos convencional



■ Tablero de instrumentos de supervisión



OAD045144/OTL045155L

Este mensaje de advertencia aparece si el interruptor fusible situado en la caja de fusibles debajo del volante está desactivado.

Debe activar el interruptor fusible.

**Para más información, consulte el apartado "Fusibles" en el capítulo 7.**

### ***Align steering wheel (Enderece el volante) (opcional)***

■ Tablero de instrumentos de supervisión

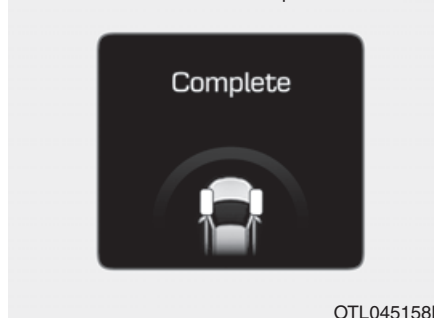


Este mensaje de advertencia aparece si pone el motor en marcha con el volante a más de 90 grados a la derecha o izquierda.

Para alinear el volante, gire las ruedas en la dirección indicada con el motor en marcha para enderezar el volante.

### ***Steering wheel aligning is completed (Alineación del volante completada) (opcional)***

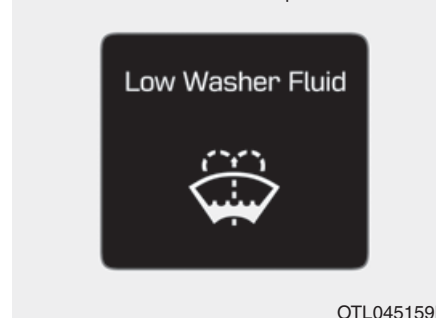
■ Tablero de instrumentos de supervisión



Este mensaje aparece durante 2 segundos al completarse la alineación del volante después de visualizar el mensaje de advertencia "Align steering wheel (Enderece el volante)".

### ***Low Washer Fluid (Nivel bajo del líquido parabrisas) (opcional)***

■ Tablero de instrumentos de supervisión



Este mensaje de advertencia aparece en el modo de aviso de servicio si el nivel del líquido limpiaparabrisas en el depósito está casi vacío.

Rellene el depósito del líquido limpiaparabrisas.

## Low Fuel (Combustible bajo)

■ Tablero de instrumentos de supervisión



Este mensaje de advertencia aparece si el depósito de combustible está casi vacío.

Cuando aparece este mensaje, el testigo de advertencia de nivel bajo de combustible se enciende en el tablero de instrumentos.

Se recomienda buscar la estación de servicio más cercana y repostar lo antes posible.

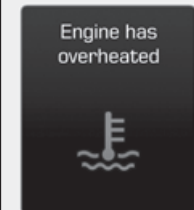
Añada el combustible lo antes posible.

## Engine has overheated (Sobrecalentamiento de motor)

■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo A, C)



■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo B)



Este mensaje de advertencia aparece si la temperatura del refrigerante del motor es superior a 120°C. Esto significa que el motor se ha sobrecalentado y podría dañarse.

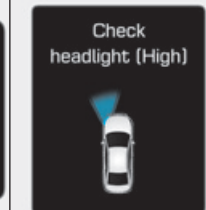
**Si su vehículo se ha sobrecalentado, consulte el apartado "Sobrecalentamiento" en el capítulo 6.**

## Check headlight (Compruebe el faro) (opcional)

■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo A, C)



■ Tablero de instrumentos de supervisión (Tipo B)



Este mensaje de advertencia aparece si los faros no funcionan correctamente. Podría ser necesario cambiar la bombilla del faro.

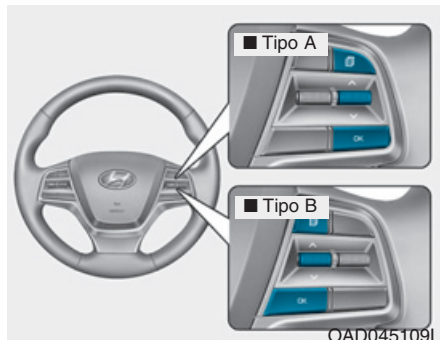
### **i** Información

Asegúrese de reemplazar la bombilla fundida por una nueva del mismo voltaje.



## PANTALLA LCD (PARA EL TABLERO DE SUPERVISIÓN)

### Control de la pantalla LCD



OAD045109L

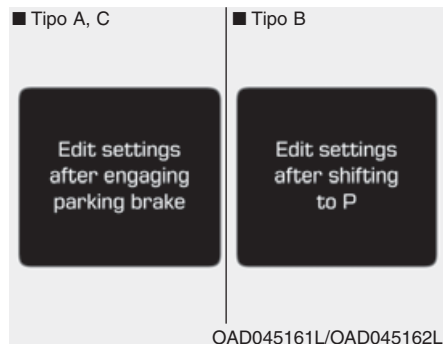
Los modos de la pantalla LCD pueden cambiarse usando los botones de ajuste.

- (1) : Botón de MODE para cambiar los modos
- (2) , : Botón MOVE para cambiar las funciones
- (3) OK: Botón SELECT/RESET para ajustar o reajustar la función seleccionada

### Modos LCD

Modos	Símbolo	Explicación
Ordenador de viaje		En este modo se visualiza información sobre la conducción: cuentakilómetros parcial, consumo de combustible, etc. <b>Para más información, véase "Ordenador de viaje" en este capítulo.</b>
Curva a curva (TBT) (opcional)		En este modo se visualiza el estado de la navegación.
A/V (opcional)		En este modo se visualiza el estado del sistema A/V.
Información	o  o	En este modo se informa sobre el intervalo de mantenimiento (kilometraje o días) y aparecen mensajes de advertencia relativos al sistema de detección de ángulo muerto, etc.
Ajustes del usuario		En este modo puede cambiar los ajustes de las puertas, las luces, etc.

### ***Cambie los ajustes después de accionar el freno de estacionamiento / Cambie los ajustes después de seleccionar P***



Este mensaje de advertencia aparece si intenta ajustar los ajustes del usuario durante la conducción.

- Transmisión automática / transmisión de embrague doble

Por motivos de seguridad, estacione el vehículo, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) antes de cambiar los ajustes del usuario.

- Transmisión manual

Por motivos de seguridad, accione el freno de estacionamiento antes de cambiar los ajustes del usuario.

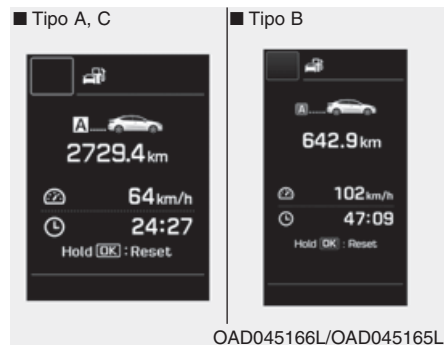
### ***Guía rápida (Ayuda, opcional)***

Este modo proporciona una guía rápida para los sistemas en el modo de ajustes del usuario.

Seleccione una opción, pulse y mantenga pulsado el botón OK.

**Para más información sobre cada sistema, consulte el manual del propietario.**

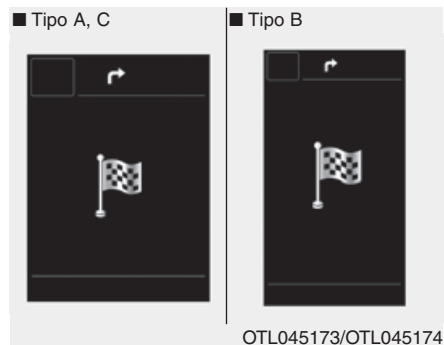
### Modo del ordenador de viaje



El modo del ordenador de viaje visualiza información relacionada con los parámetros de conducción del vehículo, incluyendo el consumo de combustible, la información del cuentakilómetros parcial y la velocidad del vehículo.

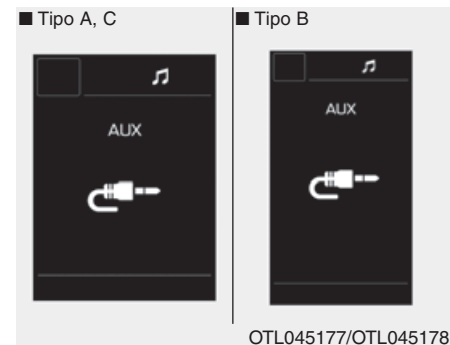
Para más información, véase "Ordenador de viaje" en este capítulo.

### Modo curva a curva (TBT) (opcional)



En este modo se visualiza el estado de la navegación.

### Modo A/V (opcional)



En este modo se visualiza el estado del sistema A/V.

## Modo de información

En este modo se indica el intervalo de mantenimiento (kilometraje o días).

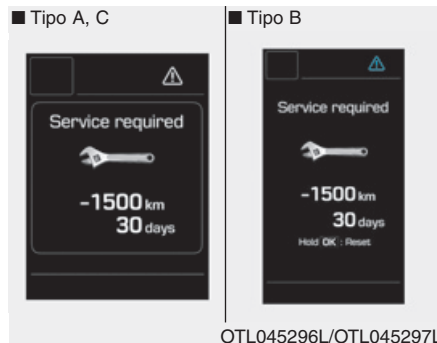


### Intervalo de servicio

#### Service in (Servicio en)

Calcula e indica cuándo debe realizarse el mantenimiento previsto (kilometraje o días) según lo ajustado en el sistema.

Cuando haya transcurrido el kilometraje o los días ajustados, aparecerá el mensaje "Service in (Servicio en)" durante unos segundos cada vez que el interruptor de encendido se sitúe a ON.

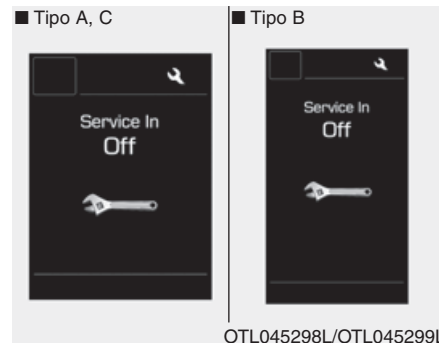


#### Service required (Servicio necesario)

Si supera el intervalo de mantenimiento especificado, aparecerá el mensaje "Servicio necesario" cada vez que ponga el vehículo en marcha.

Para reajustar el intervalo de mantenimiento al kilometraje y los días previamente ajustados:

- Active el modo de reajuste pulsando el botón OK durante más de 5 segundos y pulse de nuevo el botón OK durante más de 1 segundo. (Para Europa)
- Pulse el botón OK durante más de 1 segundo. (Excepto Europa)



#### Service in OFF (Servicio en DESACT.)

Si no se ha fijado un intervalo de mantenimiento, aparecerá el mensaje "Servicio en DESACT." en la pantalla LCD.

### **i** Información

Si ocurre alguna de las condiciones siguientes, el kilometraje y el número de días hasta el mantenimiento podrían ser incorrectos.

- El cable de la batería está desconectado.
- El interruptor del fusible está apagado.
- La batería está descargada.

### Mensajes de advertencia

Si se produce alguno de los casos siguientes se visualizarán mensajes de advertencia durante varios segundos en el modo de información.

- Nivel bajo de líquido limpiaparabrisas (opcional)
- Fallo de funcionamiento de la luz exterior
- Avería del sistema de detección de ángulo muerto (BSD) (opcional)
- Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS, opcional)
- Aviso de servicio.

## Modo de ajustes del usuario

En este modo puede cambiar el ajuste del panel de instrumentos, las puertas, las luces, etc.

### Driving Assist (Ayuda a la conducción) (opcional)

Elemento	Explicación
Rear Cross Traffic Alert (Alerta de tráfico cruzado trasero) (opcional)	Si se marca esta opción se activa la función de alerta de tráfico cruzado trasero. <b>Para más información, consulte el apartado "Sistema de detección del ángulo muerto" en el capítulo 5.</b>

### Puerta

Elemento	Explicación
<p>Auto Lock (Bloqueo automático)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactivación: Desactiva la operación de bloqueo automático de las puertas.</li> <li>• Activación según velocidad: Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15km/h.</li> <li>• Activación al cambiar: Todas las puertas se bloquearán automáticamente al cambiar la palanca de cambios de la transmisión automática de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás), N (punto muerto) o D (conducción).</li> </ul>
<p>Auto Unlock (Desbloqueo automático)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactivación: Cancela la operación de desbloqueo automático de las puertas.</li> <li>• Sin llave: Todas las puertas se desbloquearán automáticamente al retirar la llave de encendido del interruptor de encendido o cuando se pulse el botón de inicio/parada del motor a la posición OFF.</li> <li>• Desbloqueo puerta conductor: Todas las puertas se desbloquean automáticamente si se desbloquea la puerta del conductor.</li> <li>• Al cambiar a P: Todas las puertas se desbloquearán automáticamente si la palanca de cambios de la transmisión automática se cambia a la posición P (estacionamiento).</li> </ul>
<p>Horn Feedback (Realimentación del claxon)</p>	<p>Si se marca esta opción, se activa la operación de realimentación del claxon. Tras bloquear la puerta pulsando el botón de bloqueo en la llave a distancia, si se pulsa de nuevo el botón de bloqueo en un plazo de 4 segundos se activará una señal acústica una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas.</p>
<p>Smart Trunk (Maletero inteligente) (opcional)</p>	<p>Si se marca esta opción se activa la función del maletero inteligente. <b>Para más información, consulte el apartado "Maletero inteligente" en este capítulo.</b></p>

## Luz

Elemento	Explicación
One Touch Turn Signal (Regulación intermitente)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Off: Se desactivará la función de la señal de cambio de carril de un toque.</li><li>• 3, 5, 7 intermitencias: Los intermitentes de cambio de carril parpadean 3, 5 o 7 veces al pulsar levemente la palanca del intermitente.</li></ul> <p><b>Para más información, consulte el apartado "Luces" en este capítulo.</b></p>
Head Lamp Delay (Demora de los faros)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si se marca esta opción se activa la función de demora de los faros.</li></ul>
Welcome light (Luz de bienvenida) (opcional)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si se marca esta opción se activa la función de la luz de bienvenida.</li></ul>



### Sonido

Elemento	Explicación
Blind Spot Detection Sound (Sonido de detección de ángulo muerto) (opcional)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si se marca esta opción se activa el sonido de detección de ángulo muerto.</li></ul> <b>Para más información, consulte el apartado "Sistema de detección del ángulo muerto" en el capítulo 5.</b>
Welcome sound (Señal acústica de bienvenida) (opcional)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si se marca esta opción se activa la función de la señal acústica de bienvenida.</li></ul>

## Comodidad

Elemento	Explicación
Seat Easy Access (Acceso fácil al asiento)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ninguno: Desactivación de la función de acceso fácil al asiento.</li> <li>• Normal/Extendido:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Al parar el motor, el asiento del conductor se mueve automáticamente hacia atrás un espacio corto (normal) o largo (extendido) para poder entrar o salir del vehículo más fácilmente.</li> <li>- Al conmutar el botón Start/Stop del motor de la posición OFF a la posición ACC, ON o START, el asiento del conductor regresará a la posición original.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Para más información, consulte el apartado "Sistema de memoria de la posición del conductor" en este capítulo.</b></p>
Steering Position (Posición del volante) (opcional)	Si se marca esta opción se visualiza el mensaje "Alineación del volante" en la pantalla LCD si se gira el volante a la izquierda o a la derecha más de 90 grados con el motor en ON.
Gear Position Pop-up (Ventana emergente de posición de engranaje) (opcional)	Si se marca esta opción se visualiza la posición de engranaje al mover la palanca de cambio.

## Intervalo de mantenimiento

Elemento	Explicación
Service Interval (Intervalo de mantenimiento) (Excepto Europa)	En este modo puede activar la función del intervalo de mantenimiento según kilometraje (km o mi) o plazo (días). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off: Se desactiva la función de intervalo de mantenimiento.</li> <li>• On: Permite ajustar el intervalo de mantenimiento (kilometraje y días).</li> </ul> <p><b>Para más información, consulte el apartado "Modo de información" en este capítulo.</b></p>

### Otras funciones

Elemento	Explicación
Fuel Economy Auto Reset (Reajuste automático del consumo de combustible)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off: El consumo promedio de combustible no se reajustará automáticamente al repostar.</li> <li>• Después del encendido: El consumo promedio de combustible se reajustará automáticamente al conducir.</li> <li>• Después de repostar: El consumo promedio de combustible se reajustará automáticamente al repostar.</li> </ul> <p><b>Para más información, consulte el apartado "Ordenador de viaje" en este capítulo.</b></p>
Fuel Economy Unit (Unidad de consumo de combustible)	Elija la unidad de consumo de combustible. (Km/L, L/100)
Temperature Unit (Unidad de temperatura)	Elija la unidad de temperatura. (°C,°F)
Tire Pressure Unit (Unidad de presión de los neumáticos) (opcional)	Elija la unidad de presión de los neumáticos: (psi, kPa, bar)
Language (Idioma)	Seleccione el idioma.z

## ORDENADOR DE VIAJE

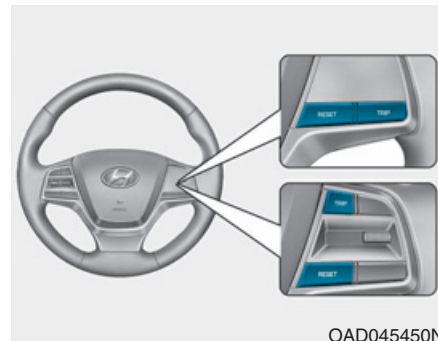
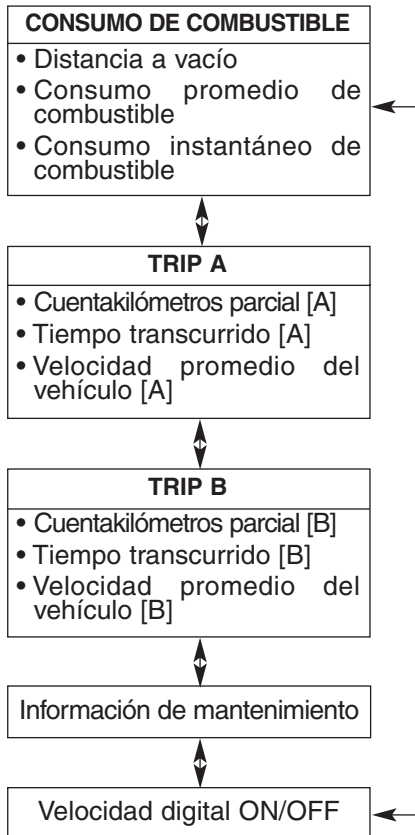
### Tablero de instrumentos convencional

El ordenador de viaje es un sistema de información para el conductor controlado por microordenador que muestra información relacionada con la conducción.

#### **i** Información

Algunos datos archivados en el ordenador de viaje (p. ej. velocidad promedio del vehículo) se ajusta a cero si se desconecta la batería.

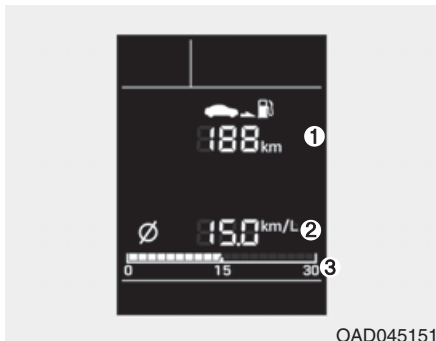
### Modos de viaje



OAD045450N

Para cambiar el modo de viaje, pulse el botón TRIP del volante.

### Consumo de combustible



#### Distancia a vacío (1)

- La distancia a vacío es la distancia estimada que puede conducirse el vehículo con el combustible restante.
  - Margen de distancia: 1 ~ 9999 km
- Si la distancia estimada es inferior a 1 km, el ordenador de viaje indicará "----" como distancia a vacío.

#### **i** Información

- Si el vehículo no está en un suelo nivelado o se ha interrumpido la potencia de la batería, la función de distancia a vacío podría no funcionar correctamente.
- La distancia a vacío podría variar de la distancia real de conducción al ser un valor estimado de la distancia de conducción disponible.
- El ordenador de viaje podría no registrar el combustible adicional repostado si es inferior a 3 litros.
- Los valores de consumo de combustible y la distancia a vacío pueden variar sustancialmente según las condiciones de conducción, los hábitos de conducción y la condición del vehículo.

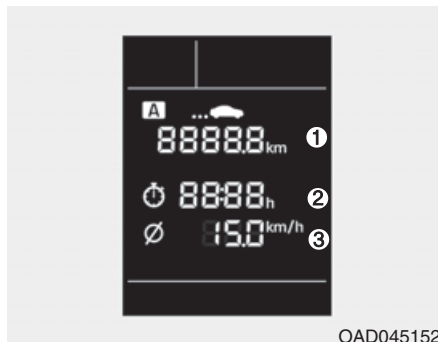
#### Consumo promedio de combustible (2)

- El consumo promedio de combustible se calcula en base a la distancia total recorrida y el combustible consumido desde la última vez que el consumo promedio de combustible se puso a cero.
  - Margen del consumo de combustible: 0,0 ~ 99,9 L/ 100km.
- Para reajustar el consumo promedio de combustible a cero, pulse el botón RESET en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el consumo promedio de combustible.

#### Consumo instantáneo de combustible (3)

- Este modo indica el consumo instantáneo de combustible durante la conducción cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.
  - Margen del consumo de combustible: 0 ~ 30 L/100km.

## Trip A/B



### Cuentakilómetros parcial (1)

- El cuentakilómetros parcial muestra la distancia total recorrida desde la última vez que dicho cuentakilómetros parcial se puso a cero.
  - Margen de distancia: 0,0 ~ 9999,9 km.
- Para reajustar el cuentakilómetros parcial a cero, pulse el botón RESET en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el cuenta-kilómetros parcial.

### Tiempo transcurrido (2)

- El tiempo transcurrido es el tiempo total de conducción desde la última vez que el tiempo transcurrido se puso a cero.
  - Margen de tiempo (hh:mm): 00:00 ~ 99:59.
- Para reajustar el tiempo transcurrido a cero, pulse el botón RESET en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el tiempo transcurrido.

### **i** Información

El tiempo transcurrido seguirá contabilizándose mientras el motor siga en marcha (p. ej. en caso de mucho tráfico o en un semáforo).

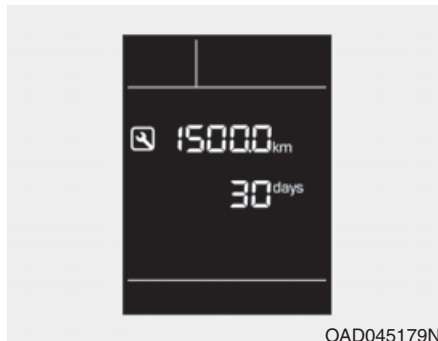
### Velocidad promedio del vehículo (3)

- La velocidad promedio del vehículo se calcula en base a la distancia total recorrida y el tiempo de conducción desde la última vez que la velocidad promedio del vehículo se puso a cero.
  - Margen de velocidad: 0~240 km/h
- Para reajustar la velocidad promedio del vehículo a cero, pulse el botón RESET en el volante durante más de 1 segundo al visualizar la velocidad promedio del vehículo.

### **i** Información

- La velocidad promedio del vehículo no se visualiza si la distancia recorrida es inferior a 300 metros o el tiempo de conducción es inferior a 10 segundos desde la activación del interruptor de encendido o del botón de inicio/parada del motor.
- Se seguirá calculando la velocidad promedio del vehículo y se empezará a reducir si el vehículo se detiene con el motor en marcha (p. ej. en caso de mucho tráfico o en un semáforo).

### Información de mantenimiento



Si el kilometraje o el tiempo restantes alcanzan los 1.500 km o 30 días, parpadeará el símbolo de mantenimiento (🔧) durante unos segundos cada vez que encienda el interruptor de encendido o pulse el botón Start/Stop del motor a la posición ON.

#### **i** Información

**Para cambiar o desactivar el intervalo de mantenimiento, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

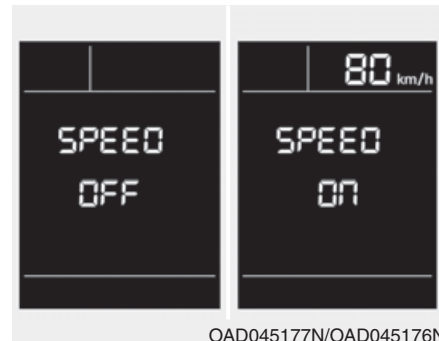


Si excede el intervalo de mantenimiento especificado, parpadeará el símbolo de mantenimiento (🔧) cada vez que encienda el vehículo.

Para reajustar el intervalo de mantenimiento, presione el botón RESET durante más de 5 segundos y cuando parpaddeen las millas o los días presione el botón RESET durante más de 1 segundo.

Si el intervalo de mantenimiento no se reajusta, no aparecerá el símbolo de mantenimiento (🔧).

### Velocímetro digital



Este mensaje muestra la velocidad del vehículo (en km/h).

Para encender y apagar el velocímetro digital presione el botón RESET durante más de 1 segundo cuando se muestre el velocímetro digital.

## Tablero de instrumentos de supervisión

El ordenador de viaje es un sistema de información para el conductor controlado por microordenador que muestra información relacionada con la conducción.

### **i** Información

Algunos datos archivados en el ordenador de viaje (p. ej. velocidad promedio del vehículo) se ajusta a cero si se desconecta la batería.

## Modos de viaje

### CONSUMO DE COMBUSTIBLE

- Distancia a vacío
- Consumo promedio de combustible
- Consumo instantáneo de combustible



### TRIP A

- Cuenta kilómetros parcial [A]
- Velocidad promedio del vehículo [A]
- Tiempo transcurrido [A]



### TRIP B

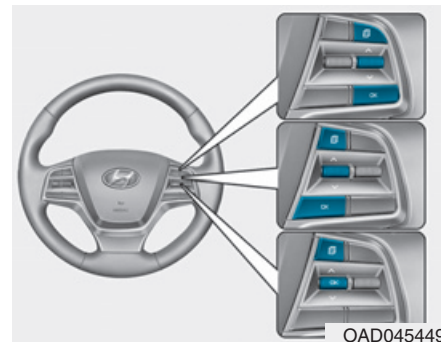
- Cuenta kilómetros parcial [B]
- Velocidad promedio del vehículo [B]
- Tiempo transcurrido [B]



Tiempo de parada automática



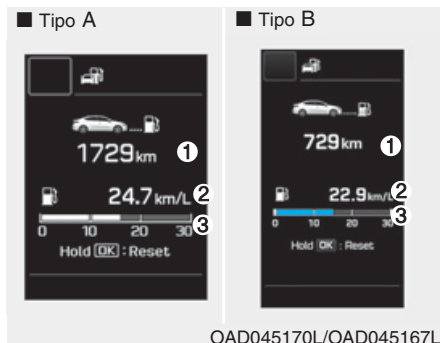
Velocímetro digital



Para cambiar el modo de viaje, conmute el interruptor “▲, ▼” en el volante.



### Consumo de combustible



#### Distancia a vacío (1)

- La distancia a vacío es la distancia estimada que puede conducirse el vehículo con el combustible restante.
  - Margen de distancia: 1 ~ 9999 km
- Si la distancia estimada es inferior a 1 km, el ordenador de viaje indicará "----" como distancia a vacío.

#### **i** Información

- Si el vehículo no está en un suelo nivelado o se ha interrumpido la potencia de la batería, la función de distancia a vacío podría no funcionar correctamente.
- La distancia a vacío podría variar de la distancia real de conducción al ser un valor estimado de la distancia de conducción disponible.
- El ordenador de viaje podría no registrar el combustible adicional repostado si es inferior a 3 litros.
- Los valores de consumo de combustible y la distancia a vacío pueden variar sustancialmente según las condiciones de conducción, los hábitos de conducción y la condición del vehículo.

#### Consumo promedio de combustible (2)

- El consumo promedio de combustible se calcula en base a la distancia total recorrida y el combustible consumido desde la última vez que el consumo promedio de combustible se puso a cero.
  - Margen del consumo de combustible: 0,0 ~ 99,9 L/ 100km.
- El consumo promedio de combustible puede reajustarse manual o automáticamente.

#### Reajuste manual

Para reajustar el consumo promedio de combustible a cero, pulse el botón OK en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el consumo promedio de combustible.

### Reajuste automático

Para reajustar automáticamente el consumo promedio de combustible a cero después de repostar, seleccione el modo "Después del repostaje" en el menú "Ajustes del usuario" en la pantalla LCD (**consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo**).

En el modo "Después del repostaje", el consumo promedio de combustible se reajusta a cero (----) cuando el vehículo circula a más de 1 km/h después de repostar 3~6 litros o más.

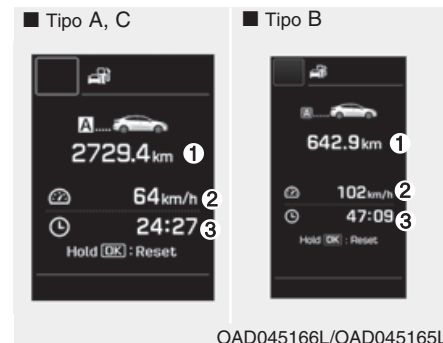
### Información

El vehículo debe conducirse un mínimo de 300 metros (0,19 millas) desde el último ciclo de encendido para que se calcule de nuevo el consumo promedio de combustible.

### Consumo instantáneo de combustible (3)

- Este modo indica el consumo instantáneo de combustible durante la conducción cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.
  - Margen del consumo de combustible: 0 ~ 30 L/100km.

### Trip A/B



OAD045166L/OAD045165L

### Cuentakilómetros parcial (1)

- El cuentakilómetros parcial muestra la distancia total recorrida desde la última vez que dicho cuentakilómetros parcial se puso a cero.
  - Margen de distancia: 0,0 ~ 9999,9 km.
- Para reajustar el cuentakilómetros parcial a cero, pulse el botón OK en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el cuentakilómetros parcial.

### Velocidad promedio del vehículo (2)

- La velocidad promedio del vehículo se calcula en base a la distancia total recorrida y el tiempo de conducción desde la última vez que la velocidad promedio del vehículo se puso a cero.
  - Margen de velocidad: 0~240 km/h
- Para reajustar la velocidad promedio del vehículo a cero, pulse el botón OK en el volante durante más de 1 segundo al visualizar la velocidad promedio del vehículo.

### **i** Información

- La velocidad promedio del vehículo no se visualiza si la distancia recorrida es inferior a 300 metros o el tiempo de conducción es inferior a 10 segundos desde la activación del interruptor de encendido o del botón de inicio/parada del motor.
- Se seguirá calculando la velocidad promedio del vehículo y se empezará a reducir si el vehículo se detiene con el motor en marcha (p. ej. en caso de mucho tráfico o en un semáforo).

### Tiempo transcurrido (3)

- El tiempo transcurrido es el tiempo total de conducción desde la última vez que el tiempo transcurrido se puso a cero.
  - Margen de tiempo (hh:mm): 00:00 ~ 99:59.
- Para reajustar el tiempo transcurrido a cero, pulse el botón OK en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el tiempo transcurrido.

### **i** Información

El tiempo transcurrido seguirá contabilizándose mientras el motor siga en marcha (p. ej. en caso de mucho tráfico o en un semáforo).

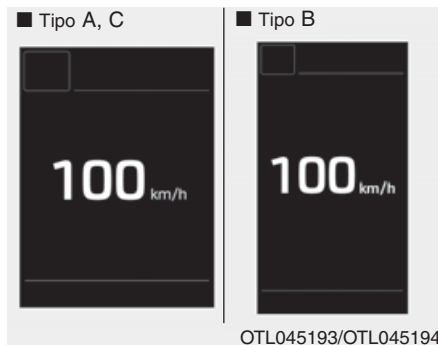
### **Auto stop time (Tiempo de parada automática) (opcional)**



En este modo se visualiza el tiempo transcurrido desde la parada automática con el "sistema de apagado y arranque en ralentí".

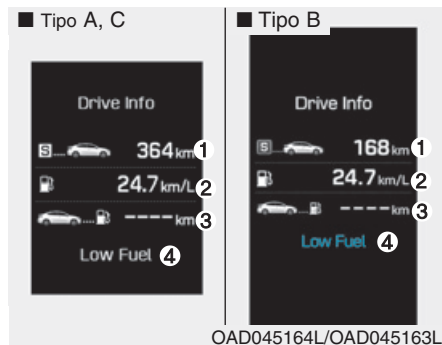
Para más información, consulte el apartado "Sistema de apagado y arranque en ralentí" en el capítulo 5.

## Velocímetro digital



Este mensaje muestra la velocidad del vehículo (km/h).

## Visualización de la información de conducción



Al finalizar cada ciclo de conducción aparece un mensaje con la información de conducción. Indica la distancia del viaje (1), el ahorro de combustible (2) y la distancia a vacío (3).

Esta información se muestra durante unos segundos cuando apaga el encendido y después desaparece automáticamente. La información se calcula para cada ciclo de encendido.

Si la distancia restante estimada del vehículo es inferior a 1 km, la distancia a vacío indicará "----" y aparecerá el mensaje de advertencia "Nivel bajo de combustible"(4).

### **i** Información

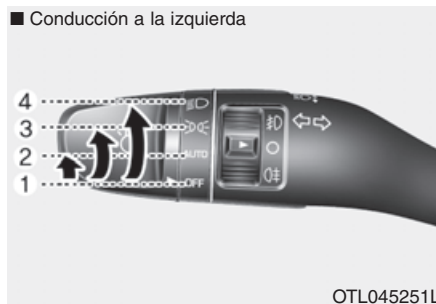
Si en el panel aparece el aviso de techo solar abierto, no aparecerá el mensaje de información de conducción.

### LUCES

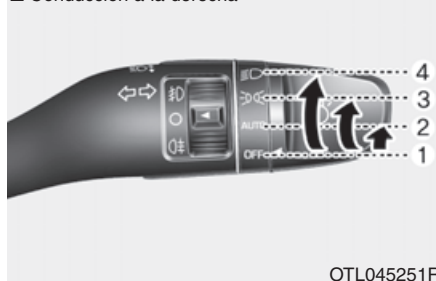
#### Luces exteriores

##### Control de las luces

###### ■ Conducción a la izquierda

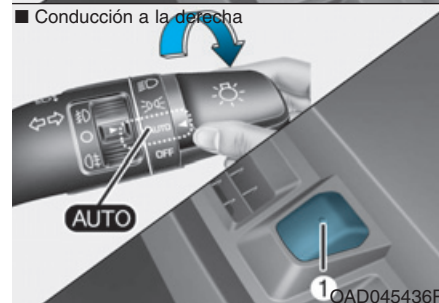


###### ■ Conducción a la derecha



Para accionar las luces, gire el mando en el extremo de la palanca de control a una de las siguientes posiciones:

- (1) Posición OFF (O)
- (2) Posición de luz AUTO (opcional)
- (3) Posición de la luz de posición
- (4) Posición de faros



##### Posición de luces AUTO (opcional)

Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO, las luces de posición y los faros se encienden o apagan automáticamente según la intensidad de luz en el exterior del vehículo.

Aunque esté activada la función AUTO de las luces, se recomienda accionar manualmente las luces al conducir por la noche o por niebla, o al entrar en zonas oscuras como túneles o p rking.

### ATENCIÓN

- No cubra ni vierta líquidos sobre el sensor (1) situado sobre el panel de instrumentos.
- No limpie el sensor con limpiacristales, ya que podría dejar una capa que interferiría el funcionamiento del sensor.
- Si su vehículo tiene la luna del parabrisas tintada o con otro tipo de revestimiento metálico, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.



OTL045253L



OTL045253R

### Posición de luz de posición (D)

Las luz de posición, la luz de la matricula y las luces del panel de instrumentos se encienden.



OTL045252L



OTL045252R

### Posición de faros (A)

Los faros, la luz de posición, la luz de la matricula y la luz del tablero de instrumentos se encienden.

### **i** Información

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON para encender los faros.

### **Operación de los faros de carretera**

■ Conducción a la izquierda



■ Conducción a la derecha



Para encender los faros de las luces de carretera, pulse la palanca hacia afuera. La palanca regresa a su posición original.

El indicador de las luces de carretera se encenderá cuando los faros de las luces de carretera estén encendidos.

Para apagar los faros de las luces de carretera, tire de la palanca hacia usted. Se encenderán los faros de las luces de cruce.

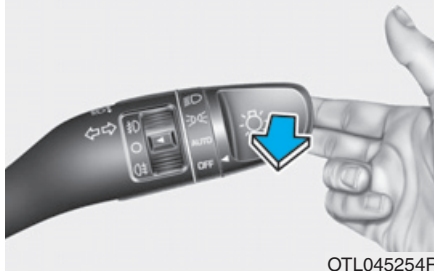
### **⚠ ADVERTENCIA**

**No use las luces de carretera cuando se acerquen otros vehículos. Las luces de carretera podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.**

■ Conducción a la izquierda



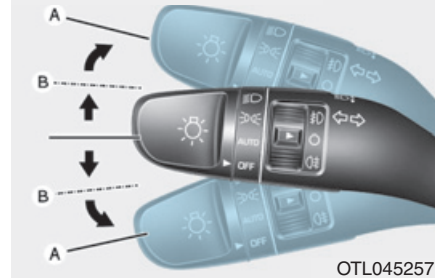
■ Conducción a la derecha



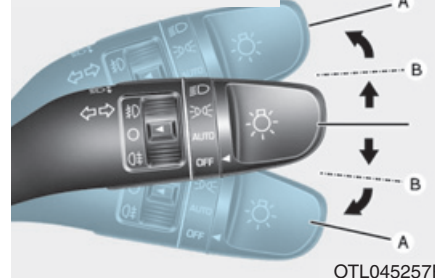
Para hacer ráfagas con las luces de carretera, tire de la palanca hacia usted y suéltela. Las luces de carretera se encenderán durante el tiempo que mantenga la palanca sujetada hacia usted.

### Intermitentes

■ Conducción a la izquierda



■ Conducción a la derecha



Para indicar un giro, empuje la palanca hacia abajo para girar a la izquierda o hacia arriba para girar a la derecha en la posición (A). Para indicar un cambio de carril, mueva la palanca del intermitente ligeramente y manténgala en posición (B).

La palanca regresará a la posición OFF cuando se suelte o al completar el giro.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.



### Señal de cambio de carril de un toque

Para activar la señal de cambio de carril de un toque, mueva la palanca del intermitente ligeramente y suéltela. Las señales de cambio de carril parpadearán 3, 5 o 7 veces.

Puede activar/desactivar la función de la señal de cambio de carril de un toque o determinar el número de intermitencias (3, 5 o 7) en el modo de ajustes del usuario de la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

### Faro antiniebla delantero (opcional)

■ Conducción a la izquierda



■ Conducción a la derecha



Las luces antiniebla sirven para mejorar la visibilidad en caso de niebla, lluvia o nieve. Accione el interruptor junto al de los faros para encender y apagar las luces antiniebla.

1. Encienda la luz de posición.
2. Gire el interruptor de las luces (1) a la posición de los faros antiniebla.
3. Para apagar los faros antiniebla, gire el interruptor de las luces de nuevo a la posición de los faros antiniebla o apague la luz de posición.

### ATENCIÓN

**Cuando están funcionando, las luces antiniebla consumen grandes cantidades de la potencia eléctrica del vehículo. Utilice sólo las luces antiniebla cuando la visibilidad sea muy mala.**

## Piloto antiniebla trasero (opcional)

■ Conducción a la izquierda



■ Conducción a la derecha



## Vehículo con faros antiniebla

Para encender el piloto antiniebla:

Coloque el interruptor de las luces en la posición de la luz de posición, gire el interruptor de luces a la posición de luces antiniebla y después gire el interruptor de luces (1) a la posición de luces antinieblas trasera.

Para apagar los pilotos antiniebla, realice una de las siguientes acciones:

- Apague el interruptor de las luces de posición.
- Gire el interruptor de las luces de nuevo a la posición de los pilotos antiniebla.
- Cuando el interruptor de las luces esté en la posición de las luces de posición, si apaga los faros antiniebla, los pilotos antiniebla también se apagan.

■ Conducción a la izquierda



■ Conducción a la derecha



## Vehículo sin faros antiniebla

Para encender el piloto antiniebla:

Coloque el interruptor de las luces en la posición de los faros y gírelo (1) a la posición del piloto antiniebla.

Los pilotos antiniebla se apagan por uno de los métodos siguientes:

- Apague el interruptor de los faros.
- Gire el interruptor de las luces de nuevo a la posición de los pilotos antiniebla.
- Cuando el interruptor de las luces esté en la posición de luz de posición, si se apagan los faros antiniebla, los pilotos antiniebla también se apagarán.

### ***Battery Función de ahorro***

El objetivo de esta función es evitar la descarga de la batería.

El sistema apaga automáticamente las luces de posición cuando el conductor apaga el motor y abre la puerta del conductor.

Con esta función, las luces de posición se apagarán automáticamente si el conductor aparca al lado de la carretera por la noche.

Si es necesario mantener las luces encendidas cuando el motor está parado, realice lo siguiente:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Coloque las luces de posición en OFF y de nuevo en ON con el interruptor de las luces de la columna de dirección.

### ***Función de retraso de los faros (opcional)***

Si el interruptor de encendido se gira a la posición ACC u OFF con los faros encendidos, los faros (y/o las luces de posición) permanecen encendidos durante aprox. 5 minutos. Sin embargo, si la puerta del conductor se abre y se cierra con el motor parado, los faros (y/o las luces de posición) se apagarán después de 15 segundos.

Los faros (y/o las luces de posición) se pueden apagar pulsando dos veces el botón de bloqueo en la llave a distancia o la llave inteligente o girando el interruptor de las luces a la posición OFF o AUTO. Sin embargo, si el interruptor de las luces se gira a la posición AUTO en la oscuridad, los faros no se apagan.

La función de retraso de los faros puede activarse o desactivarse en el modo de ajustes del usuario en la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

### ATENCIÓN

Si el conductor sale del vehículo por otra puerta (distinta a la del conductor), la función de ahorro de batería no se activa y la función de retraso de los faros no se apaga automáticamente. Por tanto, la batería se descargará. En ese caso, asegúrese de apagar los faros antes de salir del vehículo.

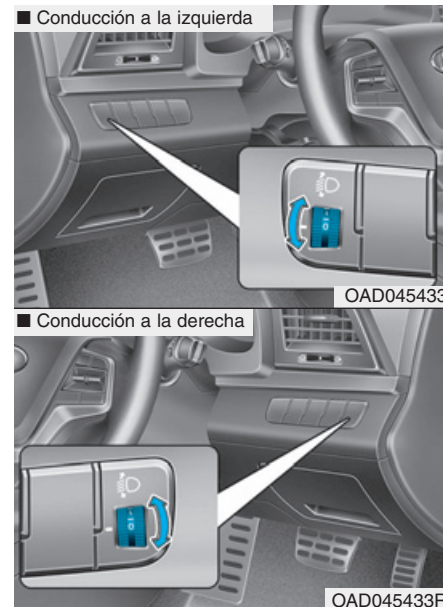
### Luces de conducción diurna (DRL) (opcional)

Las luces de conducción diurna (DRL) pueden facilitar que los otros vehículos vean el suyo durante el día, especialmente al amanecer y la puesta de sol.

El sistema DRL apagará la luz dedicada cuando:

1. El interruptor de los faros antiniebla o de los faros está conectado.
2. El motor está parado.

### Dispositivo de nivelación de los faros (opcional)



### Tipo manual

Para ajustar el nivel proyección de luz de los faros de acuerdo con el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero, gire el interruptor de nivelación de los faros.

A mayor número de posición del interruptor, más bajo estará el nivel de proyección de los faros. Mantenga siempre los faros en el nivel adecuado o éstos pueden deslumbrar a los otros usuarios de la carretera.

A continuación se listan los ejemplos de los ajustes adecuados para el interruptor. En caso de condiciones de carga diferentes a las listadas a continuación, ajuste la posición del interruptor para que el nivel del faro esté lo más cercano posible a una de las condiciones listadas a continuación.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante delantero	0
Todos los ocupantes (incluido el conductor)	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + carga máxima permitida	2
Conductor + carga máxima permitida	3

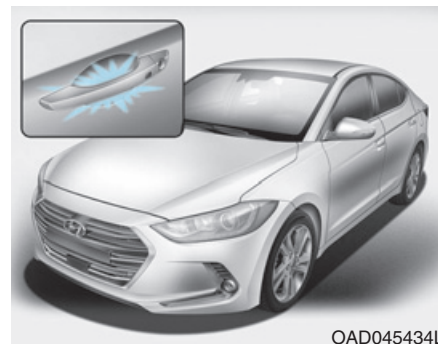
### ADVERTENCIA

**Si ésto no funciona correctamente a pesar de que su coche se inclina hacia atrás de acuerdo con la postura del acompañante, o la luz del faro se irradia a la posición alta o baja, recomendamos que el sistema sea inspeccionado por un distribuidor de HYUNDAI autorizado.**

**No intente revisar o sustituir el cableado usted mismo.**

## Sistema de bienvenida (opcional)

### *Luz de bienvenida (opcional)*



### Luz de la manilla de la puerta (opcional)

Al cerrar y bloquear todas las puertas (y la del maletero), la luz de la manilla de la puerta se encenderá durante 15 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Si se pulsa el botón de desbloqueo de las puertas en la llave a distancia o la llave inteligente.
- Si se pulsa el botón de la manilla exterior de la puerta.
- Si se acerca al vehículo con la llave inteligente.

### **Faros y luces de posición**

Cuando los faros (interruptor de las luces en la posición de los faros o AUTO) están encendidos y todas las puertas (y la del maletero) están cerradas y bloqueadas, la luz de posición y los faros se encenderán durante 15 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Si se pulsa el botón de desbloqueo de las puertas en la llave a distancia o la llave inteligente.

En este momento, si pulsa el botón de bloqueo o desbloqueo de la puerta, la luz de posición y los faros se apagarán inmediatamente.

La luz de bienvenida puede activarse o desactivarse en el modo de ajustes del usuario en la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

### **Luz interior**

Cuando el interruptor de la luz interior está en la posición PUERTA y todas las puertas (y la del maletero) están cerradas y bloqueadas, la luz del habitáculo se encenderá durante 30 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Si se pulsa el botón de desbloqueo de las puertas en la llave a distancia o la llave inteligente.
- Si se pulsa el botón de la manilla exterior de la puerta.

En este momento, si pulsa el botón de bloqueo o desbloqueo de la puerta, la luz del habitáculo se apagará inmediatamente.

### Luces interiores

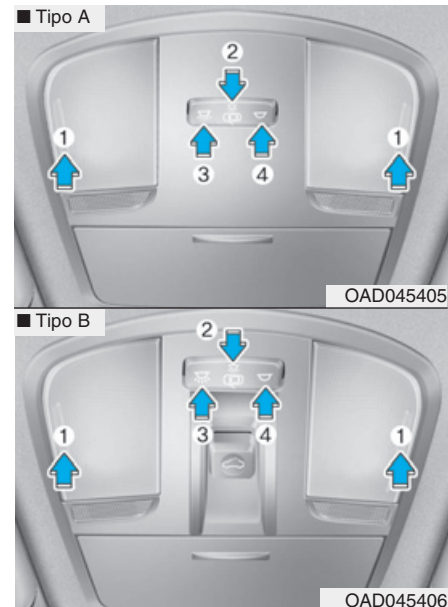
#### ATENCIÓN

No use las luces interiores durante largos periodos de tiempo cuando el motor esté parado, ya que podría descargarse la batería.

### Corte automático de la luz interior

Las luces interiores se apagan automáticamente unos 20 minutos después de parar el motor y cerrar las puertas. Si una puerta está abierta, la luz se apagará 40 minutos después de parar el motor. Si las puertas se bloquean con la llave a distancia o la llave inteligente y el vehículo activa el sistema de alarma, las luces se apagan al transcurrir cinco segundos.

### Luces delanteras



- (1) Luz de lectura delantera
- (2) Luz de la puerta delantera
- (3) Luz del habitáculo delantera

### Luz de lectura delantera:



Pulse una de estas lentes para encender o apagar la luz de lectura. Esta luz produce una proyección en un punto muy conveniente como luz de lectura de noche o una luz para el conductor y el acompañante delantero.

### Luz de la puerta delantera ( ):

Las luces delanteras o traseras del habitáculo se encienden al abrir las puertas delanteras o traseras tanto si el motor está en marcha como si está parado.

Cuando las puertas se desbloquean con la llave a distancia o la llave inteligente, las luces delanteras o traseras se encienden durante 30 segundos mientras no se abra ninguna puerta. Las luces delanteras y traseras del habitáculo se apagan gradualmente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en posición ON o se han bloqueado todas las puertas, las luces delanteras y traseras se apagarán. Si se abre una puerta con el interruptor de encendido en la posición ACC u OFF, las luces delanteras y traseras permanecen encendidas durante 20 minutos.

### Luz del habitáculo delantera

-  :  
Pulse el botón para encender la luz del habitáculo de los asientos delanteros/traseros.
-  :  
Pulse el botón para apagar la luz del habitáculo de los asientos delanteros/traseros.



### Luces traseras



OAD045407

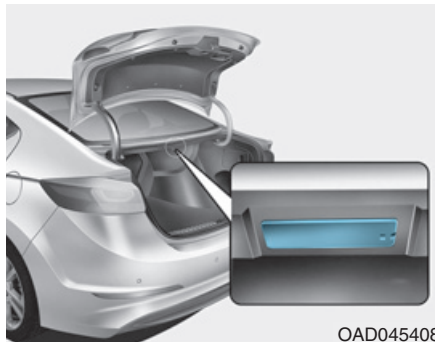
Interruptor de las luces traseras del habitáculo (  ):

Pulse este botón para encender o apagar la luz del habitáculo.

#### **ATENCIÓN**

No deje la luz encendida durante un periodo prolongado si el motor está parado.

### Luz del maletero



OAD045408

La luz del maletero se enciende al abrir el maletero.

#### **ATENCIÓN**



La luz del maletero se enciende mientras la puerta del maletero esté abierta. Para evitar una descarga innecesaria del sistema de carga, cierre la puerta del maletero de forma segura después de utilizarlo.

### Luz del espejo de cortesía



OAD045410

Pulse el interruptor para encender o apagar la luz.

-  : La luz se encenderá si se pulsa este botón.
-  : La luz se apagará si se pulsa este botón.

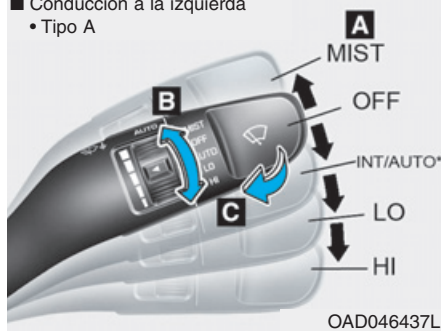
#### **ATENCIÓN**

Tenga siempre el interruptor en la posición OFF mientras no usa la luz del espejo de cortesía. Si el parasol se cierra sin apagar la luz, puede descargarse la batería o puede dañarse el parasol.

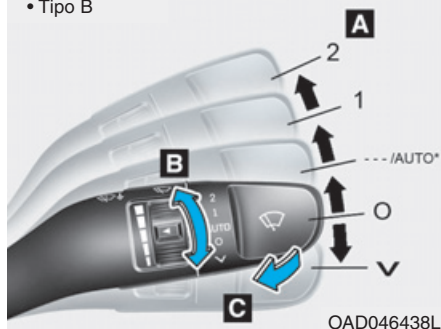
## LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

### ■ Conducción a la izquierda

- Tipo A



- Tipo B



### ■ Conducción a la derecha



### A: Control de velocidad del limpiaparabrisas

- MIST / V - Una sola pasada
- O / OFF - Apagado
- --- / INT - Pasadas intermitentes
- AUTO\* - Pasadas por control automático
- 1 / LO - Pasadas a velocidad lenta
- 2 / HI - Pasadas a velocidad rápida

\* : opcional

**B: Ajuste del tiempo de barrido intermitente/ Ajuste del tiempo de barrido por control automático\***

**C: Lavar con pasadas cortas**

### Limpiaparabrisas

Funciona como sigue con el interruptor de encendido en posición ON.

**MIST (V)** : Para un solo ciclo de barrido, pulse la palanca hacia arriba y suéltela.

Los limpiaparabrisas funcionarán continuamente si la palanca se mantiene en esa posición.

**OFF (O)** : El limpiaparabrisas no está en funcionamiento.

**INT (---)** : El limpiaparabrisas opera de forma intermitente a los mismos intervalos de barrido. Para modificar el ajuste de velocidad, gire el mando de control de velocidad (B).

**AUTO** : El sensor de lluvia situado en el extremo superior del parabrisas detecta la cantidad de lluvia y acciona el ciclo de barrido a un intervalo adecuado. Cuanto más llueve, más rápido funciona el limpiaparabrisas. Cuando para de llover, el limpiaparabrisas se detiene. Para modificar el ajuste de velocidad, gire el mando de control de velocidad (B).

**LO (1)** : El limpiaparabrisas funciona a velocidad lenta.

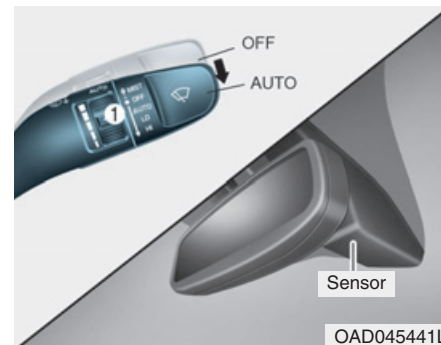
**HI (2)** : El limpiaparabrisas funciona a velocidad rápida.

### **i** Información

**En caso de una gran acumulación de nieve o hielo en el parabrisas, desempañe el parabrisas durante 10 minutos o hasta que desaparezcan la nieve y/o el hielo antes de usar los limpiaparabrisas para asegurarse de que funcionan correctamente.**

**Si no elimina la nieve y/o el hielo antes de usar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, podría dañar el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.**

### **Control AUTO (automático) (opcional)**



El sensor de lluvia situado en el extremo superior del parabrisas detecta la cantidad de lluvia y acciona el ciclo de barrido a un intervalo adecuado. Cuanto más llueve, más rápido funciona el limpiaparabrisas.

Cuando para de llover, el limpiaparabrisas se detiene. Para modificar el ajuste de velocidad, gire el mando de control de velocidad (1).

Si el interruptor del limpiaparabrisas está ajustado en el modo AUTO cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el limpiaparabrisas se accionará una vez para realizar la comprobación del sistema. Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición OFF cuando no se use el limpiaparabrisas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

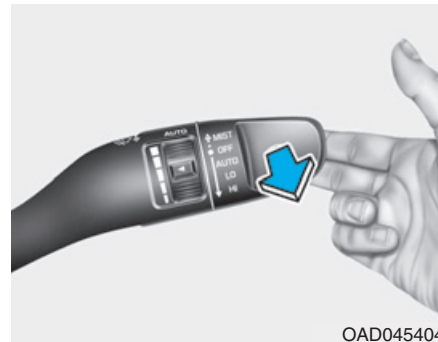
Para evitar lesiones debido al limpiaparabrisas con el motor en marcha y el interruptor del limpiaparabrisas en el modo AUTO:

- No toque el extremo superior del parabrisas de cara al sensor de lluvia.
- No limpie el extremo superior del parabrisas con un paño húmedo o mojado.
- No presione el parabrisas.

### **ATENCIÓN**

- Al lavar el vehículo, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición OFF (O) para detener el funcionamiento automático del mismo. Si el interruptor se ajusta al modo AUTO al lavar el vehículo, el limpiaparabrisas podría accionarse y dañarse.
- No retire la cubierta del sensor situada en el extremo superior del parabrisas en el lado del acompañante. Podría causar daños en las piezas del sistema que pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo.

## Lavaparabrisas



En la posición OFF (O), tire ligeramente de la palanca hacia usted para pulverizar líquido sobre el parabrisas y accionar 1-3 ciclos de barrido. La operación del pulverizador y el limpiaparabrisas continuará hasta que suelte la palanca. Si el lavaparabrisas no funciona, necesitará añadir líquido limpiaparabrisas en el depósito del mismo.

 **ADVERTENCIA**

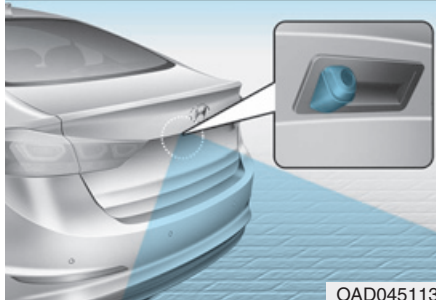
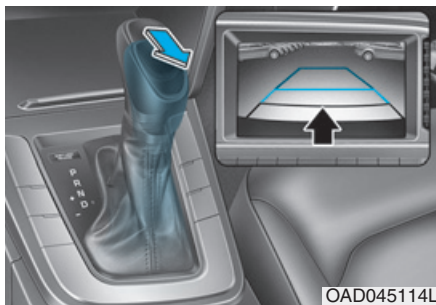
Si la temperatura exterior es inferior a la de congelación, **SIEMPRE** caliente el parabrisas con el desempañador para evitar que el líquido limpiaparabrisas se hiele en el parabrisas y entorpezca la visión, lo cual podría provocar un accidente y causar lesiones graves o la muerte.

 **PRECAUCIÓN**

- Para evitar posibles daños en la bomba de agua, no accione el lavaparabrisas cuando el depósito del líquido esté vacío.
- Para evitar posibles daños en el limpiaparabrisas o en el parabrisas, no accione los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco.
- Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente mover el limpiaparabrisas manualmente.
- Para evitar posibles daños en el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, use líquidos limpiaparabrisas con anticongelante en invierno y en temperaturas frías.

## SISTEMA DE AYUDA PARA EL CONDUCTOR

### Cámara de visión trasera (opcional)



La cámara de visión trasera se activa cuando el motor está en marcha y la palanca de cambio está en la posición R (marcha atrás).

Este es un sistema complementario que proporciona una imagen de la zona de detrás del vehículo a través de la pantalla A/V cuando está seleccionada la marcha atrás (R).

### ⚠ ADVERTENCIA

La imagen de la cámara trasera no es un dispositivo de seguridad. Solo sirve para ayudar al conductor a detectar objetos que se encuentren directamente detrás de la parte central del vehículo. La cámara no cubre toda la zona detrás del vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No confíe solo en la imagen de la cámara trasera al dar marcha atrás.
- Mire siempre alrededor del vehículo antes de moverlo en cualquier dirección para asegurarse de que no haya objetos ni obstáculos con el fin de evitar una colisión.
- Preste mucha atención al conducir el vehículo cerca de objetos, especialmente peatones y muy especialmente niños.

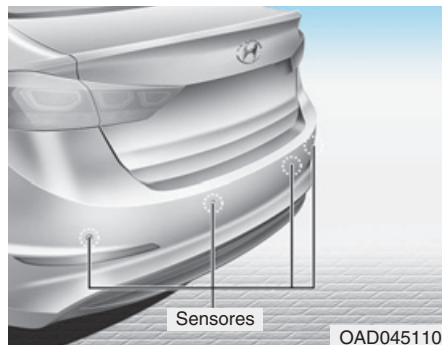
### ⚠ PRECAUCIÓN

No use limpiadores que contengan detergentes ácidos ni alcalinos para limpiar la lente. Utilice sólo un jabón o detergente neutro y enjuáguela con agua abundante.

### **i** Información

Mantenga siempre limpia la lente de la cámara. La cámara podría no funcionar con normalidad si la lente está cubierta con suciedad o nieve.

### Sistema de ayuda de estacionamiento trasero (opcional)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de aprox. 120 cm (50 pulg.) detrás del vehículo. Se trata de un sistema adicional que sólo puede detectar objetos dentro del margen y la ubicación de los sensores, no puede detectar objetos que se encuentren en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores.

### **⚠** ADVERTENCIA


- Mire siempre alrededor del vehículo antes de moverlo en cualquier dirección para asegurarse de que no haya objetos ni obstáculos con el fin de evitar una colisión.
- Preste mucha atención al conducir el vehículo cerca de objetos, especialmente peatones y muy especialmente niños.
- Tenga en cuenta que es posible que el sensor no detecte algunos objetos debido a la distancia a la que se encuentran, su tamaño o el material de los mismos, características que pueden limitar la eficacia de los sensores.

## Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

### Condiciones operativas

- El sistema se activa al conducir marcha atrás con el interruptor de encendido en la posición ON. Sin embargo, si la velocidad del vehículo excede los 5 km/h (3 mph), el sistema podría no detectar ningún objeto.
- Si la velocidad del vehículo excede los 10 km/h (6 mph), el sistema no le avisará aunque detecte objetos.
- Si se detectan más de dos objetos al mismo tiempo, el más cercano se reconocerá primero.

### Tipos de sonidos de advertencia

Tipos de acústicos de advertencia	Indicator
Cuando hay un objeto entre 60 y 120 cm del parachoques trasero, la señal de advertencia suena intermitentemente.	
Cuando hay un objeto entre 30 y 60 cm del parachoques trasero, la señal de advertencia suena con más frecuencia.	
Cuando hay un objeto a menos de 30 cm del parachoques trasero, la señal de advertencia suena continuamente.	

### ATENCIÓN

- El indicador podría diferir de la imagen dependiendo del estado del objeto o del sensor. Si el indicador parpadea, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si la señal acústica no suena o si la señal acústica suena intermitentemente al seleccionar R (marcha atrás), puede indicar un fallo de funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento. Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



### **Condiciones en las que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero**

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:

- La humedad se ha congelado en el sensor.
- El sensor está cubierto de suciedad o por nieve o hielo, o la cubierta del sensor está bloqueada.

Existe la posibilidad de que haya una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento en los casos siguientes:

- Conducción en superficies irregulares, p. ej. carreteras sin pavimentar, con gravilla, baches o en pendiente.
- Los objetos que generan un ruido excesivo, p. ej. bocinas de vehículos, motores de motocicletas o frenos neumáticos de los camiones, pueden interferir con el sensor.
- Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
- Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
- Si el sensor está cubierto de nieve.
- Si se ha instalado equipamiento o accesorios que no sean de fábrica, o si se ha modificado la altura del parachoques o la instalación del sensor.

El margen de detección disminuye en los casos siguientes

- La temperatura exterior es extremadamente caliente o fría.
- Objetos no detectables más pequeños de 1 m y más estrechos de 14 cm de diámetro.

**Los siguientes objetos podrían no ser reconocidos por el sensor:**

- Objetos afilados o delgados, como cuerdas, cadenas o barras pequeñas.
- Objetos que tienden a absorber la frecuencia del sensor, como ropa, materiales esponjosos o nieve.

### **Precauciones al utilizar el sistema de ayuda al estacionamiento trasero**

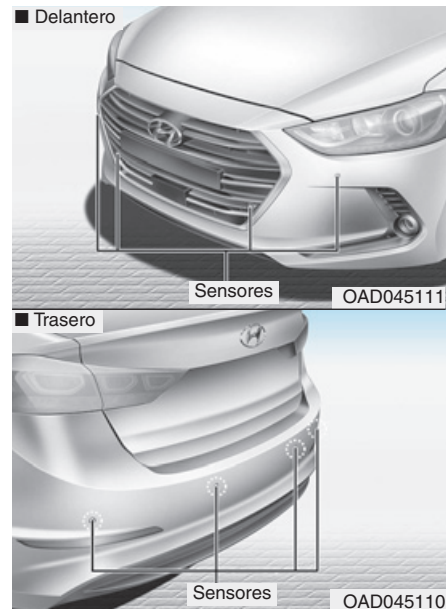
- El sistema de ayuda al estacionamiento trasero podría no funcionar correctamente en algunos casos dependiendo de la velocidad del vehículo y de la forma de los objetos detectados.
- El sistema de ayuda al estacionamiento trasero podría no funcionar correctamente si se modifica la altura del parachoques del vehículo o la instalación del sensor o si se han dañado. Un equipamiento o accesorio no instalado en fábrica podría afectar el rendimiento del sensor.
- El sensor podría no reconocer objetos a menos de 40 cm del sensor, o podría detectarlos a una distancia incorrecta. Extreme las precauciones.

- Si el sensor está bloqueado con nieve, suciedad o hielo, el sistema de ayuda al estacionamiento trasero podría no funcionar hasta que la nieve o el hielo se derritan o hasta eliminar la suciedad. Limpie la suciedad del sensor con un paño suave.
- No empuje, rasque ni golpee el sensor con ningún objeto duro que pudiera dañar la superficie del mismo. Podría dañar el sensor.
- No pulverice los sensores ni la zona alrededor de los mismos directamente con un dispositivo de lavado a presión. De lo contrario, los sensores podrían fallar.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**La garantía de vehículo nuevo no cubre accidentes o daños del vehículo o lesiones de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.**

### **Sistema de ayuda al estacionamiento (opcional)**



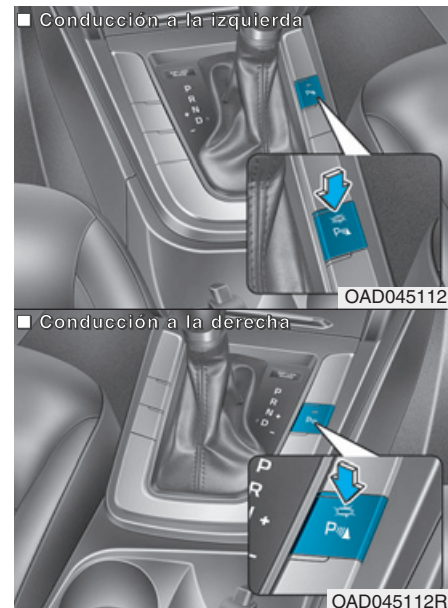
El sistema de ayuda al estacionamiento asiste al conductor durante el movimiento del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de aprox 100 cm (39 pulg.) delante y 120 cm (47 pulg.) detrás del vehículo.

Se trata de un sistema adicional que sólo puede detectar objetos dentro del margen y la ubicación de los sensores, no puede detectar objetos que se encuentren en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores.

### **ADVERTENCIA**

- **Mire siempre alrededor del vehículo antes de moverlo en cualquier dirección para asegurarse de que no haya objetos ni obstáculos con el fin de evitar una colisión.**
- **Preste mucha atención al conducir el vehículo cerca de objetos, especialmente peatones y muy especialmente niños.**
- **Tenga en cuenta que es posible que el sensor no detecte algunos objetos debido a la distancia a la que se encuentran, su tamaño o el material de los mismos, características que pueden limitar la eficacia de los sensores.**






### **Funcionamiento del sistema de ayuda al estacionamiento**



### Condición operativa

- Este sistema se activará cuando se pulse el botón del sistema de ayuda al estacionamiento con el motor en marcha.
- El botón del sistema de ayuda al estacionamiento se enciende automáticamente y activa el sistema de ayuda al estacionamiento al mover la palanca de cambio a la posición R (marcha atrás). No obstante, si la velocidad del vehículo supera los 10 km/h (6 mph), el sistema no le avisará aunque detecte objetos, y si la velocidad del vehículo supera los 20 km/h (12 mph), el sistema se desactivará automáticamente. Para activar el sistema, pulse el botón del sistema de ayuda al estacionamiento.
- Si se detectan más de dos objetos al mismo tiempo, el más cercano se reconocerá primero.

### Tipos de indicador y señal acústica de advertencia

Distancia del objeto		Indicador de advertencia		Señal acústica de advertencia
		Al conducir hacia adelante	Al dar marcha atrás	
100cm~61cm	Delante		-	Señales acústicas intermitentes
120cm~61cm	Detrás	-		Señales acústicas intermitentes
60cm~31cm	Delante			Señales acústicas frecuentes
	Detrás	-		Señales acústicas frecuentes
30cm	Delante			Señales acústicas continuas
	Detrás	-		Señales acústicas continuas

#### ATENCIÓN

- El indicador puede ser diferente al de la ilustración según los objetos o el estado del sensor. Si el indicador parpadea, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si la señal acústica no suena o si la señal acústica suena intermitentemente al seleccionar R (marcha atrás), puede indicar un fallo de funcionamiento del sistema de ayuda al estacionamiento. Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Condiciones en las que no funciona el sistema de ayuda al estacionamiento**

El sistema de ayuda al estacionamiento puede no funcionar correctamente cuando:

- La humedad se ha congelado en el sensor.
- El sensor está cubierto de suciedad o por nieve o hielo, o la cubierta del sensor está bloqueada.

Hay una posibilidad de que haya una avería en el sistema de ayuda al estacionamiento en los casos siguientes:

- Conducción en superficies desiguales p. ej. carreteras sin pavimentar, con gravilla, baches o en pendiente.
- Los objetos que generan un ruido excesivo, p. ej. bocinas de vehículos, motores de motocicletas o frenos neumáticos de los camiones, pueden interferir con el sensor.
- Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
- Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
- Si el sensor está cubierto de nieve.
- Si se ha instalado equipamiento o accesorios que no sean de fábrica, o si se ha modificado la altura del parachoques o la instalación del sensor.

El margen de detección disminuye en los casos siguientes:

- La temperatura exterior es extremadamente caliente o fría.
- Objetos no detectables más pequeños que 1 m y más estrechos que 14 cm de diámetro.

**Los siguientes objetos podrían no ser reconocidos por el sensor:**

- Objetos afilados o delgados como cuerdas, cadenas o barras pequeñas.
- Objetos que tienden a absorber la frecuencia del sensor, como ropa, materiales esponjosos o nieve.

### **Precauciones con el sistema de ayuda al estacionamiento**

- El sistema de ayuda al estacionamiento podría no funcionar correctamente en algunos casos dependiendo de la velocidad del vehículo y de la forma de los objetos detectados.
  - El sistema de ayuda al estacionamiento podría no funcionar correctamente si se modifica la altura del parachoques del vehículo o la instalación del sensor o si se han dañado. Un equipamiento o accesorio no instalado en fábrica podría afectar el rendimiento del sensor.
  - El sensor puede no reconocer objetos a menos de 40 cm del sensor, o puede detectarlos a una distancia incorrecta. Extreme las precauciones.
- Si el sensor está bloqueado con nieve, suciedad o hielo, el sistema de ayuda al estacionamiento podría no funcionar hasta que la nieve o el hielo se derritan o hasta eliminar la suciedad. Limpie la suciedad del sensor con un paño suave.
  - No empuje, rasque ni golpee el sensor con ningún objeto duro que pudiera dañar la superficie del mismo. Podría dañar el sensor.
  - No pulverice los sensores ni la zona alrededor de los mismos directamente con un dispositivo de lavado a presión. De lo contrario, los sensores podrían fallar.

#### **ADVERTENCIA**

**La garantía de vehículo nuevo no cubre ningún accidente, daño del vehículo ni lesiones de sus ocupantes debidos al sistema de ayuda al estacionamiento. Conduzca siempre con cuidado.**

## DESEMPAÑADOR

### ATENCIÓN

Para evitar daños en los conductores unidos a la superficie interior de la luna trasera, nunca use instrumentos puntiagudos o limpiadores abrasivos para limpiar la luna.

### **i** Información

Si desea descongelar y desempañar el parabrisas, consulte el apartado "Descongelar y desempañar el parabrisas" en este capítulo.

### Desempañador de la luna trasera



El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla y una capa fina de hielo en el interior y el exterior de la luna trasera con el motor en marcha.

- Para activar el desempañador de la luna trasera, pulse el botón del desempañador de la luna trasera ubicado en el panel central de interruptores. El indicador del botón del desempañador de la luna trasera se ilumina cuando el desempañador está activado.
- Para apagar el desempañador, vuelva a pulsar el botón del desempañador de la luna trasera.

### **i** Información

- Si hay una gran acumulación de nieve en la luna trasera, límpiela con un cepillo antes de accionar el desempañador.
- El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente aprox. tras 20 minutos o cuando el botón Start/Stop del motor está en la posición OFF.

---

### ***Desempañador del retrovisor exterior (opcional)***

Si su vehículo está equipado con desempañador en los retrovisores exteriores, éste se activa al mismo tiempo que se activa el desempañador de la luna trasera.



## SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)



OAD045300

## Calefacción y aire acondicionado

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada.

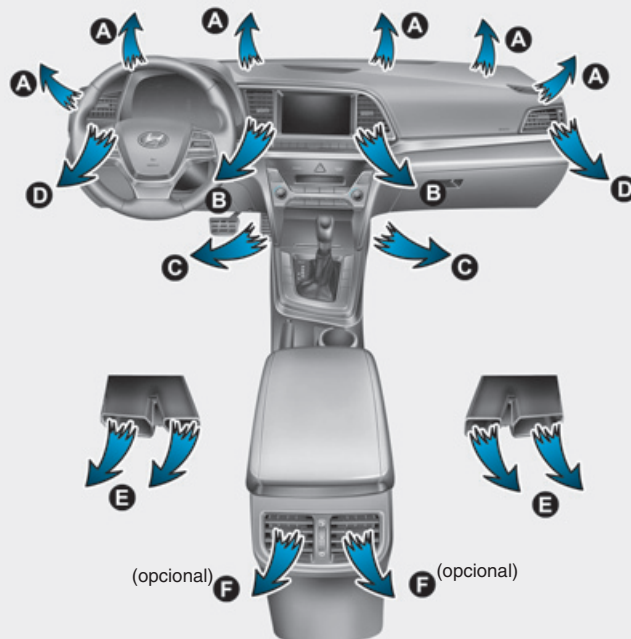
Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración:

- Calefacción: 

- Refrigeración: 

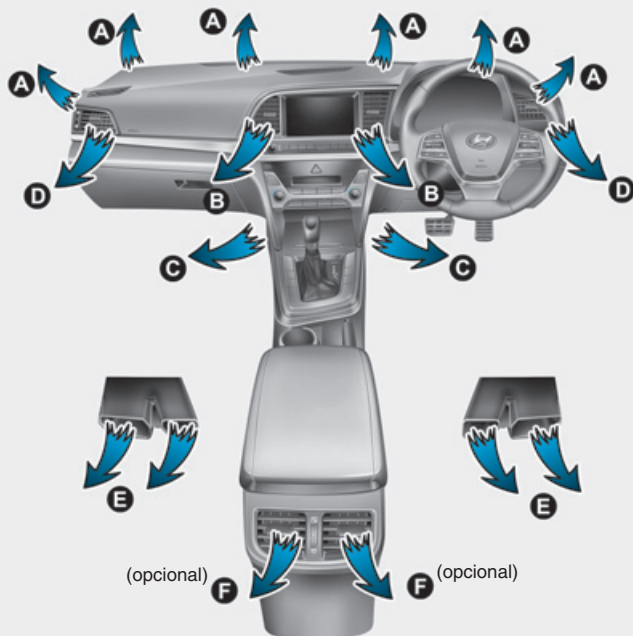
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado.

### ■ Conducción a la izquierda



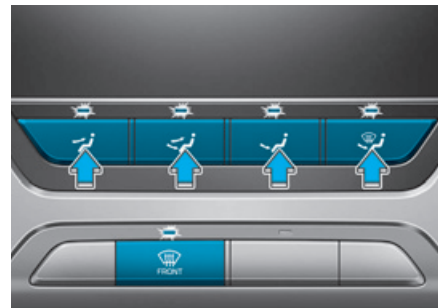
OAD045302

### ■ Conducción a la derecha



OAD045302R

### Selección de modo



OAD045301

El botón de selección de modo controla la dirección de flujo del aire a través del sistema de ventilación.

Puede dirigir el aire hacia el suelo, las salidas del salpicadero o hacia los parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar las posiciones del aire: cara, dos niveles, suelo, suelo y deshielo, deshielo.



### Nivel de la cara (B, D, F)

El flujo de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar cada difusor de salida para dirigir el aire descargado por los mismos.



### Dos niveles (B, D, C, E, F)

El flujo de aire se dirige directamente a la cara y el suelo.



### Nivel del suelo (C, E, A, D)

La mayor parte del aire se dirige hacia el suelo y una cantidad menor se dirige hacia el parabrisas y hacia los desempañadores de las ventanas laterales.



### Nivel del suelo/deshielo (A, C, E, D)

Mientras la mayor parte del aire se dirige hacia el suelo y hacia el parabrisas, una cantidad menor se dirige hacia los desempañadores de las ventanas laterales.



### Nivel de deshielo (A,D)

La mayor parte del aire se dirige hacia el parabrisas y una cantidad menor se dirige hacia los desempañadores de las ventanas laterales.

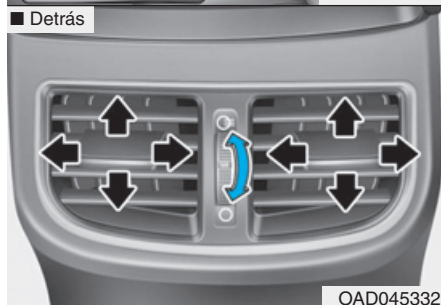
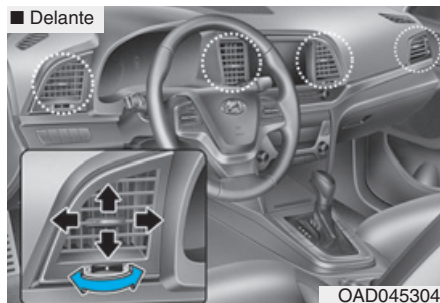


OAD045303

### Nivel MAX A/C (B, D, F)

Para operar MAX A/C, gire el mando de selección de temperatura hasta el extremo izquierdo. El flujo de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara.

En este modo, se seleccionarán automáticamente la posición de aire acondicionado y de recirculación de aire.



### Difusores en el panel de instrumentos

Los difusores de salida pueden abrirse o cerrarse por separado utilizando la ruedecilla.

También se puede ajustar la dirección del aire desde estos difusores empleando la palanca de control de ventilación, tal y como se indica.

### Control de temperatura



El mando de control de temperatura permite controlar la temperatura del aire que fluye por el sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en el compartimento de pasajeros, gire el mando a la posición derecha para calentar el aire y hacia la posición izquierda para enfriarlo.

### Control de la admisión de aire



Esto se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) exterior o la posición del aire recirculado.

Para cambiar la posición de control de la admisión de aire, pulse el botón de control.

### Posición de aire recirculado



Con la posición de aire recirculado seleccionada, el aire del compartimento de pasajeros se extraerá a través del sistema de calefacción y se calentará o se enfriará de acuerdo con la función seleccionada.

### Posición de aire (fresco) exterior



Con la posición de aire (fresco) exterior seleccionada, el aire exterior que entra en el vehículo se calienta o se enfría según la función seleccionada.

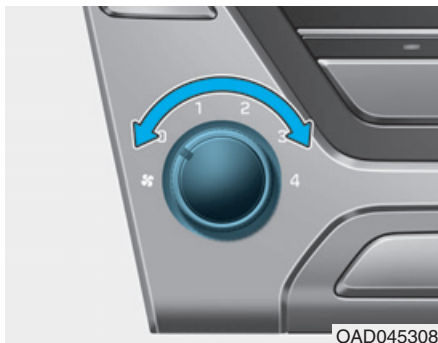
### **i** Información

El uso prolongado del aire acondicionado con la posición del aire recirculado seleccionada podría hacer que el aire se vuelva muy seco en el compartimento de pasajeros.

### **!** ADVERTENCIA

- El uso continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría aumentar la humedad dentro del vehículo, que a la vez empañaría los cristales y reduciría la visibilidad.
- El uso continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría provocar somnolencia o sopor, y por tanto pérdida del control del vehículo. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior tanto como sea posible mientras conduce.
- No duerma dentro del vehículo con el aire acondicionado o con la calefacción encendida. Un descenso del nivel de oxígeno y/o de la temperatura corporal podría causarle lesiones graves o la muerte.

### Control de velocidad del ventilador



El interruptor de encendido debe estar en ON para hacer funcionar el ventilador.

El mando de control de la velocidad del ventilador permite controlar la velocidad del ventilador del aire que fluye desde el sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando a la derecha para una velocidad mayor y hacia la izquierda para una velocidad menor.

Ajuste el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición "0" para apagarlo.

### ATENCIÓN

Accionar la velocidad del ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Opere la velocidad del ventilador con el motor en marcha.


### Aire acondicionado (A/C)




Pulse el botón A/C para encender el sistema de aire acondicionado (se iluminará un testigo indicador). Pulse el botón otra vez para apagar el aire acondicionado.



## Funcionamiento del sistema

### Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.

### Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
5. Si desea calor deshumidificado, encienda el sistema del aire acondicionado (opcional).


Si el parabrisas se empaña, ajuste el modo a la posición  o .

### Consejos de funcionamiento

- Para impedir que olores desagradables o polvo entren en el vehículo a través del sistema de ventilación, ajuste de forma temporal el control de la admisión de aire a la posición de aire recirculado. Asegúrese de volver a ajustar el control a posición de aire fresco una vez la irritación haya pasado y así mantener el aire del vehículo fresco. Esto ayudará a mantener al conductor en alerta y cómodo.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se introduce a través de las rejillas situadas justo delante del parabrisas. Evite que estas rejillas estén bloqueadas por hojas, nieve, hielo u otras obstrucciones.
- Para impedir que se produzca niebla en el interior del parabrisas, ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire fresco y la velocidad del ventilador a la deseada, active el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

### Aire acondicionado

Los sistemas de aire acondicionado HYUNDAI contienen refrigerante R-134a o R-1234yf.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire exterior o recirculado.
4. Ajuste el control de velocidad del ventilador y el control de temperatura para mantener una comodidad máxima.

### Información

El vehículo está cargado de R-134 o R-1234yf según la regulación de su país en el momento de la producción. Puede encontrar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta situada en el interior del capó.



### ATENCIÓN

- El mantenimiento del sistema de refrigerante solo deberá realizarse por técnicos autorizados que hayan recibido la formación adecuada con el fin de garantizar una operación adecuada y segura.
- El mantenimiento del sistema de refrigerante deberá realizarse en un lugar bien ventilado.
- El evaporador del aire acondicionado (bobina de enfriamiento) no debe repararse ni cambiarse por otro desmontado de un vehículo usado o desguazado, y los evaporadores MAC nuevos de repuesto deben estar certificados (y llevar la etiqueta) conforme a la norma SAE J2842.

### **i** Información

- Al utilizar el sistema de aire acondicionado, controle el indicador de temperatura mientras sube pendientes o durante la conducción en tráfico denso cuando la temperatura exterior sea alta. El funcionamiento del sistema de aire acondicionado podría provocar sobrecalentamiento en el motor. Siga utilizando el ventilador pero apague el aire acondicionado si el indicador de temperatura muestra sobrecalentamiento del motor.
- Al abrir las ventanillas en clima húmedo, el aire acondicionado podría crear gotitas dentro del vehículo. Un exceso de gotas de agua podría dañar el equipo eléctrico; por ello, el aire acondicionado deberá funcionar sólo con las ventanas cerradas.

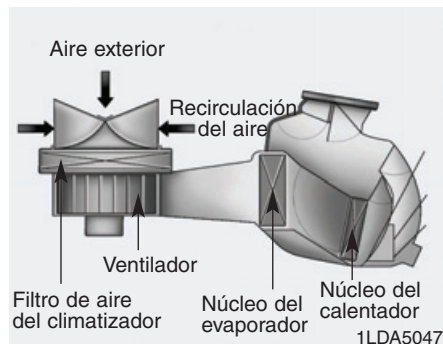
### Consejos para el funcionamiento del aire acondicionado

- Si se ha aparcado el vehículo directamente bajo la luz del sol con temperaturas altas, abra las ventanas durante un rato para que el aire caliente dentro del vehículo desaparezca.
- Para reducir la humedad en las ventanas en días húmedos o lluviosos, disminuya la humedad dentro del vehículo encendiendo el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, podría notar de vez en cuando un ligero cambio en la velocidad del motor debido a los ciclos del compresor del aire acondicionado. Esta es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Para garantizar el máximo rendimiento del sistema, encienda el aire acondicionado cada mes durante un par de minutos.

- Cuando utilice el sistema de aire acondicionado, puede notar gotas (o incluso un pequeño charco) debajo del vehículo en el lado del acompañante. Esta es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El funcionamiento del sistema de aire acondicionado en la posición de aire recirculado ofrece una refrigeración máxima; no obstante, el funcionamiento continuo en este modo puede provocar que el aire del interior del vehículo se vicie.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la admisión de aire húmedo. Esta es una característica normal del funcionamiento del sistema.

## Mantenimiento del sistema

### Filtro de aire de control climático



El filtro del aire del control del climatizador del vehículo instalado detrás de la guantera filtra el polvo u otros agentes contaminantes procedentes del exterior que acceden al interior del vehículo a través del sistema del aire acondicionado o del calefactor.

Si estas sustancias se acumulan en el filtro durante un largo período de tiempo, la cantidad de aire de los difusores puede disminuir, lo que provocaría humedad excesiva en el parabrisas, incluso seleccionando la posición de aire (fresco) exterior.

Si esto ocurre, recomendamos cambiar el filtro del aire del control del climatizador por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **i** Información

- **Cambie el filtro según el calendario de mantenimiento.**

**Si conduce bajo condiciones adversas como carreteras polvorientas y abruptas, necesitará realizar cambios y comprobaciones más frecuentes del filtro del aire del climatizador.**

- **Si el índice de flujo de aire desciende repentinamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### **i** Información

Es importante utilizar la cantidad y el tipo correctos de aceite y refrigerante. De lo contrario, se podría dañar el compresor, lo cual provocaría un funcionamiento incorrecto del sistema.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Recomendamos que haga reparar el sistema de aire acondicionado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Una reparación o mantenimiento indebido podría causar lesiones a la persona que realiza el mantenimiento.

### ***Etiqueta del refrigerante del aire acondicionado (opcional)***



La etiqueta del refrigerante actual del aire acondicionado podría diferir de la imagen.

Los símbolos y especificaciones en la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado tienen el significado siguiente:

1. Clasificación del refrigerante
2. Cantidad de refrigerante
3. Clasificación del lubricante del compresor

Puede averiguar qué refrigerante se utiliza para el aire acondicionado de su vehículo observando la etiqueta del interior del habitáculo.

### **Comprobación de la cantidad de refrigerante del aire acondicionado y de lubricante del compresor**

Cuando el nivel de refrigerante sea bajo, el rendimiento del aire acondicionado se reduce. Un llenado excesivo también influye negativamente el sistema de aire acondicionado.

En ese caso, si nota un funcionamiento extraño, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Vehículos equipados con R-134a**



Dado que el refrigerante está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema de aire acondicionado solo deberá realizarse por técnicos autorizados que hayan recibido la formación adecuada. Es importante utilizar la cantidad y el tipo correctos de aceite y refrigerante.

De lo contrario podría causar lesiones y daños en el vehículo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Vehículos equipados con R-1234yf**



Dado que el refrigerante es ligeramente inflamable a una presión elevada, el sistema de aire acondicionado solo debe ser reparado por técnicos especializados y certificados.

Es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante.

De lo contrario, esto puede causar daños al vehículo o lesiones personales.

## SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO DEL CLIMATIZADOR (OPCIONAL)



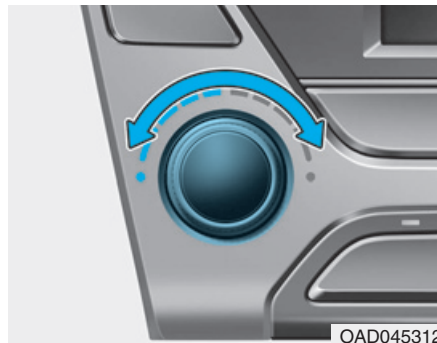
OAD045310

## Calefacción y aire acondicionado automáticos



1. Pulse el botón AUTO.

Los modos, las velocidades del ventilador, la toma de aire y el aire acondicionado se controlan automáticamente según el ajuste de temperatura.



2. Gire el mando de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

### **i** Información

- Para desactivar el funcionamiento automático, seleccione uno de estos botones:

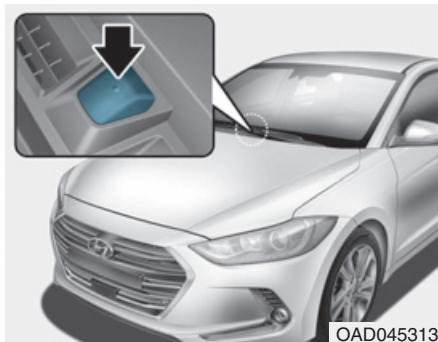
- Botón de selección de modo

- Botón del desempañador del parabrisas (Pulse de nuevo el botón para cancelar la selección de la función de deshielo del parabrisas. La señal 'AUTO' se iluminará de nuevo en la pantalla de información).

- Botón de control de velocidad del ventilador

La función seleccionada se controlará manualmente mientras otras funciones se operan automáticamente.

- Para su comodidad y para mejorar la efectividad del control del climatizador, utilice el botón AUTO y fije la temperatura a 23°C.



### **i** Información



**No coloque nada cerca del sensor para garantizar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.**

### **Calefacción y aire acondicionado manuales**

El sistema de calefacción y refrigeración se puede controlar de forma manual pulsando el resto de los botones, excepto el botón AUTO. En este caso, el sistema funciona de forma secuencial según las órdenes del botón seleccionado. Al pulsar un botón distinto del botón AUTO durante la operación automática, las funciones no seleccionadas se controlarán automáticamente.

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada.

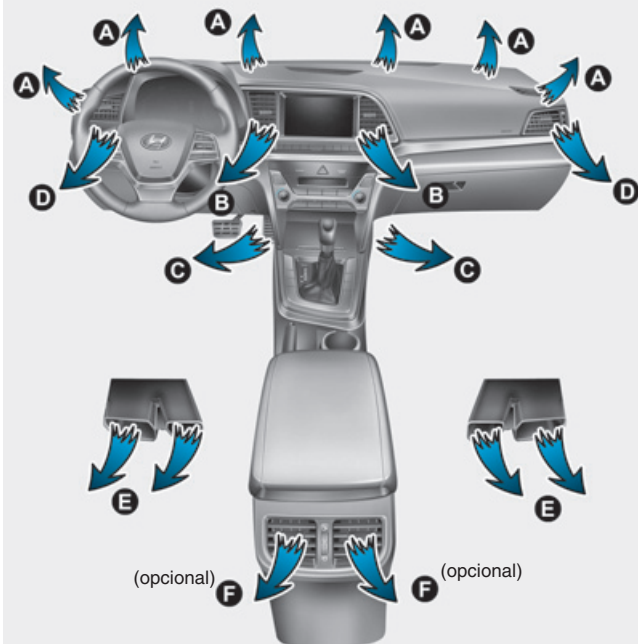
Para mejorar la efectividad de la calefacción y la refrigeración:

- Calefacción: 
- Refrigeración: 

3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior.

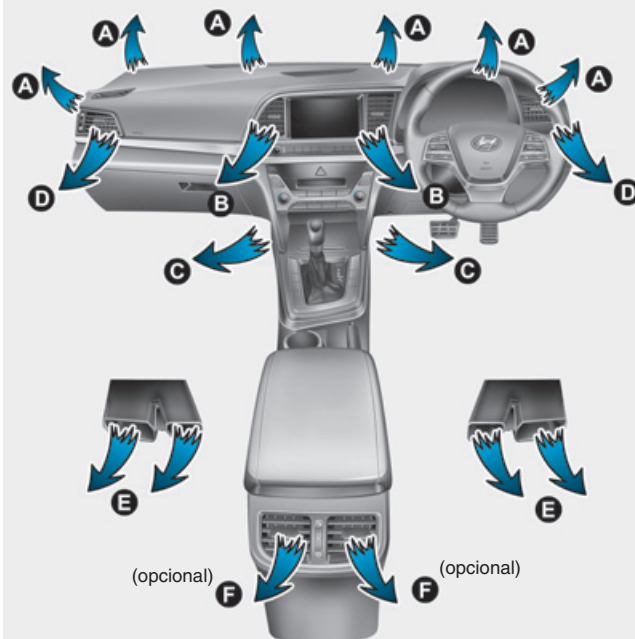
5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado.  
Pulse el botón AUTO para activar el modo automático del sistema.

## ■ Conducción a la izquierda



OAD045302

## ■ Conducción a la derecha



OAD045302R



### Selección de modo



El botón de selección de modo controla la dirección de flujo del aire a través del sistema de ventilación.

Se activan los difusores de salida de aire como sigue:



**Nivel de la cara (B, D, F)**

El flujo de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar cada difusor de salida para dirigir el aire descargado por los mismos.



**Dos niveles (B, C, D, E, F)**

El flujo de aire se dirige directamente a la cara y el suelo.



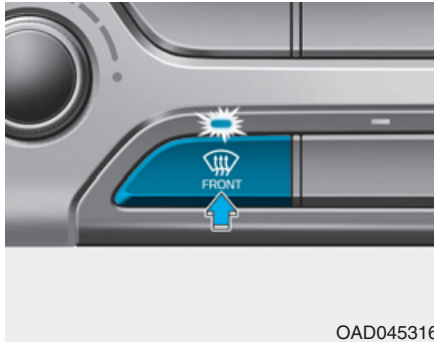
**Suelo y deshielo (A, C, D, E)**

Mientras la mayor parte del aire se dirige hacia el suelo y hacia el parabrisas, una cantidad menor se dirige hacia los desempañadores de las ventanas laterales.



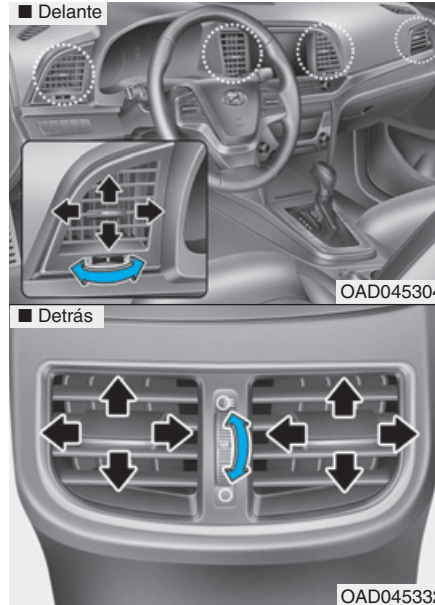
**Nivel del suelo (A, C, D, E)**

La mayor parte del aire se dirige hacia el suelo y una cantidad menor se dirige hacia el parabrisas y hacia los desempañadores de las ventanas laterales.



### Nivel de deshielo (A)

La mayor parte del aire se dirige hacia el parabrisas y una cantidad menor se dirige hacia los desempañadores de las ventanas laterales.

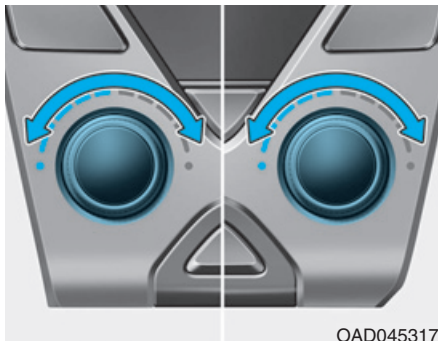


### Difusores en el panel de instrumentos

Los difusores de salida pueden abrirse o cerrarse por separado utilizando la ruedecilla. Para cerrar el difusor, gire la rueda a la izquierda (detrás: hacia abajo) hasta el tope.

Para abrir el difusor, gire la rueda a la derecha (detrás: hacia arriba) hasta la posición deseada. También se puede ajustar la dirección del aire desde estos difusores empleando la palanca de control del difusor, tal y como se indica.

### Control de temperatura



Gire el mando de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.



### Ajuste por igual de la temperatura del lado del conductor y del acompañante

- Pulse el botón "SYNC" para ajustar por igual la temperatura del lado del conductor y del acompañante.

La temperatura del lado del acompañante se ajusta a la misma temperatura que la del lado del conductor.

- Gire el mando de control de la temperatura del lado del conductor.

La temperatura del lado del conductor y del acompañante se ajustarán de forma equivalente.

### Ajuste individual de la temperatura del lado del conductor y del acompañante

- Pulse de nuevo el botón "SYNC" para ajustar la temperatura del lado del conductor y del acompañante individualmente. La iluminación de los botones se apaga.
- Accione el mando de control de la temperatura del lado del conductor para ajustar la temperatura del lado del conductor.
- Accione el mando de control de la temperatura del lado del acompañante para ajustar la temperatura del lado del acompañante.

### Conversión de la temperatura

Si la batería se ha descargado o desconectado, el modo de temperatura se reajusta a centígrados.

Esta es una condición normal. Puede cambiar el modo de temperatura entre centígrados y Fahrenheit como sigue:

- Sistema de control automático del climatizador Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos o más. La visualización cambiará de centígrados a Fahrenheit o de Fahrenheit a centígrados.
- "Modo de ajustes del usuario" en el tablero: La unidad de temperatura puede cambiarse en "Otras funciones - Unidad de temperatura".

### Control de la admisión de aire



Esto se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) exterior o la posición del aire recirculado.

Para cambiar la posición de control de la admisión de aire, pulse el botón de control.

### Posición de aire recirculado



Con la posición de aire recirculado seleccionada, el aire del compartimento del acompañante se extraerá a través del sistema de calefacción y se calentará o se enfriará de acuerdo con la función seleccionada.

### Posición de aire (fresco) exterior



Con la posición de aire (fresco) exterior seleccionada, el aire exterior que entra en el vehículo se calienta o se enfría según la función seleccionada.

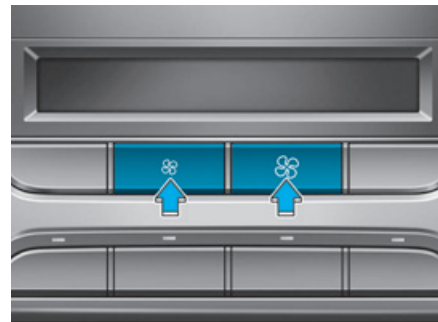
### **i** Información

El uso prolongado del aire acondicionado con la posición del aire recirculado seleccionada podría hacer que el aire se vuelva muy seco en el compartimento de pasajeros.

### **!** ADVERTENCIA

- El uso continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría aumentar la humedad dentro del vehículo, que a la vez empañaría los cristales y reduciría la visibilidad.
- El uso continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría provocar somnolencia o sopor, y por tanto pérdida del control del vehículo. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior tanto como sea posible mientras conduce.
- No duerma dentro del vehículo con el aire acondicionado o con la calefacción encendida. Un descenso del nivel de oxígeno y/o de la temperatura corporal podría causarle lesiones graves o la muerte.

### **Control de velocidad del ventilador**



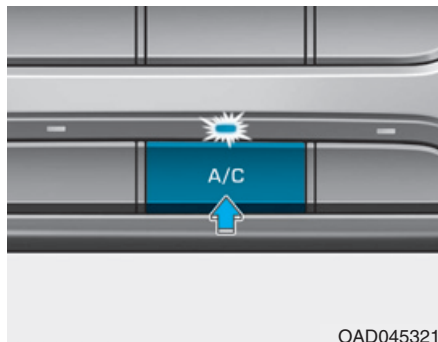
OAD045320

La velocidad del ventilador puede ajustarse a la velocidad deseada pulsando el botón de control de velocidad de ventilador. Cuanto mayor es la velocidad del ventilador, más aire se suministra. Si se pulsa el botón OFF se apaga el ventilador.

### **ATENCIÓN**

Accionar la velocidad del ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Opere la velocidad del ventilador con el motor en marcha.

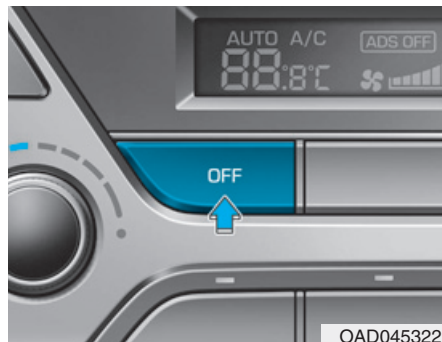
## Aire acondicionado



Pulse el botón del aire acondicionado para encender el sistema de aire acondicionado (el testigo indicador se iluminará).

Pulse el botón otra vez para apagar el sistema del aire acondicionado.


## Modo OFF






Pulse el botón OFF de delante para apagar el sistema de control del climatizador. No obstante, todavía puede operar los botones del modo y los botones de admisión de aire mientras que el botón de encendido está en la posición ON.

## Funcionamiento del sistema

### Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.

### Calefacción


1. Ajuste el modo a la posición .
  2. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
  3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
  4. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
  5. Si desea calor deshumidificado, encienda el sistema del aire acondicionado.
- Si el parabrisas se empaña, ajuste el modo a posición  o .

### Consejos de funcionamiento

- Para impedir que olores desagradables o polvo entren en el vehículo a través del sistema de ventilación, ajuste de forma temporal el control de la admisión de aire a la posición de aire recirculado. Asegúrese de volver a ajustar el control a la posición de aire fresco una vez la irritación haya pasado y así mantener el aire del vehículo fresco. Esto ayudará a mantener al conductor en alerta y cómodo.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se introduce a través de las rejillas situadas justo delante del parabrisas. Evite que estas rejillas estén bloqueadas por hojas, nieve, hielo u otras obstrucciones.
- Para impedir que se produzca niebla en el interior del parabrisas, ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire fresco y la velocidad del ventilador a la deseada, active el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

### Aire acondicionado

Los sistemas de aire acondicionado HYUNDAI contienen refrigerante R-134a o R-1234yf.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Ajuste el control de la admisión de aire a la posición de aire exterior o aire recirculado.
4. Ajuste el control de velocidad del ventilador y el control de temperatura para mantener una comodidad máxima.

### Información

El vehículo está cargado de R-134 o R-1234yf según la regulación de su país en el momento de la producción. Puede encontrar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta situada en el interior del capó.

### ATENCIÓN

- El mantenimiento del sistema de refrigerante solo deberá realizarse por técnicos autorizados que hayan recibido la formación adecuada con el fin de garantizar una operación adecuada y segura.
- El mantenimiento del sistema de refrigerante deberá realizarse en un lugar bien ventilado.
- El evaporador del aire acondicionado (bobina de enfriamiento) no debe repararse ni cambiarse por otro desmontado de un vehículo usado o desguazado, y los evaporadores MAC nuevos de repuesto deben estar certificados (y llevar la etiqueta) conforme a la norma SAE J2842.

## **i** Información

- Al utilizar el sistema de aire acondicionado, controle el indicador de temperatura mientras sube pendientes o durante la conducción en tráfico denso cuando la temperatura exterior sea alta. El funcionamiento del sistema de aire acondicionado podría provocar sobrecalentamiento en el motor. Siga utilizando el ventilador pero apague el aire acondicionado si el indicador de temperatura muestra sobrecalentamiento.
- Al abrir las ventanillas en clima húmedo, el aire acondicionado podría crear gotitas de agua dentro del vehículo. Un exceso de gotas de agua podría dañar el equipo eléctrico; por ello, el aire acondicionado deberá funcionar sólo con las ventanillas cerradas.

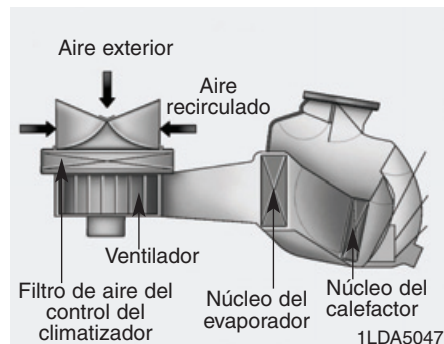
## Consejos para el funcionamiento del aire acondicionado

- Si se ha aparcado el vehículo directamente bajo la luz del sol con temperaturas altas, abra las ventanillas durante un rato para dejar salir el aire caliente del interior del vehículo.
- Use el aire acondicionado para reducir la humedad en el interior del vehículo en caso de lluvia o en días húmedos.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, podría notar de vez en cuando un ligero cambio en la velocidad del motor debido a los ciclos del compresor del aire acondicionado. Esta es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Para garantizar el máximo rendimiento del sistema, encienda el aire acondicionado cada mes durante un par de minutos.
- Cuando utilice el sistema de aire acondicionado, puede notar gotas (o incluso un pequeño charco) debajo del vehículo en el lado del acompañante. Esta es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El funcionamiento del sistema de aire acondicionado en la posición de aire recirculado ofrece una refrigeración máxima; no obstante, el funcionamiento continuo en este modo puede provocar que el aire del interior del vehículo se vicie.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la admisión de aire húmedo. Esta es una característica normal del funcionamiento del sistema.



### Mantenimiento del sistema

#### Filtro de aire del control del climatizador



El filtro de aire del control del climatizador del vehículo instalado detrás de la guantera filtra el polvo u otros agentes contaminantes procedentes del exterior que acceden al interior del vehículo a través del sistema del aire acondicionado o del calefactor.

Si estas sustancias se acumulan en el filtro durante un largo período de tiempo, la cantidad de aire de los difusores puede disminuir, lo cual provocaría humedad excesiva en el interior del parabrisas, incluso seleccionando la posición de aire (fresco) exterior. Si esto ocurre, recomendamos cambiar el filtro de aire del control del climatizador por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **i** Información

- **Cambie el filtro según el calendario de mantenimiento. Si conduce bajo condiciones adversas como carreteras polvorrientas y abruptas, necesitará realizar cambios y comprobaciones más frecuentes del filtro de aire del climatizador.**
- **Si el índice de flujo de aire desciende repentinamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

#### Etiqueta del refrigerante del aire acondicionado (opcional)



La etiqueta del refrigerante actual del aire acondicionado podría diferir de la imagen.

Los símbolos y especificaciones en la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado tienen el significado siguiente:

1. Clasificación del refrigerante
2. Cantidad de refrigerante
3. Clasificación del lubricante del compresor

Puede averiguar qué refrigerante se utiliza para el aire acondicionado de su vehículo observando la etiqueta del interior del habitáculo.

### ***Comprobación de la cantidad de refrigerante del aire acondicionado y de lubricante del compresor***

Cuando el nivel de refrigerante sea bajo, el rendimiento del aire acondicionado se reduce. Un llenado excesivo también influye negativamente el sistema del aire acondicionado.

En ese caso, si nota un funcionamiento extraño, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Vehículos equipados con R-134a**



**Dado que el refrigerante está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema de aire acondicionado solo deberá realizarse por técnicos autorizados que hayan recibido la formación adecuada. Es importante utilizar la cantidad y el tipo correctos de aceite y refrigerante.**

**De lo contrario podría causar lesiones y daños en el vehículo.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Vehículos equipados con  
R-1234yf**



Dado que el refrigerante es ligeramente inflamable a una presión elevada, el sistema de aire acondicionado solo debe ser reparado por técnicos



especializados y certificados.




Es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante.

De lo contrario, esto puede causar daños al vehículo o lesiones personales.

## DESCONGELAR Y DESEMPAÑAR EL PARABRISAS

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Calefacción del parabrisas




No utilice la posición  o  durante el funcionamiento de refrigeración en condiciones ambientales extremadamente húmedas. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría hacer que la superficie exterior del mismo se empañara, haciendo perder la visibilidad. En este caso, ajuste el botón o el mando de selección de modo a la posición  y el botón o el mando de control de la velocidad del ventilador a la velocidad más baja.

- Para conseguir un deshielo máximo, ajuste el control de temperatura a la posición máxima derecha/más caliente y el control de la velocidad del ventilador en la más alta.
- Si desea aire caliente hacia el suelo durante el deshielo, ajuste el modo a la posición suelo-deshielo.
- Antes de conducir, elimine la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanas laterales.
- Elimine la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla para mejorar la eficacia de deshielo y del calefactor y para reducir la posibilidad de que el parabrisas se empañe en el interior del vehículo.

### Sistema de control del climatizador manual

#### Para desempañar el interior del parabrisas



1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto "0".
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición  o .
4. Se seleccionará automáticamente la posición de aire (fresco) exterior. Además, el aire acondicionado (opcional) se accionará automáticamente si el modo se selecciona a la posición .

Si el aire acondicionado y la posición del aire (fresco) del exterior no se seleccionan automáticamente, pulse el botón correspondiente de forma manual.

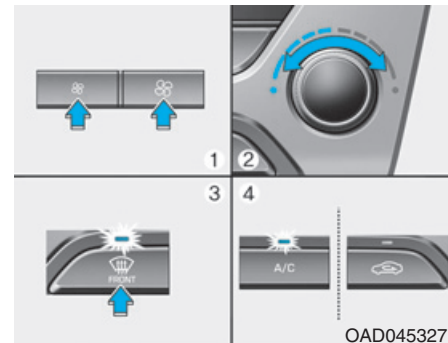
### Para descongelar el exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición máxima (extremo derecho).
2. Ajuste la temperatura a la posición más caliente.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará de forma automática la posición de aire (fresco) exterior y el aire acondicionado (opcional).

### Sistema de control del climatizador automático

#### Para desempañar el interior del parabrisas

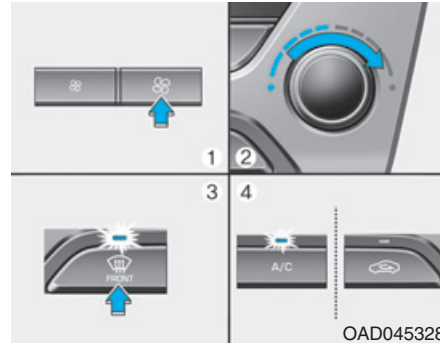


1. Seleccione la velocidad del ventilador deseada.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón del desempañador ().
4. El aire acondicionado se encenderá según la temperatura ambiente detectada, y se seleccionará automáticamente la posición de aire (fresco) exterior y una velocidad más alta del ventilador.

Si el aire acondicionado, la posición de aire (fresco) exterior y la velocidad más alta del ventilador no se seleccionan automáticamente, ajuste manualmente el correspondiente botón o mando.

Si selecciona la posición (☀️), la velocidad más baja del ventilador se ajusta a la velocidad más alta.

### Para descongelar el exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición máxima.
2. Ajuste la temperatura a la posición más caliente (HI).
3. Pulse el botón del desempañador (☀️).
4. El aire acondicionado se activará dependiendo de la temperatura ambiente detectada y la posición de aire (fresco) exterior se seleccionará automáticamente.

Si selecciona la posición (☀️), la velocidad más baja del ventilador se ajusta a la velocidad más alta.

### Lógica de desempañado (opcional)

Para reducir la probabilidad de que el interior del parabrisas se empañe, la admisión de aire o el aire acondicionado se controlan automáticamente según unas condiciones determinadas, como la posición (☀️) o (☀️). Para cancelar o anular la lógica de desempañado, proceda como sigue:

### **Sistema de control del climatizador manual**

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Pulse el botón del desempañador (☹).
3. Pulse el botón de control de toma de aire al menos 5 veces en 10 segundos.

El indicador del botón de toma de aire parpadea 3 veces. Indica que la lógica de desempañado se ha cancelado o regresa al estado programado.

Si se ha desconectado o descargado la batería, se reajusta el estado de lógica de desempañado.

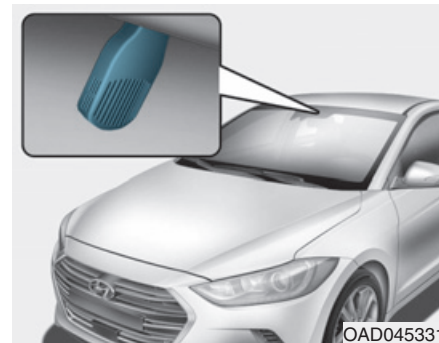
### **Sistema de control del climatizador automático**

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Pulse el botón del desempañador (☹).
3. Mientras pulsa el botón del aire acondicionado (A/C), pulse el botón de control de toma de aire al menos 5 veces en 3 segundos.

La pantalla de información de control del climatizador parpadeará 3 veces. Indica que la lógica de desempañado se ha cancelado o regresado al estado programado. Indica que la lógica de desempañado se ha cancelado o regresa al estado programado.

Si se ha desconectado o descargado la batería, se reajusta el estado de lógica de desempañado.

### **Sistema de desempañado automático (sólo para el sistema de control del climatizador automático, opcional)**



El sistema de desempañado automático reduce la probabilidad de empañamiento en el interior del parabrisas al detectar automáticamente la humedad del interior del parabrisas.

El sistema de desempañado automático funciona cuando la calefacción o el aire acondicionado están conectados.

## **i** Información

El sistema de desempañado automático podría no funcionar con normalidad cuando la temperatura exterior sea inferior a  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



Cuando el sistema de desempañado automático funciona, el indicador se ilumina.

Si en el vehículo se detecta un elevado nivel de humedad, el sistema de desempañado automático funcionará en el orden siguiente:

Paso 1: Posición del aire exterior

Paso 2: Accionar el aire acondicionado

Paso 3: Expulsar aire hacia el parabrisas

Paso 4: Aumentar el flujo de aire hacia el parabrisas

Si el aire acondicionado está apagado o se selecciona manualmente la posición de recirculación del aire mientras está encendido el sistema de desempañado automático, el indicador del sistema de desempañado automático parpadea 3 veces para avisar de que se cancela la operación manual.



### Para cancelar o reajustar el sistema de desempañado automático

Pulse el botón del desempañador del parabrisas delantero durante 3 segundos con el interruptor de encendido en la posición ON.

Al cancelar el sistema de desempañado automático, el símbolo ADS OFF parpadeará 3 veces y se visualizará ADS OFF en la pantalla de información del control del climatizador.

Al reiniciar el sistema de desempañado automático, el símbolo ADS OFF parpadeará 6 veces sin señal.

### **i** Información

- Cuando se enciende el aire acondicionado con el sistema de desempañado automático, si intenta apagar el aire acondicionado, el indicador parpadeará 3 veces y el aire acondicionado no se apagará.
- Para obtener una mayor eficacia, no seleccione la posición de recirculación del aire mientras está funcionando el sistema de desempañado automático.

### **ATENCIÓN**

**No retire la cubierta del sensor situada en el extremo superior del parabrisas en el lado del conductor.**

**Podría causar daños en las piezas del sistema que pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo.**

## PRESTACIONES ADICIONALES DEL CONTROL DEL CLIMATIZADOR

### Aire limpio (opcional)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la función de aire limpio se activa automáticamente.

Asimismo, la función de aire limpio se desactiva automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición OFF.

### Recirculación del aire interior del techo solar (opcional)

Si se abre el techo solar mientras funciona el sistema de calefacción o del aire acondicionado, se seleccionará automáticamente la posición de aire exterior (fresco) para ventilar el vehículo. Luego, si se selecciona la posición de recirculación del aire, la posición de aire exterior (fresco) se seleccionará automáticamente al transcurrir 3 minutos.

Al cerrar el techo solar, el modo de admisión cambiará al modo anteriormente seleccionado.

## COMPARTIMENTOS PARA GUARDAR OBJETOS

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca guarde mecheros, cilindros de propano ni otros materiales inflamables o explosivos en el vehículo. Estos elementos podrían producir fuego y/o explotar si el vehículo se expone a altas temperaturas durante largos periodos de tiempo.

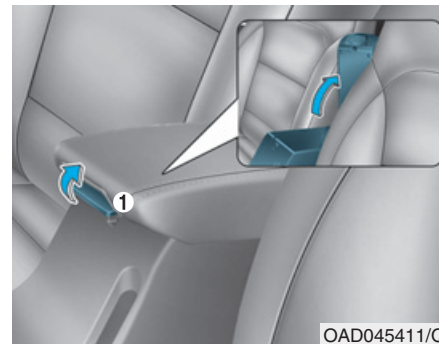
### ⚠ ADVERTENCIA

Mantenga siempre las puertas de los compartimentos firmemente cerradas mientras conduce. Los objetos en el interior del vehículo se mueven a la misma velocidad que el vehículo. En caso de realizar una parada o un giro brusco, o en caso de colisión, los objetos podrían salir despedidos y causar lesiones si golpean al conductor o a un pasajero.

### ATENCIÓN

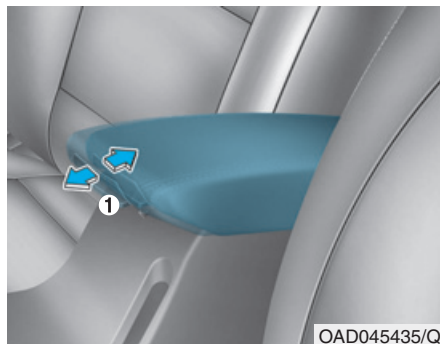
Para evitar posibles robos, no deje objetos de valor en los compartimentos.

### Compartimento en la consola central



Para abrir:  
Pulse el botón (1).

## Apoyabrazos deslizante (opcional)



**Para mover el apoyabrazos hacia adelante:**

Agarre la parte delantera del apoyabrazos (1) y después tire hacia adelante.

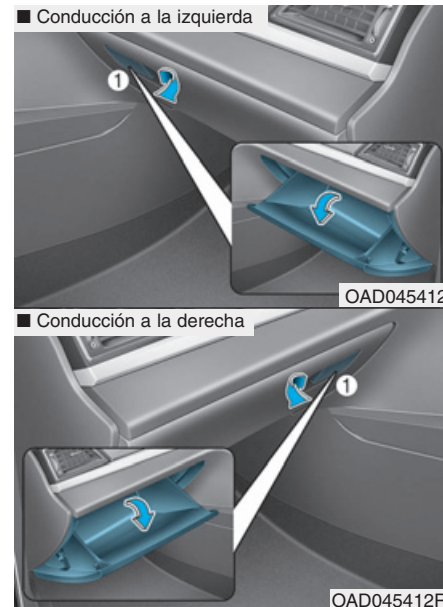
**Para mover el apoyabrazos hacia atrás:**

Agarre la parte delantera del apoyabrazos (1) y empujelo hacia atrás.

## ⚠ ADVERTENCIA

**No agarre la parte delantera del apoyabrazos (1) cuando mueva el apoyabrazos hacia atrás. Podría engancharse los dedos.**

## Guantera

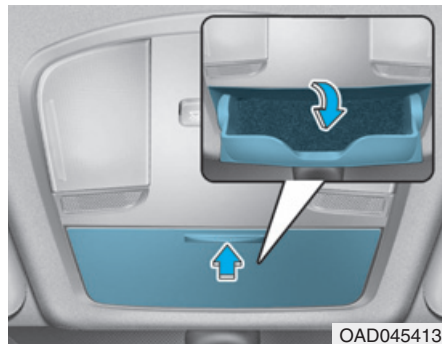


Para abrir:  
Tire de la palanca (1).

**⚠ ADVERTENCIA**

Cierre **SIEMPRE** la guantera después de utilizarla. Si deja la puerta de la guantera abierta puede provocar graves lesiones al acompañante en caso de accidente, aunque el acompañante lleve el cinturón de seguridad.

**Soporte para las gafas de sol (opcional)**



Para abrir:

Presione la cubierta y el soporte se abrirá lentamente. Coloque las gafas de sol en la puerta del compartimento con los lentes hacia fuera.

Para cerrar:

Vuelva a colocarlo en su posición. Asegúrese de que el soporte para las gafas de sol esté cerrado durante la conducción.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No guarde objetos distintos de gafas de sol en el soporte para las gafas de sol. Dichos objetos podrían salir despedidos del soporte en caso de frenada brusca o colisión, pudiendo lesionar a los pasajeros del vehículo.
- No abra el soporte para las gafas de sol mientras el vehículo está en movimiento. El soporte para las gafas de sol abierto podría obstaculizar el retrovisor.
- No introduzca las gafas en el soporte para las mismas a la fuerza. Abrir el soporte a la fuerza cuando las gafas están obstruidas en el mismo podría causar lesiones.

## Caja multiusos (opcional)



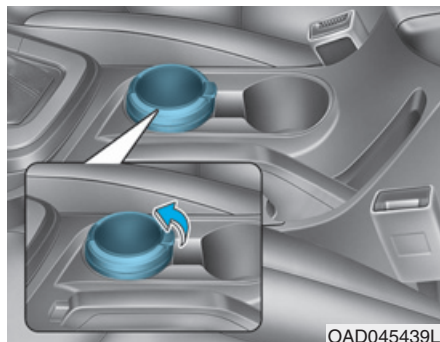
Para abrir la cubierta, presione el labio de la cubierta completamente hacia delante. Para cerrar la cubierta, empuje y suelte el labio de la cubierta hacia delante y se cerrará lentamente.

Para la seguridad de los pasajeros, cuando la tapa está cerrada, ésta se bloquea si el vehículo se sacude al acelerar o frenar bruscamente.

Para desbloquear la tapa, púlsela dos veces.

## CARACTERÍSTICAS INTERIORES

### Cenicero (opcional)



Para usar el cenicero, abra la tapa.

Para limpiar el cenicero:

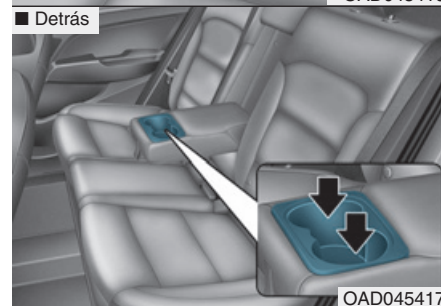
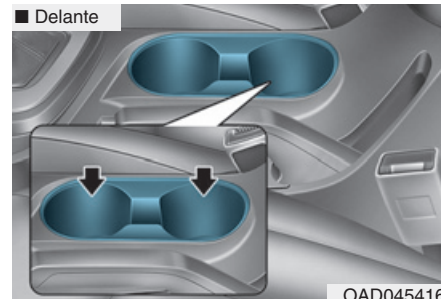
Retire el receptáculo de plástico tirando de él hacia arriba después de girar la tapa en sentido antihorario y extráigalo hacia fuera.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Uso del cenicero

Dejar cigarrillos o cerillas en el cenicero junto con material combustible puede provocar un incendio.

### Soporte para bebidas



#### **Delante**

Las tazas o vasos pequeños de bebidas pueden colocarse en el soporte para bebidas.

## Detrás

Tire del apoyabrazos hacia abajo para usar los soportes para bebidas.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Evite arranques y frenadas repentinas cuando está usando el soporte para bebidas para evitar derramar la bebida. Si se derrama líquido caliente, puede quemarse. Dichas quemaduras al conductor pueden provocar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.
- No coloque tazas de líquidos calientes ni botellas, latas, etc. destapadas en el soporte para bebidas mientras el vehículo está en marcha. Podrían producirse lesiones en caso de parada brusca o colisión.
- Solo use tazas blandas en el soporte para bebidas. Los objetos duros pueden provocar lesiones en caso de accidente.

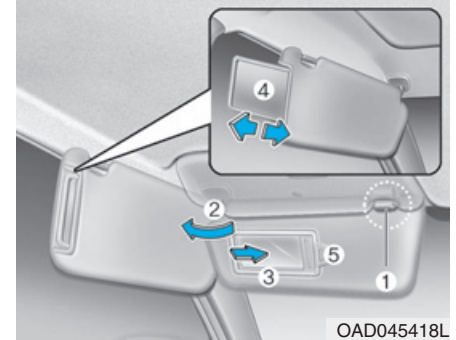
### ⚠ ADVERTENCIA

Mantenga latas y botellas alejadas de la luz directa del sol y no las coloque en un vehículo calentado por el sol. Podrían explotar.

### ATENCIÓN

- Mantenga las bebidas cerradas al conducir para evitar derramarlas. Si el líquido se derrama, podría introducirse en el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y dañar los componentes del mismo.
- Al limpiar los líquidos vertidos, no seque el soporte para bebidas a alta temperatura. Podría dañar el soporte para bebidas.

## Parasol



Para utilizar el parasol, tire del mismo hacia abajo.

Para usar el parasol para una ventanilla lateral, tire del mismo hacia abajo, desengánchelo del soporte (1) y muévalo hacia el lado (2).

Para utilizar el espejo de cortesía, tire del parasol hacia abajo y deslice la cubierta del espejo (3).

Ajuste el parasol hacia adelante o hacia atrás (4) según sea necesario (opcional).

Use el soporte para tiquets (5) para sujetar los tiquets.



### **i** Información

Cierre la cubierta del espejo de cortesía y vuelva a colocar el parasol en su posición original tras su uso.

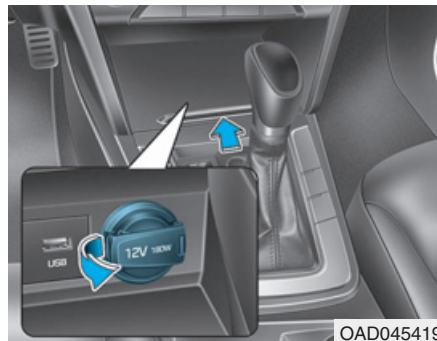
#### **⚠ ADVERTENCIA**

Por motivos de seguridad, no obstruya su visibilidad al usar el parasol.

#### **ATENCIÓN**

No coloque varios tiquets a la vez en el soporte de los tiquets. Esto puede provocar daños en el soporte para tiquets.

### Toma de corriente (opcional)



La toma de corriente está diseñada para proporcionar potencia a teléfonos móviles u otros aparatos eléctricos diseñados para funcionar con el sistema eléctrico del vehículo. Estos aparatos deben tener una potencia inferior a 180 W con el motor funcionando.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Evite descargas eléctricas. No introduzca los dedos ni cuerpos extraños (pinza, etc.) en una toma de corriente ni toque la toma de corriente con la mano mojada.

## ATENCIÓN

Para evitar daños en las salidas eléctricas:

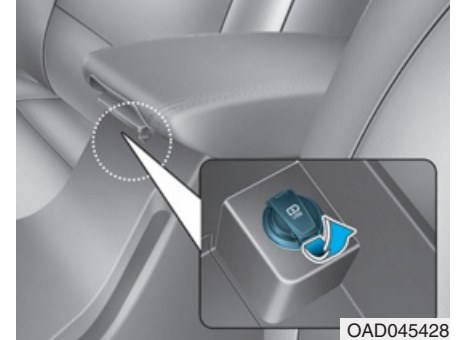
- Utilice la toma de corriente sólo cuando el motor esté funcionando y desacople el enchufe del accesorio después de usarlo. El uso del enchufe para accesorios durante un tiempo prolongado y con el motor apagado podría provocar una descarga de la batería.
- Utilice sólo accesorios con 12 V que tengan menos de 180 W de capacidad eléctrica.
- Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al mínimo nivel cuando utilice la toma de corriente.
- Cierre la tapa cuando no la esté usando.

(Continúa)

(Continúa)

- Algunos aparatos eléctricos pueden provocar interferencias electrónicas cuando se enchufan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos pueden causar ruidos estáticos o fallo de funcionamiento de otros sistemas electrónicos u otros dispositivos usados en su vehículo.
- Empuje el enchufe al tope. Si no se consigue un contacto correcto, el enchufe podría sobrecalentarse o producirse un circuito abierto en el fusible de temperatura interior.
- Enchufe dispositivos eléctricos/electrónicos equipados con batería con protección de corriente inversa. La corriente de la batería podría fluir hacia el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y causar un fallo del sistema.

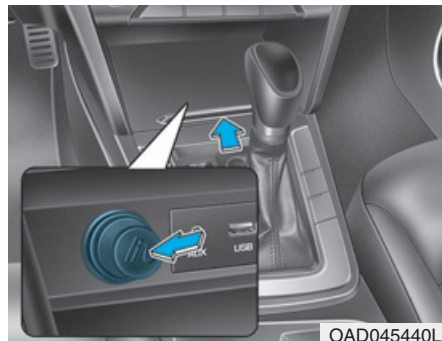
## Cargador USB



El cargador USB se encuentra dentro de la caja de la consola situada entre el asiento del conductor y el asiento del acompañante. Introduzca el cargador USB en el puerto USB y recargue el smartphone o la tablet.

- En la pantalla del smartphone o de la tablet aparece un mensaje del estado de carga / carga completada.
- El smartphone o la tablet podrían calentarse durante el proceso de carga. Ello no indica una avería del sistema de carga.
- Un smartphone o una tablet con un método de carga distinto podría no recargarse correctamente. En ese caso, use el cargador correspondiente de su dispositivo.
- El terminal de carga solo se ha previsto para recargar un dispositivo. No use el terminal de carga para conectar un sistema de audio ni para reproducir ningún medio en AVN.

### Mechero (opcional)



Para usar el mechero, el interruptor de encendido debe estar en la posición ACC u ON.

Empuje el mechero en el enchufe hasta el tope. Cuando se haya calentado, el mechero saltará a la posición de "preparado".

Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No empuje el mechero después de haberlo calentado, ya que podría sobrecalentarse.
- Si el mechero no salta tras 30 segundos, retírelo para evitar sobrecalentamiento.
- No introduzca cuerpos extraños en el enchufe del mechero. Podría dañar el mechero.

### ATENCIÓN

Utilice sólo un mechero HYUNDAI original en la toma del mechero. Usar objetos con enchufe (máquinas de afeitar, aspiradoras de mano, cafeteras, etc.) podría dañar la toma de corriente o causar un fallo eléctrico.

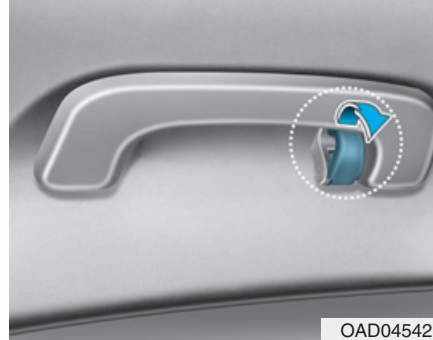
## Reloj

### ⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el reloj mientras conduce. Podría perder el control del volante y provocar un accidente o lesiones graves.

Para más información, consulte el manual suministrado con el vehículo.

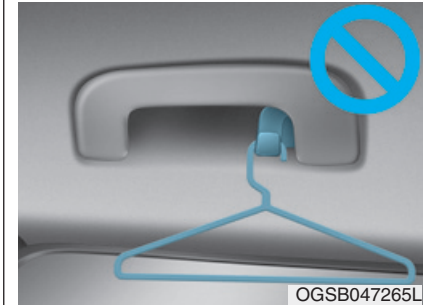
## Colgador para ropa (opcional)



Para colgar objetos, tire del colgador hacia abajo.

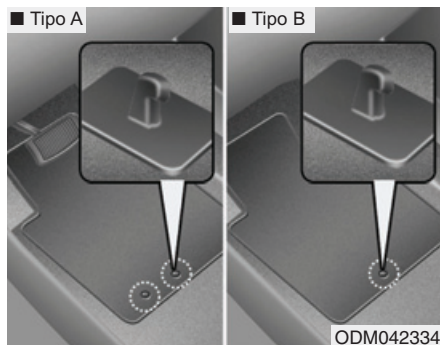
Estos colgadores no se han concebido para soportar objetos grandes o pesados.

### ⚠ ADVERTENCIA



No cuelgue objetos que no sean ropa, como perchas u objetos duros. Tampoco coloque objetos pesados, puntiagudos o que puedan romperse en los bolsillos de la ropa. En caso de accidente o si se inflan los airbags de cortina, podría causar lesiones o daños en el vehículo.

## Anclaje(s) de la alfombrilla del suelo (opcional)



Use SIEMPRE los anclajes de la alfombrilla del suelo para acoplar las alfombrillas delanteras al vehículo. Los anclajes para la alfombrilla delantera impiden que ésta patine hacia adelante.

### ⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar CUALQUIER tipo de alfombrilla en el vehículo.

- Asegúrese de que las alfombrillas estén firmemente fijadas en los anclajes para las mismas previstos en el vehículo antes de iniciar la conducción.
- No use NINGUNA alfombrilla que no pueda fijarse firmemente en los anclajes previstos para las mismas en el vehículo.
- No apile alfombrillas una sobre la otra (p. ej. alfombrilla de goma para todo tipo de condiciones ambientales sobre una alfombrilla enmoquetada). Sólo debe colocarse una alfombrilla en cada posición.

(Continúa)

(Continúa)

**IMPORTANTE** - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para alfombrilla en el lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, HYUNDAI recomienda utilizar sólo las alfombrillas HYUNDAI diseñadas para ser utilizadas en su vehículo.

## Red para el equipaje (opcional)



Para evitar que se muevan los objetos que se dejan en el portón trasero, se pueden usar las cuatro (o seis) anillas allí dispuestas para sujetar la red.

Si es necesario, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado para conseguir una red del portón trasero.

### PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el portón trasero.

### ADVERTENCIA

Evitar lesiones en los ojos. **NO TENSE** demasiado la red. Mantenga **SIEMPRE** la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. **NO LA UTILICE** si detecta señales visibles de daño o desgaste.

<b>Sistema multimedia</b> .....	4-2
Puerto Aux, USB e iPod® .....	4-2
Antenna .....	4-2
Control de audio del volante .....	4-3
Sistema de audio / vídeo / navegación (AVN).....	4-5
<i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology manos libres .....	4-5
How vehicle radio works .....	4-6
<b>AUDIO (Sin pantalla táctil)</b> .....	4-9
Características de su audio .....	4-10
Modo Radio (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4 con RDS).....	4-31
Modo Radio (Tipo A-5, Tipo A-6) .....	4-33
Modo Media .....	4-35
Modo teléfono .....	4-42
Modo de ajuste (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4) .....	4-45
Modo de ajuste (Tipo A-5, Tipo A-6).....	4-55
<b>AUDIO (Con pantalla táctil)</b> .....	4-64
Características de su audio .....	4-65
Modo Radio (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4) .....	4-83
Modo Radio (Tipo B-5, Tipo B-6).....	4-86
Modo Media .....	4-88
Modo teléfono .....	4-105
<i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4) .....	4-106
<i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology (Tipo B-5, Tipo B-6) .....	4-114
Modo de ajuste (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4) .....	4-122
Modo de ajuste (Tipo B-5, Tipo B-6) .....	4-130
<b>Declaración de conformidad FCC</b> .....	4-138
FCC .....	4-138
CE para EU.....	4-140
PCC para Taiwán .....	4-142
ACMA para Australia.....	4-143
ANATEL para Brasil .....	4-145
SMA para Jamaica .....	4-148
IFETEL para México .....	4-149
MOC para Israel.....	4-150

## SISTEMA MULTIMEDIA

### **i** Información

- Si cambia el faro HID por uno no original, el dispositivo electrónico y de audio de su vehículo podrían funcionar incorrectamente.
- Evite que productos químicos como perfumes, aceites cosméticos, cremas solares, jabón de manos y ambientadores entren en contacto con las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o decoloración.

### Puerto Aux, USB e iPod®



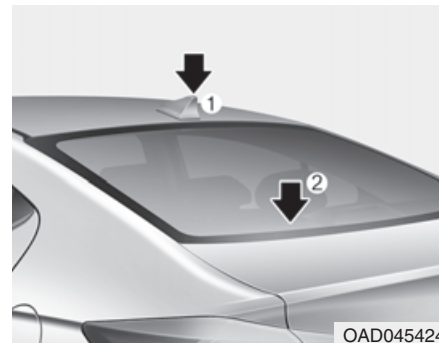
Puede usar el puerto AUX para conectar los dispositivos de audio y un puerto USB e un puerto iPod®.

### **i** Información

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

\* iPod® es una marca registrada de Apple Inc.

### Antenna



#### **Antena en forma de aleta de tiburón (1, opcional)**

La antena en forma de aleta de tiburón recibirá los datos de transmisión. (Por ejemplo: GPS)

#### **Antena de la luna trasera (2)**

Su vehículo utiliza una antena en la luna trasera para recibir las señales de emisión de AM y FM.



### ATENCIÓN

- No limpie el interior de la luna trasera con un limpiador o rascador para eliminar los restos de materiales extraños, ya que esto puede causar daños a los elementos de la antena.
- No añada revestimientos metálicos (como Ni, Cd, etc.). Estos podrían perturbar la recepción de las señales de emisión AM y FM.

### ATENCIÓN

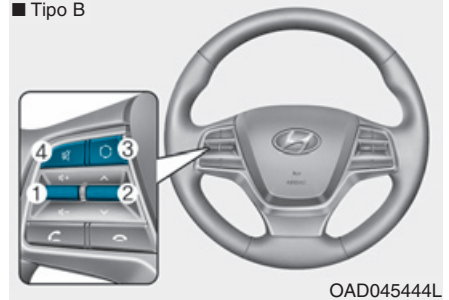
- Para evitar daños en la antena de la luna trasera, no use instrumentos afilados ni limpiacristales con sustancias abrasivas para limpiar la ventana. Limpie la superficie interior de la luna trasera con un paño suave.
- Si pega un adhesivo en la superficie interior de la ventana trasera, tenga cuidado de no dañar la antena de la luna trasera.
- No coloque objetos afilados cerca de la antena de la luna trasera.
- Una ventana trasera tintada podría afectar el funcionamiento correcto de la antena.

## Control de audio del volante (opcional)

### ■ Tipo A



### ■ Tipo B



Los interruptores de control de audio en el volante están instalados para su comodidad.

### **ATENCIÓN**

**No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del audio.**

### **VOLUMEN (VOL +/-) (1)**

- Mueva el interruptor de palanca VOLUME hacia arriba para aumentar el volumen.
- Mueva el interruptor de palanca VOLUME hacia abajo para reducir el volumen.

### **BÚSQUEDA/PRESELECCIÓN ( ^ / v ) (2)**

Si mueve el interruptor de palanca BÚSQUEDA/PRESELECCIÓN hacia arriba o abajo y lo mantiene así durante 0,8 segundos o más, funcionará en cada modo como sigue.

### **Modo RADIO**

Funcionará como el interruptor de selección AUTO SEEK. Buscará (SEEK) hasta que suelte el botón.

### **Modo MEDIA**

Funcionará como el interruptor FF/REW. Si mueve el interruptor de palanca BÚSQUEDA/PRESELECCIÓN hacia arriba o abajo, funcionará en cada modo como sigue.

### **Modo RADIO**

Funcionará como el interruptor PRESET STATION UP/DOWN.

### **Modo MEDIA**

Funcionará como el interruptor TRACK UP/DOWN.

### **MODO ( ) (3)**

Pulse el botón MODO para seleccionar radio, disco o AUX.

### **SILENCIADOR ( ) (4)**

- Pulse el botón para cancelar el sonido.
- Pulse el botón de nuevo para activar el sonido.

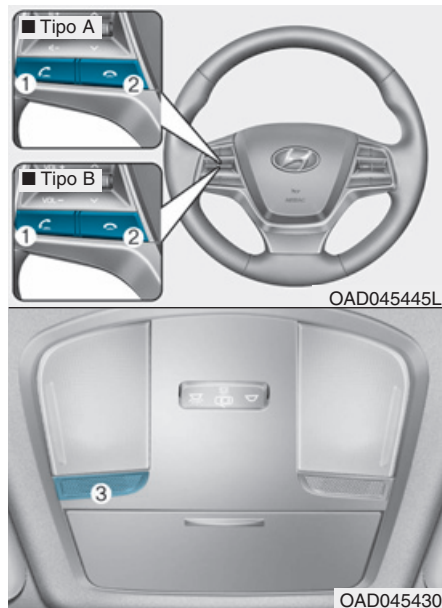
### **i Información**

En las páginas siguientes de este capítulo encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

## Sistema de audio / vídeo / navegación (AVN) (opcional)

La información detallada sobre el sistema AVN se describe en el manual que se suministra por separado.

## Bluetooth® Wireless Technology manos libres (opcional)



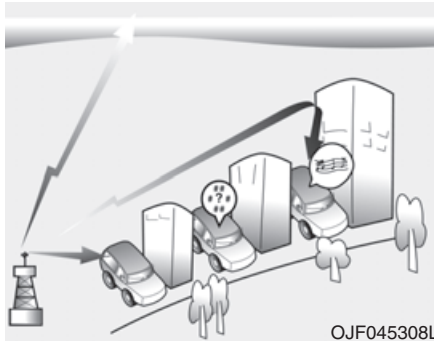
Puede utilizar el teléfono sin cables utilizando la *Bluetooth®* Wireless Technology.

- (1) Botón llamar/ responder
- (2) Botón finalizar llamada
- (3) Micrófono

- Sistema de audio: Para más información, consulte el apartado "AUDIO" en este capítulo.
- AVN: La información detallada sobre el manos libres *Bluetooth®* Wireless Technology se describe en el manual suministrado por separado.

### ¿Cómo funciona la radio del vehículo?

#### Recepción FM

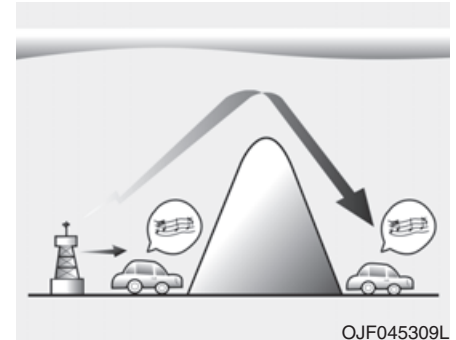


Las señales de radio AM y FM se emiten desde las torres de transmisión colocadas alrededor de su ciudad. Se interceptan por medio de la antena de radio de su vehículo. La radio recibe esta señal y se envía a los altavoces de su vehículo.

Cuando se recibe una señal de radio fuerte, la ingeniería precisa del sistema de audio que garantice la mejor calidad de reproducción posible. No obstante, en algunos casos la señal que se recibe no es lo suficientemente fuerte y clara.

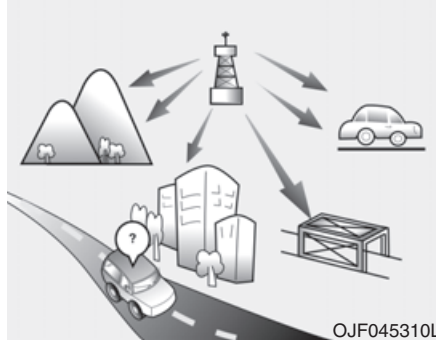
Esto se puede deber a factores como la distancia de la emisora de radio, la cercanía a otras emisoras de radio más fuertes, a la existencia de edificios, puentes u otras grandes obstrucciones en la zona.

#### Recepción AM (MW, LW)

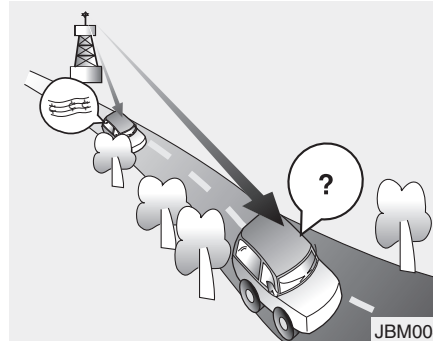


Las emisoras AM se reciben a mayores distancias que las emisoras FM. Esto se debe a que las ondas de radio de AM se transmiten a frecuencias baja. Estas ondas de radio de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra mejor que viajar en línea recta en la atmósfera. Además, esquivan los obstáculos y así proporcionan una cobertura de señal mejor.

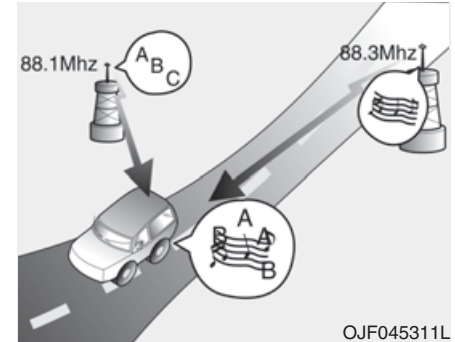
## Emisora de radio FM



Las emisoras FM se transmiten a altas frecuencias y no toman la curva de la superficie de la tierra. Debido a ello, las emisoras FM suelen empezar a perder intensidad a corta distancia de la estación. Asimismo, las construcciones, montañas u otros obstáculos afectan de manera más fácil las señales FM. Ello afecta a las condiciones de escucha y le haría creer que su radio tiene problemas. Las siguientes condiciones son normales y no indican un problema de la radio:



- **Atenuación** - Mientras el vehículo va alejándose de la emisora de radio, la señal se debilitará y el sonido comenzará a atenuarse. Cuando esto ocurre, le sugerimos que seleccione otra emisora más fuerte.
- **Oscilación/Estática** - Las señales FM débiles o los obstáculos grandes entre el transmisor y la radio pueden distorsionar la señal causando ruidos de oscilación o estáticos. Reducir el nivel de agudos puede disminuir este efecto hasta que el obstáculo desaparezca.



- **Intercambio de emisoras** - A medida que la señal FM se debilita, otra señal con más potencia cerca de esta frecuencia puede empezar a sonar. Ello se debe a que el equipo de radio ha sido concebido para captar la señal más clara. Si esto ocurre, seleccione otra emisora con una señal más fuerte.

- Cancelación de vías múltiples - Las señales de radio que se reciben desde direcciones diferentes pueden provocar distorsión u oscilación. Esto puede ocurrir debido a una señal reflejada y directa de la misma estación, o por señales de dos estaciones con frecuencias próximas.

Si esto ocurre, seleccione otra estación hasta que esta condición haya desaparecido.

### ***Uso del móvil o de un aparato emisor y receptor***

Cuando se utiliza un móvil dentro del vehículo, podría producirse un ruido procedente del sistema de audio. Esto no significa que el equipo esté dañado. En este caso, emplee el móvil lo más alejado posible del equipo de audio.

### **ATENCIÓN**

**Cuando utilice un sistema de comunicación como un teléfono móvil o un equipo de radio dentro del vehículo, debe montarse una antena externa aparte. Cuando se usa un teléfono móvil o una radio sólo con la antena interna, puede interferir con el sistema eléctrico del vehículo y afectar de forma negativa a la operación segura del vehículo.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No use el teléfono móvil mientras conduce. Deténgase en un lugar seguro para utilizar el teléfono móvil.**

## AUDIO (Sin pantalla táctil)

■ Tipo A-1



(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-2



ADA50000EE/ADA50001EE

## Características de su audio



### (1) EJECT

- Expulsa el disco.

### (2) RADIO (Tipo A-1)

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

### (3) MEDIA

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music\* y audio BT\*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®) AUX, My Music\*, Audio BT\*.

\*opcional

### (4) PHONE (Tipo A-1)

- Opera la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

### (5) SEEK TRACK

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*
  - Pulse brevemente el botón: Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

\*opcional

### (6) Mando POWER/VOLUME

- Mando de conexión: Conecta/ desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha/izquierda.



### (7) [1] ~ [6] (Preselección)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales).
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*
  - [RPT] : Repetir
  - [RDM] : Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

\*opcional





### (8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, la pantalla se conmuta como sigue: pantalla apagada → pantalla encendida → pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

### (9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulse brevemente el botón: TA On/Off.
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una.
- Modo CD, USB, My Music\*
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
  - Pulse y mantenga de nuevo el botón pulsado para seguir escuchando la canción actual (archivo).

\*opcional

### (10) **SETUP/CLOCK**

- Pulse brevemente el botón: Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

### (11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod® : Pasar a la categoría superior.

### (12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD / USB: Buscar carpeta.

### (13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.

Quando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.

- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

\*opcional



### (14) FM (Tipo A-2)

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden:  
FM1 → FM2 → FMA.

### (15) AM (Tipo A-2)

- Conmuta al modo AM → AMA.

■ Tipo A-3



(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-4



ADA50002EE/ADA50003EE

## Características de su audio



### (1) EJECT

- Expulsa el disco.

### (2) RADIO (Tipo A-3)

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1  
⇒ FM2 ⇒ FMA ⇒ AM ⇒ AMA.

### (3) MEDIA

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music\* y audio BT\*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®) AUX, My Music\*, Audio BT\*.

\*opcional

### (4) PHONE (Tipo A-3)

- Opera la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

### (5) SEEK TRACK

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*
  - Pulse brevemente el botón: Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

\*opcional

### (6) Mando PWR/VOL

- Mando de conexión: Conecta/ desconecta el suministro eléctrico pulsando el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha/izquierda.



### (7) [1] ~ [6] (Preselección)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales).
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*
  - [RPT] : Repetir
  - [RDM] : Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

\*opcional



### (8) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, la pantalla se conmuta como sigue: pantalla apagada → pantalla encendida → pantalla apagada
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

### (9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulse brevemente el botón: TA On/Off.
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una.
- Modo CD, USB, My Music\*
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
  - Pulse y mantenga de nuevo el botón pulsado para seguir escuchando la canción actual (archivo).

\*opcional

### (10) **SETUP/CLOCK**

- Pulse brevemente el botón: Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

### (11) **MENU**

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod® : Pasar a la categoría superior.

### (12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD / USB: Buscar carpeta.

### (13) Mando **TUNE**

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda.

Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.

- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

\*opcional



### (14) FM (Tipo A-4)

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 → FM2 → FMA.

### (15) AM (Tipo A-4)

- Conmuta al modo AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: AM → AMA.

■ Tipo A-5



(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Tipo A-6



ADA50004EE/ADA50005EE

## Características de su audio



### (1) EJECT

- Expulsa el disco.

### (2) RADIO (Tipo A-5)

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 ⇒ FM2 ⇒ AM.

### (3) MEDIA

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music\* y audio BT\*.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®) AUX, My Music\*, Audio BT\*.

\*opcional

### (4) PHONE (Tipo A-5)

- Opera la pantalla del teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

### (5) SEEK TRACK

- Modo radio: Busca automáticamente frecuencias de emisoras.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*
  - Pulse brevemente el botón: Pasa a la canción (archivo) siguiente o anterior.
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Rebobina o avanza rápidamente la canción actual.

\*opcional

### (6) Mando PWR/VOL

- Power knob : Turns power On/Off by pressing the knob.
- Volume knob : Sets volume by turning the knob left/right.



### (7) [1] ~ [6] (Preselección)

- Modo radio: Graba frecuencias (canales) o recibe frecuencias grabadas (canales).
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*
  - [RPT] : Repetir
  - [RDM] : Aleatorio

En la ventana emergente Radio, Media, Ajuste y Menú se selecciona el número de menú.

\*opcional





### (8) DISP

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, la pantalla se conmuta como sigue: pantalla apagada → pantalla encendida → pantalla apagada.
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

### (9) SCAN

- Modo radio
  - Pulse el botón: Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una.
- Modo CD, USB, My Music\*
  - Pulse el botón: Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
  - Pulse de nuevo el botón para seguir escuchando la canción actual (archivo).

\*opcional

### (10) SETUP/CLOCK

- Pulse brevemente el botón: Se desplaza a los modos de ajuste Visualización, Sonido, Reloj, Teléfono, Sistema.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Pasa a la pantalla de ajuste de la hora.

### (11) MENU

- Visualiza los menús para el modo actual.
- Lista iPod® : Pasar a la categoría superior.

### (12) FOLDER

- Modo MP3 CD / USB: Buscar carpeta.

### (13) Mando TUNE

- Modo radio: Cambia de frecuencia al girar el mando a derecha/izquierda.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music\*: Busca canciones (archivos) al girar el mando a derecha/izquierda. Cuando se visualice la canción deseada, pulse el mando para reproducir la canción.
- Desplaza el marcado en los menús de selección y selecciona los menús.

\*opcional



### (14) FM (Tipo A-6)

- Conmuta al modo FM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 → FM2.

### (15) AM (Tipo A-6)

- Conmuta al modo AM.

## **i** Información - Uso de los discos

- Si la temperatura dentro del vehículo es muy alta, abra las ventanillas para ventilar el interior del vehículo antes de usar el sistema.
- Es ilegal copiar y usar archivos MP3/WMA sin permiso. Utilice CD creados sólo según las leyes.
- No aplique en los CD agentes volátiles como benceno, disolventes, limpiadores convencionales ni pulverizadores magnéticos hechos para discos analógicos.
- Para evitar daños en la superficie del disco, sujete los CD por los bordes o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de iniciar la reproducción (límpielo del centro hacia fuera).
- No dañe la superficie del disco ni pegue tiras de papel ni adhesivo en el mismo.
- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo.)

- Mantenga los CDs en sus cajas después de usarlos para protegerlos de rayazos o polvo.
- Según el tipo de CD-R/CD-RW, ciertos CDs podrían no funcionar, de acuerdo con los métodos de grabación de las compañías. En ese caso, un uso continuado podría causar fallos de funcionamiento del sistema de audio.

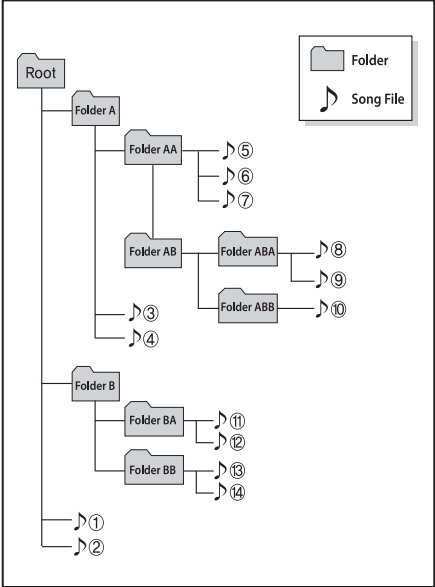
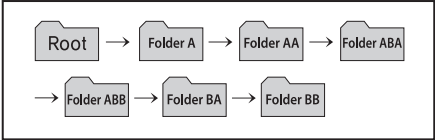
## **i** Información - Reproducir un CD con protección contra copias

Algunos CD protegidos contra copias, que no cumplen con los estándares internacionales de CD de audio (libro rojo), podrían no reproducirse en el sistema de audio de su vehículo. Tenga en cuenta que la incapacidad para reproducir correctamente un CD protegido contra copias podría indicar que el CD es defectuoso, no el reproductor de CD.

**ATENCIÓN:**

**Orden de reproducción de los archivos (carpetas):**

- 1. Orden de reproducción de las canciones: ① a ⑭ secuencialmente.
- 2. Orden de reproducción de la carpeta:
- \* Si una carpeta no contiene ningún archivo de canciones, dicha carpeta no se visualiza.



### ADVERTENCIA

- No se quede mirando la pantalla fijamente mientras conduce. Mirar la pantalla durante un tiempo prolongado podría causar un accidente de tráfico.
- No desmonte, monte ni modifique el sistema de audio. Ello podría causar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- Usar el teléfono mientras conduce podría distraerle la atención de las condiciones de tráfico y aumentar el riesgo de accidente. Estacione el vehículo antes de usar el teléfono.
- Preste atención para no derramar agua ni introducir cuerpos extraños en el dispositivo. Ello podría causar humo, un incendio o el fallo del producto.

(Continúa)

(Continúa)

- No usar si la pantalla está en blanco o no se escucha ningún sonido, ya que ello podría indicar un fallo de funcionamiento. Un uso continuado en estas condiciones podría causar un accidente (incendio, descarga eléctrica) o un fallo de funcionamiento.
- No toque la antena durante una tormenta con truenos o relámpagos, ya que podría causar una descarga eléctrica inducida por un relámpago.
- No se detenga ni estacione el vehículo en zonas de estacionamiento restringido para accionar el producto. Ello podría causar un accidente de tráfico.
- Use el sistema con el encendido del vehículo conectado. Un uso prolongado con el encendido desconectado podría descargar la batería.

### ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

## **ATENCIÓN**

- Si acciona el dispositivo mientras conduce, podría causar un accidente por falta de atención a lo que ocurre a su alrededor. Estacione el vehículo antes de accionar el dispositivo.
- Ajuste el volumen a niveles que permitan al conductor escuchar los sonidos del exterior del vehículo.  
Si conduce sin poder escuchar los sonidos exteriores podría provocar un accidente.
- Preste atención al ajuste del volumen al conectar el dispositivo. Un sonido repentino extremadamente alto al conectar el dispositivo podría causarle discapacidad auditiva. (Ajuste el volumen a niveles adecuados antes de apagar el dispositivo.)

(Continúa)

(Continúa)

- Si desea cambiar la posición de instalación del dispositivo, pregunte en su lugar de compra o en un centro de mantenimiento. Se requieren conocimientos técnicos para instalar o desmontar el dispositivo.
- Conecte el encendido del vehículo antes de usar este dispositivo. No opere el sistema de audio durante largos de periodos de tiempo con el encendido desconectado, ya que podría descargar la batería.
- No someta el dispositivo a golpes ni impactos fuertes. Si se ejerce presión directamente en la parte frontal de la pantalla podría dañar el LCD o la pantalla táctil.

(Continúa)

(Continúa)

- Al limpiar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y use un paño suave y seco.  
No use materiales ásperos, paños químicos ni disolventes (alcohol, benceno, disolventes, etc.), ya que podría dañar el panel del dispositivo o deteriorar el color o la calidad del mismo.
- No coloque bebidas cerca del sistema de audio. En caso de derramar bebidas podría causar un fallo del sistema.
- En caso de fallo de funcionamiento del producto, póngase en contacto con su lugar de compra o un centro de atención al cliente.
- Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.

## **i** Información - Uso del dispositivo USB

- Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado al arrancar el vehículo.

Conecte el dispositivo después de arrancar.

- Si arranca el motor cuando el dispositivo USB está conectado, podría dañar el dispositivo USB. (Las unidades flash del USB son muy sensibles a las descargas eléctricas.)
- Si el motor se arranca o se para mientras el dispositivo USB externo está conectado, dicho dispositivo USB externo podría no funcionar.
- El sistema podría no reproducir archivos MP3 o WMA no auténticos.

1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.

2) Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.

(Continúa)

(Continúa)

- Tome precauciones contra la electricidad estática al conectar o desconectar el dispositivo USB externo.
- No se reconocen las reproducciones MP3 encriptadas.
- Dependiendo de la condición del dispositivo USB externo, el dispositivo USB externo conectado podría no ser reconocido.
- Cuando el ajuste del byte/sector formateado del dispositivo USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el dispositivo no será reconocido.
- Sólo se reconocen los dispositivos USB con formato FAT 12/16/32.
- Los dispositivos USB sin autenticación de la interfaz USB no serán reconocidos.
- Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entre en contacto con un cuerpo humano ni con cualquier otro objeto.

(Continúa)

(Continúa)

- Si conecta y desconecta el dispositivo USB repetidamente en un periodo muy corto, se puede romper el dispositivo.
- Puede escuchar un ruido extraño al conectar o desconectar el dispositivo USB.
- Si desconecta el dispositivo USB externo durante el modo de reproducción USB, el dispositivo USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, desconecte el dispositivo USB externo al apagar la unidad de audio o al cambiar a otro modo. (p. ej. radio o CD)
- Dependiendo del tipo y la capacidad del dispositivo USB externo o del tipo de archivos guardados en el dispositivo, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del dispositivo.
- No utilice el dispositivo USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.

(Continúa)

(Continúa)

- No es compatible con la reproducción de vídeos a través del USB.
- El uso de los accesorios USB, como cargadores o calefactores con una interfaz USB, podría reducir el rendimiento del dispositivo o causar un problema.
- Si utiliza un puerto USB adquirido por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el dispositivo USB. En ese caso, conecte el dispositivo USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- Si el dispositivo USB se divide en unidades lógicas, el audio del vehículo sólo reconoce los archivos de música de la unidad con mayor prioridad.
- Algunos dispositivos como un reproductor de MP3, un teléfono móvil, una cámara digital pueden no ser reconocidos por la interfaz USB estándar.

(Continúa)

(Continúa)

- En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.
- No se soportan USB HDD o tipos de USB propensos a fallos de conexión debidos a las vibraciones del vehículo. (Tipo istick)
- Podrían no reconocerse algunos dispositivos USB no estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).
- Podrían no reconocerse algunos lectores de memoria flash USB (como CF, SD, micro SD, etc.) o dispositivos HDD externos.
- Los archivos de música protegidos por DRM (GESTIÓN DE DERECHOS DIGITALES) no son reconocidos.
- Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se utiliza este sistema de audio. Guarde siempre los datos importantes en un dispositivo de almacenamiento personal.

(Continúa)

(Continúa)

- No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la clavija USB. Asegúrese de utilizar sólo productos con conector tipo enchufe.



**i** Información - Uso del dispositivo iPod®

- Algunos modelos de iPod® podrían no soportar el protocolo de comunicación, por lo que los archivos no podrían reproducirse correctamente. Modelos iPod® compatibles:
  - iPhone® 3GS/4
  - iPod® touch 1ª ~ 4ª generación
  - iPod® Nano 1ª ~ 6ª generación
  - iPod® classic
- El orden de búsqueda o de reproducción de canciones del iPod® puede ser diferente del orden buscado por el sistema de audio.
- Si el iPod® no funciona debido a un problema interno del mismo, reinicie el iPod®. (Reinicio: Consulte el manual del iPod®)
- El iPod® podría no funcionar correctamente con la batería baja.

(Continúa)

(Continúa)

- Algunos dispositivos iPod®, como el iPhone®, pueden conectarse a través de la interfaz *Bluetooth*® Wireless Technology. Estos dispositivos deben tener la característica de audio *Bluetooth*® Wireless Technology (como los auriculares stereo con *Bluetooth*® Wireless Technology). Este dispositivo puede reproducir pero no puede controlarse con el sistema de audio.
- Para usar las características del iPod® en el audio, use el cable suministrado al comprar el dispositivo iPod®.
- Pueden producirse saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.

(Continúa)

(Continúa)

- Si su iPhone® está conectado tanto al *Bluetooth*® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o *Bluetooth*® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.
- Al conectar el iPod® con el cable eléctrico iPod®, introduzca el conector completamente en la clavija multimedia.  
Si no se inserta completamente, se podrían interrumpir las comunicaciones entre el iPod® y el audio.
- Al ajustar los efectos de sonido del iPod® y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos dispositivos se acoplarán y podrían reducir o distorsionar la calidad del sonido.

(Continúa)



(Continúa)

- Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod® al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod®.
- Cuando no use el iPod® con el audio del vehículo, desconecte el cable iPod® del iPod®. De lo contrario, el iPod® podría permanecer en el modo accesorio y podría no funcionar correctamente.
- Aparte del cable de 1 m suministrado al adquirir productos iPod®/iPhone®, no se reconocerán cables largos.

## **i** Información

### - Uso del teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology (opcional)

- El *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree es un dispositivo que permite realizar llamadas con teléfonos móviles con *Bluetooth*® Wireless Technology a través del sistema de audio.
- *Bluetooth*® Wireless Technology permite conectar dispositivos a corta distancia, incluyendo dispositivos de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc. Para más información, visite el sitio web de *Bluetooth*® Wireless Technology en [www.Bluetooth.com](http://www.Bluetooth.com). Antes de usar las funciones de audio a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

(Continúa)

(Continúa)

- La marca y el logo *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la licencia de Hyundai. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes.

Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*® para utilizar *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology compatibles en el vehículo son las siguientes. Algunas funciones podrían no ser compatibles dependiendo del dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Responder y realizar llamadas con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Operación del menú durante la llamada (pasar al privado, poner la llamada en espera, volumen de salida).

(Continúa)

(Continúa)

- Descarga del historial de llamadas
- Descarga del listín de teléfonos del móvil
- Descarga automática del listín del móvil/historial de llamadas
- Conexión automática del dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology
- Sistema de audio *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology
- Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, consulte las operaciones de la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.
- El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar las funciones de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

(Continúa)

(Continúa)

- La configuración y la conexión de un teléfono móvil con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology sólo funcionarán si se ha activado la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology en su teléfono móvil. (El método de activación de la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology puede variar dependiendo del teléfono móvil.)
- No use el teléfono móvil ni realice ajustes en la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.
- Aunque el teléfono soporte la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, éste no se encontrará al realizar la búsqueda si se ha configurado como oculto o si se ha desactivado la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology. Desactive el modo oculto o conecte la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology antes de buscar/conectarlo al sistema de audio del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).
- Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oír la voz de su interlocutor durante una llamada.
- No coloque el teléfono cerca ni dentro de objetos metálicos; de lo contrario, la comunicación con el sistema *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology o las estaciones de servicio del móvil pueden verse interferidas.
- Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.

(Continúa)

(Continúa)

- Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, esta condición podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.
- Cuando el teléfono está conectado a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.
- Si se ajusta la prioridad en el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo. Si no desea conectar automáticamente el teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, realice lo siguiente.

(Continúa)

(Continúa)

- 1) Desconecte la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del teléfono móvil.
  - 2) Desconecte la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del sistema de audio del vehículo.
    - Para desconectar la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del sistema de audio del vehículo, vaya a [SETUP/CLOCK] > [Phone] y [desconecte] la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.
- La conexión del *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.

(Continúa)

(Continúa)

- 1) Desactive y active la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarlo.
  - 2) Apague y encienda el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.
  - 3) Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e inténtelo de nuevo.
  - 4) Reinicie el sistema de audio e inténtelo de nuevo.
  - 5) Borre todos los dispositivos configurados, configúrelos de nuevo y vuelva a intentarlo.
- Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology en el sistema del vehículo.
  - Guarde los nombres de contacto en el teléfono con caracteres del abecedario inglés, ya que de lo contrario podrían no visualizarse correctamente.

(Continúa)

(Continúa)

- La calidad y el volumen de las llamadas con el sistema Handsfree (manos libres) puede diferir dependiendo del teléfono móvil.
- Solo puede conectarse un dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology a la vez.
- En algunos teléfonos móviles, si se pone en marcha el encendido mientras se está hablando con la función de manos libres a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, la llamada se desconectará. (Para poner en marcha el encendido, traslade la llamada a su teléfono móvil.)
- Si el teléfono móvil no está configurado o conectado, no podrá activarse el modo de teléfono. Después de configurar y conectar un teléfono aparecerá la pantalla de guía.

### ATENCIÓN

- *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad.

La conexión de un teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology al sistema de audio del vehículo permite realizar llamadas, recibir llamadas y consultar el listín de teléfonos. Antes de usar *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, lea con atención el contenido de este manual del usuario.

- Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.
- No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.
- Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente.
- Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.

## Modo Radio (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4 con RDS)

### Con botón de modo Radio



### SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]**.

- Pulse brevemente el botón: Cambia de frecuencia.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

### Preajuste SEEK

Pulse el botón **[1] ~ [6]**.

- Pulse brevemente el botón: Selecciona la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Al pulsar y mantener pulsada el botón **[1] ~ [6]** se guardará la emisora actual en el botón seleccionado y sonará un pitido.

### SCAN (Exploración)

Pulse el botón **[TA/SCAN]**.

- Pulse y mantenga el botón pulsado: La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos.

Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.

### Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

### Anuncios de tráfico (TA)

Pulse brevemente el botón **[TA/SCAN]**: Ajuste el modo TA (anuncios de tráfico) a ON/OFF.

### **MENÚ: Radio**



En el botón **[MENU]** se encuentran las funciones AST (grabado automático) e Info.

#### **AST (grabado automático): Botón [1]**

Seleccione AST (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes **[1]** ~ **[6]**. Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.

Graba sólo a la memoria de preselección **[1]** ~ **[6]** del modo FMA o AMA.

#### **AF (frecuencia alternativa): Botón [2]**

La opción de frecuencia alternativa puede conectarse y desconectarse.

#### **Región: Botón [3]**

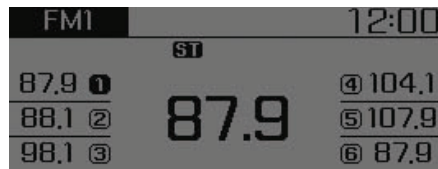
La opción de región puede conectarse y desconectarse.

#### **Noticias: Botón [4]**

La opción de noticias puede conectarse y desconectarse.

## Modo Radio (Tipo A-5, Tipo A-6)

### Con botón de modo Radio



### SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]**.

- Pulse brevemente el botón: Cambia de frecuencia.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

### Preajuste SEEK

Pulse el botón **[1] ~ [6]**.

- Pulse brevemente el botón: Selecciona la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Al pulsar y mantener pulsada el botón **[1] ~ [6]** se guardará la emisora actual en el botón seleccionado y sonará un pitido.

### SCAN (Exploración)

Pulse el botón **[SCAN]**.

- Pulse brevemente el botón: La frecuencia de emisión aumenta y se reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos.

Tras explorar todas las frecuencias, regresa a la frecuencia de la emisora actual y reproduce la misma.

- Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente las emisoras grabadas en las teclas de preajuste **[1] ~ [6]** durante 5 segundos cada una.

### Selección a través de búsqueda manual

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para ajustar la frecuencia.

### **MENÚ: Radio**



En el botón **[MENU]** se encuentra A.Store (grabado automático).

#### **A.Store (grabado automático):**

##### **Botón [1]**

Seleccione A.Store (grabado automático) para grabar las frecuencias de mejor recepción en los preajustes **[1]** ~ **[6]**. Si no se reciben frecuencias, se escuchará la emisora recibida últimamente.



## Modo Media

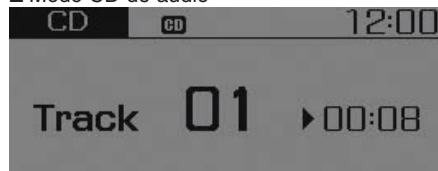
### Con botón de modo Media

Pulse el botón [MEDIA] para cambiar el modo por este orden: CD β USB(iPod®) → AUX → My Music\* → BT Audio\*.

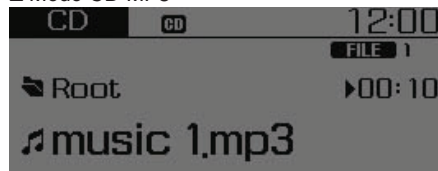
\*opcional

En la pantalla se visualiza el nombre de la carpeta/archivo.

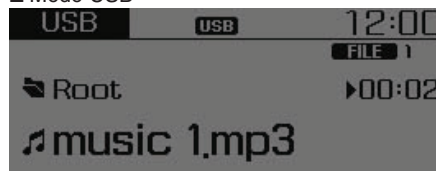
#### ■ Modo CD de audio



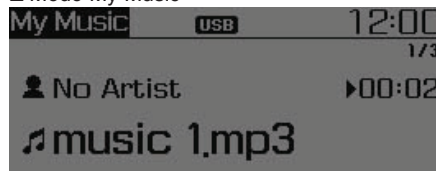
#### ■ Modo CD MP3



#### ■ Modo USB



#### ■ Modo My Music



Cuando se introduce un CD, éste se reproduce automáticamente.

La música del USB se reproduce automáticamente al conectar un dispositivo USB.

## Repetir

Mientras está sonando una canción (archivo) ► botón [RPT]

Modo CD de audio, CD MP3, USB, iPod®, My Music\*: RPT en pantalla

- Para repetir una canción (pulsando brevemente el botón): Repite la canción actual.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RPT en pantalla

- Para repetir la carpeta (pulsando dos veces): repite todos los archivos de la carpeta actual.

Pulse de nuevo el botón [RPT] para desactivar la repetición.

\*opcional

### Aleatorio

Mientras está sonando una canción (archivo) ► botón **[RDM]**

Modo CD de audio, My Music\*: RDM en pantalla

- Aleatorio (pulsando brevemente el botón): Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB: FLD.RDM en pantalla

- Aleatorio carpeta (pulsando brevemente el botón): Reproduce todos los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.

Modo MP3 CD, USB: ALL RDM en pantalla

- Aleatorio (pulsando dos veces): Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

Modo iPod® : RDM en pantalla

- Aleatorio (pulsando brevemente el botón): Reproduce todos los archivos por orden aleatorio.

Pulse de nuevo el botón **[RDM]** para desactivar la reproducción aleatoria.

\*opcional

### Cambiar canción/archivo

Mientras está sonando una canción (archivo) ► botón **[SEEK TRACK √]**

- Pulse brevemente el botón: Reproduce la canción actual desde el principio.

Si se pulsa de nuevo el botón **[SEEK TRACK √]** en un plazo de 1 segundo, el botón, se reproducirá la canción anterior.

- Pulse y mantenga el botón pulsado: Rebobina la canción.

Mientras está sonando una canción (archivo) botón **[SEEK TRACK ∧]**

- Pulse brevemente el botón: Se reproduce la canción siguiente.
- Pulse y mantenga el botón pulsado: Avance rápido de la canción.

### Explorar (con RDS)

- Pulse y mantenga pulsado el botón **[TA/SCAN]**: Explora todas las canciones durante 10 segundos cada una a partir de la canción siguiente.
- Pulse y mantenga pulsado el botón **[TA/SCAN]** de nuevo para desactivarlo.
- La función SCAN no está soportada en el modo iPod®.

### Explorar (sin RDS)

- Pulse brevemente el botón **[SCAN]**: Explora todas las canciones a partir de la canción siguiente durante 10 segundos cada una.
- Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.
- La función SCAN no está soportada en el modo iPod®.

### Buscar carpeta (Solo modo CD MP3, USB)

Mientras se reproduce un archivo ►  
botón [**FOLDER** ^]

- Busca la carpeta siguiente.

Mientras se reproduce un archivo ►  
botón [**FOLDER** v]

- Busca la carpeta superior.

Si se selecciona una carpeta pulsando el mando **TUNE** , se reproducirá el primer archivo de la carpeta seleccionada.

### Búsqueda de canciones (archivo)

- Girando el mando **TUNE**: Se buscan las canciones (archivos).
- Pulsando el mando **TUNE**: Se reproduce la canción (el archivo) seleccionada.

### *MENÚ: Audio CD*



Pulse el botón [**MENU**] del modo CD de audio para ajustar las funciones de repetición, aleatoria e información.

#### Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

#### Aleatorio: Botón [2]

Reproducir las canciones del CD por orden aleatorio.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo RDM.

#### Información. Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón [**MENU**] para apagar la pantalla de información.

### *MENÚ: MP3 CD / USB*



Pulse el botón [**MENU**] del modo CD MP3/USB para ajustar las funciones de repetición, aleatorio carpeta, repetir carpeta, todo aleatorio, información y copia.

#### Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

#### Aleatorio carpeta: Botón [2]

Reproducir las canciones de la carpeta actual por orden aleatorio.

Pulse F.RDM de nuevo para desactivarlo.

### Repetir carpeta: Botón [3]

Repite las canciones de la carpeta actual.

Pulse F.RPT de nuevo para desactivarlo.

### Todo aleatorio: Botón [4]

Reproducir todas las canciones del CD / USB.

Pulse A.RDM de nuevo para desactivarlo.

### Información. Botón [5]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón [MENU] para apagar la pantalla de información.

### Copia: Botón [6] (opcional)

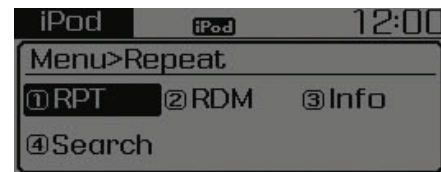
Sirve para copiar la canción actual en My Music. La música copiada puede reproducirse en el modo My Music.

Si se pulsa otro botón durante el proceso de copia, se visualizará una ventana emergente en la que se pregunta si se debe cancelar la copia.

Si durante el proceso de copia se conecta o introduce otro medio (USB, CD, iPod®, AUX), la copia se cancela.

No se reproduce música durante el proceso de copia.

### MENÚ: iPod®



En el modo iPod®, pulse el botón [MENU] para ajustar las funciones de repetición, aleatorio, información y búsqueda.

### Repetir: Botón [1]

Repite la canción actual.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

### Aleatorio: Botón [2]

Reproduce todas las canciones de la categoría actual de reproducción por orden aleatorio.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo RDM.

### Información : Botón [3]

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para apagar la pantalla de información.

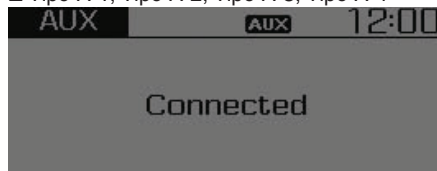
### Buscar: Botón [4]

Visualiza la lista de categorías del iPod®.

Al buscar la categoría del iPod®, pulsando el botón **[MENU]**, muévase a la categoría superior.

### MENU: AUX

■ Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4



■ Tipo A-5, Tipo A-6



AUX sirve para reproducir MEDIOS externos conectados al terminal AUX. El modo AUX se activa automáticamente al conectar un dispositivo externo al terminal AUX.

Si hay un dispositivo externo conectado, puede pulsar también el botón **[MEDIA]** para conmutar al modo AUX.

El modo AUX no puede ponerse en marcha a menos que se haya conectado un dispositivo externo en el terminal AUX.

### **i** Información - Uso de AUX

**Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.**

### **MENÚ: My Music (opcional)**



En el modo My Music, pulse el botón **[MENU]** para ajustar las funciones repetir, aleatorio, información, borrar, borrar todo y borrar selección.

#### **Repetir: Botón [1]**

Repite la canción que se está reproduciendo actualmente.

Pulse de nuevo RPT para desactivar.

#### **Aleatorio: Botón [2]**

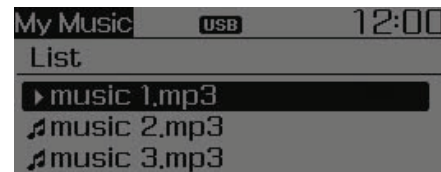
Reproduce todas las canciones por orden aleatorio.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo RDM.

#### **Información : Botón [3]**

Muestra la información de la canción actual.

Pulse el botón **[MENU]** para apagar la pantalla de información.



#### **Borrar: Botón [4]**

- Borra el archivo que se está reproduciendo.

En la pantalla de reproducción, al pulsar 'borrar' se borrará la canción que se está reproduciendo.

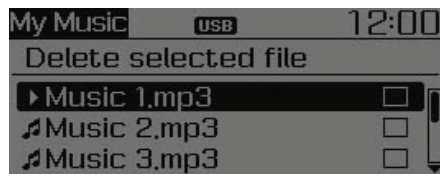
- Borrar un archivo de la lista
  - ① Seleccione el archivo que desee borrar con el mando **TUNE**.
  - ② Pulse el botón **[MENU]** y seleccione el menú de borrado para eliminar el archivo seleccionado.

#### **Borrar todo: Botón [5]**

Borra todas las canciones de My Music.

### Borrar selección: Botón [6]

Se seleccionarán y borrarán las canciones de My Music.



- 1 Seleccione las canciones que desee borrar de la lista.



- 2 Tras seleccionarlas, pulse el botón **[MENU]** y seleccione el menú de borrado.

### **i** Información - Uso de My Music

- Aunque exista memoria disponible, pueden grabarse un máximo de 6.000 canciones.
- La misma canción puede copiarse hasta 1.000 veces.
- La información de la memoria puede comprobarse en el menú del sistema, en ajustes.

### **MENÚ: Audio con Bluetooth® Wireless Technology (opcional)**

Si se selecciona audio BT, se iniciará la reproducción del audio a través de Bluetooth® Wireless Technology.

En algunos teléfonos móviles es posible que el audio no inicie automáticamente la reproducción.



Reproducción/Pausa: Pulse el mando **TUNE** para iniciar la reproducción o la pausa de la canción actual.

Las funciones de canción anterior/canción siguiente/reproducir/pausa podría no estar soportadas en algunos teléfonos móviles.

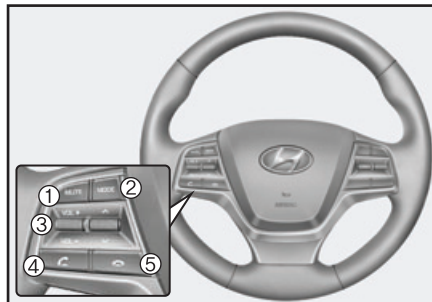
## ⚠ ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte.

La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

## Modo teléfono (opcional)

### Realizar una llamada con los mandos del volante



\* La característica real del vehículo podría diferir de la imagen.

(1) Silencia el micrófono durante una llamada.

(2) Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.

(con RDS)

FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA →  
CD → USB(iPod®) → AUX → My  
Music → BT Audio.

(sin RDS)

FM1 → FM2 → AM → CD →  
USB(iPod®) → AUX → My Music →  
BT Audio.

(3) Aumenta y reduce el volumen de los altavoces.

(4) Realiza y transfiere llamadas.

- Comprobar el historial de llamadas y realizar una llamada

- Pulse brevemente el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante.

- En la pantalla se visualizará la lista del historial de llamadas.

- Pulse de nuevo el botón **[CALL]** para realizar una llamada al número seleccionado.

- Volver a marcar el mismo número

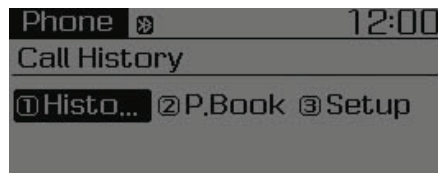
- Pulse y mantenga pulsado el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante.

- Se vuelve a marcar el último número marcado.

(5) Finaliza llamadas o cancela funciones.



### **MENÚ: Teléfono** **(Tipo A-1, Tipo A-3)**



Pulse el botón **[PHONE]** para visualizar tres menús (historial de llamadas, listín, ajustes del teléfono).

#### **Historial: Botón [1]**

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

#### **Listín: Botón [2]**

Se visualizará el listín, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

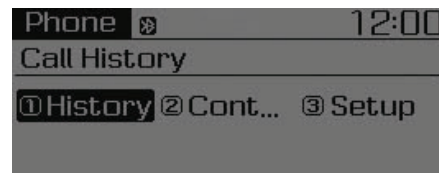
Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.

Si no hay listín de contactos, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el listín de contactos. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

#### **Ajuste: Botón [3]**

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

### **MENÚ: Phone (Tipo A-5)**



Pulse el botón **[PHONE]** para visualizar tres menús (historial de llamadas, lista de contactos, ajustes del teléfono).

#### **Historial: Botón [1]**

Se visualizará el historial de llamadas, que puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no hay historial de llamadas, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar el historial de llamadas. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

### **Contactos: Botón [2]**

Se visualizarán los contactos y puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si se ha grabado más de un número para un contacto, aparecerá una pantalla con el número del teléfono móvil, el de casa y el de la oficina. Seleccione el número deseado para realizar la llamada.

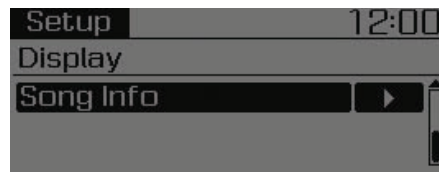
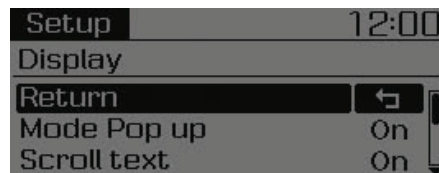
Si no hay contactos, se visualizará una pantalla preguntando si desea descargar los contactos. (La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.)

### **Ajuste: Botón [3]**

Aparecerá la pantalla de ajuste del teléfono móvil con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology. Para más información, vea el apartado "Ajuste de un teléfono".

## Modo de ajuste (Tipo A-1, Tipo A-2, Tipo A-3, Tipo A-4)

### Con el botón Display



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ►  
Seleccione [Display]

### Mode Pop up (Ventana emergente de modo)

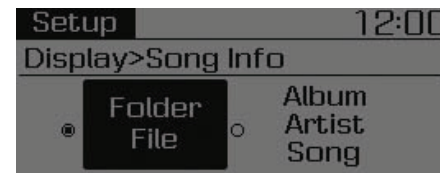
[Mode Pop up] ► Cambia el modo de selección [On]

- En estado activado, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la pantalla emergente de cambio del modo.

### Scroll text (Desplazar texto)

[Scroll text] ► Ajuste [On/Off]

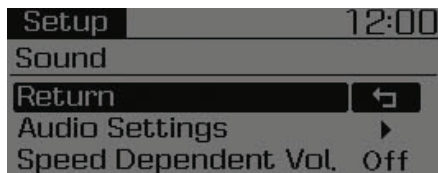
- [On]: Desplazamiento continuo
- [Off]: Desplaza sólo 1 vez (1).



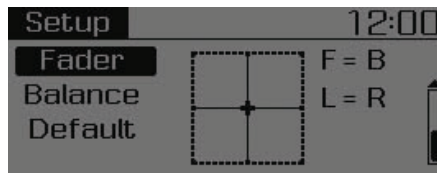
### Song Info (Información de la canción)

Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Folder/File' (Carpeta/Archivo) o 'Album/Artist/Song' (Álbum/Artista/Canción).

### Con el botón Sound



Pulse el botón [SETUP/CLOCK] ►  
Seleccione [Sound]



### Ajustes del audio

Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Audio Settings] ►  
Seleccione el menú

- Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando **TUNE** para regresar al menú superior.
- Bass, Middle, Treble (bajos, medios, agudos): Selecciona el tono del sonido.

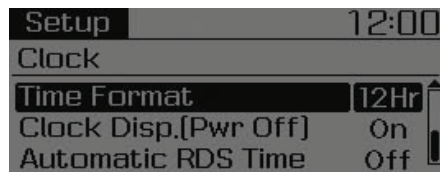
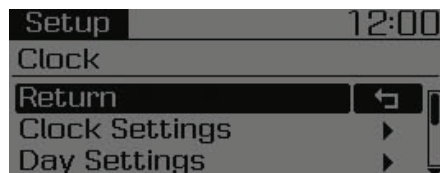
- Fader, Balance (atenuador, balance): Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Default (por defecto): Reajusta los ajustes por defecto.

### Control del volumen según la velocidad

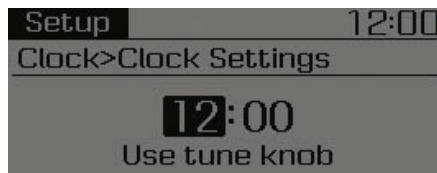
Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

Seleccione [Speed Dependent Vol.]  
►Ajuste [Off/On]

### Con el botón Clock

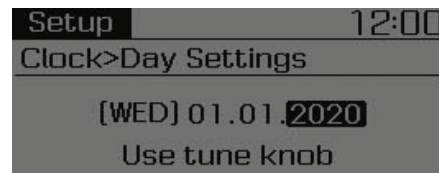


Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ►  
Seleccione [Clock]



#### Ajustes del reloj

Este menú sirve para ajustar la hora.  
Seleccione [Clock Settings]  
Ajuste el número marcado para fijar la [hora] y pulse el mando **TUNE** para fijar los [minutos].



#### Ajuste de la fecha

Este menú sirve para ajustar la fecha.  
Seleccione [Day Settings]  
Ajuste el número marcado para fijar los ajustes y pulse el mando **TUNE** para pasar al ajuste siguiente.

#### Formato de tiempo

Esta función sirve para ajustar el formato de tiempo del sistema de audio a 12/24 horas.  
Seleccione [Time Format] ► Ajuste 12h / 24h.

### Visualización del reloj con el suministro eléctrico apagado

Seleccione [Clock Disp.(Pwr Off)] ►  
Ajuste [On/Off]

- [On]: Visualiza la hora/fecha en la pantalla
- [Off]: Apagar.

### Tiempo automático RDS (con RDS)

Esta opción sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con RDS.

Seleccione [Automatic RDS Time] ►  
Ajuste [On/Off]

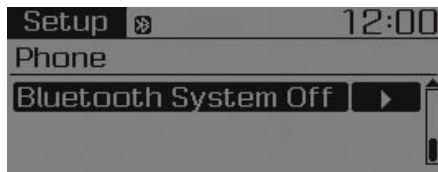
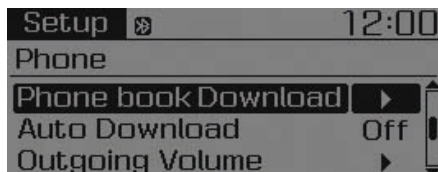
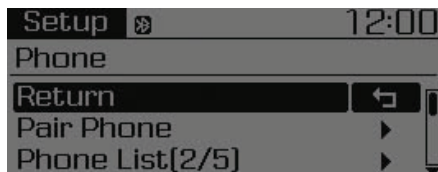
- [On]: Activa la hora automática.
- [Off]: Apagar.

### Información

**Porque algunas emisoras de radio locales no son compatibles con la función automática de tiempo RDS, algunos transmisores RDS podrían no suministrar el tiempo correcto.**

**Si se muestra un tiempo incorrecto, ajústelo manualmente siguiendo el paso "Ajustes del reloj" en la página anterior.**

### Con el botón Phone (opcional)



Pulse el botón [SETUP/CLOCK] ►  
Seleccione [Phone]

### ATENCIÓN

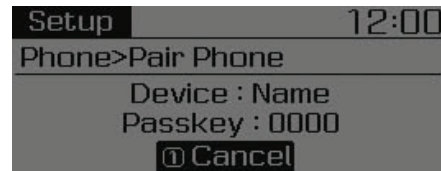
Para configurar el teléfono móvil con **Bluetooth® Wireless Technology**, primero son necesarios los procesos de conexión y autenticación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

### Configurar teléfono

Select [Pair Phone]

① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

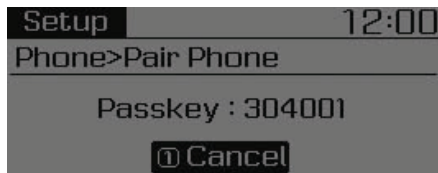
\* SSP : SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)



Dispositivo no compatible con SSP:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo **Bluetooth® Wireless Technology** al sistema de audio del vehículo.



Dispositivo compatible con SSP:

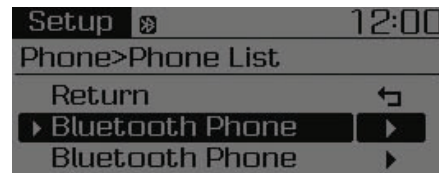
- Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos. Compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth®* Wireless Technology y confirme.

El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

- Se muestra que la configuración se ha completado.

En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración.

Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth®* Wireless Technology.



### Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▶] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.



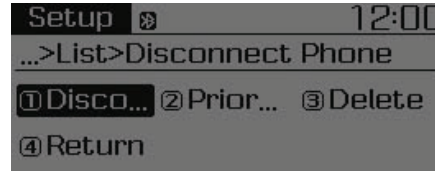


- Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ►  
 Seleccione el teléfono móvil ►  
 Seleccione [Connect Phone]

- ① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.
- ② Conecte el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra que la conexión se ha completado.

Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.



- Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ►  
 Seleccione el teléfono móvil ►  
 Seleccione [Disconnect Phone]

- ① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.
- ② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

- Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ►  
 Seleccione [Priority] ► Seleccione el teléfono móvil con prioridad 1

- ① Seleccione [Priority].
- ② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.
- ③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.

Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1. Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente. Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.

El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

- Borrar

Seleccione [Phone List] ►  
Seleccione el teléfono móvil ►  
Seleccione [Delete]

- ① Seleccione el teléfono móvil deseado.
- ② Borre el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra que el borrado se ha completado.

Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

### ATENCIÓN

- **Al borrar un teléfono móvil también se borrará el listín grabado en el mismo.**
- **Para una comunicación *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.**

### Descarga del listín

Esta función sirve para descargar el listín y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Phone book Download] (descarga del listín)

### ATENCIÓN

- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.**
- **Al descargar un listín nuevo, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.**

### Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente un listín nuevo y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ►  
Ajuste [On/Off]

### Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ►  
Ajuste el volumen

El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con el botón **[SEEK TRACK]**.

### Desconexión sistema Bluetooth

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off]

Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

### Uso del sistema *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

- Activación de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology con el botón [PHONE].

Pulse el botón [PHONE] ► Guía de la pantalla

Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology y muestra una guía.

- Activación de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology con el botón [SETUP/CLOCK].

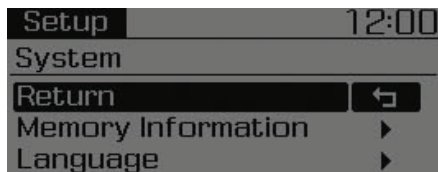
Pulse el botón [SETUP/CLOCK] ►

Seleccione [Phone]

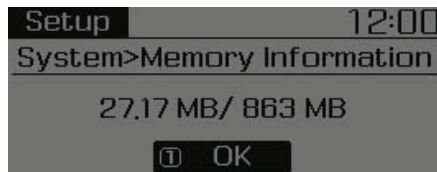
- ① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si debe activarse *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.
- ② En la pantalla, seleccione [YES] para activar *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology y visualizar la guía.

Si se activa el sistema *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology conectado más recientemente.

### Con el botón System



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ►  
Seleccione [System]



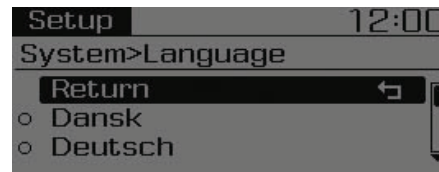
#### Información de la memoria (opcional)

Visualiza la memoria utilizada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccione [Memory Information] ►  
OK

La memoria utilizada actualmente se visualiza a la izquierda, mientras que la memoria total del sistema se visualiza a la derecha.

\* Puede variar según el sistema de audio seleccionado.



#### Idioma

Este menú sirve para ajustar el idioma de visualización y de reconocimiento de voz.

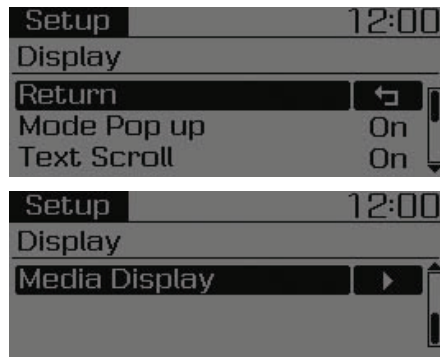
Seleccione [Language]

El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

- Idiomas soportados por región.  
Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Türkçe.

## Modo de ajuste (Tipo A-5, Tipo A-6)

### Con el botón Display



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ►  
Seleccione [Display]

### Mode Pop up (Ventana emergente de modo)

[Mode Pop up] ► Cambia el modo de selección [On]

- En estado activado, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la pantalla emergente de cambio del modo.

### Desplazamiento del texto

[Text Scroll] ► Ajuste [On/Off]

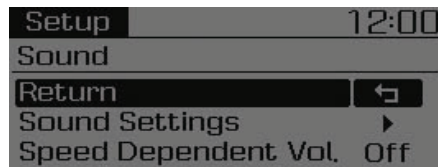
- [On]: Desplazamiento continuo
- [Off]: Desplaza sólo 1 vez (1).



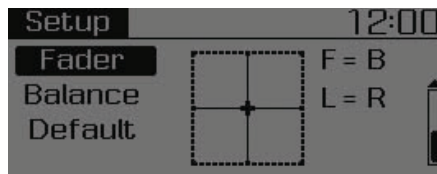
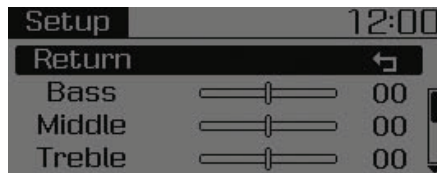
### Visualización de medios

Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de visualización deseada en 'Folder/File' (Carpeta/Archivo) o 'Album/Artist/Song' (Álbum/Artista/Canción).

### Con el botón Sound



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ►  
Seleccione [Sound]



### Ajustes de sonido

Este menú le permite ajustar los 'bajos, medios, agudos' y el atenuador y el balance del sonido.

Seleccione [Sound Settings] ►  
Seleccione el menú

- Volver: Al ajustar los valores, pulse de nuevo el mando **TUNE** para regresar al menú superior.
- Bass, Middle, Treble (bajos, medios, agudos): Selecciona el tono del sonido.

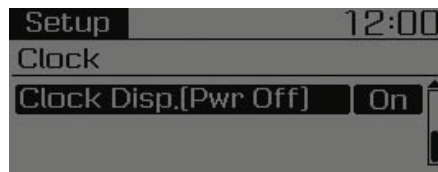
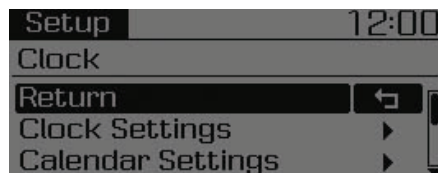
- Fader, Balance (atenuador, balance): Cambia el atenuador y el balance del sonido.
- Default (por defecto): Reajusta los ajustes por defecto.

### Control del volumen según la velocidad

Esta función sirve para controlar automáticamente el volumen según la velocidad del vehículo.

Seleccione [Speed Dependent Vol.]  
►Ajuste [Off/On]

### Con el botón Clock

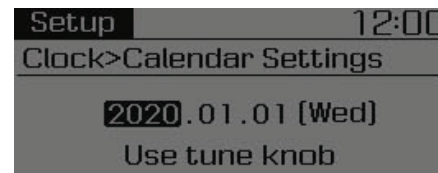


Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ►  
Seleccione [Clock]



#### Ajustes del reloj

Este menú sirve para ajustar la hora.  
Seleccione [Clock Settings]  
Ajuste el número marcado para fijar la [hora] y pulse el mando **TUNE** para fijar los [minutos].



#### Ajustes del calendario

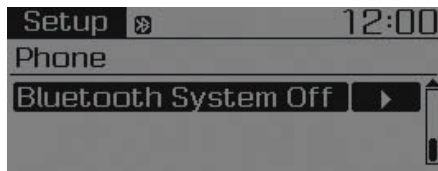
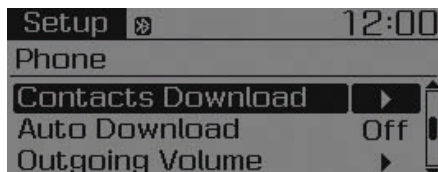
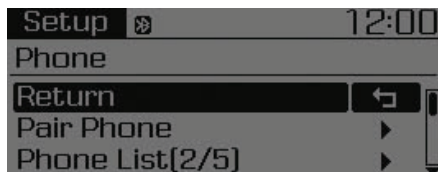
Este menú sirve para ajustar la fecha.  
Seleccione [Calendar Settings]  
Ajuste el número marcado para fijar los ajustes y pulse el mando **TUNE** para pasar al ajuste siguiente.

#### Visualización del reloj con el suministro eléctrico apagado

Seleccione [Clock Disp.(Pwr Off)] ►  
Ajuste [On/Off]

- [On]: Visualiza la hora/fecha en la pantalla
- [Off]: Apagar.

**Con el botón Phone (opcional)**



Pulse el botón [SETUP/CLOCK] ►  
Seleccione [Phone]

**ATENCIÓN**

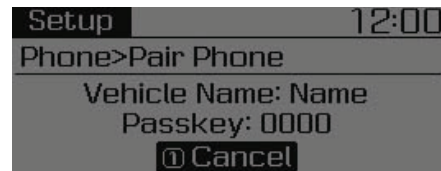
Para configurar el teléfono móvil con **Bluetooth® Wireless Technology**, primero son necesarios los procesos de conexión y autenticación. Por eso, no puede realizar la configuración mientras conduce el vehículo. Primero aparque el vehículo antes de usarlo.

**Configurar teléfono**

Configurar teléfono

① Busque el nombre del dispositivo indicado en su teléfono móvil y conéctelo.

\* SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)

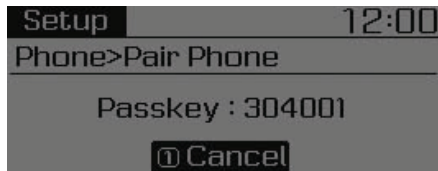


Dispositivo no compatible con SSP:

② Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.



Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.



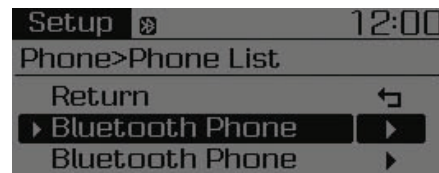
Dispositivo compatible con SSP:

- Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos. Compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology y confirme.

El nombre del dispositivo y la contraseña se visualizan en pantalla durante 3 minutos. Si la configuración no se completa en 3 minutos, el proceso de configuración del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

- Se muestra que la configuración se ha completado.

En algunos teléfonos móviles, la conexión seguirá automáticamente a la configuración. Pueden configurarse hasta cinco teléfonos móviles con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

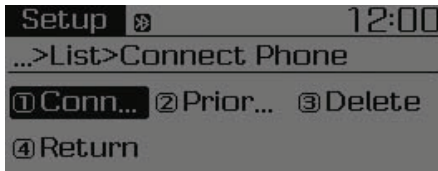


#### Lista de teléfonos

Se visualizarán los nombres de hasta 5 teléfonos configurados.

Se visualiza [▶] delante del teléfono actualmente conectado.

Seleccione el nombre deseado para ajustar el teléfono seleccionado.

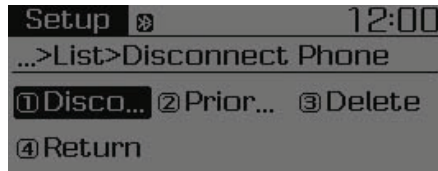


- Conectar un teléfono

Seleccione [Phone List] ►  
Seleccione el teléfono móvil ►  
Seleccione [Connect Phone]

- ① Seleccione un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.
- ② Conecte el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra que la conexión se ha completado.

Si ya se ha conectado un teléfono, desconecte el teléfono conectado actualmente y seleccione un nuevo teléfono a ser conectado.



- Desconectar un teléfono conectado

Seleccione [Phone List] ►  
Seleccione el teléfono móvil ►  
Seleccione [Disconnect Phone]

- ① Seleccione el teléfono móvil conectado actualmente.
- ② Desconecte el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra que la desconexión se ha completado.

- Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Sirve para cambiar el orden (la prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles configurados.

Seleccione [Phone List] ►  
Seleccione [Priority] ► Seleccione el teléfono móvil con prioridad 1

- ① Seleccione [Priority].
- ② Entre los teléfonos configurados, seleccione el teléfono deseado para la prioridad 1.
- ③ Se visualiza la secuencia de prioridad cambiada.

Una vez se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el teléfono móvil con la nueva prioridad 1.

Si no puede conectarse la prioridad 1: Intenta automáticamente conectar el teléfono conectado más recientemente.

Casos en los que no puede conectarse el teléfono conectado más recientemente: Intenta conectar por el orden en que los teléfonos configurados aparecen en la lista.

El teléfono conectado cambiará automáticamente a la prioridad 1.

- **Borrar**

Seleccione [Phone List] ►  
Seleccione el teléfono móvil ►  
Seleccione [Delete]

- ① Seleccione el teléfono móvil deseado.
- ② Borre el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra que el borrado se ha completado.

Si intenta borrar un teléfono conectado actualmente, primero se desconecta el teléfono.

#### **ATENCIÓN**

- **Al borrar un teléfono móvil también se borrarán los contactos grabados en el mismo.**
- **Para una comunicación *Bluetooth®* Wireless Technology estable, borre el teléfono móvil del sistema de audio y borre también el sistema de audio en el teléfono móvil.**

#### **Descargar contactos**

Esta función sirve para descargar los contactos y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccione [Contacts Download]

#### **ATENCIÓN**

- **La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.**
- **Al descargar contactos nuevos, borre todos los contactos grabados previamente antes de iniciar la descarga.**

### Descarga automática

Al conectar un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente contactos nuevos y el historial de llamadas.

Seleccione [Auto Download] ►  
Ajuste [On/Off]

### Volumen de salida

Sirve para ajustar el volumen de su voz escuchado por su interlocutor durante una llamada con manos libres a través de *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Outgoing Volume] ►  
Ajuste el volumen

El volumen puede ajustarse incluso durante una llamada con el botón [SEEK TRACK].

### Desconexión sistema Bluetooth

Esta función se usa cuando no desee utilizar el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

Seleccione [Bluetooth System Off]

Si hay un teléfono conectado, desconéctelo y apague el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology.

### Uso del sistema *Bluetooth*® Wireless Technology

Para usar *Bluetooth*® Wireless Technology con el sistema apagado, siga los pasos siguientes.

- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón [PHONE].

Pulse el botón [PHONE] ► Guía de la pantalla

Pasa a la pantalla en la que pueden usarse las funciones *Bluetooth*® Wireless Technology y muestra una guía.

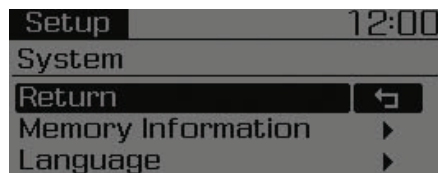
- Activación de *Bluetooth*® Wireless Technology con el botón [SETUP/CLOCK].

Pulse el botón [SETUP/CLOCK] ►  
Seleccione [Phone]

- ① Se visualizará una pantalla en la que se pregunta si debe activarse *Bluetooth*® Wireless Technology.
- ② En la pantalla, seleccione [YES] para activar *Bluetooth*® Wireless Technology y visualizar la guía.

Si se activa el sistema *Bluetooth*® Wireless Technology, el sistema intentará automáticamente conectar el teléfono móvil con *Bluetooth*® Wireless Technology conectado más recientemente.

### Con el botón System



Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ►  
Seleccione [System]

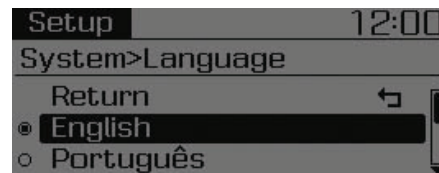


#### Información de la memoria (opcional)

Visualiza la memoria utilizada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccione [Memory Information] ►  
OK

La memoria utilizada actualmente se visualiza a la izquierda, mientras que la memoria total del sistema se visualiza a la derecha.



#### Idioma

Este menú sirve para ajustar la pantalla. Seleccione [Language]

El sistema se reinicia tras cambiar el idioma.

- Idiomas soportados por región. Inglés, portugués, español

## AUDIO (Con pantalla táctil)

■ Tipo B-1



■ Tipo B-2



(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

ADB50000EE/ADB50001EE

## Características de su audio



### (1) EJECT

- Expulsa el disco.

### (2) RADIO

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden: FM1  
⇒ FM2 ⇒ FMA ⇒ AM ⇒ AMA.

### (3) MEDIA

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y audio BT.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®) AUX, My Music, audio BT.

### (4) PHONE

- Conmuta al modo teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

### (5) Mando **POWER/VOLUME**

- Mando de conexión: Conecta/desconecta el suministro eléctrico al pulsar el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha/izquierda.

### (6) **SEEK TRACK**

Al presionarlo brevemente

- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music, Audio BT: cambia de pista, canción (archivo). Si se mantiene pulsado
- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music: Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.



### (7) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, la pantalla se conmuta como sigue: pantalla apagada → pantalla encendida → pantalla apagada
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

### (8) **CLOCK**

- Visualiza la hora/fecha/día.

### (9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulse brevemente el botón: TA On/Off
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una.

- Modo CD, USB, My Music

- Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
- Pulse y mantenga de nuevo el botón pulsado para seguir escuchando la canción actual (archivo).

### (10) **SETUP**

- Conmuta al modo de ajuste.

### (11) Mando **TUNE**

- Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music: girar para buscar pistas/canales/archivos.

### (12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD/USB: Buscar carpeta



■ Tipo B-3



■ Tipo B-4



(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

ADB50002EE/ADB50003EE

### Características de su audio



#### (1) **EJECT**

- Expulsa el disco.

#### (2) **RADIO**

- o Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo cambia por este orden : FM1  
⇒ FM2 ⇒ FMA ⇒ AM ⇒ AMA.

#### (3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y audio BT.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®) AUX, My Music, audio BT.

#### (4) **PHONE**

- Conmuta al modo teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

#### (5) Mando **PWR/VOL**

- Mando de conexión: Conecta/desconecta el suministro eléctrico al pulsar el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha/izquierda.

#### (6) **SEEK TRACK**

Al presionarlo brevemente

- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music, Audio BT: cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado

- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music: Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.



### (7) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, la pantalla se conmuta como sigue: pantalla apagada → pantalla encendida → pantalla apagada
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

### (8) **CLOCK**

- Visualiza la hora/fecha/día.

### (9) **TA/SCAN**

- Modo radio
  - Pulse brevemente el botón: TA On/Off
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una.
- Modo CD, USB, My Music
  - Pulse y mantenga el botón pulsado: Reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
  - Pulse y mantenga de nuevo el botón pulsado para seguir escuchando la canción actual (archivo).

### (10) **SETUP**

- Conmuta al modo de ajuste.

### (11) Mando **TUNE**

- Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music: girar para buscar pistas/canales/archivos.

### (12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD/USB: Buscar carpeta

■ Tipo B-5



■ Tipo B-6



(Con *Bluetooth*® Wireless Technology)

ADB50004EE/ADB50005EE

## Características de su audio



### (1) **EJECT**

- Expulsa el disco.

### (2) **RADIO**

- Conmuta al modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: FM1 → FM2 → AM.

### (3) **MEDIA**

- Conmuta entre los modos CD, USB(iPod®), AUX, My Music y audio BT.
- Cada vez que se pulsa el botón, el modo conmuta por este orden: CD, USB(iPod®) AUX, My Music, audio BT.

### (4) **PHONE**

- Conmuta al modo teléfono.
- Si no hay ningún teléfono conectado, se visualiza la pantalla de conexión.

### (5) Mando **PWR/VOL**

- Mando de conexión: Conecta/desconecta el suministro eléctrico al pulsar el botón.
- Mando de volumen: Ajusta el volumen al girar el mando a derecha/izquierda.

### (6) **SEEK TRACK**

Al presionarlo brevemente

- Modo radio: reproduce la frecuencia anterior/siguiente.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music, Audio BT: cambia de pista, canción (archivo).

Si se mantiene pulsado

- Modo radio: cambia continuamente la emisora. Al soltarlo reproduce la emisora actual.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music: Rebobina o avanza rápidamente la pista o el archivo.
- Durante una llamada de manos libres, regula el volumen de la llamada.



### (7) **DISP**

- Cada vez que se pulsa el botón brevemente, la pantalla se conmuta como sigue: pantalla apagada → pantalla encendida → pantalla apagada
- El sistema de audio sigue funcionando, sólo se apaga la pantalla.
- Con la pantalla apagada, pulse cualquier botón para encenderla de nuevo.

### (8) **CLOCK**

- Visualiza la hora/fecha/día.

### (9) **SCAN**

- Modo radio: reproduce brevemente todas las emisoras que se reciben durante 5 segundos cada una.
- Modo CD, USB, My Music: reproduce brevemente cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.

### (10) **SETUP**

- Conmuta al modo de ajuste.

### (11) Mando **TUNE**

- Modo radio: girar para cambiar la frecuencia de emisión.
- Modo CD, USB, iPod®, My Music: girar para buscar pistas/canales/archivos.

### (12) **FOLDER**

- Modo MP3 CD/USB: Buscar carpeta

### **i** Información - Uso de los discos

- Este dispositivo se ha fabricado para ser compatible con el software de las siguientes marcas.
- No limpie los discos con soluciones químicas, como esprays para discos, esprays antiestáticos, líquidos antiestáticos, benceno ni disolventes.
- Después de usar un disco, guárdelo en su funda original para evitar que se raye.
- Sujete los discos por el borde o por el orificio central para evitar daños en la superficie de los mismos.
- No introduzca cuerpos extraños en la ranura de inserción/expulsión del disco. Si se introducen cuerpos extraños podría dañar el interior del dispositivo.
- No introduzca dos discos simultáneamente.

(Continúa)

(Continúa)

- Al usar discos CD-R/CD-RW, pueden producirse diferencias en el tiempo de lectura y reproducción de los mismos dependiendo del fabricante, el método de fabricación y el método de grabado utilizados.
- Limpie las huellas dactilares y el polvo de la superficie del disco (lado recubierto) con un paño suave.
- Si se usan discos CD-R/CD-RW con etiquetas pegadas a los mismos podrían obstruir la ranura o causar problemas al expulsar el disco. Estos discos también podrían producir ruido durante la reproducción.
- Algunos discos CD-R/CD-RW podrían no funcionar correctamente dependiendo del fabricante, el método de fabricación y el método de grabado utilizados. Si el problema persiste, intente usar un CD distinto, ya que un uso continuado podría causar fallos.
- El rendimiento de este producto podría diferir dependiendo del software de la unidad CDRW.

(Continúa)

(Continúa)

- Los CDs protegidos contra copia, como los de tipo S, podrían no funcionar en el dispositivo. No pueden reproducirse discos de DATOS. (No obstante, algunos podrían funcionar, pero lo harían de forma anormal.)
- No use discos con formas anormales (8 cm, con forma de corazón, con forma octagonal), ya que podrían causar fallos.
- Si el disco se deja en la ranura durante 10 segundos sin sacarlo, se volverá a introducir automáticamente en el reproductor de CDs.
- Solo los CDs originales de audio son compatibles. Otros discos podrían causar fallos de lectura (p. ej. CD-R copiado, CDs con etiquetas).

## Información de archivo MP3

- Formatos de audio soportados

Sistema de archivos	ISO 9660 nivel 1
	ISO 9660 nivel 2
	Romeo / Juliet (128 caracteres)
Compresión audio	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

\* Los formatos de archivos que no cumplan lo arriba mencionado podrían no reconocerse correctamente o reproducirse sin mostrar el nombre de archivo u otra información.

- Soporte para archivos comprimidos

### 1. Tasas de bits soportadas (Kbps)

TASA DE	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3	Layer3	Layer3	High Range
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
320	160	160		

### 2. Frecuencias de barrido (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Para archivos de compresión MP3/WMA se producirán diferencias en la calidad de sonido dependiendo de las tasas de bits.

(A mayor tasa de bits puede obtenerse una mejor calidad de sonido.)

- Este dispositivo solo reconoce archivos con extensiones MP3/WMA. Otras extensiones podrían no reconocerse correctamente.

### 3. Número máximo de carpetas y archivos reconocidos.

- Carpeta: 255 carpetas para CD, 2000 carpetas para USB
- Archivo: 999 archivos para CD, 6000 archivos para USB

\* No hay límite en el número de niveles de carpetas reconocidos.



- Idiomas soportados (soporte de unicode)
  1. Inglés: 94 caracteres
  2. Caracteres especiales y símbolos: 986 caracteres
  - ✳ No se incluyen idiomas distintos al coreano y el inglés (incl. chino).
  3. Visualización de texto (basado en unicode)
    - Nombre del archivo: Máx. 64 caracteres en inglés
    - Nombre de la carpeta: Máx. 32 caracteres en inglés
  - ✳ El uso de la función de desplazamiento del texto permite ver el nombre completo de los archivos en caso de ser demasiado largos.
- Compatibilidad según el tipo de disco
  1. Reproducción de CD MIXTO: Primero reproduce el CD de audio, y luego los archivos comprimidos.
  2. Reproducción de CD EXTRA: Primero reproduce el CD de audio, y luego los archivos comprimidos.
  3. Reproducción de CD multisesión: Reproduce por orden de sesiones.
    - CD MIXTO: Tipo de CD en el que se reconocen archivos MP3 y archivos CD en un mismo disco.
    - Tipo de CD multisesión que incluye más de dos sesiones. A diferencia de los CD extra, los CD multisesión se graban por sesiones y no tienen limitación de medios.
- Precauciones al grabar un CD
  1. En todos los casos excepto al crear discos multisesión, marque la opción de cerrar sesión antes de crear el disco. Aunque no se producirán fallos del producto, el dispositivo podría requerir algo de tiempo para comprobar si el estado de la sesión está cerrado (aprox. 25 segundos). (También podría requerir tiempo adicional dependiendo del número de carpetas o archivos.)
  2. Cambiar la extensión de archivos MP3/WMA o cambiar archivos con otras extensiones a MP3/WMA puede causar fallos de funcionamiento.
  3. Al nombrar archivos con extensión MP3/WMA, utilice solo caracteres en coreano o en inglés. (No se soportan idiomas distintos al coreano y el inglés, y dichos caracteres se mostrarán en blanco.)

4. Un uso no autorizado o la duplicación de archivos de música está prohibido por ley.
5. Un uso prolongado de discos CD-R/CD-RW que no cumplan la normativa y/o las especificaciones correspondientes podrían causar fallos de funcionamiento.

### **i** Información - Uso del dispositivo USB

- Conecte el dispositivo USB después de arrancar el motor. El dispositivo USB podría dañarse si ya está conectado al conectar el encendido. El dispositivo USB podría no funcionar correctamente si el encendido del vehículo se conecta o desconecta con el dispositivo USB conectado.
- Preste atención a la electricidad estática al conectar y desconectar dispositivos USB.
- No se reconocerán los reproductores MP3 codificados cuando se conecten como dispositivos externos.
- Al conectar un dispositivo USB externo, el dispositivo podría no reconocer correctamente el USB en algunos estados.
- Sólo se reconocerán productos formateados con byte/sectores por debajo de 64Kbyte.

(Continúa)

(Continúa)

- Este dispositivo reconoce dispositivos USB en formatos de archivo FAT 12/16/32. Este dispositivo no reconoce archivos en formato NTFS.
- Algunos dispositivos USB podrían no estar soportados por temas de compatibilidad.
- Evite que el conector USB contacte con partes del cuerpo o con cuerpos extraños.
- Conectar y desconectar repetidamente dispositivos USB en cortos periodos de tiempo podría causar fallos de funcionamiento.
- Al desconectar un USB podría producirse un ruido extraño.
- Asegúrese de conectar y desconectar dispositivos USB externos con el sistema de audio desconectado.

(Continúa)

(Continúa)

- El periodo de tiempo necesario para reconocer un dispositivo USB puede diferir dependiendo del tipo, tamaño o formato de los archivos guardados en el USB. Dichas diferencias de tiempo no indican ningún tipo de fallo de funcionamiento.
- El dispositivo solo soporta dispositivos USB usados para reproducir archivos de música.
- No se soportan USB con imágenes o vídeos.
- No use la interfaz USB para cargar baterías o accesorios USB que generen calor. Dichos actos pueden provocar un rendimiento menor o dañar el dispositivo.
- El dispositivo puede no reconocer el dispositivo USB si los cables de extensión y los puertos USB se han comprado por separado. Conecte el USB directamente al terminal multimedia del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- Al usar dispositivos USB de almacenamiento masivo con unidades lógicas separadas, solo pueden reproducirse archivos guardados en la unidad raíz.
- Los archivos no pueden funcionar correctamente si se han instalado programas de aplicación en el USB.
- El dispositivo podría no funcionar correctamente si hay conectados al mismo reproductores MP3, teléfonos móviles, cámaras digitales u otros dispositivos electrónicos (dispositivos USB no reconocidos como unidades de disco portátiles).
- En algunos vehículos no se puede realizar la carga de dispositivos móviles a través del USB.
- El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).
- El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar formatos como tipo HDD, CF o memoria SD.

(Continúa)

(Continúa)

- El dispositivo no es compatible con archivos bloqueados por DRM (gestión de derechos digital).
- Los lápices de memoria USB conectados por adaptador (tipo SD o tipo CF) podrían no reconocerse correctamente.
- El dispositivo podría no funcionar correctamente al usar USB HDDs o USBs sujetos a fallos de conexión causados por vibraciones del vehículo. (por ejemplo: Tipo istick)
- Evite usar productos de memoria USB que puedan usarse también como llaveros o accesorios para móvil. Usar estos productos podría dañar la clavija USB.
- Conectar un dispositivo MP3 o un teléfono por varios canales, como AUX/BT o audio/USB, podría causar ruidos o un funcionamiento anormal.



**i** Información - Uso del dispositivo iPod®

- iPod® es una marca registrada de Apple Inc.
- Para usar el iPod® mientras se accionan los botones, use un cable exclusivo del iPod®. (cable suministrado al adquirir productos iPod®/iPhone®)
- Si el iPod® se conecta al vehículo durante la reproducción, podría producirse un ruido agudo durante 1-2 segundos inmediatamente después de la conexión. Si es posible, conecte el iPod® al vehículo con el iPod® parado/en pausa.
- En el estado ACC ON, al conectar el iPod® con el cable del iPod®, éste se cargará a través del sistema de audio del vehículo.
- Al conectarlo con el cable del iPod®, asegúrese de introducir completamente la clavija para evitar interferencias en la comunicación.

(Continúa)

(Continúa)

- Cuando las características del ecualizador de un dispositivo externo, como el iPod®, y del sistema de audio están activas al mismo tiempo, los efectos del ecualizador podrían solaparse y causar un deterioro del sonido y distorsión. Si es posible, desactive el ecualizador del dispositivo externo al conectarlo al sistema de audio.
  - Podría producirse ruido mientras el iPod® o un dispositivo AUX están conectados. Si no se usan dichos dispositivos, desconéctelos del dispositivo y guárdelos.
  - Si el iPod® o el dispositivo AUX está conectado a la toma de corriente, la reproducción del dispositivo externo podría producir ruidos.
- En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.
- Pueden producirse saltos o funcionamiento incorrecto dependiendo de las características de su dispositivo iPod®/iPhone®.

(Continúa)

(Continúa)

- Si su iPhone está conectado tanto al Bluetooth® Wireless Technology como al USB, el sonido podría no reproducirse correctamente. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o Bluetooth® Wireless Technology para cambiar la salida (fuente) del sonido.
- El modo iPod® no puede accionarse si no se reconoce el iPod® por reproducirse versiones no compatibles con los protocolos de comunicación, y en casos de anomalías y defectos del iPod®.
- Para dispositivos iPod® Nano de 5a. generación, el iPod® podría no reconocerse si la batería es baja. Cargue el iPod® para su uso.
- El orden de búsqueda/reproducción en el iPod® podría diferir del orden mostrado en el sistema audio.
- Si el iPod® funciona incorrectamente debido a un defecto del dispositivo iPod®, reinicie el iPod® e inténtelo de nuevo. (Para más información, vea el manual del iPod®.)

(Continúa)

(Continúa)

- Algunos iPod®s podrían no sincronizar con el sistema dependiendo de la versión. Si se desconecta el medio antes de reconocerse el mismo, el sistema podría no recuperar correctamente el modo operativo anterior. (No puede usarse para cargar el iPad.)
- Aparte del cable de 1 m suministrado al adquirir productos iPod®/iPhone®, no se reconocerán cables largos.

### **i** Información - Uso del modo de audio *Bluetooth®* wireless technology

- El *Bluetooth®* Wireless Technology Audio Mode solo puede usarse si se ha conectado un teléfono con *Bluetooth®* Wireless Technology.
- El *Bluetooth®* Wireless Technology Audio Mode no está disponible si se conecta un teléfono móvil que no sea compatible con esta opción.
- Durante la reproducción de *Bluetooth®* Wireless Technology Audio, si se conecta un teléfono con *Bluetooth®* Wireless Technology, la música se para.
- Moverse por las pistas hacia arriba/abajo durante la reproducción en el modo audio con *Bluetooth®* Wireless Technology podría causar ruidos en algunos teléfonos móviles.
- La transferencia al audio con *Bluetooth®* Wireless Technology podría no ser compatible en algunos teléfonos móviles.

(Continúa)

(Continúa)

- Tras regresar al modo *Bluetooth®* Wireless Technology Audio después de finalizar una llamada, este modo podría no activarse automáticamente en algunos móviles.
- Recibir una llamada o realizar una llamada durante la reproducción con *Bluetooth®* Wireless Technology podría causar interferencias en el sistema de audio.

**i** Información - Uso del teléfono móvil con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

- El *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology Handsfree es un dispositivo que permite realizar llamadas con teléfonos móviles con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology a través del sistema de audio.
- *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology permite conectar dispositivos a corta distancia, incluyendo dispositivos de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc. Para más información, visite el sitio web de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology en [www.Bluetooth.com](http://www.Bluetooth.com). Antes de usar las funciones de audio a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.
- La marca y el logo *Bluetooth*<sup>®</sup> son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth*<sup>®</sup> SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la licencia de Hyundai.

(Continúa)

(Continúa)

Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes. Es necesario un teléfono móvil apto para *Bluetooth*<sup>®</sup> para utilizar *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

- Las funciones *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology compatibles en el vehículo son las siguientes. Algunas funciones podrían no ser compatibles dependiendo del dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

- Responder y realizar llamadas con manos libres a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

- Operación del menú durante la llamada (pasar al privado, poner la llamada en espera, volumen de salida).

- Descarga del historial de llamadas

- Descarga del listín de teléfonos del móvil

- Descarga automática del listín del móvil/historial de llamadas

(Continúa)

(Continúa)

- Conexión automática del dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

- Sistema de audio *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

- Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, consulte las operaciones de la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del teléfono móvil en el manual de instrucciones del mismo.

- El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar las funciones de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

- La configuración y la conexión de un teléfono móvil con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology sólo funcionarán si se ha activado la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology en su teléfono móvil. (El método de activación de la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology puede variar dependiendo del teléfono móvil.)

(Continúa)

(Continúa)

- No use el teléfono móvil ni realice ajustes en la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology (p. ej. configurar un teléfono) mientras conduzca.
- Aunque el teléfono soporte la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, éste no se encontrará al realizar la búsqueda si se ha configurado como oculto o si se ha desactivado la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology. Desactive el modo oculto o conecte la *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology antes de buscar/conectarlo al sistema de audio del vehículo.
- No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio móvil (p. ej. en un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).
- Si la señal del teléfono móvil es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oír la voz de su interlocutor durante una llamada.

(Continúa)

(Continúa)

- No coloque el teléfono cerca ni dentro de objetos metálicos; de lo contrario, la comunicación con el sistema *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology o las estaciones de servicio del móvil pueden verse interferidas.
- Si el sistema de audio se encuentra en un entorno electromagnético, ello podría producir ruido de interferencias.
- Algunos teléfonos móviles u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, esta condición podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.
- Cuando el teléfono está conectado a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

(Continúa)

(Continúa)

- Si se ajusta la prioridad en el encendido del vehículo (ENC/ACC ON), el teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si está fuera, el teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology se conectará automáticamente cuando esté cerca del vehículo. Si no desea conectar automáticamente el teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, realice lo siguiente.
  - 1) Desconecte la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del teléfono móvil.
  - 2) Desconecte la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del sistema de audio del vehículo.
- Para desconectar la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology del sistema de audio del vehículo, vaya a [SETUP] > [Phone] y [desconecte] la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

(Continúa)

(Continúa)

- La conexión del *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology puede desconectarse de forma intermitente en algunos móviles. Siga los siguientes pasos para volver a probar.
  - 1) Desactive y active la función *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology en el teléfono móvil e intente volver a conectarlo.
  - 2) Apague y encienda el teléfono móvil e inténtelo de nuevo.
  - 3) Extraiga completamente la batería del móvil, reinicie e inténtelo de nuevo.
  - 4) Reinicie el sistema de audio e inténtelo de nuevo.
  - 5) Borre todos los dispositivos configurados, configúrelos de nuevo y vuelva a intentarlo.
- Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology en el sistema del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- Guarde los nombres de contacto en el teléfono con caracteres del abecedario inglés, ya que de lo contrario podrían no visualizarse correctamente.
- La calidad y el volumen de las llamadas con el sistema Handsfree (manos libres) puede diferir dependiendo del teléfono móvil.
- Solo puede conectarse un dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology a la vez.
- En algunos teléfonos móviles, si se pone en marcha el encendido mientras se está hablando con la función de manos libres a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, la llamada se desconectará. (Para poner en marcha el encendido, traslade la llamada a su teléfono móvil.)
- Si el teléfono móvil no está configurado o conectado, no podrá activarse el modo de teléfono. Después de configurar y conectar un teléfono aparecerá la pantalla de guía.

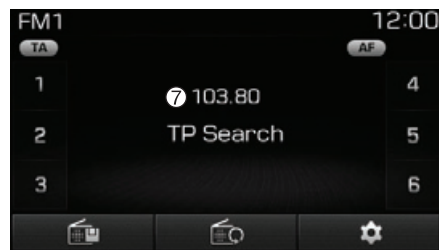
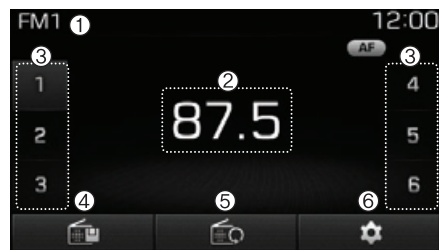
### ATENCIÓN

- *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad. La conexión de un teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology al sistema de audio del vehículo permite realizar llamadas, recibir llamadas y consultar el listín de teléfonos. Antes de usar *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, lea con atención el contenido de este manual del usuario.
- Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.
- No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.
- Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente.
- Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.



## Modo Radio (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4)

### Mandos de visualización del modo de radio



(1) Visualización del modo  
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Frecuencia  
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste  
Visualiza el número de preajuste  
actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes  
Visualiza los preajustes guardados.

(5) Auto store (grabado automático)  
Guarda automáticamente las  
frecuencias de mejor recepción en  
los botones de preajuste.

(6) Menú RDS  
Visualiza el menú RDS.

(7) RDS Info  
Visualiza información de la emisión  
RDS.

### Con botón de modo Radio



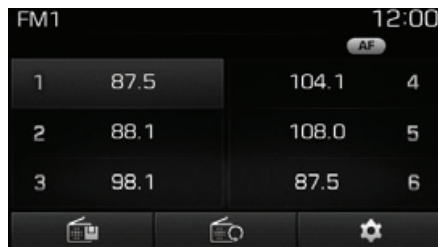
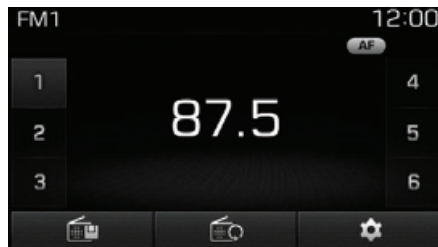
Al pulsar el botón **[RADIO]** el modo de operación cambia por este orden: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA. Si se activa [Pop-up Mode] en **[SETUP]** ► [Display], al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla emergente del modo radio. Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

### SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

### TUNE (SINTONIZADOR)

Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.



### Seleccionar/guardar preajustes

Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.

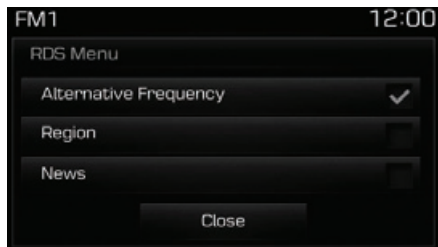
Pulse el botón [Preset] para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsados los botones de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

### Auto Store (Grabado automático)

Pulse el botón [Auto store] para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

Mientras funciona el grabado automático (Auto store), pulse de nuevo el botón [Auto store] para cancelar el grabado automático y regresar a la frecuencia anterior.



### Menú RDS

Pulse el botón [RDS Menu] para definir los ajustes AF (frecuencia alterna), región y noticias.

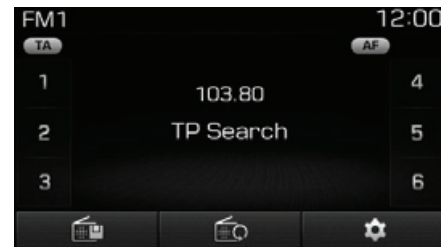
El menú RDS no está soportado en los modos AM y AMA.

### Scan (Explorar)

Pulse el botón [TA/SCAN]: Reproduce brevemente cada emisora durante 5 segundos cada una

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al mantener pulsado el botón [TA/SCAN] se cancelará la exploración.

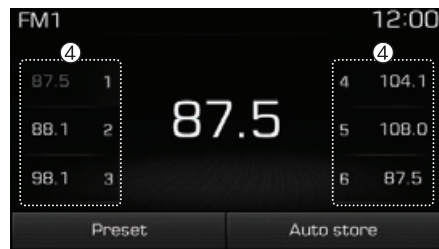


### Anuncios de tráfico (TA)

Pulse el botón [TA/SCAN] para activar y desactivar los anuncios de tráfico (TA).

## Modo Radio (Tipo B-5, Tipo B-6)

### Mandos de visualización del modo de radio



(1) Visualización del modo  
Visualiza el modo operativo actual.

(2) Frecuencia  
Visualiza la frecuencia actual.

(3) Preajuste  
Visualiza el número de preajuste actual [1] ~ [6].

(4) Visualización de preajustes  
Visualiza los botones de preajuste.

(5) Auto store (grabado automático)  
Guarda automáticamente las frecuencias de mejor recepción en los botones de preajuste.

### Con botón de modo Radio



Al pulsar el botón **[RADIO]**, el modo de operación cambia por este orden: FM1 → FM2 → AM.

Si se activa [Mode Pop-up] en **[SETUP] ► [Display]**, al pulsar el botón **[RADIO]** se visualizará la pantalla emergente del modo radio.

Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

## SEEK (BÚSQUEDA)

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para escuchar la emisora anterior/siguiente.

## TUNE (SINTONIZADOR)

Gire el mando **TUNE** para seleccionar la frecuencia deseada.



### Seleccionar/guardar preajustes

Pulse el botón **[Preset]** para visualizar la información de emisión de la frecuencia guardada en cada botón.

Pulse los botones [1] ~ [6] para escuchar el preajuste deseado.

Mientras escucha una emisora que desee guardar en un preajuste, pulse y mantenga pulsados los botones de preajuste [1] ~ [6] para guardar la frecuencia actual en el preajuste seleccionado.

### Auto Store (Grabado automático)

Pulse el botón **[Auto store]** para guardar automáticamente las frecuencias que se reciben en los botones de preajuste.

### Scan (Explorar)

Pulse el botón **[SCAN]** para escuchar las frecuencias de mejor recepción durante 5 segundos cada una.

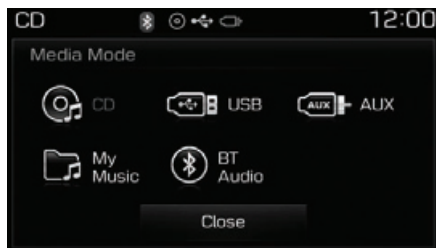
Pulse y mantenga pulsado el botón **[SCAN]** para escuchar los preajustes durante 5 segundos cada uno.

Tras completar la exploración se escuchará de nuevo la emisora anterior.

Durante la exploración, al pulsar el botón **[SCAN]** se cancelará la exploración.

## Modo Media

### Pantalla del modo media



Pulse el botón **[MEDIA]** cambiará el modo de operación por este orden: CD → USB(iPod®) → AUX → My Music → Audio BT.

Si se activa [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] en **[SETUP]** ► [Display], al pulsar el botón **[MEDIA]** se visualizará la pantalla emergente del modo media.






Gire el mando **TUNE** para cambiar el ajuste. Pulse el mando para seleccionar.

La pantalla emergente del modo media solo puede visualizarse si hay dos o más medios activados.

### Pantalla de modo en la barra de estado



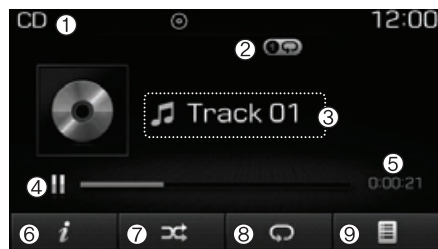
Al conectar un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology, iPod®, USB o AUX o al introducir un CD se visualizará el icono del modo correspondiente.

Icono	Título
	<i>Bluetooth®</i> Wireless Technology
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

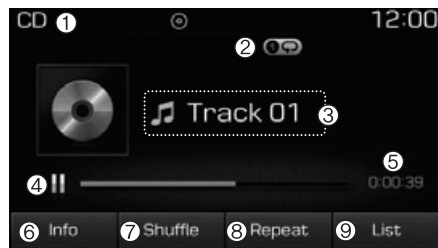
## MENÚ: Audio CD

### Mandos de visualización del modo CD de audio

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



#### (1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

#### (2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

#### (3) Información de la pista

Muestra información sobre la pista actual.

#### (4) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

#### (5) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

#### (6) Información

Muestra información detallada sobre la pista actual.

#### (7) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

#### (8) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

#### (9) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar pistas. Cuando se visualice la pista deseada, pulse el mando para seleccionarla y reproducirla.

### Con modo CD de audio

#### Reproducción/pausa de pistas de CD

Después de introducir un CD de audio, el modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

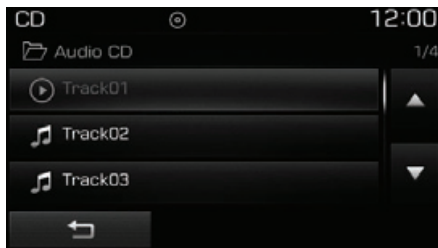
Solo los CDs originales de audio son compatibles. Otros discos podrían causar fallos de lectura (p. ej. CD-R copiado, CD con etiqueta).

La información sobre el artista y el título se muestran en la pantalla si la información de la pista se incluye en el CD de audio.

#### Cambio de pista

Pulse el botón [SEEK TRACK] para pasar a la pista anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón [SEEK TRACK √] cuando se ha reproducido la pista durante 2 segundos se volverá a reproducir la pista actual desde el principio. Si se pulsa el botón [SEEK TRACK √] antes de que se haya reproducido la pista durante 1 segundo se volverá a la pista anterior.



#### Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la pista deseada.

Cuando encuentre la pista deseada, pulse el mando **TUNE** para iniciar la reproducción.

#### Rebobinado / avance rápido de la pista

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón [SEEK TRACK] para rebobinar o avanzar la pista actual.

#### Explorar (con RDS)

Pulse y mantenga pulsado el botón [TA/SCAN] para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón [TA/SCAN] para desactivarlo.

#### Explorar (sin RDS)

Pulse el botón [SCAN] para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón [SCAN] para desactivarlo.



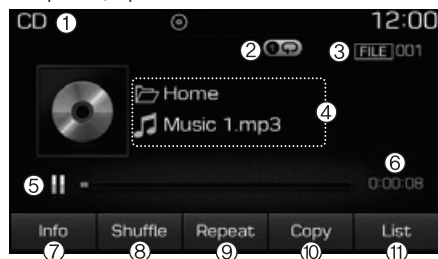
## MENÚ: CD MP3

### Mandos de visualización del modo CD MP3

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



#### (1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

#### (2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

#### (3) Índice de archivos

Visualiza el número del archivo actual.

#### (4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

#### (5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

#### (6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

#### (7) Información

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

Si se ajusta la opción 'Folder File' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del álbum/artista/archivo como información detallada del archivo.

Si se ajusta la opción 'Álbum Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta/nombre de archivo como información detallada del archivo.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

### (8) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta → Aleatorio (shuffle) todo → Off.

- Aleatorio (Shuffle) Carpeta: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

### (9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir → Repetir Carpeta → Off.

- Repetir: Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta: Repite todos los archivos de la carpeta actual.

### (10) Copiar

Copia el archivo actual en My Music. Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes' (Sí).

### (11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

### Con modo CD MP3

#### Reproducción/Pausa de archivos MP3

Después de introducir un disco MP3, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

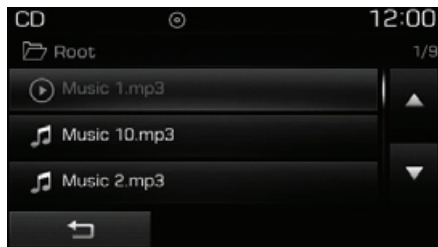
Si hay varios archivos y carpetas en el disco, podrían requerirse más de 10 segundos para la lectura y podría no visualizarse la lista o no ser posible la búsqueda de canciones. Inténtelo de nuevo tras la carga.

#### Cambio de archivos

Pulse el botón [SEEK TRACK] para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón [SEEK TRACK √] cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón [SEEK TRACK √] antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundo se volverá al archivo anterior.



### Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el mando **TUNE** para iniciar la reproducción.

### Rebobinado/avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

### Explorar (con RDS)

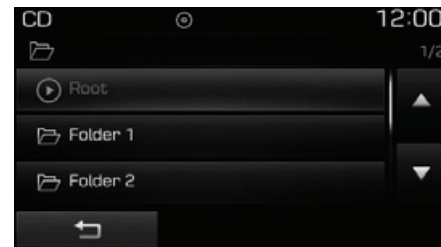
Pulse y mantenga pulsado el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón **[TA/SCAN]** para desactivarlo.

### Explorar (sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.



### Buscar carpetas

Pulse el botón **[FOLDER]** para buscar y seleccionar carpetas.

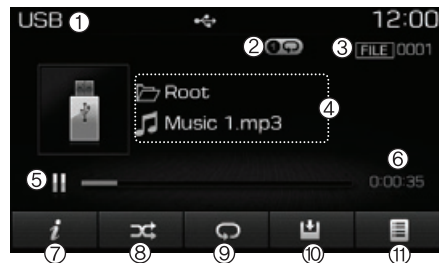
Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando **TUNE** para seleccionarla.

Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

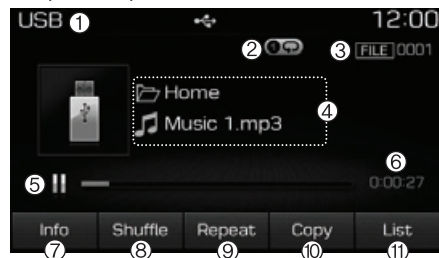
## MENÚ: USB

### Mandos de visualización del modo USB

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



#### (1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

#### (2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

#### (3) Índice de archivos

Visualiza el número del archivo actual.

#### (4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

#### (5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

#### (6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

#### (7) Información

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

Si se ajusta la opción 'Folder File' como visualización por defecto en el ajuste de la visualización, se mostrará la información del álbum/artista/archivo como información detallada del archivo.

Si se ajusta la opción 'Álbum Artista Canción' como visualización por defecto, se mostrará el nombre de carpeta/nombre de archivo como información detallada del archivo.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en el ID3 tag del archivo MP3.

### (8) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Aleatorio (shuffle) carpeta → Aleatorio

(Shuffle) Todo → Off.

- Aleatorio (Shuffle) Carpeta: Reproduce los archivos de la carpeta actual por orden aleatorio.
- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todos los archivos por orden aleatorio (shuffle).

### (9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

Cada vez que se pulsa el botón, la opción cambia por este orden: Repetir → Repetir Carpeta → Off.

- Repetir: Repite el archivo actual.
- Repetir carpeta: repite todos los archivos de la carpeta actual.

### (10) Copiar

Copia el archivo actual en My Music. Si se selecciona otra opción durante el copiado aparecerá una ventana emergente preguntando si desea cancelar la copia. Para cancelar, seleccione 'Yes' (Sí).

### (11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

### Con modo USB

#### Reproducción/pausa de archivos USB

Después de conectar un USB, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de un archivo USB.

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Si el USB contiene muchos ficheros y carpetas, la carga puede requerir más tiempo y causar un fallo de visualización de la lista o de búsqueda de archivos. La operación normal se reanuda cuando se complete la carga.

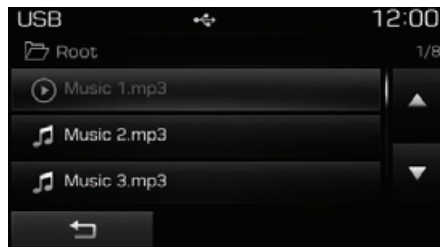
El dispositivo podría no funcionar correctamente si se usa un tipo de memoria USB distinto de la memoria USB (Metal Cover Type).

### Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK √]** cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón **[SEEK TRACK √]** antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundo se volverá al archivo anterior.



### Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado.

Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el mando **TUNE** para iniciar la reproducción.

### Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón **[SEEK TRACK]** para rebobinar o avanzar el archivo actual.

### Explorar (con RDS)

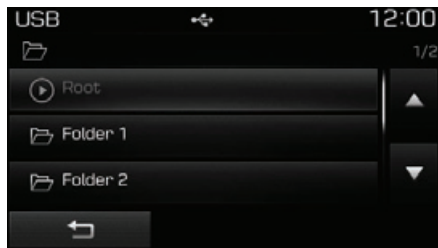
Pulse y mantenga pulsado el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón **[TA/SCAN]** para desactivarlo.

### Explorar (sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.



### Buscar carpetas

Pulse el botón **[FOLDER]** para buscar y seleccionar carpetas.

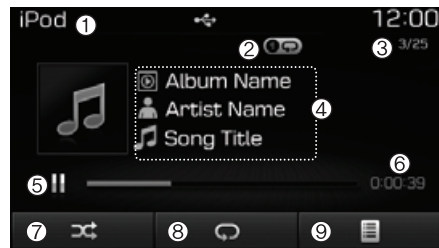
Cuando se visualice la carpeta deseada, pulse el mando **TUNE** para seleccionarla.

Se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.

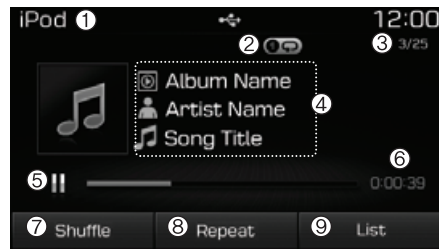
## MENÚ: iPod®

### Mandos de visualización del modo iPod®

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



#### (1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

#### (2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle).

#### (3) Índice de canciones

Muestra la canción actual/número total de canciones.

#### (4) Información de la canción

Muestra información sobre la canción actual.

#### (5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

#### (6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

#### (7) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

- Aleatorio (shuffle) todo: Reproduce todas las canciones por orden aleatorio (shuffle).

#### (8) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

- Repetir: Repite la canción actual.

#### (9) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.

Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón **TUNE** para seleccionarla e iniciar la reproducción.



### Con modo iPod®

#### Reproducción/pausa de canciones del iPod®

Después de conectar un iPod®, este modo se activará automáticamente e iniciará la reproducción de una canción del iPod®.

Durante la reproducción, pulse el botón [||] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Un iPod® con protocolos de comunicación incompatibles podría no funcionar correctamente en el sistema de audio.

#### Cambio de canciones

Pulse el botón [SEEK TRACK] para pasar a la canción anterior o siguiente.

Si se pulsa el botón [SEEK TRACK ∇] cuando se ha reproducido la canción durante 2 segundos se volverá a reproducir la canción actual desde el principio.

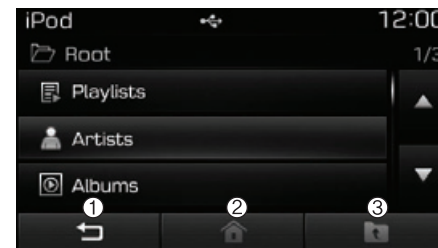
Si se pulsa el botón [SEEK TRACK ∇] antes de que se haya reproducido la canción durante 1 segundo se volverá a la canción anterior.

Dependiendo del producto iPod® pueden darse ligeras diferencias de tiempo.

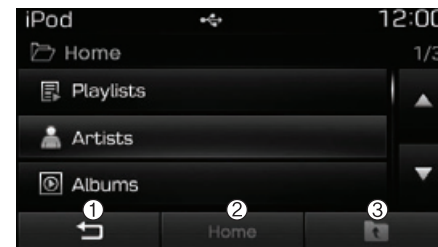
#### Rebobinado / avance rápido de canciones

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón [SEEK TRACK] para rebobinar o avanzar la canción actual.

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



### Búsqueda de categorías

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar la categoría deseada.

Cuando encuentre la categoría deseada, pulse el botón **TUNE** para seleccionarla e iniciar la reproducción.

Pueden buscarse ocho categorías, incluyendo listas de reproducción, artistas, álbumes, géneros, canciones, compositores, libros de audio y podcasts.

### Menú de categorías

- (1) Visualiza la pantalla de reproducción.
- (2) Accede a la pantalla de la categoría raíz de iPod®.
- (3) Regresa a la categoría anterior.

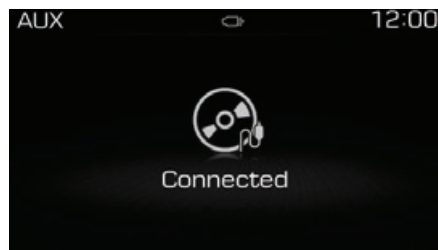
Si se accede al modo de búsqueda durante la reproducción de una canción, se visualiza la categoría buscada más recientemente.

Los pasos de la búsqueda tras la conexión inicial podrían diferir dependiendo del tipo de iPod® .

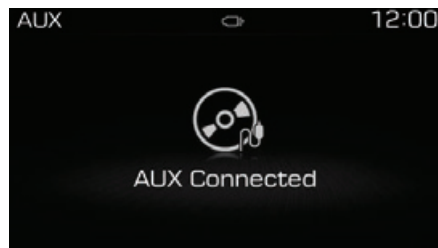
## MENÚ: AUX

### Mandos de visualización del modo AUX

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



Pulse el botón **[MEDIA]** ►  
Seleccione **[AUX]**

Puede conectarse un dispositivo externo para reproducir música.

### Conexión de un dispositivo externo

Pueden reproducirse dispositivos externos de audio (videocámaras, vídeos para vehículos, etc.) usando un cable dedicado a tal fin.

Si se conecta un dispositivo externo con el terminal AUX, el modo AUX se activará automáticamente.

Tras desconectarlo, se recuperará el modo anterior.

El modo AUX solo puede usarse si se ha conectado un reproductor externo de audio (videocámara, vídeo para coches, etc.).

El volumen de AUX puede controlarse por separado de otros modos de audio.

Si se conecta una clavija al terminal AUX sin dispositivo externo, el modo AUX se activará pero solo emitirá ruidos.

Si no se usa ningún dispositivo externo, desconecte la clavija.

Si el dispositivo externo está conectado a la toma de corriente, la reproducción del mismo podría producir ruidos. En ese caso, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.

Introduzca completamente el cable AUX en el terminal AUX para su uso.

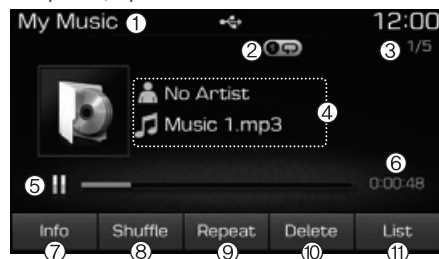
## MENÚ: Modo My Music

### Mandos de visualización del modo My Music

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



#### (1) Modo

Visualiza el modo operativo actual.

#### (2) Estado operativo

Muestra la función operativa actual: repetición/aleatorio (shuffle)/ exploración.

#### (3) Índice de archivos

Muestra el archivo actual/número total de archivos.

#### (4) Información del archivo

Muestra información sobre el archivo actual.

#### (5) Reproducción / Pausa

Conmuta entre el estado de reproducción y pausa.

#### (6) Tiempo de reproducción

Muestra el tiempo actual de reproducción.

#### (7) Información

Muestra información detallada sobre el archivo actual.

La información del título, artista y álbum se muestran solo si se grabó dicha información en la pestaña ID3 del archivo MP3.

#### (8) Aleatorio (shuffle)

Activa y desactiva la función aleatoria (shuffle).

#### (9) Repetir

Activa y desactiva la función de repetición.

#### (10) Borrar

Borra el archivo actual.

#### (11) Lista

Pasa a la pantalla de la lista.

Gire el mando TUNE a derecha e izquierda para buscar archivos. Cuando se visualice el archivo deseado, pulse el mando para seleccionarlo y reproducirlo.

## Con modo My Music

### Reproducción/pausa de archivos My Music

Durante la reproducción, pulse el botón [II] para la pausa y el botón [▶] para la reproducción.

Si no hay ningún archivo guardado en My Music, el botón [My Music] estará desactivado.

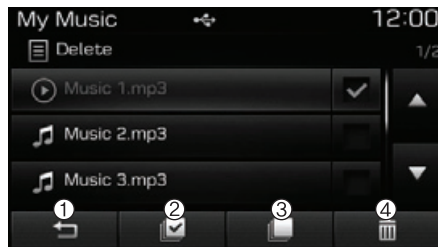
### Cambio de archivos

Pulse el botón [SEEK TRACK] para pasar al archivo anterior o siguiente.

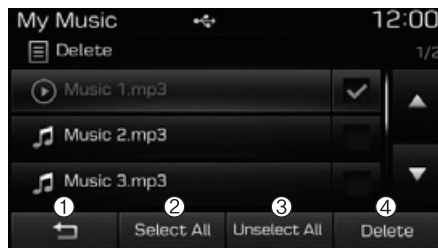
Si se pulsa el botón [SEEK TRACK √] cuando se ha reproducido el archivo durante 2 segundos se volverá a reproducir el archivo actual desde el principio.

Si se pulsa el botón [SEEK TRACK √] antes de que se haya reproducido el archivo durante 1 segundo se volverá al archivo anterior.

■ Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4



■ Tipo B-5, Tipo B-6



### Selección de la lista

Gire el mando **TUNE** a derecha e izquierda para buscar el archivo deseado. Cuando encuentre el archivo deseado, pulse el mando **TUNE** para iniciar la reproducción.

En la pantalla de la lista puede borrar archivos previamente guardados en My Music.

### Menú de la lista

- (1) Regresa a la pantalla anterior.
- (2) Selecciona todos los archivos.
- (3) Anula la selección de todos los archivos.
- (4) Borra todos los archivos.

Después de seleccionar los archivos que desee borrar, pulse el botón [Delete] para borrar los archivos seleccionados.

Si hay memoria disponible, pueden guardarse hasta 6.000 archivos. Archivos idénticos no pueden copiarse más de 1.000 veces.

Para comprobar la información de la memoria, vaya a [SETUP] ▶ [System] ▶ [Memory Information]

### Rebobinado / avance rápido de archivos

Durante la reproducción, mantenga pulsado el botón [SEEK TRACK] para rebobinar o avanzar el archivo actual.

### Explorar (con RDS)

Pulse y mantenga pulsado el botón **[TA/SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón **[TA/SCAN]** para desactivarlo.

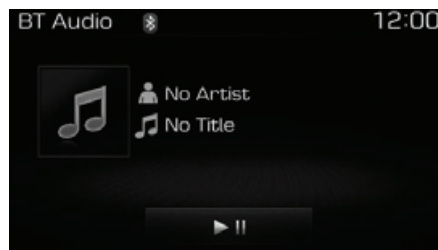
### Explorar (sin RDS)

Pulse el botón **[SCAN]** para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo.

Pulse de nuevo el botón **[SCAN]** para desactivarlo.

## MENÚ: Audio con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

### Uso del modo de audio con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology



### Reproducción/pausa del audio a través de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology

Después de conectar un dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, este modo se activará automáticamente.

Durante la reproducción, pulse el botón **[▶||]** para la pausa y el botón **[▶||]** para la reproducción.

La opción de reproducción/pausa podría funcionar de distinto modo según el teléfono móvil.

### Cambio de archivos

Pulse el botón **[SEEK TRACK]** para pasar al archivo anterior o siguiente.

### Establecer la conexión

Si no se ha conectado ningún dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, pulse el botón **[SETUP]** ► **[Phone]** para visualizar la pantalla de conexión de *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

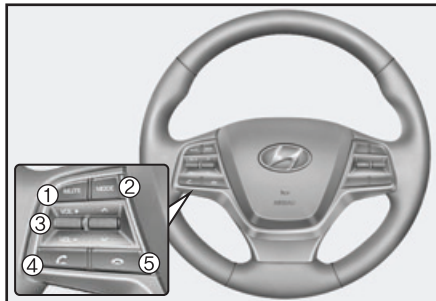
Podrán usarse las funciones de configuración de teléfono, conectar/desconectar y borrar del teléfono con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

Si no se reproduce música de su dispositivo móvil tras activar el modo audio mediante *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, la reproducción podría iniciarse pulsando el botón de reproducción.

Después de pasar el modo audio mediante *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, compruebe que se reproduzca música del dispositivo con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

## Modo teléfono

### Realizar una llamada con los mandos del volante



\* La característica real del vehículo podría diferir de la imagen.

- (1) Silencia el volumen del audio.
- (2) Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.  
(con RDS)  
FM1 → FM2 → FMA → AM →  
AMA → CD → USB(iPod®) → AUX  
→ My Music → Audio BT.  
(sin RDS)  
FM1 → FM2 → AM → CD →  
USB(iPod®) → AUX → My Music  
→ Audio BT.

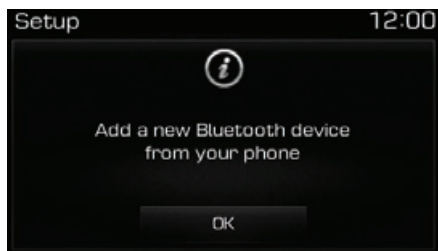
- (3) Usado para controlar el volumen.
- (4) Al pulsarlo brevemente
  - Si se pulsa en la pantalla del teléfono, visualiza la pantalla del historial de llamadas.
  - Si se pulsa en la pantalla de marcado, establece una llamada.
  - Si se pulsa en la pantalla de entrada de una llamada, responde a la llamada.
  - Si se pulsa con una llamada en espera, conmuta a llamada en espera (llamada en espera).

Si se mantiene pulsado

- Si se pulsa en el modo de espera de llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, marca de nuevo la última llamada.
  - Si se pulsa durante una llamada de manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology, pasa la llamada al móvil (privado).
  - Si se pulsa mientras se llama con el móvil, pasa la llamada al manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology (funciona solo si el manos libres con *Bluetooth*® Wireless Technology está conectado).
- (5) Finaliza la llamada.

## Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4)

**Si no se ha configurado ningún dispositivo**



- ① Pulse el botón **[PHONE]** o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.
- ② Pulse el botón **[OK]** para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).



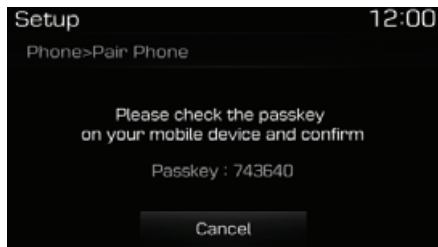
- Dispositivo: Nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology
  - Contraseña: Contraseña usada para configurar el dispositivo.
- ③ Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).

\* SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)  
Dispositivo no compatible con SSP:

- ④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.





Dispositivo compatible con SSP:

- ④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos.

Compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth®* Wireless Technology y confirme.

- ⑤ Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión Bluetooth® en el futuro por defecto. Visite <http://www.Hyundai.com/#/bluetooth> para obtener información adicional sobre la configuración del Bluetooth® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

## Información

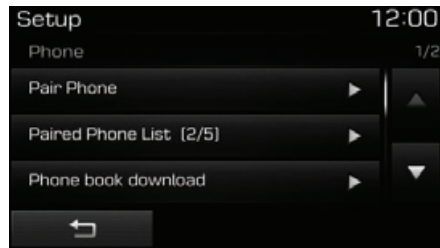


Si se han configurado dispositivos *Bluetooth®* Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse el botón [PHONE] o el botón [CALL] del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente.

Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.

### Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse el botón [SETUP] ►  
 Seleccione [Phone]



#### Configurar teléfono

Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo" en la página anterior.

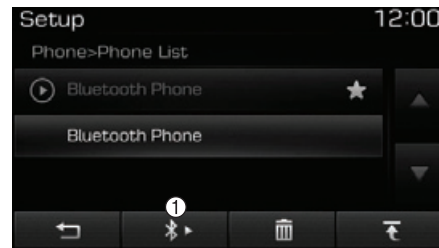
### **i** Información

- El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.
- Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración.  
 No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*® Wireless Technology se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.
- La lista de dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology configurados puede verse en [SETUP] ► [Phone] ► [Paired Phone List].

### Paired Phone List

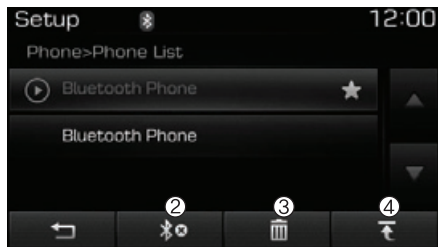
Pulse el botón [SETUP] ►  
 Seleccione [Phone] ► Seleccione [Paired Phone List]

- Teléfono conectado: Dispositivo actualmente conectado.
- Teléfono configurado: Dispositivo configurado pero no conectado.



#### Conectar un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón [Connect](1).



### Desconexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón [Disconnect](2).

### Borrar un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón [Delete](3).

## **i** Información

- Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.
- Si se borra un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y el listín de contactos de dicho dispositivo.
- Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.

## Cambio de prioridad

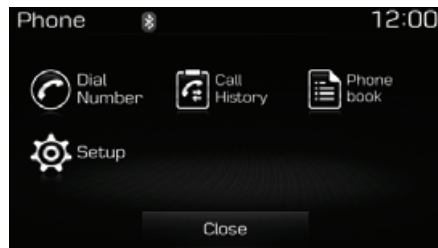
Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth®* Wireless Technology en el sistema de audio del vehículo.

La función "Cambiar prioridad" (Change priority) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee cambiar a la máxima prioridad y pulse el botón, Botón [Change priority](4). El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

## Pantalla del menú del teléfono



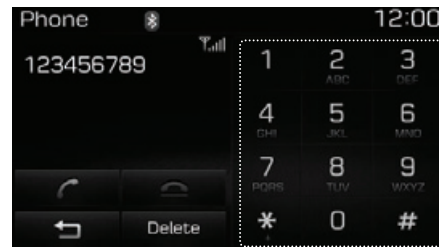
### Menús del teléfono

Con el dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology device conectado, pulse el botón **[PHONE]** para visualizar la pantalla del menú del teléfono.

- Marcar número: Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.
- Historial de llamadas: Muestra la pantalla con la lista del historial de llamadas.
- Listín: Muestra la pantalla de la lista de listines de teléfonos.
- Ajuste: Muestra los ajustes del teléfono.

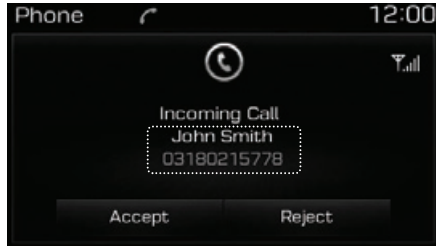
### **i** Información

- Si pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.
- Si se pulsa el botón [Phone book] sin que haya datos del listines de teléfonos, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del listines de teléfonos.
- Esta función podría no ser compatible en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.



### Realizar una llamada marcando un número

- Teclas numéricas: Para marcar el número de teléfono.
- Llamar: Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.
- Fin: Borra el número de teléfono introducido.
- Borrar: Borra los dígitos introducidos uno a uno.3



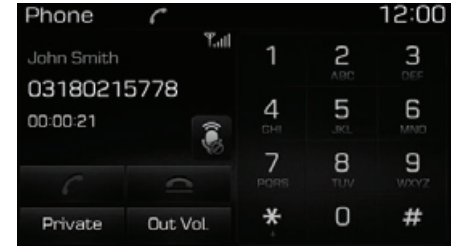
### Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

- Persona que llama: Muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en su listín de teléfonos.
- Número entrante: Muestra el número entrante.
- Aceptar: Acepta la llamada entrante.
- Rechazar: Rechaza la llamada entrante.

### **i** Información

- Cuando se visualiza la ventana emergente de una llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP se desactivan. Solo es operativo el volumen de la llamada.
- El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.
- Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.

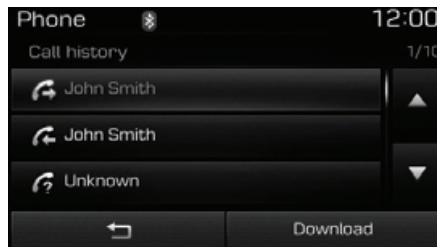


### Durante una llamada con manos libres

- Persona que llama: Muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en el listín de teléfonos.
- Número entrante: Muestra el número entrante.
- Tiempo de la llamada: Muestra el tiempo de la llamada.
- Fin: Finaliza la llamada.
- Privado: Pasa al modo privado.
- Vol. saliente: Ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
- Silenciador: Activa y desactiva el silenciador del micrófono.

### **i** Información

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.



#### Historial de llamadas

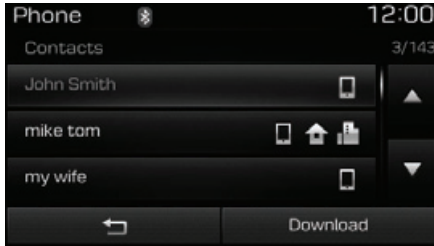
Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.

Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Historial de llamadas:
  - Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas).
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: Descarga del historial de llamadas recientes.

### **i** Información

- La lista del historial de llamadas muestra un total de 50 llamadas entrantes, salientes y perdidas.
- Al descargar el historial de llamadas, el historial previamente guardado se borrará.
- Las llamadas entrantes con número oculto no se guardarán en el historial de llamadas.
- Las entradas del listín guardadas previamente se conservan al desconectar y volver a conectar el dispositivo.
- La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo Bluetooth® Wireless Technology soporta la función de descarga.



### Listín

Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Lista de contactos:
  - Muestra las entradas descargadas del listín de teléfonos.
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: descarga de las entradas del listín de teléfonos.

### **i** Información

- Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.
- Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán.
- No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga del listín de teléfonos en el dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.  
Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga.  
Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology o el estado de la pantalla.
- La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.

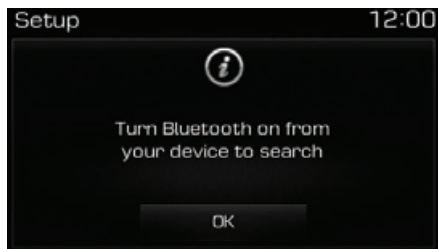
(continúa)

(continúa)

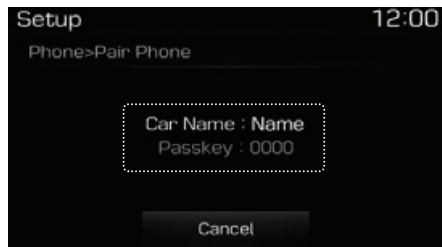
- La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology soporte la función de descarga.

### Bluetooth® Wireless Technology (Tipo B-5, Tipo B-6)

**Si no se ha configurado ningún dispositivo**



- ① Pulse el botón **[PHONE]** o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante. Se visualizará la pantalla siguiente.
- ② Pulse el botón **[OK]** para acceder a la pantalla de configuración del teléfono (Pair Phone).



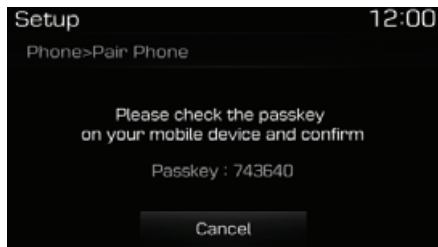
- Nombre del vehículo: Nombre del dispositivo mostrado al buscar desde el dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology
  - Contraseña: Contraseña usada para configurar el dispositivo.
- ③ Busque y seleccione el sistema de audio del vehículo desde su dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology (p. ej. teléfono móvil).

\* SSP: Secure Simple Pairing (Configuración simple y segura)  
Dispositivo no compatible con SSP:

- ④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña.

Introduzca la contraseña "0000" para configurar su dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology al sistema de audio del vehículo.





Dispositivo compatible con SSP:

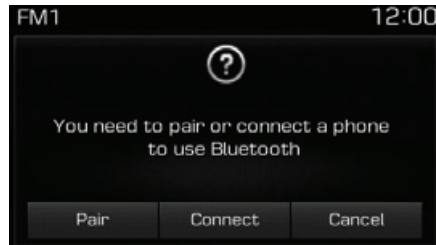
- ④ Al cabo de unos momentos se visualiza una pantalla para introducir la contraseña de 6 dígitos.

Compruebe la contraseña en su dispositivo con *Bluetooth*® Wireless Technology y confirme.

- ⑤ Tras completar la configuración, se visualizará la pantalla siguiente.

Algunos teléfonos (por ejemplo: iPhone®, Android y Blackberry) pueden ofrecer una opción para permitir la aceptación de todas las solicitudes de conexión Bluetooth® en el futuro por defecto. Visite <http://www.yundai.com/#/bluetooth> para obtener información adicional sobre la configuración del Bluetooth® con su móvil y visualizar la lista de teléfonos compatibles.

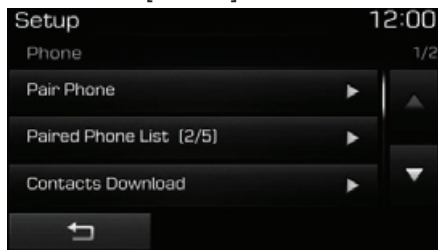
## Información



Si se han configurado dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology pero no hay ninguno conectado, pulse el botón [PHONE] o el botón [CALL] del mando a distancia del volante para visualizar la pantalla siguiente. Pulse el botón [Pair] para configurar un dispositivo nuevo o pulse [Connect] para conectar un dispositivo previamente configurado.

### Configuración mediante el ajuste [PHONE]

Pulse el botón [SETUP] ►  
Seleccione [Phone]



#### Configurar teléfono

Los pasos siguientes son los mismos que los descritos en la sección "Si no se ha configurado ningún dispositivo" en la página anterior.

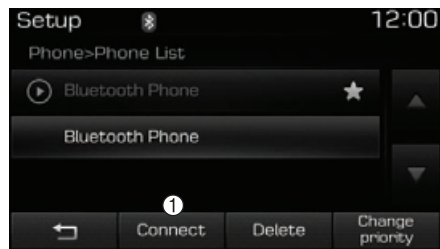
### **i** Información

- El periodo de espera durante la configuración del teléfono es de un minuto. El proceso de configuración falla si el dispositivo no se configura en el plazo definido. Si el proceso de configuración falla, inicie el proceso desde el principio.
- Generalmente, la mayoría de dispositivos *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology se conectarán automáticamente tras completar la configuración. No obstante, algunos dispositivos podrían requerir un proceso de verificación aparte para conectarse. Compruebe si *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology se ha conectado correctamente en su teléfono móvil.
- La lista de dispositivos *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology configurados puede verse en [SETUP] ► [Phone] ► [Paired Phone List].

## Paired Phone List

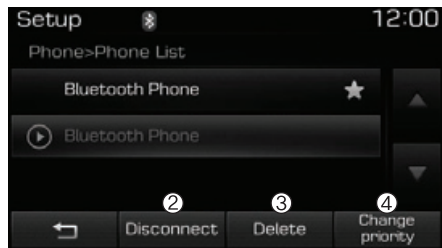
Pulse el botón [SETUP] ►  
Seleccione [Phone] ► Seleccione  
[Paired Phone List]

- Teléfono conectado: Dispositivo actualmente conectado.
- Teléfono configurado: Dispositivo configurado pero no conectado.



### Conexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee conectar y pulse el botón [Connect](1).



### Desconexión de un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo actualmente conectado y pulse el botón [Disconnect](2).

### Borrar un dispositivo

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el dispositivo que desee borrar y pulse el botón [Delete](3).

## i Información

- Al borrar el dispositivo actualmente conectado, éste se desconectará para iniciar el proceso de desconexión.
- Si se borra un dispositivo *Bluetooth*® Wireless Technology configurado, también se borrará el historial de llamadas y los contactos de dicho dispositivo.
- Para utilizar de nuevo un dispositivo borrado, deberá configurarse de nuevo.

### Cambio de prioridad

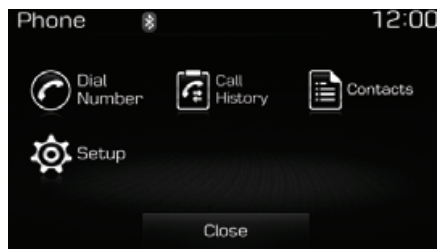
Pueden configurarse hasta cinco dispositivos con *Bluetooth®* Wireless Technology en el sistema de audio del vehículo.

La función "Cambiar prioridad" (Change priority) sirve para definir la prioridad de conexión de los teléfonos configurados. No obstante, el teléfono móvil conectado más recientemente tendrá siempre la máxima prioridad.

En la lista de teléfonos configurados, seleccione el teléfono que desee cambiar a la máxima prioridad y pulse el botón, Botón [Change priority](4). El dispositivo seleccionado pasará a tener la máxima prioridad.

Cuando un dispositivo está conectado, aunque se cambie la prioridad a otro dispositivo, el teléfono actualmente conectado tendrá siempre la máxima prioridad.

### Pantalla del menú del teléfono



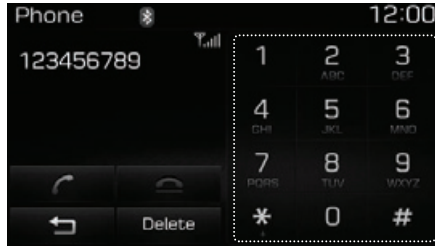
### Menús del teléfono

Con el dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology conectado, pulse el botón [PHONE] para visualizar la pantalla del menú del teléfono.

- Marcar número: Muestra la pantalla de marcado en la que pueden marcarse los números para realizar llamadas.
- Historial de llamadas: Muestra la pantalla con la lista del historial de llamadas.
- Contactos: Muestra la pantalla de la lista de contactos.
- Ajuste: Muestra los ajustes del teléfono.

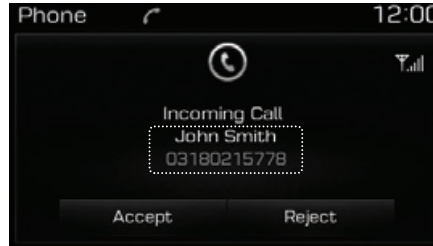
### **i** Información

- Si pulsa el botón [Call History] sin que haya datos del historial de llamadas, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos del historial de llamadas.
- Si pulsa [Contacts] sin que haya datos de contacto guardados, se visualizará un mensaje solicitando que descargue los datos de contacto.
- Esta función podría no ser compatible en algunos teléfonos móviles. Para más información acerca de la descarga, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil.



### Realizar una llamada marcando un número

- Teclas numéricas: Para marcar el número de teléfono.
- Llamar: Después de introducir un número, llama a ese número. Si no se ha introducido ningún número, abre la pantalla del historial de llamadas.
- Fin: Borra el número de teléfono introducido.
- Borrar: Borra los dígitos introducidos uno a uno.



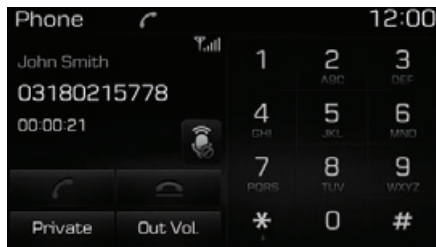
### Responder una llamada

Al responder una llamada con un dispositivo *Bluetooth®* Wireless Technology conectado se abrirá la pantalla siguiente.

- Persona que llama: Muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en la lista de contactos.
- Número entrante: Muestra el número entrante.
- Aceptar: Acepta la llamada entrante.
- Rechazar: Rechaza la llamada entrante.

### **i** Información

- Cuando se visualiza la ventana emergente de una llamada entrante, la mayoría de funciones de audio y del modo SETUP se desactivan. Solo es operativo el volumen de la llamada.
- El número de teléfono podría no visualizarse correctamente en algunos teléfonos móviles.
- Al responder la llamada con el teléfono móvil, el modo de llamada conmutará automáticamente al modo privado.

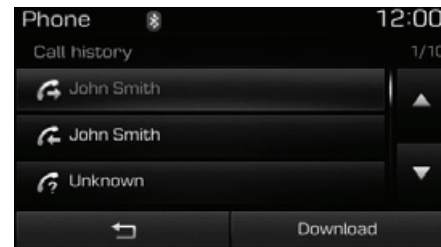


### Durante una llamada con manos libres

- Persona que llama: Muestra el nombre del interlocutor si quien llama está incluido en la lista de contactos.
- Número entrante: Muestra el número entrante.
- Tiempo de la llamada: Muestra el tiempo de la llamada.
- Fin: Finaliza la llamada.
- Privado: Pasa al modo privado.
- Vol. saliente: Ajusta el volumen de la llamada escuchado por el interlocutor.
- Silenciador: Activa y desactiva el silenciador del micrófono.

### Información

Si el micrófono está silenciado, el interlocutor no podrá escucharle.

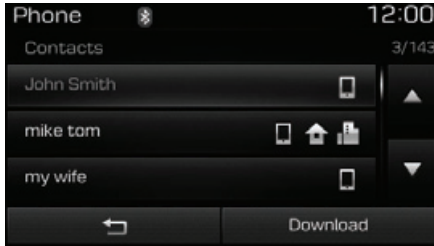


### Historial de llamadas

Se visualiza una lista de llamadas entrantes, salientes y perdidas.

Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Historial de llamadas:
  - Muestra las llamadas recientes (historial de llamadas).
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: Descarga del historial de llamadas recientes.



### Contacts

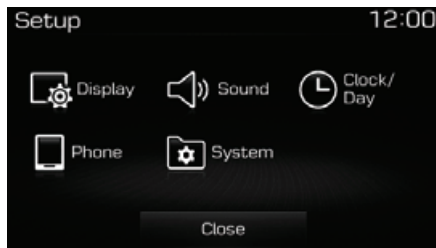
Se visualiza la lista de entradas del listín de teléfonos. Pulse el botón [Download] para descargar el historial de llamadas.

- Lista de contactos:
  - Muestra los contactos descargados.
  - Realiza una llamada al seleccionarla.
- Descarga: Descarga los contactos.

### **i** Información

- Puede copiarse un total de 1000 contactos en los contactos del vehículo.
- Al descargar los datos de contactos, los datos de contactos guardados previamente se borrarán.
- No es posible la descarga si se desconectó la función de descarga de contactos en el dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology. Además, algunos dispositivos podrían solicitar una autorización al intentar realizar la descarga. Si no puede realizarse la descarga con normalidad, compruebe los ajustes del dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology o el estado de la pantalla.
- La información sobre quién está llamando no se visualizará si no está incluido en el listín de teléfonos.
- La función de descarga podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles. Compruebe que el dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology soporte la función de descarga.

### Modo de ajuste (Tipo B-1, Tipo B-2, Tipo B-3, Tipo B-4)

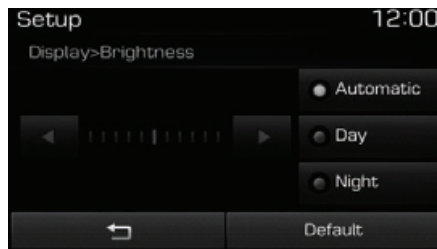


Pulse el botón **[SETUP]** para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock/Day], [Phone] y [System].

### Con el botón Display

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione [Display]  
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Brightness], [Pop-up Mode], [Scroll text] y [Song Info].



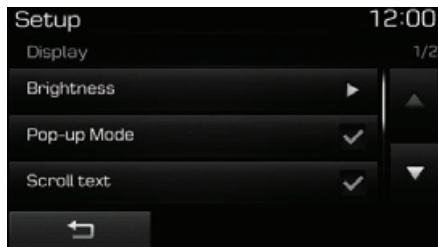
### Ajuste del brillo

Use los botones izquierda/derecha [Left/Right] para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste el brillo al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón [Default] para reajustar.

- Automático: Ajusta el brillo automáticamente.
- Día: Siempre mantiene el brillo al nivel máximo.
- Noche: Siempre mantiene el brillo al nivel mínimo.





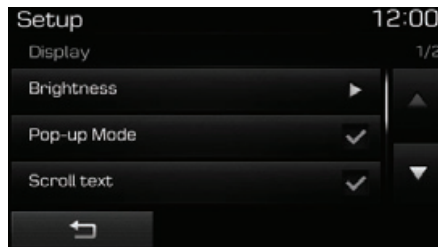
### Modo de ventana emergente

Esta función sirve para visualizar la pantalla del modo de ventana emergente al activar los modos de radio y medios.

Al activar esta función, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la pantalla emergente de modo.

### **i** Información

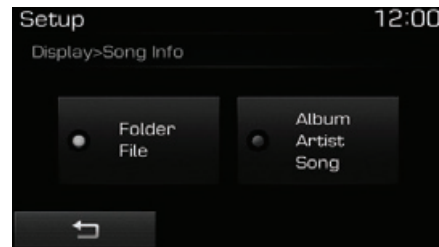
La ventana emergente de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.



### Desplazamiento del texto

Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.



### Song Info (Información de la canción)

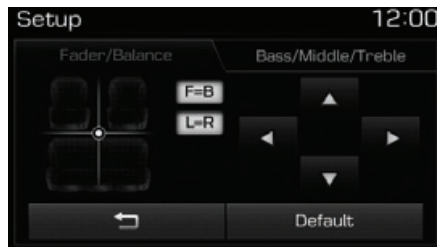
Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y MP3 CD.

- Archivo de la carpeta: Muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.
- Álbum/Artista/Canción: Muestra el nombre del álbum/nombre del artista/canción.

### Con el botón **Sound**

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione **[Sound]**

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con **[Audio Settings]**, **[Speed Dependent Vol.]** y **[Touch Screen Beep]**.

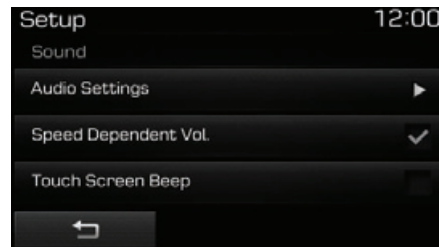


### Ajustes del audio

Use los botones anterior/posterior [Up/Down] e izquierda/derecha [Left/Right] para ajustar el atenuador/balance.

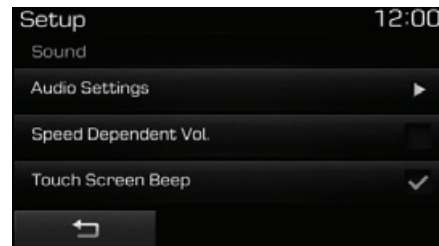
Use los botones izquierda/derecha [Left/Right] para ajustar los bajos/medios/agudos.

Pulse el botón **[Default]** para reajustar.



### SDVC (Control del volumen según la velocidad)

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando de On / Off.



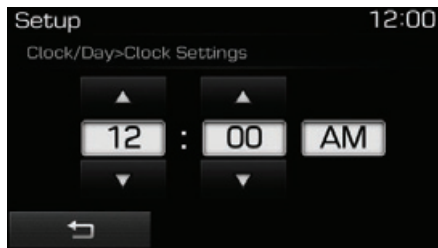
### Señal acústica de la pantalla táctil

Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

### Con el botón **Clock/Day**

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione **[Clock/Day]**

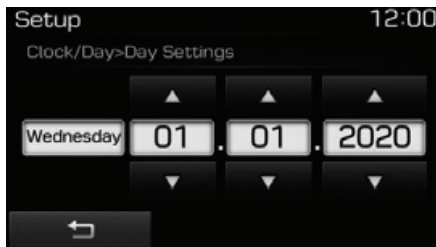
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con **[Clock Settings]**, **[Day Settings]**, **[Time Format]**, **[Clock Display(Power off)]** y **[Automatic RDS Time]**.



#### Ajustes del reloj

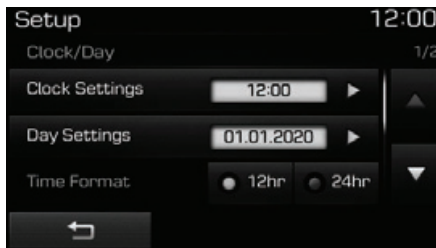
Use los botones anterior/posterior **[Up/Down]** para ajustar la hora, los minutos y **AM/PM**.

Pulse y mantenga pulsado el botón **[CLOCK]** para visualizar la pantalla del reloj/fecha.



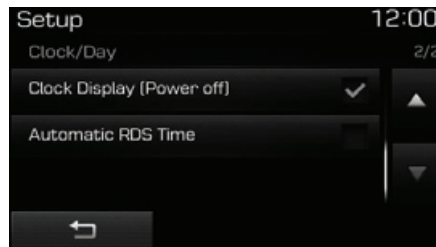
#### Ajuste de la fecha

Use los botones anterior/posterior **[Up/Down]** para ajustar el día, el mes y el año.



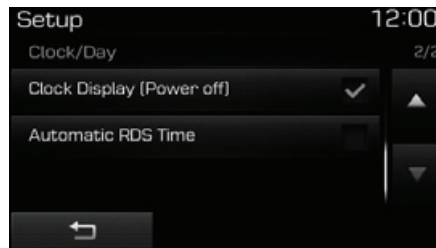
#### Formato de tiempo

Esta función sirve para cambiar el formato del reloj entre **12h** y **24h**.



#### Clock Display (Power Off)

Esta función sirve para visualizar un reloj en la pantalla cuando se desconecta el sistema de audio.



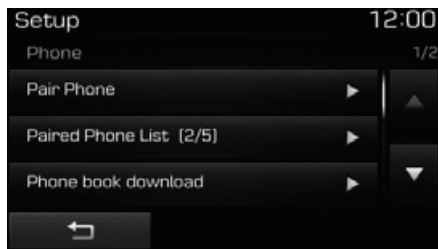
#### Hora automática RDS

Esta función sirve para ajustar automáticamente la hora sincronizada con **RDS**.

### Con el botón Phone

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione [Phone]

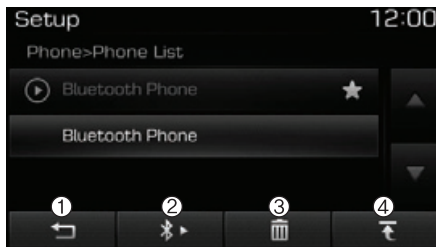
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Pair Phone], [Paired Phone List], [Phone book Download], [Auto Download], [Outgoing Volume] y [Bluetooth System Off].



### Configuración de un dispositivo nuevo

Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth®* Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth®* Wireless Technology.



### Ver la lista de teléfonos configurados

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione [Phone] ► Seleccione [Paired Phone List]

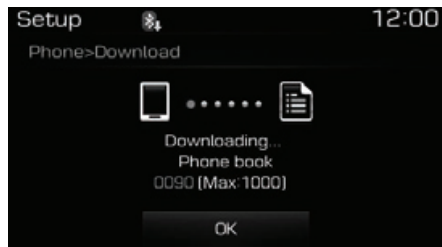
Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, véase la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth®* Wireless Technology" en *Bluetooth®* Wireless Technology.

- (1) Regresa a la pantalla anterior.
- (2) Conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.
- (3) Borra el teléfono seleccionado actualmente.
- (4) Ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

## **i** Información - Antes de descargar el listín del teléfono

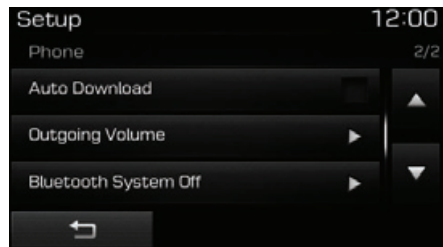
- Solo puede descargarse el listín de teléfonos conectados. Compruebe también que el teléfono móvil sea compatible con la función de descarga.
- Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga del listín de teléfonos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.
- Solo puede descargarse el listín del teléfono conectado. Antes de descargarlo, compruebe si su teléfono soporta la función de descarga.



### Descarga de listines de teléfonos

Cuando el listín de teléfonos se descarga del teléfono móvil, se visualiza el número del listín de teléfonos descargado.

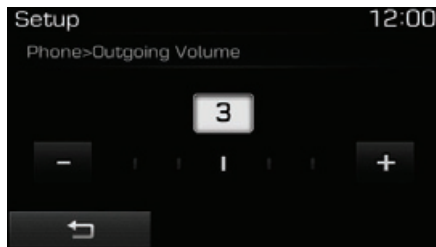
- Puede copiarse un total de 1000 entradas del listín de teléfonos al listín de teléfonos del vehículo.
- Puede guardarse un total de 1000 entradas del listín para cada dispositivo configurado.
- Al descargar los datos del listín de teléfonos, los datos del listín de teléfonos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas del listín de teléfonos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.



### Descarga automática (listín de teléfonos)

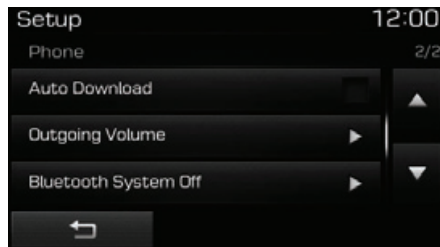
Esta función sirve para descargar automáticamente entradas del listín del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth®* Wireless Technology.

- La función Auto Download descargará entradas del listín del móvil cada vez que se conecte el teléfono. El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas guardadas en el listín y el estado de comunicación.
- Al descargar un listín, compruebe primero que su móvil soporte la función de descarga del listín.



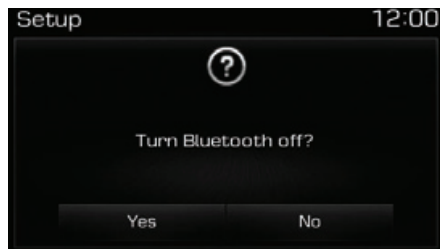
### Volumen de salida

Use los botones [-], [+] para ajustar el nivel del volumen de salida.



### ATENCIÓN

*La transferencia al audio con Bluetooth® Wireless Technology podría no estar soportada en algunos teléfonos móviles.*



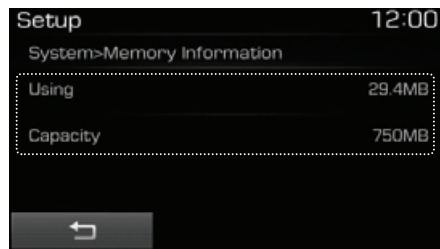
### Desconexión del sistema Bluetooth

Al desconectar el *Bluetooth®* Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth®* Wireless Technology.

Para volver a conectar el *Bluetooth®* Wireless Technology, vaya a [SETUP] ► [Phone] y pulse "Yes" (Sí).

### Con el botón **System**

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione **[System]**  
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con **Memory Information**] y **[Language]**.

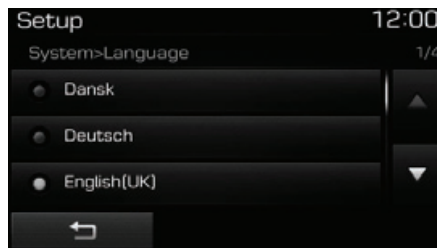


#### Información de la memoria

Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

- **Uso:** Muestra la capacidad actualmente en uso.
- **Capacidad:** Muestra la capacidad total.

✳ Puede variar según el sistema de audio seleccionado.



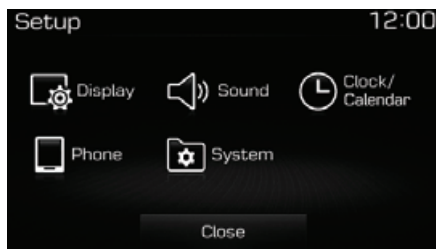
#### Idioma

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema y de reconocimiento de voz.

Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

- Idiomas soportados por región.  
Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Русский, Polski, Svenska, Türkçe.

### Modo de ajuste (Tipo B-5, Tipo B-6)

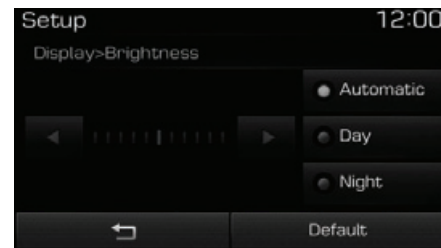


Pulse el botón **[SETUP]** para visualizar la pantalla de ajuste.

Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Display], [Sound], [Clock/Calendar], [Phone] y [System].

### Con el botón Display

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione [Display]  
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Brightness], [Mode Pop up], [Text Scroll] y [Media Display].



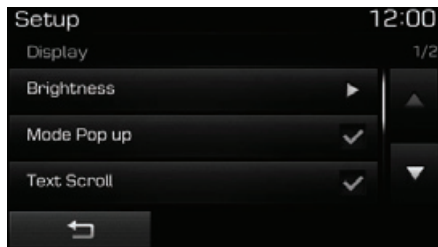
### Ajuste del brillo

Use los botones izquierda/derecha [Left/Right] para ajustar el brillo de la pantalla o ajuste el brillo al modo automático, diurno o nocturno.

Pulse el botón [Default] para reajustar.

- Automático: Ajusta el brillo automáticamente.
- Día: Siempre mantiene el brillo al nivel máximo.
- Noche: Siempre mantiene el brillo al nivel mínimo.





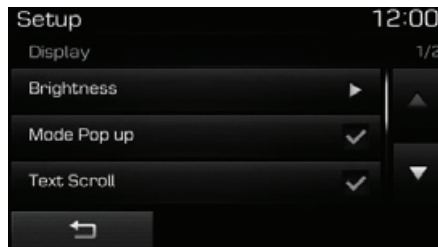
### Mode Pop up (Ventana emergente de modo)

Esta función sirve para visualizar la pantalla de ventana emergente de modo al activar los modos de radio y medios.

Al activar esta función, pulse el botón **[RADIO]** o **[MEDIA]** para visualizar la pantalla emergente de modo.

### **i** Información

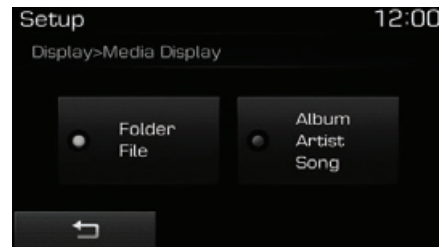
La ventana emergente de modo de medios solo puede visualizarse si hay dos o más medios conectados.



### Desplazamiento del texto

Esta función sirve para desplazar el texto visualizado en la pantalla si es demasiado largo para visualizarlo completo.

Al activarla, el texto se desplaza repetidamente. Al desactivarla, el texto se desplaza una vez.



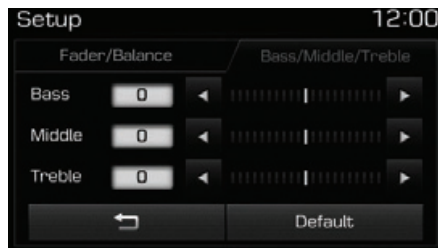
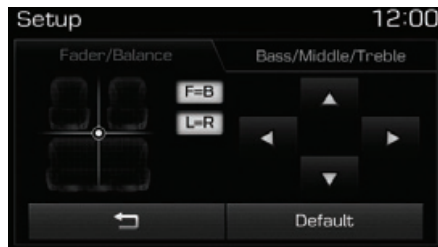
### Visualización de medios

Esta función sirve para cambiar la información visualizada en los modos USB y MP3 CD.

- Archivo de la carpeta: Muestra el nombre de archivo y el nombre de carpeta.
- Álbum/Artista/Canción: Muestra el nombre del álbum/nombre del artista/canción.

### Con el botón **Sound**

Pulse el botón **[SETUP]** ▶  
Seleccione **[Sound]**  
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con **[Sound Setting]**, **[Speed Dependent Vol.]** y **[Touch Screen Beep]**.

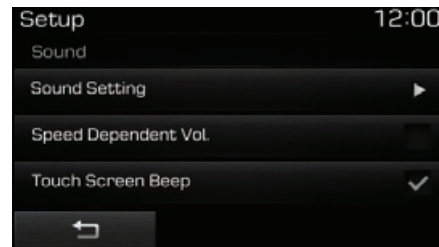


### Ajuste de sonido

Use los botones anterior/posterior [Up/Down] e izquierda/derecha [Left/Right] para ajustar el atenuador/balance.

Use los botones izquierda/derecha [Left/Right] para ajustar los bajos/medios/agudos.

Pulse el botón **[Default]** para reajustar.



### SDVC

(Control del volumen según la velocidad)

El nivel del volumen se controla automáticamente según la velocidad del vehículo. SDVC puede ajustarse seleccionando de On / Off.

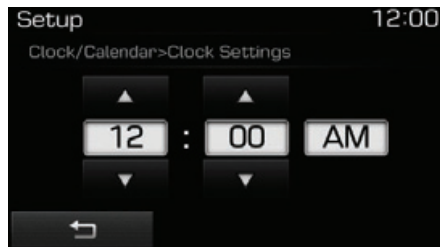
### Señal acústica de la pantalla táctil

Esta función sirve para activar y desactivar la señal acústica de la pantalla táctil.

### Con el botón **Clock/Calendar**

Pulse el botón **[SETUP]** ►  
Seleccione **[Clock/Calendar]**

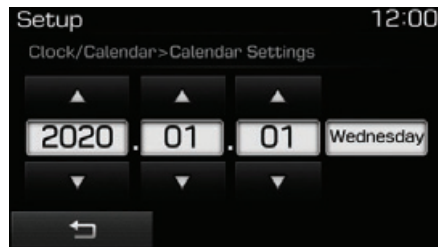
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con **[Clock Settings]**, **[Calendar Settings]** y **[Clock Display(Power off)]**.



#### Ajustes del reloj

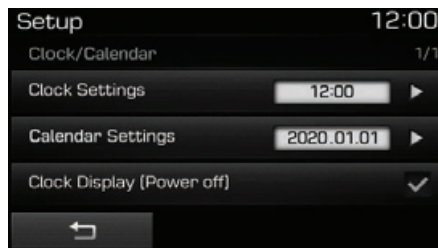
Use los botones anterior/posterior **[Up/Down]** para ajustar la hora, los minutos y **AM/PM**.

Pulse y mantenga pulsado el botón **[CLOCK]** para visualizar la pantalla del reloj/calendario.



#### Ajustes del calendario

Use los botones anterior/posterior **[Up/Down]** para ajustar el año, el mes y el día.



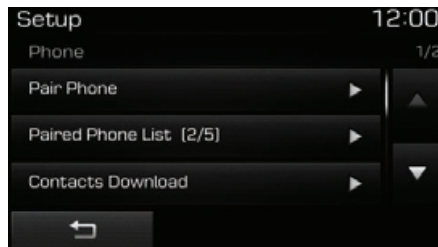
#### Clock Display (Power Off)

Esta función sirve para visualizar un reloj en la pantalla cuando se desconecta el sistema de audio.

### Con el botón Phone

Pulse el botón [SETUP] ►  
Seleccione [Phone]

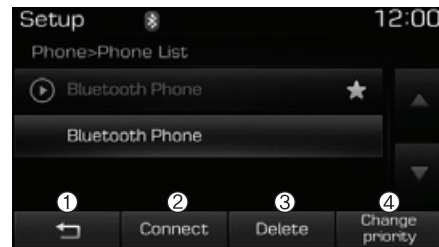
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con [Pair Phone], [Paired Phone List], [Contacts Download], [Auto Download], [Outgoing Volume] y [Bluetooth System Off].



#### Configuración de un dispositivo nuevo

Pueden configurarse dispositivos *Bluetooth*® Wireless Technology al sistema de audio.

Para más información, consulte la sección "Configuración mediante el ajuste del teléfono" de *Bluetooth*® Wireless Technology.



#### Ver la lista de teléfonos configurados

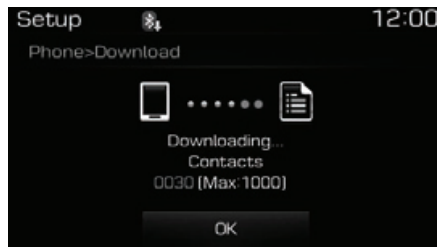
Esta función sirve para ver los teléfonos móviles que se han configurado al sistema de audio. Al seleccionar un teléfono configurado, se visualiza el menú de ajuste.

Para más información, véase la sección "Ajuste de la conexión *Bluetooth*® Wireless Technology" en *Bluetooth*® Wireless Technology.

- (1) Regresa a la pantalla anterior.
- (2) Conecta/desconecta el teléfono seleccionado actualmente.
- (3) Borra el teléfono seleccionado actualmente.
- (4) Ajusta el teléfono seleccionado actualmente a la máxima prioridad.

## **i** Información - Antes de descargarse los contactos

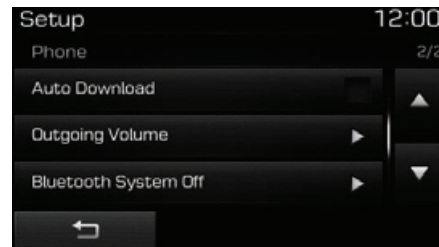
- Para saber si su teléfono móvil soporta la función de descarga de los contactos, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.
- Solo pueden descargarse los contactos del teléfono conectado.



### Descarga de contactos

Cuando los contactos se descargan del teléfono móvil, se visualiza el número de contactos que se descargan.

- Puede copiarse un total de 1000 contactos en los contactos del vehículo.
- Puede guardarse un total de 1000 entradas de contactos para cada dispositivo configurado.
- Al descargar los contactos, los contactos guardados previamente se borrarán. No obstante, las entradas de contactos guardadas en otros teléfonos configurados no se borrarán.



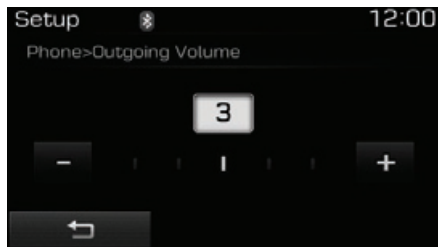
### Descarga automática (contactos)

Esta función sirve para descargar automáticamente entradas de contactos del móvil tras conectar un teléfono con *Bluetooth®* Wireless Technology.

- La función Auto Download descargará entradas de contactos del móvil cada vez que se conecte el teléfono.

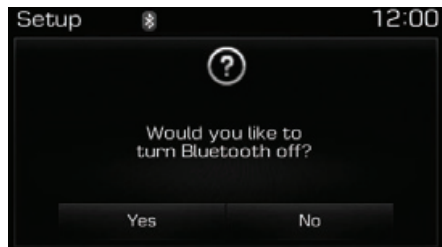
El tiempo de descarga puede variar dependiendo del número de entradas de contactos guardadas y el estado de comunicación.

- Antes de descargar los contactos, compruebe que su teléfono móvil sea compatible con la característica de descarga de contactos.



### Volumen de salida

Use los botones [-], [+] para ajustar el nivel del volumen de salida.



### Desconexión del sistema Bluetooth

Al desconectar el *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, el sistema de audio dejará de soportar las funciones relativas al *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology.

Para volver a conectar el *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology, vaya a **[SETUP]** ► [Phone] y pulse "Yes" (Sí).

### Con el botón System

Pulse el botón [SETUP] ►  
Seleccione [System]

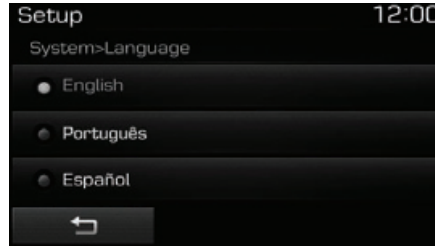
Puede seleccionar y controlar opciones relacionadas con Memory Information] y [Language].



#### Información de la memoria

Esta función muestra información correspondiente a la memoria del sistema.

- Uso: Muestra la capacidad actualmente en uso.
- Capacidad: Muestra la capacidad total.



#### Idioma

Esta función sirve para cambiar el idioma del sistema.

Al cambiar el idioma, el sistema se reinicia y aplica el idioma seleccionado.

- Idiomas soportados por región. Inglés, portugués, español.

## Declaración de conformidad FCC

### FCC

Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites para dispositivos digitales de clase B según lo dispuesto en la parte 15 de la normativa de la FCC. Estos límites se han previsto para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, circunstancia que puede determinarse apagándolo y volviéndolo a encender, se recomienda intentar corregir la interferencia aplicando uno de los siguientes métodos:

- Reoriente o instale la antena de recepción en otro lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma eléctrica de un circuito distinto al que está conectado al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV.

Precaución: Cualquier cambio o modificación en este dispositivo no aprobado expresamente por el fabricante podría anular la autorización del usuario para operar este equipo.



---

Este dispositivo es conforme a la parte 15 de la normativa de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluyendo aquellas que puedan causar una operación involuntaria.

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo debe instalarse y operarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no puede colocarse ni operarse conjuntamente con otra antena ni transmisor a menos que esté expresamente autorizado a hacerlo por la FCC.

CE para EU

**Declaration of Conformity**

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC112F2EE, AC110F2GG, AC110F2GN, AC110F2GE, AC110F2GL, AC111F2GG, AC111F2GE, AC110F2EE  
 Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1 & 1(2012-06)  
 EMC: EN 55013 : 2013  
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011  
ETSI EN 301 489-1 V.1.9.2  
ETSI EN 301 489-17 V.2.2.1  
 Safety: EN 60065 2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011


All essential radio test suites have been carried out.


Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.  
42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935  
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1984

Authorized representative or manufacturer:  
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea.  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :  
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788  
Seoul, Korea March 31, 2015






---

/ S. H. Choe  
/ Director

**Declaration of Conformity**

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM112F2EE, AM110F2GG, AM110F2GN, AM110F2GE, AM110F2GL, AM111F2GG, AM111F2GE, AM110F2EE  
 Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1 & 1(2012-06)  
 EMC: EN 55013 : 2013  
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011  
ETSI EN 301 489-1 V.1.9.2  
ETSI EN 301 489-17 V.2.2.1  
 Safety: EN 60065 2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011


All essential radio test suites have been carried out.


Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.  
42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935  
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1984

Authorized representative or manufacturer:  
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea.  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :  
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788  
Seoul, Korea March 31, 2015






---

/ S. H. Choe  
/ Director

## Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM21F2EE, AM210F2GG, AM210F2GN, AM210F2GE, AM210F2GL, AM211F2GG,  
AM211F2GE, AM210F2EE  
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V 1 & 1(2012-06)  
EMC: EN 55013 : 2013  
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011  
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2  
ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1  
Safety: EN 60969:2002 + A1:2008 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935  
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1984

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea.  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea March 31, 2015



최승훈

/ S. H. Choe  
/ Director

## NCC para Taiwán

根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：	
第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## ACMA para Australia

**Declaration of Conformity**

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC112F2EE, AC100F2GG, AC110F2GG, AC100F2GN, AC110F2GN, AC100F2GE, AC110F2GE, AC100F2GL, AC110F2GL, AC101F2GG, AC111F2GG, AC101F2GE, AC111F2GE, AC100F2EE, AC110F2EE, AC102F2EE  
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulation applicable to the product within the standards of Australia and New Zealand :

Radio: AS/NZS 4771:2000  
EMC: AS/NZS CISPR13:2012

All essential test suites have been carried out.

Testing laboratory: Dt&C Co., Ltd.  
42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yonpju-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935  
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664


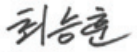
Authorized representative or manufacturer:

Hyundai Mobis Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea  
Jincheon plant 95, Sayang 2-Gil, Munbaek-Myeon, Jincheon-Gun, Chungcheongbuk-Do 365-862 Korea  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Point of contact:

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788  
Seoul, Korea May 07, 2015.

   
/ S. H. Cho  
/ Director

NXXX

**Declaration of Conformity**

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM112F2EE, AM110F2GG, AM110F2GN, AM110F2GE, AM110F2GL, AM111F2GG, AM111F2GE, AM110F2EE  
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulation applicable to the product within the standards of Australia and New Zealand :

Radio: AS/NZS 4771:2000  
EMC: AS/NZS CISPR13:2012

All essential test suites have been carried out.

Testing laboratory: Dt&C Co., Ltd.  
42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yonpju-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935  
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664



Authorized representative or manufacturer:

Hyundai Mobis Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea  
Jincheon plant 95, Sayang 2-Gil, Munbaek-Myeon, Jincheon-Gun, Chungcheongbuk-Do 365-862 Korea  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Point of contact:

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788  
Seoul, Korea May 07, 2015.

   
/ S. H. Cho  
/ Director

NXXX

### Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM212F2EE AM210F2GG AM210F2GN AM210F2GE AM210F2GL AM211F2GG  
AM211F2GE AM210F2EE  
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulation applicable to the product within the standards of Australia and New Zealand :

Radio: AS/NZS 4771:2000

EMC: AS/NZS CISPR13:2012

All essential test suites have been carried out.

Testing laboratory: Dt&C Co., Ltd.

42 Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935  
Tel. +82 31 321 2864 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai Mobis Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-877, Korea  
Incheon plant 95, Sayana 2-Gil, Munbaek-Myeon, Incheon-Gun, Chungcheongbuk-Do 365-862 Korea  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Point of contact:

Hyundai Mobis Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea May 07, 2015.



/ S. H. Cho  
/ Director

NXXX

## ANATEL para Brasil

### ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.  
AC110F2GN

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL  
[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Modelo : **AC110F2GN**



## ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.  
AM110F2GN

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL  
[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Modelo : **AM110F2GN**





## ANATEL Homologation

Hyundai MOBIS Co., Ltd.  
AM210F2GN

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL  
[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Modelo : **AM210F2GN**



## SMA para Jamaica

**This product has been Type Approved by Jamaica : SMA-AM210F2GN**

**This product has been Type Approved by Jamaica : SMA-AM110F2GN**

**This product has been Type Approved by Jamaica : SMA-AC110F2GN**

---

## IFETEL para México

<Guía de operaciones IFETEL>

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones :  
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

## MOC para Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-48522  
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,  
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-48818  
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,  
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

# Conducir su vehículo

<b>Antes de conducir</b> .....	5-4
Antes de entrar en el vehículo .....	5-4
Antes de arrancar .....	5-4
<b>Interruptor de encendido</b> .....	5-5
Llave del interruptor de encendido .....	5-6
Botón Start/Stop del motor .....	5-10
<b>Transmisión manual</b> .....	5-18
Operación de la transmisión manual.....	5-18
Buenas prácticas de conducción .....	5-20
<b>Transmisión automática</b> .....	5-22
Operación de la transmisión automática.....	5-22
Estacionamiento .....	5-29
Buenas prácticas de conducción .....	5-29
<b>Transmisión de embrague doble</b> .....	5-31
Funcionamiento del trans-misión de embrague doble .....	5-31
Estacionamiento .....	5-40
Buenas prácticas de conducción .....	5-40
<b>Sistema de frenos</b> .....	5-42
Frenos asistidos.....	5-42
Indicador de desgaste de los frenos de disco.....	5-43
Frenos traseros de tambor .....	5-43
Freno de estacionamiento .....	5-43
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) .....	5-46
Control electrónico de estabilidad (ESC).....	5-48
Gestión de estabilidad del vehículo (VSM).....	5-52
Control de ayuda de arranque en cuesta (HAC)....	5-54
Señal de parada de emergencia (ESS) .....	5-55
Buenas prácticas de frenado .....	5-55
<b>Sistema isg (ralentí de paradas y movimientos continuos)</b> .....	5-57
Para activar el sistema ISG.....	5-57
Para desactivar el sistema ISG .....	5-60
Fallo del sistema ISG .....	5-60
Desactivación del sensor de la batería.....	5-61
<b>Sistema de control integrado en el modo de conducción</b> .....	5-63
<b>Sistema de detección de ángulo muerto (BSD)</b> .....	5-66
BSD (Detección de ángulo muerto) / LCA (Ayuda para cambio de carril) .....	5-67
RCTA (Alerta de tráfico cruzado trasero).....	5-71
Limitaciones del sistema.....	5-74
<b>Control de crucero</b> .....	5-76
Operación del control de crucero.....	5-76

<b>Condiciones especiales de conducción.....</b>	<b>5-83</b>
Condiciones de conducción peligrosas .....	5-83
Balancear el vehículo.....	5-83
Tomar curvas de manera suave .....	5-84
Conducción por la noche .....	5-85
Conducción con lluvia .....	5-85
Conducción en zonas inundadas.....	5-86
Conducción por vías públicas.....	5-86
<b>Conducción en invierno .....</b>	<b>5-87</b>
Con nieve o hielo.....	5-87
Precauciones en invierno.....	5-90
<b>Arrastrar remolques (Para europa) .....</b>	<b>5-93</b>
Si decide arrastrar un remolque .....	5-94
Equipamiento para el arrastre de remolques .....	5-98
Conducir con un remolque.....	5-99
Mantenimiento al arrastrar un remolque .....	5-104
<b>Peso del vehículo .....</b>	<b>5-105</b>
Sobrecarga .....	5-106

## ADVERTENCIA

**El monóxido de carbono (CO) es tóxico. Respirar CO puede provocar inconsciencia y causar la muerte.**

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono que no puede verse ni olerse.

**No inhale los gases de escape del motor.**

Si en cualquier momento oliese gases de escape del motor dentro del vehículo, abra las ventanillas inmediatamente. La exposición a CO puede provocar inconsciencia y causar la muerte por asfixia.

**Asegúrese de que el sistema de escape no tiene fugas.**

El sistema de escape debe comprobarse siempre que el vehículo se eleve para cambiar el aceite u otras acciones de mantenimiento. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpee la parte baja del vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema de escape lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**No haga funcionar el motor en una zona cerrada.**

Dejar el motor a ralentí en el garaje, incluso con la puerta del garaje abierta, es peligroso. Tenga el motor en marcha solo lo suficiente para arrancar el motor y conducir el vehículo fuera del garaje.

**Evite mantener el vehículo al ralentí durante largos períodos con gente en el interior del vehículo.**

Si es necesario tener el motor a ralentí durante largo tiempo con gente dentro del vehículo, asegúrese de hacerlo en espacios abiertos, seleccione la posición de entrada de aire "fresco" y ajuste del ventilador a una velocidad rápida para permitir que el aire fresco del exterior entre en el vehículo.

**Mantenga las entradas de aire limpias.**

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de ventilación, asegúrese de que las entradas del aire de ventilación situadas en frente del parabrisas estén libres de nieve, hielo, hojas y otras obstrucciones.

**Si es necesario conducir con el maletero abierto:**

Cierre todas las ventanillas. Abra los difusores de aire del panel de instrumentos. Ajuste el control de admisión de aire a "fresco", el control de flujo de aire a "suelo" o "cara" y el ajuste del ventilador a una velocidad rápida.

## ANTES DE CONDUCIR

### Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanillas, los retrovisores exteriores y las luces exteriores estén limpios y sin obstrucciones.
- Elimine la escarcha, la nieve y el hielo.
- Compruebe visualmente si el desgaste de los neumáticos es irregular y si presentan daños.
- Compruebe los bajos del vehículo en busca de fugas.
- Asegúrese de que no existe ningún obstáculo detrás suyo al dar marcha atrás.

### Antes de arrancar

- Asegúrese de que el capó, el portón trasero y todas las puertas estén bien cerrados y bloqueados.
- Ajuste la posición del asiento y del volante.
- Ajuste los retrovisores interiores y exteriores.
- Verifique que todas las luces funcionen.
- Abróchese el cinturón de seguridad. Compruebe que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad.
- Compruebe los testigos e indicadores en el panel de instrumentos y los mensajes en la pantalla al colocar el interruptor de encendido a la posición ON.
- Compruebe que todos los objetos transportados estén correctamente colocados y fijados firmemente.

### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, tome las precauciones siguientes:

- **Abróchese SIEMPRE el cinturón de seguridad. Todos los pasajeros tienen que llevar puesto el cinturón de seguridad mientras el vehículo se mueva. Para más información, consulte el apartado "Cinturones de seguridad" en el capítulo 2.**
- **Conduzca siempre a la defensiva. Asuma que otros conductores o peatones pueden ser descuidados y cometer errores.**
- **Manténgase centrado en la tarea de conducir. La distracción del conductor puede causar accidentes.**
- **Deje suficiente espacio entre su vehículo y el vehículo que le precede.**



## ADVERTENCIA

**NUNCA** beba ni tome drogas si va a conducir.

Beber o tomar drogas y conducir es peligroso y puede provocar un accidente causando **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

Conducir en estado ebrio es la causa más frecuente de muerte en carretera cada año. Incluso una cantidad pequeña de alcohol puede afectar los reflejos, las percepciones y el juicio. Una sola bebida puede reducir su capacidad de responder a condiciones cambiantes y a emergencias, y el tiempo de reacción disminuye con cada bebida adicional.

(Continúa)

(Continúa)

Conducir bajo los efectos de drogas es tan peligroso o más que hacerlo bajo los efectos del alcohol.

Tendrá más posibilidades de sufrir un accidente grave si bebe o toma drogas y conduce. Si bebe o toma drogas, no conduzca. No vaya en el vehículo con un conductor bebido o drogado. Elija otro conductor más capacitado o llame un taxi.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, tome las precauciones siguientes:

- No permita tocar el interruptor de encendido o las piezas relacionadas a niños o aquellas personas que no estén familiarizadas con el vehículo.

De lo contrario podrían producirse movimientos imprevistos o repentinos del vehículo.

- Nunca intente alcanzar la llave de encendido o cualquier otro mando a través del volante mientras el vehículo está en movimiento.

La presencia del brazo o la mano en esta zona podría provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente.

## Llave del interruptor de encendido



OAD055082L

En el momento que se abra una puerta delantera, el interruptor de encendido se iluminará, si el interruptor de encendido no está en la posición ON. La luz se apagará inmediatamente cuando el interruptor de encendido se encienda o se apagará 30 segundos después de cerrar la puerta. (opcional)



OYF059016

### ADVERTENCIA

- No coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK o ACC mientras en vehículo esté en movimiento, excepto en caso de emergencia. De lo contrario, el motor se para y se pierde la potencia de asistencia de los sistemas de dirección y frenos.

(Continúa)

(Continúa)

Ello podría provocar la pérdida del control de dirección y la función de los frenos, lo cual podría causar un accidente.

- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la 1ª marcha (en vehículos de transmisión manual) o P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición de bloqueo LOCK.

Si no se toman estas precauciones, pueden producirse movimientos imprevistos del vehículo.

### ***Posiciones de la llave del interruptor de encendido***

<b>Posición del interruptor</b>	<b>Acción</b>	<b>Notas</b>
<b>LOCK (BLOQUEO)</b>	Para colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK, ponga la llave en la posición ACC y gírela hacia la posición LOCK. La llave de encendido puede extraerse en la posición LOCK. El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robo. (opcional)	
<b>ACC</b>	Pueden usarse accesorios eléctricos. El volante se desbloquea.	Si le resulta difícil girar la llave a la posición ACC, gire la llave mientras gira el volante a la derecha e izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.
<b>ON</b>	Esta es la posición normal de la llave después de arrancar el motor. Pueden usarse todos los equipamientos y accesorios. Las luces de emergencia pueden comprobarse girando el interruptor de encendido de ACC a ON.	No deje el interruptor de encendido en la posición ON si el motor no está en marcha para evitar la descarga de la batería.
<b>START (INICIO)</b>	Para arrancar el motor, gire el interruptor de encendido a la posición START. El interruptor regresa a la posición ON al soltar la llave.	El motor arrancará hasta que suelte la llave.

## Arranque del motor

### **ADVERTENCIA**

- Lleve siempre zapatos adecuados cuando maneje el vehículo.

Los zapatos inadecuados (de tacón, botas de esquí, sandalias, chanclas, etc.) pueden interferir a la hora de usar los pedales del freno, el acelerador y el embrague.

- No arranque el vehículo pisando el pedal del acelerador. El vehículo podría moverse y provocar un accidente.
- Espere hasta que las rpm del motor sean normales. El vehículo podría moverse repentinamente al soltar el pedal del freno si las rpm son altas.

## Arranque del motor gasolina

Vehículo con transmisión manual:

1. Asegúrese de accionar el freno de estacionamiento.
2. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en punto muerto.
3. Pise el pedal del embrague y el freno.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición START. Sujete la llave en esa posición (máx. 10 segundos) hasta que el motor arranque y luego suéltela.

### **Información**

Pise el pedal del freno y embrague hasta que arranque el motor.

Vehículo con transmisión automática/transmisión de doble embrague:

1. Asegúrese de accionar el freno de estacionamiento.
2. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento).
3. Pise el pedal del freno.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición START. Sujete la llave en esa posición (máx. 10 segundos) hasta que el motor arranque y luego suéltela.

## **i** Información

- Lo mejor es mantener una velocidad moderada del motor hasta que éste alcance una temperatura operativa normal. Evite aceleraciones y deceleraciones excesivas o bruscas con el motor en frío.
- Pise siempre el pedal del freno al arrancar el vehículo. No pise el pedal del acelerador al arrancar el vehículo. No revolucione el motor al calentarlo.

## **ATENCIÓN**

Para evitar daños en el vehículo:

- No sujete la llave de encendido en la posición START durante más de 10 segundos. Espere entre 5 y 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.
- No gire el interruptor de encendido a la posición START con el motor en marcha. Podría dañar el motor de arranque.
- Si el tráfico o las condiciones de la carretera lo permiten, puede situar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo todavía está en movimiento y gire el interruptor de encendido a la posición START para intentar volver a arrancar el motor.
- No empuje ni remolque el vehículo para arrancar el motor.

## Botón Start/Stop del motor



Cuando la puerta delantera está abierta, el botón Start/Stop del motor se ilumina y se apaga 30 segundos después de cerrar la puerta. (opcional)

### ⚠ ADVERTENCIA

Para parar el motor en caso de emergencia:

Mantenga pulsado el botón Start/Stop del motor durante más de dos segundos o pulse y suelte rápidamente tres veces el botón Start/Stop del motor (en 3 segundos).



Si el vehículo se sigue moviendo, puede reiniciar el motor sin pisar el pedal del freno pulsando el botón Start/Stop del motor con la palanca de cambio en posición N (punto muerto).

### ⚠ ADVERTENCIA



- No pulse el botón Start/Stop del motor mientras el vehículo esté en movimiento excepto en caso de emergencia. De lo contrario, el motor se para y se pierde la potencia de asistencia de los sistemas de dirección y frenos. Ello podría provocar la pérdida de control de dirección y la función de los frenos, lo cual podría causar un accidente.
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento, pulse el botón Start/Stop del motor a la posición OFF y llévase la llave inteligente. Si no se toman estas precauciones, pueden producirse movimientos imprevistos del vehículo.

## Posiciones del botón de inicio/parada del motor

### - Vehículo con transmisión manual

Posición del botón	Acción	Notas
<b>OFF</b>  No iluminado	Para parar el motor, detenga el vehículo y pulse el botón de inicio/parada del motor. El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robo.(opcional)	Si el volante no está correctamente bloqueado cuando abra la puerta del conductor, sonará la señal acústica.
<b>ACC</b>  Indicador naranja	Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición OFF sin pisar el pedal del embrague. Pueden usarse accesorios eléctricos. El volante se desbloquea.	Si deja el botón de inicio/parada del motor en la posición ACC durante más de una hora, la potencia de la batería se apagará automáticamente para evitar que se descargue. Si el volante no se desbloquea correctamente, el botón de inicio/parada del motor no funciona. Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda para liberar la tensión.



- Vehículo con transmisión manual

Posición del botón	Acción	Notas
<p data-bbox="220 255 268 277"><b>ON</b></p>  <p data-bbox="172 563 308 580">Indicador azul</p>	<p data-bbox="387 260 914 344">Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición ACC sin pisar el pedal del embrague.</p> <p data-bbox="387 356 914 406">Se pueden comprobar las luces de advertencia antes de arrancar el motor.</p>	<p data-bbox="938 260 1473 344">No deje el botón Start/Stop del motor en la posición ON si el motor no está en marcha para evitar la descarga de la batería.</p>
<p data-bbox="196 602 284 624"><b>START</b></p>  <p data-bbox="180 899 300 916">No iluminado</p>	<p data-bbox="387 602 914 714">Para arrancar el motor, pise el pedal del embrague y del freno y pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en punto muerto.</p>	<p data-bbox="938 602 1473 714">Si pulsa el botón de inicio/parada del motor sin pisar el pedal del embrague, el motor no arranca y el botón de inicio/parada del motor cambia de la siguiente forma:</p> <p data-bbox="938 725 1361 748"><b>OFF → ACC → ON → OFF o ACC</b></p>





## Posiciones del botón de inicio/parada del motor

### - Vehículo con transmisión automática/transmisión de doble embrague

Posición del botón	Acción	Notas
<b>OFF</b>  No iluminado	<p>Para parar el motor, pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en P (estacionamiento).</p> <p>Si se pulsa el botón de inicio/parada del motor sin colocar la palanca de cambio en P (estacionamiento), el botón de inicio/parada del motor no cambia a la posición OFF, sino a la posición ACC.</p> <p>El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robo (opcional).</p>	<p>Si el volante no está correctamente bloqueado cuando abra la puerta del conductor, sonará la señal acústica.</p>
<b>ACC</b>  Indicador naranja	<p>Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición OFF sin pisar el pedal del freno.</p> <p>Pueden usarse accesorios eléctricos.</p> <p>El volante se desbloquea.</p>	<p>Si deja el botón de inicio/parada del motor en la posición ACC durante más de una hora, la potencia de la batería se apagará automáticamente para evitar que se descargue.</p> <p>Si el volante no se desbloquea correctamente, el botón de inicio/parada del motor no funciona. Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda para liberar la tensión.</p>

- Vehículo con transmisión automática/transmisión de doble embrague


Posición del botón	Acción	Notas
<p style="text-align: center;"><b>ON</b></p>  <p style="text-align: center;">Indicador azul</p>	<p>Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición ACC sin pisar el pedal del freno.</p> <p>Se pueden comprobar las luces de advertencia antes de arrancar el motor.</p>	<p>No deje el botón Start/Stop del motor en la posición ON si el motor no está en marcha para evitar la descarga de la batería.</p>
<p style="text-align: center;"><b>START</b></p>  <p style="text-align: center;">No iluminado</p>	<p>Para arrancar el motor, pise el pedal del freno y pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en P (estacionamiento) o N (punto muerto).</p> <p>Para su seguridad, arranque el motor con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento).</p>	<p>Si pulsa el botón de inicio/parada del motor sin pisar el pedal del freno, el motor no arranca y el botón de inicio/parada del motor cambia de la siguiente forma:</p> <p><b>OFF → ACC → ON → OFF o ACC</b></p>

## Arranque del motor

### ADVERTENCIA

- Lleve siempre zapatos adecuados cuando maneje el vehículo. Los zapatos inadecuados (de tacón, botas de esquí, sandalias, chanclas, etc.) pueden interferir a la hora de usar los pedales del freno, el acelerador y el embrague.
- No arranque el vehículo pisando el pedal del acelerador. El vehículo podría moverse y provocar un accidente.
- Espere hasta que las rpm del motor sean normales. El vehículo podría moverse repentinamente al soltar el pedal del freno si las rpm son altas.

### Información

- El motor arrancará pulsando el botón de inicio/parada del motor solo cuando la llave smart esté dentro del vehículo.
- Aunque la llave smart esté dentro del vehículo, si está lejos del conductor, el motor podría no arrancar.
- Cuando el botón de inicio/parada del motor está en la posición ACC u ON, si alguna puerta está abierta, el sistema comprueba la llave inteligente. Si la llave inteligente no está en el vehículo, el indicador " " parpadeará se visualizará la advertencia "Key not in vehicle (La llave no está en el vehículo)", y si se cierran todas las puertas, la señal acústica sonará durante 5 segundos. Mantenga la llave inteligente en el vehículo cuando se use la posición ACC o si el motor del vehículo está encendido.

## Arranque del motor gasolina

Vehículo con transmisión manual:

1. Lleve siempre consigo la llave smart.
2. Asegúrese de accionar el freno de estacionamiento.
3. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en punto muerto.
4. Pise el pedal del embrague y el freno.
5. Pulse el botón inicio/parada del motor.

### Información

Pise el pedal del freno y embrague hasta que arranque el motor.

Vehículo con transmisión automática/transmisión de doble embrague:

1. Lleve siempre consigo la llave smart.
2. Asegúrese de accionar el freno de estacionamiento.
3. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento).
4. Pise el pedal del freno.
5. Pulse el botón inicio/parada del motor.

### Información

- Lo mejor es mantener una velocidad moderada del motor hasta que éste alcance una temperatura operativa normal. Evite aceleraciones y deceleraciones excesivas o bruscas con el motor en frío.
- Pise siempre el pedal del freno al arrancar el vehículo. No pise el pedal del acelerador al arrancar el vehículo. No revolucione el motor al calentarlo.

### ATENCIÓN

Para evitar daños en el vehículo:

- Si el motor se cala mientras el vehículo se mueve, no mueva la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento).

Si el tráfico o las condiciones de la carretera lo permiten, puede situar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo todavía está en movimiento y pulse el botón Start/Stop del motor para intentar volver a arrancar el motor.

- No empuje ni remolque el vehículo para arrancar el motor.

### ATENCIÓN

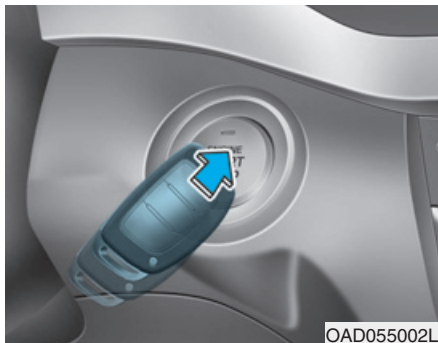
Para evitar daños en el vehículo:

No pulse el botón Start/Stop del motor durante más de 10 segundos excepto si el fusible de la luz de freno está fundido.

Si el fusible de la luz de freno está fundido, no podrá arrancar el motor con normalidad.

Cambie el fusible por uno nuevo. Si no puede cambiar el fusible, puede arrancar el motor pulsando y manteniendo pulsado el botón Start/Stop del motor durante 10 segundos con el botón Start/Stop del motor en la posición ACC.

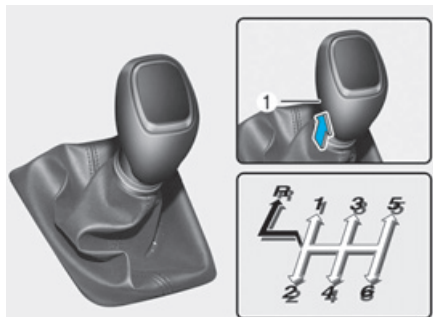
Por motivos de seguridad, pise el pedal del freno y/o el del embrague antes de arrancar el motor.



### **i** Información

Si la pila de la llave smart tiene poca potencia o si la llave smart no funciona correctamente, el motor puede ponerse en marcha pulsando el botón de inicio/parada del motor con la llave smart en la dirección mostrada en la figura de arriba.

## TRANSMISIÓN MANUAL (OPCIONAL)



- La palanca de cambio no se puede mover sin pulsar el botón (1).
- ➔ Hay que pulsar el botón (1) mientras se mueve la palanca de cambio.

OAD055004

### Operación de la transmisión manual

La transmisión manual tiene 6 marchas de avance. La transmisión está completamente sincronizada en todas las marchas adelante, por lo que puede cambiarse fácilmente a marchas superiores o inferiores.

#### ADVERTENCIA

**Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la 1ª marcha cuando el vehículo esté estacionado cuesta arriba y en R (marcha atrás) cuando esté estacionado cuesta abajo, accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, pueden producirse movimientos imprevistos del vehículo.**

Para cambiar a R (marcha atrás), asegúrese de que el vehículo se haya parado por completo y mueva luego la palanca de cambio a punto muerto antes de moverla a R (marcha atrás).

Si ha detenido por completo el vehículo y resulta difícil cambiar a la 1ª marcha o R (marcha atrás):

1. Ponga la palanca de cambio en punto muerto y suelte el pedal del embrague.
2. Pise el pedal del embrague y cambie a la 1ª marcha o R (marcha atrás).

#### Información

En condiciones ambientales frías, el cambio puede ser difícil hasta que el lubricante de la transmisión se caliente.

### ***Uso del embrague***

Pise el pedal del embrague al máximo antes de:

- Arrancar el motor

El motor no arranca sin pisar el pedal del embrague.

- Cambie de marcha, cambie a la siguiente marcha superior o cambie a la siguiente marcha inferior.

Cuando se deja libre el pedal del embrague, lo libere lentamente.

El pedal del embrague debe dejarse siempre completamente libre mientras se circula.

### **ATENCIÓN**

**Para evitar un desgaste o daños innecesarios del embrague:**

- **No mantenga el pie en el pedal del embrague durante la conducción.**
- **No mantenga el vehículo usando el embrague en una pendiente, mientras espera el semáforo, etc.**
- **Pise el pedal del embrague hasta el fondo para evitar ruidos y daños.**
- **No pise el pedal del embrague otra vez hasta que el se deje completamente libre.**
- **No arranque con la 2ª (segunda) marcha excepto al arrancar en una calzada deslizante.**
- **No conduzca con la carga embarcada más de la capacidad de carga necesaria.**

### ***Reducción de la marcha***

Cambie a una marcha inferior al reducir la velocidad debido a tráfico denso o al subir una pendiente pronunciada para evitar cargar el motor.

Asimismo, al cambiar a una marcha inferior se disminuye la posibilidad de calado ayudando a la reaceleración de la velocidad del vehículo.

Cuando el vehículo circula cuesta abajo, cambiar a una marcha inferior permite mantener una velocidad segura proporcionando fuerza de frenado desde el motor y reduce el desgaste de los frenos.

### ATENCIÓN

Para evitar daños en el motor, el embrague y la transmisión:

- Al cambiar de la 5ª a la 4ª marcha, tenga cuidado de no empujar involuntariamente la palanca de cambio a un lado y engranar la 2ª marcha. Un cambio drástico a una marcha inferior podría causar un incremento de la velocidad del motor hasta el punto que el tacómetro entrase en la zona roja y podría causar daños en el motor.
- No reduzca más de dos marchas a la vez ni cambie a una marcha inferior cuando el motor funcione a revoluciones elevadas (5.000 rpm o más). Una reducción de marcha como esta podría causar daños en el motor, el embrague y la transmisión.

### Buenas prácticas de conducción

- No ponga el vehículo en punto muerto para bajar una pendiente. Es una acción extremadamente peligrosa.
- No "se apoye" en el pedal del freno. Ello podría causar el sobrecalentamiento y un mal funcionamiento de los frenos y las piezas relacionadas. Cuando descienda una pendiente larga, disminuya la velocidad y cambie a una marcha inferior. El freno motor contribuirá a reducir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha inferior. Esto evitará la sobrerrevolución del motor, que podría dañarlo.
- Reduzca la velocidad cuando note vientos cruzados. Esta acción le proporcionará mejor control del vehículo.
- Asegúrese de que el vehículo esté completamente parado antes de cambiar a R (marcha atrás) para evitar daños en la transmisión.

- Extreme las precauciones al conducir sobre superficies deslizantes. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las marchas. En superficies deslizantes, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan la tracción causando la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.



### ADVERTENCIA

**No aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes. El vehículo podría patinar y provocar un accidente.**



## **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**:

- **Abróchese SIEMPRE** el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante sin cinturón tiene más riesgo de sufrir una lesión grave o la muerte que un ocupante que lleve el cinturón debidamente abrochado.
- Evite conducir a gran velocidad al girar o al tomar una curva.
- No haga movimientos rápidos con el volante, como cambios de carril bruscos o giros rápidos muy cerrados.
- El riesgo de vuelco aumenta significativamente si pierde el control del vehículo a gran velocidad.

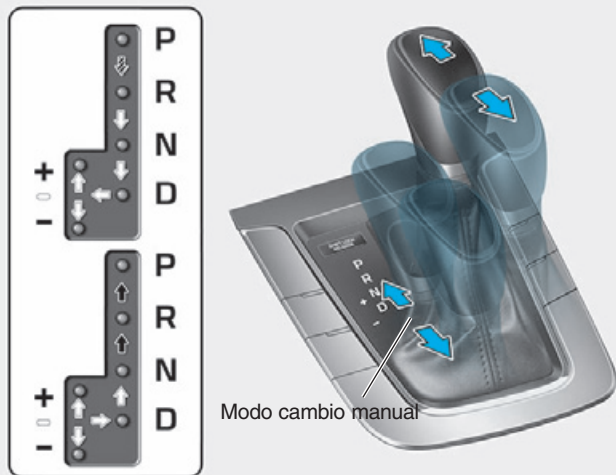
(Continúa)

(Continúa)

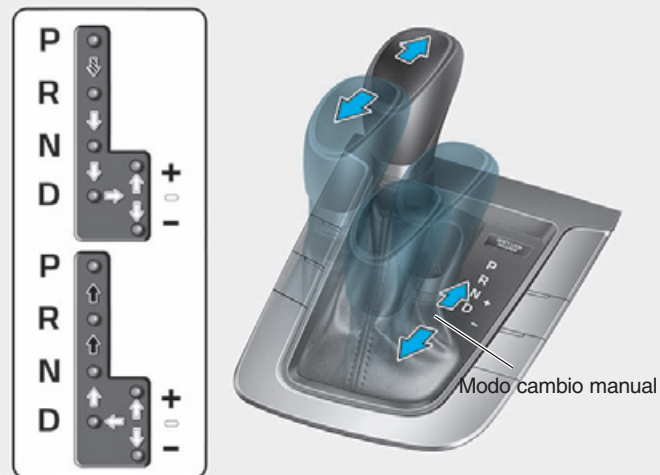
- La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o más ruedas se salen de la calzada y el conductor gira excesivamente el volante para regresar a la misma.
- En caso de que su vehículo se salga de la calzada, no gire bruscamente. Reduzca la velocidad antes de incorporarse de nuevo al carril.
- **HYUNDAI** recomienda cumplir todas las señales de límite de velocidad.




## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (OPCIONAL)

### ■ Conducción a la izquierda



### ■ Conducción a la derecha



-  Pise el pedal del freno y pulse el botón de cambio mientras mueve la palanca de cambio.
-  Pulse el botón de cambio mientras mueve la palanca de cambio.
-  La palanca de cambio puede accionarse libremente.

OAD055005/OAD055005R

### Operación de la transmisión automática

La transmisión automática tiene 6 marchas hacia delante y una marcha atrás. Las velocidades individuales se seleccionan automáticamente en la posición D (conducción).

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte:

- Compruebe SIEMPRE si cerca del vehículo hay gente, sobre todo niños, antes de colocar la palanca de cambio a D (conducción) o R (marcha atrás).
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento). Accione luego el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, podrían producirse movimientos imprevistos o repentinos del vehículo.

(continúa)

(continúa)

- Al usar el motor de cambio manual, no aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes. El vehículo podría patinar y provocar un accidente.

## **Selecciones de transmisión**

Los indicadores en el tablero de instrumentos indican la posición de la palanca de cambio cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

### **P (estacionamiento)**

Pare el coche completamente antes de cambiar a P (estacionamiento).

Para cambiar de marcha desde P (estacionamiento), pise firmemente el pedal del freno y asegúrese de que no esté pisando el acelerador.

**Si ha realizado todos estos pasos y sigue sin poder cambiar de marcha desde P (estacionamiento), véase el apartado "Liberación del bloqueo de cambio" en este capítulo.**

La palanca de cambio debe estar en P (estacionamiento) antes de parar el motor.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Cambiar a P (estacionamiento) mientras el vehículo está en marcha podría provocar la pérdida de control del vehículo.**
- **Después de parar el vehículo, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y pare el motor.**
- **Al estacionar en una cuesta, bloquee los neumáticos para evitar que vehículo se mueva.**
- **No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.**

**R (marcha atrás)**

Use esta posición cuando quiera desplazar el vehículo hacia atrás.

**ATENCIÓN**

**Detenga por completo el vehículo antes de engranar o sacar la marcha R (marcha atrás); podría dañar la transmisión al cambiar a R (marcha atrás) con el vehículo en movimiento.**

**N (punto muerto)**

Ni las ruedas ni la transmisión están activas.

Use N (punto muerto) cuando sea necesario volver a arrancar el vehículo calado o si es necesario detenerlo con el motor en marcha. Cambie a P (estacionamiento) si desea abandonar el vehículo.

Pise siempre el pedal del freno al cambiar de N (punto muerto) a otra marcha.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No seleccione ninguna marcha sin pisar firmemente el pedal del freno. Seleccionar una marcha con el motor a altas revoluciones puede causar que el vehículo se mueva con gran rapidez. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguna persona u objeto.**

## D (conducción)

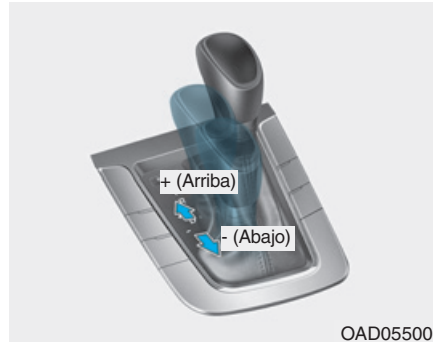
Esta es la posición de conducción normal.

La transmisión cambiará automáticamente a través de la secuencia de 6 marchas, ahorrando combustible y energía.

Para obtener mayor potencia al adelantar a otro vehículo o conducir cuesta arriba, pise a fondo el acelerador. La transmisión cambiará automáticamente a la siguiente marcha inferior (o marchas, según proceda).

El interruptor DRIVE MODE, situado en la consola de la palanca de cambio, permite al conductor cambiar del modo NORMAL al modo ECO o SPORT. (opcional)

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control integrado del modo de conducción" en este capítulo.**



## Modo cambio manual

Tanto si el vehículo está parado o en movimiento, el modo cambio manual se selecciona empujando la palanca de cambio de la posición D (conducción) a la corredera manual.

Para regresar al margen operativo D (conducción), empuje la palanca de cambio de nuevo a la corredera principal.

En el modo cambio manual, al mover la palanca de cambio hacia delante y hacia atrás podrá seleccionar el margen de marchas para las condiciones actuales de conducción.

- + (Arriba) : Empuje la palanca hacia delante una vez para cambiar a una marcha superior.
- (Abajo) : Empuje la palanca hacia atrás una vez para cambiar a una marcha inferior.

### **i** Información

- Solo pueden seleccionarse las seis marchas hacia delante. Para conducir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca de cambio a la posición R (marcha atrás) o P (estacionamiento) según sea necesario.
- Las marchas se reducen automáticamente cuando la velocidad del vehículo disminuye. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1ª marcha.
- Cuando las rpm del motor se acercan a la zona roja, la transmisión cambia automáticamente a una marcha superior.

(Continúa)

(Continúa)

- Si el conductor empuja la palanca a la posición + (arriba) o - (abajo), la transmisión podría no cambiar de marcha como se prevé si la marcha siguiente excede las rpm permitidas del motor. El conductor deberá cambiar a marchas superiores según las condiciones de la calzada, manteniendo las rpm del motor por debajo de la zona roja.
- Al conducir por calzadas deslizantes, empuje la palanca de cambio hacia delante a la posición + (arriba). Con ello, la transmisión cambiará a la 2ª marcha, que es mejor para una conducción suave sobre calzadas deslizantes. Empuje la palanca de cambio al lado - (abajo) para cambiar de nuevo a la 1ª marcha.
- Al conducir en modo cambio manual, reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha inferior. De lo contrario, no podrá seleccionarse la marcha inferior si las rpm del motor exceden el margen permitido.

### **Sistema de bloqueo del cambio**

Por motivos de seguridad, la transmisión automática cuenta con un sistema de bloqueo del cambio que evita cambiar de P (estacionamiento) a R (marcha atrás) a menos que se pise el pedal del freno.

Para cambiar la transmisión de P (estacionamiento) a R (marcha atrás):

1. Mantenga pisado el pedal del freno.
2. Arranque el motor o coloque el interruptor de encendido en la posición ON.
3. Mueva la palanca de cambio.

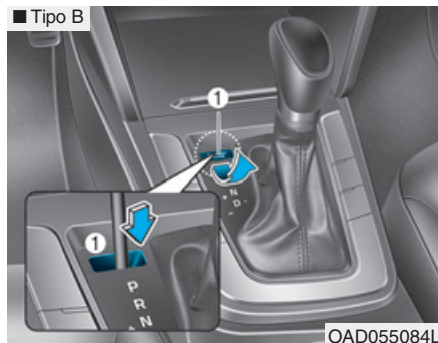
### ***Liberación del bloqueo de cambio***

Si no puede mover la palanca de cambio de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás) con el pedal del freno pisado, siga pisando el pedal del freno y a continuación haga lo siguiente:



1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Pulse el botón de liberación del bloqueo de cambio.
4. Mueva la palanca de cambio empujando al mismo tiempo el botón de liberación del bloqueo de cambio.
5. Suelte el botón de liberación del bloqueo de cambio.
6. Pise el pedal del freno y arranque nuevo el motor.

Si es necesario usar la liberación del bloqueo de cambio, recomendamos que haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado



1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Desmonte cuidadosamente la tapa (1) que cubre el orificio de acceso al bloqueo de cambio.
4. Introduzca una herramienta (p. ej. un destornillador plano) en el orificio de acceso y ejerza presión sobre la herramienta.
5. Mueva la palanca de cambio manteniendo presionada la llave (o el destornillador).

6. Extraiga la herramienta del orificio de acceso al liberación de bloqueo de cambio y monte el tapón.
7. Pise el pedal del freno y arranque nuevo el motor.

Si es necesario usar la liberación del bloqueo de cambio, recomendamos que haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ***Sistema de interbloqueo de la llave de encendido (opcional)***

La llave de encendido no puede extraerse a menos que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento).



## Estacionamiento

Detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno.

Mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Llévase la llave al salir del vehículo.

### ADVERTENCIA

- **Si permanece en el vehículo con el motor en marcha, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. El motor o el sistema de escape podría sobrecalentarse y causar un incendio.**
- **El gas de escape y el sistema de escape están muy calientes.**  
**Manténgase alejado de los componentes del sistema de escape.**
- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como hierba, papeles u hojas secas. Podrían incendiarse y causar un incendio.**

## Buenas prácticas de conducción

- Nunca mueva la palanca de cambio desde la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto) a cualquier otra posición si está pisando el acelerador.
- Nunca mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento) con el vehículo en marcha.  
Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar R (marcha atrás) o D (conducción).
- No mueva la palanca de cambio a N (punto muerto) durante la conducción. En caso de hacerlo podría causar un accidente debido a la pérdida de freno motor y dañar la transmisión.
- No mantenga el pie sobre el pedal del freno durante la conducción. Incluso una presión ligera pero constante del pedal podría causar un sobrecalentamiento de los frenos, el desgaste o un posible fallo de los mismos.

- Accione siempre el freno de estacionamiento al abandonar el vehículo. No confíe en colocar la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento) para impedir que el vehículo se mueva.
- Extreme las precauciones al conducir sobre superficies deslizantes. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las marchas. En superficies deslizantes, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan tracción causando la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.
- El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.

### **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE:**

- **Abróchese SIEMPRE el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante sin cinturón tiene más riesgo de sufrir una lesión grave o la muerte que un ocupante que lleve el cinturón debidamente abrochado.**
- **Evite conducir a gran velocidad al girar o al tomar una curva.**
- **No haga movimientos rápidos con el volante, como cambios de carril bruscos o giros rápidos muy cerrados.**
- **El riesgo de vuelco aumenta significativamente si pierde el control del vehículo a gran velocidad.**

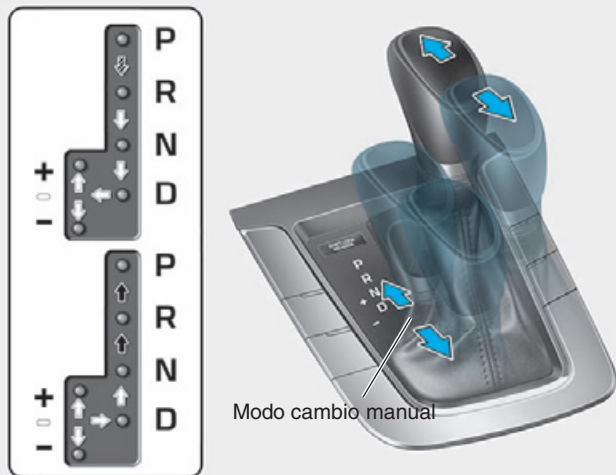
(Continúa)

(Continúa)

- **La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o más ruedas se salen de la calzada y el conductor gira excesivamente el volante para regresar a la misma.**
- **En caso de que su vehículo se salga de la calzada, no gire bruscamente. Reduzca la velocidad antes de incorporarse de nuevo al carril.**
- **HYUNDAI recomienda cumplir todas las señales de límite de velocidad.**

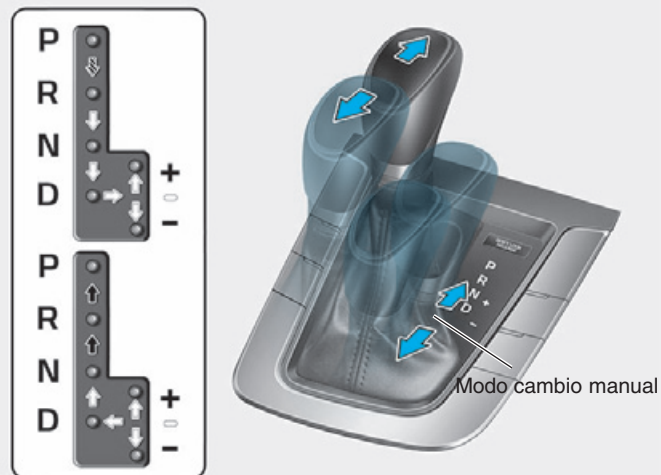
## TRANSMISIÓN DE EMBRAGUE DUAL (OPCIONAL)

### ■ Conducción a la izquierda



Modo cambio manual

### ■ Conducción a la derecha



Modo cambio manual

- Pise el pedal del freno y pulse el botón de cambio mientras mueve la palanca de cambio.
- Pulse el botón de cambio mientras mueve la palanca de cambio.
- La palanca de cambio puede accionarse libremente.

OAD055005/OAD055005R

### Funcionamiento del transmisión de embrague dual

La transmisión de embrague dual tiene siete marchas hacia adelante y una marcha atrás. Las velocidades individuales se seleccionan automáticamente en la posición D (conducción).

**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte:

- Antes de mover el vehículo hacia D (conducción) o R (marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento). Accione luego el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, podrían producirse movimientos imprevistos o repentinos del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- No aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes. El vehículo podría patinar y provocar un accidente.

- La transmisión de embrague dual aporta sensación de conducción de una transmisión manual, a la vez que facilita los cambios como en una transmisión completamente automática. A diferencia de una transmisión automática tradicional, el cambio de marcha puede sentirse y escucharse en la transmisión de dual embrague cuando los actuadores accionan el embrague y se selecciona la marcha.

La transmisión de dual embrague puede considerarse una transmisión manual de cambio automático. Cuando se selecciona D (conducción), la transmisión cambia automáticamente las marchas como en una transmisión automática convencional.

- La transmisión de dual embrague incorpora un mecanismo de dual embrague seco que permite una mejor aceleración y un mayor ahorro de combustible durante la conducción. Se diferencia de una transmisión automática convencional en que no incorpora convertidor de par. En su lugar, la transición de una marcha a otra se gestiona mediante deslizamiento del embrague, especialmente a velocidades bajas. Como resultado de ello, los cambios son a veces más perceptibles y puede sentirse una leve vibración cuando la velocidad del árbol de transmisión se iguala a la velocidad del eje del motor. Esta es una condición normal de la transmisión de dual embrague.

- El embrague de tipo seco transfiere el par de forma más directa y proporciona una sensación de conducción directa que puede ser distinta de la de la transmisión automática convencional. Ello puede ser más perceptible al iniciar la marcha desde la condición de parada o al conducir a velocidades lentas con paradas frecuentes.
- Al acelerar rápidamente desde una velocidad baja del vehículo, las rpm del motor pueden aumentar considerablemente debido al deslizamiento del embrague cuando la transmisión de dual embrague selecciona la marcha correcta. Se trata de una condición normal.
- Al acelerar desde una parada en una pendiente, pise levemente y gradualmente el acelerador para evitar sensación de temblor o sacudidas.
- Al conducir a una velocidad lenta del vehículo, si suelta rápidamente el pedal del acelerador puede sentir que el motor frena antes de que la transmisión cambie de marcha.

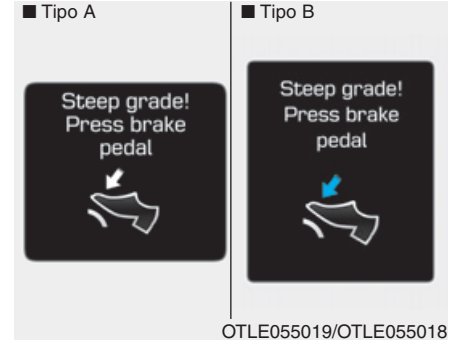
Esta sensación de frenada del motor es similar a la operación de la transmisión manual a velocidad lenta.

- Al conducir cuesta abajo, puede mover la palanca del cambio de marchas al modo manual y reducir la marcha con el fin de controlar la velocidad sin usar excesivamente el pedal del freno.
- Al encender y apagar el motor, podría escuchar unos clics correspondientes al proceso de autocomprobación del sistema. Este es un sonido normal de la transmisión de embrague dual.

### ADVERTENCIA

**Debido a un error de transmisión, puede seguir conduciendo y el indicador de posición (D, R) en el panel de instrumentos parpadeará. Contacte a un distribuidor HYUNDAI autorizado y lleve a comprobar el sistema.**

### ATENCIÓN



- Para mantener el vehículo en una cuesta, use el pedal del freno o el freno de estacionamiento. Si mantiene el vehículo en una cuesta accionando el pedal del acelerador, el embrague y la transmisión se sobrecalentarán, causando daños en los mismos.

En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD y podría sentir cierta vibración.

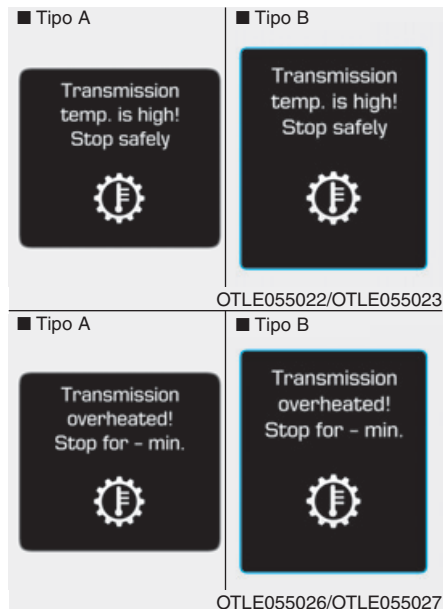
(Continúa)

(Continúa)

- Si el embrague se sobrecalienta por usarlo excesivamente en una cuesta, puede sentir cierto temblor y la visualización parpadea en el tablero de instrumentos. Cuando eso ocurre, el embrague se desactiva hasta que se enfríe de nuevo a una temperatura normal. Si ello ocurre, desvíe el vehículo a un lugar seguro, seleccione P (estacionamiento) y pise el pedal del freno unos minutos.
- Si se activa la advertencia en el LCD, accione el pedal del freno.
- Si ignora las advertencias podría causar daños en la transmisión.
- Si la pantalla sigue parpadeando, por motivos de seguridad recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga comprobar el sistema.

(Continúa)

(Continúa)



- Bajo condiciones determinadas, como en paradas y arranques frecuentes en pendientes pronunciadas, los embragues de la transmisión podrían sobrecalentarse.

(Continúa)

(Continúa)

Si los embragues se sobrecalientan se activa la lógica del modo de protección de seguridad de la transmisión.

Si se activa la lógica del modo de protección de seguridad, el indicador de la posición de engranaje en el tablero parpadea y suena una señal acústica. En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD y la conducción podría no ser suave.

Si ignora esta advertencia, la condición de conducción podría empeorar. Para recuperar las condiciones normales de conducción, detenga el vehículo y accione el pedal del freno durante unos minutos antes de reanudar la marcha.

- El cambio de marcha podría ser más evidente que en una transmisión automática convencional. Se trata de una característica normal para este tipo de transmisión de embrague dual .

(Continúa)

(Continúa)

- Durante los primeros 1500 km puede sentir que el vehículo no va muy suave al acelerar a velocidad lenta. Durante este periodo de rodaje, la calidad del cambio de marcha y el rendimiento del vehículo nuevo mejora constantemente.
- Pare el vehículo completamente antes de cambiar a D (conducción) o R (marcha atrás).
- No mueva la palanca de cambio a N (punto muerto) durante la conducción.

### **Posición de la palanca de cambio**

Los indicadores en el tablero de instrumentos indican la posición de la palanca de cambio cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

#### **P (estacionamiento)**

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento).

Para cambiar de marcha desde P (estacionamiento), pise firmemente el pedal del freno y asegúrese de que no esté pisando el acelerador.

**Si han realizado todos estos pasos y sigue sin poder cambiar de marcha desde P (estacionamiento), consulte el apartado "Liberación del bloqueo de cambio" en este capítulo.**

La palanca de cambio debe estar en P (estacionamiento) antes de parar el motor.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Cambiar a P (estacionamiento) mientras el vehículo está en marcha podría provocar la pérdida de control del vehículo.**
- **Después de parar el vehículo, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y pare el motor.**
- **Al estacionar en una cuesta, bloquee los neumáticos para evitar que vehículo se mueva.**
- **No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.**

### R (marcha atrás)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

#### **ATENCIÓN**

**Detenga por completo el vehículo antes de engranar o sacar la marcha R (marcha atrás); podría dañar la transmisión al cambiar a R (marcha atrás) con el vehículo en movimiento.**

### N (punto muerto)

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas.

Use N (punto muerto) cuando sea necesario volver a arrancar el vehículo calado o si es necesario detenerlo con el motor en marcha. Cambie a P (estacionamiento) si desea abandonar el vehículo.

Pise siempre el pedal del freno al cambiar de N (punto muerto) a otra marcha.

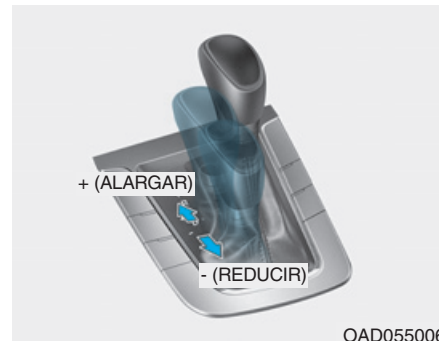
### D (conducción)

Es la posición normal de conducción. La transmisión cambiará automáticamente a través de la secuencia de 7 marchas, ahorrando combustible y energía.

Para obtener mayor potencia al adelantar a otro vehículo o conducir cuesta arriba, pise a fondo el acelerador. La transmisión cambiará automáticamente a la siguiente marcha inferior (o marchas, según proceda).

El interruptor DRIVE MODE, situado en la consola de la palanca de cambio, permite al conductor cambiar del modo NORMAL al modo ECO o SPORT. (opcional)

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control integrado del modo de conducción" en este capítulo.**



OAD055006

### Modo cambio manual

Tanto con el vehículo en movimiento como parado, el modo cambio manual se selecciona llevando la palanca de cambio desde la posición D (conducción) al carril de accionamiento manual. Para volver a la zona de funcionamiento D (conducción), empuje de nuevo la palanca hasta el carril principal.

En el modo cambio manual, al mover la palanca de cambios hacia delante y atrás le permitirá hacer los cambios de marchas rápidamente.



- + (Alargar): Empuje una vez la palanca hacia adelante para pasar a la marcha inmediatamente superior.
- (Reducir): Tire hacia atrás una vez de la palanca para pasar a la marcha inferior.

### **i** Información

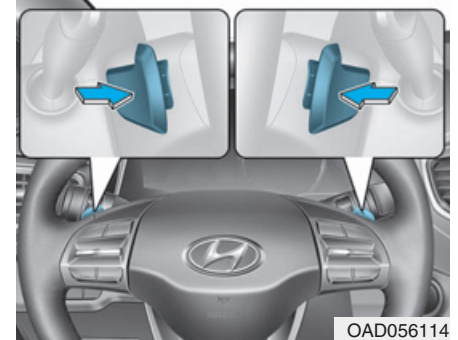
- Solo pueden seleccionarse las siete marchas hacia delante. Para conducir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca de cambio a la posición R (marcha atrás) o P (estacionamiento) según sea necesario.
- Las marchas se reducen automáticamente cuando la velocidad del vehículo disminuye. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1ª marcha.
- Cuando las rpm del motor se acercan a la zona roja, la transmisión cambia automáticamente a una marcha superior.

(Continúa)

(Continúa)

- Si el conductor empuja la palanca a la posición + (alargar) o - (reducir), la transmisión podría no cambiar de marcha como se prevé si la marcha siguiente excede las rpm permitidas del motor. El conductor deberá cambiar a marchas superiores según las condiciones de la calzada, manteniendo las rpm del motor por debajo de la zona roja.
- Al conducir en modo cambio manual, reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha inferior. De lo contrario, no podrá seleccionarse la marcha inferior si las rpm del motor exceden el margen permitido.

### **Cambio en el volante (opcional)**



La palanca de cambio en el volante puede utilizarse cuando la palanca de cambio está colocada en la posición D (conducción) o en el modo de cambio manual.

#### **Cuando la palanca de cambios está colocada en la posición D**

El cambio en el volante puede utilizarse cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.

Al tirar del cambio en el volante [+ ] o [- ] para subir o bajar la marcha, el sistema conmuta del modo automático al modo manual.

Si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, si pisa el pedal del acelerador durante más de 5 segundos o si mueve la palanca de cambio de la posición D (conducción) al modo de cambio manual y de nuevo del modo de cambio manual a D (conducción), el sistema conmuta del modo manual al modo automático.

### Cuando la palanca de cambios está colocada en el modo deportivo

Tire una vez del cambio del volante [+] o [-] para subir o bajar la marcha.

### ATENCIÓN

Si tira simultáneamente del cambio en el volante [+] y [-], no puede cambiar la marcha.

### Sistema de bloqueo del cambio

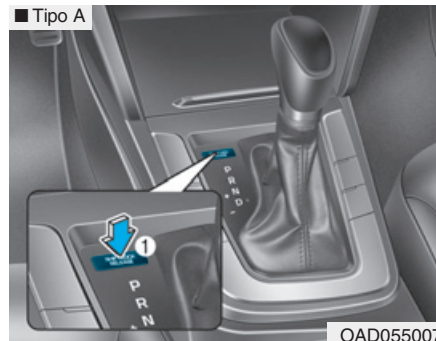
Por motivos de seguridad, la transmisión de embrague dual cuenta con un sistema de bloqueo del cambio que evita cambiar de P (estacionamiento) a R (marcha atrás) a menos que se pise el pedal del freno.

Para cambiar de P (estacionamiento) a R (marcha atrás):

1. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
2. Arranque el motor o gire el contacto hasta la posición ON.
3. Mueva la palanca del cambio.

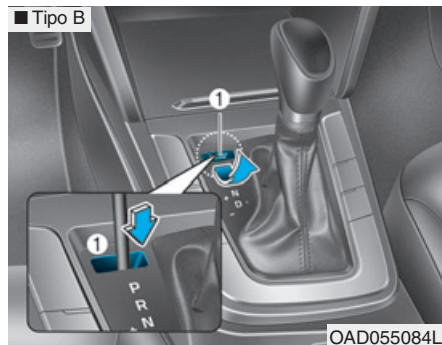
### Liberación del bloqueo de cambio

Si no puede mover la palanca de cambio de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás) con el pedal del freno pisado, siga pisando el pedal del freno y a continuación haga lo siguiente:



1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Pulse el botón de liberación del bloqueo de cambio.
4. Mueva la palanca de cambio empujando al mismo tiempo el botón de liberación del bloqueo de cambio.
5. Suelte el botón de liberación del bloqueo de cambio.
6. Pise el pedal del freno y arranque nuevo el motor.

Si es necesario usar la liberación del bloqueo de cambio, recomendamos que haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado



1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Desmunte cuidadosamente la tapa (1) que cubre el orificio de acceso al bloqueo de cambio.
4. Introduzca una herramienta (p. ej. un destornillador plano) en el orificio de acceso y ejerza presión sobre la herramienta.
5. Mueva la palanca de cambio manteniendo presionado el destornillador.

6. Extraiga la herramienta del orificio de acceso de liberación de bloqueo de cambio y monte el tapón.

7. Pise el pedal del freno y arranque nuevo el motor.

Si es necesario usar la liberación del bloqueo de cambio, recomendamos que haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Sistema de bloqueo de la llave de contacto (opcional)**

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento).

### **Estacionamiento**

Detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Llévase la llave al salir del vehículo.

#### **ADVERTENCIA**

- **Si permanece en el vehículo con el motor en marcha, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. El motor o el sistema de escape podría sobrecalentarse y causar un incendio.**
- **El gas de escape y el sistema de escape están muy calientes. Manténgase alejado de los componentes del sistema de escape.**
- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como hierba, papeles u hojas secas. Podrían incendiarse y causar un incendio.**

### **Buenas prácticas de conducción**

- No mueva nunca la palanca de cambio desde P (estacionamiento) o desde N (punto muerto) a otra posición con el pedal del acelerador pisado.
- No mueva nunca la palanca de cambio a P (estacionamiento) con el vehículo en movimiento. Asegúrese de que el coche está completamente parado antes de intentar cambiar a R (marcha atrás) y D (conducción).
- No mueva la palanca de cambio a N (punto muerto) durante la conducción. En caso de hacerlo podría causar un accidente debido a la pérdida de freno motor y dañar la transmisión.
- No mantenga el pie sobre el pedal del freno durante la conducción. Incluso una presión ligera pero constante del pedal podría causar un sobrecalentamiento de los frenos, el desgaste o un posible fallo de los mismos.

- Accione siempre el freno de estacionamiento al abandonar el vehículo. No confíe en colocar el engranaje a la posición P (estacionamiento) para impedir que el vehículo se mueva.
- Extreme las precauciones al conducir sobre superficies deslizantes. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las marchas. En superficies deslizantes, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan tracción causando la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.
- El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.

## **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE:**

- **Abróchese SIEMPRE el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante sin cinturón tiene más riesgo de sufrir una lesión grave o la muerte que un ocupante que lleve el cinturón debidamente abrochado.**
- **Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.**
- **No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.**
- **El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.**

(Continúa)

(Continúa)

- **La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.**
- **Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.**
- **HYUNDAI recomienda cumplir todas las señales de límite de velocidad.**

## SISTEMA DE FRENOS

### Frenos asistidos

Su vehículo dispone de frenos asistidos que se ajustan de manera automática por medio del uso normal.

Si el motor no está en marcha o se para durante la conducción, la potencia asistida de los frenos no funciona.

No obstante, puede detener el vehículo aplicando una fuerza mayor de lo habitual sobre el pedal del freno. Tenga en cuenta que la distancia de frenado será mayor que con los frenos asistidos.

Si el motor no está funcionando, la fuerza de frenado de reserva se desgasta parcialmente cada vez que se acciona el pedal del freno. No bombee el pedal del freno cuando la potencia asistida se haya interrumpido.

Bombée el pedal del freno sólo cuando sea necesario mantener el control del volante en superficies deslizantes.

### ADVERTENCIA

**Tome las precauciones siguientes:**

- **No mantenga el pie sobre el pedal del freno durante la conducción.**

**Ello provocaría temperaturas altas y anómalas en el freno, un desgaste excesivo de los forros y pastillas del freno y un aumento en la distancia de frenado.**

- **Al conducir cuesta abajo en una pendiente larga o pronunciada, mueva la palanca del cambio de marchas al modo manual y reduzca la marcha con el fin de controlar la velocidad sin usar excesivamente el pedal del freno. Accionar los frenos constantemente causará el sobrecalentamiento de los mismos y la pérdida temporal del rendimiento de frenado.**

**(Continúa)**

**(Continúa)**

- **Los frenos mojados imposibilitan una frenada segura, incluso es posible que el vehículo se eche a un lado si se utilizan los frenos mojados. Utilizar los frenos con suavidad indicará si se han visto afectados de esta manera. Compruebe siempre los frenos de esta manera tras atravesar un charco de agua profundo. Para secar los frenos, accione ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos manteniendo una velocidad de avance segura hasta que el rendimiento de frenado regrese a la normalidad. No conduzca a gran velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.**

## Indicador de desgaste de los frenos de disco

Cuando las pastillas de freno están desgastadas y se necesitan unas nuevas, escuchará un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros. Este sonido se escuchará ocasionalmente o cuando pise el pedal de freno.

Tenga en cuenta que algunas condiciones de conducción o climáticas pueden provocar un ruido chirriante la primera vez que frene (aunque sea un poco). Ello es normal y no es señal de avería de los frenos.

### ATENCIÓN

**Para evitar reparaciones de frenos costosas, no continúe conduciendo con las pastillas de freno gastadas.**

### **i** Información

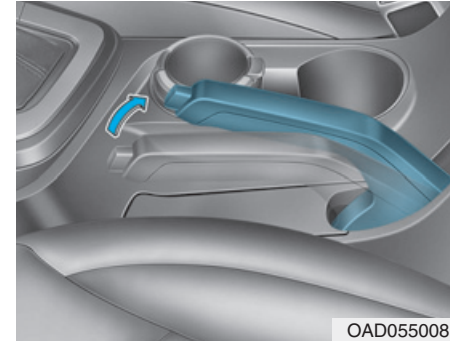
Reemplace siempre las pastillas con el conjunto de eje delantero o trasero.

## Frenos traseros de tambor (opcional)

Los frenos traseros de tambor no tienen indicadores de desgaste. Por lo tanto, es necesario revisar los forros de los frenos traseros si se oye en ellos un ruido de fricción. Haga también revisar los frenos cada vez que cambie un neumático o que realice una rotación de los neumáticos, y cuando sustituya los frenos delanteros.

## Freno de estacionamiento

### **Accionar el freno de estacionamiento**



Accione siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo:

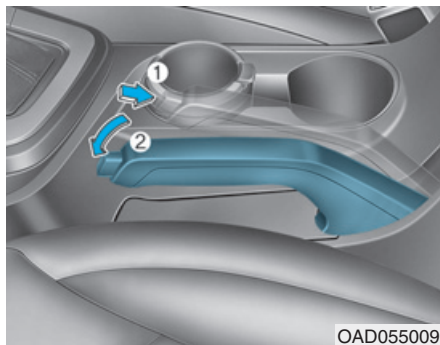
Pise firmemente el pedal del freno.

Tire de la palanca del freno de estacionamiento al máximo.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, no accione el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema de frenos y causar un accidente.

**Liberar el freno de estacionamiento**



Pise firmemente el pedal del freno.  
Pulsando el botón de liberación (1), tire ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento y descienda la palanca del freno de estacionamiento (2).

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando abandone o aparque el vehículo, detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambio a la 1a marcha (en vehículos de transmisión manual) o P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF. Los vehículos que no tienen el freno de estacionamiento completamente accionado corren riesgo de desplazarse de forma desapercibida causando lesiones a terceros y al propio conductor.

(Continúa)



(Continúa)

- No permita tocar el freno de estacionamiento a personas que no estén familiarizadas con el vehículo. Si se suelta el freno de estacionamiento involuntariamente, podría provocar graves lesiones.
- Suelte el freno de estacionamiento solo cuando esté sentado dentro del vehículo con el pie firmemente sobre el pedal del freno.

#### ATENCIÓN

- No pise el pedal del acelerador mientras esté accionado el freno de estacionamiento. Si pisa el pedal del acelerador con el freno de estacionamiento accionado, sonará una señal de advertencia. Podrían producirse daños en el freno de estacionamiento.
- Conducir con el freno de estacionamiento accionado podría sobrecalentar el sistema de frenos y causar un desgaste prematuro o daños en los componentes de los frenos. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado y que el testigo de advertencia de los frenos esté apagado.



Compruebe el testigo de advertencia del freno de estacionamiento girando el interruptor

de encendido a ON (no arranque el motor).

Este testigo se ilumina al accionar el freno de estacionamiento con la llave de encendido en la posición START u ON.

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que se ha liberado el freno de estacionamiento y de que el testigo de advertencia del freno esté apagado.

Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento permanece encendido tras liberar el freno de estacionamiento con el motor en marcha, podría haber un error en el sistema de frenado. Se necesita atención inmediata.

Si es posible, deje de conducir inmediatamente. Si no es posible, extreme las precauciones mientras utilice el vehículo y siga conduciendo sólo hasta llegar a un sitio seguro.

## Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

### ADVERTENCIA

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) o el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) no evitarán accidentes en caso de maniobras de conducción no adecuadas o peligrosas. Aunque se mejore el control del vehículo durante la frenada de emergencia, mantenga siempre la distancia de seguridad con los objetos que le preceden. Las velocidades del vehículo deben ser reducidas en condiciones de conducción extremas. La distancia de frenado para vehículos equipados con ABS o ESC puede ser mayor que la de los vehículos sin dichos sistemas en las condiciones siguientes de la calzada.

(Continúa)

(Continúa)

**Reduzca la velocidad de conducción en las condiciones siguientes:**

- Pavimentos abruptos, con gravilla o cubiertos de nieve.
- En carreteras donde la superficie de la calzada tenga muchos hoyos o alturas diferentes.
- Cuando se hayan montado las cadenas en los neumáticos.

Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS o ESC no deben comprobarse conduciendo a gran velocidad o en curvas. Esto puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.

El ABS es un sistema de frenado electrónico que contribuye a evitar patinar al frenar. El ABS permite al conductor dirigir el vehículo y frenar al mismo tiempo.

## **Uso del ABS**

Para lograr el máximo rendimiento del ABS en una situación de emergencia, no intente variar la presión de frenado ni bombear los frenos. Pise el pedal del freno al máximo.

Cuando accione los frenos en condiciones que podrían causar el bloqueo de las ruedas, podría escuchar ruido procedente de los frenos o percibir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el ABS está activado.

El ABS no reduce el tiempo ni la distancia necesaria para detener el vehículo.

Mantenga siempre la distancia de seguridad con el vehículo que le precede.

El ABS no evitará patinar en caso de cambios bruscos de dirección, como intentar tomar una curva a demasiada velocidad o cambiar bruscamente de carril. Conduzca siempre a una velocidad de seguridad adecuada a las condiciones de la calzada y ambientales.

El ABS no impide la pérdida de estabilidad. Accione el volante con moderación al frenar al máximo. Un movimiento brusco o excesivo del volante puede aún causar que el vehículo vire hacia el tráfico que circula en dirección contraria o se salga de la calzada.

En superficies de la calzada sueltas o irregulares, el funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo puede requerir una distancia de frenado más larga que en un vehículo equipado con un sistema de frenos convencional.

El testigo de advertencia del ABS (ABS) permanecerá encendido durante varios segundos tras colocar el interruptor de encendido a ON. Durante este tiempo, el ABS realizará un autodiagnóstico y la luz se apagará si el resultado es normal. Si la luz permanece encendida, puede que el ABS tenga un problema. Recomendamos que se ponga en contacto lo antes posible con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **⚠ ADVERTENCIA**

**Si el testigo de advertencia del ABS (ABS) está encendido y permanece encendido, puede haber un fallo en el ABS. Los frenos asistidos funcionarán con normalidad. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte, recomendamos que se ponga en contacto lo antes posible con su distribuidor HYUNDAI.**

### ATENCIÓN

Al conducir por carreteras con poca tracción, como carreteras heladas, y accionar los frenos de manera continua, el ABS se activará de forma continua y el testigo de advertencia del ABS ((ABS)) se iluminará. Detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.

Vuelva a arrancar el motor. Si el testigo de advertencia del ABS se apaga, el sistema ABS vuelve a la normalidad.

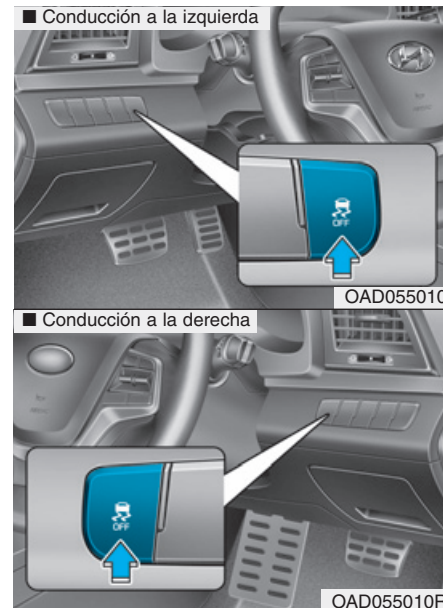
Si no, puede que el sistema ABS tenga un problema. Recomendamos que se ponga en contacto lo antes posible con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### i Información

Al arrancar el vehículo con pinzas debido a la descarga de la batería, el testigo de advertencia del ABS ((ABS)) podría encenderse en ese momento.

Si esto ocurre, la causa es un voltaje bajo en la batería. No significa que el ABS tenga una avería. Recargue la batería antes de conducir el vehículo.

### Control electrónico de estabilidad (ESC) (opcional)



El control electrónico de estabilidad (ESC) permite estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas. El ESC comprueba hacia dónde se gira el volante y hacia dónde se dirige realmente el vehículo.

El ESC aplica presión de frenado a cualquiera de los frenos del vehículo e interviene en el sistema de gestión del motor para ayudar al conductor a mantener la trayectoria prevista del vehículo. No sustituye las prácticas de conducción seguras. Ajuste siempre la velocidad y la marcha a las condiciones de la carretera.

### **ADVERTENCIA**

**No conduzca demasiado rápido si las condiciones de la vía no lo permiten ni tome curvas a demasiada velocidad. El sistema ESC no evitará accidentes.**

**Un exceso de velocidad al girar, maniobras bruscas y el aquaplaning en superficies mojadas pueden causar accidentes graves.**

## **Operación del ESC**

### **Condición ESC ON**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, los testigos indicadores ESC y ESC OFF se encienden durante aprox. 3 segundos. Cuando se apagan ambos testigos, el ESC está activado.

### **Durante la operación**



Cuando el ESC esté activo, el indicador ESC parpadeará:

- Cuando accione los frenos en condiciones que podrían causar el bloqueo de las ruedas, podría escuchar ruido procedente de los frenos o percibir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el ESC está activado.
- Cuando el ESC se activa, el motor podría no responder al acelerador como lo haría en condiciones normales.
- Si el control de crucero estaba accionado al activarse el ESC, el control de crucero se desactivará automáticamente. El control de crucero podrá accionarse de nuevo cuando las condiciones de la carretera lo permitan. **Véase el apartado "Sistema del control de crucero" más adelante en este capítulo.** (opcional)

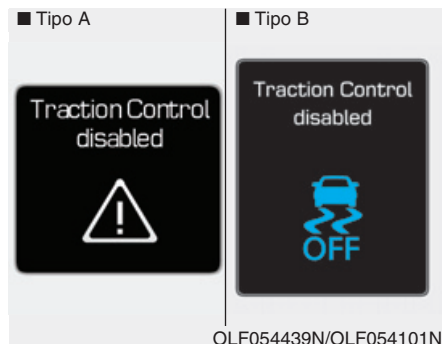
- Al salir del barro o conducir por una calzada deslizante, las rpm del motor (revoluciones por minuto) podrían no aumentar aunque se pise firmemente el pedal del acelerador. Ello tiene la finalidad de mantener la estabilidad y la tracción del vehículo y no indica ningún problema.

### Condición ESC OFF



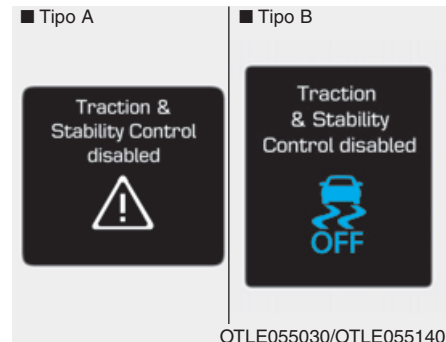
Para cancelar la operación ESC:

- Estado 1



Pulse brevemente el botón ESC OFF. El testigo indicador y el mensaje "Control de tracción desactivado" del ESC OFF se iluminarán. En este estado, la función de control de la tracción del ESC (gestión del motor) se desactiva, pero la función de control de los frenos del ESC (gestión del motor) sigue operativa.

- Estado 2



Pulse y mantenga el botón ESC OFF continuamente durante más de 3 segundos. El testigo indicador y el mensaje "Ctrl. de tracción y estabilidad desactivado" del ESC OFF se iluminan y suena una señal acústica. En este estado, la función de control de la tracción del ESC (gestión del motor) y la función de control de los frenos del ESC (gestión del motor) se desactivan.

Si el interruptor de encendido se coloca en la posición LOCK/OFF cuando el ESC está apagado, el ESC permanece apagado. Una vez vuelva a arrancar el vehículo, el ESC volverá a encenderse automáticamente.

## Testigos indicadores



Si el interruptor de encendido está en posición ON:

El testigo indicador ESC se ilumina, después se apaga si el sistema ESC funciona con normalidad.

El testigo indicador ESC parpadea siempre que el ESC está funcionando.

Si el testigo indicador ESC permanece encendido, el sistema ESC del vehículo puede estar averiado. Si este testigo de advertencia se ilumina, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

El testigo indicador ESC OFF se ilumina cuando el ESC se apaga con el botón.

### ADVERTENCIA

**Cuando el ESC parpadea, indica que el ESC está activo:**

**Conduzca lentamente y no intente acelerar. No pulse el botón ESC OFF cuando el testigo indicador ESC parpadee, ya que podría perder el control del vehículo y causar un accidente.**

### ATENCIÓN

**Conducir con ruedas y neumáticos de distinto tamaño podría provocar un fallo de funcionamiento del sistema ESC. Antes de cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño. No conduzca el vehículo si se han montado neumáticos y llantas de distinto tamaño.**

## Uso de ESC OFF

### Durante la conducción

El modo ESC OFF solo deberá utilizarse brevemente para intentar sacar el vehículo atrapado en la nieve o el barro desactivando temporalmente la operación del ESC con el fin de mantener el par de las ruedas.

Para desactivar el ESC durante la conducción, pulse el botón ESC OFF mientras conduce sobre una superficie plana.

### ATENCIÓN

Para evitar daños en la transmisión:

- Impida que la(s) rueda(s) de un eje giren excesivamente cuando se enciendan los testigos de advertencia de ESC, ABS y del freno de estacionamiento. La garantía del vehículo no cubriría la reparación. Si dichos testigos se encienden, reduzca la potencia del motor y no haga girar la(s) rueda(s) excesivamente.
- Al operar el vehículo sobre un dinamómetro, verifique que el ESC esté apagado (testigo ESC OFF iluminado).

### **i** Información

Apagar el ESC no afecta al funcionamiento del ABS ni al sistema de frenos estándar.

### Gestión de estabilidad del vehículo (VSM) (opcional)

La gestión de la estabilidad del vehículo (VSM) es una función del sistema de control de estabilidad del vehículo (ESC). Contribuye a mantener la estabilidad del vehículo en caso de aceleración o frenada brusca en calzadas mojadas, deslizantes o irregulares, en las que la tracción en las cuatro ruedas podría ser irregular de modo imprevisto.

### **!** ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes al usar la gestión de estabilidad del vehículo (VSM):

- Compruebe siempre la velocidad y la distancia con respecto al vehículo que le precede. El VSM no es un sustituto de la conducción segura.
- No conduzca demasiado rápido si las condiciones de la carretera no lo permiten. El sistema VSM no evitará accidentes. Una velocidad excesiva en caso de mal tiempo o en calzadas deslizantes o irregulares puede causar accidentes graves.



## Operación VSM

### Condición VSM activado

El VSM funciona cuando:

- El control electrónico de estabilidad (ESC) está activado.
- La velocidad del vehículo es algo superior a 15 km/h en carreteras con curvas.
- La velocidad del vehículo es algo superior a 20 km/h cuando el vehículo frena en carreteras con curvas.

### Durante la operación

Cuando accione los frenos en condiciones que podrían activar el ESC, podría escuchar ruido procedente de los frenos o percibir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el VSM está activado.

## Información

El VSM no funciona:

- **Al conducir en una carretera ladeada con pendientes o cuestas.**
- **Al conducir marcha atrás.**
- **Cuando el testigo indicador ESC OFF está encendido.**
- **Cuando el testigo de advertencia del EPS (dirección asistida electrónica) (⊗!) está encendido o parpadea.**

### Condición VSM desactivado

Para cancelar la operación del VSM, pulse el botón ESC OFF. El testigo indicador de ESC OFF (⊗<sub>OFF</sub>) se iluminará.

Para activar el VSM, pulse de nuevo el botón ESC OFF. El testigo indicador ESC OFF se apagará.

### ADVERTENCIA

**Si el testigo indicador ESC (⊗) o el testigo de advertencia EPS (⊗!) permanece encendido o parpadea, el sistema VSM del vehículo puede estar averiado.**

**Si el testigo de advertencia se enciende, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### ATENCIÓN

Conducir con ruedas y neumáticos de distinto tamaño podría provocar un fallo de funcionamiento del sistema ESC. Antes de cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño. No conduzca el vehículo si se han montado ruedas y neumáticos de distinto tamaño.

### Control de ayuda de arranque en cuesta (HAC) (opcional)

Un vehículo tiende a rodar hacia atrás antes de pisar el acelerador después de pararse en una cuesta pronunciada. El HAC evita que el vehículo ruede hacia atrás accionando automáticamente el sistema de los frenos durante aprox. 2 segundos. El sistema de los frenos se libera automáticamente al pisar el pedal del acelerador.

### ADVERTENCIA

**El HAC se activa durante solo 2 segundos. Por tanto, pise siempre el pedal del acelerador para iniciar la conducción después de pararse.**

### Información

- El HAC no funciona cuando la palanca de cambio está en P (estacionamiento) o N (punto muerto).
- El HAC se activa cuando el ESC (control de estabilidad electrónico) está apagado. No obstante, no se activa cuando el ESC no funciona correctamente.

## Señal de parada de emergencia (ESS) (opcional)

El sistema de la señal de parada de emergencia avisa al conductor de detrás haciendo parpadear las luces de freno mientras frena bruscamente.

Este sistema se activa cuando:

- El vehículo se detiene bruscamente. (La potencia de desaceleración excede los  $7 \text{ m/s}^2$  y la velocidad de conducción excede los  $55 \text{ km/h}$ ).
- El ABS está activado.

Las luces de emergencia se encienden automáticamente después de parpadear las luces de parada, cuando la velocidad de conducción es inferior a  $40 \text{ km/h}$  y el ABS está desactivado o después de la situación de frenada brusca.

Las luces de emergencia se apagan cuando la velocidad de conducción excede los  $10 \text{ km/h}$  tras una parada completa. Las luces de emergencia se apagan cuando se conduce el vehículo a una velocidad inferior durante un periodo determinado de tiempo. El conductor puede apagar manualmente las luces de emergencia presionando el botón.

### Información

El sistema de la señal de parada de emergencia (ESS) no funciona si las luces de emergencia ya parpadean.

## Buenas prácticas de frenado

### ADVERTENCIA

**Cuando abandone o aparque el vehículo, detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento), accione luego el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF.**

**Los vehículos aparcados sin accionar el freno de estacionamiento o sin accionarlo completamente podrían rodar de forma imprevista y causar lesiones al conductor y a terceros. Accione SIEMPRE el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo.**

Los frenos mojados pueden ser peligrosos. Los frenos pueden mojarse si el vehículo se conduce por aguas estancadas o al lavarlos. El vehículo no podrá parar tan rápidamente si los frenos están mojados. Los frenos mojados pueden provocar que el vehículo vaya hacia un lado.

Para secar los frenos, aplique ligeramente el pedal del freno hasta que el funcionamiento del freno vuelva a ser normal. Si la acción de frenado no vuelve a la normalidad, pare lo más pronto posible de forma segura y recomendamos que solicite ayuda a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

No mantenga el pie sobre el pedal del freno durante la conducción. Incluso una presión ligera pero constante del pedal podría causar un sobrecalentamiento de los frenos, el desgaste o un posible fallo de los mismos.

Si una rueda se pincha durante la conducción, accione cuidadosamente los frenos y mantenga el vehículo en línea recta mientras aminora la velocidad. Cuando conduzca lo suficientemente despacio, salga de la carretera y pare en un lugar seguro.

Mantenga el pie firmemente sobre el pedal del freno cuando el vehículo se haya detenido para evitar que el vehículo ruede hacia adelante.

## SISTEMA ISG (RALENTÍ DE PARADAS Y MOVIMIENTOS CONTINUOS) (OPCIONAL)

El sistema ISG reduce el consumo de combustible al apagar el motor automáticamente cuando el vehículo está parado (p. ej. luz de freno roja, señal de freno y congestión de tráfico).

El motor arranca automáticamente cuando se cumplen las condiciones de arranque.

El sistema ISG está siempre activo cuando el motor está funcionando.

### **i** Información

Quando el motor arranca automáticamente con el sistema ISG, algunos testigos de advertencia (p. ej. ABS, ESC, ESC OFF, EPS y el testigo de advertencia del freno de estacionamiento) podrían encenderse durante unos segundos debido al bajo voltaje de la batería. No obstante, esto no indica ningún fallo en el sistema ISG.

### Para activar el sistema ISG

#### *Parada automática*



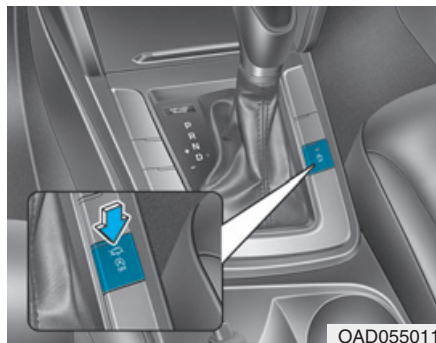
#### Para parar el motor en el modo de parada en ralentí

- 1.Reduzca la velocidad del vehículo a 0 km/h.
- 2.Cambie a la posición D (conducción) o N (punto muerto).
- 3.Pise el pedal del freno.

El indicador de parada automática (A) se ilumina en verde en el tablero de instrumentos cuando se para el motor.

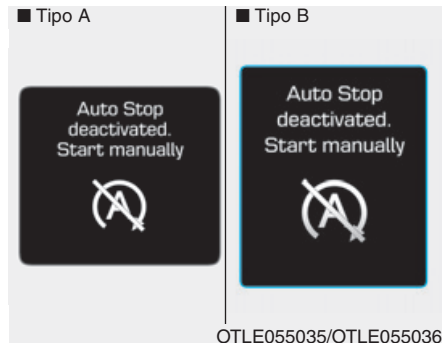
### **i** Información

La velocidad de conducción debe alcanzar al menos los 8 km/h tras la parada de ralentí.



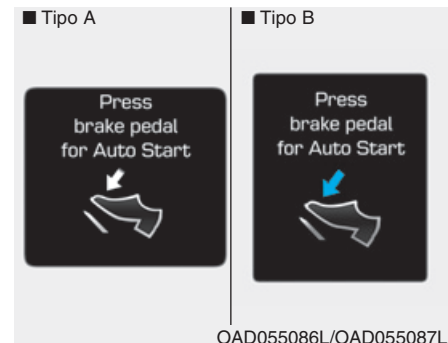
Cuando el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad o abre la puerta del conductor (o el capó) en el modo de parada automática, ocurrirá lo siguiente:

- El sistema ISG se desactiva. (el indicador del botón ISG OFF se ilumina).



- Si está equipado con un tablero de supervisión, el mensaje "Auto Stop deactivated. (Parada automática desactivada. Arranque manual)" aparece en la pantalla LCD.

### Arranque automático

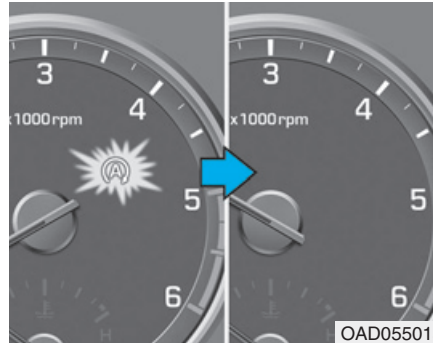


#### Para arrancar el motor en el modo de parada automática

- Suelte el pedal del freno.
- Si está equipado con un tablero de supervisión, el mensaje "Press brake pedal for Auto Start (Presione el freno para Arranque automático)" aparece en la pantalla LCD.
- El indicador de parada automática ((A)) se desactiva en el tablero de instrumentos cuando se vuelve a arrancar el motor.

### El motor se vuelva a arrancar en las siguientes situaciones:

- La velocidad del ventilador del sistema de control del climatizador manual se ajusta a la 3ª posición con el aire acondicionado en ON.
- La velocidad del ventilador del sistema de control del climatizador automático se ajusta por encima de la 6ª posición con el aire acondicionado en ON.
- Ha transcurrido un periodo determinado de tiempo con el aire acondicionado en ON.
- El desempañador está activado.
- La presión de vacío del freno es baja.
- La batería es débil.
- La velocidad de conducción excede los 2 km/h.

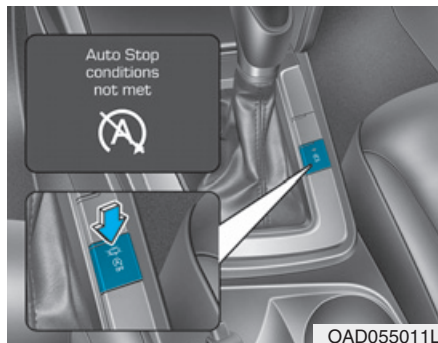


El indicador de parada automática ((A)) parpadeará en verde durante 5 segundos en el tablero de instrumentos.

### Prerrequisitos para la activación

El ISG podría funcionar en las situaciones siguientes:

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor y el capó están cerrados.
- La presión de vacío del freno es adecuada.
- La batería está suficientemente cargada.
- La temperatura exterior esté entre -2°C a 35°C.
- La temperatura del refrigerante del motor no está demasiado baja.



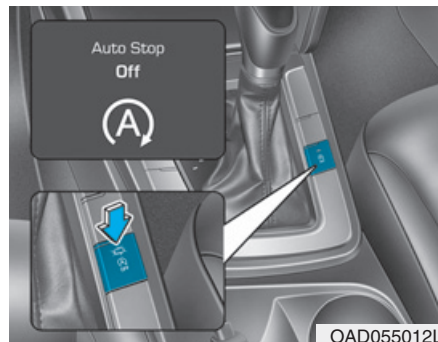
### **i** Información

- El sistema ISG no está activado cuando no se cumplen los requisitos para activar el sistema ISG.

En ese caso, el indicador del botón ISG OFF se ilumina y, si está equipado con un tablero de supervisión, el mensaje "Auto Stop condition not met (Sin condiciones para Parada automática)" aparece en la pantalla LCD.

- Cuando el indicador anterior permanece en ON o el mensaje anterior se sigue visualizando, recomendamos que haga revisar el sistema ISG por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Para desactivar el sistema ISG



- Pulse el botón ISG OFF para desactivar el sistema ISG. Entonces, el indicador del botón ISG OFF se ilumina y, si está equipado con un tablero de supervisión, el mensaje "Auto Stop Off (Parada autom desactivada)" aparece en la pantalla LCD.
- Pulse de nuevo el botón ISG OFF para reactivar el sistema ISG. Después, el indicador del botón ISG OFF se apaga.

### Fallo del sistema ISG

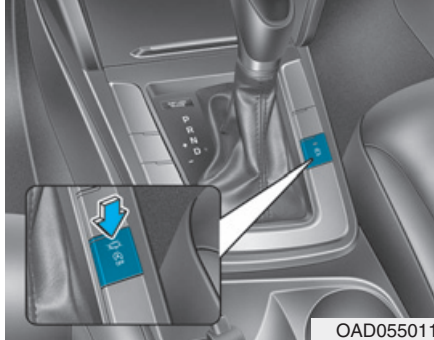
**El sistema ISG podría no funcionar:**

Si existe un problema con los sensores ISG o el sistema ISG.

**Ocurre lo siguiente si hay un problema con el sistema ISG:**

- El indicador de parada automática (A) parpadeará en amarillo después de parpadear durante 5 segundos.





- El testigo de botón ISG OFF se iluminará.

### **i** Información

- Si no puede apagar el indicador del botón ISG OFF al presionar el botón ISG OFF o si persiste el problema con el sistema ISG, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

(Continúa)

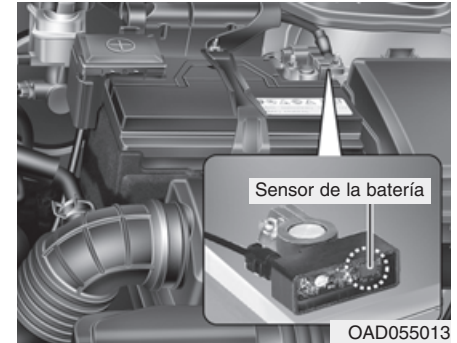
(Continúa)

- Puede apagar el indicador del botón de ISG OFF al conducir por encima de los 80 km/h durante 2 horas con la velocidad del ventilador por debajo de la 2ª posición. Si el indicador del botón de ISG OFF permanece encendido, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **⚠** ADVERTENCIA

**Si el motor está en el modo de parada automática, este puede volver a arrancar. Antes de abandonar el vehículo o comprobar el compartimento del motor, pare el motor colocando el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF o quitando la llave de encendido.**

## Desactivación del sensor de la batería



El sensor de la batería se desactiva cuando se desconecta la batería desde el polo negativo para el mantenimiento.

En este caso, el sistema ISG funciona con limitación debido a la desactivación del sensor de la batería. Por ello, el conductor necesita llevar a cabo los siguientes procedimientos para reactivar el sensor de la batería tras desconectar la batería.

### **Prerrequisitos para reactivar el sensor de la batería**

Mantenga el motor en posición OFF durante 4 horas e intente volver a arrancar el motor 3-4 veces para reactivar el sensor de la batería.

Extreme las precauciones para no conectar ningún accesorio (p. ej. navegador y caja negra) al vehículo con el motor en posición OFF. De lo contrario, el sensor de la batería podría no volver a activarse.

### **Información**

El sistema ISG podría no funcionar en las situaciones siguientes:

- Existe un problema con el sistema ISG.
- La batería es débil.
- La presión de vacío del freno es baja.

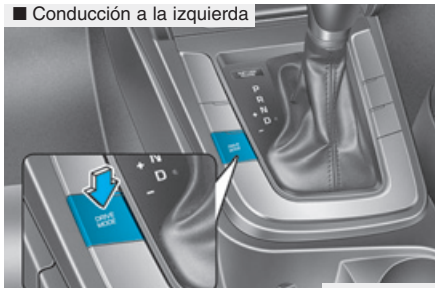
En estos casos, recomendamos que haga revisar el sistema ISG por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **ATENCIÓN**

- **Utilice solamente la batería ISG original HYUNDAI para el cambio. De lo contrario, el sistema ISG podría no funcionar correctamente.**
- **No recargue la batería ISG con un cargador de batería convencional. De lo contrario, la batería ISG podría dañarse o explotar.**
- **No extraiga la tapa de la batería. De lo contrario, podría haber una fuga del electrolito de la batería, que es perjudicial para el cuerpo humano.**

## SISTEMA DE CONTROL INTEGRADO EN EL MODO DE CONDUCCIÓN (OPCIONAL)

■ Conducción a la izquierda



OAD055016

■ Conducción a la derecha



OAD055016R

El modo de conducción puede seleccionarse según las preferencias del conductor o las condiciones de la carretera.

Al volver a arrancar el motor, el sistema se reajusta al modo NORMAL (excepto si está en el modo ECO).

### **i** Información

Si existe un problema con el de instrumentos, el modo de conducción será NORMAL y no podrá cambiarse a ECO ni SPORT.

El modo cambia cada vez que se pulsa el botón DRIVE MODE.



Cuando se selecciona el modo NORMAL, no se muestra en el panel de instrumentos.

### **Modo ECO (ECO activo)**



Cuando el modo de conducción se ajusta al modo ECO, la lógica de control del motor y la transmisión cambian para maximizar el ahorro de combustible.

- Cuando se selecciona el modo ECO pulsando el botón DRIVE MODE, el indicador ECO se enciende.
- Si el vehículo se ajusta al modo ECO, al parar el motor y arrancarlo de nuevo el modo de conducción seguirá en modo ECO.

### **i** Información

El consumo de combustible depende de los hábitos de conducción y del estado de la calzada.

### **Quando se activa el modo ECO:**

- La respuesta de aceleración podría reducirse ligeramente al pisar el pedal del acelerador moderadamente.
- El rendimiento del aire acondicionado podría verse limitado.
- El patrón de cambio de la transmisión automática puede cambiar.
- El ruido del motor podría aumentar.

Las situaciones anteriores son condiciones normales cuando el sistema del modo ECO está activado para mejorar el consumo de combustible.

### **Límites de la operación del modo ECO activo:**

Si las condiciones siguientes ocurren durante la operación de modo ECO, la operación del sistema está limitada aunque no cambie el indicador ECO.

- Cuando la temperatura del refrigerante es baja:  
El sistema estará limitado hasta que el rendimiento del motor sea normal.
- Al conducir cuesta arriba:  
El sistema estará limitado para ganar potencia al conducir cuesta arriba porque el par motor está restringido.

- Al conducir el vehículo con la transmisión automática o la palanca de cambio de marcha de la transmisión de doble embrague en modo manual:

El sistema estará limitado según la posición de cambio.

- Al pisar el pedal del acelerador hasta el fondo durante unos segundos:

El sistema quedará limitado al considerar que el conductor desea acelerar.

## Modo SPORT

**SPORT**

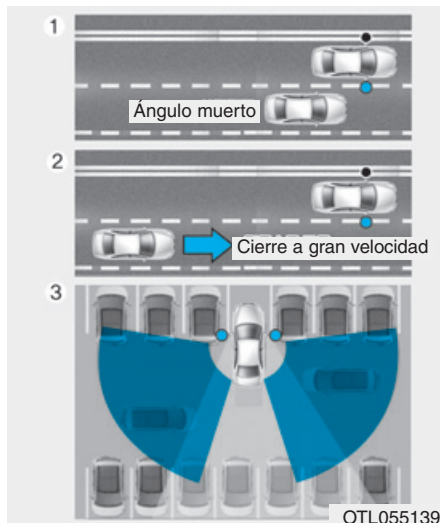
El modo SPORT gestiona la dinámica de conducción ajustando automáticamente la fuerza de dirección y la lógica de control del motor y la transmisión para una mejor conducción.

- Cuando se selecciona el modo SPORT pulsando el botón DRIVE MODE, el indicador SPORT se enciende.
- Al arrancar el motor, el modo de conducción regresará al modo NORMAL. Si desea activar el modo SPORT, seleccione de nuevo el modo SPORT con el botón DRIVE MODE.
- Cuando el modo SPORT está activado:
  - Las rpm del motor tienden a seguir elevadas durante un periodo de tiempo aunque se suelte el acelerador.
  - El cambio a marchas superiores se demora al acelerar.

## **i** Información

**En el modo SPORT, puede empeorar el consumo de combustible.**

## SISTEMA DE DETECCIÓN DE ÁNGULO MUERTO (BSD) (OPCIONAL)



El sistema de detección de ángulo muerto (BSD) utiliza sensores de radar en el parachoques trasero para monitorizar y advertir al conductor de la aproximación de vehículos a la zona del ángulo muerto del conductor.

El sistema monitoriza la parte trasera del vehículo y proporciona información al conductor mediante una señal acústica y un indicador en los retrovisores exteriores.

### (1) BSD (Detección de ángulo muerto)

El margen de detección de ángulo muerto varía dependiendo de la velocidad del vehículo. Tenga en cuenta que si su vehículo circula a mayor velocidad que los vehículos a su alrededor no se activará la advertencia.

### (2) LCA (Ayuda para cambio de carril)

La función de ayuda para cambio de carril le avisará cuando el vehículo se acerque por un carril adyacente a velocidad rápida. Si el conductor acciona el intermitente de giro cuando el sistema detecta un vehículo que se acerca, el sistema activa una señal acústica.

### (3) RCTA (Alerta de tráfico cruzado trasero)

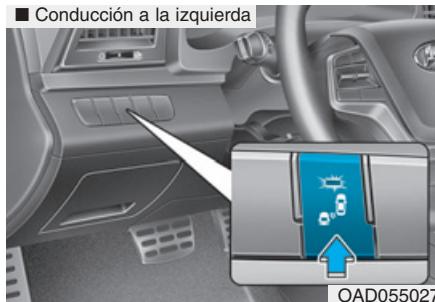
La función de alerta de tráfico cruzado trasero monitoriza el tráfico cruzado que se acerca por la derecha y la izquierda del vehículo al desplazarse marcha atrás. Esta función es operativa cuando el vehículo se mueve marcha atrás a aprox. 10 km/h (6 mph). Si se detecta tráfico cruzado que se acerca sonará una señal acústica. El tiempo de alerta varía dependiendo de la diferencia de velocidad entre usted y el vehículo que se le acerca.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Tenga siempre en cuenta las condiciones de la calzada cuando conduzca y esté alerta para detectar situaciones imprevistas aunque funcione el sistema de detección de ángulo muerto.
- El sistema de detección de ángulo muerto (BSD) no sustituye la conducción correcta y segura. Conduzca siempre con seguridad y preste atención al cambiar de carril o dar marcha atrás. El sistema de detección de ángulo muerto (BSD) podría no detectar todos los objetos cerca del vehículo.

## BSD (Detección de ángulo muerto) / LCA (Ayuda para cambio de carril)

### Condiciones operativas



Para accionarlo:

Pulse el interruptor BSD con el interruptor de encendido en la posición ON.

El indicador del interruptor BSD se iluminará. Si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h (20 mph), el sistema se activa.

Para cancelarlo:

Vuelva a pulsar el interruptor BSD.

El indicador en el interruptor se apagará.

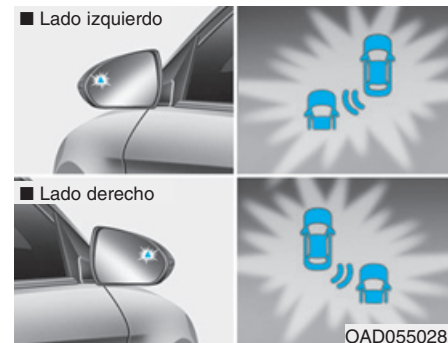
Cuando no se use el sistema, apague el sistema desconectando el interruptor.

### **i** Información

- Si el botón Start/Stop del motor se pulsa a OFF y de nuevo a ON, el sistema de detección de ángulo muerto regresa al estado anterior.
- Cuando el sistema se activa, el testigo de advertencia se ilumina durante 3 segundos en el retrovisor exterior.

El sistema se activará cuando:

- 1.El sistema esté activado.
- 2.La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph).
- 3.Se detecta un vehículo que se acerca a la zona del ángulo muerto.



#### **Aviso de primera fase**

Si se detecta un vehículo en las cercanías del sistema, en la carcasa del retrovisor exterior se encenderá un testigo de advertencia.

Cuando el vehículo detectado salga de la zona del ángulo muerto, la advertencia se apagará según las condiciones de conducción del vehículo.





### Aviso de segunda fase

Se activará una señal acústica para avisar al conductor cuando:

1. Se detecte un vehículo en la zona de ángulo muerto mediante el sistema de radar (el testigo de advertencia se ilumina en el retrovisor exterior) Y
2. Se accione el intermitente de giro (del mismo lado en el que se detecte el vehículo).

Cuando se active este aviso, el testigo de advertencia en el retrovisor exterior también parpadeará.

Si apaga el indicador del intermitente de giro, la señal acústica se desactivará.

- La alarma de la segunda fase puede estar desactivada.
  - Para activar la señal acústica:  
Acceda al modo de ajustes del usuario → Sonido y seleccione "BSD" en la pantalla LCD.
  - Para desactivar la señal acústica:  
Acceda al modo de ajustes del usuario → Sonido y cancele la selección de "BSD" en la pantalla LCD.

### **i** Información

**La función de la señal acústica permite avisar al conductor. Desactive esta función solo cuando sea necesario.**

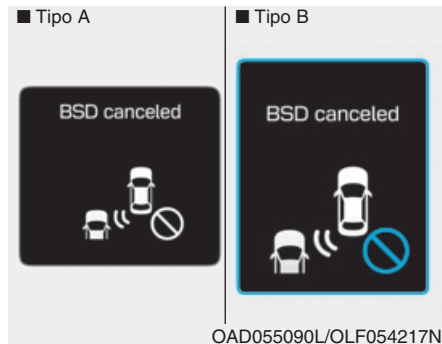
### Sensor detector



Los sensores están situados dentro del parachoques trasero.

Mantenga el parachoques trasero siempre limpio para que el sistema pueda funcionar correctamente.

### Mensaje de advertencia



#### BSD cancelada

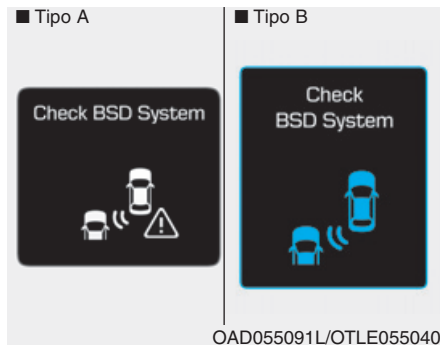
- Esta advertencia podría visualizarse en los casos siguientes:
  - Si uno o ambos sensores del parachoques trasero está bloqueado por suciedad, nieve o un cuerpo extraño.
  - Al conducir por zonas rurales donde el sensor BSD no detecta otro vehículo durante un largo periodo de tiempo.
  - En caso de inclemencias del tiempo con mucha nieve o lluvia.

Si se produce una de estas condiciones, el testigo del interruptor BSD y el sistema se apagarán automáticamente.

Cuando en el tablero de instrumentos se muestra el mensaje de advertencia de BSD cancelado, compruebe que el parachoques trasero está libre de suciedad o nieve en la zona del sensor. Elimine la suciedad, la nieve o cualquier cuerpo extraño que pueda interferir con los sensores del radar.

Después de eliminar la suciedad, el sistema BSD funcionará correctamente después de aprox. 10 minutos de conducción.

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, lleve a comprobar su vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



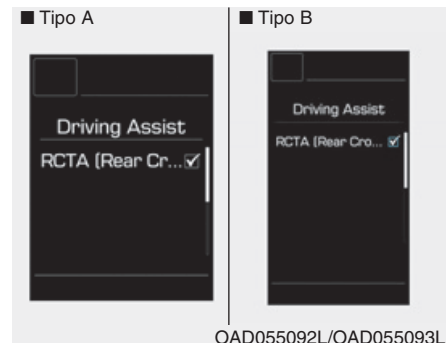
### Compruebe el sistema BSD

Si existe un problema con el sistema de detección de ángulo muerto, aparece un mensaje de advertencia y el testigo del interruptor se apaga. El sistema se apaga automáticamente. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### RCTA (Alerta de tráfico cruzado trasero) (opcional)

La función de alerta de tráfico cruzado trasero monitoriza el tráfico cruzado que se acerca por la derecha y la izquierda del vehículo al desplazarse marcha atrás.

### Condiciones operativas



Para accionarlo:

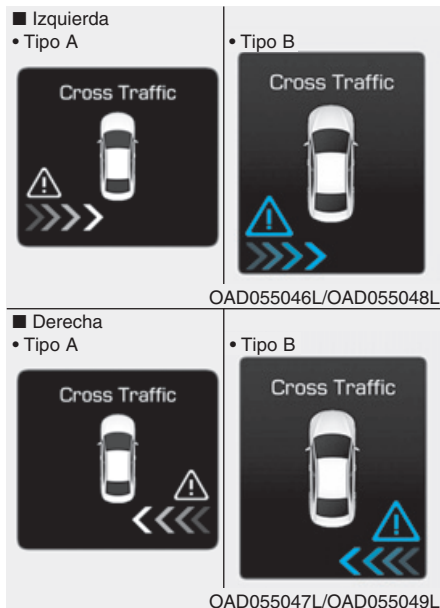
Acceda al modo de ajustes del usuario (ayuda a la conducción) y seleccione Aviso cruce en la pantalla LCD. **(Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en el capítulo 3.)** El sistema se encenderá y permanecerá en modo de espera hasta ser activado. El sistema se activa cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6,2 mph) y con la palanca de cambios en R (marcha atrás).

### **i** Información

El margen de detección de la función de alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) es de aprox. 0,5 m ~ 20 m (1 pie ~ 65 pies). El vehículo que se acerca se detecta si circula a una velocidad entre 4 km/h y 36 km/h (2,5 ~ 22,5 mph).

Tenga en cuenta que el margen de detección puede variar bajo condiciones determinadas. Como siempre, extreme las precauciones y preste mucha atención a sus alrededores al conducir marcha atrás.

### Tipo de advertencia



Si el vehículo detectado por los sensores se acerca a su vehículo, sonará una señal acústica de advertencia, la luz de advertencia parpadeará en el retrovisor exterior y aparecerá un mensaje en la pantalla LCD.

### **i** Información

- La señal acústica se apaga cuando el vehículo detectado sale de la zona de detección o si su vehículo se aleja del vehículo detectado.
- El sistema podría no funcionar correctamente debido a otros factores o circunstancias. Preste siempre atención a sus alrededores.
- Si la zona de detección cerca del parachoques trasero queda bloqueada con una pared o barrera o por un vehículo estacionado, la zona de detección del sistema podría reducirse.

## ADVERTENCIA

- El testigo de advertencia en el retrovisor exterior se ilumina cuando el sistema detecta un vehículo en la parte trasera.

Para evitar accidentes, no se centre sólo en el testigo de advertencia omitiendo observar los alrededores del vehículo.

- Conduzca con precaución aunque el vehículo esté equipado con un sistema de detección de ángulo muerto (BSD) y una alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA). No confíe sólo en el sistema, sino que debe mirar usted mismo antes de cambiar de carril o dar marcha atrás.

El sistema podría no avisar al conductor en algunas condiciones, por lo que debe comprobar siempre los alrededores al conducir.

(Continúa)

(Continúa)

- El sistema de detección de ángulo muerto (BSD) y la alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) no sustituyen la conducción correcta y segura. Conduzca siempre con cuidado y preste atención al cambiar de carril o dar marcha atrás. El sistema de detección de ángulo muerto (BSD) podría no detectar todos los objetos cerca del vehículo.

## ATENCIÓN

- El sistema podría no funcionar correctamente si el parachoques sufre algún daño o si el parachoques trasero se ha cambiado o reparado.

- El margen de detección varía un poco según la anchura de la calzada.

Si la calzada es estrecha, el sistema podría detectar los demás vehículos del carril siguiente.

- El sistema podría desactivarse debido a potentes ondas electromagnéticas.

### **Condiciones no operativas**

**El indicador BSD en el retrovisor exterior podría no encenderse debidamente cuando:**

- La carcasa del retrovisor exterior esté dañada.
- El retrovisor esté cubierto con nieve o suciedad.
- La ventanilla esté cubierta con nieve o suciedad.
- La ventanilla esté tintada.

### **Limitaciones del sistema**

El conductor debe tener cuidado en las condiciones siguientes, ya que el sistema podría no detectar otros vehículos u objetos en algunas circunstancias.

- Si se conduce el vehículo en carreteras con curvas o al pasar por una estación de peaje.
- Si el sensor está contaminado con lluvia, nieve, lodo, etc.
- Si el parachoques trasero, en el cual se encuentra el sensor, está cubierto por un cuerpo extraño, como adhesivos, protectores del parachoques, soporte para bicicletas, etc.
- Si el parachoques trasero está dañado o el sensor se ha salido de lugar.
- Si la altura del vehículo es más alta o más baja por llevar el portón trasero muy cargado, por una presión incorrecta de los neumáticos, etc.

(Continúa)

(Continúa)

- Si el vehículo se conduce en condiciones ambientales adversas, como lluvia intensa o nieve.
- Si hay un objeto fijo cerca del vehículo, p. ej. una barandilla.
- Si hay un gran vehículo cerca, p. ej. un autobús o un camión.
- Si hay una moto o una bicicleta cerca.
- Si hay un remolque plano cerca.
- Si el vehículo se ha puesto en marcha al mismo tiempo que el vehículo de al lado y ha acelerado.
- Si otro vehículo adelanta a gran velocidad.
- Al cambiar de carril.
- Al subir o bajar una pendiente pronunciada en la que la altura del carril varíe.
- Si el otro vehículo circula muy cerca.
- Si se ha instalado un remolque o un mecanismo de arrastre.

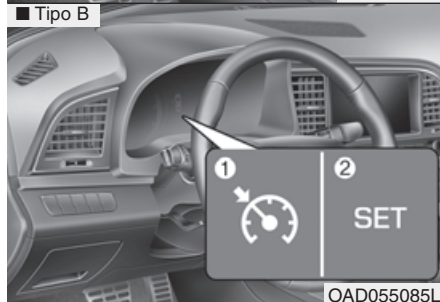
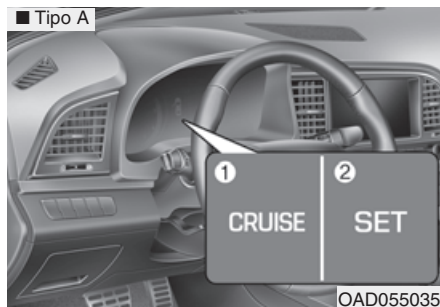
(Continúa)

(Continúa)

- Cuando la temperatura cerca del parachoques trasero sea muy alta o muy baja.
- Cuando los sensores estén bloqueados por otro vehículo, una pared o una columna del aparcamiento.
- Si el vehículo detectado también da marcha atrás cuando su vehículo da marcha atrás.
- Si hay objetos pequeños en la zona de detección, como carritos de la compra o de bebés
- Si hay un vehículo de baja altura, como un coche deportivo
- Si los demás vehículos están muy cerca al suyo.
- Cuando un vehículo del carril siguiente se aleja a dos carriles de su vehículo o cuando un vehículo que se encuentra a dos carriles se mueve al carril de al lado de su vehículo.
- Al conducir por una superficie mojada

## CONTROL DE CRUCERO (OPCIONAL)

### Operación del control de cruceo



1. Indicador CRUISE
2. Indicador SET

El sistema de control de cruceo permite conducir a velocidades superiores a 30 km/h (20 mph) sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.

#### ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- Si se deja el control de cruceo encendido, (testigo indicador CRUISE iluminado en el panel de instrumentos), el control de cruceo podría activarse involuntariamente. Mantenga apagado el sistema de control de cruceo (testigo indicador CRUISE apagado) cuando no se utilice el control de cruceo para evitar ajustes involuntarios de la velocidad.
- Utilice el sistema de control de cruceo sólo al viajar por autopistas y con buenas condiciones ambientales.

(Continúa)

(Continúa)

- No use el control de cruceo cuando no sea seguro mantener el vehículo a velocidad constante:
  - Al conducir por tráfico denso o si las condiciones de tráfico hacen difícil conducir a velocidad constante.
  - Al conducir por calzadas cubiertas de lluvia, hielo o nieve.
  - Al conducir por calzadas con pendientes o con viento.
  - Al conducir en zonas con mucho viento.
  - Al conducir con visión limitada (posiblemente debido a mal tiempo, como niebla, nieve, lluvia o tormenta de arena).
- No use el control de cruceo al remolcar un tráiler.

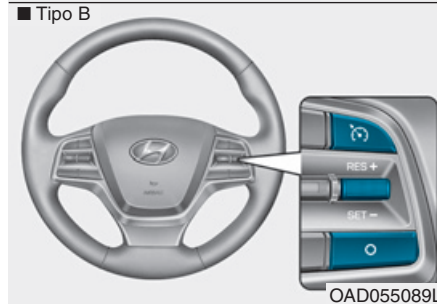
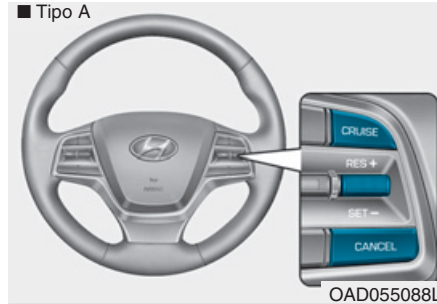


## ATENCIÓN

Si circula a velocidad de cruce en un vehículo de cambio manual, no cambie a punto muerto sin pisar el pedal del embrague, ya que el motor se revolucionaría demasiado. Si esto ocurre, pise el pedal del embrague o pulse el botón de control de cruce ON / OFF.

## **i** Información

- Durante el funcionamiento normal del control de cruce, cuando se activa o se vuelve a activar el interruptor SET después de aplicar los frenos, el control de cruce se activará después de unos 3 segundos. Este retraso es normal.
- Antes de activar la función de control de cruce, el sistema verifica que el interruptor del freno funcione con normalidad. Pise el pedal del freno al menos una vez después de conectar el encendido o de arrancar el motor.



### Interruptor de control de cruce

**CANCEL/O:** Se cancela el funcionamiento del control de cruce.

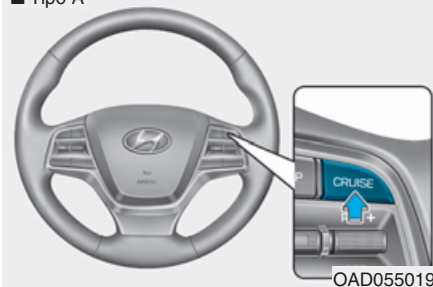
**CRUISE/☺:** Activa o desactiva el sistema de control de cruce.

**RES+:** Reanuda o aumenta la velocidad del control de cruce.

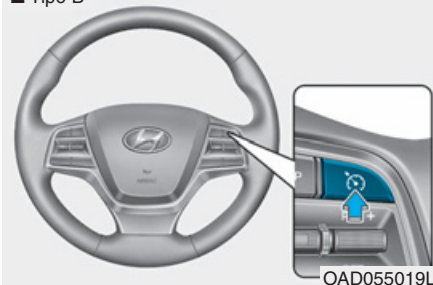
**SET-:** Fija o reduce la velocidad del control de cruce.


## Para ajustar la velocidad de control de crucero

### ■ Tipo A



### ■ Tipo B



1. Pulse el botón de CRUISE /  del volante para activar el sistema. El indicador CRUISE se ilumina.
2. Acelere a la velocidad deseada, que debe ser superior a 30km/h. (20mph).

## Información - Cambio manual

En vehículos de transmisión manual, pise el pedal de freno al menos una vez para ajustar el control de crucero después de encender el motor.

### ■ Tipo A



### ■ Tipo B

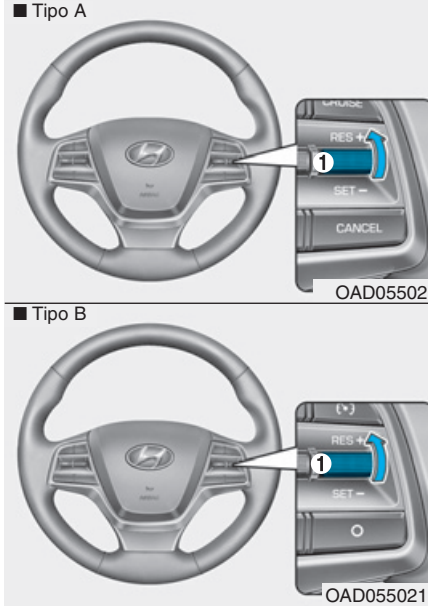


3. Empuje el interruptor de palanca (1) hacia abajo (SET-) y suéltelo. El testigo indicador SET se iluminará.
4. Suelte el pedal del acelerador.

## **i** Información

En una pendiente pronunciada, el vehículo podría reducir o aumentar ligeramente la velocidad al conducir cuesta arriba o cuesta abajo.

### **Para aumentar la velocidad de control de crucero**



- Empuje el interruptor de palanca (1) hacia arriba (RES+) y manténgalo pulsado mientras controla la velocidad de ajuste en el panel de instrumentos.

Suelte el interruptor de palanca cuando se indique la velocidad deseada y el vehículo acelerará a esa velocidad.

- Empuje el interruptor de palanca (1) hacia arriba (RES+) y suéltelo inmediatamente. La velocidad de crucero aumentará 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que se accione el interruptor de palanca de este modo.
- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, empuje el interruptor de palanca (1) hacia abajo (SET-).

### **Para reducir la velocidad de control de crucero**

■ Tipo A



■ Tipo B



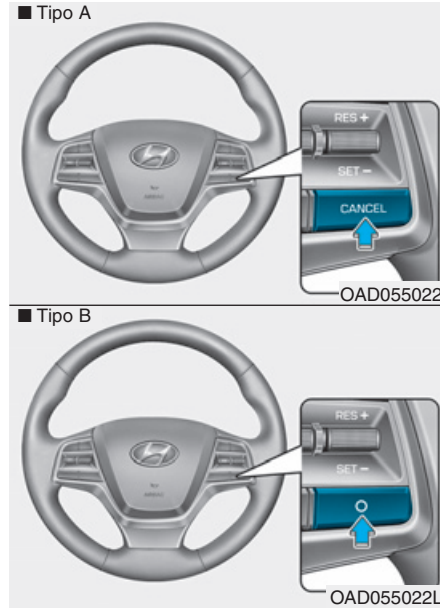
- Empuje el interruptor de palanca (1) hacia abajo (SET-) y manténgalo pulsado. El vehículo disminuirá de velocidad gradualmente. Suelte el interruptor de palanca a la velocidad que desee mantener.
- Empuje el interruptor de palanca (1) hacia abajo (SET-) y suéltelo inmediatamente. La velocidad de crucero se reducirá 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que se accione el interruptor de palanca de este modo.
- Accione ligeramente el pedal del freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, empuje el interruptor de palanca (1) hacia abajo (SET-).

### **Para acelerar temporalmente con el control de crucero encendido**

Pise el pedal del acelerador. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo regresará a la velocidad previamente ajustada.

Si empuja el interruptor de palanca hacia abajo (SET-) a una velocidad superior, el control de crucero mantendrá la velocidad superior.

## El control de cruce se cancela cuando:



- Se pisa el pedal del freno.
- Se pisa el pedal del embrague. (en vehículos de transmisión manual)
- Se pulsa el interruptor CANCEL / O situado en el volante.

- Se pulsa el botón CRUISE / . Tanto el indicador CRUISE como el indicador SET se apagan.
- Al mover la palanca de cambio a N (punto muerto). (en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague)
- Al reducir la velocidad del vehículo a una velocidad 20 km/h (12 mph) inferior a la memorizada.
- Al reducir la velocidad del vehículo a menos de 30 km/h (20 mph).
- El ESC (control electrónico de estabilidad) está activado.
- Reducir a la 2ª marcha en el modo de cambio manual (Para transmisión automática).

## **i** Información

Cada una de estas acciones cancelará la operación del control de cruce (el testigo indicador SET en el tablero de instrumentos se apagará), pero el sistema solo se desactivará pulsando el botón CRUISE/ del control de cruce. Si desea reanudar la operación del control de cruce, empuje el interruptor de palanca situado en el volante hacia arriba (RES+). Regresará a la velocidad previamente ajustada, a menos que se haya desactivado el sistema con el botón CRUISE/.

### Para recuperar la velocidad de cruceo preajustada

■ Tipo A



■ Tipo B



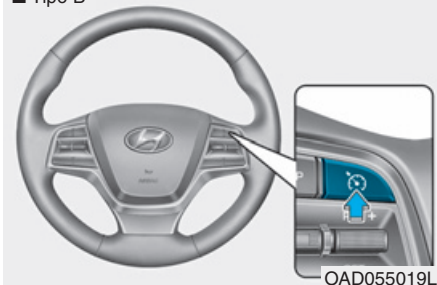
Empuje el interruptor de palanca (1) hacia arriba (RES+). Si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph), el vehículo recuperará la velocidad preajustada.


### Para desactivar el control de cruceo

■ Tipo A



■ Tipo B



- Pulse el botón CRUISE /  (el testigo indicador CRUISE se apaga).
- Apague el motor.

## CONDICIONES ESPECIALES DE CONDUCCIÓN

### Condiciones de conducción peligrosas

Cuando se encuentre con elementos que dificulten la conducción, como agua, nieve, hielo, barro o arena, siga los siguientes consejos:

- Conduzca con cuidado y mantenga una distancia de frenado más larga.
- Evite frenar bruscamente o dar volantazos.
- Si el vehículo se ha quedado atrapado en nieve, barro o arena, utilice la segunda marcha. Acelere lentamente para evitar que las ruedas patinen.
- Coloque arena, sal gema, cadenas u otros materiales antideslizantes debajo de las ruedas para proporcionar mayor tracción en caso de que el vehículo quede atrapado en nieve, hielo o barro.

### ADVERTENCIA

**Reducir la marcha con una transmisión automática mientras se conduce sobre una superficie deslizante podría provocar un accidente. El cambio repentino de velocidad en las ruedas puede hacer que los neumáticos patinen. Tenga cuidado al reducir de marcha en superficies deslizantes.**

### Balancear el vehículo

Si es necesario balancear el vehículo para liberarlo de la nieve, la arena o el barro, primero gire el volante a la derecha y a la izquierda para limpiar la zona alrededor de las ruedas delanteras. Luego, cambie entre R (marcha atrás) y una marcha adelante varias veces.

Intente evitar el giro de las ruedas y no revolucione el motor.

Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las ruedas dejen de girar antes de cambiar de marcha. Suelte el pedal del acelerador al cambiar de marcha y pise ligeramente el acelerador cuando se haya seleccionado una marcha. Hacer girar las ruedas lentamente hacia delante y hacia atrás causa un movimiento de vaivén que puede facilitar la liberación del vehículo.

## ADVERTENCIA

Si el vehículo está atrapado y las ruedas patinan excesivamente, la temperatura de los neumáticos podría aumentar rápidamente. Si las ruedas sufren daños, podría reventar o explotar un neumático. Esta condición es peligrosa, podría lesionarse usted y otros. No intente realizar este proceso si se encuentran personas u objetos cerca del vehículo.

Si intenta liberar el vehículo, éste podría sobrecalentarse rápidamente, pudiendo causar un incendio u otros daños en el compartimento motor. Intente evitar al máximo que las ruedas patinen con el fin de evitar un sobrecalentamiento de los neumáticos y del motor. **IMPIDA** que las ruedas del vehículo patinen a más de 56 km/h (35 mph).

## Información

El sistema ESC debe desactivarse antes de balancear el vehículo.

### **ATENCIÓN**

Si el vehículo sigue atrapado después de varios intentos, remolque el vehículo con una grúa con el fin de evitar el sobrecalentamiento del motor y daños en la transmisión y los neumáticos. Véase "Remolque" en el capítulo 6.

## Tomar curvas de manera suave

Evite frenar o cambiar la marcha en las curvas, sobre todo si la carretera está mojada. Lo idea es tomar la curva siempre con una aceleración moderada.



## Conducción por la noche

En la conducción nocturna existen más peligros que en la conducción diurna. Por ello, es importante recordar algunos consejos:

- Reduzca la velocidad y mantenga mayor distancia de seguridad con los demás vehículos, ya que es más difícil ver por la noche, sobre todo en zonas donde no hay luces de farolas.
- Ajuste los retrovisores para reducir el deslumbramiento de los faros de los demás vehículos.
- Mantenga los faros limpios y bien orientados. Unos faros sucios o mal orientados dificultarán la visibilidad por la noche.
- Evite mirar directamente las luces de los vehículos que vienen de frente. Le podrían cegar temporalmente y sus ojos tardarían un par de segundos en volver a acostumbrarse a la oscuridad.

## Conducción con lluvia

La lluvia y las carreteras mojadas hacen que la conducción sea más peligrosa. Le sugerimos una serie de consejos a tener en cuenta al conducir con lluvia o sobre calzadas deslizantes:

- Reduzca la velocidad y deje mayor distancia entre vehículos. Un aguacero abundante impedirá una buena visibilidad y aumentará la distancia de frenado.
- Desactive el control de crucero. (opcional)
- Cambie las escobillas cuando observe regueros de agua o zonas sin limpiar en el parabrisas.
- Compruebe que la banda de rodadura de los neumáticos sea adecuada. Si la banda de rodadura de los neumáticos no es adecuada, frenar bruscamente en pavimento mojado puede hacer que el vehículo resbale y provocar un accidente. **Véase el apartado "Banda de rodadura de los neumáticos" en el capítulo 7.**
- Encienda los faros para que los demás vehículos puedan verle.

- Atravesar charcos demasiado rápido puede afectar los frenos. Si tiene que atravesar charcos, hágalo despacio.
- Si cree que los frenos se han mojado, píselos ligeramente mientras conduce hasta que vuelvan a recuperar el funcionamiento normal.

## Aquaplaning

Si la calzada está muy mojada y conduce muy rápido, el vehículo podría tener muy poco contacto o un contacto nulo con la superficie de la calzada y circular sobre el agua. El mejor consejo es REDUCIR LA VELOCIDAD cuando la calzada esté mojada.

**El riesgo de aquaplaning aumenta a medida que se reduce la profundidad de relieve de la banda de rodadura. Véase el apartado "Banda de rodadura" en el capítulo 7.**

### Conducción en zonas inundadas

Evite conducir en zonas inundadas a no ser que esté seguro de que el nivel del agua no es superior a la parte inferior del cubo de las ruedas. Atraviese con cuidado cualquier acumulación de agua. Mantenga una distancia de seguridad apropiada, ya que el rendimiento de los frenos se verá reducido.

Tras conducir por el agua, seque los frenos pisándolos ligeramente varias veces mientras conduce a poca velocidad.

### Conducción por vías públicas

#### **Neumáticos**

Ajuste la presión de los neumáticos a los valores especificados. Una presión baja podría causar sobrecalentamiento o daños en los neumáticos.

No instale neumáticos desgastados o dañados, ya que ello reduciría la tracción o perjudicaría la acción de frenado.

#### **i Información**

**No infle excesivamente los neumáticos por encima de la presión máxima de inflado especificada en los mismos.**

#### **Combustible, refrigerante y aceite del motor**

Conducir a velocidades muy rápidas por autopista consume más combustible y es menos eficiente que conducir a velocidades más lentas o moderadas. Mantenga una velocidad moderada para ahorrar combustible al conducir por autopista.

Asegúrese de comprobar el nivel de refrigerante y de aceite del motor antes de iniciar la conducción.

#### **Correa de transmisión**

Una correa de transmisión floja o deteriorada puede provocar un sobrecalentamiento del motor.

## CONDUCCIÓN EN INVIERNO

Las condiciones ambientales adversas de invierno desgastan rápidamente los neumáticos y causan otros problemas. Para reducir los problemas de la conducción en invierno, siga los siguientes consejos:

### Con nieve o hielo

Es necesario mantener suficiente distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede.

Accione los frenos con cuidado. El exceso de velocidad, la aceleración rápida, los frenazos bruscos y los giros repentinos son prácticas que potencian la peligrosidad.

Durante la deceleración, utilice el freno motor al máximo. Utilizar los frenos de forma súbita en carreteras con nieve o hielo puede provocar que el vehículo resbale.

Para conducir el vehículo con una capa de nieve gruesa, use neumáticos para nieve o monte las cadenas en los neumáticos.

Lleve siempre un equipo de emergencia. Alguno de los elementos que podría llevar son cadenas de los neumáticos, cuerda o cadena de remolque, linterna, bengalas, arena, una pala, pinzas, un raspador para ventanas, guantes, un suelo impermeable, un mono de trabajo, una manta, etc.

### *Neumáticos para nieve*

#### ADVERTENCIA

**Los neumáticos para la nieve deberían tener el mismo tamaño y ser del mismo tipo que los neumáticos estándar del vehículo. De lo contrario, la seguridad y el manejo de su vehículo podrían verse afectados de forma negativa.**

Si monta neumáticos para nieve en el vehículo, asegúrese de que sean radiales y de que tengan el mismo tamaño y margen de carga que los neumáticos originales. Monte los neumáticos para nieve en las cuatro ruedas para equilibrar el manejo del vehículo en todas las condiciones ambientales.

La tracción que ofrecen los neumáticos para nieve en pavimento seco no es tan alta como la ofrecida por los neumáticos originales de su vehículo. Compruebe con el distribuidor de las cadenas las recomendaciones máximas de velocidad.

### **i** Información

**No instale neumáticos de tacos sin comprobar primero las normativas locales y municipales por si hubiese restricciones al respecto.**

### **Cadenas de las ruedas**



Ya que las paredes laterales de los neumáticos radiales son más finas que las de otros tipos de neumáticos, podrían dañarse si se montan cierto tipo de cadenas en ellos.

Por tanto, se recomienda usar neumáticos para nieve en lugar de las cadenas.

No monte cadenas en vehículos con llantas de aluminio. Si es imprescindible, use una cadena tipo cable.

Si es necesario usar cadenas, use piezas originales HYUNDAI y revise las instrucciones suministradas con las cadenas antes de montar las mismas.

Los desperfectos causados al vehículo por el uso indebido de cadenas en las ruedas no están cubiertos por la garantía del fabricante.

## ADVERTENCIA

**Usar cadenas en las ruedas puede afectar negativamente el manejo del vehículo:**

- **Conduzca a menos de 30 km/h o del límite de velocidad recomendado por el fabricante, el que sea más bajo.**
- **Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, curvas cerradas u otros peligros que podrían hacer que el vehículo salte.**
- **Evite las curvas cerradas y frenazos que bloqueen las ruedas.**

## Información

- **Instale las cadenas en los neumáticos delanteros. Tenga en cuenta que las cadenas de las ruedas proporcionan una mayor fuerza de conducción, pero no impiden que el coche resbale lateralmente.**
- **No instale neumáticos de tacos sin comprobar primero las normativas locales y municipales por si hubiese restricciones al respecto.**

## Montaje de las cadenas

Al montar las cadenas de las ruedas, siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas posible. Conduzca despacio (a menos de 30 km/h (20mph)) con las cadenas montadas. Si escucha que las cadenas entran en contacto con el chasis o la carrocería, párese y ajústelas más. Si todavía entran en contacto, reduzca la velocidad hasta que el ruido cese. Quite las cadenas de las ruedas tan pronto como empiece a conducir en carreteras despejadas. Para montar las cadenas de nieve, aparque el vehículo en una superficie plana y llana alejado del tráfico. Encienda la luces de emergencia y coloque el triángulo de emergencia detrás del vehículo. (Si está disponible)

Sitúe siempre el vehículo en P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y pare el motor antes de montar las cadenas.

### **ATENCIÓN**

**Cuando use cadenas en las ruedas:**

- **Las cadenas de tamaño incorrecto o mal montadas pueden dañar los forros de los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas.**
- **Use cadenas de la clase SAE "S" o cadenas de cable.**
- **Si escucha ruido debido a que las cadenas entran en contacto con la carrocería, reajústelas de modo que las cadenas no toquen la carrocería.**
- **Para evitar daños en la carrocería, apriete de nuevo las cadenas tras conducir 0,5~1,0 km (0,3~0,6 millas).**
- **No use cadenas de las ruedas en vehículos equipados con llantas de aluminio. Si es imprescindible, use una cadena tipo cable.**
- **Use cadenas de menos de 12 mm (0,47 pulg.) de ancho para evitar daños a la conexión de la cadena.**

### **Precauciones en invierno**

#### **Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad**

Su vehículo sale de fábrica con refrigerante de etilenglicol de alta calidad en el sistema de refrigeración. Es el único tipo de refrigerante que debe utilizar, ya que evita la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba de agua y evita la congelación. Cambie o reponga el refrigerante siguiendo el programa de mantenimiento del capítulo 7. Antes del invierno, compruebe el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas que se prevén en la estación fría.

#### **Compruebe la batería y los cables**

La temperatura en invierno aumenta el consumo de la batería.

#### **Compruebe la batería y los cables como se especifica en el capítulo 7.**

El nivel de carga de la batería puede comprobarse por un distribuidor HYUNDAI autorizado o en una estación de servicio.

#### **Cambie la “viscosidad invernal” del aceite si es necesario.**

En algunas regiones en invierno se recomienda usar una “viscosidad invernal” menor del aceite. Para más información, consulte el capítulo 8. En caso de duda acerca del tipo de viscosidad invernal del aceite, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Compruebe las bujías y el sistema de encendido**

**Compruebe las bujías como se especifica en el capítulo 7.** Cámbielas según sea necesario. Compruebe también todos los cableados y componentes de encendido para descartar grietas, desgaste y desperfectos.

### **Para evitar que las cerraduras se hielen**

Para evitar que las cerraduras se hielen, pulverice líquido anticongelante aprobado para tal fin o glicerina en el orificio. Si la cerradura está cubierta de hielo, elimínelo pulverizando líquido anticongelante aprobado para tal fin. Si se hiela una parte interna de la cerradura, intente derretirla usando una llave calentada. Use la llave calentada con cuidado para evitar lesiones.

### **Utilice una solución anticongelante aprobada para el sistema del lavaparabrisas**

Para evitar que el lavaparabrisas se congele, añada una solución anticongelante aprobada para el sistema del lavaparabrisas en el recipiente del líquido lavaparabrisas según lo especificado. La solución anticongelante del lavaparabrisas está disponible en los distribuidores HYUNDAI autorizados y en la mayoría de comercios de accesorios para vehículos. No utilice refrigerante de motor ni otros tipos de solución anticongelante para evitar dañar la pintura del vehículo.

### **No deje que el freno de estacionamiento se congele**

En algunas condiciones, el freno de estacionamiento podría cogelarse cuando está accionado. Esto es más probable cuando hay acumulación de nieve o hielo cerca de los frenos traseros o si los frenos están mojados. Si existe el riesgo de que el freno de estacionamiento se congele, acciónelo temporalmente con la palanca de cambio en P (estacionamiento). Además, bloquee antes las ruedas traseras para evitar que el vehículo ruede. Después, suelte el freno de estacionamiento.

### **No deje que la nieve y el hielo se acumulen en los bajos del vehículo**

En algunas condiciones, la nieve y el hielo podrían acumularse debajo de los guardabarros e interferir con la dirección. Al conducir en esas condiciones durante las condiciones invernales adversas, compruebe periódicamente la parte inferior del vehículo para evitar bloquear el movimiento de las ruedas delanteras y los componentes de la dirección.

### **Lleve equipo de emergencia**

Al conducir debería llevar el equipo de emergencia adecuado según las condiciones ambientales. Alguno de los artículos que podría llevar son cadenas, cuerdas o cadenas de remolque, linterna portátil, bengalas, arena, una pala, pinzas para la batería, un raspador para las ventanillas, guantes, un suelo impermeable, un mono de trabajo, una manta, etc.

### **No coloque objetos ni materiales en el compartimento motor**

Colocar objetos o materiales en el compartimento motor podría causar el fallo del motor o de la combustión al bloquear la refrigeración del motor. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del fabricante.



## ARRASTRAR REMOLQUES

Si tiene previsto remolcar otro vehículo con el suyo, compruebe primero los requisitos legales de la Dirección de Tráfico de su país. Los requisitos para remolcar trailers, coches u otro tipo de vehículos o aparatos varían según la legislación. Antes de remolcar, pregunte a un distribuidor HYUNDAI autorizado para más información.

Recuerde que llevar un remolque es totalmente diferente a conducir sólo su vehículo. Remolcar comporta cambios en el manejo del vehículo, la durabilidad y el ahorro de combustible.

Para lograr un remolcado satisfactorio, es necesario tener el equipo adecuado para este fin y utilizarlo de forma correcta. Los desperfectos causados al vehículo por un remolcado indebido no están cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

Esta sección contiene muchas reglas de seguridad para remolcar e importantes consejos basados en la experiencia. Muchos de ellos son importantes para su seguridad y la de los pasajeros. Lea con atención este apartado antes de remolcar.

### ADVERTENCIA

**Tome las precauciones siguientes:**

- **Si no utiliza un equipo correcto de remolque o si conduce de forma inapropiada al remolcar, podría perder el control del vehículo cuando arrastre un remolque. Por ejemplo, si el remolque es muy pesado, se puede reducir el rendimiento de frenada. Tanto los pasajeros como usted podrían sufrir lesiones muy graves. Arrastre un remolque sólo si ha seguido todos los pasos de este apartado.**
- **Antes de remolcar, asegúrese de que el peso total del remolque, GCW (peso bruto combinado), GVW (peso bruto del vehículo), GAW (peso bruto del eje) y la carga de la lengüeta del remolque estén dentro de los límites.**

### Information - Para Europa

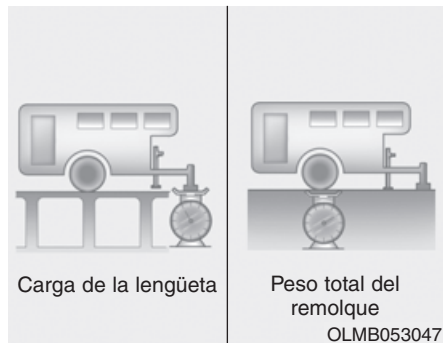
- **No debe superarse la carga máxima permitida técnicamente en el eje trasero en más de un 15% y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10% o 100 kg, el valor que sea inferior. En este caso, no deben superarse los 100 km/h en un vehículo de la categoría M1 o los 80 km/h en un vehículo de la categoría N1.**
- **Cuando un vehículo de la categoría M1 arrastre un remolque, la carga adicional sobre el dispositivo de acoplamiento del remolque puede provocar que se superen los valores de carga máxima de los neumáticos, pero en ningún caso debe ser superior en más del 15%. En este caso, no exceda los 100 km/h y aumente la presión de inflado de los neumáticos al menos 0,2 bar.**

### Si decide arrastrar un remolque

Si decide arrastrar un remolque, a continuación encontrará los puntos más importantes:

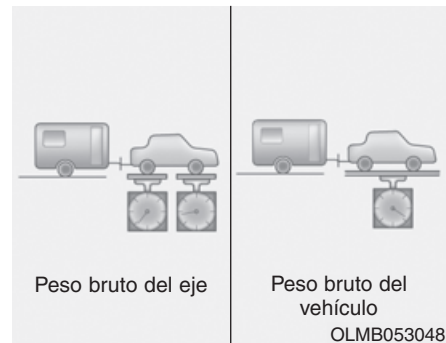
- Es mejor utilizar un control de balanceo. Pregunte para ello al distribuidor del gancho del remolque.
- No remolque durante los primeros 2.000 km para permitir el rodaje adecuado del motor. No cumplir este requisito podría causar daños al motor o a la transmisión.
- Al arrastrar un remolque, solicite a un distribuidor HYUNDAI autorizado más información acerca de los requisitos adicionales (el equipo de remolque, etc.).
- Conduzca siempre a velocidad moderada (inferior a 100 km/h) o al límite de velocidad recomendado para el remolque.
- En pendientes pronunciadas largas, no exceda los 70 km/h o el límite de velocidad recomendado para el remolque, el que sea más bajo.
- Cumpla con atención los límites de peso y carga expuestos en las páginas siguientes.

### Peso del remolque



¿Cuál es el peso máximo de seguridad de un remolque? No debería pesar nunca más que el peso máximo de remolques con frenos del remolque. Pero incluso así, puede ser demasiado pesado. Depende para lo que utilice su remolque. Por ejemplo, la velocidad, altitud, grado de inclinación de pendientes, temperatura exterior y la frecuencia con la que el coche llevará el remolque son cuestiones importantes. El peso ideal del remolque puede depender también del equipamiento especial que tenga el vehículo.

### Carga de la lengüeta



La carga de la lengüeta es un peso importante porque afecta el peso bruto del vehículo (GVW). La lengüeta del remolque debe pesar un máximo del 10% del peso total del remolque cargado, dentro de los límites permitidos de carga máxima de la lengüeta del trailer.

Tras haber cargado el remolque, péselo y después pese la lengüeta por separado para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, puede corregirlos desplazando algunos elementos dentro del remolque.

## ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte frontal debería cargarse con el 60% de la carga total del remolque y la parte trasera con el 40%.

- Nunca exceda el peso límite del remolque o del equipamiento para el arrastre.

Cargar el remolque de forma inadecuada puede ocasionar daños al vehículo o lesiones personales. Compruebe los pesos y las cargas en básculas comerciales o de la oficina de patrulla de carreteras.

**Peso y distancia de referencia al arrastrar un remolque**

■ Excepto Europa Occidental

Elemento		Motor de gasolina					
		1,6 MPI		1,6 T-GDI		2,0 MPI	
		M/T	A/T	M/T	DCT	M/T	A/T
Peso máximo del remolque kg (lbs.)	Sin sistema de frenado	610 (1.344)	610 (1.344)	610 (1.344)	610 (1.344)	610 (1.344)	610 (1.344)
	Con sistema de frenado	1.200 (2.645)	1.100 (2.425)	1.300 (2.866)	1.300 (2.866)	1.200 (2.645)	1.100 (2.425)
Carga vertical estática máxima permitida en el dispositivo de acoplamiento kg (lbs.)		75 (165)					
Distancia recomendada desde el centro de la rueda trasera al punto de acoplamiento mm (pulgadas)		1.090 (43)					

M/T : Transmisión manual

A/T : Transmisión automática

DCT : Transmisión de embrayague doble

### ■ Para Europa Occidental

Elemento		Motor de gasolina					
		1,6 MPI		1,6 T-GDI		2,0 MPI	
		M/T	A/T	M/T	DCT	M/T	A/T
Peso máximo del remolque kg (lbs.)	Sin sistema de frenado	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)
	Con sistema de frenado	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)	300 (661)
Carga vertical estática máxima permitida en el dispositivo de acoplamiento kg (lbs.)		75 (165)					
Distancia recomendada desde el centro de la rueda trasera al punto de acoplamiento mm (pulgadas)		1.090 (43)					

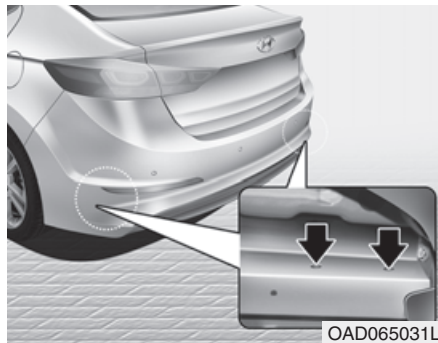
M/T : Transmisión manual

A/T : Transmisión automática

DCT : Transmisión de embrague doble

### Equipamiento para el arrastre de remolques

#### Ganchos



#### **i** Información

El orificio de montaje para ganchos se encuentra a ambos lados de la parte inferior de la carrocería, detrás de las ruedas traseras.

Es importante tener el equipamiento de gancho correcto. Los vientos laterales, el adelantamiento a vehículos largos o las carreteras con baches son solo algunas razones por las que se necesita un gancho correcto. A continuación se exponen algunas reglas:

- ¿Tiene que realizar orificios en la carrocería del vehículo para instalar el gancho del remolque? Si es así, asegúrese de sellar todos los agujeros después de retirar el gancho. Si no los sella, el monóxido de carbono (CO) del tubo de escape podría introducirse en el vehículo, así como la suciedad y el agua.
- Los parachoques de su vehículo no están previstos para los ganchos. No monte ganchos extraíbles o fijos en los mismos. Emplee únicamente un enganche montado en el bastidor que no se sujete al parachoques.
- El accesorio del enganche de remolques HYUNDAI está a la venta en los distribuidores HYUNDAI autorizados.

#### **Cadenas de seguridad**

Monte siempre las cadenas entre su vehículo y el remolque.

Cruce las cadenas de seguridad por debajo de la lengüeta del remolque de manera que ésta no caiga a la carretera si se separa del gancho.

El fabricante del gancho o del remolque puede proporcionar instrucciones sobre las cadenas de seguridad. Siga las recomendaciones del fabricante para ajustar las cadenas de seguridad. Deje siempre suficiente holgura para poder girar con el remolque. Las cadenas de seguridad nunca deben arrastrarse por el suelo.

## ***Frenos del remolque***

Si el remolque está equipado con un sistema de frenado, asegúrese de que cumpla las normativas de su país, que esté correctamente instalado y que funcione sin problemas.

Si el remolque pesa más que el peso máximo de remolques sin la carga de los frenos, entonces necesita unos frenos propios que sean adecuados.

Lea con atención y siga las instrucciones de los frenos del remolque para poder instalarlos, ajustarlos y mantenerlos de forma apropiada. No golpee en el sistema de frenado de su vehículo. Los frenos del remolque deben accionarse por separado del sistema de frenos del vehículo.

### **ADVERTENCIA**

**No utilice un remolque con sus propios frenos a no ser que esté completamente seguro de haber ajustado correctamente el sistema de frenado. No es una tarea para aficionados. Diríjase para ello a un taller de remolques con experiencia y competente.**

## **Conducir con un remolque**

Arrastrar un remolque requiere experiencia. Antes de remolcar en una vía pública, debe familiarizarse con el remolque. Familiarícese con la sensación de manejo y frenada al arrastrar un peso extra. Tenga siempre en cuenta que el vehículo que conduce es ahora más largo y no tendrá tanta capacidad de respuesta como el coche en sí. Antes de comenzar, compruebe el gancho del remolque, la plataforma, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y los frenos.

Durante el viaje y de vez en cuando, compruebe que la carga sea segura y que las luces y los frenos del remolque funcionen.

### ***Distancia***

Mantenga al menos dos veces la distancia de separación con el vehículo de enfrente que mantendría sin el remolque.

Esto ayudará a evitar frenazos bruscos o giros repentinos.

### ***Adelantamiento***

Cuando adelante arrastrando un remolque, necesitará más distancia de adelantamiento.

Dado que longitud de su vehículo es mayor, necesitará sobrepasar mucho más el vehículo que esté adelantando antes de regresar a su carril.

### ***Marcha atrás***

Sujete la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva la mano a la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva la mano a la derecha.

Realice siempre la marcha atrás con lentitud y, si es posible, que alguien le guíe.

### ***Girar***

Cuando gire con el remolque, haga giros más abiertos de lo habitual. Haciéndolo, el remolque no chocará con bordillos, señales, árboles u otros objetos. Evite tirones o maniobras repentinas. Señale con antelación y claridad su movimiento.

### ***Intermitente***

Cuando arrastra un remolque, su vehículo debe llevar intermitentes diferentes para señalar los giros y un cableado adicional. Las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán siempre que señalice un giro o un cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del remolque también parpadearán para avisar a los demás conductores que está a punto de girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando arrastre un remolque, las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán incluso si las bombillas del remolque están fundidas. Por ello, usted creerá que los conductores que se encuentren detrás de su remolque ven sus indicaciones, pero no será así. Es importante comprobar de vez en cuando si las bombillas del remolque todavía funcionan. Compruebe también las luces cada vez que desconecte y vuelva a conectar los cables.



## ADVERTENCIA

No conecte el sistema de alumbrado del trailer directamente al sistema de alumbrado del vehículo. Utilice un mazo de cables de remolques aprobado.

De lo contrario, el sistema eléctrico del vehículo podría resultar dañado o podría sufrir lesiones.

Solicite ayuda en un distribuidor autorizado. **HYUNDAI**

## **Conducción en pendientes**

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha corta antes de descender una pendiente pronunciada o larga. Si no utiliza una marcha corta, tendrá que utilizar los frenos de tal manera que se sobrecalentarán y después no funcionarán correctamente.

En pendientes pronunciadas, cambie a una marcha corta y reduzca la velocidad a 70 km/h para impedir que el motor y la transmisión se sobrecalienten.

Si su remolque pesa más que el peso máximo de un remolque sin frenos y su vehículo dispone de transmisión automática, conduzca en posición D (conducción) cuando arrastre un remolque.

Manejar el vehículo en posición D al arrastrar un remolque minimiza el posible calentamiento de la transmisión y alarga su vida útil.

## **ATENCIÓN**

Para evitar el sobrecalentamiento del motor o la transmisión:

- Al arrastrar un remolque en pendientes pronunciadas (superiores al 6%), preste atención al indicador de temperatura del refrigerante del motor para que éste no se sobrecaliente. Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante se desplaza a "130 o H" (caliente), apártese de la vía y deténgase en un lugar seguro. Deje el motor a ralentí hasta que se enfríe. Vuelva a remolcar una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente.

(continúa)

(continúa)

- Si remolca un camión con el mayor peso y la mayor altura permitida, puede provocar un sobrecalentamiento del motor o la transmisión. Al conducir en dichas condiciones, deje el motor en ralentí hasta que enfríe. Vuelva a remolcar una vez que el motor o la transmisión se haya enfriado lo suficiente.
- Al arrastrar un remolque, la velocidad de su vehículo podría ser más lenta que la del flujo general del tráfico, especialmente al subir una pendiente arrastrando un remolque, conduzca por el carril derecho. Seleccione la velocidad del vehículo según el límite máximo de velocidad indicado para vehículos con remolque, el grado de inclinación de la calzada y el peso del remolque.

(continúa)

(continúa)

- Al arrastrar un remolque en pendientes pronunciadas en los vehículos equipados con transmisión de embrague doble, el embrague en la transmisión podría sobrecalentarse. Si el embrague se sobrecalienta, se activará el modo de protección de seguridad. Si se activa el modo de protección de seguridad, el indicador de la posición de engranaje en el tablero parpadea y suena una señal acústica.

En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD y la conducción podría no ser suave. Si ignora esta advertencia, la condición de conducción podría empeorar. Para recuperar la condición normal de conducción, detenga el vehículo sobre una calzada plana y accione el pedal del freno durante unos minutos antes de reanudar la marcha.

### ***Estacionamiento en pendiente***

Normalmente, si tiene un remolque acoplado al vehículo, no debería estacionar en pendientes.

No obstante, si alguna vez tiene que aparcar el remolque en una pendiente, aquí tiene unas indicaciones:

1. Lleve el vehículo a la zona de estacionamiento. Gire el volante en la dirección del bordillo (a la derecha si es cuesta abajo, a la izquierda si es cuesta arriba).
2. Seleccione P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual).
3. Accione el freno de estacionamiento y pare el vehículo.
4. Coloque calces debajo de las ruedas del remolque en el lado cuesta abajo de las ruedas.

5. Arranque el vehículo, accione los frenos, cambie a punto muerto, suelte el freno de estacionamiento y suelte lentamente los frenos hasta que los calces del remolque absorban la carga.
6. Pise de nuevo los frenos y accione el freno de estacionamiento.
7. Mueva la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague) o a la 1ª marcha (en vehículos de transmisión manual) si el vehículo está estacionado cuesta arriba o a R (marcha atrás) si está estacionado cuesta abajo.
8. Pare el vehículo y suelte los frenos, dejando accionado el freno de estacionamiento.

### **ADVERTENCIA**

**Para evitar lesiones graves o la muerte:**

- **No salga del vehículo sin accionar firmemente el freno de estacionamiento. Si deja el motor funcionando, el vehículo podría desplazarse de repente. Tanto los pasajeros como usted podrían sufrir lesiones muy graves.**
- **No aplique el pedal del acelerador para mantener el vehículo en una cuesta arriba.**

### ***Conducir el vehículo después de estacionarlo en una pendiente***

1. Con la palanca de cambio en P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/doble embrague) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual), accione los frenos y pise el pedal del freno mientras realiza lo siguiente:
  - Arranca el motor,
  - Pone una marcha, y
  - Libera el freno de estacionamiento.
2. Levante despacio el pie del pedal del freno.
3. Conduzca con lentitud hasta que el remolque se libere de las cuñas.
4. Pare y pida que alguien recoja y guarde las cuñas.

### Mantenimiento al arrastrar un remolque

Su vehículo necesitará revisiones más periódicas si suele tirar de un remolque.

Hay que prestar atención especial a elementos importantes: aceite del motor, líquido de la transmisión automática, lubricante de eje y el líquido del sistema de refrigeración. Los frenos es otro elemento importante que hay que comprobar a menudo. Si arrastra remolques, es una buena idea revisar estos elementos antes de comenzar el viaje. No olvide mantener también el remolque y el gancho. Siga el calendario de mantenimiento que acompaña el remolque y compruébelo de forma periódica. Preferiblemente, inspeccione el vehículo y el remolque cada día antes de iniciar la marcha.

Inspeccione el montaje del gancho para asegurarse de que está firmemente fijado al vehículo.

Inspeccione el cableado eléctrico del remolque para verificar que las luces de freno, los intermitentes de giro, las luces de conducción y las luces de emergencia funcionen correctamente.

### ATENCIÓN

Para evitar daños del vehículo:

- Debido a la alta carga durante el remolcado, en los días calurosos o al subir pendientes puede producirse sobrecalentamiento. Si el indicador de refrigeración indica sobrecalentamiento, apague el aire acondicionado y detenga el vehículo en una zona segura para que el motor se enfríe.
- Cuando remolque, compruebe más a menudo el líquido de la transmisión automática. (Nota: Ello no aplica a vehículos equipados con la transmisión de doble embrague.)
- Si su vehículo no está equipado con aire acondicionado, debería instalar un ventilador del condensador para mejorar el rendimiento del motor cuando arrastre un remolque.

## PESO DEL VEHÍCULO

Dos adhesivos situados en el umbral de la puerta del conductor indican cuánto peso puede arrastrar el vehículo: la etiqueta de información de carga y neumáticos y la etiqueta de certificación.

Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los valores límite del vehículo, con respecto a las especificaciones del vehículo y la etiqueta de certificación:

### **Peso bruto base**

Es el peso del vehículo con el depósito de combustible lleno y todo el equipamiento estándar. No incluye a los pasajeros, la carga ni equipamiento opcional.

### **Peso bruto del vehículo**

Es el peso del nuevo vehículo cuando lo recoge del concesionario tras añadirle accesorios adicionales.

### **Peso de carga**

Este peso incluye todos los pesos que se añaden al peso bruto base, incluyendo el equipamiento opcional y la carga.

### **GAW (Peso bruto del eje)**

Es el peso total colocado en cada eje (delantero y trasero), incluyendo el peso bruto del vehículo y la carga útil.

### **GAWR (Peso máximo bruto del eje)**

Es el peso máximo permitido que puede llevar un único eje (delantero o trasero). Estas cifras se muestran en la etiqueta de certificación.

La carga total en cada eje nunca debe exceder el GAWR.

### **GVW (Peso bruto del vehículo)**

Es el peso resultante de la suma del peso bruto base, el peso de carga actual y el peso de los pasajeros.

### **GVWR (Peso máximo bruto del vehículo)**

Es el peso máximo permitido del vehículo totalmente cargado (se incluyen todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). El GVWR se indica en la etiqueta de certificación situada en el umbral de la puerta del conductor.

## Sobrecarga

### ADVERTENCIA

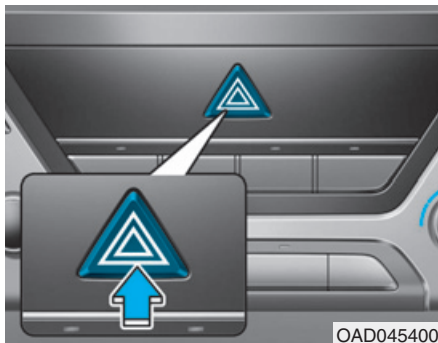
El peso máximo bruto del eje (GAWR) y el peso máximo bruto del vehículo (GVWR) de su vehículo se especifican en la etiqueta de certificación que se encuentra en la puerta del conductor (o del acompañante).

Exceder estos límites puede provocar accidentes o daños en el vehículo. Puede calcular el peso de la carga pesando los objetos (y las personas) antes de colocarlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el vehículo.

# Actuación en caso de emergencia

Luces de emergencia.....	6-2	Si se desinfla un neumático .....	6-18
En caso de emergencia durante la conducción...	6-3	Gato y herramientas.....	6-18
Si el motor se cala durante la conducción .....	6-3	Cambiar una rueda.....	6-19
Si el motor se cala en un cruce o en una		Etiqueta del gato .....	6-24
travesía .....	6-3	Declaración de conformidad CE para el gato .....	6-25
Si se desinfla un neumático durante la		<b>Remolque.....</b>	<b>6-26</b>
conducción .....	6-3	Servicio de remolque.....	6-26
<b>Si el motor no arranca .....</b>	<b>6-4</b>	Gancho de remolque extraíble.....	6-27
Si el motor no gira o lo hace despacio .....	6-4	Remolcado de emergencia.....	6-28
Si el motor gira de forma normal pero no arranca	6-4		
<b>Arranque con pinzas de puente .....</b>	<b>6-5</b>		
<b>Si el motor se sobrecalienta .....</b>	<b>6-8</b>		
<b>Sistema de control de presión de los</b>			
<b>neumáticos (TPMS) .....</b>	<b>6-10</b>		
Compruebe la presión de los neumáticos.....	6-10		
Sistema de control de presión de los neumáticos..	6-11		
Indicador de presión baja de los neumáticos .....	6-12		
Indicador de la posición del neumático con			
presión baja e indicador de la presión de los			
neumáticos.....	6-12		
Indicador de avería del TPMS (Sistema de			
control de presión de los neumáticos).....	6-14		
Cambio de rueda con el sistema TPMS.....	6-15		

## LUCES DE EMERGENCIA



Las luces de emergencia sirven para avisar a los demás conductores de que extremen las precauciones cuando se aproximen o adelanten su vehículo.

Deberá utilizarse cada vez que se realice una reparación de emergencia o cuando detenga el vehículo cerca de la orilla de la carretera.

Para encender y apagar las luces de emergencia, pulse el botón de las luces de emergencia con el interruptor de encendido en cualquier posición. El botón se encuentra en el centro de la consola delantera. Todos los intermitentes de giro parpadearán al mismo tiempo.

- La luz de emergencia funciona con el vehículo en marcha o parado.
- Los intermitentes de giro no funcionan mientras la luz de emergencia está activa.



## EN CASO DE EMERGENCIA DURANTE LA CONDUCCIÓN

### Si el motor se cala durante la conducción

- Reduzca la velocidad de forma gradual, manteniendo el vehículo en línea recta. Salga con cuidado de la carretera hasta un lugar seguro.
- Encienda las luces de emergencia.
- Intente arrancar de nuevo el motor. Si su vehículo no arranca, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Si el motor se cala en un cruce o en una travesía

Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, y en caso de que sea seguro, coloque la palanca de cambio a la posición N (punto muerto) y empuje el vehículo a un lugar seguro.

### Si se desinfla un neumático durante la conducción

Si un neumático se desinfla durante la conducción:

- Retire el pie del acelerador y deje que el vehículo pierda velocidad mientras conduce en línea recta. No utilice los frenos inmediatamente ni intente salir de la carretera, ya que podría perder el control del vehículo y causar un accidente. Cuando el vehículo haya perdido velocidad hasta alcanzar una velocidad segura, frene con cuidado y salga de la carretera. Aléjese de la carretera tanto como sea posible y aparque el vehículo en una zona firme y nivelada. Si conduce por una carretera dividida, no aparque en la zona que está entre los dos carriles de tráfico.

- Al parar el vehículo, pulse el botón de las luces de emergencia, coloque la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
- Todos los pasajeros deben salir del vehículo. Asegúrese de que todos salen por el lado del vehículo que está alejado del tráfico.
- Al cambiar un neumático desinflado, siga las instrucciones que se ofrecen más adelante en este capítulo.

## SI EL MOTOR NO ARRANCA

### Si el motor no gira o lo hace despacio

- Asegúrese de que la palanca de cambio esté en N (punto muerto) o P (estacionamiento) en un vehículo de transmisión automática/transmisión de doble embrague. El motor solo arranca con la palanca de cambio en posición N (punto muerto) o P (estacionamiento).
- Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien sujetas.
- Encienda la luz interior. Si la luz se atenúa o se apaga cuando acciona el motor de arranque, la batería está descargada.

No empuje o tire del vehículo para arrancarlo. Esto podría provocar desperfectos en el vehículo. **Véase las instrucciones para el "Arranque con pinzas de puente" en este capítulo.**



### PRECAUCIÓN

**Arrancar el vehículo empujándolo o tirando del mismo puede causar una sobrecarga del convertidor catalítico y provocar daños en el sistema del control de emisiones.**

### Si el motor gira de forma normal pero no arranca

- Compruebe el nivel de combustible y reposte si es necesario.

Si el motor sigue sin ponerse en marcha, recomendamos que llame a un distribuidor HYUNDAI autorizado para solicitar ayuda.

## ARRANQUE CON PINZAS DE PUENTE

Arrancar con pinzas de puente puede ser peligroso si se realiza incorrectamente. Siga el procedimiento de arranque con pinzas de puente expuesto en esta sección para evitar lesiones graves y desperfectos en su vehículo. Si tiene dudas sobre cómo arrancar el vehículo con pinzas de puente, recomendamos encarecidamente que solicite ayuda a un técnico de servicio o a un servicio de grúas.

### ADVERTENCIA

Para evitar **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE** tanto de usted como de personas que se encuentren cerca, siga siempre estas precauciones al trabajar cerca de la batería o manejar la misma:



Lea detenidamente y siga las siguientes instrucciones al manejar la batería.



Lleve protección para los ojos prevista para proteger contra salpicaduras de ácido.



Mantenga llamas, chispas y objetos de fumar alejados de la batería.



El hidrógeno, un gas altamente combustible, está siempre presente en las células de la baterías y puede explotar si se enciende.

(Continúa)

(Continúa)



Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.



Las baterías contienen ácido sulfúrico, el cual es altamente corrosivo. Impida que el ácido entre en contacto con los ojos, la piel y la ropa.

Si le entra ácido en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos unos 15 minutos y solicite ayuda médica lo antes posible. Si el ácido entra en contacto con la piel, lave minuciosamente la zona afectada. Si siente dolor o una sensación de quemazón, solicite ayuda médica lo antes posible.

- Al elevar una batería dentro de una caja de plástico, una presión excesiva en la caja puede provocar fugas de ácido de la batería. Elévela con un soporte de batería o con las manos en las esquinas opuestas.

(Continúa)

(Continúa)

- No intente arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería está helada.
- NUNCA intente recargar la batería cuando los cables de la batería del vehículo estén conectados a la misma.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. NO toque nunca dichos componentes con el motor en marcha o cuando el interruptor de encendido esté en ON.
- No permita que los cables de puente (+) y (-) entren en contacto entre sí. Podría causar chispas.
- La batería podría romperse o explotar en caso de arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería está descargada o helada.

### ATENCIÓN

Para evitar daños en el vehículo:

- Use solo un suministro eléctrico de 12V (batería o sistema de puente) para arrancar el vehículo con pinzas de puente.
- No intente arrancar el vehículo empujándolo.

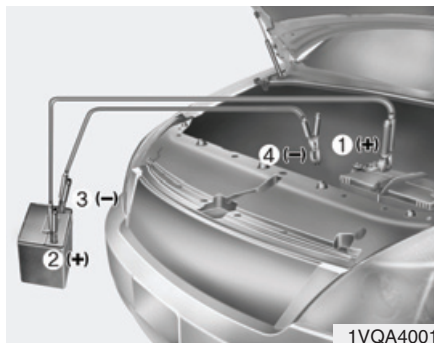
### Información



Deshacerse inadecuadamente de una pila puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la pila según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

### *Procedimiento para pinzar el coche*

1. Coloque los vehículos lo suficientemente cerca para que los cables de puente alcancen, evitando que los vehículos entren en contacto entre sí.
2. Evite ventiladores y piezas móviles de cualquier tipo en el compartimento motor, incluso si los vehículos están apagados.
3. Desconecte todos los dispositivos eléctricos, como radio, luces, aire acondicionado, etc. Coloque la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual) y accione el freno de estacionamiento. Apague ambos vehículos.



4. Conecte las pinzas de puente en la misma secuencia indicada en la imagen. Conecte primero el cable de puente al borne rojo positivo (+) en su vehículo (1).
5. Conecte luego el otro extremo del cable de puente al borne rojo positivo (+) de puente/batería en el vehículo que presta la ayuda (2).
6. Conecte el segundo cable de puente al borne negro negativo (-) de la conexión a tierra de batería/chasis en el vehículo que presta la ayuda (3).

7. Conecte el otro extremo del segundo cable de puente al borne negro negativo (-) de la conexión a tierra del chasis de su vehículo (4).

Evite que los cables de puente entren en contacto con nada que no sea el borne correcto de la batería o puente o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.

8. Arranque el motor del vehículo que presta la ayuda y déjelo en marcha a aprox. 2.000 rpm durante unos minutos. Luego, arranque su vehículo.

Si su vehículo no arranca después de intentarlo varias veces, es posible que necesite ayuda técnica. En ese caso, solicite ayuda cualificada. Si la causa de la descarga de la batería no se ve a simple vista, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Desconecte los cables de puente siguiendo el orden exactamente inverso a la conexión:

1. Desconecte el cable de puente del borne negro negativo (-) de la conexión a tierra del chasis de su vehículo (4).
2. Desconecte luego el otro extremo del cable de puente del borne negro negativo (-) de conexión a tierra de la batería/chasis del vehículo que presta la ayuda (3).
3. Desconecte el segundo cable de puente del borne rojo positivo (+) de puente/batería en el vehículo que presta la ayuda (2).
4. Desconecte luego el otro extremo del cable de puente del borne rojo positivo (+) de puente/batería de su vehículo (1).

## SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

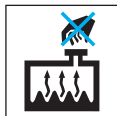
Si el indicador de temperatura indica sobrecalentamiento, nota una pérdida de potencia o escucha un ruido de picado, significa que el motor está sobrecalentado. Si esto ocurriese, deberá:

1. Salir de la carretera y detener el vehículo en cuanto sea seguro.
2. Coloque la palanca de cambio en P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual) y accione el freno de estacionamiento. Si el aire acondicionado está encendido, apáguelo.
3. Si el refrigerante del motor se pierde por debajo del vehículo o sale vapor del capó, pare el motor. No abra el capó hasta que no se pierda refrigerante o el vapor haya cesado. Si no es posible ver pérdidas de refrigerante o no hay señales de humo, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración funciona. Si el ventilador no funciona, apague el motor.



4. Compruebe si se producen fugas de refrigerante en el radiador, las mangueras o debajo del vehículo. (Si se ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que se drene el agua fría del aire acondicionado cuando el vehículo se detiene).
5. Si se produce alguna fuga de refrigerante del motor, pare inmediatamente el motor y recomendamos que llame a un distribuidor HYUNDAI autorizado para solicitar ayuda.

## ADVERTENCIA



No retire la tapa del radiador ni el tapón de drenaje si el motor o el radiador está caliente. Podría salir

refrigerante o vapor caliente a presión y causar lesiones graves.

Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Extreme las precauciones cuando extraiga el tapón del radiador. Rodee el tapón con una toalla gruesa y gírelo despacio en sentido antihorario hasta el primer tope. Échese atrás mientras se libera la presión del sistema de refrigeración. Después de confirmar que se ha liberado la presión, aún con la toalla apriete el tapón hacia abajo y continúe girándolo en sentido antihorario hasta retirarlo.

6. Si no puede encontrar la causa del sobrecalentamiento, espere hasta que la temperatura del motor regrese a la normalidad. Si se ha perdido refrigerante, añádalo al depósito hasta llenarlo por la marca que indica la mitad.

7. Con precaución, siga conduciendo atento a cualquier señal de sobrecalentamiento. Si el sobrecalentamiento sucede otra vez, recomendamos que llame a un distribuidor HYUNDAI autorizado para solicitar ayuda.

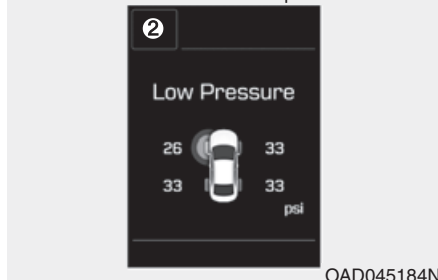
## ATENCIÓN

- Una pérdida considerable de refrigerante indica que existe una fuga en el sistema de refrigeración, por lo que recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.

## SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) (OPCIONAL)



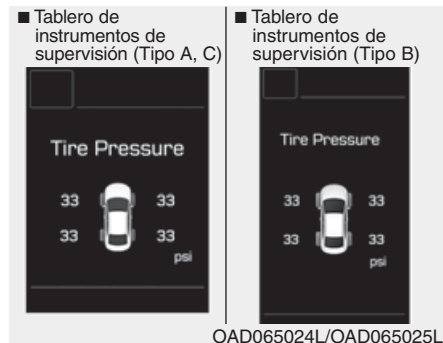
■ Tablero de instrumentos de supervisión



OAD045184N

- (1) Indicador de presión baja de los neumáticos/  
Indicador de fallo del TPMS
- (2) Indicador de la posición del neumático con presión baja e indicador de la presión de los neumáticos (mostrado en la pantalla LCD)

### Compruebe la presión de los neumáticos (opcional)



- Puede comprobar la presión de los neumáticos en el modo de información del tablero de instrumentos.

### Consulte el "Modo de ajustes del usuario" en el capítulo 3.

- La presión de los neumáticos se visualiza pocos minutos después de iniciar la conducción.

- Si la presión de los neumáticos no se visualiza cuando se detiene el vehículo, se indica el mensaje "Drive to display (Conduzca para que se muestren)". Después de conducir, compruebe la presión de los neumáticos.
- Los valores de presión de los neumáticos visualizados pueden ser distintos de las presiones medidas por el sensor de presión de los neumáticos.
- Puede cambiar la unidad de presión de los neumáticos en el modo de ajustes del usuario en el tablero de instrumentos.
  - **psi, kpa, bar (Consulte el "Modo de ajustes del usuario" en el capítulo 3).**



## Sistema de control de presión de los neumáticos

### ADVERTENCIA

**Inflar poco o en exceso los neumáticos puede acortar su vida útil, afectar de forma negativa el manejo del vehículo y causar un fallo repentino de los neumáticos, lo cual podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.**

Cada neumático, incluido el de repuesto (si se suministra), debe comprobarse una vez al mes en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, indicada en la placa situada en el vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para estos neumáticos).

Como una característica de seguridad añadida, su vehículo ha sido equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un indicador de baja presión de los neumáticos si uno o más neumáticos están por debajo de la presión de inflado correcta. Por ello, cuando se ilumine el indicador de presión baja de los neumáticos, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible e inflarlos a la presión adecuada. Conducir con neumáticos por debajo de la presión adecuada provoca un sobrecalentamiento de los mismos y puede causar un fallo de los neumáticos. Una presión baja en los neumáticos reduce el ahorro de combustible y la vida útil de los neumáticos y puede afectar al manejo del vehículo y a las características de frenada.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye un mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener correctamente la presión de los neumáticos, incluso aunque no se haya alcanzado una presión tan baja en los neumáticos como para iluminar el indicador de presión baja de los neumáticos TPMS.

Su vehículo ha sido equipado con un indicador de fallo del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de fallo del TPMS se combina con el indicador de presión baja de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una avería, el indicador parpadeará aproximadamente un minuto y después permanecerá continuamente iluminado. Esta secuencia se repetirá cada vez que se arranque el vehículo mientras siga existiendo la avería. Cuando se ilumina el indicador de fallo, el sistema podría no detectar o señalar la baja presión de los neumáticos.

Las averías del TPMS pueden ser provocadas por varias razones, incluyendo el montaje de ruedas de repuesto o la alternancia de los neumáticos y las ruedas del vehículo, lo cual evita el funcionamiento correcto del TPMS.

Compruebe siempre el indicador de avería del TPMS tras cambiar uno o más neumáticos o ruedas en el vehículo para asegurar que el cambio o la alternancia de los neumáticos y las ruedas permite que el TPMS siga funcionando correctamente.

### ATENCIÓN

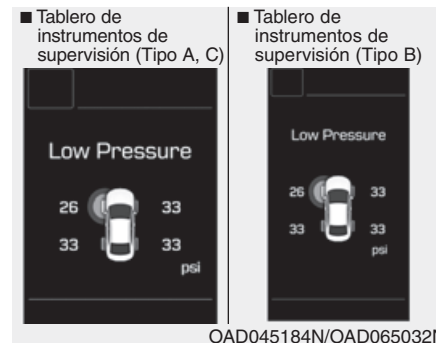
Si ocurre alguna de las condiciones de abajo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

1. El indicador de presión baja de los neumáticos/indicador de fallo del TPMS no se ilumina durante 3 segundos cuando el botón Start/Stop del motor se coloca en la posición ON o el motor está en marcha.
2. El indicador de avería TPMS permanece iluminado tras parpadear durante aproximadamente 1 minuto.
3. El indicador de la posición del neumático con presión baja permanece iluminado.



**Indicador de presión baja de los neumáticos**

**Indicador de la posición del neumático con presión baja e indicador de la presión de los neumáticos**



Cuando se iluminan los indicadores del sistema de control de la presión de los neumáticos y se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla LCD del tablero, uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada.

El testigo indicador de la posición del neumático con presión baja indicará qué neumático está por debajo de la presión de inflado correcta iluminando el testigo de la posición correspondiente.

Si cualquiera de los indicadores se ilumina, reduzca inmediatamente la velocidad, evite tomar curvas cerradas y aumente las distancias de frenada. Debe parar y revisar los neumáticos lo antes posible. Infle los neumáticos a la presión adecuada indicada en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos en el panel exterior de la columna central del lado del conductor. Si no puede llegar a una estación de servicio o si el neumático no mantiene el aire inflado, cambie el neumático con presión baja por un neumático de repuesto.

El avisador de presión baja de los neumáticos permanece encendido y el indicador de fallo del TPMS podría parpadear durante un minuto y permanecer encendido (al conducir el vehículo aprox. 10 minutos a más de 25 km/h (15,5 mph)) hasta que pueda reparar el neumático de presión baja y volver a montarlo en el vehículo.

### Información

**El neumático de repuesto no está equipado con un sensor de presión del neumático.**



### PRECAUCIÓN

**En invierno o en temperaturas frías, el indicador de presión baja de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la presión recomendada para los neumáticos en temperaturas cálidas. Esto no significa que el TPMS esté averiado, ya que los descensos de temperatura provocan una bajada de la presión de los neumáticos.**

**Cuando conduzca de una zona cálida a una zona fría y viceversa, o si la temperatura exterior sube y baja bruscamente, revise la presión de inflado de los neumáticos y ajústela a la presión de inflado recomendada.**

### ADVERTENCIA

**Daños provocados por una presión baja**

**La presión baja de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.**

**Si sigue conduciendo con presión baja en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecalienten y fallen.**



### **Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumáticos)**

El indicador de avería TPMS se ilumina después de parpadear aproximadamente durante un minuto cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado para determinar la causa del problema.

### **ATENCIÓN**

**En caso de fallo del TPMS, no se encenderá el indicador de la posición del neumático con presión baja aunque el vehículo tenga un neumático desinflado.**

### **ATENCIÓN**

El indicador de fallo del TPMS podría iluminarse después de parpadear durante un minuto si el vehículo se encuentra cerca de cables de suministro eléctrico o transmisores de radio, como los de las comisarías, oficinas públicas y gubernamentales, emisoras de radio, instalaciones militares, aeropuertos, torres de transmisión, etc.

Asimismo, el indicador de fallo del TPMS podría iluminarse si se usan cadenas para la nieve o dispositivos electrónicos, como ordenadores, cargadores de móvil, sistemas de arranque remoto, sistemas de navegación, etc. Ello podría interferir el funcionamiento normal del TPMS.

## Cambio de rueda con el sistema TPMS

Si tiene una rueda pinchada, los indicadores de presión baja de los neumáticos y de posición se encenderán. Le recomendamos para llevar a reparar el neumático pinchado a un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible o cambie dicho neumático por el de repuesto.



### PRECAUCIÓN

**Nunca utilice un producto reparador de pinchazos no aprobado por HYUNDAI para reparar y/o inflar la baja presión de los neumáticos. Un sellante de neumáticos no aprobado por HYUNDAI podría dañar el sensor de presión de los neumáticos.**

El neumático de repuesto (opcional) no dispone de sensor de presión del neumático. Tras cambiar el neumático de baja presión o el neumático desinflado por el neumático de repuesto, el avisador de presión baja de los neumáticos permanecerá encendido.

Asimismo, el indicador de fallo del TPMS se iluminará después de parpadear durante un minuto al conducir el vehículo a una velocidad superior a 25 km/h durante aprox. 10 minutos.

Después de inflar de nuevo el neumático original con sensor de presión del neumático a la presión recomendada y montarlo en el vehículo, el avisador de presión baja de los neumáticos y el indicador de fallo del TPMS se apagarán después de conducir unos minutos.

Si los indicadores no se apagan después de unos minutos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Cada rueda está equipada con un sensor de presión del neumático montado en el interior del neumático detrás de la válvula (excepto el neumático de repuesto). Debe utilizar ruedas específicas para el TPMS. Se recomienda que haga revisar las ruedas por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Puede no notar a simple vista que un neumático tiene baja presión. Utilice un indicador de presión de los neumáticos de buena calidad para medir la presión de inflado del neumático. Tenga en cuenta que la rueda está caliente (debido a la conducción) por lo que tendrá una presión más alta que la que tiene el neumático cuando está frío.

Una rueda fría significa que ha estado parada durante 3 horas y que se ha conducido menos de 1,6 km en un periodo de 3 horas.

Deje que el neumático se enfríe antes de medir la presión de inflado. Asegúrese de que el neumático está frío antes de inflarlo a la presión recomendada.

**⚠ ADVERTENCIA**

- El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos como clavos o escombros en la carretera.
- Si siente inestabilidad en el vehículo, levante el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente aplicando una fuerza ligera, finalmente muévase a una posición segura en la carretera.

**⚠ ADVERTENCIA**

Manipular, modificar o desactivar los componentes del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) puede interferir en la capacidad del sistema para avisar al conductor de la condición de presión baja de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para Europa

- No modifique el vehículo, ya que podría interferir con la función del TPMS.
- Las ruedas disponibles en el mercado no disponen del sensor TPMS.  
Por motivos de seguridad, recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si usa ruedas disponibles en el mercado, use un sensor TPMS aprobado por un distribuidor HYUNDAI. Si su vehículo no está equipado con un sensor TPMS o si el TPMS no funciona correctamente, podría no superar la inspección periódica del vehículo realizada en su país.

(Continúa)

**(Continúa)**

**\*Todos los vehículos vendidos en el mercado EUROPEO en el periodo abajo indicado deben estar equipados con TPMS.**

**- Modelo de vehículo nuevo:  
1 nov. 2012 ~ -**

**- Modelo de vehículo actual:  
1 nov. 2014~ (según el  
registro de vehículos)**

## SI SE DESINFLA UN NEUMÁTICO

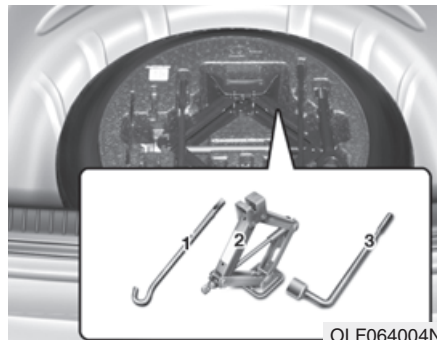
### ⚠ ADVERTENCIA

Cambiar un neumático puede ser peligroso. Siga las instrucciones que se ofrecen en esta sección al cambiar un neumático para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al usar la manivela del gato, manteniéndose alejado del extremo plano. El extremo plano tiene bordes afilados que podrían causar cortes.

### Gato y herramientas



- (1) Mango del gato
- (2) Gato
- (3) Llave de las tuercas de las ruedas

El gato, la manivela del gato y la llave de tuercas de la rueda se guardan en el maletero debajo de la cubierta de la caja del maletero.

El gato sólo se debe usar para cambiar la rueda de repuesto.

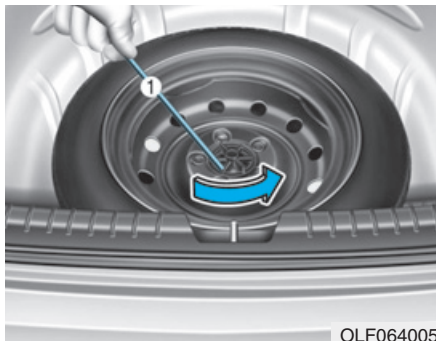


Gire el perno de palomilla de fijación en sentido antihorario para extraer la rueda de repuesto.

Guarde la rueda cambiada en el mismo compartimento girando el perno de palomilla de fijación en sentido horario.

Para evitar que la rueda de repuesto y las herramientas se muevan, guárdelas en su lugar correspondiente.





OLF064005

Si resulta difícil aflojar el perno de palomilla de fijación de la rueda con la mano, podrá aflojarlo más fácilmente usando la manivela del gato.

1. Introduzca la manivela del gato (1) dentro del perno de palomilla de fijación de la rueda.
2. Gire el perno de palomilla de apriete de la rueda en sentido antihorario con la manivela del gato.

## Cambiar una rueda

### ⚠ ADVERTENCIA

El vehículo podría patinar o caer del gato y causarle a usted o a las personas que se encuentren cerca lesiones graves o la muerte. Tome las precauciones siguientes:

- No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.
- No intente cambiar la rueda en el carril de tráfico. Desplace siempre el vehículo completamente fuera de la carretera a una zona firme y nivelada alejada del tráfico antes de cambiar una rueda. Si no encuentra ninguna zona firme y nivelada fuera de la carretera, llame a un servicio de grúa.
- Asegúrese de usar el gato suministrado con el vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- Coloque el gato siempre en las posiciones designadas del vehículo y nunca en los parachoques ni en otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor con el vehículo sobre el gato.
- No permita que nadie permanezca dentro del vehículo mientras utilice el gato.
- Mantenga a los niños alejados de la carretera y del vehículo.

Para cambiar una rueda del vehículo, siga los pasos siguientes:

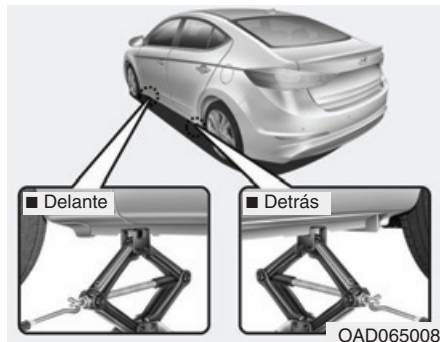
1. Estacione el vehículo sobre un suelo firme y nivelado.
2. Mueva la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión automática/transmisión de doble embrague) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
3. Pulse el botón de las luces de emergencia.
4. Retire la llave de tuercas de la rueda, el gato, la manivela del gato y la rueda de repuesto del vehículo.



5. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que desee cambiar.



6. Afloje las tuercas de la rueda en sentido antihorario una vuelta cada una en el orden arriba indicado, pero no las extraiga hasta que la rueda se haya elevado del suelo.



OAD065008

7. Sitúe el gato en la posición designada para el mismo debajo del bastidor junto a la rueda que desee cambiar. Las posiciones para el gato son placas soldadas al bastidor con dos muescas y dos cavidades.

No coloque el gato en ninguna otra posición ni parte del vehículo. Podría dañar la moldura lateral.



OLF064012

8. Introduzca la manivela del gato en el gato y gírela en sentido horario, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Asegúrese de que el vehículo se apoye de forma estable sobre el gato.

9. Afloje las tuercas de las ruedas con la llave de tuercas de la rueda y extráigalas con los dedos. Extraiga la rueda de los espárragos y déjela plana sobre el suelo en un lugar que no moleste. Limpie la suciedad de los espárragos, las superficies de montaje y la rueda.

10. Monte la rueda de repuesto en los espárragos del cubo.

11. Apriete las tuercas de la rueda en los espárragos con los dedos, colocando el extremo menor de las tuercas más cerca de la rueda.

12. Baje el vehículo al suelo girando la manivela del gato en sentido antihorario.



13. Apriete las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de la rueda por el orden indicado. Verifique que cada tuerca esté bien apretada. Después de cambiar las ruedas, recomendamos que haga apretar las tuercas de la ruedas al par de apriete correcto lo antes posible en un distribuidor HYUNDAI autorizado. **Apriete las tuercas de las ruedas a 11~13 kgf.m.**

Si dispone de un calibrador de presión de los neumáticos, compruebe la presión de los mismos (vea las instrucciones correspondientes a la presión de los neumáticos en el apartado "Neumáticos y ruedas" del capítulo 8). Si la presión es superior o inferior a la recomendada, conduzca con cuidado a la estación de servicio más cercana y ajústela a la presión recomendada. Siempre vuelva a colocar el tapón de la válvula después de comprobar o ajustar la presión. Si no vuelve a colocar el tapón, podría darse una fuga de aire. Si ha perdido el tapón, compre otro e instálelo lo antes posible. Después de cambiar la rueda, fije la rueda desinflada y guarde de nuevo el gato y las herramientas en su lugar correspondiente.

### **ATENCIÓN**

**Compruebe la presión de la rueda tan pronto como sea posible tras montar la rueda de repuesto. Ajústela a la presión recomendada.**

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Los espárragos y las tuercas de las ruedas de su vehículo poseen roscas métricas. Después de cambiar una rueda, asegúrese de que se monten las mismas tuercas que se desmontaron. Si es necesario cambiar las tuercas de las ruedas, asegúrese de que tengan roscas métricas para evitar daños en los espárragos y garantizar que la rueda se fije firmemente en el cubo. Recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado para solicitar ayuda.**

Si algún equipamiento, como el gato, las tuercas de la rueda, los espárragos u otro equipamiento ha sufrido algún desperfecto o está en mal estado, no cambie la rueda y solicite ayuda al servicio técnico.

### **Uso de una rueda de repuesto compacta (opcional)**

La rueda de repuesto compacta se ha previsto solo para usos de emergencia. Conduzca con cuidado con la rueda de repuesto compacta y siga siempre las instrucciones de seguridad.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Para evitar el fallo de la rueda de repuesto compacta y la pérdida de control con riesgo de causar un accidente:**

- Use la rueda de repuesto compacta solo en caso de emergencia.
- No conduzca el vehículo a más de 80 km/h.
- No exceda la carga máxima del vehículo ni la capacidad de carga indicada en la pared lateral de la rueda de repuesto compacta.
- No use la rueda de repuesto compacta de forma constante. Repare o monte de nuevo la rueda original lo antes posible para evitar el fallo de la rueda de repuesto compacta.

Al conducir con la rueda de repuesto compacta montada en el vehículo:

- Compruebe la presión del neumático después de instalar la rueda de repuesto compacta. La rueda de repuesto compacta debería inflarse a 420 kPa.
- Mientras la rueda compacta esté instalada, no lleve el vehículo a un túnel de lavado automático.
- No emplee la rueda de repuesto compacta en otro vehículo, ya que esta rueda se ha diseñado especialmente para el vehículo con el que viene.
- La vida útil de la banda de rodadura de la rueda de repuesto compacta es menor que la de una rueda normal. Compruebe con frecuencia la rueda de repuesto compacta y si está desgastada cámbiela por una del mismo diseño y montada en la misma rueda.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta al mismo tiempo.
- No tire de un remolque mientras el vehículo tenga instalada una rueda de repuesto compacta.

#### **ATENCIÓN**

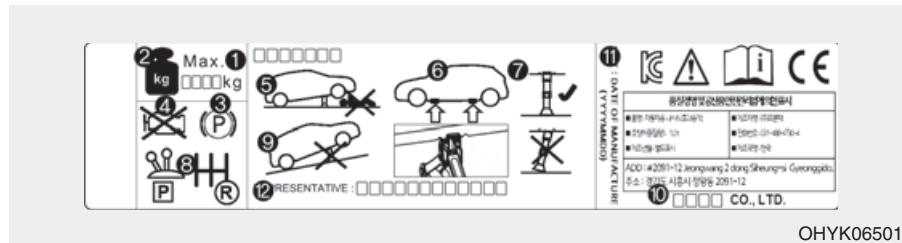
**Una vez reparada la rueda y el neumático originales y después de montarlos en el vehículo, ajuste correctamente el par de apriete de las tuercas de la rueda para evitar vibraciones. El par de apriete correcto de las tuercas de la rueda es de 11~13 kgf.m.**

## ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la rueda de repuesto compacta y en el vehículo:

- Conduzca a una velocidad suficientemente baja según las condiciones de la carretera para evitar peligros, como baches o escombros.
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda de repuesto compacta es menor que el de una rueda convencional y reduce la distancia al suelo en aprox. 25 mm.
- No use cadenas de las ruedas en la rueda de repuesto compacta. Debido a su menor tamaño, las cadenas no se ajustarían debidamente.
- No use una rueda de repuesto compacta en otra rueda ni use neumáticos normales, cadenas para la nieve, tapacubos ni anillos ajustables en la rueda de repuesto compacta.

## Etiqueta del gato



OHYK065011

La etiqueta del gato del vehículo podría diferir de la imagen.

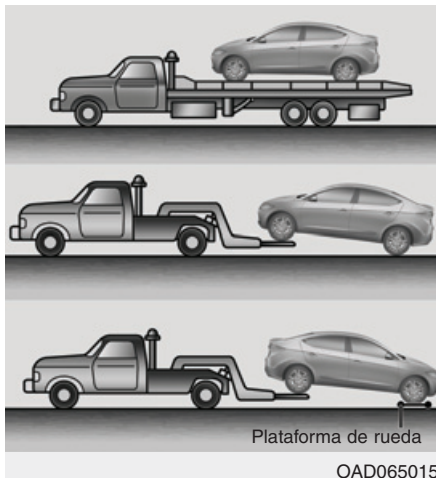
Para más información, vea la etiqueta pegada al gato.

1. Nombre del modelo
2. Carga máxima permitida
3. Accione el freno de estacionamiento antes de usar el gato.
4. Pare el motor antes de usar el gato.
5. No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.
6. Puntos designados debajo del bastidor
7. Al apoyar el vehículo, la placa base del gato debe situarse en posición vertical debajo del punto de elevación.
8. Seleccione la marcha atrás en vehículos con transmisión manual o coloque la palanca de cambio en la posición P en vehículos con transmisión automática/transmisión de doble embrague.
9. El gato debería utilizarse en suelo firme y nivelado.
10. Fabricante del gato
11. Fecha de fabricación
12. Empresa y dirección representativas.



## REMOLQUE

### Servicio de remolque



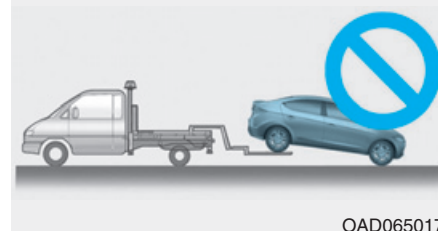
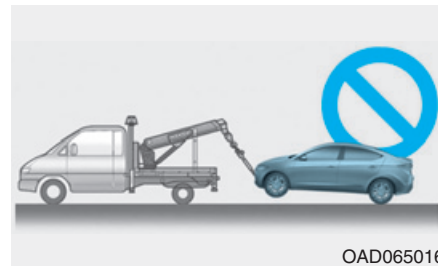
En caso de tener que remolcar el vehículo, recomendamos que lo solicite a un taller HYUNDAI autorizado o a un servicio comercial de grúas.

Para evitar daños, es necesario llevar a cabo correctamente los procedimientos de elevación y remolque del vehículo. Se recomienda utilizar una plataforma rondante o plana.

El vehículo se puede remolcar con las ruedas traseras apoyadas en el suelo (sin plataforma de rueda) y las delanteras levantadas.

Si alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión han sufrido daños o si el vehículo se está remolcando con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice un carrito de transporte para las ruedas delanteras.

Cuando un servicio comercial de grúas remolca el vehículo y no se emplean plataformas rondantes, la parte delantera del vehículo debería siempre estar elevada, no la trasera.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- **No remolque el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo, ya que podría causar daños en el vehículo.**

(Continúa)



(Continúa)

- No remolque con un remolcador de eslingas. Utilice un equipamiento de elevación de ruedas o una plataforma plana.

Cuando remolca su vehículo en caso de emergencia sin plataforma de ruedas:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio de la transmisión en N (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.



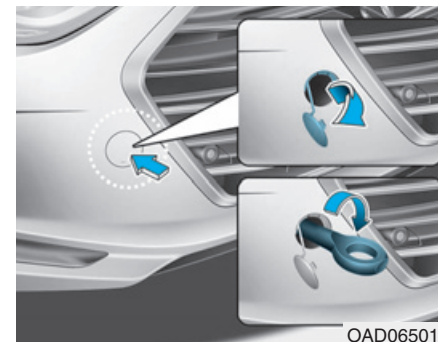
## PRECAUCIÓN

En caso de no colocar la palanca de cambio en N (punto muerto) podría causar daños internos a la transmisión.

## Gancho de remolque extraíble

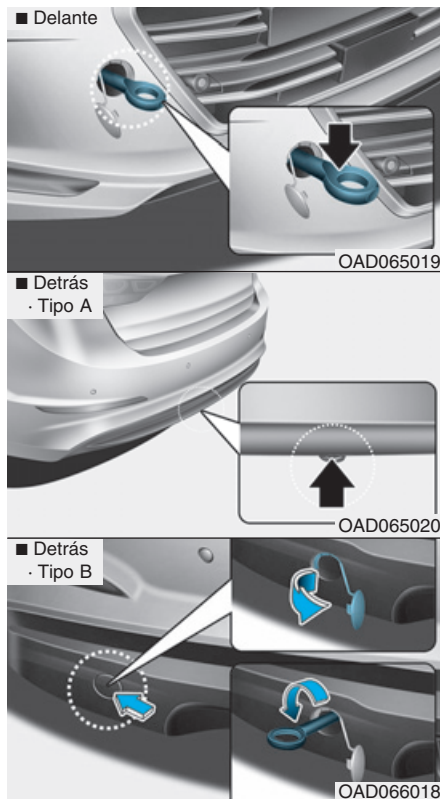


1. Abra el maletero y extraiga el gancho de remolque de la caja de herramientas.



2. Extraiga la cubierta del agujero presionando la parte inferior de la cubierta en el parachoques.
3. Instale el gancho de remolque girándolo en sentido horario en el agujero, hasta que esté totalmente seguro.
4. Extraiga el gancho de remolque y monte la cubierta después de su uso.

### Remolcado de emergencia



En caso de tener que remolcar el vehículo, recomendamos que lo solicite a un distribuidor HYUNDAI autorizado o a un servicio comercial de grúas.

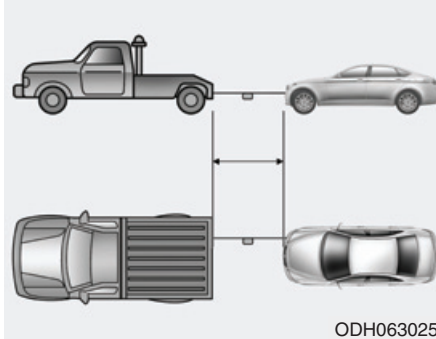
Si el servicio de grúas no está disponible en caso de emergencia, puede remolcar temporalmente el vehículo con un cable o una cadena sujeta al gancho de remolque de emergencia situado en la parte delantera (o trasera) del vehículo.

Extreme las precauciones al remolcar el vehículo con un cable o una cadena. Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para dirigirlo y accionar los frenos.

Remolcar de esta manera sólo debe realizarse en superficies duras, cortas distancias y velocidades bajas. Asimismo, las ruedas, los ejes, el tren eléctrico, la dirección y los frenos tienen que estar en buenas condiciones.

Siga siempre las precauciones siguientes para remolcar en caso de emergencia:

- Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC de modo que el volante no se bloquee.
- Coloque la palanca de cambio en N (punto muerto).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Pise el freno con mayor fuerza de la habitual, ya que dispondrá de menor rendimiento de frenada.
- Se requerirá mayor esfuerzo al manejar el volante, ya que el sistema de dirección asistida estará desactivado.
- Remolque el vehículo con otro vehículo más pesado.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse con frecuencia.
- Antes de realizar un remolcado de emergencia, compruebe que el gancho no esté dañado o roto.
- Asegure bien el cable o la cadena de remolque al gancho.
- No le dé sacudidas al gancho. Aplique una fuerza constante.



ODH063025

- Antes de remolcar el vehículo, compruebe posibles fugas del líquido de la transmisión automática/transmisión de embrague doble debajo de su vehículo. En caso de fuga del líquido de la transmisión automática/transmisión de embrague doble, se deberá utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.
- Use un cable o una cadena de remolque de menos de 5 m de longitud. Ate un trozo de tela blanco o rojo (de aprox. 30 cm de ancho) en medio del cable o la cadena para hacerlo más visible.
- Conduzca con cuidado para que el cable o la cadena de remolque permanezca bien apretado durante el remolcado.

## PRECAUCIÓN

**Para evitar daños en el vehículo y en los componentes del mismo al remolcar:**

- Tire siempre en línea recta al usar los ganchos de remolque. No tire de un lado ni en ángulo vertical.
- No use los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, arena u otras condiciones de las cuales el vehículo no puede salir mediante su propia fuerza.
- Limite la velocidad del vehículo a 15 km/h y conduzca menos de 1,5 km a remolque para evitar daños graves en la transmisión automática/transmisión de doble embrague.

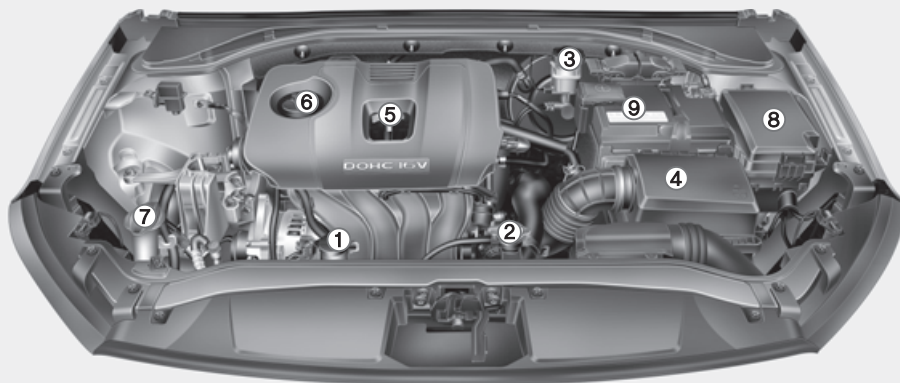
# Mantenimiento

<b>Compartimento del motor</b> .....	7-3
<b>Servicios de mantenimiento</b> .....	7-5
Responsabilidad del propietario.....	7-5
Precauciones del mantenimiento por parte del propietario.....	7-5
<b>Mantenimiento por parte del propietario</b> .....	7-6
Calendario de mantenimiento por parte del propietario.....	7-7
<b>Servicio de mantenimiento programado</b> .....	7-9
Calendario normal de mantenimiento	
- Motor gasolina (Para europa).....	7-10
Mantenimiento en condiciones de uso adversas y kilometraje bajo - Motor gasolina (Para europa) ..	7-14
Calendario normal de mantenimiento	
- Motor gasolina (Excepto europa) .....	7-16
Mantenimiento en condiciones de uso adversas	
- Motor gasolina (Excepto europa) .....	7-21
<b>Explicación de los elementos del calendario de mantenimiento</b> .....	7-23
<b>Aceite del motor</b> .....	7-27
Comprobación del nivel de aceite del motor.....	7-27
Cambio del aceite del motor y el filtro.....	7-28
<b>Refrigerante del motor</b> .....	7-30
Comprobación del nivel de refrigerante del motor .....	7-30
Cambio de refrigerante del motor .....	7-33
<b>Líquido de frenos/embrague</b> .....	7-34
Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague .....	7-34
<b>Líquido del limpiaparabrisas</b> .....	7-36
Comprobación del nivel del líquido limpiaparabrisas .....	7-36
<b>Freno de estacionamiento</b> .....	7-37
Comprobación del freno de estacionamiento .....	7-37
<b>Purificador del aire</b> .....	7-38
Cambio del filtro .....	7-38
<b>Filtro de aire del control del climatizador</b> .....	7-39
Comprobación del filtro .....	7-39
Cambio del filtro .....	7-39
<b>Escobillas del limpiaparabrisas</b> .....	7-41
Comprobación de las escobillas .....	7-41
Cambio de las escobillas .....	7-41
<b>Batería</b> .....	7-44
Para un funcionamiento óptimo de la batería.....	7-44
Etiqueta de capacidad de la batería.....	7-46
Recarga de la batería.....	7-46
Elementos a reajustar .....	7-47

<b>Neumáticos y llantas</b> .....	7-48
Cuidado de los neumáticos .....	7-48
Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío.....	7-48
Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos.....	7-50
Rotación de los neumáticos .....	7-51
Alineación de las ruedas y equilibrio de los neumáticos.....	7-52
Cambio de los neumáticos .....	7-53
Cambio de las ruedas .....	7-55
Tracción del neumático.....	7-55
Mantenimiento del neumático .....	7-55
Etiqueta en la pared del neumático .....	7-55
Neumático de cociente altura/ ancho seccional bajo .....	7-60
<b>Fusibles</b> .....	7-61
Descripción del panel de fusibles/relés .....	7-67
<b>Bombillas</b> .....	7-80
Cambio de las bombillas de los faros, luces de posición, intermitentes e indicadores laterales .....	7-81
Cambio del intermitente lateral .....	7-88
Orientación de los faros y de los faros antiniebla - Para Europa .....	7-88
Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior .....	7-94
Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno ..	7-98
Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula.....	7-99
Sustitución de la lámpara de la luz interior .....	7-100
<b>Cuidado del aspecto</b> .....	7-101
Cuidado del exterior .....	7-101
Cuidado del interior .....	7-108
<b>Sistema de control de emisiones</b> .....	7-111
Sistema de control de emisiones del cárter .....	7-111
Sistema de control de emisiones evaporativas .....	7-111
Sistema de control de emisiones del tubo de escape.....	7-112

## COMPARTIMENTO DEL MOTOR

### ■ Motor gasolina (Nu 2,0 MPI)

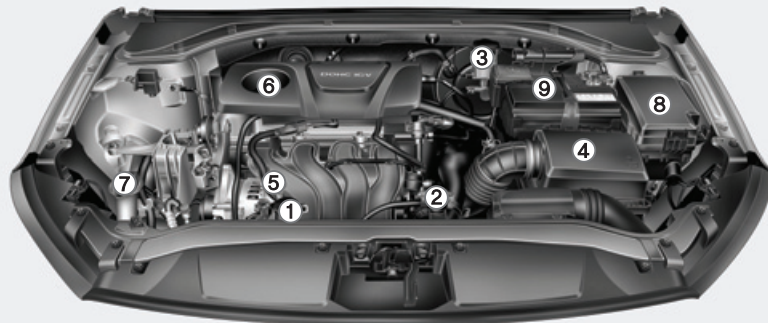


1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapón del radiador
3. Depósito del líquido de frenos/embrague
4. Purificador de aire
5. Varilla de aceite del motor
6. Tapón de llenado de aceite del motor
7. Depósito del líquido limpiaparabrisas
8. Caja de fusibles
9. Batería

El compartimento del motor actual del vehículo podría diferir de la imagen.

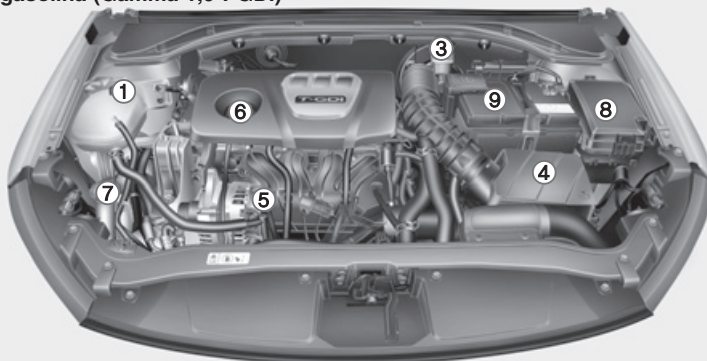
OAD075100L/OAD075101L

### ■ Motor gasolina (Gamma 1,6 MPI)



1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapón del radiador
3. Depósito del líquido de frenos/embrague
4. Purificador de aire
5. Varilla de aceite del motor
6. Tapón de llenado de aceite del motor
7. Depósito del líquido limpiaparabrisas
8. Caja de fusibles
9. Batería

### ■ Motor gasolina (Gamma 1,6 T-GDI)



El compartimento del motor actual del vehículo podría diferir de la imagen.

OAD076120

## SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Debe tener el mayor cuidado para evitar daños en el vehículo o lesiones al realizar los trabajos de mantenimiento o los procedimientos de comprobación.

Recomendamos que solicite el mantenimiento y la reparación del vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Un distribuidor HYUNDAI autorizado cumple los estándares de alta calidad de mantenimiento HYUNDAI y recibe ayuda técnica de HYUNDAI para suministrarle la mayor satisfacción con el mantenimiento.

### Responsabilidad del propietario

El usuario es responsable de guardar la documentación de los servicios de mantenimiento.

Debe guardar los documentos relacionados con el correcto mantenimiento que se ha realizado en su vehículo según el calendario de mantenimiento que se muestra en los cuadros de las siguientes páginas.

Necesita esta información para establecer que ha cumplido con los requisitos de mantenimiento y servicio que le exige la garantía de su vehículo.

La información detallada de la garantía la puede consultar en el libro de mantenimiento.

Las reparaciones y los ajustes necesarios provocados por un mantenimiento inadecuado o una falta de mantenimiento no están cubiertos.

### Precauciones del mantenimiento por parte del propietario

Un mantenimiento inadecuado, incompleto o insuficiente puede provocar problemas funcionales en su vehículo que podrían provocar daños en el vehículo, un accidente o lesiones. En este capítulo se ofrecen instrucciones solo para operaciones de mantenimiento fáciles de realizar. Algunos procedimientos deben ser realizados por un distribuidor HYUNDAI autorizado con herramientas especiales.

No modifique de ningún modo su vehículo. Dichas modificaciones podrían afectar negativamente al rendimiento, la seguridad o la durabilidad de su vehículo y podrían, además, violar las condiciones de las garantías limitadas que cubren el vehículo.

### ATENCIÓN

**Un mantenimiento incorrecto por parte del propietario durante el periodo de garantía puede afectar la cobertura de la misma. Para más información, consulte el libro de mantenimiento que se le entrega con el vehículo. Si está inseguro sobre cualquier procedimiento de mantenimiento o servicio, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**



## MANTEENIMIENTO POR PARTE DEL PROPIETARIO

### ADVERTENCIA

Los trabajos de mantenimiento en el vehículo pueden ser peligrosos.

Si carece de conocimientos, de experiencia necesaria, de herramientas o del equipamiento adecuado para realizar el trabajo, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Siga SIEMPRE estas precauciones al realizar los trabajos de mantenimiento:

- Estacione el vehículo sobre una superficie plana, coloque la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento en los vehículos con transmisión automática/transmisión de doble embrague), accione el freno de estacionamiento, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.

(Continúa)

(Continúa)

- Bloquee los neumáticos (delanteros y traseros) para evitar que vehículo se mueva.

Quítese la ropa suelta y las joyas que puedan quedarse enganchadas con las piezas móviles.

- Si debe poner el motor en marcha durante el mantenimiento, hágalo en exteriores o en una zona con una buena ventilación.
- Mantenga las llamas, las chispas y cigarrillos encendidos alejados de la batería y las piezas relacionadas con el combustible.

Las siguientes listas son las inspecciones y comprobaciones que se deben realizar al vehículo por el usuario o por un distribuidor HYUNDAI autorizado en los intervalos indicados para ayudar a garantizar la seguridad dependiendo de la operación de su vehículo.

Cualquier condición adversa debe ponerse en conocimiento de su distribuidor lo antes posible.

Estas comprobaciones de mantenimiento en el vehículo del propietario normalmente no están cubiertas por la garantía y puede tener que pagar el trabajo, las piezas y los lubricantes usados.

## Calendario de mantenimiento por parte del propietario

### Cuando pare a repostar:

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante del motor.
- Compruebe el nivel de líquido limpiaparabrisas.
- Compruebe si hay alguna rueda poco inflada o desinflada.

### ADVERTENCIA

**Tenga cuidado al comprobar el nivel de refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El refrigerante podría salir disparado por la aperturas y provocar graves quemaduras y otras lesiones.**

### *Mientras acciona su vehículo:*

- Tenga en cuenta cualquier cambio en el sonido de escape o cualquier olor de los humos de escape de su vehículo.
- Compruebe posibles vibraciones en el volante. Tenga en cuenta si aumenta o disminuye el esfuerzo de la dirección en el volante o si presenta cambios en la posición recta.
- Tenga en cuenta si su vehículo "tira" ligeramente hacia un lado de la carretera cuando esté conduciendo por una carretera nivelada.
- Al parar, escuche y compruebe los ruidos anómalos, si tira hacia un lado, el aumento del recorrido del pedal del freno o si el pedal del freno está duro.
- Si hay cualquier desviación o cambio en la operación de la transmisión, compruebe el nivel del líquido de la transmisión.

- Compruebe la función P (estacionamiento) de la transmisión automática/transmisión de doble embrague.
- Compruebe el freno de estacionamiento.
- Compruebe las fugas de líquido por debajo de su vehículo (unas gotas de agua del sistema del aire acondicionado durante o después del uso es normal).

### ***Al menos mensualmente:***

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante del motor.
- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluidas las luces de freno, los intermitentes y las luces de emergencia.
- Compruebe las presiones de inflado de todos los neumáticos incluido el de repuesto o si los neumáticos están desgastados, desgastados de forma desigual o dañados.
- Compruebe si las tuercas de las ruedas están flojas.

### ***Al menos dos veces al año: (Por ejemplo, en primavera y en otoño)***

- Compruebe posibles daños o fugas en los conductos del radiador, el calefactor y el aire acondicionado.
- Compruebe el funcionamiento del limpia y lavaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño limpio humedecido con líquido limpiaparabrisas.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silenciador, los conductos de escape, las protecciones y los enganches.
- Compruebe si los cinturones de seguridad están desgastados y si funcionan.

### ***Al menos una vez al año:***

- Limpie la carrocería y los orificios de drenaje de las puertas.
- Lubrique las bisagras de las puertas y las bisagras del capó.
- Lubrique los bloqueos y los enganches de las puertas y del capó.
- Lubrique los guarnecidos de goma de las puertas.
- Lubrique el amortiguador de la puerta.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado.
- Compruebe y lubrique los controles y las conexiones de la transmisión automática.
- Limpie la batería y los terminales.
- Compruebe el nivel del líquido de frenos.

## SERVICIO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Siga el calendario de mantenimiento normal si el vehículo se usa normalmente en lugares donde no se den ninguna de las siguientes condiciones. Si aplica alguna de las siguientes condiciones, siga el mantenimiento en condiciones de uso adversas.

- Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km (10 millas) a temperatura de congelación.
- Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
- Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
- Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos o en condiciones ambientales muy frías
- Conducción en zonas donde entre arena o polvo en el motor
- Conducción de zonas de mucho tráfico
- Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas repetidamente.
- Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes o una baca.
- Conducción como vehículo patrulla, taxi, otro vehículo comercial o grúa
- Conducción a más de 170 km/h
- Conducción con paradas frecuentes.

*Si conduce su vehículo bajo algunas de las siguientes condiciones, debe comprobar, cambiar o rellenar con más frecuencia de la que se especifica en el calendario de mantenimiento normal. Después de los periodos o las distancias que se muestran en el cuadro, siga de nuevo los intervalos de mantenimiento especificados.*

## Calendario normal de mantenimiento - Motor Gasolina (Para Europa)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes								
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Correas de transmisión *1		Primero, Inspeccionar a los 90.000 km (60.000 millas) o 72 meses, después, Inspeccionar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Aceite del motor y filtro de aceite del motor *2		R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro del purificador de aire		I	I	R	I	I	R	I	I
Intercooler, la manguera de entrada/salida y la manguera de entrada de aire	Gamma 1,6 T-GDI		Inspeccionar cada 10.000 km (6.500 millas)						
	Bujías *3	Nu 2,0	Sin plomo	Cambiar cada 160.000 km (100.000 millas)					
Con plomo			Cambiar cada 80.000 km (50.000 millas)						
Gamma 1,6 MPI		Sin plomo	Cambiar cada 60.000 km (40.000 millas)						
		Con plomo	Cambiar cada 30.000 km (20.000 millas)						
Gamma 1,6 T-GDI		Cambiar cada 75.000 km (50.000 millas) o 60 meses							

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*1 : Ajuste el alternador y la dirección asistida (y la correa de transmisión de la bomba de agua) y la correa de transmisión del aire acondicionado (opcional). Compruebe y si es necesario, repare o cambie.

\*2: Comprobar el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km (350 millas) o antes de un viaje largo.

\*3: Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

## Calendario normal de mantenimiento (CONT.) - Motor Gasolina (Para Europa)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes								
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Holgura de la válvula *4	Gamma 1,6 MPI								
Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor									
Filtro de aire del depósito de combustible (opcional)									
Manguera de vacío									
Filtro de combustible *5									
Conductos, mangueras y conexiones de combustible									
Sistema de refrigeración	Revise a diario el "nivel y posibles fugas de refrigerante"								
	Primero, Inspeccionar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, después, cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses								

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*4 : Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

\*5: El filtro de combustible se considera como una pieza que no necesita mantenimiento pero se recomienda una comprobación periódica ya que el calendario de mantenimiento de esta pieza depende de la calidad del combustible. Si ocurre algo importante en materia de seguridad, como restricciones del flujo de combustible, subidas/ pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento, y recomendamos que consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado para más detalles.

## Calendario normal de mantenimiento (CONT.) - Motor Gasolina (Para Europa)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Refrigerante del motor *6		Primero, cambiar a los 210.000 km (120.000 millas) o a los 10 años: después, cambiar cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses *7							
Estado de la batería									
Conductos, mangueras y conexiones de freno									
Pedal del freno/embrague (opcional)									
Freno de estacionamiento									

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*6 : Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua blanda para su vehículo y nunca mezcle agua dura con el refrigerante llenado en fábrica. Una mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar graves averías o daños en el motor.

\*7: Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

## Calendario normal de mantenimiento (CONT.) - Motor Gasolina (Para Europa)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes								
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Líquido de los frenos/del embrague		I	R	I	R	I	R	I	R
Pastillas y discos del freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I
Árbol de la transmisión y fundas			I		I		I		I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de la suspensión delantera		I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y la carrocería		I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)			R		R		R		R
Líquido del cambio manual (opcional) * <sup>8</sup>					I				I
Líquido de la transmisión de embrague doble (opcional) * <sup>8</sup>					I				I
Líquido del cambio automática (opcional)		No es necesario realizar comprobaciones o mantenimiento							
Sistema de escape			I		I		I		I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*<sup>8</sup> : Cambie el líquido de la transmisión manual/la transmisión de embrague doble cada vez que se haya sumergido en agua.



### Mantenimiento en condiciones de uso adversas y kilometraje bajo - Motor Gasolina (Para Europa)

Los siguientes elementos deben cambiarse con más frecuencia en vehículos que se usan normalmente en condiciones de conducción adversas y kilometraje bajo.

Consulte la siguiente tabla para comprobar los intervalos de mantenimiento adecuados.

R : Cambiar      I: Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	R	Cada 7.500 km (4.650 millas) o 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtro del purificador de aire	R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E
Bujías	R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	A, B, H, I
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Rótulas de la suspensión delantera	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Pastillas, frenos, pinzas y rotores del freno	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, G, H

Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción
Árbol de la transmisión y fundas	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G, H, I
Líquido del cambio manual (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido de la transmisión de embrague doble (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido del cambio automática (opcional)	R	Cada 90.000 km (60.000 millas)	A, C, F, G, I
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)	R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E

### Condiciones de conducción adversas

- A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km a temperatura de congelación
- B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias
- C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal
- D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos o en condiciones ambientales muy frías
- E : Conducción en zonas donde entre arena o polvo en el motor.

- F : Conducción de zonas de mucho tráfico.
- G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas repetidamente
- H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes o una baca
- I : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa
- J : Conducción a más de 140 km/h (87 millas/h)
- K : Conducción a más de 170 km/h (106 millas/h)
- L : Conducción con paradas frecuentes y menos de 15.000 km al año.

## Calendario normal de mantenimiento - Motor Gasolina (Excepto Europa)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes								
		Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
ELEMENTO DE MANTENIMIENTO		Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Correas de transmisión *1				I		I		I		I
Aceite del motor y filtro de aceite del motor *2	Gamma 1,6 T-GDI	Excepto Sudáfrica, para Oriente Medio*3	Cambiar cada 10.000 km (6.200 millas) o 6 meses							
		Para América Central y Sudamérica	Cambiar cada 10.000 km (6.200 millas) o 12 meses							
		Para Sudáfrica	R	R	R	R	R	R	R	R
	Nu 2,0/ Gamma 1,6 MPI	Para Oriente Medio*3	Cambiar cada 10.000 km (6.200 millas) o 12 meses							
Excepto Oriente*3		R	R	R	R	R	R	R	R	
Filtro del purificador de aire		Para Oriente Medio *3	R	R	R	R	R	R	R	R
		Excepto Oriente Medio *3	I	I	R	I	I	R	I	I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*1 : Ajuste el alternador y la dirección asistida (y la correa de transmisión de la bomba de agua) y la correa de transmisión del aire acondicionado (opcional). Compruebe y si es necesario, repare o cambie.

\*2 : Comprobar el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km (350 millas) o antes de un viaje largo.

\*3 : Oriente Medio incluye Marruecos, Sudán y Egipto.

## Calendario normal de mantenimiento (CONT.) - Motor Gasolina (Excepto Europa)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses		12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas×1.000		10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1.000		15	30	45	60	75	90	105	120
Intercooler, la manguera de entrada/salida y la manguera de entrada de aire	Gamma 1,6 T-GDI		Inspeccionar cada 10.000 km (6.500 millas)							
Añada aditivos para combustible *4			Cada 10.000 km (6.500 millas) o 6 meses							
Bujías *5	Nu 2,0	Sin plomo	Cambiar cada 160.000 km (100.000 millas)							
		Con plomo	Cambiar cada 80.000 km (50.000 millas)							
	Gamma 1,6 MPI	Sin plomo	Cambiar cada 60.000 km (40.000 millas)							
		Con plomo	Cambiar cada 30.000 km (20.000 millas)							
	Gamma 1,6 T-GDI		Cambiar cada 75.000 km (50.000 millas) o 60 meses							
Holgura de la válvula *6	Gamma 1,6 MPI						I			

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*4 : Si no se dispone de gasolina de buena calidad que cumpla la normativa europea para combustibles (EN228) ni de equivalentes que incluyan aditivos para combustibles, se recomienda usar una botella de aditivos. Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado. No mezcle otros aditivos.

\*5 : Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

\*6 : Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Calendario normal de mantenimiento (CONT.) - Motor Gasolina (Excepto Europa)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor					I				I
Filtro de aire del depósito de combustible (opcional)			I		R		I		R
Manguera de vacío		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de combustible <sup>*7</sup>			I		R		I		R
Conductos, mangueras y conexiones de combustible					I				I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

<sup>\*7</sup> : El filtro de combustible se considera como una pieza que no necesita mantenimiento pero se recomienda una comprobación periódica ya que el calendario de mantenimiento de esta pieza depende de la calidad del combustible. Si ocurre algo importante en materia de seguridad, como restricciones del flujo de combustible, subidas/ pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento, y recomendamos que consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado para más detalles.

## Calendario normal de mantenimiento (CONT.) - Motor Gasolina (Excepto Europa)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
		Meses	12	24	36	48	60	72	84
ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Sistema de refrigeración		Revise a diario el "nivel y posibles fugas de refrigerante"							
		Primero, Inspeccionar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, después, cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Refrigerante del motor * <sup>8</sup>		Primero, cambiar a los 200.000 km (120.000 millas) o a los 10 años: después, cambiar cada 40.000 km (25.000 millas) o 24 meses * <sup>9</sup>							
Estado de la batería		Inspeccionar cada 10.000 km (6.200 millas) o 6 meses							
		Para Oriente Medio							
		Excepto Oriente Medio							
Conductos, mangueras y conexiones de freno									
Pedal del freno/embrague (opcional)									
Freno de estacionamiento									
Líquido de los frenos/del embrague									
Pastillas y discos del freno									

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*<sup>8</sup> : Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua blanda para su vehículo y nunca mezcle agua dura con el refrigerante llenado en fábrica. Una mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar graves averías o daños en el motor.

\*<sup>9</sup> : Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

### Calendario normal de mantenimiento (CONT.) - Motor Gasolina (Excepto Europa)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Número de meses o distancia de conducción, lo que ocurra antes							
	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I
Árbol de la transmisión y fundas			I		I		I		I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de la suspensión delantera		I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y la carrocería		I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del aire acondicionado (opcional)		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)		R	R	R	R	R	R	R	R
Líquido del cambio manual (opcional) *10					I				I
Líquido de la transmisión de embrague doble (opcional) *10					I				I
Líquido del cambio automática (opcional)		No es necesario realizar comprobaciones o mantenimiento							
Sistema de escape			I		I		I		I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*10 : Cambie el líquido de la transmisión manual/la transmisión de embrague doble cada vez que se haya sumergido en agua.

## Mantenimiento en condiciones de uso adversas - Motor Gasolina (Excepto Europa)

Los siguientes elementos deben cambiarse con más frecuencia en vehículos que se usan normalmente en condiciones de conducción adversas.

Consulte la siguiente tabla para comprobar los intervalos de mantenimiento adecuados.

R : Cambiar      I: Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

Elemento de mantenimiento		Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción	
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	Gamma 1,6 T-GDI	Excepto Sudáfrica, para Oriente Medio* <sup>3</sup> , para América Central y Sudamérica	R	Cambiar cada 5.000 km (3.100 millas) o 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
		Para Sudáfrica	R	Cambiar cada 7.500 km (4.650 millas) o 6 meses	
	Nu 2,0/ Gamma 1,6 MPI	Para Oriente Medio* <sup>3</sup> , Centroamérica y américa del sur	R	Cambiar cada 5.000 km (3.100 millas) o 6 meses	
		Excepto Oriente Medio* <sup>3</sup> , Centroamérica y américa del sur	R	Cambiar cada 7.500 km (4.650 millas) o 6 meses	
Filtro del purificador de aire		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E	
Bujías		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	A, B, H, I	
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G	
Rótulas de la suspensión delantera		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G	



Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción
Pastillas, frenos, pinzas y rotores del freno	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, G, H
Árbol de la transmisión y fundas	I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G, H, I
Líquido del cambio manual (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido de la transmisión de embrague doble (opcional)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, K
Líquido del cambio automática (opcional)	R	Cada 100.000 km (62.000 millas)	A, C, F, G, I
Filtro de aire del control del climatizador (opcional)	R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E

### Condiciones de conducción adversas

- A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km a temperatura de congelación
- B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias
- C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal
- D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos o en condiciones ambientales muy frías
- E : Conducción en zonas donde entre arena o polvo en el motor.

- F : Conducción de zonas de mucho tráfico.
- G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas repetidamente
- H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes o una baca
- I : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa
- J : Conducción a más de 140 km/h (87 millas/h)
- K : Conducción a más de 170 km/h (106 millas/h)
- L : Conducción con paradas frecuentes

## EXPLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DEL CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

### Aceite del motor y filtro

El aceite del motor y el filtro deben cambiarse en los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento. Si el vehículo se conduce en condiciones adversas, se necesita un cambio más frecuente del filtro y del aceite.

### Correas de transmisión

Compruebe todas las correas de la transmisión para ver si hay cortes, grietas, un desgaste excesivo o saturación de aceite y cámbielas si es necesario. La tensión de las correas de la transmisión debe comprobarse periódicamente y ajustarse si es necesario.



### PRECAUCIÓN

**Al revisar el cinturón de seguridad, coloque la llave de encendido en la posición LOCK/OFF o ACC.**

### Filtro del combustible (cartucho)

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad de conducción del vehículo, dañar el sistema de emisiones y provocar numerosos problemas, como problemas de arranque. Si se acumula una gran cantidad de cuerpos extraños en el depósito de combustible, podría ser necesario cambiar el filtro con mayor frecuencia.

Después de montar un filtro nuevo, deje funcionar el motor unos minutos y compruebe posibles fugas en las conexiones. Recomendamos que haga cambiar el filtro del combustible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Conductos, mangueras y conexiones de combustible

Compruebe posibles fugas y daños en los conductos, mangueras y conexiones de combustible. Recomendamos que haga cambiar los conductos, las mangueras y las conexiones de combustible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor

La manguera de vapor y la tapa de llenado de combustible deben comprobarse a los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento. Asegúrese de que la nueva manguera de vapor o la tapa de llenado de combustible está correctamente colocada.

### Filtro del purificador de aire

Recomendamos que haga cambiar el filtro del purificador de aire por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Bujías

Asegúrese de montar las nuevas bujías con el intervalo de calor correcto.

#### ADVERTENCIA

**No desconecte ni revise las bujías si el motor está caliente. Podría quemarse.**

### Holgura de la válvula

Compruebe posibles ruidos excesivos de la válvula y/o vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Sistema de refrigeración

Compruebe posibles fugas y daños en las piezas del sistema de refrigeración, como el radiador, el depósito de refrigerante, las mangueras y las conexiones. Cambie todas las piezas dañadas.

### Refrigerante del motor

El refrigerante debe cambiarse en los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento.

### Líquido de la transmisión automática (opcional)

El líquido de la transmisión automática no debe comprobarse bajo condiciones de uso normales. Recomendamos que haga cambiar el líquido de la transmisión automática por un distribuidor HYUNDAI autorizado según el calendario de mantenimiento.

#### Información

**El color del líquido de la transmisión automática es básicamente rojo.**

**A medida que se conduce el vehículo, el líquido de la transmisión automática se hará más oscuro.**

**Esta es una condición normal y no debe juzgar la necesidad de cambiar el líquido basándose en el cambio de color.**

**ATENCIÓN**

El uso de un líquido no especificado puede provocar un mal funcionamiento o un fallo de la transmisión. Utilice sólo el líquido de la transmisión automática especificado. (Consulte "Lubricantes y cantidades recomendadas" en el capítulo 8).

**Líquido de cambio manual (opcional)**

Revise el líquido de la caja de cambios manual de acuerdo con el manual de mantenimiento.

**Líquido de la transmisión de embrague doble (opcional)**

Compruebe el líquido de transmisión de embrague doble según el calendario de mantenimiento.

**Conductos y mangueras del freno**

Compruebe visualmente su correcta instalación, si hay rozaduras, grietas, deterioros o una fuga. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas o deterioradas.

**Líquido de frenos/ del embrague (opcional)**

Compruebe el nivel del líquido de frenos/embrague en el depósito del líquido de frenos/embrague. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" en un lado del depósito. Utilice líquido de frenos/embrague hidráulico de acuerdo con DOT 3 o DOT 4.

**Freno de estacionamiento**

Revise el sistema del freno de estacionamiento, incluyendo la palanca (o el pedal) y los cables del mismo.

### **Pastillas, pinzas y rotores del freno**

Compruebe si las pastillas están excesivamente desgastadas, si los discos están descentrados y desgastados y si las pinzas pierden líquido.

Para más información sobre la comprobación del límite de desgaste de las pastillas o el forro, consulte el sitio web de HYUNDAI.

**(<http://service.hyundai-motor.com>)**

### **Pernos de montaje de la suspensión**

Compruebe que las conexiones de la suspensión no estén sueltas ni dañadas. Vuelva a apretar al par especificado.

### **Caja de la dirección, conexiones y rótula del brazo inferior/fundas**

Con el vehículo parado y el motor apagado, compruebe la posible holgura excesiva del volante.

Compruebe las conexiones para ver si están dobladas o dañadas. Compruebe las fundas contra el polvo y las rótulas para ver si hay deterioros, grietas o daños. Cambie todas las piezas dañadas.

### **Árboles de la transmisión y fundas**

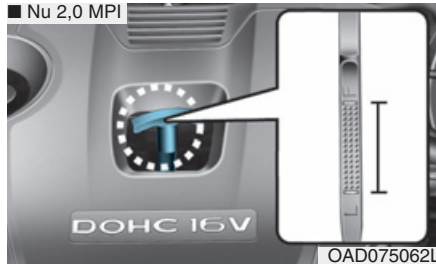
Compruebe si hay grietas, deterioros o daños en los árboles de la transmisión, las fundas y los enganches . Cambie las piezas dañadas y, si es necesario, vuelva a lubricar con grasa.

### **Refrigerante/compresor del aire acondicionado**

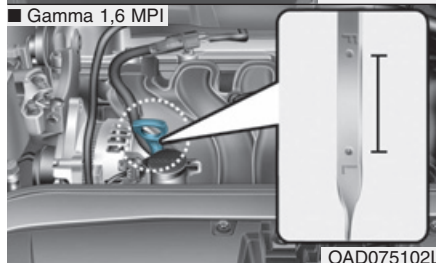
Compruebe posibles fugas y daños en los conductos y las conexiones del aire acondicionado.

## ACEITE DEL MOTOR

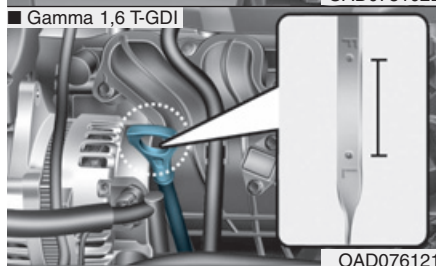
■ Nu 2,0 MPI



■ Gamma 1,6 MPI



■ Gamma 1,6 T-GDI



### Comprobación del nivel de aceite del motor

1. Asegúrese de que el vehículo esté en un suelo nivelado.
2. Arranque el motor y permita que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
3. Apague el motor y espere unos minutos (unos 5 minutos) para que el aceite regrese al cárter.
4. Saque la varilla, límpiela y vuelva a colocarla completamente.

#### ADVERTENCIA

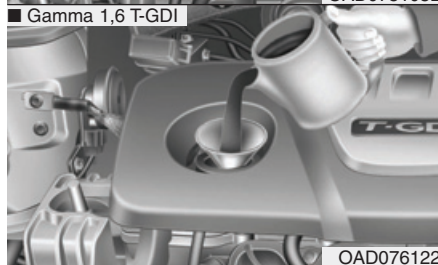
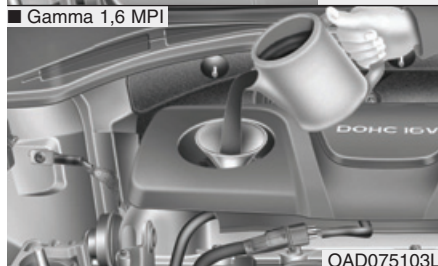
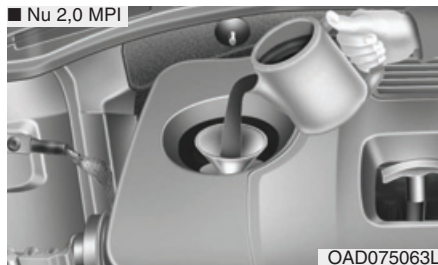
##### Manguera del radiador

**No toque la manguera del radiador al revisar o añadir el aceite del motor, ya que podría quemarse.**

5. Tire de nuevo de la varilla y compruebe el nivel. El nivel debe estar entre las marcas F y L.

#### ATENCIÓN

- No llene en exceso el aceite del motor. Podría dañar el motor.
- No derrame aceite del motor al rellenarlo o cambiarlo. Si derrama aceite del motor en el compartimento motor, límpielo inmediatamente.
- Utilice un paño limpio para limpiar la varilla indicadora del nivel de aceite. Si se mezcla con suciedad, podría causar daños del motor.



Si está cerca de L, añada el aceite suficiente para que llegue a F. **No llene excesivamente. Utilice un embudo para evitar que el aceite se derrame por los componentes del motor.**

*Utilice solo el aceite del motor especificado. (Consulte "Lubricantes y cantidades recomendadas" en el capítulo 8).*

## Cambio del aceite del motor y el filtro



Recomendamos que haga cambiar el aceite del motor y el filtro por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## ADVERTENCIA

El aceite de motor usado puede provocar irritaciones o cáncer de piel si se deja en contacto con la piel durante un periodo de tiempo prolongado. El aceite de motor usado contiene sustancias químicas que causaron cáncer a animales de laboratorio. Protéjase siempre la piel y lávese muy bien las manos con jabón y agua caliente después de manejar el aceite usado.



## REFRIGERANTE DEL MOTOR

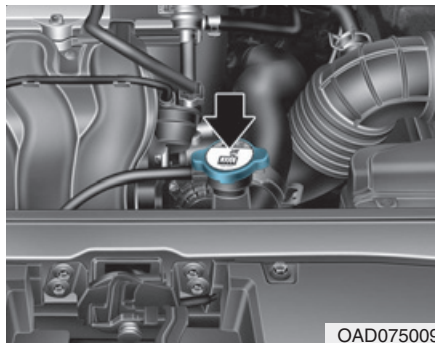
El sistema de refrigeración de alta presión tiene un depósito lleno de refrigerante anticongelante para todo el año. El depósito se llena en la fábrica.

Compruebe la protección anticongelante y el nivel de concentración del refrigerante al menos una vez al año, al principio de la temporada de invierno y antes de viajar a un clima más frío.

### ATENCIÓN

- Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.
- No conduzca sin refrigerante del motor. Podría causar el fallo de la bomba de agua y el agarrotamiento del motor, etc.

## Comprobación del nivel de refrigerante del motor



### ⚠ ADVERTENCIA



Extraer el tapón del radiador

- No extraiga el tapón del radiador cuando el motor esté en marcha o caliente. Si lo hace, podría dañar el motor o el sistema de refrigeración, y el vapor o el refrigerante caliente que sale podría causarle lesiones graves.

(Continúa)

(Continúa)

- Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Extreme las precauciones cuando extraiga el tapón del radiador. Rodee el tapón con una toalla gruesa y gírelo despacio en sentido antihorario hasta el primer tope.

Échese atrás mientras se libera la presión del sistema de refrigeración.

Después de confirmar que se haya liberado la presión, aún con la toalla apriete el tapón hacia abajo y continúe girándolo en sentido antihorario hasta extraerlo.

(Continúa)

(Continúa)

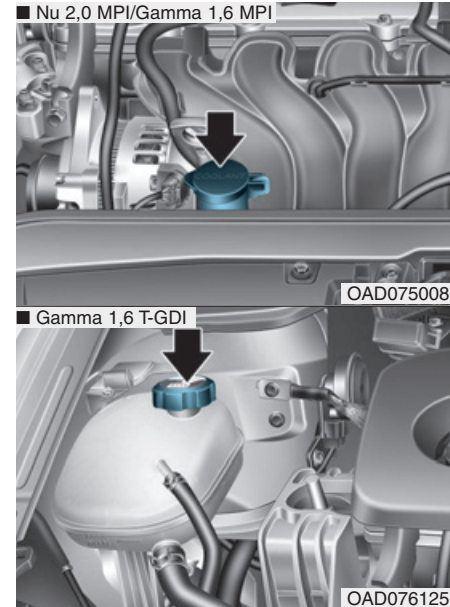
- Aunque el motor no esté en marcha, no extraiga el tapón del radiador ni el tapón de drenaje mientras el motor y el radiador estén calientes. Se podría quemar con el refrigerante caliente o con el vapor que puede salir a presión.

## ⚠ ADVERTENCIA



El motor eléctrico (ventilador) está controlado por la temperatura del refrigerante del motor, la presión del refrigerante y la velocidad del vehículo. A veces puede accionarse con el motor parado. Extreme las precauciones al trabajar cerca de las palas del ventilador para evitar lesionarse por la rotación de las mismas. A medida que se reduce la temperatura del refrigerante del motor, el motor eléctrico se desconectará automáticamente. Esta es una condición normal.

El motor eléctrico (ventilador) podría accionarse hasta que desconecte el cable negativo de la batería.



Compruebe la condición y las conexiones de todas las mangueras del sistema de refrigeración y las mangueras de la calefacción. Cambie las mangueras si están hinchadas o deterioradas.

El nivel de refrigerante debe estar entre las marcas F (MAX) y L (MIN) situadas a un lado del depósito de refrigerante cuando el motor está frío.

Si el nivel de refrigerante es bajo, añada suficiente agua destilada (desionizada).

Rellene hasta el nivel F (MAX), pero no llene en exceso.

Si necesita añadirlo frecuentemente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Refrigerante del motor recomendado**

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua destilada (desionizada) para su vehículo y nunca mezcle agua dura con el refrigerante llenado en fábrica. Un mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar graves averías o daños en el motor.
- El motor de su vehículo está compuesto de piezas de aluminio que deben protegerse mediante un refrigerante de etilenglicol con base de fosfato para evitar la corrosión y el congelamiento.
- NO UTILICE refrigerantes con alcohol o metanol ni los mezcle con el refrigerante especificado.
- No utilice una solución que contenga más del 60% de anticongelante o menos del 35% de anticongelante, lo que reduciría la efectividad de la solución.

Consulte los porcentajes de la mezcla en la tabla siguiente.

Temperatura ambiente	Porcentaje de mezcla (volumen)	
	Anti congelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

### **i Información**

Si tiene alguna duda sobre la relación de mezcla, la forma más sencilla es mezclar un 50 % de agua y un 50 % de anticongelante, ya que es la misma cantidad de ambos. Es adecuada para la mayoría de márgenes de temperatura -35°C y superior.

## Cambio de refrigerante del motor

Recomendamos que haga cambiar el refrigerante por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **ATENCIÓN**

Coloque una toalla o una tela gruesa alrededor del tapón del radiador antes de rellenar refrigerante para evitar que el líquido se derrame por las piezas del motor, como el caso del generador.

### **ADVERTENCIA**

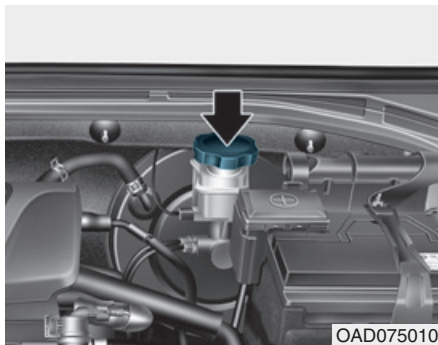
#### **Refrigerante**

**No utilice refrigerante ni anticongelante del motor en el depósito del líquido limpiaparabrisas.**

**El refrigerante del motor dificultaría la visibilidad al extenderse sobre el parabrisas provocando la pérdida de control del vehículo o daños en la pintura y el guarnecido de la carrocería.**

## LÍQUIDO DE FRENOS/EMBRAGUE (OPCIONAL)

### Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague



Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel debe encontrarse entre las señales "MAX" y "MIN" del costado del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de frenos/embrague, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.

Si el nivel está bajo, añada líquido hasta el nivel MAX. El nivel bajará según vayan aumentando los kilómetros recorridos. Esto es normal y está asociado al desgaste de los forros de los frenos/embrague.

Si el nivel de líquido es excesivamente bajo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### **i** Información

Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 8.)

#### **i** Información

Antes de retirar el tapón de llenado del freno/embrague, lea la advertencia en el tapón.

#### **i** Información

Limpie el tapón de llenado antes de retirarlo. Use sólo el líquido de freno / embrague DOT3 o DOT4 que proceda de un envase sellado.

### ADVERTENCIA

En caso de que sea necesario rellenar a menudo el líquido de frenos/embrague, esto podría indicar que hay una fuga en el sistema de freno/embrague. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor **HYUNDAI** autorizado.

### ADVERTENCIA

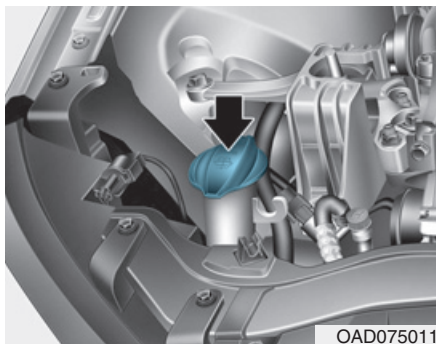
No permita que el líquido de frenos entre en contacto con los ojos. Si el líquido de frenos/embrague entra en contacto con los ojos, lave sus ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y pida inmediatamente **atención** médica.

### **ATENCIÓN**

- No deje que el líquido de frenos o del embrague caiga sobre la pintura de la carrocería, ya que se puede dañar la pintura.
- No se debe utilizar el líquido de frenos o del embrague que haya estado expuesto al aire durante periodos prolongados, ya que no se puede garantizar su calidad. Debe deshacerse de él.
- No utilice un tipo de líquido inadecuado. Unas pocas gotas de aceite mineral, tal como aceite de motor, en el sistema de frenos o embrague puede producir daños en sus componentes.

## LÍQUIDO DEL LIMPIAPARABRISAS

### Comprobación del nivel del líquido limpiaparabrisas



Compruebe el nivel del líquido en el depósito del líquido limpiaparabrisas y añada líquido si es necesario.

Utilice agua limpia si no dispone de líquido limpiaparabrisas.

Sin embargo, use una solución limpiaparabrisas con características anticongelantes en climas fríos para evitar que se congele.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte, tome las precauciones siguientes al añadir líquido al limpiaparabrisas.

- No utilice refrigerante ni anticongelante del motor en el depósito del líquido limpiaparabrisas. El refrigerante del motor dificultaría la visibilidad al extenderse sobre el parabrisas provocando la pérdida del control del vehículo lo que podría causar un accidente o daños a la pintura y el guarnecido de la carrocería.
- Aleje toda chispa o llamas del líquido del limpiaparabrisas y del depósito del mismo. El líquido del limpiaparabrisas podría contener alcohol y ser inflamable.

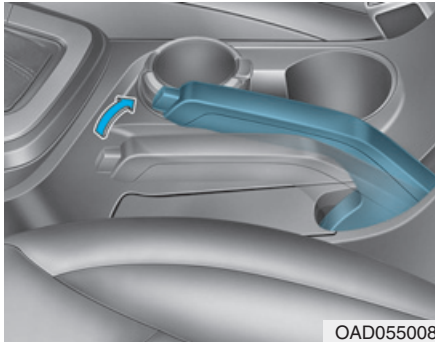
(Continúa)

(Continúa)

- No ingiera el líquido limpiaparabrisas y evite el contacto directo con la piel. El líquido limpiaparabrisas es venenoso para los humanos y animales.
- Mantenga el líquido del limpiaparabrisas alejados de los niños y los animales.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### Comprobación del freno de estacionamiento

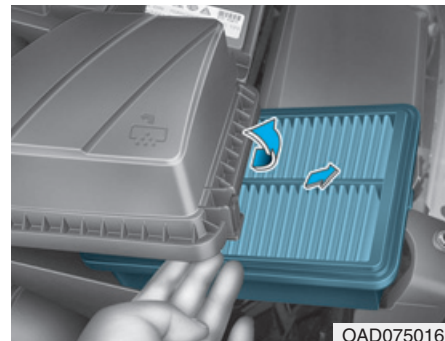
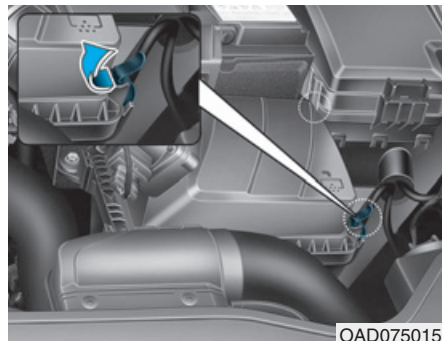
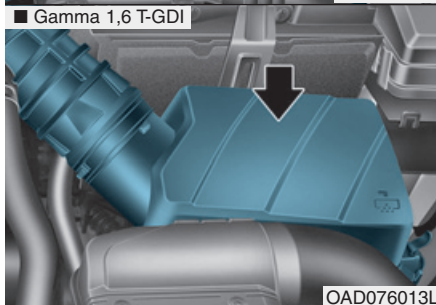
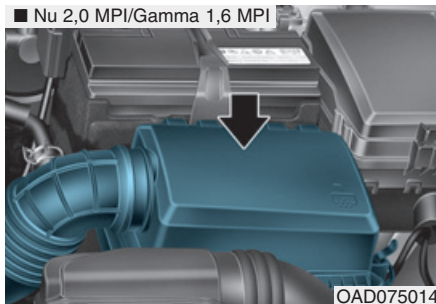


Compruebe el recorrido del freno de mano contando el número de "clics" que se escuchan al levantarlo completamente desde la posición de desenganche. El freno de estacionamiento debe retener el vehículo en una pendiente bastante pronunciada. Si la carrera es mayor o menor que la especificada, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Recorrido : 5~6 chasquidos con una fuerza de 20kg (44 lbs, 196 N)**



## PURIFICADOR DEL AIRE



### Cambio del filtro

El filtro del purificador de aire puede limpiarse para comprobar el aire comprimido. No intente lavarlo ni enjuagarlo, porque el agua puede dañar el filtro. Si está sucio, el filtro del purificador de aire debe cambiarse.

1. Afloje los clips de sujeción de la cubierta del purificador del aire y abra la cubierta.

2. Limpie el interior del purificador del aire.
3. Cambie el filtro del purificador de aire.
4. Bloquee la cubierta con los clips de sujeción de la cubierta.
5. Compruebe que la cubierta esté montada firmemente.

## **i** Información

Si el vehículo se utiliza en zonas extremadamente polvorrientas o arenosas, cambie el elemento más frecuentemente que en los intervalos recomendados. (Consulte "Mantenimiento en condiciones de uso adversas" en este capítulo).

### **ATENCIÓN**

- **No conduzca sin purificador de aire. Podría desgastar en exceso el motor.**
- **Al desmontar el filtro del purificador de aire, tenga cuidado de que no entre polvo o suciedad en la toma de aire, ya que podría dañarla.**
- **Recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

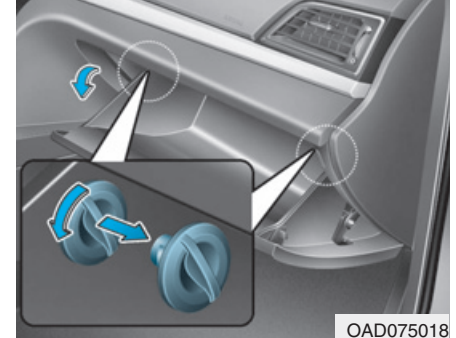
## **FILTRO DE AIRE DEL CONTROL DEL CLIMATIZADOR**

### **Comprobación del filtro**

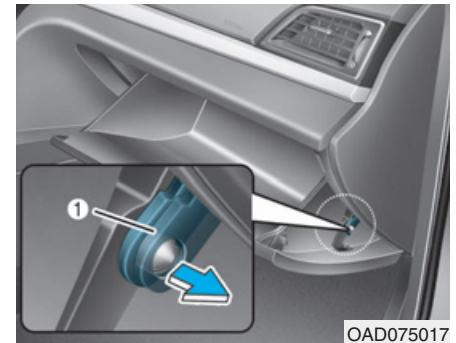
El filtro de aire de control del climatizador debe cambiarse según el calendario de mantenimiento. Si se conduce el vehículo por ciudades muy contaminadas o por carreteras con mucho polvo durante un período largo de tiempo, debe comprobarse más frecuentemente y cambiarlo antes. Cuando cambie el filtro del aire del climatizador, cámbielo realizando el siguiente procedimiento y tenga cuidado de no causar daños en los componentes.

Cambie el filtro según el calendario de mantenimiento.

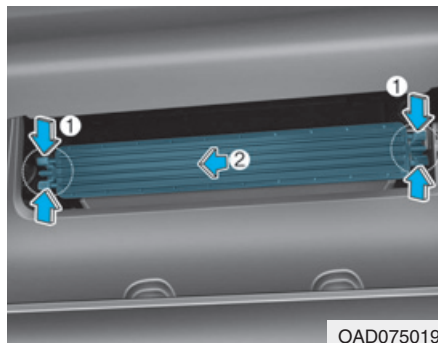
### **Cambio del filtro**



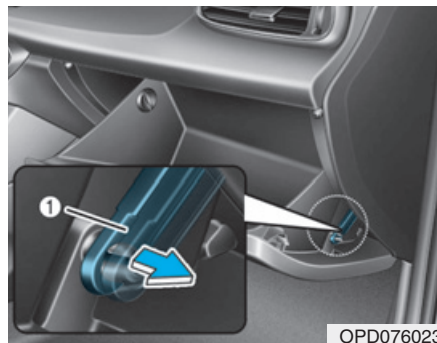
1. Con la guantera abierta, extraiga los toques de ambos lados.



2. Desmonte la cinta de soporte (1).



3. Presione y sujete el bloqueo (1) a ambos lados de la cubierta.
4. Extraiga la cubierta (2).



5. Cambie el filtro de aire del control del climatizador.
6. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

### **ATENCIÓN**

Instale un nuevo filtro de aire del control climático en la dirección correcta con el símbolo de la flecha (↓) hacia abajo. De lo contrario podría reducirse la efectividad del control climático y producir ruido.

## ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

### Comprobación de las escobillas

La contaminación en el parabrisas o en las escobillas del mismo con cuerpos extraños puede reducir la efectividad del limpiaparabrisas.

Las fuentes más comunes de contaminación son los insectos, la savia de los árboles y los tratamientos de cera caliente usados en algunos túneles de lavado automático. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie tanto la luna como las escobillas con un buen limpiador o con un detergente neutro y enjuáguelos con agua limpia.

#### ATENCIÓN

**Para evitar daños en las escobillas o en otros componentes, no debe:**

- Utilizar gasolina, queroseno, pintura u otros disolventes en o cerca de éstas.
- Intentar mover los limpiaparabrisas manualmente.
- Usar escobillas no especificadas.

#### Información

Las ceras calientes aplicadas en los túneles de lavado automático producen que el parabrisas sea difícil de limpiar.

### Cambio de las escobillas

Cuando las escobillas ya no limpian adecuadamente, podrían estar desgastadas o agrietadas y deben cambiarse.

#### ATENCIÓN

**Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas o en otros componentes, no intente mover el limpiaparabrisas con la mano.**

#### ATENCIÓN

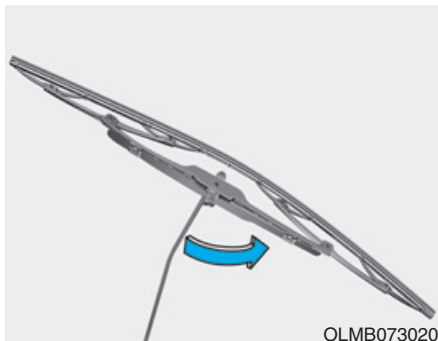
**El uso de una escobilla del limpiaparabrisas no especificada puede provocar un mal funcionamiento o un fallo del limpiaparabrisas.**



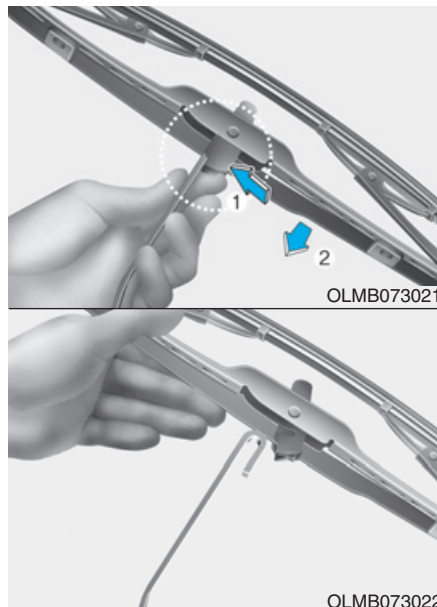
#### PRECAUCIÓN

**No deje que el brazo de la escobilla caiga contra el parabrisas, ya que podría producir brechas o romper el parabrisas.**

### Tipo A

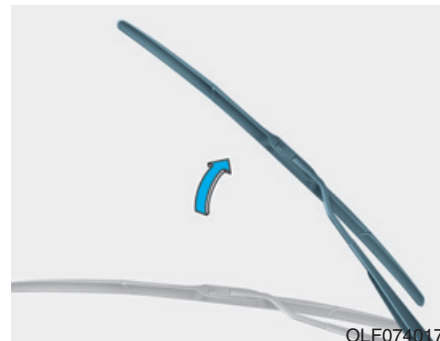


1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire el conjunto de la escobilla para descubrir el clip de plástico de sujeción.

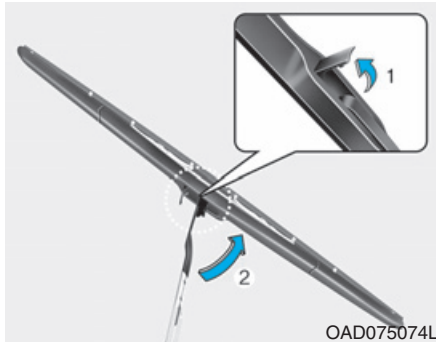


2. Presione el clip y deslice abajo el conjunto de la escobilla.
3. Levántelo hacia afuera del brazo del limpiaparabrisas.
4. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.

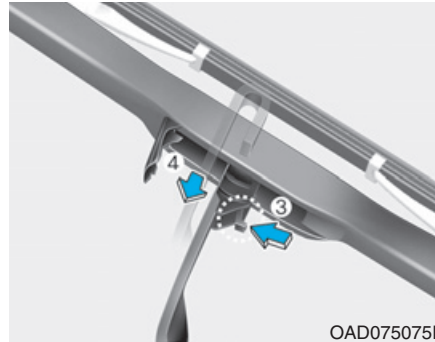
### Tipo B



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.



2. Eleve el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas (1). Luego eleve la escobilla (2).



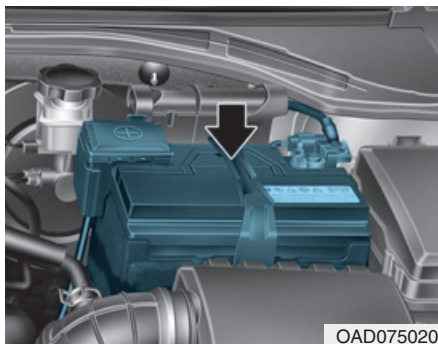
3. Presione el bloqueo (3) y tire de la escobilla hacia abajo (4).



4. Desmonte la escobilla del brazo del limpiaparabrisas (5).  
5. Instale el nuevo conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.  
6. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas en el parabrisas.

## BATERÍA

### Para un funcionamiento óptimo de la batería



OAD075020

- Mantenga la batería bien montada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, apretadas y cubiertas con vaselina o con grasa para los terminales.
- Enjuague cualquier pérdida de electrolito de la batería con una solución de bicarbonato sódico y agua.
- Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo, desconecte los cables de la batería.

### **i** Información

La batería instalada originalmente en su vehículo no necesita mantenimiento. No obstante, si su vehículo está equipado con una batería con las marcas LOWER y UPPER a un lado, deberá comprobar el nivel de electrolito. El nivel de electrolito deberá estar entre las marcas LOWER y UPPER. Si el nivel de electrolito es bajo, añada agua destilada (o desmineralizada). (No añada ácido sulfúrico ni otros electrolitos). Tenga cuidado de no verter agua destilada (o desmineralizada) sobre la batería ni otros componentes adyacentes. Tampoco llene en exceso las células de la batería. De lo contrario podría corroer la batería u otros componentes. Por último, cierre firmemente la tapa de la célula. No obstante, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado para un mejor servicio de la batería.

### **!** ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE tanto de usted como de personas que se encuentren cerca, siga siempre estas precauciones al trabajar cerca de la batería o manejar la misma:



Lea detenidamente y siga las siguientes instrucciones al manejar la batería.



Lleve protección para los ojos prevista para proteger contra salpicaduras de ácido.



Mantenga llamas, chispas y objetos de fumar alejados de la batería.



El hidrógeno, un gas altamente combustible, está siempre presente en las células de la baterías y puede explotar si se enciende.

(Continúa)

(Continúa)



Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.



Las baterías contienen ácido sulfúrico, el cual es altamente corrosivo. Impida que el ácido entre en contacto con los ojos, la piel y la ropa.

Si le entra ácido en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos unos 15 minutos y solicite ayuda médica lo antes posible. Si el ácido entra en contacto con la piel, lave minuciosamente la zona afectada. Si siente dolor o una sensación de quemazón, solicite ayuda médica lo antes posible.

- Al elevar una batería dentro de una caja de plástico, una presión excesiva en la caja puede provocar fugas de ácido de la batería. Elévela con un soporte de batería o con las manos en las esquinas opuestas.

(Continúa)

(Continúa)

- No intente arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería está helada.
- NUNCA intente recargar la batería cuando los cables de la batería del vehículo estén conectados a la misma.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque dichos componentes con el motor en marcha o cuando el botón Start/Stop del motor esté en ON.
- No permita que los cables de puente (+) y (-) entren en contacto entre sí. Podría causar chispas.
- La batería podría romperse o explotar en caso de arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería está descargada o helada.

(Continúa)

(Continúa)

- El electrolito de la batería que se ha filtrado debido a la repetición de la conducción en curvas agudas (por ejemplo, en los circuitos) puede causar problemas de seguridad. Evite conducir repetidamente en curvas agudas.

#### ATENCIÓN

Si conecta dispositivos electrónicos no autorizados a la batería, la batería podría descargarse. No use dispositivos no autorizados.



## Etiqueta de capacidad de la batería

■ Ejemplo



OLMB073072

\* La etiqueta de la batería del vehículo podría diferir de la imagen.

1. AGM60L-DIN: Nombre del modelo de batería de HYUNDAI.
2. 12V: Voltaje nominal
3. 60Ah(20HR): Capacidad nominal (en amperios/horas)
4. 100RC: Capacidad de reserva nominal (en min.)
5. 640CCA: Corriente de la prueba en frío en amperios según SAE.
6. 512A: Corriente de la prueba en frío en amperios según EN.

## Recarga de la batería

Su vehículo tiene una batería que no necesita mantenimiento y con base de calcio.

- Si la batería se descarga en poco tiempo (porque se han dejado por ejemplo los faros o las luces interiores encendidas mientras el vehículo estaba apagado), recárguela lentamente (con un cargador) durante 10 horas.
- Si la batería se descarga gradualmente debido a altas cargas eléctricas mientras está utilizando el vehículo, recargue la batería a 20-30 A durante dos horas.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Al recargar la batería, tenga en cuenta las precauciones siguientes:**

- Antes de realizar el mantenimiento o recargar la batería, apague todos los accesorios y pare el motor.
- Aleje de la batería cigarrillos, chispas o llamas.
- Lleve protección para los ojos cuando compruebe la batería durante la carga.
- La batería debe extraerse cuando el vehículo se encuentre en una zona con buena ventilación.
- Vigile la batería durante su carga y pare o reduzca el amperaje de carga si las células de la batería empiezan a burbujear (hervir) de forma violenta o si la temperatura del electrolito de cualquiera de las células supera los 49°C.

(continúa)

(continúa)

- **El cable negativo de la batería debe retirarse siempre el primero y montarse el último al desconectar la batería.**
- **Desconecte el cargador de la batería por el siguiente orden:**
  - 1. Apague el interruptor principal del cargador de la batería.**
  - 2. Desenganche la pinza negativa del terminal negativo de la batería.**
  - 3. Desenganche la pinza positiva del terminal positivo de la batería.**

## Elementos a reajustar

Estos elementos deben reajustarse una vez que se haya descargado o desconectado la batería:

- Ejevalunas eléctrico arriba/abajo (véase el capítulo 3)
- Techo solar (véase el capítulo 3)
- Ordenador de viaje (véase el capítulo 3)
- Sistema de control del climatizador (véase el capítulo 3)

### NEUMÁTICOS Y LLANTAS

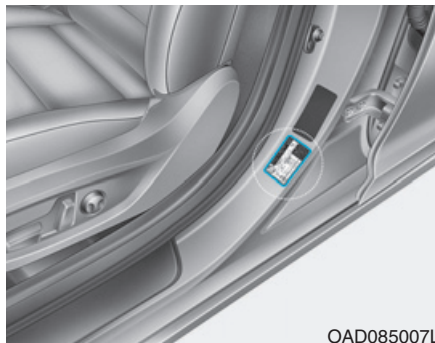
#### Cuidado de los neumáticos

Para un mantenimiento correcto y seguro y para un ahorro máximo de combustible, debe mantener siempre la presión recomendada de inflado de los neumáticos y cumplir los límites de carga y distribución del peso recomendados para su vehículo.

#### Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío

Debe comprobarse las presiones de los neumáticos (incluido el de repuesto) mientras los neumáticos están fríos. "Neumáticos fríos" significa que no ha conducido el vehículo durante al menos 3 horas o lo ha conducido menos de 1,6 km.

Las presiones recomendadas se deben mantener para una mejor conducción, para un mejor manejo del vehículo y un menor desgaste de los neumáticos. **Consulte la presión de inflado recomendada en el apartado "Neumáticos y ruedas" en el capítulo 8.**



OAD085007L

Puede encontrar todas las especificaciones (tamaños y presiones) en la etiqueta colocada en su vehículo.

#### ADVERTENCIA

##### Presión baja de los neumáticos

Una presión muy baja (70 kPa o más) puede provocar sobrecalentamiento, reventones, separación de la banda de rodadura y otros fallos del neumático que harían perder el control del vehículo y causar lesiones graves o la muerte. El riesgo es mucho mayor en días de calor o cuando se conduce durante mucho tiempo a velocidades altas.

### PRECAUCIÓN

- Una presión baja también provoca un desgaste excesivo, dificulta el manejo y reduce el ahorro de combustible. La rueda también se podría deformar. Mantenga la presión de los neumáticos a niveles adecuados. Si es necesario hinchar un neumático con frecuencia, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Un inflado en exceso fomenta una conducción peligrosa, un desgaste excesivo en el centro de la banda de rodadura y aumenta la posibilidad de peligro en la carretera.

### PRECAUCIÓN

- El calentamiento de las ruedas hace que la presión del neumático en frío se exceda en 28 a 41 kPa. No libere aire de los neumáticos calientes para ajustar la presión o los neumáticos estarán poco inflados.
- Asegúrese de volver a colocar los tapones de la válvula de inflado. Sin el tapón de la válvula podría introducirse suciedad y humedad en el núcleo de la válvula y producir fugas de aire. Si ha perdido el tapón, instale uno nuevo lo antes posible.

### ADVERTENCIA

#### Inflado de los neumáticos

Inflar poco o en exceso los neumáticos puede acortar su vida útil, afectar de forma negativa el manejo del vehículo y causar un fallo repentino en los neumáticos. Esto podría causar la pérdida de control del vehículo y potenciar el riesgo de lesiones.

 **PRECAUCIÓN**

**Presión de los neumáticos**

**Observe siempre lo siguiente:**

- **Compruebe la presión de los neumáticos cuando estén fríos. (Después de que el vehículo haya estado parado durante al menos 3 horas o que no se haya conducido más de 1,6 km desde el arranque.)**
- **Compruebe la presión del neumático de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos.**
- **Nunca sobrecargue su vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar la baca portaequipajes si su vehículo está equipado con una.**
- **Los neumáticos viejos y desgastados pueden causar accidentes. Si la banda de rodadura está muy desgastada o si los neumáticos han sufrido algún desperfecto, cámbielos.**

**Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos**

Compruebe los neumáticos por lo menos una vez al mes.

Compruebe también la presión del neumático de la rueda de repuesto.

***Cómo comprobar***

Utilice un indicador de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No puede saber si los neumáticos están correctamente inflados a simple vista. Los neumáticos radiales pueden parecer que están correctamente inflados cuando están desinflados.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos. - "Frío" significa que el vehículo ha estado parado durante al menos 3 horas o que no se ha conducido más de 1,6 km.

Desmonte el tapón de la válvula del vástago de la válvula del neumático. Presione el indicador firmemente en la válvula para obtener la medición de la presión. Si la presión de inflado del neumático frío coincide con la presión recomendada en el neumático y en la etiqueta de información de la carga, no son necesarios más ajustes. Si la presión es baja, añada aire hasta que se alcance la cantidad recomendada.

Si llena en exceso el neumático, suelte aire pulsando el vástago metálico en el centro de la válvula del neumático. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el indicador del neumático. Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas en los vástagos de las válvulas. Ello contribuye a evitar fugas al impedir la entrada de suciedad y humedad.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Revise los neumáticos de forma frecuente para garantizar un inflado correcto y compruebe un posible desgaste y daños. Utilice siempre un indicador de presión para neumáticos.**
- **Los neumáticos con demasiada o poca presión se desgastan de modo desigual, causando dificultad de manejo, la pérdida de control del vehículo y un fallo repentino del neumático, lo cual puede provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor.**

(Continúa)

(Continúa)

- **Los neumáticos desgastados pueden causar accidentes. Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados.**
- **Recuerde que debe comprobar la presión de la rueda de repuesto. HYUNDAI recomienda que compruebe la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos de su vehículo.**

## Rotación de los neumáticos

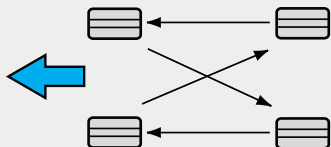
Para igualar el desgaste, se recomienda que los neumáticos se roten cada 12.000 km o antes si se produce desgaste irregular.

Durante la rotación, compruebe si los neumáticos están bien equilibrados.

Al rotar los neumáticos, compruebe si el desgaste y los daños son irregulares. El desgaste anómalo es provocado normalmente por una presión incorrecta de los neumáticos, una alineación incorrecta de las ruedas, ruedas desequilibradas, frenadas y tomas de curvas bruscas. Compruebe si hay baches o abombamiento en la banda de rodadura o en el lateral del neumático. Cambie el neumático si encuentra alguna de estas condiciones. Cambie el neumático si se ven las estructuras o las cuerdas. Después de la rotación, asegúrese de inflar los neumáticos delanteros y traseros a la presión especificada y comprobar el apriete de la tuerca del taco.

Consulte "Neumáticos y ruedas" en el capítulo 8.

■ Sin un neumático de repuesto



ODH073802

*Se debe comprobar el desgaste de las pastillas del freno de disco siempre que se roten los neumáticos.*

### **i** Información

Pueden distinguirse los lados interior y exterior de un neumático asimétrico. Al instalar un neumático asimétrico, asegúrese de instalar el lado marcado como cara "exterior" hacia fuera. Si se instala el lado marcado como cara "interior" hacia fuera, ello reducirá el rendimiento del vehículo.

### **⚠** ADVERTENCIA

- **No utilice ruedas de repuesto compactas para la rotación de los neumáticos.**
- **No mezcle neumáticos de cubierta diagonal con neumáticos radiales bajo ninguna circunstancia. Podría ocasionar características de manejo inusuales que podrían causar lesiones graves, la muerte o daños materiales.**

### Alineación de las ruedas y equilibrio de los neumáticos

Las ruedas del vehículo se alinearon y equilibraron con precisión en la fábrica para prolongar la vida del neumático y mejorar su rendimiento.

En la mayoría de casos, no necesitará alinear las ruedas otra vez. No obstante, si observa un desgaste inusual de los neumáticos o el vehículo tira hacia un lado, será necesario reajustar la alineación.

Si nota que el vehículo vibra sobre pavimento en buen estado, será necesario equilibrar las ruedas.

### **ATENCIÓN**

**El peso inapropiado de las ruedas puede ocasionar daños a la parte de aluminio de las ruedas. Utilice sólo pesos aprobados.**

## Cambio de los neumáticos



Si el neumático está desgastado de manera uniforme, el indicador del desgaste de la banda de rodadura aparecerá como una banda sólida a lo largo de la banda de rodadura. Esto indica que queda una banda de rodadura en el neumático inferior a 1,6 mm. Reemplace el neumático cuando esto ocurra.

No espere a ver que la banda atraviese toda la rodadura antes de cambiar el neumático.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Al cambiar los neumáticos, verifique y apriete de nuevo las tuercas de las ruedas después de conducir 1.000 km. Si el volante o el vehículo vibra al conducir, significa que las ruedas no están equilibradas. Equilibre las ruedas. Si no se soluciona el problema, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### ⚠ ADVERTENCIA

- Conducir con los neumáticos desgastados es muy peligroso y reduce la efectividad de frenado, el control de dirección y la tracción.
- Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para proporcionar una conducción segura y un buen manejo. No use ruedas ni neumáticos de tamaño o tipo distinto del montado originalmente en su vehículo. Ello podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo cual podría conducir a fallos de manejo o provocar el vuelco del vehículo y causar lesiones graves.

**Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga.**

(Continúa)



(Continúa)

- El uso de ruedas y neumáticos de tamaños o tipos distintos afectará gravemente la conducción, el manejo, la distancia al suelo, la distancia de frenado, la distancia entre carrocería y neumático, el espacio de los neumáticos para nieve y la fiabilidad del velocímetro.
- Al cambiar los neumáticos (o ruedas), se recomienda cambiar los dos neumáticos delanteros o los dos neumáticos traseros (o ruedas) a la par. Cambiar solo un neumático puede afectar gravemente el manejo del vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

- El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas. El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocidad de las ruedas. Al cambiar los neumáticos, los 4 neumáticos deben ser del mismo tamaño que los neumáticos originales del vehículo. El uso de neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que no funcionen correctamente ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESC (control electrónico de estabilidad) (opcional).

### ***Cambio del neumático de repuesto compacto (opcional)***

La vida útil del neumático de repuesto compacto es menor que el de un neumático normal. Reemplácelo cuando vea las barras del indicador de desgaste de la banda de rodadura en el neumático. El nuevo neumático de repuesto compacto deberá ser del mismo tamaño y diseño que el suministrado con el vehículo nuevo y deberá montarse sobre la misma rueda de repuesto compacta. El neumático de repuesto compacto no está diseñado para montarse sobre una rueda de tamaño normal, y la rueda con el neumático de repuesto compacto no está diseñada para el montaje en un neumático de tamaño normal.

## Cambio de las ruedas

Cuando cambie las ruedas de metal por cualquier motivo, asegúrese que las ruedas nuevas son iguales a las originales en diámetro, ancho de la llanta y decalaje.

### ADVERTENCIA

**Una rueda que no tenga el tamaño correcto puede afectar negativamente a la vida útil de la rueda y los cojinetes, las características de frenada y parada, las características de manejo, la distancia al suelo, la distancia entre la carrocería y el neumático, la holgura de las cadenas para la nieve, la calibración del velocímetro y del cuentakilómetros, la orientación de los faros y la altura del parachoques.**

## Tracción del neumático

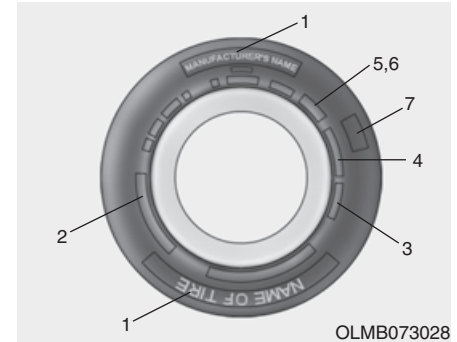
La tracción del neumático puede disminuir si los neumáticos están desgastados, mal inflados o si conduce sobre superficies deslizantes. Cuando aparezca el indicador de desgaste de la banda de rodadura deben cambiarse los neumáticos. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la calzada.

## Mantenimiento del neumático

Un inflado apropiado y una alineación correcta de las ruedas ayudan a reducir el desgaste de los neumáticos. Si observa que un neumático se desgasta de forma irregular, haga revisar la alineación de las ruedas.

Asegúrese de equilibrar las ruedas al cambiarlas por unas nuevas. Se mejorará la conducción y se prolongará la vida útil de los neumáticos. Además, es conveniente reequilibrar un neumático cuando se extrae de la rueda.

## Etiqueta en la pared del neumático



Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona su número de identificación (TIN) para certificar el estándar de seguridad. El TIN se puede usar para identificar el neumático en caso de retirada.

### **1. Nombre del fabricante o de la marca**

Se muestra el nombre del fabricante o de la marca.

### **2. Designación del tamaño del neumático**

La pared del neumático está marcada con una designación de su tamaño. Necesitará esta información para seleccionar neumáticos de repuesto para su vehículo. A continuación se explica el significado de las letras y los números en la designación del tamaño del neumático.

Ejemplo de designación del tamaño del neumático: (Estos números son solo un ejemplo; la designación del tamaño del neumático variará según el vehículo).

#### **205/65R16 95H**

205 - Ancho del neumático en milímetros.

65 - Cociente entre altura y ancho seccional La altura seccional del neumático como porcentaje de su ancho.

R - Código de construcción del neumático (radial).

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

95 - Índice de carga: código numérico asociado con la carga máxima que puede llevar el neumático.

H - Símbolo de la velocidad nominal. Para más información, véase el gráfico de velocidad nominal en este apartado.

#### **Designación del tamaño de la rueda**

Las ruedas también están marcadas con información importante que necesitará si alguna vez tiene que cambiarlas. A continuación se explica el significado de las letras y los números en la designación del tamaño de la rueda.

Ejemplo de designación del tamaño de la rueda:

#### **6,5JX16**

6,5 - Ancho de la llanta en pulgadas.

J - Designación del contorno de la llanta.

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

### Velocidad nominal de la rueda

La tabla de abajo muestra muchas de las diferentes velocidades nominales actualmente en uso para los turismos. La velocidad nominal es parte de la designación del tamaño del neumático en la pared del neumático. Este símbolo corresponde a la velocidad máxima de funcionamiento de seguridad para la que fue diseñada el neumático.

Símbolo de la velocidad nominal	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

### 3. Comprobación de la vida útil del neumático (TIN: número de identificación del neumático)

En los neumáticos de más de 6 años de antigüedad respecto a la fecha de fabricación, la resistencia y el rendimiento disminuyen de forma natural (incluso en neumáticos de repuesto que no se hayan usado). Por tanto, dichos neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto) deberán cambiarse por otros nuevos. Puede encontrar la fecha de fabricación en la pared del neumático (seguramente en el interior de la rueda) con el código DOT. El código DOT es una serie de números y letras en el neumático. La fecha de fabricación son los 4 últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

#### DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte delantera del DOT indica el número de código de la planta, el tamaño del neumático y el patrón de la banda de rodadura, y las cuatro últimas cifras indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1616 representa que el neumático se fabricó la 16ª semana de 2016.

**ADVERTENCIA**

**Edad de los neumáticos**

**Los neumáticos se degradan con el tiempo, incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar los neumáticos tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo cual puede provocar la pérdida de control y un accidente causando lesiones graves o la muerte.**

#### **4. Material y composición de la cubierta del neumático**

En el neumático hay un número de capas o cubiertas de goma. Los fabricantes de neumáticos deben indicar los materiales del neumático: acero, nylon, poliéster y otros. La letra "R" significa construcción de la cubierta radial; la letra "D", construcción de la cubierta diagonal y la letra "B" significa construcción de cuerdas en diagonal.

#### **5. Presión máxima de inflado permisible**

Este número es la mayor cantidad de presión de aire que se debería introducir en el neumático. No exceda la presión máxima de inflado permisible. Consulte la presión de inflado recomendada en la etiqueta Información de carga y neumático.

#### **6. Carga nominal máxima**

Este número indica en kg y libras la carga máxima que puede soportar un neumático. Si cambia los neumáticos, utilice siempre un neumático con la misma carga nominal que el neumático original de fábrica.

#### **7. Grado de calidad uniforme del neumático**

Los grados de calidad se encuentra, si aplica, en la pared del neumático, entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima.

Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE  
RODADURA 200  
TRACCIÓN AA  
TEMPERATURA A

#### **Desgaste de la banda de rodadura**

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una comparativa basada en el índice de desgaste del neumático al probarlo en pistas de pruebas específicas estatales. Por ejemplo, un neumático con la clasificación 150 se desgastará en una pista de pruebas estatal 1½ veces menos de lo que se desgasta uno con la clasificación 100.

El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones actuales de uso; no obstante, puede variar significativamente de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de mantenimiento y diferencias en las características de la carretera o climáticas.

Estas clasificaciones están grabadas en las paredes de los neumáticos del vehículo de pasajeros. Los neumáticos disponibles como estándar o equipamiento opcional del vehículo pueden variar con respecto a la clasificación.

### Tracción - AA, A, B y C

La clasificación de las tracciones, de la más alta a la más baja, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la habilidad del neumático para frenar sobre pavimento mojado y han sido medidas bajo condiciones controladas en calzadas de ensayo estatales de asfalto y hormigón. Un neumático marcado con C puede tener una tracción deficiente.

#### ADVERTENCIA

**Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basados en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluyen características de aceleración, curvas, aquaplaning o tracción máxima.**

### Temperatura - A, B y C

Las clasificaciones de temperatura son A (la más alta), B y C, y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su habilidad para disiparla cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio interior.

Una temperatura alta sostenida puede degenerar el material del neumático y reducir su vida útil, y un exceso de temperatura puede causar el fallo del neumático de forma repentina. Las clasificaciones A y B representan niveles más altos de rendimiento en la rueda de prueba del laboratorio que el nivel mínimo requerido por ley.

#### ADVERTENCIA

##### Temperatura del neumático

**La clasificación de temperatura para este neumático se establece para un neumático que esté debidamente inflado y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, un inflado insuficiente o una carga excesiva, por separado o combinado, puede provocar el calentamiento y el fallo repentino del neumático. Ello causaría la pérdida de control del vehículo y lesiones graves o la muerte.**

### Neumático de cociente altura/ancho seccional bajo (opcional)

Se han montado neumáticos de perfil bajo, con un perfil inferior a 50, para dar un aspecto más deportivo.

Conducir con neumáticos de perfil alto puede ser incómodo además de generar ruidos molestos, ya que los neumáticos de perfil bajo se han optimizado para el manejo y el frenado.

#### ATENCIÓN

La pared lateral del neumático de perfil bajo es más fina que la del neumático de perfil alto. Por tanto, la rueda y el neumático podrían dañarse con facilidad. Por ello, siga las instrucciones abajo indicadas.

- Conduzca el vehículo con cuidado en calzadas en mal estado o fuera de vías. De lo contrario podría dañar las ruedas o los neumáticos. Después de conducir en dichas zonas, revise las ruedas y los neumáticos.
- Conduzca lentamente para pasar sobre socavones, baches reductores de velocidad, alcantarillas o bordillos. De lo contrario podría dañar las ruedas o los neumáticos.
- En caso de que el neumático sufra un impacto, recomendamos que haga revisar los neumáticos por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Revise los neumáticos cada 3.000 km para evitar daños.

#### ATENCIÓN

- Es difícil detectar daños en los neumáticos a simple vista. No obstante, recomendamos que haga revisar o cambiar los neumáticos al detectar el más mínimo daño. En un neumático dañado podría producirse una fuga de aire.
- Los daños en los neumáticos causados por conducir por calzadas en mal estado, socavones, alcantarillas, bordillos o fuera de vías no están cubiertos por la garantía del fabricante.
- Para más información sobre los neumáticos, vea la etiqueta en la pared lateral de los mismos.

## FUSIBLES

### ■ Tipo plano



Normal



Fundido

### ■ Tipo cartucho



Normal

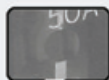


Fundido

### ■ Multifusible



Normal



Fundido



Normal



Fundido

OLF074075

El sistema eléctrico de un vehículo está protegido contra daños de sobrecarga eléctrica mediante fusibles.

Este vehículo tiene 2 (o 3) paneles de fusibles, uno ubicado en el refuerzo del panel lateral del conductor, el otro en el compartimento del motor cerca de la batería.

Si cualquier luz del vehículo, accesorio o control no funciona, compruebe el fusible del circuito apropiado. Si un fusible se ha fundido, la pieza en su interior se derrite.

Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe primero el panel de fusibles del lado del conductor. Antes de cambiar un fusible fundido, pare el motor y todos los interruptores y desconecte luego el cable negativo de la batería. Reemplace siempre un fusible fundido por uno de la misma potencia.

Si el fusible que acaba de cambiar se vuelve a fundir, quiere decir que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema que tiene el problema y recomendamos que consulte inmediatamente a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **i** Información

Se utilizan tres tipos de fusibles: de pala para pequeñas intensidades, de cartucho y multifusibles para intensidades mayores.



## ADVERTENCIA

### Cambio del fusible

- Nunca cambie un fusible por otro que no tenga el mismo amperaje.
- Un fusible de mayor capacidad puede causar daños y provocar un incendio.
- No monte nunca un cable ni papel de aluminio en lugar del fusible correspondiente, ni siquiera como reparación temporal. Puede causar daños importantes en el cable y provocar un incendio.

## ATENCIÓN

No utilice un desatornillador o cualquier otro objeto de metal para extraer fusibles, ya que podría crear un cortocircuito o dañar el sistema.

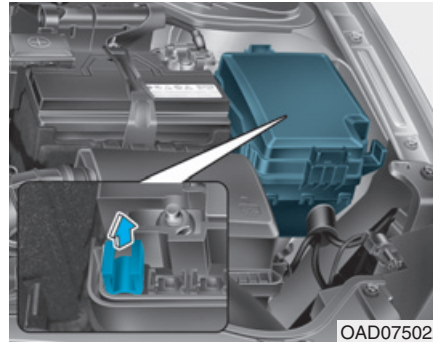
## ATENCIÓN

- Al cambiar un fusible o un relé fundido por uno nuevo, asegúrese de que el fusible o el relé nuevo se ajuste a los clips. Un fusible o un relé mal ajustado podría causar daños en el cableado y el sistema eléctrico del vehículo y provocar un incendio.
- No retire fusibles, relés ni terminales fijados con pernos o tuercas. Los fusibles, relés y terminales podrían estar mal ajustados y provocar un incendio. Si se funde algún fusible, relé o terminal fijado con pernos o tuercas, recomendamos que consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- No introduzca objetos distintos de fusibles o relés en los terminales para fusibles/relés, como un destornillador o cables. Podría causar un fallo de contacto y una avería del sistema.

## Cambio de fusibles en el panel interior



1. Desconecte el botón Start/Stop del motor y todos los demás interruptores.
2. Abra la cubierta del panel de fusibles.



3. Tire del fusible averiado hasta extraerlo. Utilice la herramienta de desmontaje que está en el panel de fusibles del compartimento del motor.
4. Compruebe el fusible extraído. Cámbielo si está fundido.
5. Presione un fusible nuevo del mismo amperaje y asegúrese de que encaja perfectamente en los clips.

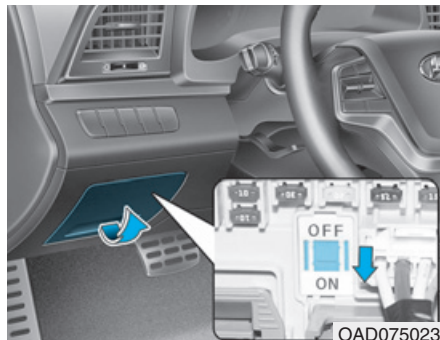
Si queda flojo, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **i** Información

Si no tiene fusibles de repuesto, utilice un fusible del mismo amperaje de un circuito que no vaya a necesitar para conducir el vehículo.

Si los faros u otros componentes eléctricos no funcionan pero los fusibles están bien, compruebe el bloque de fusibles en el compartimento del motor. Si un fusible está fundido, cámbielo.

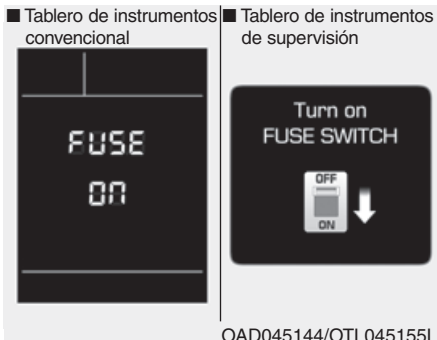
## Interruptor fusible



Coloque siempre el interruptor fusible en la posición ON.

Si coloca el interruptor a la posición OFF, será necesario reajustar algunos elementos, como el sistema de audio y el reloj digital, la llave inteligente podría no funcionar correctamente.

## **i** Información

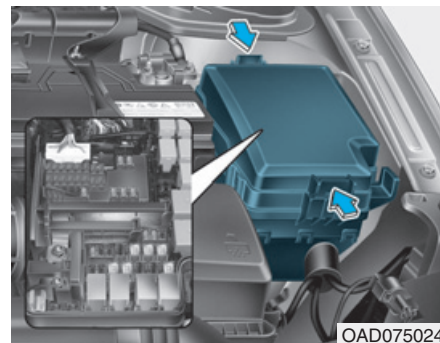


Si el interruptor fusible está apagado, aparecerá el mensaje arriba indicado.

## **ATENCIÓN**

- Coloque siempre el interruptor fusible en la posición ON durante la conducción.
- Coloque el interruptor fusible a la posición de apagado si estaciona el vehículo durante más de un mes para evitar que se descargue la batería.
- No mueva repetidamente el interruptor fusible de transporte. El interruptor fusible podría desgastarse.

## Cambio de un fusible en el panel del compartimento del motor



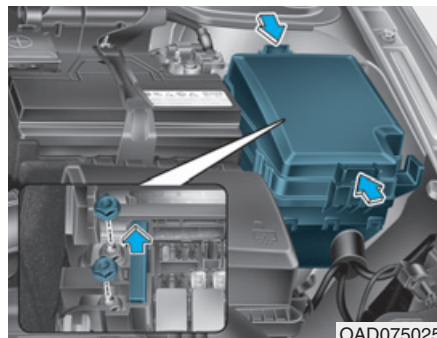
1. Apague el motor y todos los demás interruptores.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Retire la cubierta de la caja de fusibles presionando la pestaña y levantándola.

4. Compruebe el fusible extraído. Cámbielo si está fundido. Para extraer o insertar un fusible, utilice el quitafusibles que se encuentra en el panel de fusibles del compartimento del motor.
5. Presione un fusible nuevo del mismo amperaje y asegúrese de que encaja perfectamente en los clips. Si queda flojo, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### **ATENCIÓN**

**Tras comprobar el panel de fusibles en el compartimento del motor, monte firmemente la cubierta del panel de fusibles. Al montarla firmemente se escucha un clic. Si no se acopla firmemente podrían producirse fallos eléctricos al entrar en contacto con agua.**

#### **Fusible principal**



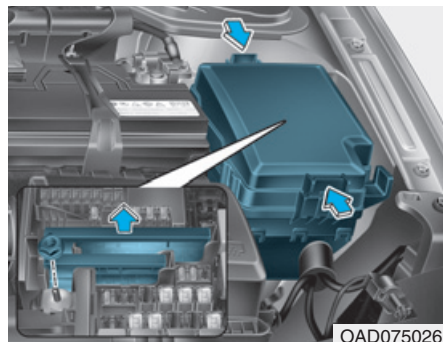
Si se funde el fusible principal, extráigalo de la siguiente manera:

1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Retire la cubierta de la caja de fusibles presionando la pestaña y levantándola.
3. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
4. Reemplace el fusible por uno de la misma potencia.
5. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

#### **i Información**

**Si se funde el fusible principal, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### **Multifusible**



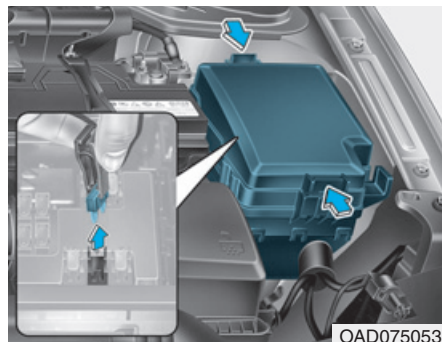
Si se funde el multifusible, extráigalo de la siguiente manera:

1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Desmonte las tuercas indicadas en la ilustración superior.
3. Cambie el fusible por uno del mismo amperaje.
4. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

### **i Información**

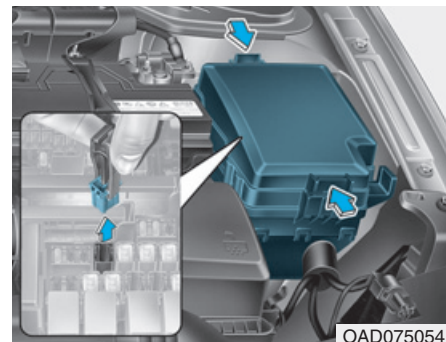
Si se funde el multifusible, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Fusible tipo plano**



Antes de comprobar un fusible, pare el motor y los interruptores de otros sistemas eléctricos. Si se funde un fusible, desmóntelo e instale uno nuevo del mismo amperaje utilizando el extractor de fusibles que se encuentra en la caja de fusibles del compartimento motor. Un fusible nuevo puede estar preparado con el extractor de fusibles. No obstante, si no lo está, puede usarse temporamente un fusible de otro sistema que no afecte la operación del vehículo, como el del sistema de audio.

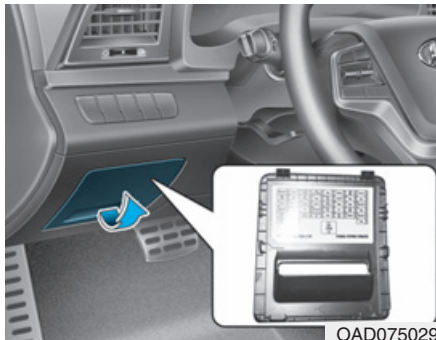
### **Fusible tipo cartucho**



Antes de comprobar un fusible, pare el motor y los interruptores de otros sistemas eléctricos. Si se funde un fusible, desmóntelo e instale uno nuevo del mismo amperaje. Tenga cuidado de no dañar el fusible fundido al extraerlo.

## Descripción del panel de fusibles/relés

### Panel de fusibles del lado del conductor

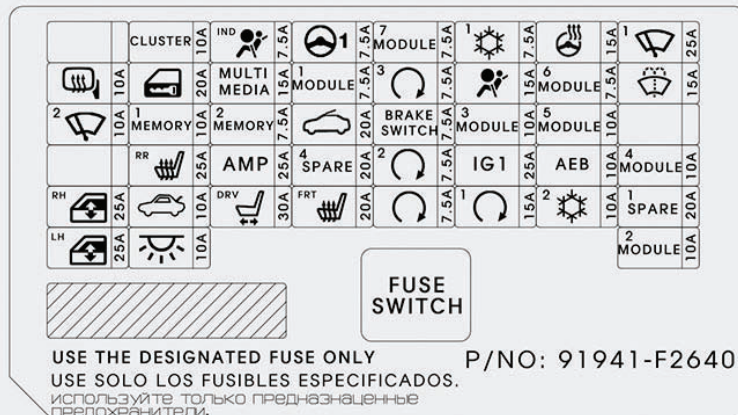


OAD075029

En la parte interior de la cubierta de la caja de fusibles/relés encontrará la etiqueta de los fusibles y relés que describe el nombre y la capacidad de los mismos.








### **i** Información

No todas las descripciones del panel de fusibles descritas en este manual son válidas para su vehículo. Son actuales en la fecha de impresión. Si va a comprobar la caja de fusibles en su vehículo, consulte la etiqueta en la caja de fusibles.








OAD075064L

### Panel de fusibles del lado del conductor






Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
REPUESTO2	<sup>2</sup> SPARE	10A	Repuesto
TABLERO DE INSTRUMENTOS	CLUSTER	10A	Tablero de instrumentos
IND. AIRBAG	<sup>IND</sup> 	7,5A	Tablero de instrumentos, módulo de control A/A
MDPS1	 1	7,5A	Unidad MDPS
MÓDULO7	<sup>7</sup> MODULE	7,5A	Módulo de control del calefactor del asiento delantero, módulo de control de ventilación por aire del asiento delanoto, módulo de control calefactor del asiento trasero, motor del techo solar
A/CON1	<sup>1</sup> 	7,5A	Bloque de conexiones E/R (relé12, relé 1B, relé 13B), ionizador, módulo de control A/C
CALEF VOLTE		15A	BCM
LIMPIAPARABRIS AS1	<sup>1</sup> 	25A	Motor del limpiaparabrisas, bloque PCM (relé del limpiaparabrisas delantero (lento)
RETROVISOR CALEFACTADO		10A	Retrovisor eléctrico exterior del conductor, retrovisor eléctrico exterior del acompañante, módulo de control A/C, ECM/PCM
BLOQUEO DE PUERTA		20A	Relé de bloqueo de puertas, relé de desbloqueo de puertas
MULTIMEDIA	MULTI MEDIA	15A	Convertidor DC-DC, audio, unidad principal de A/V y navegación, módulo de llamadas E MTH
MÓDULO 1	<sup>1</sup> MODULE	7,5A	Manilla exterior de llave inteligente conductor/acompañante, módulo de la puerta del conductor, módulo de la puerta del acompañante







## Panel de fusibles del lado del conductor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
BOTÓN INICIO 3	<sup>3</sup> 	7,5A	Módulo del inmovilizador, módulo de control de llave inteligente
AIRBAG		15A	Módulo de control SRS
MÓDULO6	<sup>6</sup> MODULE	7,5A	Módulo de control de llave inteligente, BCM
LAVAPARABRISAS		15A	Interruptor multifunción
LIMPIAPARA BRISAS 2	<sup>2</sup> 	10A	BCM, ECM/PCM
MEMORIA 1	<sup>1</sup> MEMORY	10A	Módulo de la puerta del conductor/acompañantes, módulo IMS del conductor, BCM, conector de enlace de datos, reloj digital, sensor de lluvia, módulo de control A/C, tablero de instrumentos, caja de relés ICM (relé de pliegue/despliegue del retrovisor exterior)
MEMORIA 2	<sup>2</sup> MEMORY	7,5A	Sin uso
TECHO SOLAR		20A	Motor techo solar
INTERRUPTOR FRENO	BRAKE SWITCH	7,5A	Interruptor de la luz de freno, Módulo de control llave inteligente
MÓDULO3	<sup>3</sup> MODULE	10A	Interruptor de la luz del freno, BCM, interruptor del modo deportivo, módulo de la puerta del conductor, módulo de la puerta del acompañante
MÓDULO5	<sup>5</sup> MODULE	10A	Módulo de llamada electrónica MTS, interruptor del panel de protección, indicador de la palanca de cambios A/T, unidad principal A/V y navegación, módulo de control A/C, interruptor de consola IZQ/DCH, actuador del dispositivo de nivelación de los faros IZQ/DCH, convertidor CC-CC, módulo de control del calefactor del asiento delantero, ?módulo control de la ventilación delantera de aire del asiento delantero, módulo de control del calefactor del asiento trasero, módulo IMS del conductor

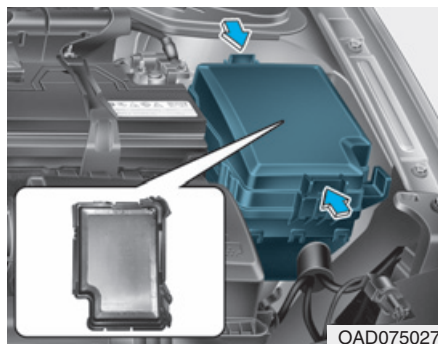


### Panel de fusibles del lado del conductor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
REPUESTO 3	<sup>3</sup> SPARE	15A	Repuesto
REPUESTO	<sup>5</sup> SPARE	25A	Repuesto
CALEFACTOR ASIENTO TRASERO	<sup>RR</sup> 	25A	Módulo de control del calefactor del asiento trasero
AMP	<b>AMP</b>	25A	Convertidor DC-DC, AMP
REPUESTO 4	<sup>4</sup> SPARE	20A	Repuesto
BOTÓN INICIO 2	<sup>2</sup> 	7,5A	Módulo de control de llave inteligente, módulo del inmovilizador
ENC 1	<b>IG1</b>	25A	Bloque PCB (fusible - F9, F10B, F12, F13), bloque de conexiones E/R (relé 13A)
AEB	<b>AEB</b>	10A	Sin uso
MÓDULO 4	<sup>4</sup> MODULE	10A	Zumbador del asistente de estacionamiento, BCM, radar de detección de puntos ciegos IZQ/DCH
ELEVALUNAS ELÉCTRICO DCH	<sup>RH</sup> 	25A	Relé DCH del elevalunas eléctrico, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad del conductor (Cond. a la derecha)
MALETERO		10A	Relé del maletero, pestillo de la puerta del maletero
ASIENTO ELÉCTRICO DEL CONDUCTOR	<sup>DRV</sup> 	30A	Interruptor manual del asiento del conductor, interruptor manual del asiento del conductor, módulo IMS del conductor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
CALEFACTOR ASIENTO DELANTERO	<sup>FRT</sup> 	20A	Módulo de control del calefactor del asiento delantero, módulo de control del asiento con ventilación de aire delantera
START (INICIO)		7,5A	Relé de la alarma antirrobo, interruptor del índice de la transmisión, interruptor bloqueo de encendido y embrague, módulo de control de la llave inteligente, ECM/PCM, bloque de conexiones E/R (relé 4)
BOTÓN INICIO 1	<sup>1</sup> 	15A	Módulo de control de la llave inteligente
AIRE ACONDICIONADO 2	<sup>2</sup> 	10A	Bloque de conexiones E/R (relé 12), motor del ventilador, resistencia del ventilador, módulo de control del A/C
REPUESTO 1	<sup>1</sup> SPARE	20A	Repuesto
ELEVALUNAS ELÉCTRICO IZQ	<sup>LH</sup> 	25A	Relé IZQ. del elevalunas eléctrico, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad del conductor (Cond. a la izquierda)
LUZ INTERIOR		10A	Interruptor de la llave de encendido y advertencia de la puerta, luz del maletero, luz de cortesía delantera IZQ/DCH, luz del habitáculo, luz de consola del techo
MÓDULO2	<sup>2</sup> MODULE	10A	Reloj digital, conector de carga USB, módulo de llamada electrónica MTS, módulo de control de la llave inteligente, BCM, Audio, unidad principal A/V y navegación, interruptor del retrovisor exterior eléctrico, convertidor DC-DC, AMP, bloque de conexiones E/R (relé 14)

## Panel de fusibles del compartimento del motor

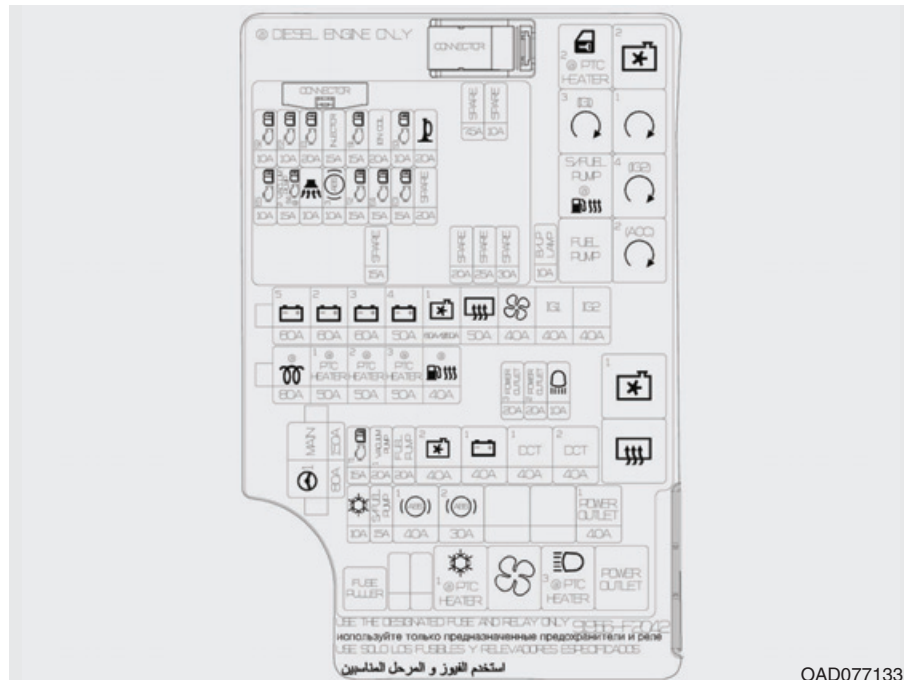


OAD075027

En la parte interior de la cubierta de la caja de fusibles/relés encontrará la etiqueta de los fusibles y relés que describe el nombre y la capacidad de los mismos.














### **i** Información





No todas las descripciones del panel de fusibles descritas en este manual son válidas para su vehículo. Son actuales en la fecha de impresión. Si va a comprobar la caja de fusibles en su vehículo, consulte la etiqueta en la caja de fusibles.












OAD077133L

## Panel de fusibles principal del compartimento motor






Símbolo	No. relé	Nombre relé	Tipo
<sup>2</sup> PTC HEATER 	E41-B (relé 1B)	Relé del CALEFACTOR PTC 2	MICRO
<sup>2</sup> 	E42 (relé 2)	Relé del VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN	MICRO
<sup>3</sup> (IG1) 	E43 (relé 3)	Relé PDM 3 (ENC1)	MICRO
<sup>1</sup> 	E44 (relé 4)	Relé de ARRANQUE 1	MICRO
S/FUEL PUMP 	E45-A (relé 5A)	Relé de la BOMBA DE COMBUSTIBLE AUXILIAR	MICRO
	E45-B (relé 5B)	Relé del CALEFACTOR DEL COMBUSTIBLE (D4FB)	MICRO
<sup>4</sup> (IG2) 	E46 (relé 6)	Relé PDM 4 (ENC2)	MICRO
	E47 (relé 7)	RELÉ DE LA BOBINA DE LA ALARMA ANTIRROBOS	MICRO
<sup>2</sup> (ACC) 	E48 (relé 8)	RELÉ PDM 2 (ACC)	MICRO
<sup>1</sup> 	E49 (relé 9)	Relé de VENTILACIÓN DE REFRIGERACIÓN 1	MINI
	E50 (relé 10)	Relé TRASERO CALEFACTADO	MINI
	E51-A (relé 11A)	Relé A/A	MICRO
<sup>1</sup> PTC HEATER 	E51-B (relé 11B)	Relé del CALEFACTOR PTC 1 (D4FB)	MICRO

Símbolo	No. relé	Nombre relé	Tipo
	E52 (relé 12)	Relé del VENTILADOR	MICRO
	E53-A (relé 13A)	Relé faro de carretera	MICRO
<sup>3</sup> PTC HEATER 	E53-B (relé 13B)	Relé del CALEFACTOR PTC 3 (D4FB)	MICRO
POWER OUTLET 	E54 (relé 14)	Relé DE TOMA DE CORRIENTE (D4FB)	MICRO





### Panel de fusibles principal del compartimento motor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
PRINCIPAL	<b>MAIN</b>	150A	Fusible: F28, F29, F30, F31, F34
MDPS1	 <b>1</b>	80A	Unidad MDPS
BAT 5	<sup>5</sup> 	60A	Bloque PCB (fusible - F8, F14, F15, F16, relé de control del motor)
BAT 2	<sup>2</sup> 	60A	Caja de conexiones inteligente (fusible: F36, ARISU)
BAT 3	<sup>3</sup> 	60A	Caja de conexiones inteligente (fusible: ARISU, IPS)
BAT 4	<sup>4</sup> 	50A	Caja de conexiones smart (fusible: F20, F26, F27, F33, F34, F35, F41)
VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN 1	<sup>1</sup> 	50A	relé 9, relé 2 (DSL)
CALEF. TRAS		50A	RELÉ 10
VENTILADOR		40A	Relé 12
ENC 1	<b>IG1</b>	40A	Interruptor de encendido, bloque de conexiones E/R (relé 3, relé 8)
ENC 2	<b>IG2</b>	40A	Interruptor de encendido, bloque de conexiones E/R (relé 6)
INCANDESCENCIA		80A	Unidad del relé de incandescencia













## Panel de fusibles principal del compartimento motor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
CALEFACTOR PTC 1	<sup>1</sup> PTC HEATER	50A	RELÉ 11B
CALEFACTOR PTC 2	<sup>2</sup> PTC HEATER	50A	RELÉ 1B
CALEFACTOR PTC 3	<sup>3</sup> PTC HEATER	50A	RELÉ 13B
CALEFACTOR COMBUSTIBLE		40A	RELÉ 5B
PILOTO DE MARCHA ATRÁS	B/UP LAMP	10A	Retrovisor electrocrómico, luz de combinación trasera (ENT) IZQ/DCH, audio, módulo de llamada electrónica MTS, bloque de conexiones inteligente (módulo de control IPS)
TOMA DE CORRIENTE 3	<sup>3</sup> POWER OUTLET	20A	Mechero
TOMA DE CORRIENTE 2	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20A	Toma de corriente
FARO DE CARRETERA		20A	RELÉ 13A
TCU 1	<sup>T1</sup> 	15A	TCM
BOMBA DE VACÍO 1	<sup>1</sup> VACUUM PUMP	20A	Red usada
A/CON		10A	Red usada
VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN 2	<sup>2</sup> 	40A	Relé 9, relé 2 (GSL)

**Panel de fusibles principal del compartimento motor**












Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
BAT 1	1 	40A	Caja de conexiones inteligente (DISPOSITIVO DE CORTE AUTOMÁTICO DE FUGAS DE CORRIENTE, fusible: F10, F12, F21, F29, F38)
DCT1	1 <b>DCT</b>	40A	TCM
DCT2	2 <b>DCT</b>	40A	TCM
ALARMA ANTIRROBO		10A	Relé 7
BOMBA DE AHORRO DE COMBUSTIBLE	<b>S/FUEL PUMP</b>	15A	RELÉ 5
ABS1	1 	40A	Módulo de control ABS, Módulo de control ESC, conector de comprobación multiusos
ABS2	2 	30A	Módulo de control ABS, Módulo de control ESC, conector de comprobación multiusos
POTENCIA	1 <b>POWER OUTLET</b>	40A	RELÉ 14

## Panel de fusibles principal del compartimento motor - Bloque PCB (Gamma 1,6 MPI)













Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
SENSOR2		10A	Válvula solenoide del control de purga, válvula solenoide de entrada variables, bloque de conexiones E/R (relé 2, relé 9)
ECU2		15A	-
ECU1		10A	ECM/PCM
INY.	<b>INJECTOR</b>	15A	INYECTOR 1~4
SENSOR1		15A	Sensor de oxígeno (anterior), sensor de oxígeno (posterior)
ENC	<b>IGN COIL</b>	15A	Bobinas de encendido #1~#4, condensador
SNSR3		20A	Relé de la bomba de combustible, válvula de control de aceite 1, válvula solenoide de control de aceite 2
BOCINA		10A	Relé de la bocina
ECU5		10A	ECM/PCM
SNSR4		20A	-
ABS3		15A	Módulo ABS/ESC, conector de comprobación multifunción
TCU2		15A	Sensor de velocidad del vehículo, interruptor del índice de la transmisión, bloque de conexiones E/R, (fusible: F17)
ECU4		20A	ECM/PCM
ECU3		10A	ECM/PCM
BOMBA DE COMBUSTIBLE	<b>FUEL PUMP</b>	20A	Relé de la bomba del combustible



**Panel de fusibles principal del compartimento motor - Bloque PCB (Gamma 1,6 T-GDI)**

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
SNSR2		10A	Válvula solenoide del control de purga, WGV, RCV Bloque de conexiones E/R (relé 2)
ECU2		10A	ECM
ECU1		20A	ECM
INJ.	<b>INJECTOR</b>	15A	-
SNSR1		15A	Sensor de oxígeno (anterior), sensor de oxígeno (posterior)
IGN.	<b>IGN COIL</b>	15A	Bobinas de encendido 1-4, condensador
SNSR3		10A	Relé de la bomba de combustible, válvula de control de aceite 1, válvula de control de aceite 2
HORN		10A	Relé de la bocina
ECU5		10A	ECM
VACCUM PUMP2	<b>VACCUM PUMP2</b>	15A	BOMBA DE VACÍO ENC1
ABS3		15A	Módulo de control ABS/ESC, conector de control multiusos
TCU2		15A	Sensor de velocidad del vehículo, TCM, interruptor del margen de transmisión
ECU4		15A	ECM
ECU3		15A	ECM
F/PUMP	<b>FUEL PUMP</b>	20A	Relé de la bomba del combustible

## Panel de fusibles principal del compartimento motor - Bloque PCB (Nu 2,0 MPI)

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
SENSOR2		10A	Válvula solenoide del control de purga, válvula solenoide de entrada variables, bloque de conexiones E/R (relé 2, relé 9), válvula solenoide de arranque en frío
ECU2		15A	PCM
ECU1		10A	-
INY.	<b>INJECTOR</b>	15A	INYECTOR 1~4
SENSOR1		15A	Sensor de oxígeno (anterior), sensor de oxígeno (posterior)
ENC	<b>IGN COIL</b>	15A	Bobinas de encendido #1~#4, condensador
SNSR3		20A	Relé de la bomba de combustible, válvula de control de aceite 1, válvula solenoide de control de aceite 2
BOCINA		10A	Relé de la bocina
ECU5		10A	PCM
SNSR4		20A	-
ABS3		15A	Módulo ABS/ESC, conector de comprobación multifunción
TCU2		15A	Sensor de velocidad del vehículo, interruptor del índice de la transmisión, bloque de conexiones E/R, (fusible: F17)
ECU4		20A	PCM
ECU3		10A	PCM
BOMBA DE COMBUSTIBLE	<b>FUEL PUMP</b>	20A	Relé de la bomba del combustible

## BOMBILLAS

Contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado para cambiar las bombillas del vehículo. Es difícil reemplazar bombillas porque es necesario retirar otras partes del coche para poder extraer la bombilla. Sobre todo si tiene que extraer el conjunto de faros para llegar a las bombilla(s).

Desmontar/montar el conjunto de faros puede causar daños al vehículo.

### ADVERTENCIA

**Antes de realizar trabajos en las luces, accione completamente el freno de estacionamiento, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en posición LOCK/OFF y apague las luces para impedir movimientos repentinos del vehículo y quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.**

### **ATENCIÓN**

**Asegúrese de reemplazar la bombilla fundida por una nueva del mismo voltaje. Si no, podría dañar el sistema de cableado eléctrico o de fusibles.**

### PRECAUCIÓN

**Si no dispone de las herramientas necesarias, las bombillas correctas y la experiencia, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado. En muchos casos, es difícil reemplazar bombillas porque es necesario retirar otras piezas del vehículo para poder extraer la bombilla. Sobre todo si tiene que extraer el conjunto de los faros para retirar la(s) bombilla(s). Desmontar/montar el conjunto de los faros puede causar daños en el vehículo.**

## **i** Información

Después de lluvias intensas o de lavado podría aparecer vaho en los cristales de los faros y de los pilotos traseros. Se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del cristal. Es similar a la condensación producida en el interior de las ventanillas del vehículo durante lluvia y no indica ningún problema del vehículo. Si se introduce agua en los circuitos de la bombilla, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

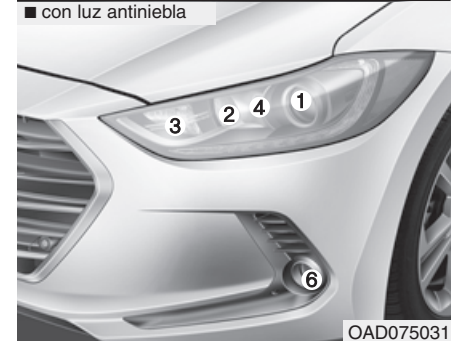
## **i** Información (para Europa)

La distribución de la luz de los faros de cruce es asimétrica. Si va al extranjero a un país donde se conduzca por el lado opuesto, esta pieza asimétrica podría deslumbrar a los otros conductores de la carretera. Para evitar deslumbramientos, las regulaciones ECE determinan una serie de soluciones técnicas (p. ej.: sistema de cambio automático, hoja adhesiva, proyección).

Estos faros están diseñados para no deslumbrar al resto de conductores. No necesita cambiar los faros en un país donde se conduzca por el lado opuesto.

## Cambio de las bombillas de los faros, luces de posición, intermitentes e indicadores laterales

### Tipo A - Estándar



- (1) Faro (cruce)
- (2) Faro (carretera)
- (3) Luz del intermitente
- (4) Luz de posición
- (5) Luz de diurnas
- (6) Faro antiniebla (opcional)

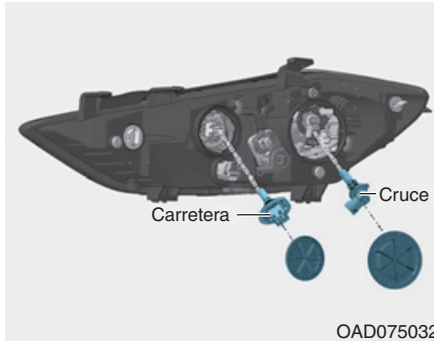


Faro (bombilla halógena)

### ADVERTENCIA

- **Trate las bombillas halógenas con cuidado. Los halógenos contienen gas presurizado que podrían hacer saltar piezas de cristal que pueden provocar lesiones si se rompen.**
- **Lleve protección para los ojos cuando cambie una bombilla. Espere a que la bombilla se enfríe antes de tocarla.**

- Siempre manéjelas con cuidado y evite arañazos y abrasiones. Si las bombillas están encendidas, evite el contacto con líquidos.
- Nunca toque el cristal con las manos desprotegidas. El aceite residual podría calentar en exceso la bombilla y hacerla estallar cuando se encienda.
- Una bombilla sólo se debe encender cuando está montada en los faros.
- Si una bombilla está dañada o agrietada, cámbiela de inmediato y deséchela con cuidado.

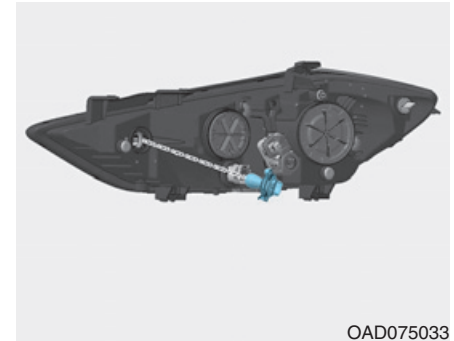


1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Retire la cubierta de la bombilla del faro girándola en sentido antihorario.
4. Desconecte el conector de la toma de la bombilla del faro.
5. Desenganche el cable de retén de la bombilla del faro presionando el extremo y luego empujándolo hacia arriba.
6. Extraiga la bombilla del conjunto del faro.

7. Instale la nueva bombilla y enganche el cable de retén en su lugar, alineándolo con la ranura de la bombilla.
8. Conecte el conector de la toma de la bombilla del faro.
9. Monte la cubierta de la bombilla del faro girándola en sentido horario.

### **i** Información

**Recomendamos que haga ajustar la orientación de los faros después de un accidente o después de reinstalar el conjunto de los faros por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**



### **Luz del intermitente**

1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
4. Extraiga la bombilla del portalámparas presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del portalámparas. Extraiga la bombilla del casquillo.

5. Inserte una nueva bombilla en el portalámparas y gírela hasta que encastre en su posición correcta.
6. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras del conjunto.
7. Empuje el portalámparas en el conjunto y gírelo en sentido horario.

### Luces diurnas/Luces de posición/ Faro antiniebla

Si la luz no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Tipo B - LED Luces diurnas**



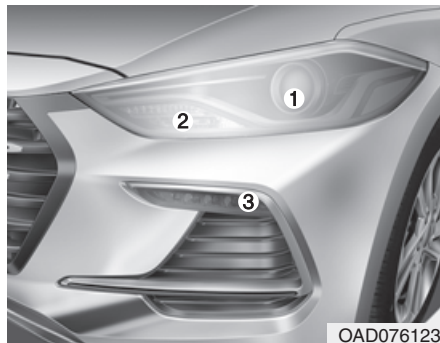
- (1) Faro (cruce)
- (2) Faro (carretera)
- (3) Luz del intermitente
- (4) Luces de posición/Luces diurnas
- (5) Faro antiniebla

### **Tipo C - HID Faro (con luz antiniebla)**



- (1) Faro (cruce)
- (2) Faro (carretera)
- (3) Luz del intermitente
- (4) Luces de posición/Luces diurnas
- (5) Faro antiniebla

## Tipo D - HID Faro (sin luz antiniebla)



- (1) Faro (cruce/carretera)
- (2) Luz del intermitente
- (3) Luces de posición/Luces diurnas



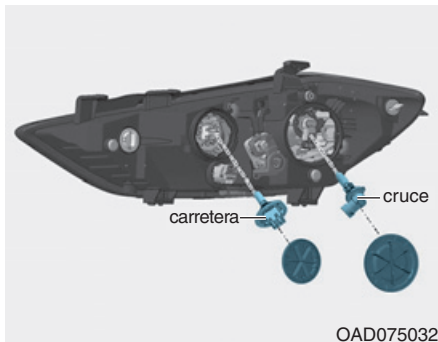
### Halógena Faro (Tipo B cruce/carretera, Tipo C carretera)

#### ADVERTENCIA

- **Trate las bombillas halógenas con cuidado. Los halógenos contienen gas presurizado que podrían hacer saltar piezas de cristal que pueden provocar lesiones si se rompen.**
- **Lleve protección para los ojos cuando cambie una bombilla. Espere a que la bombilla se enfríe antes de tocarla.**

- Siempre manéjelas con cuidado y evite arañazos y abrasiones. Si las bombillas están encendidas, evite el contacto con líquidos.
- Nunca toque el cristal con las manos desprotegidas. El aceite residual podría calentar en exceso la bombilla y hacerla estallar cuando se encienda.
- Una bombilla sólo se debe encender cuando está montada en los faros.
- Si una bombilla está dañada o agrietada, cámbiela de inmediato y deséchela con cuidado.





1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Retire la cubierta de la bombilla del faro girándola en sentido antihorario.
4. Desconecte el conector de la toma de la bombilla del faro.
5. Desenganche el cable de retén de la bombilla del faro presionando el extremo y luego empujándolo hacia arriba.
6. Extraiga la bombilla del conjunto del faro.

7. Instale la nueva bombilla y enganche el cable de retén en su lugar, alineándolo con la ranura de la bombilla.
8. Conecte el conector de la toma de la bombilla del faro.
9. Monte la cubierta de la bombilla del faro girándola en sentido horario.

### **i** Información

**Recomendamos que haga ajustar la orientación de los faros después de un accidente o después de reinstalar el conjunto de los faros por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### **HID Faro (Tipo C cruce, Tipo D cruce/carretera)**

Si la luz no se ilumina, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

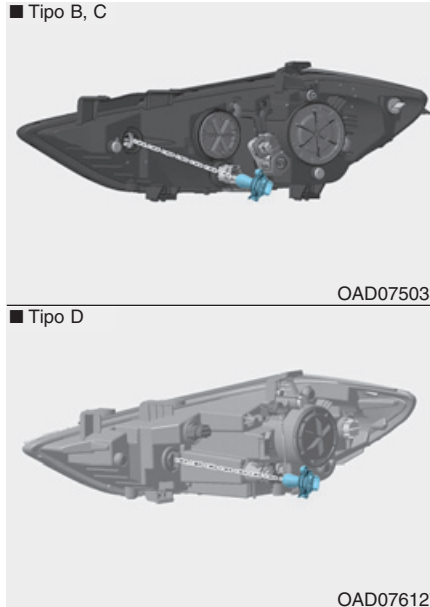
### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **Faro de cruce HID (opcional)**

**No intente cambiar o comprobar los faros cortos (bombilla XENON), ya que hay riesgo de descarga eléctrica. Si el faro corto (bombilla XENON) no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

## **i** Información

Las luces HID (descarga de alta intensidad) tienen un rendimiento superior al de las bombillas halógenas. Los fabricantes de luces HID calculan que duran el doble o más que las bombillas halógenas, según la frecuencia de uso. Es probable que deban cambiarse en algún momento de la vida útil del vehículo. Ciclos más frecuentes de encendido y apagado de los faros de lo que es habitual acortan la vida útil de las luces HID. Las luces HID no fallan del mismo modo que las luces incandescentes halógenas. Si un faro se apaga después de haber estado iluminado durante cierto periodo pero de enciende de nuevo inmediatamente accionando el interruptor, es posible que la luz HID deba cambiarse. Los componentes de la luz HID son más complejos que los de las bombillas halógenas convencionales, por lo que los costes de cambio son también mayores.



### Luz del intermitente

1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.

4. Extraiga la bombilla del portalámparas presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del portalámparas. Extraiga la bombilla del casquillo.
5. Inserte una nueva bombilla en el portalámparas y gírela hasta que encastre en su posición correcta.
6. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras del conjunto.
7. Empuje el portalámparas en el conjunto y gírelo en sentido horario.

### Luces diurnas/Luces de posición/ Faro antiniebla (opcional)

Si la luz no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Cambio del intermitente lateral



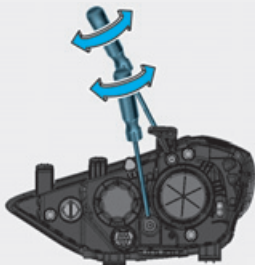
OAD075035

Si la luz de LED no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Orientación de los faros y de los faros antiniebla (Para Europa)

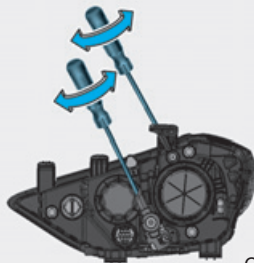
### Orientación de los faros

■ sin dispositivo de nivelación de los faros



OAD075066L

■ Equipado con dispositivo de nivelación de los faros



OAD075067L

1. Infle los neumáticos a la presión especificada y retire toda carga del vehículo excepto el conductor, el neumático de repuesto y las herramientas.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie plana.
3. Trace líneas verticales (que pasen por los centros respectivos de los faros) y una línea horizontal (que pase por el centro de los faros) en la pantalla.
4. Con los faros y la batería en estado normal, oriente los faros de modo que la parte más intensa se dirija a las líneas verticales y horizontal.
5. Para orientar la luz de cruce a derecha e izquierda, gire el destornillador en sentido horario o antihorario. Para orientar la luz de cruce hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador en sentido horario o antihorario.

---

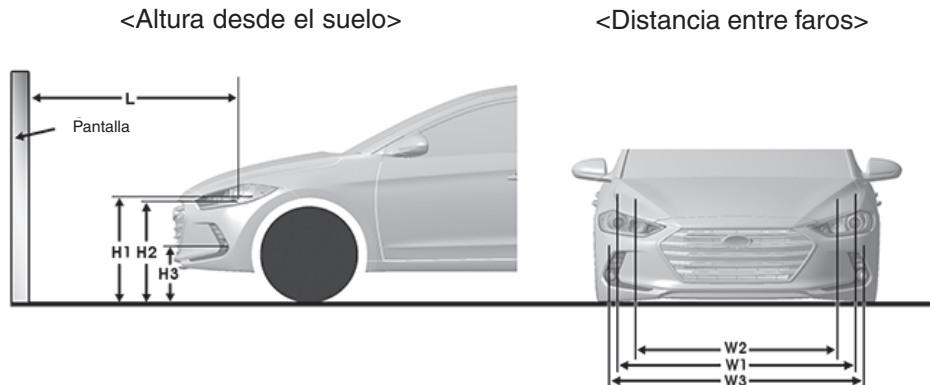
### ***Orientación de los faros antiniebla***

Los faros antiniebla pueden orientarse del mismo modo que los faros.

Con los faros antiniebla y la batería en estado normal, oriente los faros antiniebla.

Para orientar los faros antiniebla hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador en sentido horario o antihorario.

**Punto de orientación**



- H1: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de cruce)
- H2: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de carretera)
- H3: Altura entre el centro de la bombilla de la luz antiniebla y el suelo
- W1: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de cruce)
- W2: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de carretera)
- W3: Distancia entre los centros de las dos luces antiniebla

OAD075068L

Unidad: mm (pulgadas)

Condición del vehículo	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Sin conductor	685 (26,97)	662 (26,06)	356 (14,02)	1.466 (57,72)	1.242 (48,90)	1.565 (61,61)
Con conductor	678 (26,69)	655 (25,79)	350 (13,78)	1.466 (57,72)	1.242 (48,90)	1.565 (61,61)

## Faro de cruce (lado IZQ)

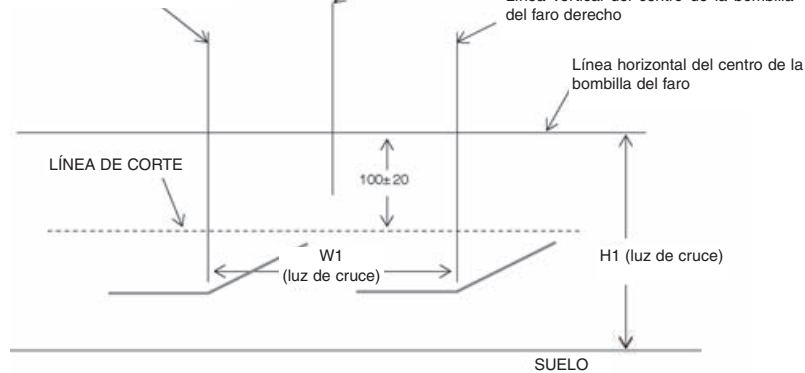
■ Basado en una pantalla de 10m

Línea vertical del centro de la bombilla del faro izquierdo

Eje del vehículo

Línea vertical del centro de la bombilla del faro derecho

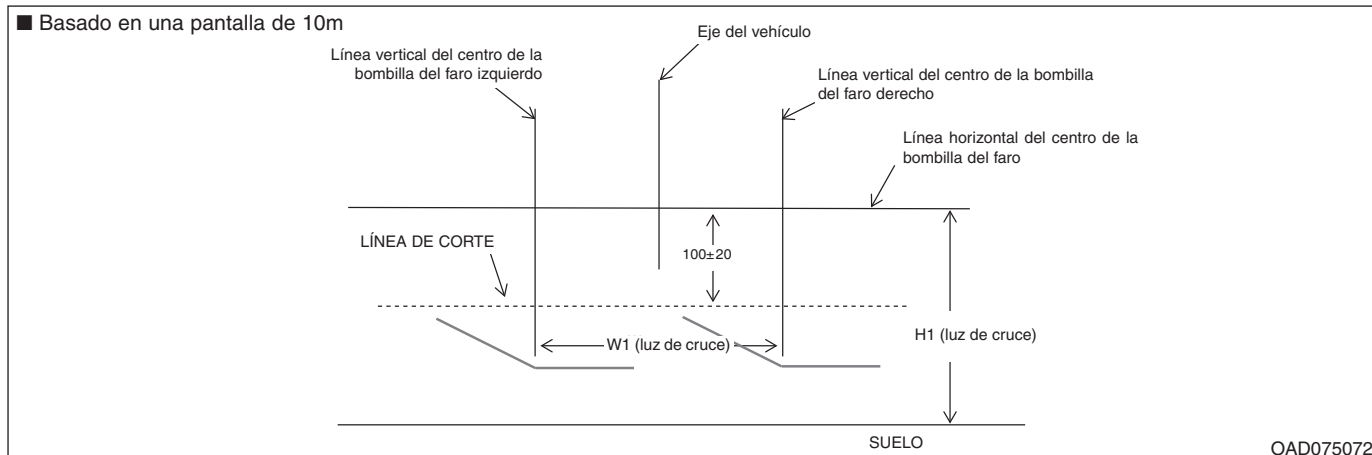
Línea horizontal del centro de la bombilla del faro



OAD075071L

1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.

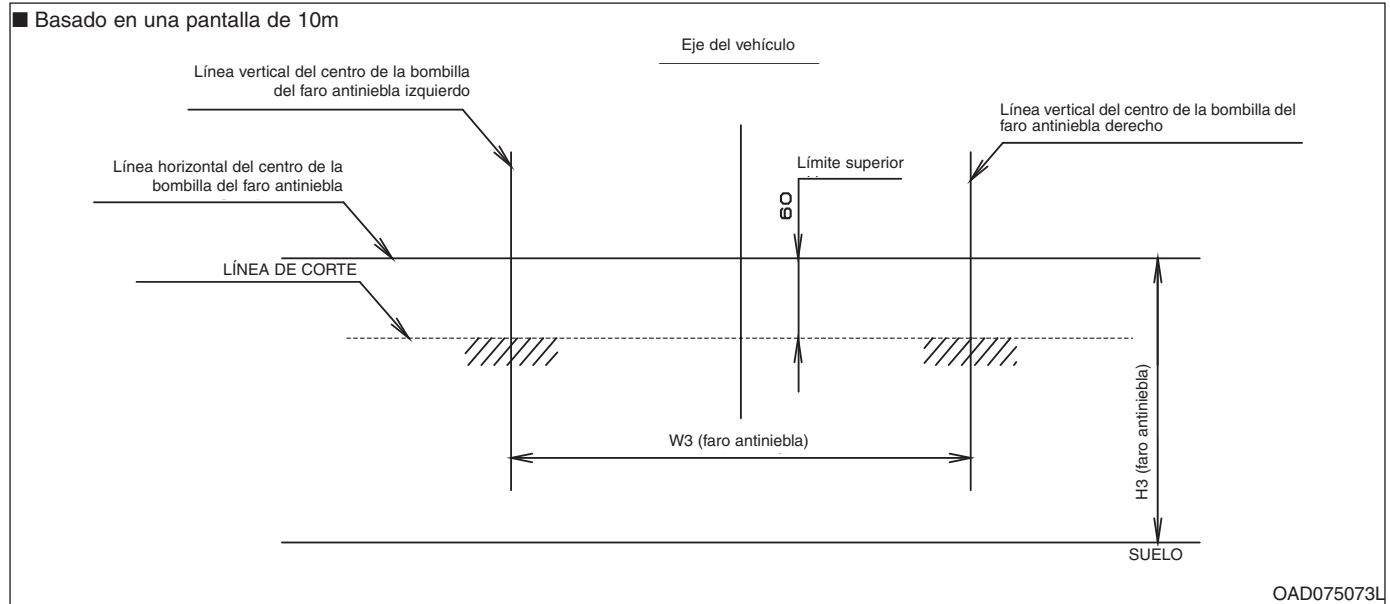
## Faro de cruce (lado DCH)



1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.

## Faro antiniebla

■ Basado en una pantalla de 10m

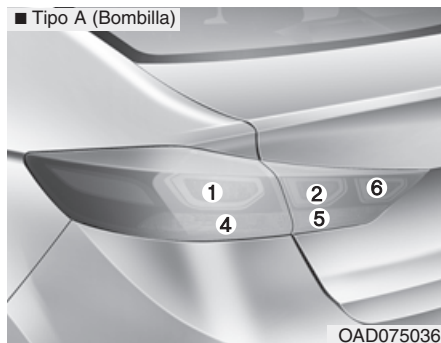


1. Encienda el faro antiniebla sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en el margen permitido (zona sombreada).

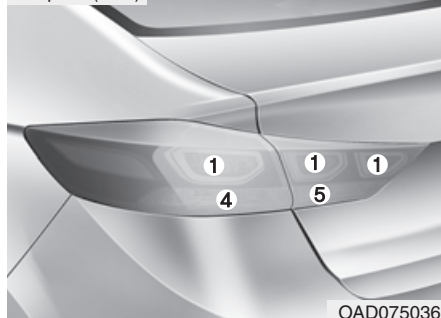


## Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior

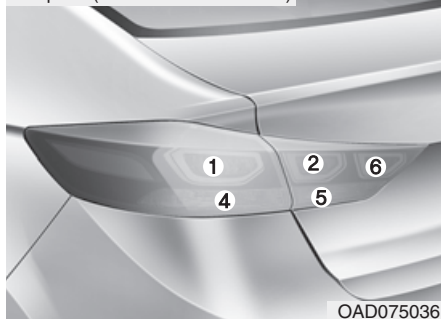
■ Tipo A (Bombilla)



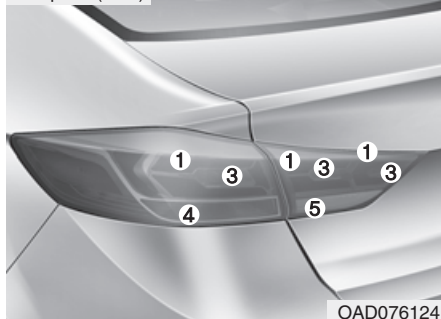
■ Tipo B (LED)



■ Tipo C (LED con luz antiniebla)



■ Tipo D (LED)

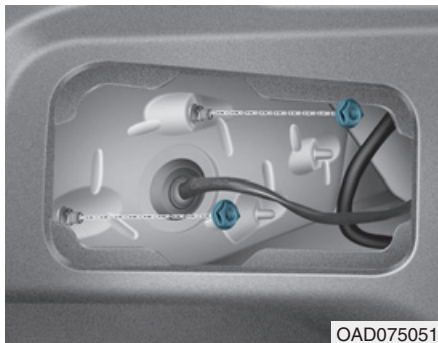


- (1) Piloto trasero/de freno
- (2) Piloto trasero
- (3) Piloto de freno
- (4) Luz del intermitente
- (5) Piloto de marcha atrás
- (6) Faro antiniebla (opcional)

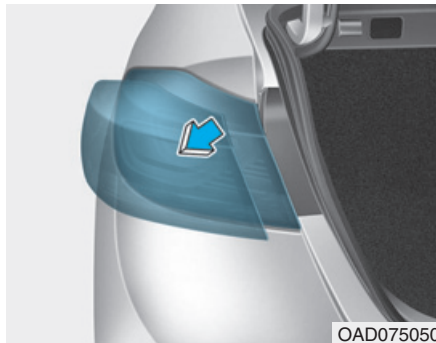
## Luz exterior



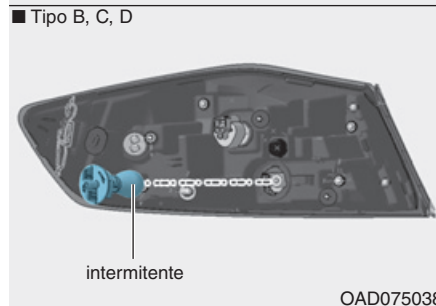
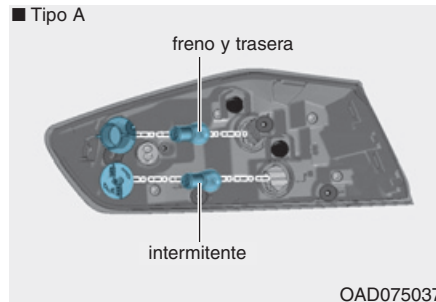
1. Abra la puerta del maletero.
2. Desmonte la cubierta de mantenimiento tirando de la misma.



3. Afloje las tuercas retén del conjunto.



4. Desmonte el conjunto de luz de combinación trasera del cuerpo del vehículo.



### Piloto del freno/trasero y luz intermitente

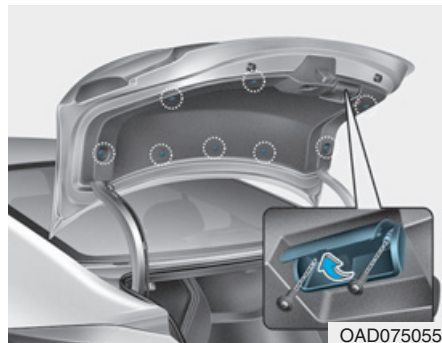
5. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.

6. Extraiga la bombilla del casquillo presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la bombilla del casquillo.
7. Inserte una nueva bombilla en el casquillo y gírela hasta que la enganche en su posición correcta.
8. Monte de nuevo el casquillo en el conjunto alineando las lengüetas del casquillo con las ranuras del conjunto. Inserte el casquillo en el conjunto y gire el casquillo en sentido horario.

### Piloto trasero/de freno (Tipo LED)

Si la luz de LED no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

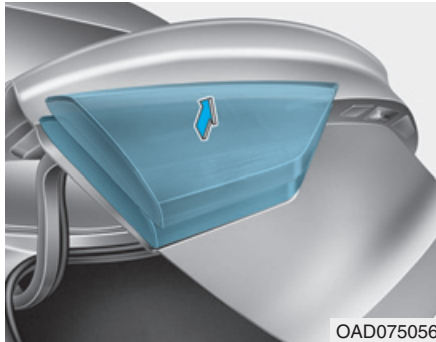
### Luz interior



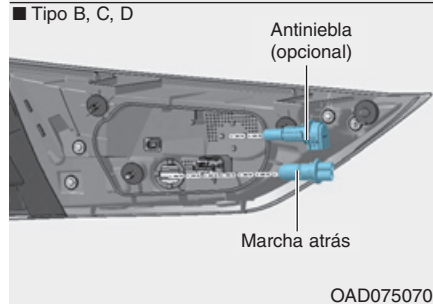
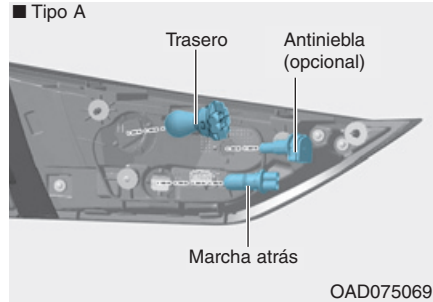
1. Abra el maletero.
2. Afloje los tornillos de retención de la cubierta de la puerta del maletero y saque la cubierta.



3. Desconecte el conector y después desmonte las tuercas girando las tuercas en sentido antihorario.



4. Desmonte el conjunto de la luz.



#### Piloto de marcha atrás

5. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
6. Desmonte la bombilla tirando de ella.

7. Inserte una nueva bombilla en el portalámparas.
8. Monte el conjunto de la luz al maletero.
9. Vuelva a instalar las tuercas y el conector y después de la cubierta del maletero colocando el tornillo.

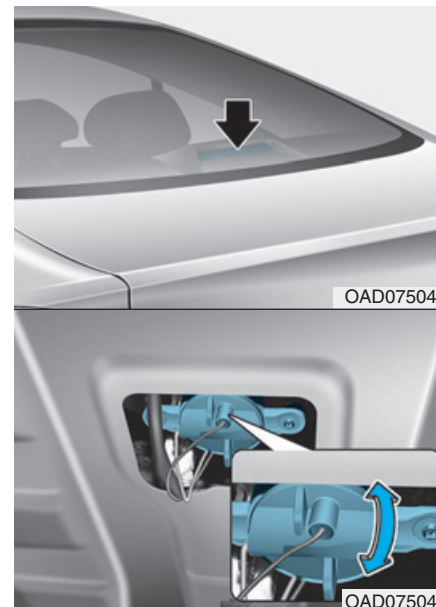
### Piloto trasero y antiniebla (opcional)

5. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
6. Extraiga la bombilla del casquillo presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la bombilla del casquillo.
7. Inserte una nueva bombilla en el casquillo y gírela hasta que la enganche en su posición correcta.
8. Monte de nuevo el casquillo en el conjunto alineando las lengüetas del casquillo con las ranuras del conjunto. Inserte el casquillo en el conjunto y gire el casquillo en sentido horario.

### Piloto trasero, luz de parada y luz antiniebla (tipo LED)

Si la luz de LED no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

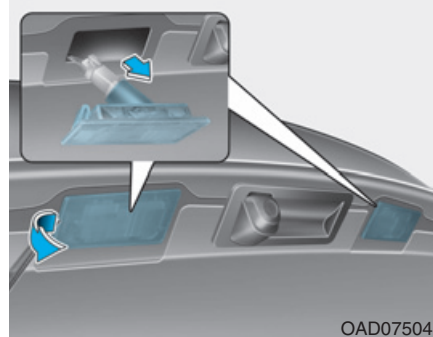
### Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno



1. Abra el maletero.
2. Desmonte la calvija girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la clavija se alineen con las ranuras.

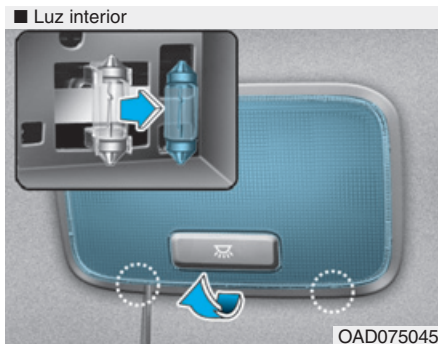
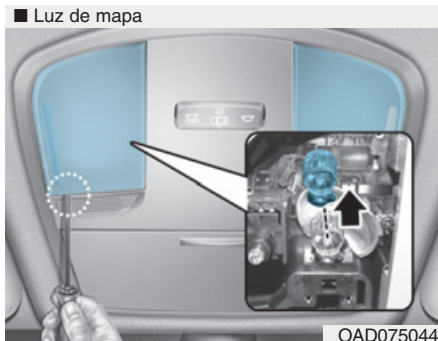
3. Extraiga la bombilla del casquillo presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la bombilla del casquillo.
4. Inserte una nueva bombilla en el casquillo y gírela hasta que la enganche en su posición correcta.
5. Monte de nuevo el casquillo en el conjunto alineando las lengüetas del casquillo con las ranuras del conjunto. Inserte el casquillo en el conjunto y gire el casquillo en sentido horario.

### Sustitución de la lámpara de la luz de la placa de matrícula



1. Haga palanca cuidadosamente con un destornillador plano sobre la cubierta de lente separándola del alojamiento.
2. Extraiga la bombilla tirando de ella hacia fuera.
3. Monte una bombilla nueva.
4. Vuelva a montar todo en el orden inverso al desmontaje.

## Sustitución de la lámpara de la luz interior



1. Haga palanca cuidadosamente con un destornillador plano sobre la lente separándola del alojamiento.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.

### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de manipular las luces interiores, compruebe que se ha pulsado el interruptor a la posición de “OFF” para no quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Alinee las patillas con las muescas del alojamiento de la luz interior y encaje la lente en su sitio.

### ATENCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüeta de lentes o unas muescas de plástico.

## CUIDADO DEL ASPECTO

### Cuidado del exterior

#### **Precauciones generales del cuidado exterior**

Es importante que siga las indicaciones de las etiquetas cuando emplee limpiadores químicos o productos para pulir. Lea todas las advertencias y precauciones que aparecen en la etiqueta.

#### **Mantenimiento del acabado**

##### **Lavado**

Para ayudar a proteger el acabado del vehículo de la oxidación y del deterioro, lávelo bien al menos una vez al mes con agua tibia o fría.

Si utiliza su vehículo en carreteras sin asfaltar, debería lavarlo después de cada conducción por este tipo de carreteras. Retire con cuidado cualquier acumulación de sal, suciedad, barro u otros materiales extraños. Asegúrese de drenar los agujeros en los bordes inferiores de las puertas y mantenga siempre limpios los paneles inferiores.

Si no limpia en seguida las manchas de insectos, alquitrán, excrementos de pájaros, polución o similares, éstos acabarán por estropear el acabado del coche.

Incluso lavar las manchas simplemente con agua no garantiza la extracción completa.

Utilice jabón neutro, que es seguro para las superficies pintadas.

Tras lavarlo, aclare el vehículo por completo con agua tibia o fría. No deje que el jabón se seque encima del acabado del vehículo.

#### **ATENCIÓN**

- **No utilice jabón fuerte ni detergentes químicos o agua caliente, y no lave el vehículo directamente bajo la luz solar ni cuando la carrocería esté caliente.**
- **Tenga cuidado al lavar las ventanillas de su vehículo. Especialmente al usar agua a presión podría introducirse agua por las ventanillas y mojar el interior.**
- **Para evitar daños en las piezas plásticas y las luces, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.**



### ⚠ ADVERTENCIA

#### Frenos mojados

Tras lavar el vehículo, compruebe los frenos mientras conduce despacio para ver si se han visto afectados por el agua. Si los frenos no funcionan correctamente, séquelos pisándolos ligeramente mientras conduce en línea recta y a poca velocidad.

#### Lavado a presión

- Al usar dispositivos de lavado a presión, asegúrese de mantenerse a suficiente distancia del vehículo. Una distancia insuficiente o presión excesiva pueden causar daños en los componentes o penetración de agua.
- No pulverice la cámara, los sensores ni la zona alrededor de los mismos directamente con un dispositivo de lavado a presión. El efecto del agua a presión puede causar fallos de operación del dispositivo.
- No acerque la punta de la boquilla a las fundas (cubiertas de goma o plástico) ni a los conectores, ya que podrían dañarse si entran en contacto con el agua a presión.



#### ATENCIÓN

- La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.
- Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos/ eléctricos del interior del vehículo, ya que podría dañarlos.

## Encerado

Encere el vehículo cuando esté seco.

Láve y seque siempre el vehículo antes de encerarlo. Utilice cera, en pasta o en líquido, de buena calidad y siga las instrucciones de uso del fabricante. Encere todo el guarnecido de metal para protegerlo y mantenerlo brillante. Eliminar el aceite, el alquitrán y los materiales similares con un quitamanchas suele retirar la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, incluso si el resto del vehículo ya no necesita más encerado.

### ATENCIÓN

- **Limpiar el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco rayará el acabado.**
- **No utilice lana de acero, ni limpiadores abrasivos ni detergentes fuertes que contengan agentes altamente alcalinos o cáusticos sobre piezas de aluminio cromadas o anodizadas. Podría dañar la capa protectora y decolorar o deteriorar la pintura.**

## *Reparación de daños en el acabado*

Debe reparar cuanto antes los rayazos profundos o brechas producidas por piedras en la superficie de la pintura. La parte de metal expuesta se oxidará enseguida y su reparación será más costosa.

### ATENCIÓN

**Si su vehículo sufre daños y es necesario reparar o reemplazar cualquier metal, asegúrese de que el taller de carrocería aplica anticorrosivo a las piezas que se van a reparar o reemplazar.**

### ***Mantenimiento del brillo del metal***

- Para quitar alquitrán o insectos, utilice un limpiador de alquitrán, no un rascador u otro objeto punzante.
- Para proteger la superficie de las piezas metálicas brillantes contra la corrosión, aplique una capa de cera o un conservante cromático y frote hasta conseguir un gran brillo.
- Durante la época invernal o en zonas costeras, cubra estas piezas metálicas brillantes con una capa gruesa de cera o conservante. Si es necesario, revista las piezas con vaselina no corrosiva u otra sustancia protectora.

### ***Mantenimiento de la parte inferior de la carrocería***

Los materiales corrosivos que se utilizan para extraer el hielo o la nieve o para controlar el polvo pueden acumularse en los bajos de la carrocería. Si estas acumulaciones no se retiran, se producirá una oxidación más rápida en piezas de la parte inferior de la carrocería, como en los conductos de combustible, el bastidor, el panel del suelo y el sistema de escape, incluso aunque éstas hayan sido tratadas contra la oxidación.

Lave completamente los bajos del vehículo y los huecos de las ruedas con agua tibia o fría una vez al mes, después de conducir en carreteras sin asfaltar y cuando el invierno se termine. Preste atención a estas zonas porque es difícil ver todo el barro y la suciedad. Será más dañino humedecer la suciedad de la carretera sin quitarla. Los bordes inferiores de las puertas, paneles y componentes auxiliares tienen orificios de drenaje que no pueden estar obstruidos por la suciedad. El agua almacenada en estos orificios acabará por oxidarlos.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Tras lavar el vehículo, compruebe los frenos mientras conduce despacio para ver si se han visto afectados por el agua. Si los frenos no funcionan correctamente, séquelos pisándolos ligeramente mientras conduce en línea recta y a poca velocidad.**

### **Mantenimiento de la rueda de aluminio o cromo**

Las ruedas de aluminio o cromo están revestidas por un acabado protector transparente.

#### **ATENCIÓN**

- **No emplee ningún limpiador abrasivo, lustrados, disolvente o cepillo de alambre sobre el aluminio o el cromo de las ruedas. Podrían arañar o estropear el acabado.**
- **Limpie la rueda cuando se haya enfriado.**
- **Utilice sólo un jabón o detergente neutro y enjuague bien con agua. Limpie las ruedas después de conducir sobre pavimentos en los que haya sal. Ayuda a prevenir la corrosión.**
- **No lave las ruedas con los cepillos de los túneles de lavado automático de gran velocidad.**
- **No use limpiadores que contengan detergentes ácidos ni alcalinos.**

### **Protección contra corrosión**

**Proteja su vehículo contra la corrosión**

Gracias a las técnicas de construcción y diseño para combatir la corrosión más avanzadas, fabricamos vehículos con la mayor calidad. Sin embargo, esto sólo es parte de nuestro trabajo. Para lograr una resistencia anticorrosiva a largo plazo, es necesario contar con la ayuda y participación del propietario del vehículo.

#### **Causas comunes de la corrosión**

Las causas más habituales de corrosión en el vehículo son:

- La sal del pavimento, la suciedad y humedad que se acumulan en los bajos del vehículo.
- Cada vez que piedras, gravilla, abrasión o los simples rayazos o abolladuras retiran la pintura o el revestimiento protector del vehículo, el metal se desprotege y queda más expuesto a la corrosión.

### Zonas de mayor corrosión

Si vive en una zona donde el vehículo está expuesto habitualmente a materiales corrosivos, es muy importante protegerlo contra la corrosión. Algunas de las causas comunes que aceleran el proceso corrosivo son la sal del pavimento, los productos químicos de control de polvo, el aire del océano y la contaminación industrial.

### La humedad facilita la corrosión

La humedad propicia las condiciones en las que la corrosión tiene lugar. Por ejemplo, la corrosión se acelera con un grado alto de humedad; sobre todo, cuando las temperaturas están justo por encima de la congelación. En tales situaciones, el material corrosivo está en contacto con las superficies del vehículo por medio de la humedad que tarda en evaporarse.

El barro es muy corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo.

Aunque el barro parezca que está seco, todavía puede contener humedad y propiciar la corrosión.

Las altas temperaturas también pueden acelerar la corrosión de las zonas que no están bien ventiladas para ayudar a que la humedad se disperse. Debido a todas estas razones, es muy importante mantener el vehículo libre de barro y acumulaciones de otros materiales. Esto no aplica solamente a las superficies visibles, sino también, y sobre todo, a los bajos del vehículo.

### Ayudar a prevenir la corrosión

Puede ayudar a prevenir la corrosión siguiendo las indicaciones que aparecen a continuación:

### Mantenga el vehículo limpio

El mejor modo para impedir la corrosión es mantener el vehículo limpio y libre de sustancias corrosivas. Preste especial atención a los bajos del vehículo.

- Si vive en una zona de mucha corrosión - donde se utilice sal en las calzadas, o vive cerca del mar o en zonas de contaminación industrial, con lluvia ácida, etc. - preste especial atención a la hora de prevenir la corrosión. En invierno, lave con una manguera los bajos del vehículo al menos una vez al mes y asegúrese de limpiar minuciosamente los bajos del vehículo cuando la temporada invernal finalice.

- Cuando limpie los bajos del vehículo, preste especial atención a los elementos debajo del guardabarros y otras zonas que no están a la vista. Hágalo todo a conciencia, simplemente mojar el barro en lugar de limpiarlo hasta extraerlo acelerará la corrosión en vez de impedirla. El agua a presión y el vapor son métodos muy efectivos para quitar el barro y las sustancias corrosivas.
- Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles oscilantes y las piezas auxiliares, asegúrese de que los orificios de drenaje están abiertos para que la humedad pueda evaporarse y no quedar atrapada y acelerar la corrosión.

### **Mantenga el garaje limpio**

No aparque el vehículo en un garaje mal ventilado y húmedo. Favorece las condiciones para la corrosión. Sobre todo si lava su coche dentro del garaje o lo aparca dentro cuando todavía está mojado o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje caliente puede contribuir a la corrosión si no está lo suficientemente ventilado para que la humedad desaparezca.

### **Mantenga la pintura y el guarnecido en buen estado**

Los arañazos o el desconchamiento en el acabado deben cubrirse lo antes posible con pintura para retoques para reducir la posibilidad de corrosión. Si el metal queda al descubierto, se recomienda dirigirse a un taller especializado en carrocería y pintura.

**Excrementos de pájaros:** Los excrementos de pájaros son especialmente corrosivos y pueden dañar la pintura en tan solo pocas horas. Límpielos tan pronto como sea posible.

### No descuide el interior

La humedad acumulada en las alfombrillas y la moqueta puede provocar corrosión. Compruebe periódicamente la moqueta debajo de las alfombrillas para asegurarse de que está seca. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos de limpieza o químicos dentro del vehículo.

Es mejor transportar dichos materiales en contenedores adecuados. Limpie en seguida cualquier derrame o fuga, lavando la zona con agua limpia y secándola por completo.

### Cuidado del interior

#### *Precauciones generales en el interior*

Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador entren en contacto con las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o descoloración. Si entran en contacto con las piezas interiores, límpielas en seguida.

Lea las siguientes instrucciones para limpiar adecuadamente el vinilo.

#### **ATENCIÓN**

**Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos/electrónicos del interior del vehículo, ya que podría dañarlos.**

#### **ATENCIÓN**

**Al limpiar productor de cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcohol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desteñirse o la superficie podría rasgarse.**

## ***Limpieza de la tapicería y el guarnecido interior***

### **Vinilo (opcional)**

Retire el polvo y la suciedad suelta del vinilo con una escobilla o aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

### **Tela (opcional)**

Retire el polvo y la suciedad suelta de la tela con una escobilla o aspirador. Utilice una solución de jabón neutro recomendada para tapicerías y alfombras. Limpie en seguida las manchas con un quitamanchas para tejidos. Si no limpia las manchas de inmediato, la tela puede quedar manchada o perder el color. Asimismo, su cualidad ignífuga puede verse disminuída si el material no se cuida de forma correcta.

### **ATENCIÓN**

**Utilizar productos no recomendados o limpiar de forma inapropiada afectará el aspecto exterior de la tela y sus propiedades ignífugas.**

### **Cuero (opcional)**

- Características del cuero del asiento

- El cuero procede de la piel externa de un animal después de pasar por un proceso especial que permite que nosotros podamos utilizarlo. Como se trata de un objeto natural, el grosor y la densidad de cada zona es diferente. Podrían aparecer arrugas de forma natural si el material se estira y se encoge debido a la temperatura y a la humedad.

- El asiento está hecho con tela elástica para mejorar la comodidad.

- Las partes que entran en contacto con el cuerpo son curvas y el área lateral que sirve como apoyo es alta para proporcionar confort y estabilidad durante la conducción.

- Las arrugas son resultado normal del uso. No son defecto del producto.



### **PRECAUCIÓN**

- **La garantía no cubre las arrugas ni las abrasiones que aparecen de forma natural debido al uso.**
- **Los cinturones con partes metálicas, las cremalleras o las llaves dentro del bolsillo trasero pueden dañar la tela del asiento.**
- **Asegúrese de no mojar el asiento. De lo contrario, podría modificar la naturaleza del cuero natural.**
- **Los pantalones vaqueros o las prendas que pueden blanquear podrían contaminar la superficie de la tela del asiento.**



- Cuidado de los asientos de cuero
  - aspire con regularidad el asiento para eliminar el polvo y la arena. De esta forma, evitará abrasiones o daños en el cuero y mantendrá su calidad.
  - Limpie a menudo la funda de asiento de cuero natural con un paño seco o suave.
  - El uso de un protector de cuero adecuado puede evitar las abrasiones y ayuda a mantener el color. Asegúrese de leer las instrucciones y consulte a un especialista si usa recubrimientos para cuero o agentes protectores.
  - El cuero de color claro (beige, crema) se pueden ensuciar con mucha facilidad y, además, las manchas son muy visibles. Limpie con frecuencia los asientos.
  - Evite limpiar el material con un paño húmedo. De lo contrario, la superficie podría agrietarse.
- Limpieza de los asientos de cuero
  - Elimine de inmediato todas las contaminaciones. Consulte las instrucciones que se indican a continuación para eliminar cada contaminante.
  - Productos cosméticos (protector solar, bases de maquillaje, etc.)  
Aplique crema limpiadora en un paño y limpie la zona que está sucia. Retire la crema con un paño húmedo y absorba el agua con un paño seco.
  - Bebidas (café, refrescos, etc.)  
Aplique una pequeña cantidad de detergente neutro y limpie hasta que los contaminantes ya no manchen.
  - Aceite  
Retire de inmediato el aceite con un paño absorbente y limpie con un quitamanchas especial para cuero natural.
  - Chicle  
Endurezca la goma con hielo y elimínela poco a poco.

### ***Limpieza de la cincha del cinturón abdominal/hombro***

Limpie la cincha del cinturón de seguridad con una solución de jabón neutro especial para tapicerías y alfombras. Siga las instrucciones que vienen con el jabón. No utilice lejía o vuelva a teñir la cincha, ya que podría debilitarla.

### ***Limpieza del interior de la luna de las ventanillas***

Si la superficie interior de las lunas del vehículo se empaña (es decir, se cubre de una película de cera, grasa o aceite), límpiela con un limpiacristales. Siga las instrucciones que vienen con el limpiacristales.

### **ATENCIÓN**

**No arañe o raye el interior de la ventana trasera. Dañaría el desempañador de la luna trasera.**

## SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

El sistema de control de emisiones del vehículo está cubierto por una garantía limitada por escrito. Consulte la información sobre la garantía incluida en el Pasaporte de servicio de su vehículo.

Su vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple con todas las normativas de emisiones.

Existen tres tipos de control de emisiones, que son los siguientes:

- (1) Sistema de control de emisiones del cárter
- (2) Sistema de control de emisiones evaporativas
- (3) Sistema de control de emisiones del tubo de escape

Para garantizar el funcionamiento correcto de los sistemas de control de emisiones, se recomienda hacer revisar y realizar el mantenimiento del vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado, de acuerdo con el calendario de mantenimiento de este manual.

### ATENCIÓN

**Para la prueba de inspección y mantenimiento (con el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC))**

- **Para impedir que el vehículo falle durante la prueba del dinamómetro, apague el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) pulsando el interruptor ESC.**
- **Tras completar la prueba del dinamómetro, vuelva a activar el sistema ESC pulsando el mismo interruptor.**

### 1. Sistema de control de emisiones del cárter

El sistema de ventilación positiva del cárter se emplea para impedir la contaminación del aire causado por los gases de expansión emitidos por el cárter. Este sistema proporciona aire fresco filtrado al cárter a través del conducto de aire de admisión. En el interior del cárter, el aire fresco se mezcla con los gases de expansión que se introducen en el sistema de inducción a través de la válvula PCV.

### 2. Sistema de control de emisiones evaporativas

El sistema de control de emisiones evaporativas está diseñado para impedir que los vapores del combustible escapen a la atmósfera.

### **Cánister**

El cánister absorbe y almacena los vapores del combustible generados dentro del depósito de combustible. Cuando el motor está en marcha, los vapores absorbidos por el cánister entran en el colector a través de la válvula solenoide de control de purga.

### **Válvula solenoide de control de purga (PCSV)**

La válvula solenoide de control de purga está controlada por el módulo de control del motor (ECM). Cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja durante el ralentí, la válvula PCSV se cierra para que el combustible evaporado no penetre en el motor.

Tras el calentamiento del motor durante la conducción normal, la válvula PCSV se abre para introducir el combustible evaporado en el motor.

### **3. Sistema de control de emisiones del tubo de escape**

El sistema de control de emisiones del tubo de escape es un sistema altamente efectivo que controla las emisiones de escape a la vez que mantiene un buen rendimiento del vehículo.

### **Precauciones acerca de gas de escape del motor (monóxido de carbono)**

- El monóxido de carbono puede estar presente junto con otros humos de escape. Por tanto, si huele humos de escape de cualquier clase dentro del vehículo, hágalo revisar y reparar de inmediato. Si alguna vez sospecha que los humos de escape se introducen dentro del vehículo, conduzca con las ventanillas totalmente abiertas. Haga revisar y reparar el vehículo de inmediato.

#### **ADVERTENCIA**

**Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). A pesar de ser incoloro e inodoro, es peligroso y su inhalación puede ser letal. Siga las instrucciones siguientes para evitar intoxicaciones por CO.**

- No ponga en marcha el motor en sitios reducidos o cerrados (como un garaje) más tiempo del que es necesario para introducir o retirar el vehículo de la zona.
- Si el vehículo está parado con el motor en marcha en una zona abierta durante un largo período, ajuste el sistema de ventilación (en caso necesario) para que el aire fresco llegue al interior del vehículo.
- Nunca se siente en un vehículo estacionado o parado durante largo tiempo con el motor en marcha.
- Si el motor se cala o falla al arrancar, intentarlo encender muchas veces puede causar daños al sistema de control de emisiones.

***Precauciones de funcionamiento para el convertidor catalítico (opcional)***

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Un sistema de escape caliente puede prender fuego a elementos inflamables debajo del vehículo. No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba seca, papeles, hojas, etc.**
- **El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes con el motor en marcha o inmediatamente después de pararlo. Manténgase alejado del sistema de escape y del catalizador, de lo contrario podría quemarse.**

**(Continúa)**

**(Continúa)**

**Asimismo, no retire el dissipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para el control de corrosión. Ello representaría un riesgo de incendios bajo condiciones determinadas.**

Su vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisiones del convertidor catalítico.

Por ello, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:



### PRECAUCIÓN

- Utilice solo **COMBUSTIBLE SIN PLOMO** para los motores de gasolina.
- No ponga en funcionamiento el vehículo cuando existan signos de funcionamiento incorrecto del motor, tales como dificultad de arranque o pérdida notable de rendimiento.
- No abuse ni haga mal uso del motor. Bajar pendientes pronunciadas con el motor apagado o sin ninguna marcha engranada son ejemplos de mal uso del motor.

(Continúa)

### (Continúa)

- **No ponga el motor a una gran velocidad de ralentí durante largos períodos (5 minutos o más).**
- **No modifique ni manipule piezas del motor o del sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes debe realizarlas un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar la gasolina, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.**

Si no tiene en cuenta estas precauciones, es probable que dañe el convertidor catalítico o el vehículo. Además, dichas acciones anulan la garantía.

## Especificaciones e información al consumidor

Dimensiones.....	8-2
Motor .....	8-2
Vatios de las bombillas.....	8-3
Neumáticos y llantas .....	8-4
Sistema del aire acondicionado .....	8-5
Capacidad de carga y velocidad de los neumáticos .....	8-6
Pesos/volumen .....	8-6
Lubricantes y cantidades recomendadas.....	8-7
Número de viscosidad SAE recomendado .....	8-9
Número de identificación del vehículo (VIN) ..	8-11
Etiqueta de certificación del vehículo .....	8-11
Etiqueta de la presión y especificaciones del los neumáticos.....	8-12
Número del motor .....	8-12
Etiqueta del compresor del aire acondicionado.....	8-13
Etiqueta del refrigerante .....	8-13
Declaración de conformidad .....	8-13

## DIMENSIONES

Elemento		mm (pulgadas)	
Longitud total		4.570 (179,9)	
Anchura total		1.800 (70,9)	
Altura total	Excepto 1.6 T-GDI (Europa)	1.450 (57,1)	
	Para 1.6 T-GDI (Europa)	1.440 (56,7)	
Banda de rodadura delantera	195/65R15	1.563 (61,5)	
	205/55R16	1.555 (61,2)	
	225/45R17	1.549 (61,0)	
Banda de rodadura trasera	195/65R15	1.572 (61,9)	
	205/55R16	1.564 (61,6)	
	225/45R17	Excepto 1.6 T-GDI	1.558 (61,3)
		Para 1.6 T-GDI	1.563 (61,6)
Base de la rueda		2.700 (106,3)	

## MOTOR

Elemento	Nu 2,0 MPI	Gamma 1,6 MPI	Gamma 1,6 T-GDI
Cilindrada cc (cu. in)	1.999 (121,98)	1.591 (97,09)	1.591 (97,09)
Diámetro del cilindro x carrera mm (pulgadas)	81x97 (3,18x3,82)	77x85,4 (3,03x3,36)	77x85,4 (3,03x3,36)
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Nº de cilindros	4, En línea	4, En línea	4, En línea

## VATIOS DE LAS BOMBILLAS

Bombilla			Tipo de bombilla	Vatios		
Delantero	Faro	Cortas	Tipo A, B	HB3	60	
			Tipo C	D5S	25	
		Largas	Tipo A, B, C	H7	55	
		Cortas/Largas	Tipo D	D8S	25	
	Luz de intermitente			PY21W	21	
	Luz de posición		Tipo A	W5W	5	
			Tipo B, C, D	LED	LED	
	Faro antiniebla*			HB4	51	
	Luces diurnas*		Tipo A, B	P21W	21	
			Tipo C, D	LED	LED	
Intermitentes laterales (Espejo exterior)			LED	LED		
Trasero	Lámpara del grupo óptico posterior	Exterior	Piloto trasero/freno	Tipo A	P21/5W	21/5
				Tipo B, C, D	LED	LED
			Intermitente	Tipo A, B, C	PY21W	21
				Tipo D	P21W	21
		Interior	Piloto trasero	Tipo A	P21/5W	5
				Tipo B, C, D	LED	LED
			Freno		LED	LED
			Marcha atrás		W16W	16
			Antiniebla	Tipo A, B, C	H21W	21
				Tipo D	LED	LED
Luz de freno elevada		Bulb tipo	P21W	21		
Luz de la placa de matrícula			W5W	5		
Interior	Luz de Mapas			W10W	10	
	Luz interior			FESTOON	8	
	Luz del parasol			FESTOON	5	
	Luz del maletero			FESTOON	5	

\* : opcional



## NEUMÁTICOS Y LLANTAS

Elemento	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de la rueda	Presión de inflado, bar (kPa, psi)				Par de apriete de las tuercas de la rueda, kgf•m (lbf•pie, N•m)
			Carga normal*1		Carga máxima		
			Delante	Detrás	Delante	Detrás	
Neumático de tamaño completo	195/65R15	6,0JX15	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	2,3 (230, 33)	11~13 (79~94, 107~127)
	205/55R16	6,5JX16					
	225/45R17	7,0JX17					
Neumático de repuesto compacto (opcional)	T125/80D15	4,0TX15	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	
	T125/80D16	4,0TX16					

\*1: Carga normal: hasta 3 personas

### ATENCIÓN

- Está permitido añadir 20 kPa (3 psi) a la presión especificada de los neumáticos estándar si se prevén temperaturas muy frías. Los neumáticos suelen perder 7 kPa (1 psi) por cada 7°C de reducción de temperatura. Si se prevén cambios de temperatura extremos, verifique la presión de los neumáticos para que estén debidamente inflados.
- La presión de aire disminuye generalmente, cuando conduce hasta una zona de altitud alta bajo el nivel del mar. Por ello, si planea conducir por una zona de altitud alta, compruebe la presión de los neumáticos con antelación. Si es necesario, inflelos al nivel adecuado (inflado de aire por altitud: +10 kPa/1 km (+2,4 psi/1 milla)).

### PRECAUCIÓN

Al cambiar los neumáticos, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo. En caso de usar neumáticos de distinto tamaño podrían dañarse las piezas relacionadas o funcionar de forma irregular.

## SISTEMA DEL AIRE ACONDICIONADO

Elemento	Peso del volumen	Clasificación
Refrigerante g (oz.)	500 ± 25 (17,6 ± 0,88)	R-1234yf (Para Europa) R-134a (Excepto Europa)
Lubricante del compresor g (oz.)	100 ± 10 (3,88 ± 0,35)	PAG (FD46XG)

Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## CAPACIDAD DE CARGA Y VELOCIDAD DE LOS NEUMÁTICOS

Elemento	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de la rueda	Capacidad de carga		Capacidad de velocidad	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Neumático de tamaño completo	195/65 R15	6,0J X 15	91	615	H	210
	205/55 R16	6,5J X 16	91	615	H	210
	225/45 R17	7,0J X 17	91	615	W	270
Neumático de repuesto compacto (opcional)	T125/80 D15	4,0T X 15	95	690	M	130
	T125/80 D16	4,0T X 16	97	730	M	130

\*1 LI : ÍNDICE DE CARGA

\*2 SS : SÍMBOLO DE VELOCIDAD

## PESOS/VOLUMEN

Elemento	Nu 2,0 MPI		Gamma 1,6 MPI		Gamma 1,6 T-GDI	
	M/T	A/T	M/T	A/T	M/T	DCT
Peso bruto del vehículo kg (lbs.)	1.800 (3.968)	1.820 (4.012)	1.770 (3.902)	1.800 (3.968)	1.810 (3.990)	1.840 (4.056)
Volumen maletero (VDA) l (cu ft)	458 (16,2)					


M/T: Transmisión manual

A/T: Transmisión automática

DCT : Transmisión de embrague doble

## LUBRICANTES Y CANTIDADES RECOMENDADAS

Para lograr un buen rendimiento y durabilidad del tren de potencia y del motor, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. Los lubricantes adecuados no solo ayudan a fomentar la eficacia del motor sino también al ahorro del combustible. Se recomiendan estos lubricantes y líquidos para su vehículo.

Lubricante		Volumen	Clasificación	
Aceite del motor <sup>11 12</sup> (Drene y rellene)  Recomienda  	Nu 2,0 MPI	4,0 l (4,23 US qt.)	Excepto Oriente Medio, Marruecos, Sudán y Egipto	API SM & ILSAC GF-4 (o superior)
			ACEA A5/B5	
	Gamma 1,6 MPI	3,6 l (3,80 US qt.)	Para Oriente Medio, Marruecos, Sudán y Egipto	ACEA A5/B5
			Excepto Oriente Medio, Marruecos, Sudán y Egipto	API SM & ILSAC GF-4 (o superior)
			ACEA A5/B5	
	Gamma 1,6 T-GDI	4,5 l (4,76 US qt.)	ACEA A5/B5	
Líquido del cambio manual	Gamma 1,6 T-GDI/ Nu 2,0 MPI	1,7~1,8 l (1,8~1,9 US qt.)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W, TGD-9)	
	Gamma 1,6 MPI	1,6~1,7 l (1,7~1,8 US qt.)		
Líquido del cambio automático	Nu 2,0 MPI	6,7 l (7,08 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, ATF y SP-IV originales de HYUNDAI	
	Gamma 1,6 MPI	6,7 l (7,08 US qt.)		

Lubricante		Volumen		Clasificación
Líquido de la transmisión de embrague doble	Gamma 1,6 T-GDI		1,9~2,0 l (2,01~2,11 US qt.)	SAE 70W, API GL-4 HK SYN DCTF 70W(SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX)
Refrigerant	Nu 2,0 MPI	M/T	5,9 l (6,23 US qt)	Mezcla de anticongelante y agua (refrigerante de etilenglicol para el radiador de aluminio)
		A/T	5,8 l (6,13 US qt)	
	Gamma 1,6 MPI	M/T	5,7 l (6,02 US qt)	
		A/T	5,6 l (5,92 US qt)	
	Gamma 1,6 T-GDI	M/T	6,1 l (6,45 US qt)	
		DCT	6,1 l (6,45 US qt)	
Líquido de frenos/embrague		0,7~0,8 l (0,74~0,85 US qt.)		FMVSS116 DOT-3 o DOT-4
Combustible		50 l (52,83 US qt.)		Consulte el apartado "Requisitos del combustible" en el capítulo del prólogo.

\*1: Véase el número de viscosidad SAE recomendado en la página siguiente.

\*2: Ahora están disponibles los aceites de motor etiquetados como "Energy Conserving Oil" (aceites de ahorro de energía). Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro del combustible reduciendo la cantidad de combustible necesario para reducir el rozamiento del motor. A menudo, estas mejoras no son visibles en la conducción diaria, pero al cabo de un año pueden significar un ahorro importante de costes y energía.

## Número de viscosidad SAE recomendado



### PRECAUCIÓN

**Asegúrese siempre de limpiar el área circundante de cualquier tapón de llenado, drenaje o varilla antes de comprobar o drenar el lubricante. Esta acción tiene especial importancia en zonas polvorientas o arenosas o cuando el vehículo se utiliza en carreteras no pavimentadas. Limpiar las áreas cercanas a taponos o varillas ayudará a impedir que partículas de polvo o suciedad entren en el motor u otros mecanismos y ocasionen daños.**

La viscosidad (densidad) del aceite del motor tiene efecto en el ahorro de combustible y en el funcionamiento en condiciones ambientales frías (arranque del motor y fluidez del aceite del motor).

Una viscosidad baja del aceite del motor proporciona un mejor ahorro de combustible y un mejor rendimiento en condiciones ambientales frías; no obstante, se necesitan aceites con una viscosidad alta para conseguir una lubricación satisfactoria en condiciones ambientales cálidas.

El uso de aceite con viscosidad diferente a la recomendada podría ocasionar daños al motor. En el momento de elegir un aceite, tenga en cuenta el margen de temperatura en el que funcionará el vehículo antes del próximo cambio de aceite. Proceda a seleccionar la viscosidad del aceite recomendada en la tabla.

			<b>Margen de temperatura para los números de viscosidad SAE</b>									
			-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
Temperatura		°C	-10	0	20	40	60	80	100	120		
		(°F)										
Aceite para el motor de gasolina	2,0 MPI/ 1,6 MPI	Para Europa	<b>0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40</b>									
		Excepto Europa & Oriente Medio *3	<b>20W-50</b>									
		Excepto Oriente Medio *3	<b>15W-40</b>									
		Excepto Oriente Medio *3	<b>10W-30</b>									
		Excepto Oriente Medio *3	<b>5W-20*1, 5W-30</b>									
	1,6 T-GDI	Para Oriente Medio *3	<b>20W-50</b>									
		Para Oriente Medio *3	<b>15W-40</b>									
		Para Oriente Medio *3	<b>10W-30</b>									
		Para Oriente Medio *3	<b>5W-30*2, 5W-40</b>									
		Para Oriente Medio *3	<b>20W-50</b>									
			<b>15W-40</b>									
			<b>10W-30</b>									
			<b>5W-30*2, 5W-40</b>									

\*1: Para un mayor ahorro de combustible, recomendamos usar aceite para motores con un grado de viscosidad SAE 5W-20.

\*2: Para un mayor ahorro de combustible, recomendamos usar aceite para motores con un grado de viscosidad SAE 5W-30. Sin embargo, si este aceite para motores no está disponible en su país, seleccione el aceite para motores adecuado según la tabla de viscosidad del aceite para motores.

\*3: Oriente Medio incluye Marruecos, Sudán y Egipto.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

■ Número de bastidor



El número de identificación del vehículo (VIN) es el número utilizado al registrar el vehículo y en todos los asuntos legales relacionados con su propiedad, etc.

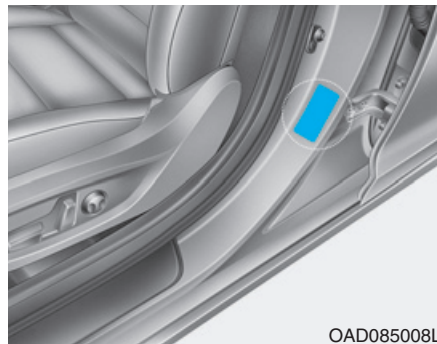
El número está marcado en el suelo, debajo del asiento del pasajero. Para ver el número, retire la cubierta.

■ Etiqueta de VIN (opcional)



El VIN está también indicado en la placa de la parte superior del salpicadero. El número de la placa se puede ver fácilmente desde el exterior a través del parabrisas.

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

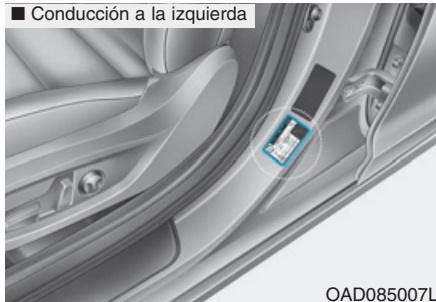


La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del acompañante) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

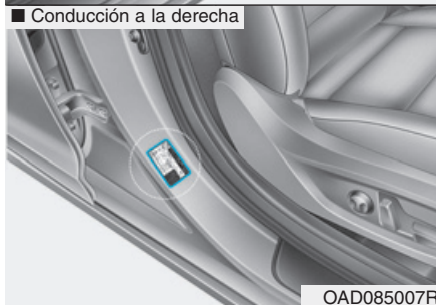


## ETIQUETA DE LA PRESIÓN Y ESPECIFICACIONES DEL LOS PNEUMATICOS

■ Conducción a la izquierda



■ Conducción a la derecha

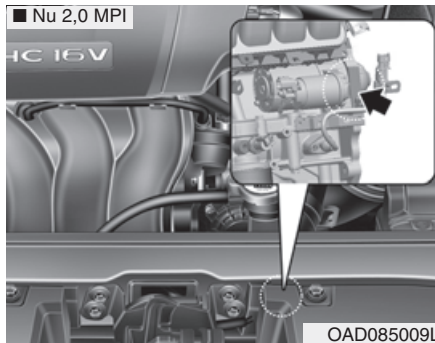


Los neumáticos de su nuevo vehículo han sido elegidos para ofrecer el rendimiento óptimo durante la conducción normal. La etiqueta del neumático en la columna central del lado del conductor muestra la presión de los neumáticos recomendada para el vehículo.

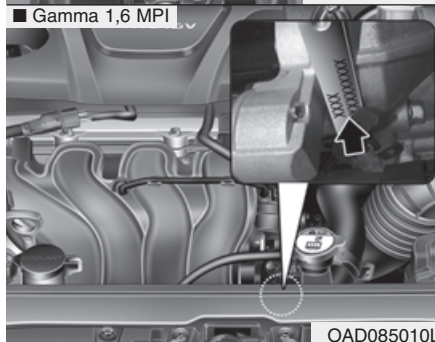
8-12

## NÚMERO DEL MOTOR

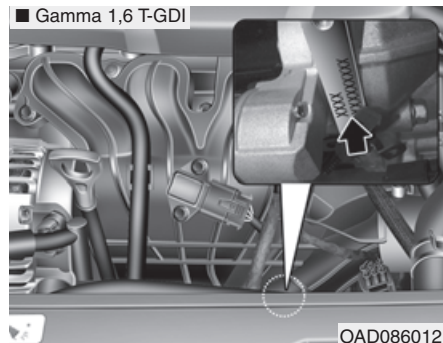
■ Nu 2,0 MPI



■ Gamma 1,6 MPI



■ Gamma 1,6 T-GDI



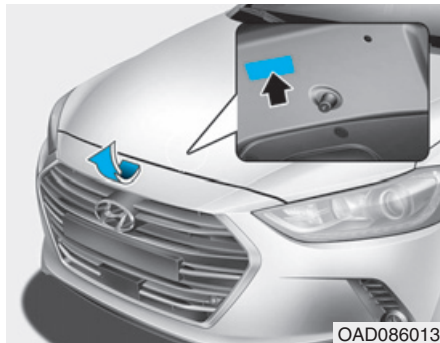
El número del motor está grabado en el bloque motor como se muestra en la figura.

## ETIQUETA DEL COMPRESOR DEL AIRE ACONDICIONADO



La etiqueta del compresor indica el tipo de compresor equipado en el vehículo, el modelo, el número de pieza, el número de producción, el refrigerante (1) y el aceite refrigerante (2).

## ETIQUETA DEL REFRIGERANTE (OPCIONAL)



La etiqueta de refrigerante le suministra información sobre el tipo y la cantidad de refrigerante. (R134a o R-1234yf)

La etiqueta está colocada en la parte inferior del capó.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

■ Ejemplo

CE CE 0678

CE0678

Los componentes de frecuencia de radio del vehículo cumplen los requisitos y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1995/5/CE.

Encontrará más información, incluyendo la declaración de conformidad del fabricante, en el sitio web de HYUNDAI:

<http://service.hyundai-motor.com>